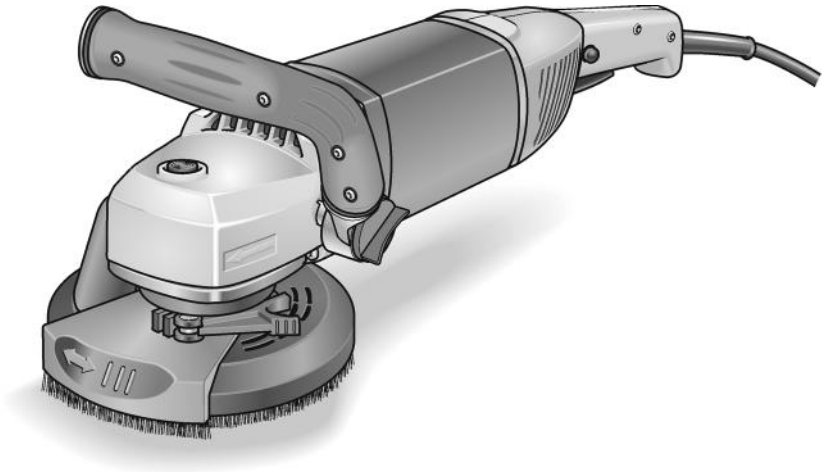
FLEX

LD 18-7 125 R
LD 18-7 150 R



de Originalbetriebsanleitung 3
en Original operating instructions 15
fr Notice d'instructions d'origine 26
it Istruzioni per l'uso originali 38
es Instrucciones de funcionamiento originales 49
pt Instruções de serviço originais 61
nl Originele gebruiksaanwijzing 73
da Originale driftsvejledning 85
no Originale driftsanvisningen 95
sv Originalbruksanvisning 105
fi Alkuperäinen käyttöohjekirja 115
el Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού 126
tr Orijinal işletme kılavuzu 138
pl Instrukcja oryginalna 149
hu Eredeti üzemeltetési útmutató 161
cs Originální návod k obsluze 173
sk Originálny návod na obsluhu 183
hr Originalna uputa za rad 193
sl Izvirno navodilo za obratovanje 203
ro Instrucţiuni de funcţionare originale 213
bg Оригинално упътване за експлоатация 224
ru Оригинальная инструкция по эксплуатации 236
et Originaalkasutusjuhend 248
lt Originali naudojimo instrukcija 259
lv Lietošanas pamācības oriģināls 270
ar ترجمـــة لإرشـــادات التشـــغيل الأصـــلية 289

Inhalt

Verwendete Symbole 3
Symbole am Produkt 3
Zu Ihrer Sicherheit 3
Geräusch und Vibration 7
Technische Daten 8
Auf einen Blick 9
Gebrauchsanweisung 10
Wartung und Pflege 13
Entsorgungshinweise 14
CE-Konformität 14
Haftungsausschluss 14

Verwendete Symbole

WARNUNG!
Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Bei Nichtbeachten des Hinweises drohen Tod oder schwerste Verletzungen.

VORSICHT!
Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Bei Nichtbeachten des Hinweises drohen Verletzungen oder Sachschäden.

HINWEIS
Bezeichnet Anwendungstipps und wichtige Informationen.

Symbole am Produkt


Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen!


Augenschutz tragen!


Immer mit zwei Händen arbeiten!


Entsorgungshinweis für das Altgerät (siehe Seite 14)!


Schutzklasse II

CE Kennzeichnung

UKCA Kennzeichnung

Zu Ihrer Sicherheit

WARNUNG!
Vor Gebrauch des Elektrowerkzeuges lesen und danach handeln:
- *die vorliegende Bedienungsanleitung,*
- *die „Allgemeinen Sicherheitshinweise“ zum Umgang mit Elektrowerkzeugen im beigelegten Heft (Schriften-Nr.: 315915),*
- *die für den Einsatzort geltenden Regeln und Vorschriften zur Unfallverhütung.*

Dieses Elektrowerkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei seinem Gebrauch Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden an der Maschine oder an anderen Sachwerten entstehen.
Das Elektrowerkzeug ist nur zu benutzen
- *für die bestimmungsgemäße Verwendung,*
- *in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand.*

Die Sicherheit beeinträchtigende Störungen umgehend beseitigen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Sanierungsschleifer LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R ist bestimmt
- für den gewerblichen Einsatz in Industrie und Handwerk,
- zum trockenen Schleifen und Glätten von Beton, Putz, Estrich, Sandstein, Schamotte und Asphalt,
- zum Abschleifen von Anstrichen und Kleberresten auf Beton oder Estrich,
- zum Einsatz mit Diamantwerkzeugen, die von FLEX für dieses Gerät angeboten werden und für eine Drehzahl von mindestens 7000 U/min zugelassen sind.

Die Verwendung von Trenn-, Schrupp-, Fächerschleifscheiben oder Drahtbürsten ist nicht zulässig.
Bei Verwendung des Sanierungsschleifers LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R ist ein Staubsauger der Klasse M anzuschließen.

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen

⚠ *WARNUNG!*

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben.* ***Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.***

- Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten. kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren, Lochschneiden und Trennschleifen. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist.** Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- **Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und festgelegt wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.

- **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.

- **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- **Verwenden Sie kein Kettensägenblatt zum Holzschneiden, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Vertust der Kontrolle.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Eine Schleifscheibe für größere Elektrowerkzeuge ist nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und kann brechen.
- **Verwenden Sie beim Einsatz von Scheiben für einen doppelten Zweck immer die geeignete Schutzhaube für die durchgeführte Anwendung.** Nichtverwendung der richtigen Schutzhaube kann die erwünschte Abschirmung verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.

Weitere Sicherheitshinweise

- Nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel verwenden.
- Das Abschleifen von Bleifarben wird nicht empfohlen. Das Entfernen von Bleifarben sollte nur vom Fachmann unternommen werden.
- Keine Materialien bearbeiten, bei denen gesundheitsgefährdende Stoffe freigesetzt werden (z. B. Asbest). Schutzmaßnahmen treffen, wenn gesundheitsschädliche, brennbare oder explosive Stäube entstehen können. Staubschutzmaske tragen. Absauganlagen verwenden.

⚠ ***SACHSCHÄDEN!***

Netzspannung und Spannungsangabe auf dem Typschild muss übereinstimmen.

Geräusch und Vibration

HINWEIS

Werte für den A-bewertete Geräuschpegel sowie die Schwingungsgesamtwerte der Tabelle „Technische Daten“ entnehmen. Die Geräusch- und Schwingungswerte wurden entsprechend EN 62841 ermittelt.

WARNUNG!

Die angegebenen Messwerte gelten für neue Geräte. Im täglichen Einsatz verändern sich Geräusch- und Schwingungswerte.

HINWEIS

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 62841 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs.

Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

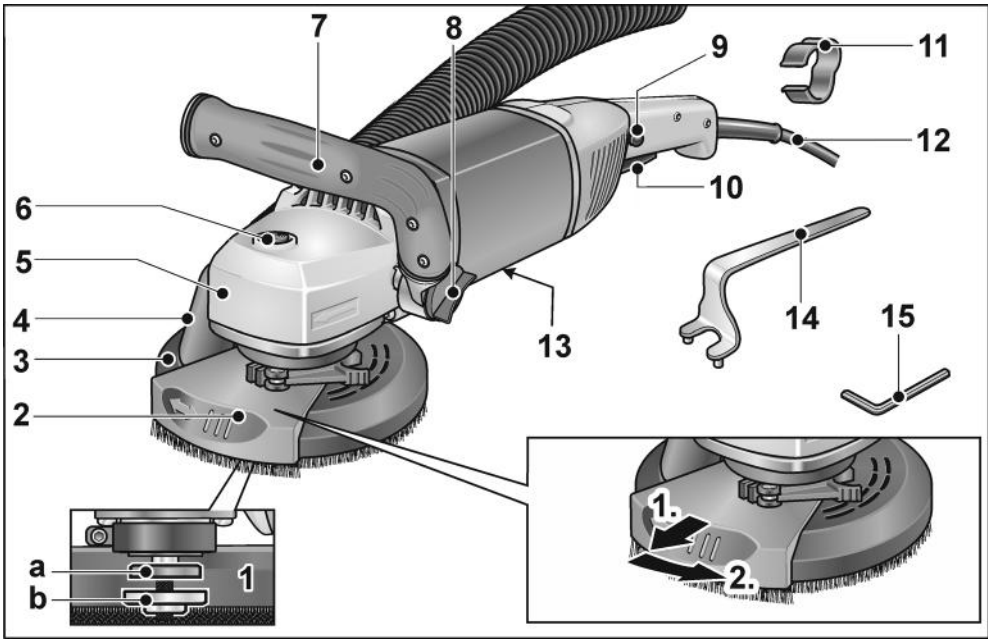
VORSICHT!

Bei einem Schalldruck über 85 dB(A) Gehörschutz tragen.

Technische Daten

Produkttyp		**LD 18-7 125 R**	**LD 18-7 150 R**
Produkt		Sanierungsschleifer	
Netzspannung	V/Hz	220-240 / 50/60	
Schutzklasse		⧈/II	
Leistungsaufnahme	W	1750	
Leistungsabgabe	W	1060	
Leerlaufdrehzahl	/min	7000	
Werkzeugaufnahme		M14	
max. Scheibendurchmesser	mm	125	150
Gewicht entsprechend „EPTA-procedure 01/2003“ (ohne Kabel)	kg	4,10	4,20
A-bewerteter Geräuschpegel entsprechend EN 62841 (siehe „Geräusch und Vibration“):			
Schalldruckpegel L_{pA}	dB(A)	94	
Schallleistungspegel L_{WA}	dB(A)	102	
Unsicherheit K	db	3,0	
Schwingungsgesamtwert entsprechend EN 62841 (siehe „Geräusch und Vibration“):			
Emissionswert a_h beim Schleifen von Betonflächen	m/s^2	8,0	
Unsicherheit K	m/s^2	1,5	

Auf einen Blick



1 **Spindel mit Gewindeflansch**
a Spannflansch
b Spannmutter

2 **Schwenkbares Randsegment**

3 **Schutzhaube mit Bürstenkranz**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Anschlussstutzen für Absaugung**

5 **Getriebekopf**
Mit Luftaustritt und Drehrichtungspfeil.

6 **Spindelarretierung**
Zum Feststellen der Spindel beim Werkzeugwechsel.

7 **Handgriff, einstellbar**

8 **Drehknopf für Handgriffeinstellung**

9 **Einschaltsperre/Arretierungsknopf**
Verhindert ungewollten Anlauf des Gerätes und arretiert den Schalter (10) im Dauerbetrieb.

10 **Schalter**
Zum Ein- und Ausschalten.

11 **Kabelhalter (3x)**
Zur sicheren Kabelführung am Saugschlauch

12 **Anschlusskabel 4,0 m mit Netzstecker**

13 **Typschild**

14 **Spannmutterschlüssel**

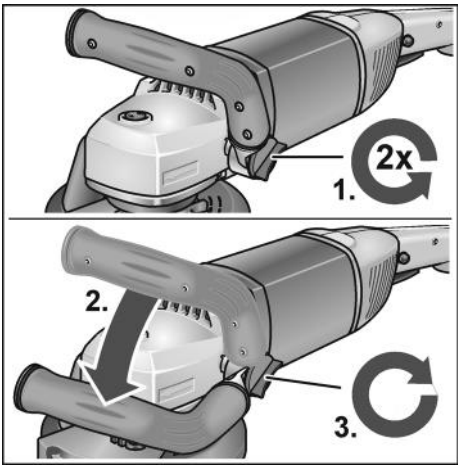
15 **Innensechskantschlüssel SW 4**

Gebrauchsanweisung

Vor der Inbetriebnahme

Elektrowerkzeug und Zubehör auspacken und auf Vollständigkeit der Lieferung und eventuelle Transportschäden kontrollieren.

Handgriff einstellen



- Drehknopf für Handgriffeinstellung ca. 2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn lösen.
- Handgriff in die gewünschte Position stellen (15°-Rastung).
- Auf korrekte Einrastung achten!
- Drehknopf für Handgriffeinstellung im Uhrzeigersinn festziehen.

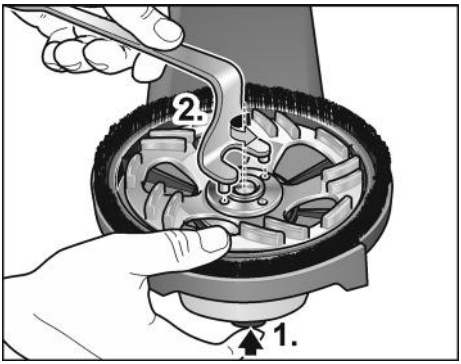
HINWEIS

Bei Bedarf kann der Handgriff auf die andere Seite des Elektrowerkzeugs versetzt werden.

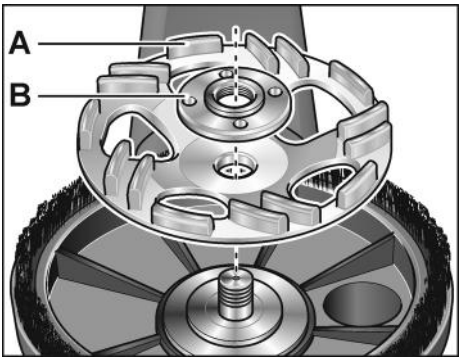
Einsetzen und Wechseln der Schleifmittel

WARNUNG!

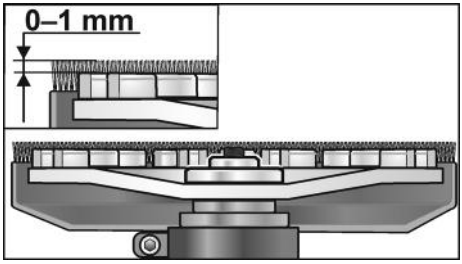
Vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug Netzstecker ziehen.



- Spindelarretierung drücken und gedrückt halten (**1.**).
- Mit Anhalteschlüssel die Spannmutter gegen den Uhrzeigersinn von der Spindel lösen und abnehmen (**2.**).



- Diamantschleifteller (A) lagerichtig einlegen.
- Spannmutter (B) mit dem Bund nach oben auf die Spindel schrauben.
- Spindelarretierung drücken und gedrückt halten.
- Spannmutter mit dem Anhalteschlüssel festziehen.

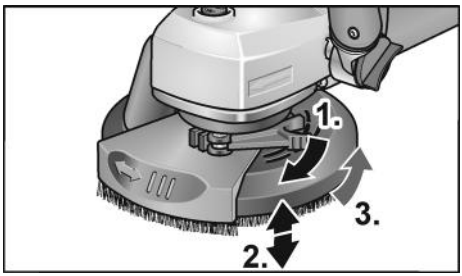


- Stellung der Schutzhaube kontrollieren. Der Bürstenkranz sollte ca. 0–1 mm über den Schleifteller hinausragen. Bei Bedarf korrigieren (siehe „Schutzhaube verstellen“).
- Netzstecker in Steckdose stecken.
- Elektrowerkzeug einschalten (ohne Einrasten) und für ca. 30 Sekunden laufen lassen. Auf Unwuchten und Vibrationen kontrollieren.
- Elektrowerkzeug ausschalten.

Schutzhaube verstellen

HINWEIS

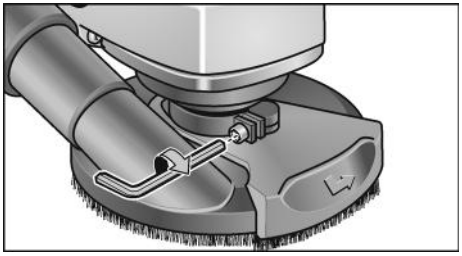
Der Bürstenkranz sollte ca. 0–1 mm über dem Schleifteller hinausragen. Zum Ausgleich des Verschleißes am Diamantschleifteller kann die Schutzhaube in der Höhe verstellt werden.



- Spannhebel an Schutzhaube lösen.
- Schutzhaube auf die gewünschte Höhe einstellen.
- Spannhebel festziehen.

HINWEIS

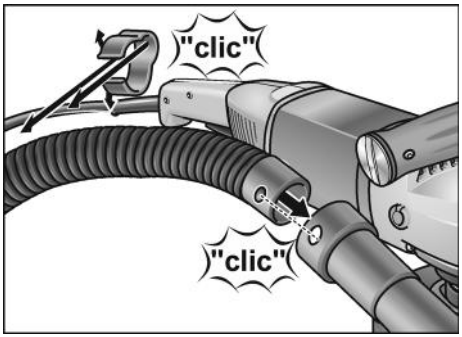
Bei nachlassender Klemmkraft kann die Klemmung durch Anziehen der Innensechskantschraube am Spannhebel nachreguliert werden.



Anschluss einer Absauganlage

HINWEIS

Die Verwendung eines FLEX Spezialsaugers der Klasse M wird empfohlen.



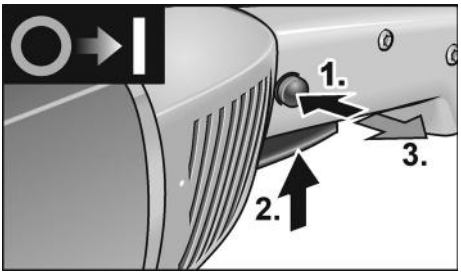
- Absaugschlauch am Anschlussstutzen der Schutzhaube befestigen.
- Anschlusskabel mit den zum Lieferumfang gehörenden Kabelhaltern (3x) am Absaugschlauch befestigen.
- Absaugschlauch an der Absauganlage anschließen. Bedienungsanleitung der Absauganlage beachten! Befestigung kontrollieren! Bei Bedarf passenden Adapter benutzen.

HINWEIS

Sollte Ihr Staubsauger einen speziellen Anschlussstutzen benötigen (d. h. einen anderen Anschlussstutzen als den 32 mm/36 mm-Standardanschlussstutzen, der zum Lieferumfang des Elektrowerkzeugs gehört), setzen Sie sich mit Ihrem Staubsauger-Lieferanten in Verbindung, um den geeigneten Adapter zu besorgen.

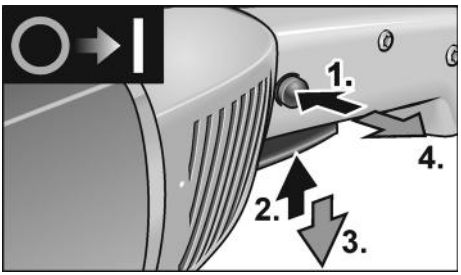
Elektrowerkzeug ein- und ausschalten

Kurzzeitbetrieb ohne Einrasten



- Erst Einschaltsperre drücken. Dann den Schalter drücken und festhalten. Einschaltsperre loslassen.
- Zum Ausschalten Schalter loslassen.

Dauerbetrieb mit Einrasten

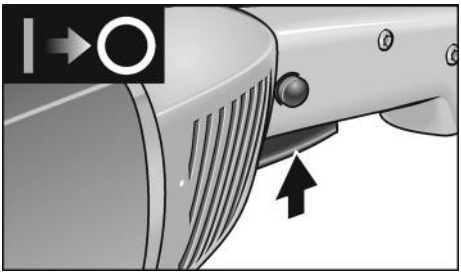


- Erst Einschaltsperre, dann den Schalter drücken und festhalten.
- Zum Einrasten Arretierungsknopf gedrückt halten und Schalter loslassen. Einschaltsperre loslassen.

HINWEIS

Nach einem Stromausfall läuft das eingeschaltete Gerät nicht wieder an.

Gerät ausschalten



- Zum Ausschalten Schalter kurz drücken und loslassen.

Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug

WARNUNG!

Der rotierende Schleifteller darf nicht mit scharfen herausragenden Gegenständen in Kontakt kommen. Gefahr eines Rückschlags! Schäden am Schleifteller.
Bei Beschädigungen oder starker Abnutzung des Schleiftellers diesen unbedingt austauschen.

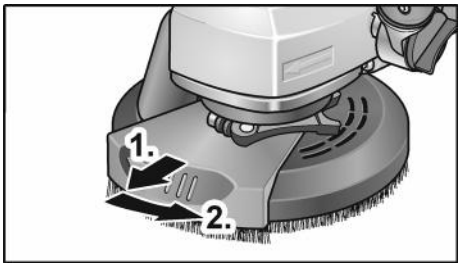
VORSICHT!

Das Elektrowerkzeug immer mit beiden Händen festhalten!

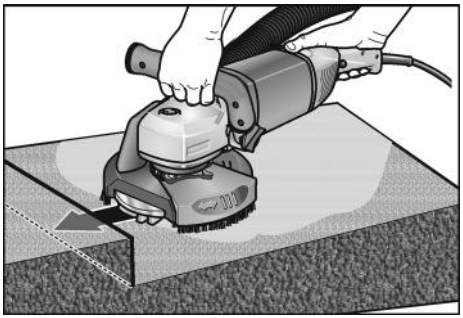


1. Schleifmittel befestigen.
2. Absauganlage anschließen.
3. Netzstecker einstecken.
4. Absauganlage einschalten.
5. Gerät einschalten.
6. Den Sanierungsschleifer auf die Arbeitsfläche aufsetzen.
   Der Bürstenkranz muss bündig mit der Arbeitsfläche sein.

7. Den Druck erhöhen, um den Schleifteller mit der Arbeitsfläche in Kontakt zu bringen. Dabei den Sanierungsschleifer mit überlappenden Bewegungen schwenken.
8. Zum Schleifen in Ecken:
   – Gerät ausschalten und warten, bis das Schleifwerkzeug stillsteht.



   – Schwenkbares Randsegment herausziehen und nach links schwenken.
   – Gerät wieder einschalten.



9. Nach der Arbeit Elektrowerkzeug ausschalten und Netzstecker ziehen.

Bürstenkranz

Die Schutzhaube ist mit einem Bürstenkranz ausgestattet. Dieser Kranz erfüllt zwei Funktionen:

– Da der Bürstenkranz über die Oberfläche des Schleiftellers hinausragt, kommt er zuerst mit der Arbeitsfläche in Kontakt. Dadurch wird der Schleifteller parallel zur Arbeitsfläche gebracht, bevor das Schleifmittel mit der Arbeitsfläche in Kontakt kommt. So wird eine sichelförmige Vertiefung durch den Schleiftellerrand vermieden.
– Der Kranz hält den Staub zurück, bis er vom Staubsauger abgesaugt wird.

Wenn der Bürstenkranz beschädigt wird oder übermäßige Abnutzung zeigt, sollte dieser erneuert werden. Ein Ersatzbürsten-Set ist bei jedem FLEX-Kundendienstzentrum erhältlich.

Wartung und Pflege

⚠ *WARNUNG!*

Vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker ziehen.

Reinigung

⚠ *WARNUNG!*

Kein Wasser oder flüssige Reinigungsmittel verwenden.

- Gehäuseinnenraum mit Motor regelmäßig mit trockener Druckluft ausblasen.
- Schutzhaube und schwenkbares Randsegment mit trockener Druckluft reinigen.

Reparaturen

Reparaturen und Austausch der Netzanschlussleitung ausschließlich durch eine vom Hersteller autorisierte Kundendienstwerkstatt ausführen lassen.

ⓘ *HINWEIS*

Die Schrauben am Motorgehäuse während der Garantiezeit nicht lösen.
Bei Nichtbeachtung erlöschen die Garantieverpflichtungen des Herstellers.

Ersatzteile und Zubehör

Weiteres Zubehör, insbesondere Einsatzwerkzeuge, sowie Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unsere Homepage **"http://www.flex-tools.com/" www.flex-tools.com** oder wenden sich an einen Vertriebspartner.

Entsorgungshinweise

WARNUNG!
Ausgediente Geräte durch Entfernen des Netzkabels unbrauchbar machen.



Nur für EU-Länder
Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

HINWEIS
Über Entsorgungsmöglichkeiten beim Fachhändler informieren!

CE-Konformität

Die Konformitätserklärung ist als Anhang I in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

Haftungsausschluss

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn durch Unterbrechung des Geschäftsbetriebes, die durch das Produkt oder die nicht mögliche Verwendung des Produktes verursacht wurden.
Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder in Verbindung mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

Contents

Symbols used in this manual 15
Symbols on the product 15
Important safety information 15
Noise and vibration 18
Technical specifications 19
Overview 20
Instructions for use 21
Maintenance and care 24
Disposal information 24
CE Declaration of Conformity 25
UKCA Declaration of Conformity 25
Exemption from liability 25

Symbols used in this manual

⚠ ***WARNING!***
Denotes impending danger.
Non-observance of this warning may result in death or extremely severe injuries.

⚠ ***CAUTION!***
Denotes a possibly dangerous situation.
Non-observance of this warning may result in slight injury or damage to property.

NOTE
Denotes application tips and important information.

Symbols on the product


Before switching on the power tool, read the operating manual!


Wear goggles!


Always operate with two hands!


Disposal information for the old machine (see page 24)!


Protection class II

CE marking

UKCA marking

For your safety

⚠ ***WARNING!***
Before using the power tool, please read and follow:
- *these operating instructions,*
- *the "General safety instructions" on the handling of power tools in the enclosed booklet (leaflet-no.: 315915),*
- *the currently valid site rules and the regulations for the prevention of accidents.*

This power tool is state of the art and has been constructed in accordance with the acknowledged safety regulations. Nevertheless, when in use, the power tool may be a danger to life and limb of the user or a third party, or the power tool or other property may be damaged. The power tool may be operated only if it is
- *as intended,*
- *in perfect working order.*

Faults which impair safety must be repaired immediately.

Intended use

The renovation sander LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R is designed
- for commercial use in industry and trade,
- for dry sanding and smoothing of concrete, plaster, screed, sandstone, chamotte and asphalt,
- for grinding paintwork and adhesive residue off concrete or screed,
- for use with diamond-tipped tools which FLEX offers for this power tool and which are authorised to run at a speed of at least 7000 /min.

It is not permitted to use cutting-off wheels, roughing wheels, fan-like grinding wheels or wire brushes.
When using the renovation sander LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R, connect a Class M dust extractor.

Safety warnings common for grinding

⚠ *WARNING!*

Read all safety instructions and other instructions. *Failure to observe the safety instructions and other instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injuries.* ***Keep all safety instructions and other instructions in a safe place for the future.***

- This electric power tool must be used as a sander. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Operations such as wire brushing, polishing, hole cutting and cut-off are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
- **Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly measured insertion tools cannot be adequately shielded or controlled.
- **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- **Do not use a damaged accessory. Before use, always check insertion tools for splinters and cracks, sanding pad for cracks, wear and severe abrasion. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. If appropriate, wear a dust mask, hearing protection, protective gloves and/or a special apron which protect you from small sanding and material particles.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and shock the operator.
- **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.

- **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Further safety instructions for all operations

Kickback and Related Warnings

Kickback is the sudden reaction to a pinched or snagged rotating insertion tool, such as a sanding disc, sanding pad, wire brush, etc. Pinching or snagging may cause a rotating insertion tool to stop abruptly. For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out.

The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

For example, if a sanding disc is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the sanding disc which is entering the workpiece may become caught and cause the sanding disc to break off or kick back. The sanding disc then moves towards or away from the operator, depending on the direction in which the disc is rotating at the point of pinching. Sanding discs may also break under these conditions.

A recoil occurs if the electric power tool is used incorrectly or improperly.
A recoil can be prevented by appropriate precautions as described below.

- **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provi-ded, for maximum control over kick-back or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback propels the electric power tool in the direction opposite to the movement of the sanding disc at the point of pinching.
- **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback. This causes a loss of control or kickback.
- **Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety Warnings Specific for Grinding and Cutting-Off Operations

- **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.

- **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding; side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- **Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- **When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.** Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.

Additional safety instructions

- Use only extension cables permitted for outdoor use.
- It is not recommended to sand lead paint. Lead paint should be removed by a specialist only.
- Do not work on materials which release hazardous substances (e.g. asbestos). Take precautions if hazardous, combustible or explosive dust is likely to occur. Wear protective dust mask. Use dust extraction system.

⚠ *DAMAGE TO PROPERTY!*
The mains voltage and the voltage specifications on the rating plate must correspond.

Noise and vibration

ⓘ *NOTE*
Values for the A-weighted sound pressure level and for the total vibration values can be found in the "Technical specifications" table.
The noise and vibration values have been determined in accordance with EN 62841.

⚠ *WARNING!*
The indicated measurements refer to new power tools. Daily use causes the noise and vibration values to change.

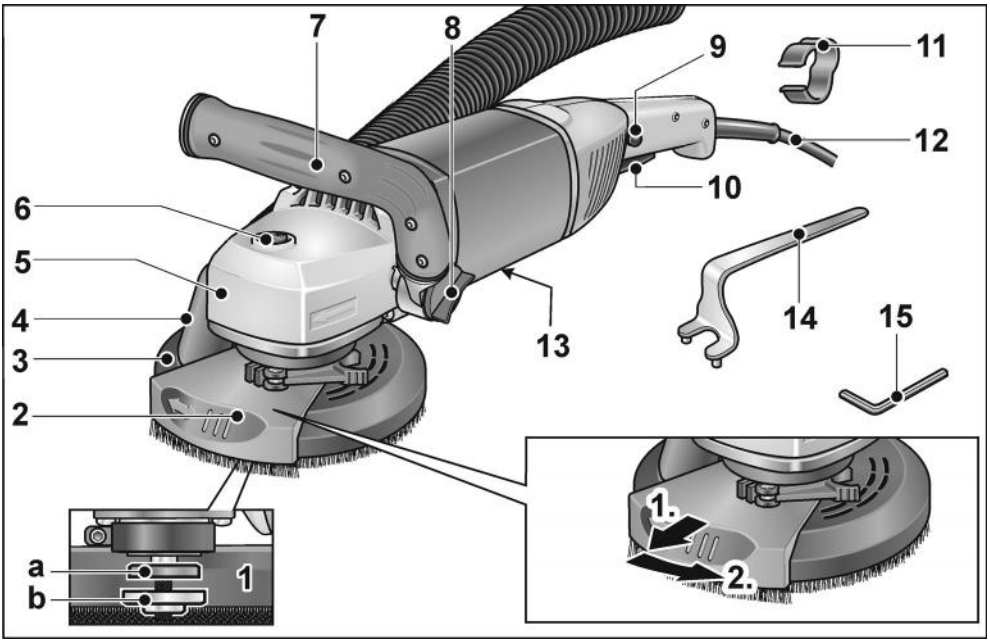
ⓘ *NOTE*
The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure. The declared vibration emission level represents the main applications of the tool.
However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.
For a precise estimation of the vibration load the times should also be considered during which the power tool is switched off or even running, but not actually in use.
This may significantly decrease the exposure level over the total working period.
Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

⚠ *CAUTION!*
Wear ear protection at a sound pressure above 85 dB(A).

Technical specifications

Product type		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Product		Renovation sander	
Mains voltage	V/Hz	220-240 / 50/60	
Protection class		⧈/II	
Power input	W	1750	
Power output	W	1060	
No load speed	/min	7000	
Tool holder		M14	
Max. disc diameter	mm	125	150
Weight according to “EPTA Procedure 01/2003” (without power cord)	kg	4.10	4.20
A-weighted sound pressure level according to EN 62841 (see “Noise and vibration”):			
Sound pressure level L_{pA}	dB(A)	94	
Sound power level L_{WA}	dB(A)	102	
Uncertainty K	db	3.0	
Total vibration value accordance with EN 62841 (see „Noise and vibration“):			
Emissions value a_h when sanding concrete areas	m/s^2	8.0	
Uncertainty K	m/s^2	1.5	

Overview



1 **Spindle with threaded flange**
a Clamping flange
b Clamping nut

2 **Pivoted edge segment**

3 **Guard hood with brush ring**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Connection for extractor**

5 **Gear head**
With air outlet and direction-of-rotation arrow.

6 **Spindle lock**
Secures the spindle when the tool is changed.

7 **Handle, adjustable**

8 **Rotary knob for adjusting the handle**

9 **Starting lockout/Locking button**
Prevents the power tool from starting up unintentionally and locks the switch (10) during continuous operation.

10 **Switch**
Switches the power tool on and off.

11 **Cable holder (3x)**
For guiding the cable securely along the suction hose

12 **4.0 m power cord with mains plug**

13 **Rating plate**

14 **Clamping nut wrench**

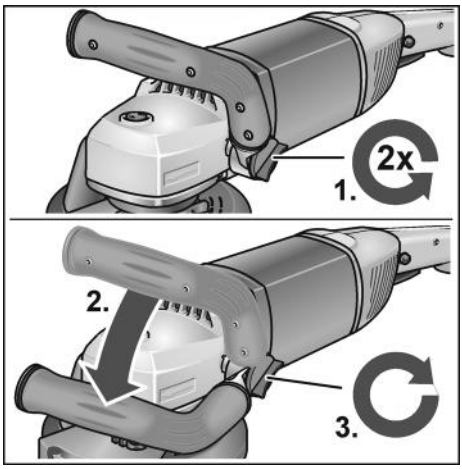
15 **Hexagon-socket key (width across flats 4)**

Instructions for use

Before switching on the power tool

Unpack power tool and accessories and check that no parts are missing or damaged.

Adjusting the handle



- Loosen rotary knob for adjusting the handle by turning it approx. 2 revolutions anti-clockwise.
- Place handle in the required position (15° notch).
  Ensure that handle engages correctly!
- Tighten rotary knob for adjusting the handle clockwise.

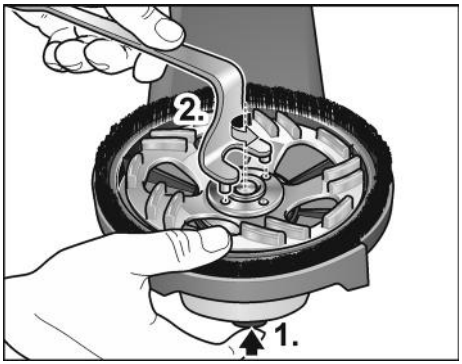
NOTE

If required, the handle can be moved to the other side of the electric power tool.

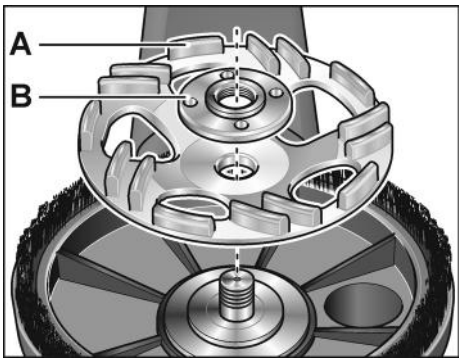
Inserting and changing the sanding tools

WARNING!

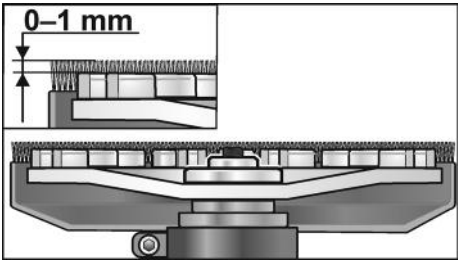
Before performing any work on the electric power tool, pull out the mains plug.



- Press and hold down the spindle lock (**1.**).
- Using the stop key, loosen the clamping nut on the spindle in an anti-clockwise direction and remove (**2.**).



- Insert diamond sanding pad (A) correctly.
- Screw the clamping nut (B), with flange face up, onto the spindle.
- Press and hold down the spindle lock.
- Tighten the clamping nut with the stop key.

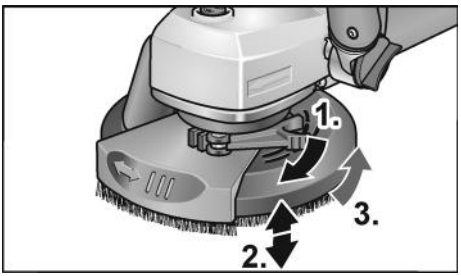


- Check position of the guard.
  The brush ring should protrude over the sanding pad by approx. 0–1 mm.
  If required, correct (see “Adjusting the guard“).
- Insert the mains plug into the socket.
- Switch on the electric power tool (without locking the button) and leave it running for approx. 30 seconds.
  Check for imbalances and vibrations.
- Switch off the electric power tool.

Adjusting the guard

NOTE

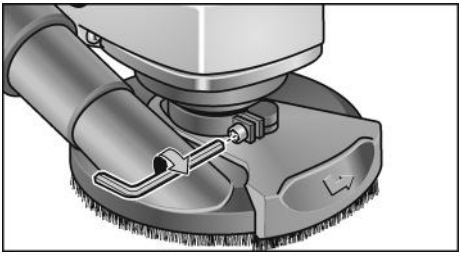
The brush ring should protrude over the sanding pad by approx. 0–1 mm. To compensate for wear on the diamond sanding pad, the height of the guard can be adjusted.



- Loosen clamping lever on guard hood.
- Set the guard hood to the required height.
- Tighten the clamping lever.

NOTE

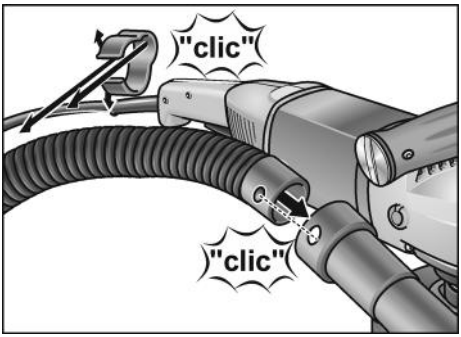
If the clamping force decreases, the clamping can be adjusted by tightening the hexagon socket screw on the clamping lever.



Connecting an extraction system

NOTE

It is recommended to use a FLEX Class M dust extractor.



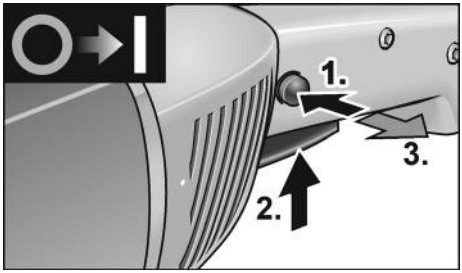
- Attach extraction hose to the connector on the guard hood.
- Attach power cord to the extraction hose using the enclosed cable holders (3x).
- Connect extraction hose to the dust extraction system. Follow the operating instructions for the dust extraction system! Check the attachment! If required, use an appropriate adapter.

NOTE

If your dust extractor requires a special connection (i.e. a connection other than the 32 mm/36 mm standard connection which is included with the electric power tool), contact your dust extractor supplier to obtain the appropriate adapter.

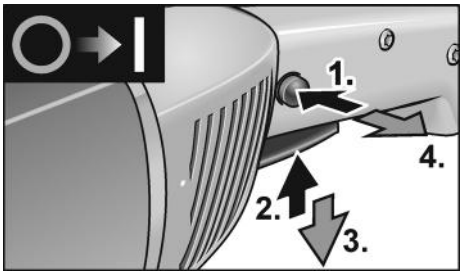
Switching the electric power tool on and off

Brief operation without engaged switch rocker



- First press the starting lockout. Then press and hold down the switch. Release switch interlock.
- To switch off, release the switch.

Continuous operation with engaged switch rocker

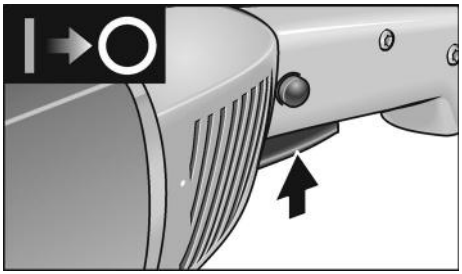


- First press and hold down the starting lockout and then the switch.
- To lock into position, hold down the locking button and release the switch. Release switch interlock.

NOTE

Following a power failure, the switched on power tool does not restart.

Switch off the machine



- To switch off, briefly press and release the switch.

Working with the power tool

WARNING!

The rotating sanding disc must not come into contact with sharp projecting objects. Danger of kickback! Damage to sanding pad. If the sanding pad is damaged or severely worn, it must be replaced.

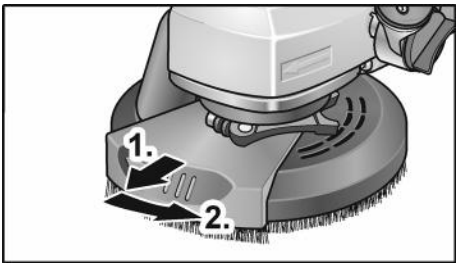
CAUTION!

Hold the electric power tool with both hands!

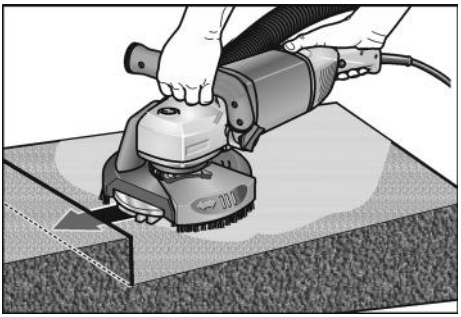


1. Attach sanding tool.
2. Connect dust extraction system.
3. Insert mains plug.
4. Switch on dust extraction system.
5. Switch on the device.
6. Place the renovation sander on the work surface. The brush ring must be flush with the work surface.
7. Increase the pressure to bring the sanding pad into contact with the work surface. In doing so, slew the renovation sander with overlapping movements.

8. Sanding in corners:
   – Switch off the power tool and wait until the sanding tool has come to a standstill.



   – Pull out pivoted edge segment and swivel to left.
   – Switch on power tool again.



9. After work, switch off the electric power tool and pull out the mains plug.

Brush ring

The guard features a brush ring. This ring has two functions:

– As the ring projects above the surface of the sanding pad, it is the ring which comes into contact with the work surface first. As a result, the sanding pad is brought parallel to the work surface before the sanding tool comes into contact with the work surface.
  This avoids a sickle-shaped depression caused by the edge of the sanding pad.
– The ring retains the dust until it is extracted by the dust extractor.

If the brush ring is damaged or excessively worn, it should be replaced.
A replacement brush set is available from any FLEX customer service centre.

Maintenance and care

⚠ *WARNING!*
Before performing any work on the electric power tool, pull out the mains plug.

Cleaning

⚠ *WARNING!*
Do not use water or liquid detergents.

- Regularly blow out the housing interior and motor with dry compressed air.
- Clean the guard and pivoted edge segment using dry compressed air.

Repairs

Repairs and replacement of the supply cord may be carried out by an authorised customer service centre only.

ⓘ *NOTE*
During the warranty period do not loosen the screws on the motor housing.
Non-compliance will deem the guarantee obligations of the manufacturer null and void.

Spare parts and accessories

Further accessories, in particular insert tools, as well as exploded drawings and spare parts lists can be found on our homepage **"http://www.flex-tools.com/" www.flex-tools.com** or contact a sales partner.

Disposal information

⚠ *WARNING!*
Render redundant power tools unusable by removing the power cord.



EU countries only
Do not throw electric power tools into the household waste!

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and transposition into national law used electric power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

ⓘ *NOTE*
Please ask your dealer about disposal options!

CE Declaration of Conformity

The Declarations of conformity are included in Annex 1 to this instruction manual.

UKCA Declaration of Conformity

The Declarations of conformity are included in Annex 1 to this instruction manual.

Exemption from liability

The manufacturer and his representative are not liable for any damage and lost profit due to interruption in business caused by the product or by an unusable product.
The manufacturer and his representative are not liable for any damage which was caused by improper use of the power tool or by use of the power tool with products from other manufacturers.

Table des matières

Symboles utilisés 26
Symboles sur le produit 26
Pour votre sécurité 26
Bruit et vibrations 30
Données techniques 31
Vue d'ensemble 32
Instructions d'utilisation 33
Maintenance et nettoyage 36
Consignes pour la mise au rebut 37
Conformité CE 37
Exclusion de responsabilité 37

Symboles utilisés

⚠ *AVERTISSEMENT!*

Ce symbole prévient d'un danger imminent ; le non-respect des consignes qui le suivent s'accompagne d'un danger de mort ou de blessures très graves.

⚠ *PRUDENCE !*

Ce symbole désigne une situation potentiellement dangereuse. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez de vous blesser ou de causer des dégâts matériels.

i *REMARQUE*

Ce symbole vous donne des conseils d'utilisation et des informations importantes.

Symboles sur le produit



Avant la mise en service, veuillez lire la notice d'instructions.



Portez des lunettes de protection !



Toujours travailler avec les deux mains !



Consignes pour la mise au rebut de l'ancien appareil (voir page 37) !



Classe de protection II

CE Marquage CE

UKCA Marquage UKCA

Pour votre sécurité

⚠ *AVERTISSEMENT!*

Avant d'utiliser cet appareil électrique, veuillez lire ces instructions et agir en les respectant :

- *la présente notice d'utilisation,*
- *les « Consignes générales de sécurité » régissant l'emploi des appareils électriques et réunies dans le fascicule ci-joint (référence : 315915),*
- *les règles et prescriptions préventives des accidents applicables sur le lieu de mise en œuvre.*

Cet appareil électrique a été construit en l'état de la technique et des règles techniques de sécurité reconnues. Toutefois, de son emploi peut émaner un danger de mort et un risque de blessures graves pour l'utilisateur ou les tiers, ou un risque d'endommager la machine elle-même ou d'autres objets de valeur. Il ne faut utiliser cet appareil électrique

- *qu'à des fins conformes à l'usage prévu,*
- *dans un état technique et de sécurité parfait.*

Supprimez immédiatement tout dérangement susceptible de compromettre la sécurité.

Conformité d'utilisation

La ponceuse de rénovation LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R sert

- aux utilisations professionnelles dans l'industrie et l'artisanat,
- à poncer et lisser à sec le béton, le crépi, les chapes, le grès, la chamotte et l'asphalte,
- à poncer les peintures et restes de colle sur le béton ou les chapes,
- à l'emploi avec des outils diamantés proposéspar FLEX pour cet appareil et homologués pour tourner à une vitesse d'au moins 7000 tr/mn.

L'utilisation de disques de tronçonnage, à dé-grossir, disques de meulage à éventail ou de brosses à crins métalliques n'est pas permise.
En cas d'utilisation de la ponceuse de rénovation LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R, il faut lui raccorder un aspirateur de classe M.

Consignes de sécurité communes pour le meulage

⚠ *AVERTISSEMENT!*
Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. *Si les consignes d'avertissement et instructions ne sont pas correctement respectées, cela engendre un risque d'électrocution, d'incendie et / ou de blessures graves.* ***Veuillez conserver toutes les consignes de sécurité et instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les reconsulter ultérieurement.***

- Il faut utiliser cet outil électrique comme ponceuse. Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec l'appareil. Le manquement aux instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou une blessure grave.
- Cet outil électroportatif n'est pas conçu pour le ponçage avec du papier émeri, l'utilisation de brosses métalliques, le polissage, la découpe de trous et le tronçonnage. Les opérations pour lesquelles l'outil électroportatif n'a pas été conçu peuvent entraîner des dangers et des blessures.
- **N'utilisez pas l'outil électroportatif pour une fonction pour laquelle il n'est pas expressément conçu et prévu par son fabricant.** Ce genre de transformation peut entraîner une perte de contrôle et de graves blessures.
- **N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été spécialement conçus et désignés par le fabricant pour cet outil électroportatif.** Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électroportatif ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.
- **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.** Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.
- **Les disques abrasifs, plateaux de ponçage et autres accessoires doivent correspondre exactement à la broche de ponçage de votre outil électroportatif.** Les outils mis en œuvre ne correspondant pas exactement à la broche de ponçage de votre outil électroportatif tournent irrégulièrement, vibrent très fortement et peuvent vous faire perdre le contrôle de ce dernier.
- **Les dimensions pour la fixation de l'outil amovible doivent être compatibles avec les dimensions du dispositif de fixation de l'outil électroportatif.** Les accessoires qui ne peuvent pas être fixés parfaitement sur l'outil électroportatif tournent de manière irrégulière, produisent de très fortes vibrations et risquent de provoquer une perte de contrôle.
- **Ne pas utiliser d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, vérifiez si des parties des outils mis en œuvre se sont détachées par éclats, si ces outils présentent des fissures ; vérifiez si les plateaux de ponçage présentent des fissures, ou des traces de (forte) usure. Si l'outil électrique ou l'outil monté chutent, vérifiez s'ils sont endommagés ou utilisez un outil intact. Après avoir contrôlé et monté l'outil, faites tourner l'appareil pendant une minute à la vitesse maximale en vous tenant, vous et d'autres personnes proches de vous, loin du plan de l'outil installé en train de tourner.** Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.
- **Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Si nécessaire, portez un masque à poussière, un casque anti-bruit, des gants de protection ou une blouse spéciale faisant barrage aux particules poncées et de matière.** La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations.
  Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux.
  L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.

- **Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.
- **Ne tenez l'appareil que par ses poignées isolantes lors de travaux au cours desquels l'outil installé risque de toucher des câbles électriques invisibles ou le cordon d'alimentation de l'appareil.** Le contact avec une ligne électrique peut mettre les pièces métalliques sous tension et provoquer une électrocution.
- **Placer le câble éloigné de l'accessoire de rotation.** Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroc et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire de rotation.
- **Ne jamais reposer l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet.** L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.
- **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté.** Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.
- **Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.
- **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- **N'utilisez jamais d'outils requérant un liquide de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut provoquer une électrocution.

Autres consignes de sécurité relatives à toutes les applications

Rebonds et mises en garde correspondantes

Un recul brutal est la réaction qu'engendre un outil en train de tourner (meule, plateau de ponçage, brosse à crins métalliques, etc.) et qui vient subitement d'accrocher un objet ou de se bloquer. Un accrochage ou blocage provoque un arrêt brutal de l'outil installé qui était en train de tourner. De ce fait, un outil électroportative non fermement tenue subit une accélération en sens opposé de celui de l'outil installé.

Si p. ex. une meule se coince ou se bloque dans la pièce, l'arête qui plonge dans la pièce peut stopper brutalement et provoquer la cassure de la meule ou un recul brutal. Dans ce cas, la meule se déplace dans un sens la rapprochant ou l'éloignant de l'opérateur, tout dépend du sens dans lequel la meule tournait à l'endroit où elle s'est bloquée. Ce phénomène peut faire casser les meules.

Le recul brutal est engendré par une utilisation erronée ou inexperte de l'outil électrique. Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et / ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.

- **Maintenir fermement l'outil électrique et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Toujours utiliser une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage.** L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond, si les précautions qui s'imposent sont prises.
- **Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.
- **Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** Le choc du recul force l'outil électrique à tourner en direction opposée à celle de la meule à l'endroit où cette dernière s'est bloquée.

- **Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc. Eviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire.** En tournant, l'outil en place tend à se coincer dans les angles, au contact d'arêtes vives ou en cas d'impact. Ceci provoque une perte de contrôle ou un recul brutal.
- **N'utilisez pas de lame de scie à chaîne pour la coupe de bois, ni de disque à tronçonner diamanté segmenté présentant un écart de plus de 10 mm entre les segments, ni de lame de scie dentée.** Ce type d'accessoires provoque souvent un effet rebond ou une perte de contrôle.

Consignes de sécurité particulières pour le meulage et le tronçonnage

- **Utilisez exclusivement les moyens de ponçage homologués pour aller avec votre outil électrique, ainsi que le capot protecteur prévu pour ce moyen de ponçage.** Les moyens de ponçage qui ne sont pas prévus pour cet outil électrique ne pourront pas être suffisamment protégés et ne sont donc pas sûrs à l'emploi.
- **La surface de meulage des meules à moyeu déporté doit être montée sous le plan de la lèvre du protecteur.** Une meule montée de manière incorrecte qui dépasse du plan de la lèvre du protecteur ne peut pas être protégée de manière appropriée.
- **Le protecteur doit être solidement fixé à l'outil électrique et placé en vue d'une sécurité maximale, de sorte que l'opérateur soit exposé le moins possible à la meule.** Le protecteur permet de protéger l'opérateur des fragments de meule cassée, d'un contact accidentel avec la meule et d'étincelles susceptibles d'enflammer les vêtements.
- **Il ne faut utiliser les meules que dans les domaines d'application recommandés. Exemple : Ne poncez jamais avec les flancs d'un disque de tronçonnage.** Sur les disques de tronçonnage, seule la tranche du disque sert à abraser de la matière. L'application d'une force latérale sur ces moyens de ponçage peut les faire se briser.
- **Utilisez toujours des brides de serrage intactes, ayant la taille et la forme correctement adaptées au disque de ponçage que vous avez choisi.** Des brides appropriées soutiennent le disque de ponçage et réduisent ainsi le risque de cassure du disque. Les brides affectées aux disques de tronçonnage peuvent différer des brides affectées aux disques de ponçage.
- **N'utilisez jamais de disques de ponçage usés provenant de plus gros outils électroportatifs.** Les disques de ponçage installés sur de plus gros outils électroportatifs n'ont pas été conçus pour les vitesses plus élevées offertes par les petits outils électroportatifs, ils risquent donc de casser.
- **Lorsque vous utilisez des meules à double usage, utilisez toujours la protection adaptée à l'application réalisée.** Le fait de ne pas utiliser la bonne protection peut ne pas fournir le niveau de protection souhaité, avec pour conséquence un risque de graves blessures.

Autres consignes de sécurité

- N'utilisez que des prolongateurs homologués pour l'emploi en plein air.
- Le ponçage de peintures au plomb est déconseillé. L'enlèvement de peintures au plomb est une opération réservée à un spécialiste.
- Ne traitez jamais de matériaux d'où pourraient se dégager des substances dangereuses pour la santé (l'amiante par exemple). Prenez des mesures de protection si le travail risque de générer des poussières dangereuses pour la santé, inflammables ou explosives. Portez des masque anti-poussière. Utilisez des installations d'aspiration.

⚠ ***RISQUES DE DÉGÂTS MATÉRIELS !***

La tension du secteur et celle indiquée sur la plaque signalétique doivent concorder.

Bruit et vibrations

REMARQUE

Les valeurs du niveau de bruit exprimé en décibels A ainsi que les valeurs totales des vibrations figurent dans le tableau « Données techniques».
Les niveaux de bruits et vibrations ont été déterminés conformément à EN 62841.

AVERTISSEMENT!

Les valeurs de mesure indiquées s'appliquent aux appareils neufs.
Pendant la mise en œuvre quotidienne, les valeurs de bruit et de vibrations varient.

REMARQUE

Le niveau de vibrations indiqué dans ces instructions a été mesuré selon un procédé standardisé dans la norme EN 62841, et peut servir à comparer les outils électroportatifs entre eux. Ce procédé convient également pour estimer provisoirement la contrainte en vibrations. Le niveau de vibrations indiqué se réfère aux principales applications de l'outil électrique.
Le niveau de vibrations représente les principales formes d'utilisation de l'outil électrique. Si toutefois ce dernier est utilisé à d'autres fins, avec des outils montés différents ou s'il ne subit qu'une maintenance insuffisante, le niveau de vibrations pourra dévier de ce qui est indiqué.
Cela peut accroître nettement la contrainte en vibrations sur l'ensemble de la période de travail.
Pour pouvoir évaluer exactement la contrainte en vibrations, il faudrait également tenir compte des temps au cours desquels l'appareil est éteint, ou tourne mais sans être effectivement en action. Cela peut réduire nettement la contrainte en vibrations sur l'ensemble de la période de travail.
Pour protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, définissez des mesures de sécurité supplémentaires, dont par exemple : Maintenance de l'outil électrique et des outils installés, maintien des mains au chaud, organisation des séquences de travail.

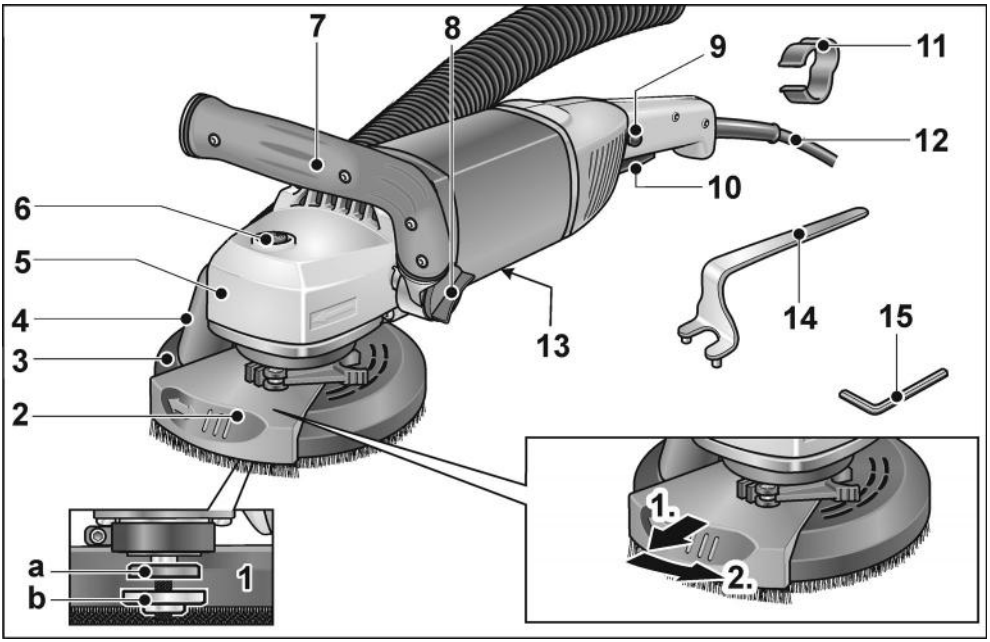
PRUDENCE !

Lorsque la pression acoustique dépasse 85 dB(A), veuillez porter un casque antibruit.

Données techniques

Type de produit		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Produit		Ponceuse de rénovation	
Tension du secteur	V/Hz	220-240 / 50/60	
Classe de protection		⧈/II	
Puissance absorbée	W	1750	
Puissance de sortie	W	1060	
Vitesse de marche à vide	tr/mn	7000	
Logement d'outil		M14	
Diamètre max. du disque	mm	125	150
Poids conforme à « l'EPTA Procedure 01/2003 » (sans le cordon)	kg	4,10	4,20
Niveau de bruit exprimé en décibels A correspondant à EN 62841 (voir « Bruit et vibrations») :			
Niveau de pression acoustique L_{pA}	dB(A)	94	
Niveau de puissance sonore L_{WA}	dB(A)	102	
Marge d'incertitude K	db	3,0	
Valeur totale des vibrations correspondant à EN 62841 (voir « Bruit et vibrations») :			
Valeur émissive a_h lors du ponçage de surfaces en béton	m/s^2	8,0	
Marge d'incertitude K	m/s^2	1,5	

Vue d'ensemble



1 **Broche à bride filetée**
a Bride de serrage
b Vis de serrage

2 **Segment périmétrique pivotant**

3 **Capot de protection avec brosses en couronne**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Embout de raccordement, pour l'aspiration**

5 **Boîte d'engrenages**
Avec sortie d'air et flèche directionnelle.

6 **Dispositif de blocage de la broche**
Ce dispositif sert à bloquer la broche lors d'un changement d'outil.

7 **Poignée réglable**

8 **Bouton rotatif pour régler la poignée**

9 **Cran anti-enclenchement / Cran d'arrêt**
Ce dispositif empêche le démarrage involontaire de l'appareil et maintient l'interrupteur (10) sur une position de marche permanente.

10 **Interrupteur**
Pour allumer et éteindre l'appareil.

11 **Clip pour cordon (3 clips)**
Pour guider le cordon de manière sûre contre le flexible d'aspiration

12 **Câble de branchement 4,0 m, avec fiche mâle**

13 **Plaque signalétique**

14 **Clé à ergots de serrage**

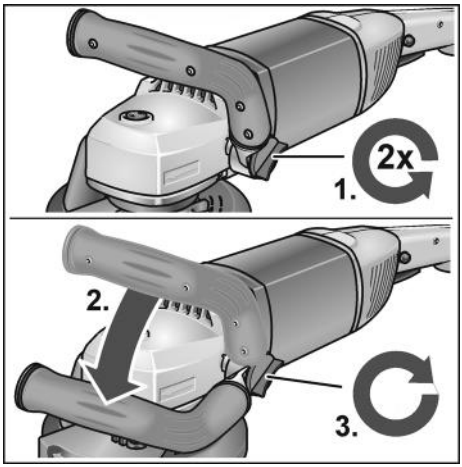
15 **Clé hexagonale mâle (calibre de clé 4)**

Instructions d'utilisation

Avant la mise en service

Déballez l'appareil électrique et les accessoires, vérifiez que la livraison est au complet et l'absence de dégâts survenus en cours de transport.

Régler la poignée



- Au bouton rotatif servant à régler la poignée, imprimez environ 2 tours dans le sens antihoraire pour le desserrer.
- Amenez la poignée sur la position souhaitée (cran tous les 15°). Veillez à ce que l'encrantement soit correct !
- Serrez le bouton rotatif de réglage de poignée à fond dans le sens horaire.

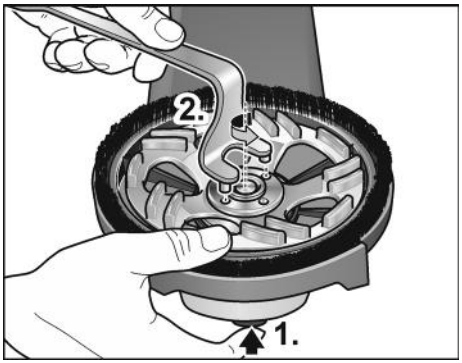
REMARQUE

Si nécessaire, il est possible de transférer la poignée sur l'autre côté de l'outil électroportatif.

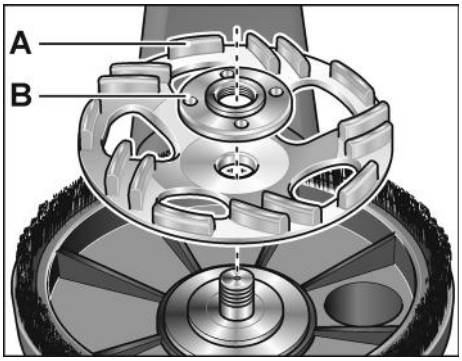
Mise en place et remplacement des moyens de ponçage

AVERTISSEMENT!

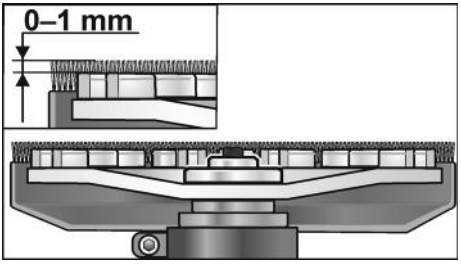
Avant d'effectuer tous travaux sur l'outil électrique, débranchez sa fiche mâle de la prise de courant.



- Appuyez sur le dispositif de blocage de la broche et maintenez-le appuyé (**1.**).
- A l'aide de la clé de retenue, tournez l'écrou de serrage en sens inverse des aiguilles d'une montre pour le détacher de la broche, puis retirez-le (**2.**).



- Introduisez le plateau de ponçage diamanté (A) dans le bon sens.
- Vissez l'écrou de serrage (B) sur la broche avec le collet vers le haut.
- Appuyez sur le dispositif de blocage de la broche et maintenez-le appuyé.
- Serrez l'écrou avec la clé de retenue.

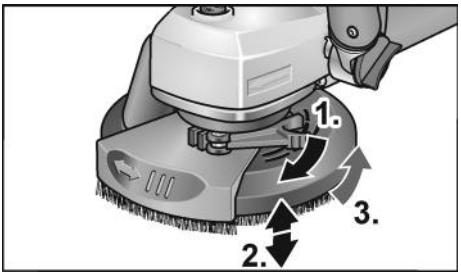


- Contrôlez la position du capot de protection.
  Il faudrait que la couronne de brosses dé-passe d'env. 0 à 1 mm au dessus du plateau de ponçage. Corrigez le réglage si nécessaire (voir « Déplacez le capot de protection »).
- Branchez la fiche mâle dans la prise de courant.
- Allumez l'outil électrique (sans faire encranter l'interrupteur), puis laissez-le tourner env. 30 secondes. Contrôlez l'absence de balourds et de vibrations.
- Éteignez l'outil électrique.

Déplacez le capot de protection

REMARQUE

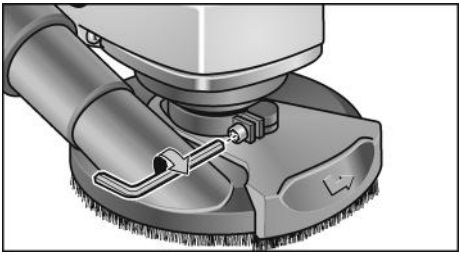
Il faudrait que la couronne de brosses dépasse d'env. 0 à 1 mm au dessus du plateau de ponçage. Pour compenser l'usure subie par le plateau de ponçage diamanté, il est possible de régler le capot de protection en hauteur.



- Desserrez le levier de serrage sur le capot de protection.
- Réglez le capot de protection sur la hauteur souhaitée.
- Serrez à fond le levier de serrage.

REMARQUE

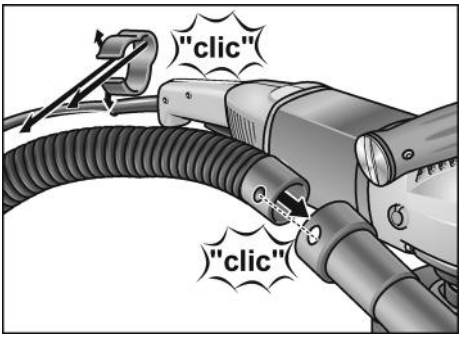
Si la force de bridage diminue, il est possible de la corriger en serrant la vis à six pans creux située contre le levier de serrage.



Raccordement à une installation d'aspiration

REMARQUE

L'utilisation d'un aspirateur spécial FLEX de classe M est recommandée.



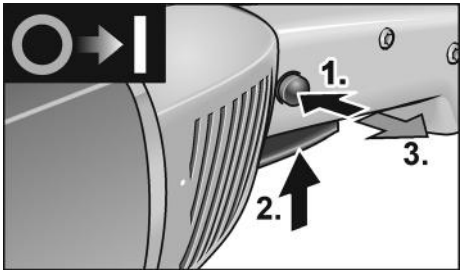
- Fixez le flexible d'aspiration contre l'embout de raccordement que comporte le capot de protection.
- A l'aide des clips livrés d'origine en 3 exemplaires, fixez le cordon d'alimentation contre le flexible d'aspiration.
- Raccordez le flexible d'aspiration à l'installation d'aspiration. Respectez la notice d'instructions accompagnant l'installation d'aspiration. Contrôlez la fixation ! Si nécessaire, utilisez un adaptateur.

REMARQUE

Si votre aspirateur devait avoir besoin d'un embout spécial (c'est-à-dire un embout autre que celui standard de 32 mm/36 mm livré d'origine avec l'outil électrique), veuillez contacter le fournisseur de votre aspirateur ; il vous procurera un adaptateur approprié.

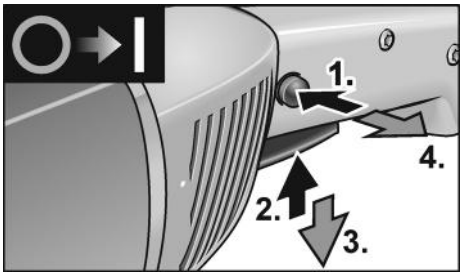
Allumer et éteindre la ponceuse électroportative

Marche de courte durée, sans activer le cran d'arrêt



- Commencez par appuyer sur le cran anti-enclenchement. Ensuite, appuyez sur l'interrupteur et retenez-le. Relâchez le cran anti-enclenchement.
- Pour éteindre l'appareil, relâchez l'interrupteur.

Marche permanente avec encrantage

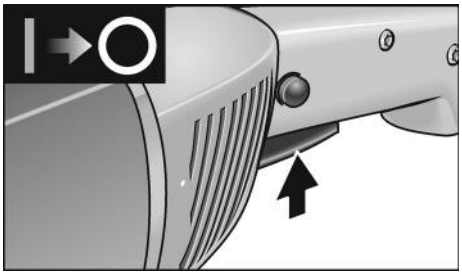


- Appuyez d'abord sur le cran anti-enclenchement puis sur l'interrupteur et retenez-le.
- Pour que le cran encoche, maintenez le bouton de verrouillage appuyé puis relâchez l'interrupteur. Relâchez le cran anti-enclenchement.

REMARQUE

Après une coupure de courant, l'appareil ne redémarre pas même s'il se trouvait en position enclenchée.

Coupure de l'appareil



- Pour éteindre l'appareil, appuyez brièvement sur l'interrupteur puis relâchez-le.

Travailler avec l'appareil électrique

AVERTISSEMENT!

Le plateau de ponçage en rotation ne doit pas entrer en contact avec des objets saillants aux arêtes vives. Risque d'un recul brutal ! Cela endommagerait le plateau de ponçage. Si le plateau de ponçage s'est endommagé ou fortement usé, remplacez-le impérativement.

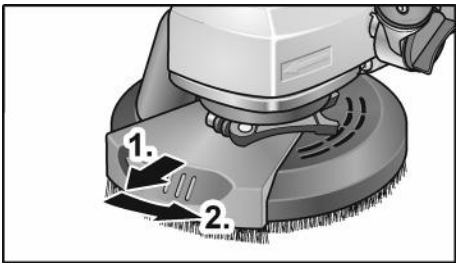
PRUDENCE !

Tenez toujours fermement l'outil électrique avec les deux mains !

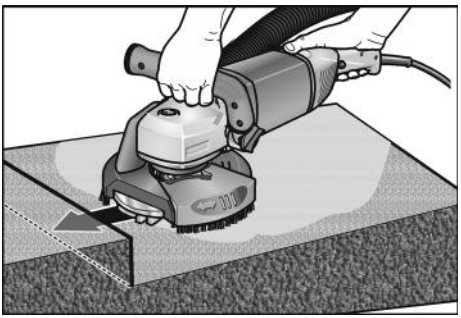


1. Fixez le moyen de ponçage.
2. Raccordez l'installation d'aspiration.
3. Branchez la fiche mâle dans une prise de courant.
4. Allumez l'installation d'aspiration.
5. Allumez l'appareil.
6. Appliquez la ponceuse de rénovation sur la surface de travail. La couronne de brosses doit entrer en contact avec la surface de travail.

7. Haussez la pression d'applique pour amener le plateau de ponçage en contact avec la surface de travail. Imprimez ce faisant, à la ponceuse de rénovation, des mouvements circulaires se chevauchant.
8. Pour poncer dans les angles :
   – Éteignez l'appareil et attendez que l'outil de ponçage se soit immobilisé.



   – Sortez le segment pour bordures et faites le pivoter vers la gauche.
   – Rallumez l'appareil.



9. Après le travail, éteignez l'outil électrique et débranchez sa fiche mâle de la prise de courant.

Brosses en couronne

Le capot protecteur est équipé d'une couronne de brosses.
Cette couronne remplit deux fonctions :
– Vu qu'elle fait saillie au-dessus de la surface du plateau de ponçage, elle entre la première en contact avec la surface de travail. Elle amène ainsi le plateau de ponçage en parallèle avec la surface à travailler, avant que ce moyen de ponçage entre en contact avec cette surface. Cela évite que le bord du plateau de ponçage crée un creux en faucille dans la surface.
– La couronne retient la poussière le temps nécessaire à ce que l'aspirateur l'évacue.

Si la couronne de brosses a été endommagée ou si elle exagérément usée, il faudrait la changer. Un kit de brosses de rechange est disponible auprès de chaque centre de SAV FLEX.

Maintenance et nettoyage

⚠ *AVERTISSEMENT!*
Avant d'effectuer tous travaux sur l'outil électrique, débranchez sa fiche mâle de la prise de courant.

Nettoyage

⚠ *AVERTISSEMENT!*
N'utilisezni eau ni produits de nettoyage liquides.

- Nettoyez régulièrement l'intérieur du boîtier et le moteur à l'aide d'air comprimé sec.
- Nettoyez à l'air comprimé le capot de protection et le segment pour bordures pivotant.

Réparations

Confiez la réparation et le remplacement du câble secteur uniquement à un atelier SAV agréé par le fabricant.

ℹ *REMARQUE*
Pendant toute la période garantie, ne dévissez pas les vis du carter moteur.
En cas de non-respect de cette consigne, le fabricant déclinera toute obligation au titre du recours en garantie.

Pièces de rechange et accessoires

Vous trouverez d'autres accessoires, notamment des outils d'insertion, ainsi que des vues éclatées et des listes de pièces de rechange sur notre site Internet **"http://www.flex-tools.com/"www.flex-tools.com** ou en vous adressant à un partenaire commercial.

Consignes pour la mise au rebut

⚠ *AVERTISSEMENT!*
Lorsque les appareils ont fini de servir, enlevez leur cordon d'alimentation électrique pour les rendre inutilisables.



Pays de l'UE uniquement
Ne mettez pas les outils électriques à la poubelle des déchets domestiques !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE visant les appareils électriques et électroniques usagés, et à sa transposition en droit national, les outils électriques ne servant plus devront être collectés séparément et introduits dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.

i *REMARQUE*
Pour connaître les possibilités de mise au rebut, veuillez consulter votre revendeur spécialisé.

Conformité CE

La déclaration de conformité figure à l'annexe I de ce manuel d'utilisation.

Exclusion de responsabilité

Le fabricant et son représentant ne pourront être tenus responsables des dommages et du bénéfice perdu en raison d'une interruption du fonctionnement de l'affaire, provoqués par le produit ou par l'impossibilité de l'utiliser.

Le fabricant et son représentant ne pourront être tenus responsables des dommages provoqués par une utilisation inexperte du produit ou par son utilisation en association avec les produits d'autres fabricants.



Indice

Simboli utilizzati 38
Simboli sull prodotto 38
Per la vostra sicurezza 38
Rumore e vibrazione 41
Dati tecnici 42
Guida rapida 43
Istruzioni per l'uso 44
Manutenzione e cura 47
Istruzioni per la rottamazione
e lo smaltimento 48
Conformità CE 48
Esclusione della responsabilità 48

Simboli utilizzati

⚠ *PERICOLO!*
Indica un pericolo imminente.
In caso d'inosservanza dell'avvertenza, pericolo di morte o di ferite gravi.

⚠ *PRUDENZA!*
Indica una situazione eventualmente pericolosa. In caso d'inosservanza dell'avviso, pericolo di ferite o danni materiali.

i *AVVISO*
Indica consigli per l'impiego ed informazioni importanti.

Simboli sull prodotto


Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!


Indossare occhiali protettivi!


Lavorare sempre con due mani!


Avviso per la rottamazione dell'apparecchio dimesso (vedi pagina 48)!


Classe di protezione II

CE Marcatura CE

UKCA Marcatura UKCA

Per la vostra sicurezza

⚠ *PERICOLO!*
Leggere prima di usare l'elettroutensile ed agire conformemente:
- *queste istruzioni per l'uso,*
- *le «Istruzioni di sicurezza generali» per l'uso di elettroutensili, nell'accluso fascicolo (Scritt in°: 315915),*
- *le regole e le norme per la prevenzione degli infortuni vigenti nel luogo d'impiego.*

Questo elettroutensile è costruito secondo lo stato dell'arte e le regole tecniche di sicurezza riconosciute. Tuttavia nel suo impiego possono derivare pericoli per l'incolumità e la vita dell'utilizzatore e di terzi, nonché danni alla macchina o ad altri beni materiali.
Usare l'elettroutensile solo
- *per l'uso regolare previsto,*
- *in perfetto stato tecnico di sicurezza.*

Eliminare immediatamente i guasti che pregiudicano la sicurezza.

Uso regolare

La levigatrice per risanamento LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R è prevista
- per l'impiego professionale nell'industria e nell'artigianato,
- per la molatura e levigatura a secco di calcestruzzo, intonaco, pavimento continuo, pietra arenaria, argilla refrattaria ed asfalto,
- per abradere pittura e residui di colla su calcestruzzo o pavimento continuo,
- per l'impiego con utensili diamantati forniti da FLEX per questo apparecchio ed omologati per una velocità di rotazione minima di 7000 g/min.

Non è ammesso l'impiego di mole da taglio, da sgrosso, mole a lamelle di tela smeriglio a ventaglio o di spazzole metalliche.
Per l'impiego della levigatrice per risanamento LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R collegare un aspirapolvere della classe M.

Avvertenze di sicurezza complessive per la levigatura

⚠ *PERICOLO!*

Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni. *Omissioni nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono comportare scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi.* ***Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per poterle consultare in futuro.***

- Questo elettroutensile va usato come levigatrice. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati forniti con l'apparecchio. In caso di mancata osservanza di tutte le istruzioni seguenti, possibilità di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.
- Questo elettroutensile non è idoneo per la smerigliatura con carta abrasiva, per lavori con spazzole metalliche, per lucidare, forare e tagliare. Gli impieghi, per i quali l'elettroutensile non è previsto, possono causare pericoli e lesioni.
- **Non utilizzare l'elettroutensile per funzioni per le quali non è stato espressamente progettato e previsto dal produttore.** Tale conversione può causare la perdita di controllo e gravi lesioni fisiche.
- **Non usare utensili, che non siano stati espressamente previsti e raccomandati dal costruttore per questo elettroutensile.** Il solo fatto che l'utensile montato può essere fissato a questo elettroutensile non garantisce un uso sicuro.
- **Il diametro esterno e lo spessore dell'utensile montato devono corrispondere alle dimensioni indicate dell'elettroutensile.** Gli utensili con caratteristiche sbagliate non possono essere schermati o controllati adeguatamente.
- **Dischi abrasivi, mole a tazza o altri accessori devono essere esattamente adatti al mandrino portamola di questo elettroutensile.** Gli utensili non esattamente adatti al mandrino portamola dell'elettroutensile girano in modo irregolare, vibrano fortemente e possono causare la perdita del controllo.
- **Le quote di fissaggio dell'utensile montato devono corrispondere alle dimensioni dei dispositivi di fissaggio dell'elettroutensile.** Gli accessori che non vengono fissati in modo preciso all'elettroutensile non ruotano in modo uniforme, vibrano molto forte e possono provocare la perdita del controllo.
- **Non impiegare utensili danneggiati. Prima di ogni uso controllare l'eventuale presenza di scheggiature ed incrinature sugli utensili, e di incrinature, usura o forte logorio delle mole a tazza. In caso di caduta dell'elettroutensile o dell'utensile, controllare se hanno subito danni, o montare un utensile di lavoro privo di danni. Dopo avere controllato e montato l'utensile di lavoro, allontanare le persone che sono nelle vicinanze dal piano di rotazione dell'utensile e fare girare l'apparecchio per un minuto al massimo numero di giri.** In questo tempo di prova, gli utensili montati che presentano danni per lo più si rompono.
- **Indossare l'equipaggiamento protettivo personale. A seconda dell'impiego, usare la protezione integrale per il viso, la protezione per gli occhi oppure occhiali protettivi.**
  Se necessario, indossare la maschera antipolvere, la protezione per l'udito, guanti protettivi o il grembiule speciale, che impedisce il contatto con piccole particelle di abrasivo e di materiale.
  Gli occhi devono essere protetti contro corpi estranei volanti, che hanno origine in diversi impieghi. La maschera antipolvere o maschera di respirazione deve filtrare la polvere che si sviluppa durante l'impiego. In caso di lunga esposizione a forte rumore, vi è la possibilità di danni all'udito.
- **In presenza di altre persone, prestare attenzione alla loro distanza di sicurezza dalla vostra zona di lavoro. Chiunque entri nella zona di lavoro deve indossare l'equipaggiamento protettivo personale.** Frammenti di materiale lavorato o di utensili montati che si rompono possono essere proiettati e causare anche lesioni all'esterno dell'area di lavoro diretta.

- **Quando si eseguono lavori, durante i quali l'utensile montato potrebbe toccare linee elettriche nascoste oppure il suo stesso cavo di alimentazione, afferrare l'elettroutensile solo sulle superfici di presa isolate.** Il contatto con una linea elettrica sotto tensione può mettere sotto tensione anche le parti metalliche dell'elettroutensile e provocare una scossa elettrica.
- **Tenere il cavo di alimentazione lontano da utensili montati in rotazione.** In caso di perdita del controllo dell'apparecchio, il cavo di alimentazione potrebbe essere troncato oppure potrebbe avvolgersi sull'utensile in rotazione avvicinandolo così alla vostra mano oppure al braccio.
- **Non deporre mai l'elettroutensile, prima che l'utensile montato sia completamente fermo.** L'utensile montato in rotazione può entrare in contatto con la superficie di appoggio, causando così la perdita del vostro controllo sull'elettroutensile.
- **Non tenere l'elettroutensile in funzione durante il trasporto.** A causa del contatto accidentale con l'utensile in rotazione il vostro abbigliamento s'impiglia nell'utensile e così lo avvicina e lo fa penetrare nel vostro corpo.
- **Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'elettroutensile.** La ventola del motore attira la polvere nella carcassa, ed un forte accumulo di polvere metallica può causare pericoli elettrici.
- **Non usare l'elettroutensile in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille possono incendiare questi materiali.
- **Non usare utensili montati, che richiedono l'impiego di refrigeranti liquidi.** L'impiego di acqua o di altri liquidi di raffreddamento può causare una scossa elettrica.

Ulteriori avvertenze di sicurezza per tutte le applicazioni

Contraccolpo e corrispondenti istruzioni di sicurezza

Il contraccolpo è l'improvvisa reazione di un utensile montato in rotazione che s'incastra o si blocca, come disco abrasivo, mola a tazza, spazzola metallica ecc.
L'incastrarsi o bloccarsi provoca un arresto improvviso dell'utensile in rotazione.
A causa di ciò un elettroutensile, che non è mantenuto saldamente, subisce nel punto di arresto un'accelerazione nel senso di rotazione contrario a quello dell'utensile montato.
Se ad es. una mola s'inceppa o incastra nel pezzo, il bordo della mola immersa nel pezzo può restare incastrato e provocare così la rottura della mola o oppure un contraccolpo.
La mola si avvicina in tal caso all'operatore o si allontana da lui, a seconda del senso di rotazione della mola nel punto di arresto. In tal caso le mole possono anche rompersi.
Un contraccolpo è la conseguenza di un uso errato o imperfetto dell'elettroutensile.
Esso può essere impedito per mezzo di idonee precauzioni, come in seguito descritto.

- **Afferrare saldamente l'elettroutensile e assumere con il corpo e le braccia una posizione, nella quale sia possibile intercettare le forze di contraccolpo. Se disponibile, usare sempre l'impugnatura supplementare, al fine di avere il massimo controllo possibile sulle forze di contraccolpo o sulle coppie di reazione durante l'accelerazione.** Attraverso idonee precauzioni, l'operatore riesce a controllare le forze di contraccolpo e di reazione.
- **Non avvicinare mai la mano agli utensili in rotazione.** In caso di contraccolpo l'utensile impiegato può raggiungere la mano.
- **Evitare con il proprio corpo la zona, verso la quale l'elettroutensile si muove in caso di un contraccolpo.** Il contraccolpo spinge l'elettroutensile in direzione opposta al senso di rotazione della mola nel punto di arresto.
- **Lavorare con precauzione particolare negli angoli, sugli spigoli vivi, ecc. Impedire il rimbalzo o il bloccarsi dell'utensile montato sulla superficie lavorata.** L'utensile in rotazione tende ad incastrarsi in prossimità di angoli, spigoli acuti oppure in caso di rimbalzo. Questo provoca una perdita di controllo oppure un contraccolpo.

- **Per il taglio del legno non utilizzare una lama per motoseghe, un disco diamantato a segmenti con una distanza tra i segmenti superiore a 10 mm o una lama dentata.** Questi utensili montati provocano spesso un contraccolpo o la perdita di controllo sull'elettroutensile.

Avvertenze di sicurezza speciali per la levigatura e la troncatura

- **Usare esclusivamente mole approvate per questo elettroutensile e la cuffia di protezione prevista per queste mole.** Le mole non previste per questo elettroutensile non possono essere adeguatamente schermate e perciò non sono sicure.
- **Dischi abrasivi piegati a gomito devono essere montati in modo tale che la loro superficie abrasiva non sporga oltre il piano del bordo della cuffia di protezione.** Un disco abrasivo montato in modo non corretto che sporge dal piano del bordo della cuffia di protezione non può essere schermato sufficientemente.
- **La cuffia di protezione deve essere applicata in modo sicuro all'elettroutensile e deve essere regolata in modo tale da poter garantire il massimo possibile di sicurezza, questo significa che la parte dell'utensile abrasivo rivolta verso l'operatore, deve essere ridotta al minimo possibile.** La cuffia di protezione protegge l'operatore da frammenti, da contatto accidentale con l'utensile abrasivo nonché da scintille che possono far prendere fuoco ai vestiti.
- **Usare le mole solo per le possibilità d'impiego raccomandate. Ad esempio: non levigare mai con la superficie laterale di una mola per troncare.** Le mole per troncare sono destinate all'asportazione di materiale con il bordo della mola. L'effetto di forza laterale su questi corpi abrasivi può provocarne la rottura.
- **Usare sempre flange di serraggio prive di danni, della grandezza e forma adatte alla mola scelta.** Le flange adatte supportano la mola riducendo così il pericolo della sua rottura. Flange e mole per troncare possono essere diverse dalle flange per altri tipi di mole abrasive.
- **Non utilizzare mole consumate di elettroutensili più grandi.** Le mole per elettroutensili più grandi non sono previste per le maggiori velocità di rotazione degli elettroutensili più piccoli e possono rompersi.
- **Durante l'uso di dischi a doppia funzione, usare sempre la cuffia di protezione adatta al lavoro da eseguire.** Il mancato utilizzo della cuffia di protezione corretta può ridurre il grado di sicurezza, con il rischio di lesioni gravi.

Ulteriori avvertenze di sicurezza

- Usare solo cavi di prolunga autorizzati per l'esterno.
- Si sconsiglia l'abrasione di vernici al piombo. La rimozione di vernici al piombo deve essere eseguita solo dallo specialista.
- Non lavorare materiali, che possono liberare sostanze dannose per la salute (per es. amianto). Adottare misure di protezione se possono svilupparsi polveri nocive per la salute, infiammabili e esplosive. Indossare maschera protettiva antipolvere. Usare impianti di aspirazione.

⚠ *DANNI MATERIALI!*

La tensione di rete e l'indicazione di tensione sulla targhetta d'identificazione devono coincidere.

Rumore e vibrazione

ⓘ *AVVISO*

I valori per il livello di rumore stimato A ed i valori totali di vibrazione risultano dalla tabella «Dati tecnici».

I valori di rumore e vibrazione sono stati rilevati secondo EN 62841.

⚠ *PERICOLO!*

I valori di misura indicati sono validi solo per apparecchi nuovi. Nell'impiego quotidiano i valori di rumore e vibrazione cambiano.

AVVISO

Il livello di vibrazioni indicato in queste istruzioni è stato misurato conformemente ad un procedimento di misura standardizzato in EN 62841 e può essere utilizzato per il confronto tra elettroutensili.
Esso è idoneo anche per una valutazione temporanea della sollecitazione da vibrazioni. Il livello di vibrazioni indicato rappresenta gli impieghi principali dell'elettroutensile.
Se tuttavia l'elettroutensile viene impiegato per altri usi, con diverso utensile montato o manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può differire.
Questo può aumentare notevolmente la sollecitazione da vibrazioni per tutta la durata del lavoro.
Per una stima precisa della vibrazione considerare anche i tempi, nei quali l'apparecchio è spento oppure è in funzione, tuttavia non effettivamente impiegato. Questo può ridurre notevolmente la sollecitazione da vibrazioni per tutta la durata del lavoro.
Per proteggere l'operatore dall'effetto delle vibrazioni, stabilire misure di sicurezza aggiuntive, come ad esempio: manutenzione dell'elettroutensile e degli utensili impiegati, riscaldamento delle mani, organizzazione delle procedure di lavoro.

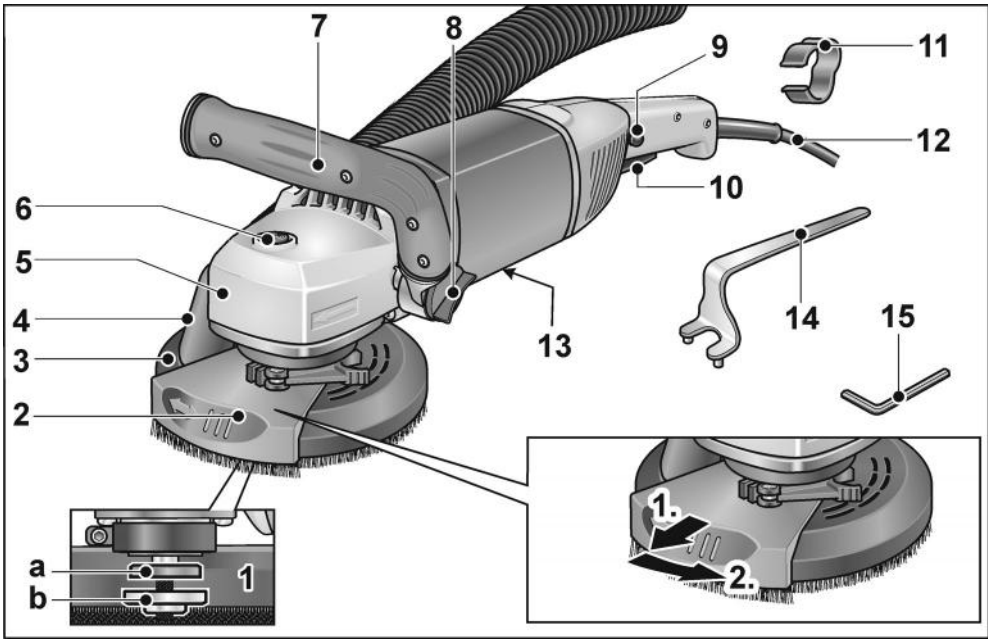
PRUDENZA!

In caso di pressione acustica superiore a 85 dB(A) indossare la protezione acustica.

Dati tecnici

Tipo di prodotto		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Prodotto		Levigatrice per risanamento	
Tensione di rete	V/Hz	220-240 / 50/60	
Classe di protezione		⧈/II	
Potenza assorbita	W	1750	
Potenza in uscita	W	1060	
Numero giri a vuoto	g/min	7000	
Portautensile		M14	
Max. diametro del disco	mm	125	150
Peso secondo la «EPTA-Procedure 01/2003» (senza cavo)	kg	4,10	4,20
Livello rumore stimato A conforme alla norma EN 62841 (vedi «Rumore e vibrazione»):			
Livello di pressione acustica L_{pA}	dB(A)	94	
Livello di potenza acustica L_{WA}	dB(A)	102	
Insicurezza K	db	3,0	
Valore totale di vibrazione conforme alla norma EN 62841 (vedi «Rumore e vibrazione»):			
Valore di emissione a_h nella levigatura di superfici in calcestruzzo	m/s^2	8,0	
Insicurezza K	m/s^2	1,5	

Guida rapida



1 **Alberino con flangia filettata**
a Flangia di serraggio
b Dado di serraggio

2 **Segmento bordo orientabile**

3 **Cuffia di protezione con spazzola a corona**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Manicotto di raccordo per aspirazione**

5 **Testa ingranaggi**
Con uscita aria e freccia per il senso di rotazione.

6 **Arresto alberino**
Per bloccare l'alberino nella sostituzione dell'utensile di rettifica.

7 **Maniglia, regolabile**

8 **Manopola per la regolazione della maniglia**

9 **Blocco d'accensione/Pulsante d'arresto**
Impedisce l'avviamento indesiderato dell'apparecchio e blocca l'interruttore (10) in servizio continuo.

10 **Interruttore**
Per accendere e spegnere.

11 **Fermacavo (3x)**
Per il passaggio sicuro del cavo lungo il tubo flessibile di aspirazione

12 **Cavo di collegamento 4,0 m con spina di rete**

13 **Targhetta d'identificazione**

14 **Chiave per il dado di serraggio**

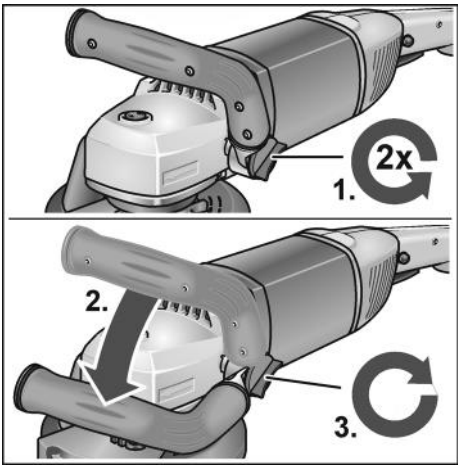
15 **Chiave a brugola (apertura chiave 4 mm)**

Istruzioni per l'uso

Prima della messa in funzione

Disimballare elettroutensile ed accessori e controllare la completezza della fornitura ed eventuali danni di trasporto.

Regolazione della maniglia



- Allentare la manopola per la regolazione della maniglia di ca. 2 giri in senso antiorario.
- Mettere la maniglia nella posizione desiderata (arco di arresto 15°).
  Attenzione al corretto innesto in posizione!
- Stringere in senso orario la manopola per la regolazione della maniglia.

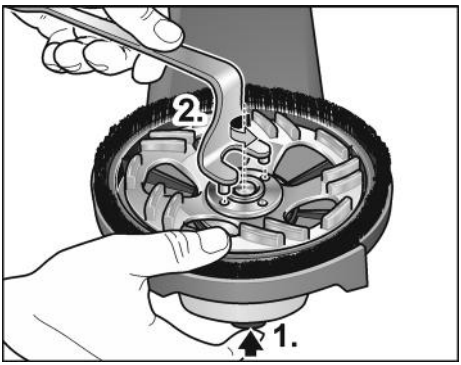
AVVISO

Se necessario, la maniglia può essere spostata sul lato opposto dell'elettroutensile.

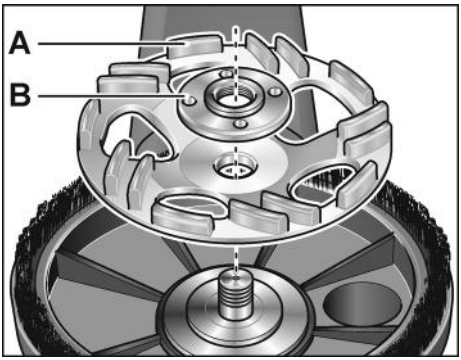
Impiego e sostituzione di mezzi abrasivi

PERICOLO!

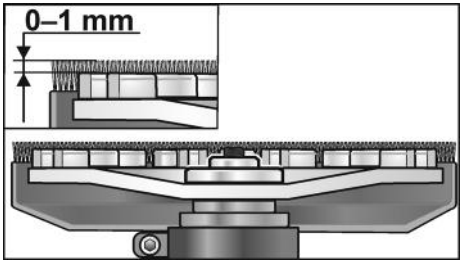
Prima di qualsiasi lavoro all'elettroutensile estrarre la spina di rete.



- Premere l'arresto dell'alberino e mantenerlo premuto (**1.**).
- Con la chiave d'arresto svitare il dado di serraggio dall'alberino in senso antiorario e smontarlo (**2.**).



- Inserire la mola a tazza diamantata (A) nella posizione corretta.
- Avvitare sull'alberino il dado di serraggio (B) con il collare rivolto verso l'alto.
- Premere l'arresto dell'alberino e mantenerlo premuto.
- Stringere il dado di serraggio con la chiave d'arresto.

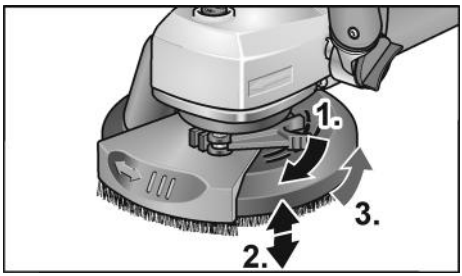


- Controllare la posizione della cuffia di protezione.
  La spazzola a corona deve sporgere ca. 0–1 mm oltre la mola a tazza.
  Se necessario correggere (vedi il capitolo «Spostare la cuffia di protezione»).
- Inserire la spina d'alimentazione nella presa.
- Accendere l'elettroutensile (senza arrestare l'interruttore) e tenerlo in funzione per ca. 30 secondi. Controllare eventuali squilibri e vibrazioni.
- Spegnere l'elettroutensile

Spostare la cuffia di protezione

AVVISO

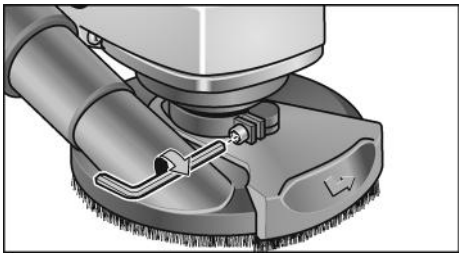
La spazzola a corona deve sporgere ca. 0–1 mm oltre la mola a tazza. Per compensare l'usura della mola a tazza diamantata, la cuffia di protezione può essere regolata in altezza.



- Sbloccare la leva della cuffia di protezione.
- Regolare la cuffia di protezione all'altezza desiderata.
- Stringere la leva di bloccaggio.

AVVISO

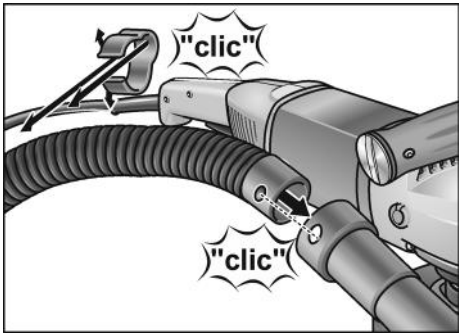
Se la forza di serraggio si riduce, il serraggio può essere regolato stringendo la vite a brugola sulla leva di serraggio.



Collegamento ad un impianto di aspirazione

AVVISO

Si consiglia l'uso di un aspirapolvere speciale FLEX della classe M.

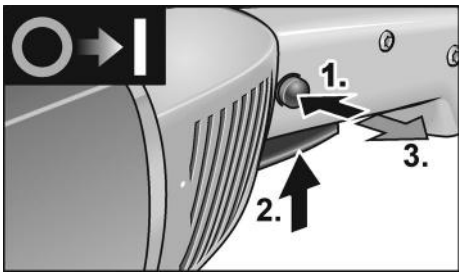


- Fissare il tubo flessibile di aspirazione al manicotto di raccordo della cuffia di protezione.
- Con i fermacavi forniti a corredo (3x), fissare il cavo di allacciamento al tubo flessibile di aspirazione.
- Collegare il tubo di aspirazione all'impianto di aspirazione. Osservare le istruzioni per l'uso dell'impianto di aspirazione! Collegare il tubo flessibile al raccordo di aspirazione e controllare il fissaggio! Se necessario, usare un idoneo adattatore.

AVVISO
Se l'aspirapolvere disponibile avesse bisogno di uno speciale manicotto di raccordo (vale a dire di un manicotto di raccordo diverso da quello con raccordo standard di 32 mm/36 mm, compreso nella fornitura dell'elettroutensile), mettersi in contatto con il proprio fornitore dell'aspirapolvere e procurarsi l'adattatore idoneo.

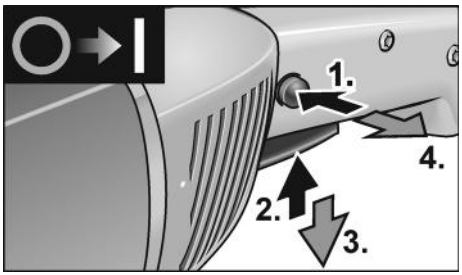
Accendere e spegnere l'elettroutensile

Servizio discontinuo senza arresto del bilico



- Premere prima il blocco d'accensione. Poi premere e mantenere premuto l'interruttore. Rilasciare il blocco d'accensione.
- Per spegnere rilasciare l'interruttore.

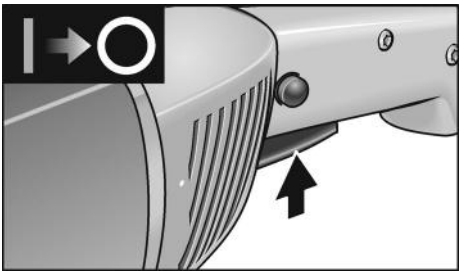
Servizio continuo con arresto del bilico



- Premere prima il blocco d'accensione, dopo premere e mantenere premuto l'interruttore.
- Per l'arresto mantenere premuto il pulsante di arresto e rilasciare l'interruttore. Rilasciare il blocco d'accensione.

AVVISO
Dopo un'interruzione dell'alimentazione elettrica, l'apparecchio rimasto acceso non si rimette in funzione.

Spegnere l'apparecchio



- Per spegnere premere brevemente e rilasciare l'interruttore.

Lavorare con l'elettroutensile

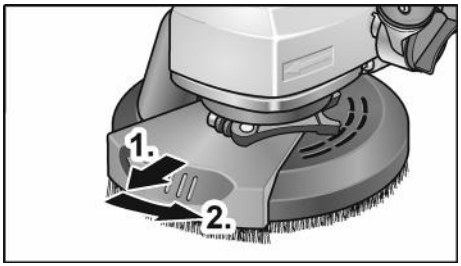
PERICOLO!
La mola a tazza in rotazione non deve entrate in contatto con oggetti acuminati sporgenti. Pericolo di contraccolpo! Danni alla mola a tazza. In caso di danni o di forte usura della mola a tazza è indispensabile sostituirla.

PRUDENZA!
Afferrare sempre l'elettroutensile con entrambe le mani!

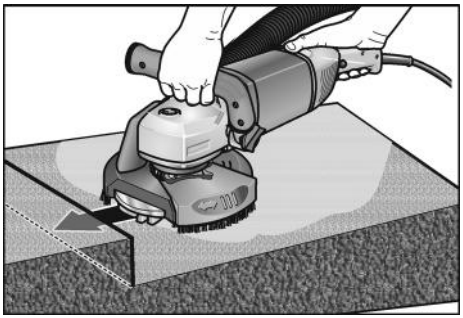


1. Fissare il mezzo abrasivo.
2. Collegare l'impianto di aspirazione
3. Inserire la spina di alimentazione.
4. Accendere l'impianto di aspirazione.
5. Accendere l'apparecchio.
6. Appoggiare la levigatrice per risanamento sulla superficie di lavoro. La spazzola a corona deve essere a paro con la superficie da lavorare.
7. Aumentare poi la pressione per portare la mola a tazza in contatto con la superficie da lavorare. Ciò facendo muovere la levigatrice per risanamento con passate a margini leggermente sovrapposti.

8. Per levigare negli angoli:
   – spegnere l'apparecchio ed attendere che la mola sia ferma.



   – Estrarre il segmento bordo orientabile e ruotarlo verso sinistra.
   – Accendere di nuovo l'apparecchio.



9. Dopo il lavoro spegnere l'elettroutensile ed estrarre la spina di rete.

Spazzola a corona

La cuffia di protezione è dotata di una spazzola a corona. Questa corona assolve due funzioni:

– Poiché la spazzola a corona sporge oltre la superficie della mola a tazza, essa tocca la superficie di lavoro prima della mola. Con questo si porta la mola a tazza in posizione parallela alla superficie da lavorare prima che il corpo abrasivo entri in contatto con la superficie. Si evita in tal modo che il bordo della mola a tazza scavi un traccia falciforme nella superficie.
– La corona trattiene anche la polvere, finché non viene aspirata dall'aspirapolvere.

Se la spazzola a corona subisce danni o presenta un'usura eccessiva, deve essere sostituita. Chiedere presso un qualsiasi centro assistenza clienti FLEX un set di spazzole di ricambio.

Manutenzione e cura

⚠ *PERICOLO!*
Prima di qualsiasi lavoro all'elettroutensile estrarre la spina di rete.

Pulizia

⚠ *PERICOLO!*
Non usare acqua o detergenti liquidi.

- Soffiare regolarmente con aria compressa secca l'interno della carcassa con il motore.
- Pulire con aria compressa la cuffia di protezione ed il segmento bordo orientabile.

Riparazioni

Fare eseguire le riparazioni e la sostituzione del cavo di rete esclusivamente da un'officina del servizio assistenza clienti autorizzata dal produttore.

i *AVVISO*
Nel periodo di garanzia non vitre le viti sulla carcassa del motore. In caso d'inosservanza si estinguono i doveri di garanzia del produttore.

Ricambi ed accessori

Ulteriori accessori, in particolare utensili per inserti, nonché disegni esplosi e liste di parti di ricambio sono disponibili sulla nostra homepage **"http://www.flex-tools.com/" www.flex-tools.com** o contattando un partner commerciale.

Istruzioni per la rottamazione e lo smaltimento

⚠ *PERICOLO!*
Rendere inservibili gli apparecchi fuori uso eliminando il cavo d'alimentazione.



Solo per paesi dell'UE
Non gettare elettroutensili neirifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e l'applicazione nel diritto nazionale, gli elettroutensili usati devono essere raccolti separatamente ed inviati ad un riciclaggio ecologico.

i *AVVISO*
Informarsi presso il rivenditore specializzato sulle possibilità di rottamazione.

Conformità CE

La dichiarazione di conformità è contenuta come allegato I nelle presenti istruzioni per l'uso.

Esclusione della responsabilità

Il produttore ed il suo rappresentante non rispondono di danni e lucro cessante derivanti da interruzione dell'esercizio dell'attività causata dal prodotto o da impossibilità d'utilizzazione del prodotto.
Il produttore ed il suo rappresentante non rispondono di danni causati da impiego inappropriato o in collegamento con prodotti di altri produttori.

Contenido

Símbolos empleados 49
Símbolos en el producto 49
Para su seguridad 49
Ruidos y vibraciones 53
Datos técnicos 54
De un vistazo 55
Indicaciones para el uso 56
Mantenimiento y cuidado 59
Indicaciones para la depolución 60
Conformidad CE 60
Exclusión de la garantía. 60

Símbolos empleados

⚠ *¡ADVERTENCIA!*
Indica un peligro inminente.
En caso de incumplimiento, existe peligro de muerte o lesiones de la mayor gravedad.

⚠ *¡CUIDADO!*
Indica una situación posiblemente peligrosa.
El incumplimiento implica el peligro de lesiones o daños materiales.

i *NOTA*
Indica consejos para el uso e informaciones importantes.

Símbolos en el producto


¡Leer las instrucciones antes de poner en funcionamiento el equipo!


¡Utilizar protección para la vista!


¡Trabajar siempre con las dos manos!


¡Indicaciones respecto de la eliminación de equipos en desuso (ver página 60)!


Tipo de protección II

CE Marcado CE

UKCA Marcado UKCA

Para su seguridad

⚠ *¡ADVERTENCIA!*
Leer antes del uso y obrar según se indica:
- *las instrucciones de funcionamiento presentes,*
- *las «Indicaciones generales de seguridad» en el uso de herramientas eléctricas en el cuadernillo adjunto (n° de texto: 315915),*
- *las reglas y prescripciones para la prevención de accidentes vigentes en el lugar.*

Esta herramienta eléctrica fue construida según el estado actual de la técnica y reglas técnicas de seguridad reconocidas.
A pesar de ello, pueden producirse riesgos para la vida y salud del operario durante su uso, o bien daños en la máquina u otros valores. La herramienta eléctrica deberá utilizarse exclusivamente
- *para trabajos adecuados a su función,*
- *en estado óptimo de condiciones de técnicas de seguridad.*

Deben eliminarse inmediatamente todas aquellas perturbaciones que afecten la seguridad.

Utilización adecuada a su función

La amoladora para saneamiento LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R fue diseñada para
- a su uso profesional en la industria y el oficio,
- para el amolado en seco y el alisado de hormigón, revoque, el pavimento, piedra arenisca, arcilla refractaria y asfalto,
- para el desbastado de pinturas y residuos de pegamentos sobre hormigón o pavimento,
- para su uso con herramientas con diamante, que FLEX ofrece para este equipo y que estén aprobadas para una velocidad de giro de por lo menos 7000 r.p.m..

No está permitido el uso de discos tronzadores, fregadores, amoladores tipo abanico o cepillos giratorios.
Al utilizar la amoladora de saneamiento LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R debe conectarse una aspira-dora de la clase M.

Advertencias de seguridad generales para el amolado

⚠ *¡ADVERTENCIA!*
Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones pertinentes. *Si no se cumplen debidamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones, puede producirse una descarga eléctrica, quemaduras o lesiones graves.* ***Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones en un lugar seguro.***

- Esta herramienta eléctrica debe utilizarse para el amolado. Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, gráficos y datos que se entregan con el equipo. En caso de ignorar estas advertencias, existe el riesgo de descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- Esta herramienta eléctrica no es adecuada para tareas de amolado con papel de lija, tareas con cepillos de acero ni para el pulido, el corte de orificios o el tronzado. Usos para los cuales es inadecuada la herramienta eléctrica, ya que pueden causar peligros y lesiones.
- **No utilice la herramienta eléctrica para una función para la que no haya sido expresamente diseñada o prevista por su fabricante.** Esta modificación puede causar una pérdida del control, así como lesiones físicas graves.
- **Utilice exclusivamente herramientas de inserción que hayan sido diseñados específicamente por el fabricante para su uso con esta herramienta eléctrica.** El solo hecho de poder sujetar el accesorio en la herramienta eléctrica no garantiza que su uso presente la seguridad necesaria.
- **La velocidad de giro de la herramienta utilizada debe ser como mínimo del valor que aquella indicada en el equipo eléctrico.** Accesorios que giran a velocidades superiores que las permitidas, pueden destrozarse, haciendo volar los trozos por los alrededores.
- **Las dimensiones externas y el espesor de la herramienta utilizada debe corresponder a las medidas indicadas en el equipo eléctrico.** Herramientas de aplicación mal dimensionadas, no pueden protegerse o controlarse de modo suficiente.
- **Las dimensiones para la fijación de la herramienta de inserción deben corresponderse con las dimensiones de la pieza de fijación de la herramienta eléctrica.** Las herramientas de inserción que no vayan fijadas exactamente sobre la herramienta eléctrica giran descentradas, vibran mucho y pueden hacerle perder el control.
- **No utilizar accesorios dañados. Controlar antes de cada uso la herramienta de aplicación, a fin de determinar si presenta desprendimientos, fisuras y en el caso de los platos amoladores la presencia de fisuras, desgaste abusivo. Si la herramienta eléctrica o bien la herramienta de aplicación caen al suelo, controlar si se ha dañado o bien utilizar una herramienta sin daños. Una vez controlada y colocada la herramienta de aplicación, mantenerse a sí mismo y a otras personas fuera del plano de rotación, dejando el equipo en marcha durante un minuto a su velocidad máxima.** Herramientas dañadas generalmente se destrozan en este tiempo.
- **Usar equipo de protección personal. Utilice protección facial integral, protección para los ojos o gafas protectoras según la aplicación. Si hiciera falta, utilice una máscara contra el polvo, protección para el oído, guantes de protección, calzado especial o un delantal que mantenga alejadas de su persona las pequeñas partículas producto del amolado.** Los ojos deben estar protegidos contra cuerpos extraños que puedan producirse durante las diversas aplicaciones. La máscara contra el polvo o para la respiración debe filtrar el polvo que se genera durante el amolado.
  Si se está expuesto a ruidos fuertes durante un tiempo prolongado, puede producirse la pérdida de la audición.

- **Cuide que otras personas en su cercanía se encuentren fuera de su zona de trabajo. Toda persona que acceda a la zona de trabajo debe estar provista con el equipamiento de protección adecuado.** Pueden volar trozos de la pieza en proceso o de la herramienta destrozada, produciendo lesiones en zonas aún externas a la zona de trabajo.
- **Sujetar el equipo de las superficies aisladas correspondientes cuando la herramienta de aplicación puede incidir en conductores eléctricos ocultos o cables pertenecientes a la red eléctrica.** El contacto con conductores bajo tensión puede aplicar esta tensión también a las partes metálicas del equipo, produciendo una descarga eléctrica.
- **Mantener el cable de alimentación alejado de partes de la herramienta que se encuentren en movimiento.** Si se pierde el control sobre el equipo, puede cortarse o ser tomado el cable de alimentación de red, entrando la mano o el brazo en contacto con la herramienta de aplicación que está girando.
- **Nunca asentar la herramienta eléctrica antes que la herramienta de aplicación se haya parado completamente.** La herramienta de aplicación puede entrar en contacto con la superficie de asiento, lo que lleva a la pérdida de control sobre el equipo.
- **No dejar la herramienta eléctrica en marcha mientras se la lleva de un sitio a otro.** La indumentaria del operador puede entrar casualmente en contacto con la herramienta de aplicación, penetrando la herramienta de aplicación en el cuerpo del mismo.
- **Limpiar con regularidad las rendijas de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor aspira polvo hacia el interior de la carcasa y una cantidad suficiente de polvo metálico dentro de ésta, puede ser causa de peligros de descargas eléctricas.
- **No utilizar la herramienta eléctrica en la cercanía de sustancias inflamables.** Las chispas pueden producir la ignición de estas sustancias.
- **No utilizar herramientas de aplicación que requieran de refrigerantes líquidos.** La utilización de agua u otros agentes refrigerantes líquidos puede ser causa de descargas eléctricas.

Advertencias adicionales de seguridad para todas las aplicaciones

Retroceso y medidas de seguridad correspondientes

El contragolpe es una reacción repentina debida a que una herramienta de aplicación se traba o bloquea, como puede ocurrir con un disco amolador, un plato amolador, un cepillo de acero, etc. Un bloqueo conduce a un paro repentino de la herramienta de aplicación que se encuentra en rotación. Esto causa la aceleración descontrolada del equipo eléctrico en el punto de bloqueo, en sentido de giro opuesto a aquél de la herramienta.

Si por ejemplo un disco amolador se traba o bloquea en la pieza a procesar, puede quebrarse un trozo del disco amolador que está penetrando en la pieza a procesar o bien producir un contragolpe. El disco amolador se mueve entonces en dirección al operario o alejándose de él, según el sentido de giro del disco en el punto de bloqueo. Esto también puede ser causa para que el disco amolador se quiebre. Un contragolpe es la consecuencia de un uso incorrecto o deficiente de la herramienta eléctrica. Puede evitárselo mediante medidas preventivas, según se describe a continuación.

- **Sujetar firmemente la herramienta eléctrica y ubicar el cuerpo y los brazos en una posición que permita contrarrestar los contragolpes.**
  En caso de existir, utilizar siempre la manija adicional a fin de disponer del mayor control en caso de contragolpes o momentos de reacción durante el arranque. El operario puede dominar las fuerzas de contragolpe o reacción, mediante las medidas de precaución adecuadas.

- **Nunca acercar la mano a la herramienta de aplicación en movimiento giratorio.** La herramienta puede moverse sobre su mano en caso de un contragolpe.
- **Evite penetrar con el cuerpo en la zona donde el equipo eléctrico eventualmente se mueve durante un retroceso.** El contragolpe impulsa la herramienta eléctrica en sentido opuesto al movimiento del disco amolador en el punto de bloqueo.
- **Trabaje con especial precaución en la cercanía de esquinas, cantos filosos, etc. Evite que la herramienta rebote de la pieza en proceso y se trabe.** La herramienta de aplicación en movimiento de giro, tiende a trabarse en las esquinas, bordes agudos o cuando rebota de la pieza en proceso. Esto causa la pérdida de control o bien un contragolpe.
- **No utilice una hoja de motosierra para cortar madera, un disco de corte de diamante segmentado con una separación entre segmentos superior a 10 mm ni una hoja de sierra dentada.** Estas herramientas de inserción muchas veces causan contragolpe o la pérdida de control.

Indicaciones de seguridad especiales para el amolado y el tronzado

- **Utilizar exclusivamente elementos desbastadores aprobados para esta herramienta eléctrica con la cobertura de protección correspondiente al mismo.** Elementos desbastadores no aprobados para esta herramienta eléctrica no pueden cubrirse en forma adecuada y no son seguros.
- **Los discos amoladores con manivela deben montarse de forma que su superficie de lijado no sobresalga por encima del nivel del borde de la cubierta protectora.** Un disco amolador montado incorrectamente que sobresalga por encima del nivel del borde de la cubierta protectora no puede ser cubierto adecuadamente.
- **La cobertura de protección debe estar montada firmemente en la herramienta eléctrica y estar ajustada de modo de lograr un máximo de seguridad. Es decir, que la menor porción posible del agente amolador señale hacia el operador sin estar cubierto.** La cubierta de protección cumple la función de proteger al operario de los trozos desprendidos y de un eventual contacto con el elemento amolador.
- **Los elementos amoladores deben utilizarse exclusivamente para los usos a ellos asignados. Por ejemplo: Nunca amolar con la superficie lateral de un disco tronzador.** Los discos tronzadores están destinados a desbastar el material con el borde del disco. Una fuerza aplicada lateralmente al elemento amolador, puede causar la quebradura del mismo.
- **Utilizar siempre acoplamientos de montaje libres de daños que presenten el tamaño adecuado para el disco amolador seleccionado.** Los acoplamientos adecuados protegen el disco amolador y disminuyen el riesgo que el disco amolador se quiebre. Los acoplamientos para los discos amoladores pueden diferenciarse de aquellos para otros discos amoladores.
- **No utilizar discos amoladores gastados procedentes de máquinas más grandes.** Los discos amoladores para herramientas eléctricas más grandes no son adecuados para las velocidades de giro mayores de las herramientas eléctricas más pequeñas y pueden quebrarse.
- **Cuando utilice discos de doble uso, utilice siempre la protección correcta para la aplicación que se esté realizando.** Si no se utiliza la protección correcta, es posible que no se proporcione el nivel de protección deseado, lo que podría provocar lesiones graves.

Otras indicaciones de seguridad

- Utilizar exclusivamente cables autorizados para su uso al intemperie.
- No se recomienda el amolado de pinturas que contengan plomo. La quita de pintura que contengan plomo deberá efectuarla personal especializado.
- No procesar materiales de los cuales emanen sustancias nocivas durante el trabajo (p. ej. amianto).
  Adoptar las medidas de protección adecuadas cuando pueden generarse polvos dañinos para la salud, inflamables o explosivos. Usar máscara de protección contra el polvo. Utilizar instalaciones de aspiración de polvo.

⚠ *¡DAÑOS MATERIALES!*

La tensión de la red de alimentación y las indicaciones de tensión de la chapa de características, deben coincidir.

Ruidos y vibraciones

ℹ *NOTA*

Por el nivel sonoro según A al igual que por los valores totales de oscilación rogamos consultar la tabla «Datos técnicos».
Los niveles de ruido y de vibración fueron determinados según EN 62841.

⚠ *¡ADVERTENCIA!*

Los valores indicados son válidos para equipos nuevos. Los valores de ruido y de vibración se modifican durante el uso diario.

ℹ *NOTA*

El nivel de las oscilaciones indicado en estas instrucciones fue medido según un procedimiento de medición conforme a EN 62841 y puede utilizarse para la comparación de las herramientas eléctricas entre sí.
También es apto para una estimación provisoria de las oscilaciones. El nivel de oscilaciones indicado, es representativo para las principales aplicaciones de la herramienta eléctrica.
Sin embargo, si la herramienta eléctrica se utiliza con herramientas de aplicación diferentes o con un mantenimiento deficiente, pueden diferir los niveles de oscilación. Esto puede aumentar significativamente la carga por oscilaciones a lo largo de la totalidad del tiempo.
Para la determinación de las cargas por vibraciones deberán tenerse en cuenta también, los tiempos durante los cuales el equipo ha estado parado o bien, durante los cuales si bien ha estado en marcha, no ha trabajado realmente. Esto puede reducir significativamente la carga por oscilaciones a lo largo de la totalidad del tiempo de trabajo.
Implemente medidas de seguridad adicionales para la protección del operario, antes de determinar las oscilaciones, como por ejemplo: el mantenimiento de las herramientas eléctricas y de aplicación, mantener calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

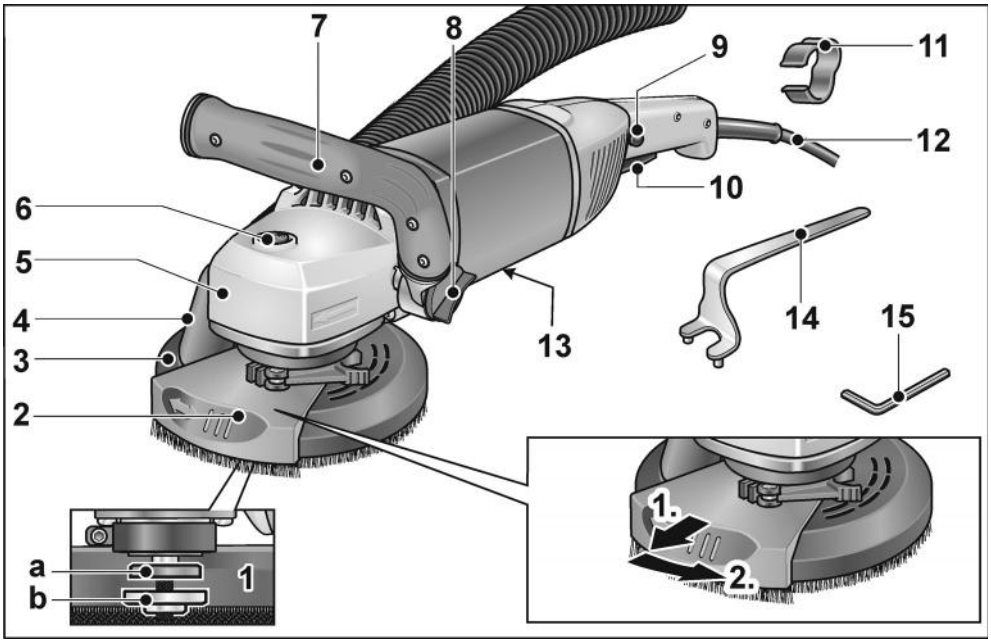
⚠ *¡CUIDADO!*

Utilizar protección para el oído en caso de niveles de presión sonora superiores a los 85 dB(A).

Datos técnicos

Tipo de producto		**LD 18-7 125 R**	**LD 18-7 150 R**
Producto		Amoladora para saneamiento	
Tensión de red	V/Hz	220-240 / 50/60	
Tipo de protección		⧈/II	
Consumo de energía	W	1750	
Potencia entregada	W	1060	
Velocidad de giro sin carga	r.p.m.	7000	
Alojamiento para la herramienta		M14	
Diámetro máx. del disco	mm	125	150
Peso según «EPTA-procedure 01/2003» (sin cable)	kg	4,10	4,20
Nivel sonoro según A, de acuerdo con la norma EN 62841 (ver «Ruidos y vibraciones»):			
Nivel de presión sonora L_{pA}	dB(A)	94	
Nivel de potencia sonora L_{WA}	dB(A)	102	
Incertidumbre K	db	3,0	
Valor total de oscilaciones de acuerdo con la norma EN 62841 (ver «Ruidos y vibraciones»):			
Valor de emisión a_h durante el amolado de superficies de hormigón	m/s^2	8,0	
Incertidumbre K	m/s^2	1,5	

De un vistazo



1 **Husillo con acoplamiento a rosca**
a Acoplamiento de montaje
b Tuerca de montaje

2 **Segmento giratorio del borde**

3 **Cubierta protectora con anillo cepillo**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Tubo de conexión para la aspiración**

5 **Cabeza del engranaje**
Con salida para el aire y flecha indicadora del sentido de giro.

6 **Traba para el husillo**
Para trabar el husillo durante el cambio de herramienta.

7 **Manija ajustable**

8 **Perilla giratoria para el ajuste de la manija**

9 **Bloqueo de encendido/Botón de traba**
Evita un arranque involuntario del equipo y traba el conmutador (10) durante el funcionamiento continuo.

10 **Conmutador**
Para el encendido y apagado.

11 **Soporte para cable (3x)**
Para un guiado seguro del cable en la manguera de aspiración

12 **Cable de conexión de 4,0 m con el enchufe de red**

13 **Chapa de características**

14 **Llave para la tuerca de montaje**

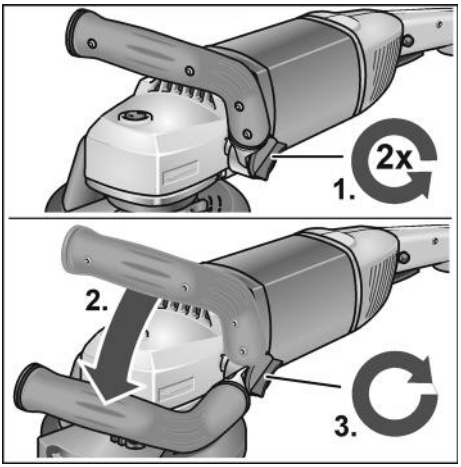
15 **Llave para hexágono interno (anchura de llave 4)**

Indicaciones para el uso

Antes de la puesta en marcha

Desembalar el equipo eléctrico y sus accesorios y controlar que el volumen de entrega esté completo y la existencias de eventuales daños debido al transporte.

Ajuste de la manija



- Girar la perilla giratoria para el ajuste de la manija aprox. 2 vueltas en sentido antihorario, aflojándola.
- Colocar la manija en la posición deseada (trabas cada 15°).
  ¡Cuidar que se trabe correctamente!
- Ajustar la perilla giratoria para el posicionamiento de la manija en sentido horario.

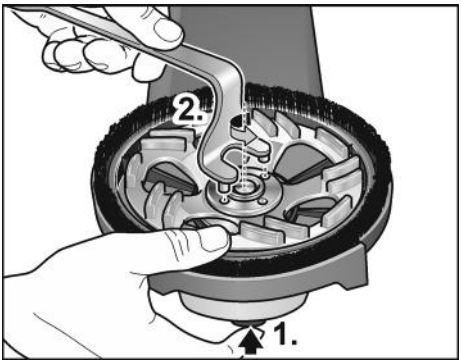
NOTA

En caso de necesidad, puede trasladarse la manija al lado opuesto de la herramienta eléctrica.

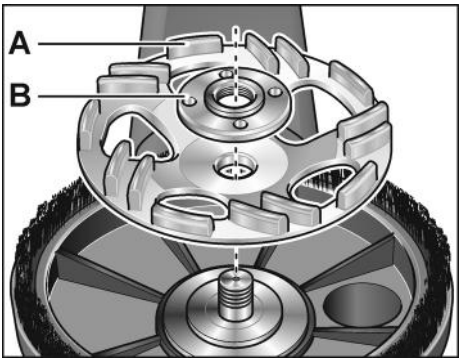
Colocación y cambio de los agentes amoladores

¡ADVERTENCIA!

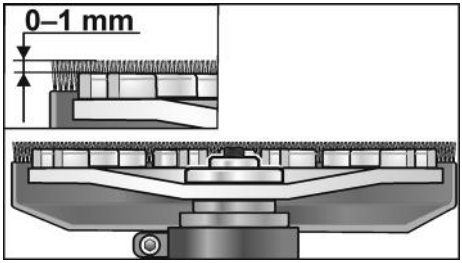
Antes de efectuar cualquier trabajo en el equipo eléctrico, desconectar el enchufe de red.



- Presionar la traba del husillo y sostenerla en esta posición (**1.**).
- Aflojar la tuerca de montaje del husillo, mediante la llave de sujeción, girando en sentido antihorario (**2.**).



- Colocar la amoladora de diamante (A) en la posición correcta.
- Enroscar la tuerca de montaje (B) con el collarín hacia arriba en el husillo.
- Presionar la traba del husillo y sostenerla presionada.
- Ajustar la tuerca de montaje con la llave de sujeción.

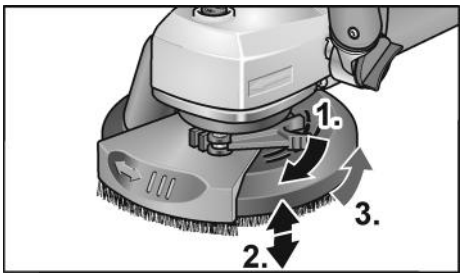


- Controlar la posición de la cubierta de protección.
  El cepillo corona debería exceder en aprox. 0 a 1 mm el borde del plato amolador. Corregir si hiciera falta (ver «Ajustar la cubierta»).
- Conectar el enchufe de red.
- Poner en marcha la herramienta eléctrica (sin traba) y dejar en marcha durante aprox. 30 segundos. Controlar si existen excentricidades o vibraciones.
- Parar la herramienta eléctrica.

Ajustar la cubierta

NOTA

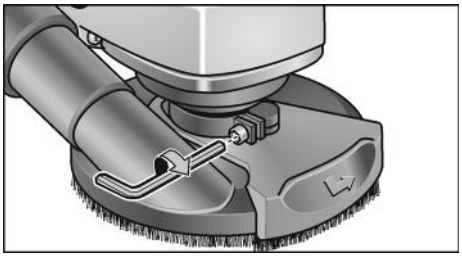
El cepillo corona debería exceder en aprox. 0 a 1 mm el borde del plato amolador.
A fin de compensar el desgaste del plato amolador de diamante, puede modificarse el ajuste de altura de la cubierta de protección.



- Aflojar la palanca de montaje en la cubierta de protección.
- Ajustar la cubierta de protección a la altura deseada.
- Ajustar la palanca de ajuste.

NOTA

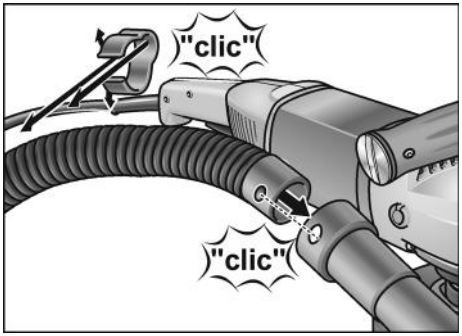
Si la fuerza presora disminuye, puede regularse la misma, ajustando el tornillo de hexágono interno en la palanca de montaje.



Conexión de un dispositivo de aspiración

NOTA

Se recomienda la utilización de una aspiradora especial FLEX de la clase M.



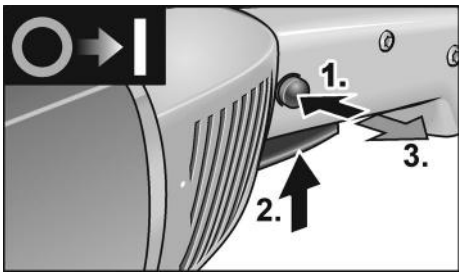
- Sujetar la manguera de aspiración en el tubo de conexión de la cubierta de protección.
- Sujetar el cable de conexión mediante los soportes correspondientes (3 unidades) que forman parte del volumen de entrega en la manguera de aspiración.
- Conectar las manguera de aspiración en la instalación correspondiente. ¡Tener en cuentas las instrucciones de funcionamiento de la instalación de aspiración! ¡Controlar el montaje! Utilizar un adaptador adecuado si hiciera falta.

NOTA

Si la aspiradora requiere de un tubo de conexión especial (es decir, diferente al tubo de conexión de 32 mm/36 mm estándar, que forma parte del volumen de entrega de la herramienta eléctrica), consultar con el fabricante de la aspiradora, a fin de conseguir el adaptador adecuado.

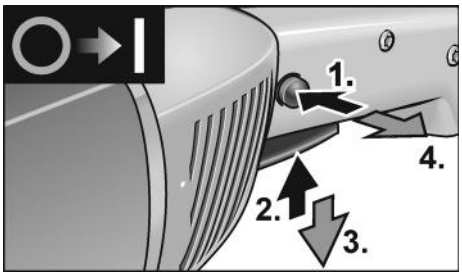
Encendido y apagado del equipo eléctrico

Marcha de tiempo reducido sin trabado



- Presionar la traba de encendido. Presionar el conmutador y sujetarlo. Liberar la traba de arranque.
- Para el paro, soltar el conmutador.

Funcionamiento continuo con traba:

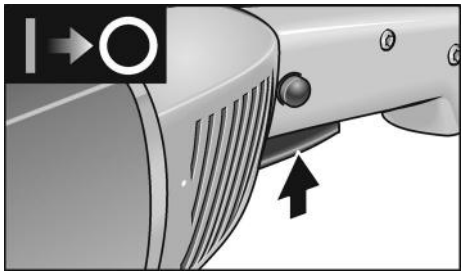


- Presionar primero el bloqueo de arranque y luego el conmutador, sujetándolo.
- Para trabarlo, mantener el botón de traba presionado y soltar el conmutador. Liberar la traba de arranque.

NOTA

Después de un corte en el suministro de energía eléctrica, el equipo no vuelve a arrancar solo.

Apagado del equipo



- Para el paro, presionar brevemente el conmutador y soltarlo.

Trabajar con la herramienta eléctrica

¡ADVERTENCIA!

El plato amolador giratorio, no debe entrar en contacto con partes filosas que sobresalen. ¡Peligro de contragolpe!
Daños en el plato amolador.
Es indispensable cambiar el plato amolador en caso de daños o desgaste pronunciado.

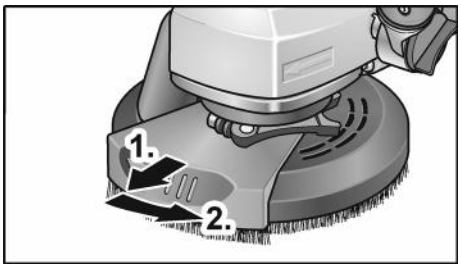
¡CUIDADO!

¡Sujetar la herramienta eléctrica siempre con ambas manos!

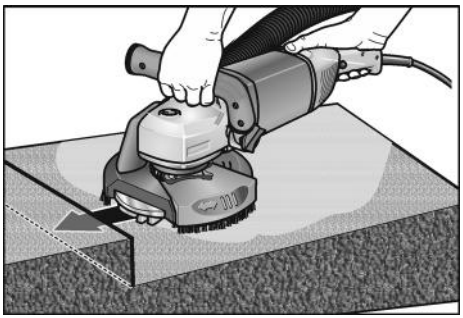


1. Sujetar el elemento amolador.
2. Conectar la instalación de aspiración.
3. Conectar el enchufe de red.
4. Poner en marcha la instalación de aspiración.
5. Encender el equipo.
6. Asentar la amoladora de saneamiento en la superficie a procesar.
   El cepillo corona debe encontrarse enrasado con la superficie a procesar.

7. Aumentar la presión, a fin de que el plato amolador entre en contacto con la superficie a procesar. Mover la amoladora de saneamiento con movimientos solapados.
8. Para el amolado en esquinas:
   – Parar el equipo y esperar que la herramienta amoladora se haya parado por completo.



   – Extraer el segmento de borde giratorio y girarlo hacia la izquierda.
   – Volver a poner en marcha el equipo.



9. Concluida la tarea, parar la herramienta eléctrica y desconectar el enchufe de red.

Anillo cepillo

La cubierta de protección está equipada con un cepillo corona. Esta corona cumple dos funciones:

– Como el cepillo corona sobresale del borde del plato amolador, es el primero en entrar en contacto con la superficie a procesar. De este modo el plato amolador se posiciona paralelo a la superficie de trabajo, antes que el agente amolador entra en contacto con dicha superficie. De este modo se evita la formación de una hendidura en forma de hoz causada por el borde del plato amolador.
– La corona retiene el polvo hasta que es aspirado por la aspiradora.

Cuando el cepillo corona se daña o cuando presenta un desgaste pronunciado, debería cambiárselo. Se puede conseguir un set de cepillos de repuesto en cualquier centro para clientes de FLEX.

Mantenimiento y cuidado

⚠ *¡ADVERTENCIA!*

Antes de efectuar cualquier trabajo en el equipo eléctrico, desconectar el enchufe de red.

Limpieza

⚠ *¡ADVERTENCIA!*

No utilizar agua o agente de limpieza líquido.

- Limpiar periódicamente la parte interior de la carcasa y el motor con aire comprimido seco.
- Limpiar la cubierta de protección y el segmento de borde giratorio con aire comprimido seco.

Reparaciones

Las reparaciones y la sustitución del cable de alimentación debe realizarlas exclusivamente un taller de servicio técnico autorizado por el fabricante.

ⓘ *NOTA*

No aflojar los tornillos de la carcasa del motor durante el período de garantía. El incumplimiento conduce a que la garantía del fabricante caduque.

Repuestos y accesorios

Encontrará más accesorios, en particular herramientas de aplicación, así como dibujos de despiece y listas de repuestos en nuestra página web **"http://www.flex-tools.com/"www.flex-tools.com** o puede ponerse en contacto con un distribuidor

Indicaciones para la depolución

⚠ *¡ADVERTENCIA!*
Inutilizar equipos radiados, cortando el cable de alimentación.



Únicamente para países pertenecientes a la UE
¡No arroje herramientas eléctricas en los residuos domiciliarios!
Según la pauta europea 2012/19/UE y su implementación a través de leyes nacionales, los equipos eléctricos o electrónicos en desuso deben coleccionarse por separado, haciéndoselos llegar a un reciclado que proteja el medio ambiente.

i *NOTA*
¡Hágase informar por su comerciante especializado respecto de las posibilidades de eliminación!

Conformidad CE

La declaración de conformidad se incluye como anexo I en este manual de instrucciones.

Exclusión de la garantía

El fabricante y su representante no asumen responsabilidad alguna por daños o pérdidas de ganancia causados a la interrupción del funcionamiento de la empresa, debidos al producto o la no utilización del mismo.
El fabricante y su representante no asumen responsabilidad alguna por daños causados por el uso indebido o la utilización en combinación con productos de otros fabricantes.

Índice

Símbolos utilizados 61
Símbolos no produto 61
Para sua segurança 61
Ruído e vibração 65
Características técnicas 66
Panorâmica da máquina 67
Instruções de utilização 68
Manutenção e tratamento 71
Indicações sobre reciclagem 72
Conformidade CE 72
Exclusão de responsabilidades 72

Símbolos utilizados

⚠ *AVISO!*
Caracteriza um perigo imediato e eminente. A não observação da indicação, pode implicar morte ou ferimentos muito graves.

⚠ *ATENÇÃO!*
Caracteriza uma situação possivelmente perigosa. A não observação da indicação, pode implicar ferimentos ou prejuízos materiais.

INDICAÇÃO!
Caracteriza conselhos para utilização e informações importantes.

Símbolos no produto


Antes da colocação em funcionamento, leia as Instruções de serviço!


Usar óculos de protecção!


Trabalhar sempre com as duas mãos!


Indicações sobre reciclagem para o aparelho antigo (ver a pág. 72)!


Classe de proteção II

CE Marcação CE

UKCA Marcação UKCA

Para sua segurança

⚠ *AVISO!*
Ler antes da utilização da ferramenta eléctrica e proceder em conformidade:
- *estas Instruções de serviço,*
- *as instruções gerais de segurança, para utilização com ferramentas eléctricas na documentação anexa (Textosn.: 315915),*
- *as regras e as normas em vigor para prevenção contra acidentes no local de utilização.*

Esta ferramenta eléctrica foi fabricada de acordo com a situação da técnica e com as regras técnicas de segurança em vigor. No entanto, na sua utilização, podem existir danos para o utilizador ou terceiros, ou danos na máquina ou noutros bens.
A ferramenta eléctrica é só para utilização
- *de acordo com as disposições legais,*
- *em perfeita situação de segurança técnica.*

As anomalias que prejudiquem a segurança devem ser imediatamente eliminadas.

Utilização de acordo com as disposições legais

A lixadeira de saneamento LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R é indicada
- para utilização profissional na indústria e em oficinas,
- para lixar e alisar a seco betão, reboco, soalho em cimento, arenito, argila refractária e asfalto,
- para lixar pinturas primárias e restos de cola no betão ou no soalho em cimento,
- para utilização com ferramentas de diamante, que são fornecidas por FLEX para este aparelho e são homologadas para uma rotação de, pelo menos, 7000 rpm.

Não é permitida a utilização de discos de corte, de desbaste e de polir nem escovas de arame.

Na utilização da lixadeira de saneamento LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R deve ser ligado um aspirador da classe M.

Indicações de segurança comuns para lixar

⚠ *AVISO!*

Leia todas as indicações de segurança e instruções. *A não observação das indicações de segurança e das instruções pode ter como consequência um choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.* ***Guarde todas as indicações de segurança e instruções para o futuro.***

- Esta ferramenta eléctrica deve ser utilizada como lixadeira. Leia todas as indicações de segurança, instruções, representações gráficas e dados fornecidos juntamente com o aparelho. Se não respeitar todas as instruções seguintes, podem ser surgir choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.
- Esta ferramenta elétrica não é própria para lixar com folhas de lixa, para trabalhar com escovas de arame, para polir, para trabalhos de perfuração e de corte. Utilizações para as quais a ferramenta elétrica não está prevista podem provocar perigos e ferimentos.
- **Não utilize a ferramenta elétrica para uma função para a qual ela não tenha sido expressamente construída e prevista pelo seu fabricante.** Uma tal conversão pode levar à perda de controlo e causar ferimentos graves.
- **Não utilize qualquer ferramenta aplicada que não tenha sido prevista e determinada especialmente pelo fabricante para esta ferramenta elétrica.** Só porque foi possível fixar o acessório na sua ferramenta elétrica, isso não garante uma utilização com segurança.
- **A rotação permitida para a ferramenta de utilização tem, no mínimo, que ser tão elevada como a rotação máxima indicada na própria ferramenta eléctrica.** Um acessório que gire com uma rotação superior à recomendada pode partir-se e ser projectado em várias direcções.
- **Diâmetro exterior e espessura da ferramenta de utilização têm que corresponder às indicações de medidas referidas na ferramenta eléctrica.** Ferramentas mal dimensionadas podem não ser suficientemente protegidas ou controladas.
- **As medidas para a fixação da ferramenta aplicada têm de corresponder às medidas dos meios de fixação da ferramenta elétrica.** Ferramentas aplicadas que não são fixas com exatidão na ferramenta elétrica giram de forma irregular, vibram muito fortemente e podem levar à perda de controlo.
- **Nunca usar ferramenta danificadas. Antes de qualquer aplicação, verificar se a ferramenta apresenta estilhaços ou fissuras, o prato de lixar apresenta fissuras, atrito ou forte desgaste. Se a ferramenta eléctrica ou a ferramenta de adaptação sofrer uma queda, verificar se alguma delas apresenta danos ou utilizar outra ferramenta livre de danos. Depois de ter sido controlada e aplicada a ferramenta, o operador e, eventualmente, outras pessoas, devem manter-se fora da área da ferramenta em rotação e deixar o aparelho funcionar com a rotação máxima durante um minuto.** As ferramentas danificadas partem-se na maioria das vezes durante este tempo de teste.
- **Utilizar equipamento de segurança pessoal. De acordo com a utilização usar protecção total da face, protecção para os olhos e óculos de protecção. Se for considerado conveniente, utilizar máscara para o pó, protecção para os ouvidos, luvas de protecção ou aventais especiais que mantém afastadas pequenas partículas de lixa e de material.** Os olhos devem estar protegidos contra corpos estranhos projectados, o que pode acontecer em diversas situações de utilização do aparelho. Máscaras para o pó e de respiração têm que filtrar o pó provocado durante a utilização. Se o operador estiver sujeito a ruído intenso e prolongado, pode sofrer danos de audição.

- **Tomar atenção relativamente a uma distância de segurança entre outras pessoas e o seu local de trabalho. Qualquer pessoa que entre na zona de trabalho tem que usar equipamento de protecção pessoal.** Pedaços de material da obra ou ferramentas partidas podem ser projectados e provocar ferimentos, mesmo distanciados do local de trabalho directo.
- **Segurar o aparelho somente pelas superfícies de manipulação isoladas, quando se executam trabalhos, nos quais a ferramenta pode encontrar cabos eléctricos ocultos ou o próprio cabo de alimentação de corrente.** O contacto com um cabo sob tensão pode também colocar componentes metálicos do aparelho sob tensão e provocar um choque eléctrico.
- **Manter o cabo de rede afastado de ferramentas em rotação.** Se o operador perder o controlo do aparelho, o cabo de rede pode ser cortado ou colhido e a mão ou o braço do operador podem ser atingidos pela ferramenta em rotação.
- **Nunca pousar o aparelho antes da ferramenta estar completamente parada.** A ferramenta em rotação pode entrar em contacto com a superfície de assento, o que pode provocar a perda de controlo do aparelho.
- **Não deixar a ferramenta eléctrica funcionar enquanto esta é transportada.** O vestuário do operador pode, por contacto ocasional, ser captado pela ferramenta em rotação e provocar-lhe ferimentos graves.
- **Limpar regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta eléctrica.** A turbina do motor aspira pó para o interior do aparelho e uma forte acumulação de pó com teor de metal pode provocar perigo de choque eléctrico.
- **Não utilizar a ferramenta eléctrica nas proximidades de materiais inflamáveis.** Faíscas podem inflamar estes materiais.
- **Não utilizar ferramentas que exijam agentes de refrigeração líquidos.** A utilização de água ou outros agentes de refrigeração líquidos pode provocar choques eléctricos.

Outras indicações de segurança para todas as aplicações

Contragolpe e instruções de segurança correspondentes

Contragolpe é a reacção repentina em consequência de uma prisão ou bloqueio de uma ferramenta em rotação, como discos de lixar, pratos de lixar, escovas de arame etc. Prisão ou bloqueio dá origem a uma paragem abrupta da ferramenta em rotação.
Devido a isso, uma ferramenta eléctrica descontrolada é acelerada, no ponto de bloqueio, contra o sentido de rotação da ferramenta de utilização.

Se, p. ex., um disco de lixar prender ou bloquear na peça em processamento, significa que a aresta do disco de lixar que penetra na peça pode encravar e, devido a isso, o disco de lixar partir ou provocar um contragolpe. O disco de lixar movimenta-se, então, na direcção do operador ou afastando-se deste, dependente do sentido de rotação no ponto de bloqueio.
Devido a isso, os discos de lixar podem também partir-se.

Um contragolpe é a consequência de uma utilização errada ou defeituosa da ferramenta eléctrica. Ele pode ser evitado através de medidas de precaução adequadas, conforme descrito a seguir.

- **Manter a ferramenta eléctrica bem presa e colocar o corpo e os braços numa posição, em que as forças do contragolpe possam ser suportadas. Utilizar sempre o punho adicional, caso esteja disponível, para ter o máximo controlo possível sobre as forças do contragolpe ou momentos de reacção no funcionamento do aparelho em rotação elevada.** O operador pode dominar as forças de contragolpe e de reacção com medidas de precaução adequadas.
- **Nunca colocar as mãos na proximidade de ferramentas em rotação.** A ferramenta em utilização pode movi-mentar-se contra as mãos do operador em caso de contragolpe.

- **Evite, com o seu corpo, o espaço onde a ferramenta eléctrica é movimentada no caso dum contragolpe.** O contragolpe movimenta a ferramenta eléctrica no sentido contrário ao movimento do disco de lixar no ponto de bloqueio.
- **Trabalhar com precaução redobrada em esquinas, cantos aguçados etc. Evitar que ferramentas de utilização ressaltem da peça a trabalhar e se encravem.** A ferramenta em rotação tem tendência para encravar em cantos, arestas aguçadas ou se fizer ricochete. Isto provoca uma perda de controlo ou um contragolpe.
- **Não utilize lâminas de serra de corrente para cortar madeira, discos de corte de diamante segmentados com uma distância entre segmentos superior a 10 mm e lâminas de serra dentadas.** As ferramentas deste tipo provocam frequentemente um contragolpe ou a perda de controlo.

Indicações especiais de segurança para lixar e para retificar

- **Utilizar exclusivamente os rebolos de lixar homologados para a sua ferramenta eléctrica e a tampa de protecção prevista para este rebolo de lixar.** Rebolos de lixar não previstos para esta ferramenta eléctrica podem não estar suficientemente protegidos e não são seguros.
- **Rebolos acotovelados devem ser montados de modo que a sua superfície rectificadora não sobressaia do nível da borda da cobertura de protecção.** Um rebolo montado de forma incorrecta, que sobressai do nível da borda da cobertura de protecção, não pode ser suficientemente protegido.
- **A tampa de protecção deve ser firmemente aplicada na ferramenta eléctrica e fixa, de modo que seja alcançado um máximo de segurança, ou seja, que apenas uma mínima parte do rebolo aponte abertamente na direcção do operador.** A tampa de protecção ajuda a proteger a pessoa, que está a operar a máquina, contra estilhaços, contacto acidental com o rebolo, e contra faíscas que possam incendiar as roupas.
- **Os rebolos de lixar só podem ser utilizados nas possibilidades de aplicação recomendadas. Por exemplo: Nunca lixar com a superfície lateral de um disco de corte.** Os discos de corte estão preparados para cortar o material com a aresta do disco. Um efeito de força lateral sobre este rebolo de lixar pode parti-lo.
- **Utilizar sempre flanges de aperto intactos, com o tamanho e a forma correctos, para o disco de lixar por si seleccionado.** Flanges adequados apoiam o disco de lixar e, por isso, reduzem o perigo da sua ruptura. Os flanges para discos de corte podem ser diferentes dos flanges para outros discos de lixar.
- **Nunca utilizar discos de lixar desgastados de ferramentas eléctricas maiores.** Os discos de lixar para ferramentas eléctricas maiores não estão preparados para as rotações mais elevadas de ferramentas eléctricas mais pequenas e podem quebrar.
- **Quando usar discos de função dupla, use sempre a cobertura correta para a aplicação a ser efetuada.** Não usar a cobertura correta pode não fornecer a proteção desejada, o que pode dar origem a ferimentos sérios.

Outras indicações de segurança

- Utilizar somente cabos de extensão homologados para exteriores.
- Não se recomenda lixar tintas com teor de chumbo. A remoção de tintas com teor de chumbo só deve ser feita por pessoal especializado.
- Não trabalhar materiais que libertem substâncias prejudiciais à saúde, (p. ex. amianto). Tomar medidas de protecção, se se formarem poeiras prejudiciais à saúde, combustíveis ou explosivos. Utilizar máscara de protecção contra poeiras. Utilizar sistemas de aspiração de pó.

⚠ ***DANOS MATERIAIS!***

A tensão da rede e a indicação de tensão na chapa de características têm que ser coincidentes.

Ruído e vibração

INDICAÇÃO

Consultar os valores do nível de ruído avaliado com A e os valores totais das vibrações na tabela «Características técnicas». Os valores de ruído e de vibração foram apurados de acordo com a EN 62841.

AVISO!

Os valores de medição indicados são válidos para aparelhos novos.
Na utilização diária alteram-se os valores de ruído e de oscilação.

INDICAÇÃO!

O nível de vibrações indicado nestas instruções foi medido em conformidade com um processo de medição normalizado na EN 62841 e pode ser utilizado para a comparação de ferramentas eléctricas entre si. Este processo também é adequado para uma estimativa provisória da carga das vibrações.
O nível de vibrações indicado representa as principais utilizações das ferramentas eléctricas.
Se, no entanto, a ferramenta eléctrica for aplicada noutras situações com ferramentas diferentes ou com insuficiente manutenção, o nível de vibrações também pode ser diferente. Isto pode aumentar claramente a carga das vibrações durante o período global de trabalho.
Para uma avaliação exacta da carga de vibrações, devem também ser considerados os tempos em que o aparelho está desligado ou embora estando a funcionar não está em utilização. Isto pode reduzir claramente a carga das vibrações durante o período global de trabalho.
Determinar medidas de segurança adicionais para protecção do utilizador do efeito das vibrações, como, por exemplo: Manutenção da ferramenta eléctrica e das ferramentas aplicadas, manutenção das mãos quentes, organização dos ciclos de trabalho.

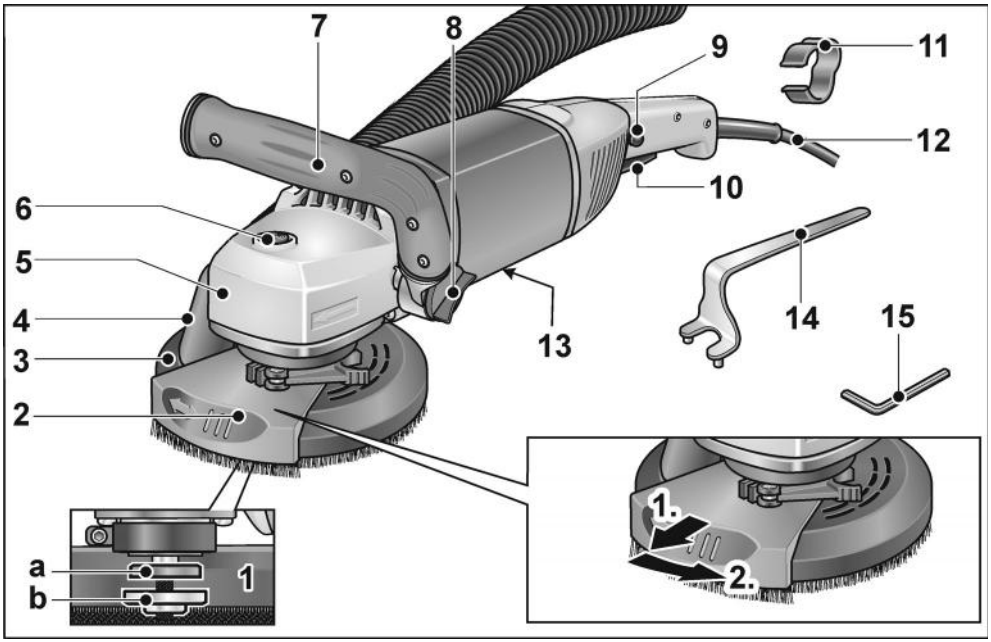
ATENÇÃO!

Com um nível de pressão acústica superior a 85 dB(A), deve ser usado um protector para os ouvidos.

Características técnicas

Tipo de produto		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Produto		Lixadeira de saneamento	
Tensão da rede	V/Hz	220-240 / 50/60	
Classe de protecção		⧈/II	
Potência absorvida	W	1750	
Potência útil	W	1060	
Número de rotações em vazio	rpm	7000	
Admissão da ferramenta		M14	
Diâmetro máx. dos discos	mm	125	150
Peso de acordo com «EPTA-procedure 01/2003» (sem cabo)	kg	4,10	4,20
Nível de ruído avaliado com A de acordo com a EN 62841 (ver «Ruído e vibração»):			
Nível de pressão acústica L_{pA}	dB(A)	94	
Nível de potência acústica L_{WA}	dB(A)	102	
Insegurança K	db	3,0	
Valor total das vibrações conforme a EN 62841 (ver «Ruído e vibração»):			
Valor de emissão a_h ao lixar superfícies de betão	m/s^2	8,0	
Insegurança K	m/s^2	1,5	

Panorâmica da máquina



1 **Veio com flange roscada**
a Flange de aperto
b Porca de aperto

2 **Segmento do bordo oscilante**

3 **Capa de protecção com coroa de escovas**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Bocal de ligação para aspiração do pó**

5 **Cabeça de engrenagem**
Com saída de ar e seta indicadora do sentido das rotações.

6 **Bloqueio do veio**
Para fixação do veio na mudança da ferramenta.

7 **Pega regulável**

8 **Botão rotativo para regulação da pega**

9 **Bloqueio de ligação/Botão de retenção**
Impede o arranque involuntário do aparelho e retém o interruptor (10) em funcionamento contínuo.

10 **Interruptor**
Para ligar e desligar a máquina.

11 **Suporte do cabo (3x)**
Para um guiamento seguro do cabo na mangueira de aspiração

12 **Cabo de ligação de 4,0 m com ficha eléctrica**

13 **Chapa de características**

14 **Chave de porca de aperto**

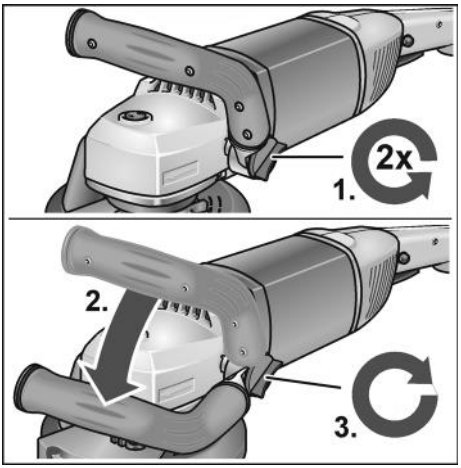
15 **Chave com sextavado interior (Abertura da chave 4)**

Instruções de utilização

Antes da colocação em funcionamento

Desembalar a ferramenta eléctrica e os acessórios e controlar se o fornecimento está completo e não sofreu danos no transporte.

Regular a pega



- Desapertar o botão rotativo para regulação da pega, dando-lhe 2 voltas no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Colocar a pega na posição desejada (engate de 15°).
  Certificar-se de que fica bem encaixada!
- Apertar o botão rotativo para regulação da pega, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

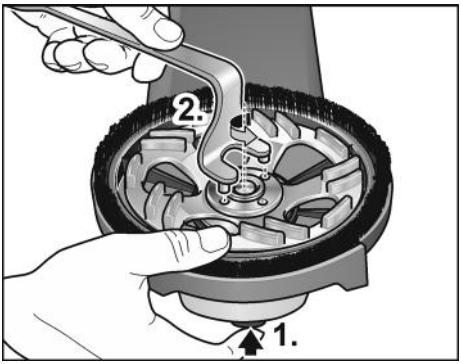
INDICAÇÃO

Caso necessário, a pega pode ser deslocada para o outro lado da ferramenta eléctrica.

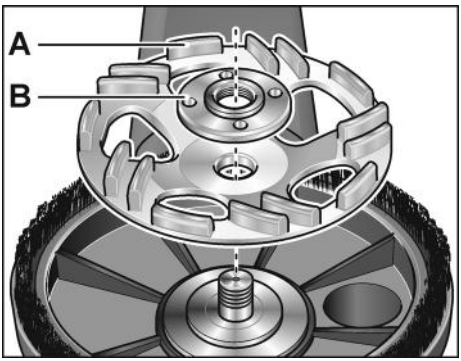
Aplicar e substituir o produto de lixar

AVISO!

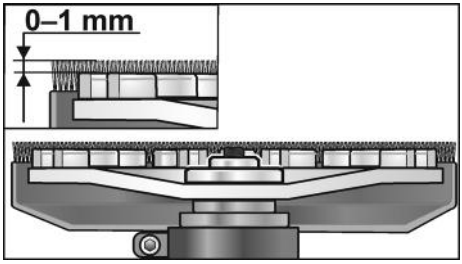
Antes de qualquer intervenção na ferramenta eléctrica, desligar a ficha da tomada.



- Premir e manter premido o bloqueio do veio (**1.**).
- Com a chave de detenção, desmontar a porca de fixação do veio (**2.**) rodando-a em sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



- Montar o prato de lixar de diamante (A) na posição de apoio correcta
- Apertar a porca de fixação (B) no veio, com o colar para cima.
- Premir e manter premido o bloqueio do veio.
- Apertar a porca de aperto com a chave de detenção.

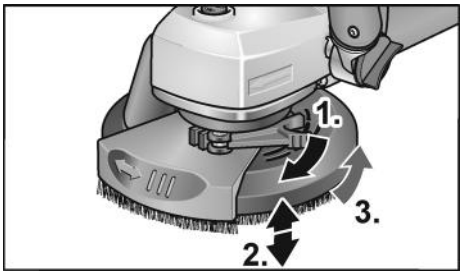


- Controlar o posicionamento da tampa de protecção.
  A coroa de lixar deve estar saliente ca. de 0–1 mm do prato de lixar.
  Em caso de necessidade, corrigir (ver «Ajustar o resguardo de protecção»).
- Encaixar a ficha de rede na tomada.
- Ligar a ferramenta eléctrica (sem engrenar) e deixar funcionar durante ca. de 30 segundos. Verificar, se existem desequilíbrios ou vibrações.
- Desligar a ferramenta eléctrica.

Ajustar o resguardo de protecção

INDICAÇÃO!

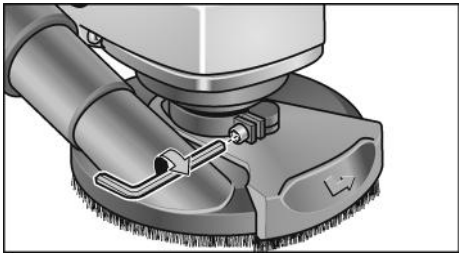
A coroa de lixar deve estar saliente ca. de 0–1 mm do prato de lixar.
Para compensar o desgaste no prato de lixar de diamante, a tampa de protecção pode ser ajustada em altura.



- Soltar a alavanca de fixação na capa de protecção.
- Regular a tampa de protecção para a altura pretendida.
- Apertar a alavanca de tensão.

INDICAÇÃO!

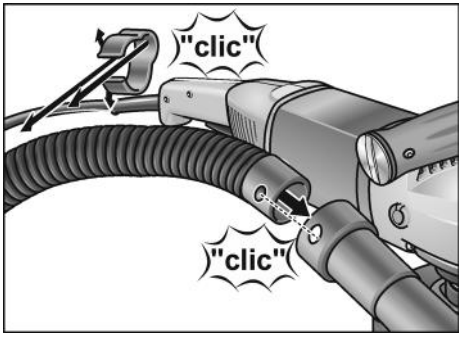
Em caso de diminuir a força de aperto, o aperto pode ser reajustado apertando os parafusos de sextavado interior na alavanca de fixação.



Ligação de um sistema de aspiração

INDICAÇÃO!

Recomenda-se a utilização de um aspirador especial FLEX da classe M.



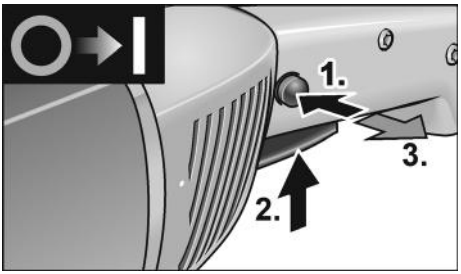
- Fixar a mangueira de aspiração no bocal de ligação da capa de protecção.
- Fixar o cabo de ligação com os suportes do cabo (3x) fornecidos na mangueira de aspiração.
- Ligar a mangueira de aspiração ao sistema de aspiração. Respeitar as Instruções de serviço para o sistema de aspiração! Controlar a fixação!
  Em caso de necessidade, utilizar um adaptador adequado.

INDICAÇÃO!

Se seu aspirador necessitar de um bocal de ligação especial (ou seja, outro bocal de ligação diferente da medida de 32 mm/ 36 mm dos bocais de ligação normalizados, que faz parte do equipamento da sua ferramenta eléctrica), deverá contactar o seu fornecedor do aspirador para adquirir um adaptador adequado.

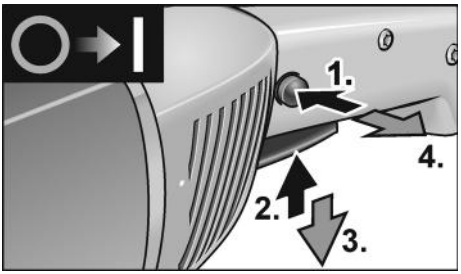
Ligar e desligar a ferramenta eléctrica

Funcionamento curta sem engate



- Primeiro, accionar o bloqueio de ligação. Depois, premir o interruptor e mantê-lo premido. Libertar o bloqueio de segurança.
- Para desligar, soltar o bloqueio de ligação.

Funcionamento contínuo com engate

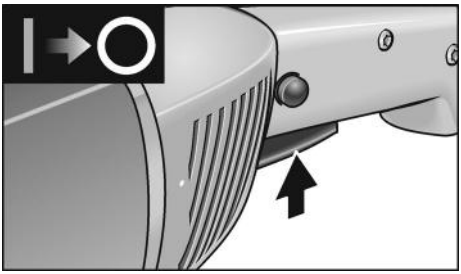


- Primeiro, accionar o bloqueio de ligação e, depois, o interruptor, mantendo-o premido.
- Para engrenar, manter o botão de retenção premido e libertar o interruptor. Libertar o bloqueio de segurança.

INDICAÇÃO

Depois duma falta de corrente, o aparelho ligado não volta a arrancar.

Desligar o aparelho



- Para desligar, premir o interruptor brevemente e, depois, soltá-lo.

Trabalhar com a ferramenta eléctrica

AVISO!

O prato de lixar em rotação não pode entrar em contacto com objectos com superfícies pontiagudas salientes. Perigo de um contragolpe! Danos no prato de lixar. Em caso de danos ou forte desgaste do prato de lixar, este deve ser impreterivelmente substituído.

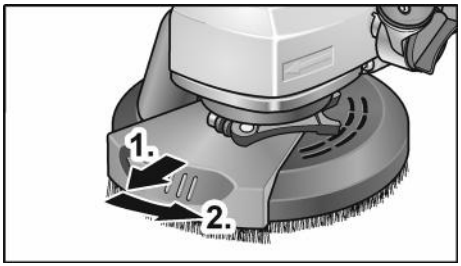
ATENÇÃO!

Segurar a ferramenta eléctrica sempre com as duas mãos!

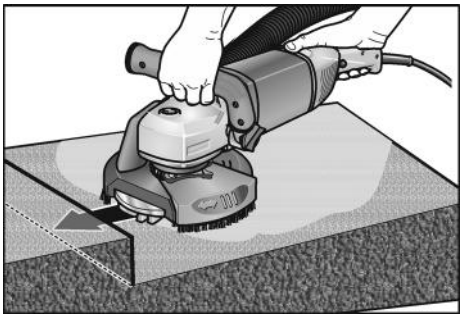


1. Fixar o produto de lixar.
2. Ligar o sistema de aspiração.
3. Ligar a ficha à tomada.
4. Ligar o sistema de aspiração.
5. Ligar o aparelho.
6. Assentar a lixadeira de saneamento sobre a superfície de trabalho.
   A coroa de lixar tem que estar alinhada à face com a superfície de trabalho.

7. Pressionar mais para que o prato de lixar entre em contacto com a superfície de trabalho. Para isso, oscilar a lixadeira de saneamento com movimentos de sobreposição.
8. Para lixar em cantos:
   – Desligar o aparelho e esperar, até que a ferramenta de lixar esteja completamente parada.



   – Retirar o segmento de bordo oscilante e deslocá-lo para a esquerda.
   – Voltar a ligar o aparelho.



9. Depois de executado o trabalho, desligar a ferramenta eléctrica e retirar a ficha da tomada.

Coroa de escovas

A tampa de protecção está equipada com uma coroa de lixar. Esta coroa executa duas funções:

– Porque a coroa de lixar está saliente sobre a superfície do prato de lixar, ela entra, primeiro, em contacto com a superfície de trabalho. Deste modo, o prato de lixar é colocado paralelamente em relação à superfície de trabalho, antes do meio de lixar entrar em contacto com a referida superfície de trabalho. Evita-se, assim, uma reentrância em forma de foice provocada pelo bordo do prato de lixar.
– A coroa de lixar retém o pó, até este ser aspirado pelo aspirador.

Se a coroa de lixar sofrer danos ou apresentar um desgaste excessivo, deve ser substituída. Para isso, oscilar a ferramenta eléctrica com movimentos de sobreposição.

Manutenção e tratamento

⚠ *AVISO!*
Antes de qualquer intervenção na ferramenta eléctrica, desligar a ficha da tomada.

Limpeza

⚠ *AVISO!*
Não utilizar água ou produtos de limpeza líquidos.

- Limpar, regularmente, com ar comprimido seco, o interior da estrutura com motor.
- Limpar a tampa de protecção e o segmento de bordo oscilante com ar comprimido seco.

Reparações

As reparações e substituição do cabo de ligação à rede devem ser executadas, exclusivamente, por uma oficina de assistência técnica autorizada pelo fabricante.

ⓘ *INDICAÇÃO!*

Não desapertar os parafusos na caixa do motor durante o tempo de garantia. Se esta indicação não for respeitada, expiram as obrigações de garantia do fabricante.

Peças de reparação e acessórios

Outros acessórios, em particular ferramentas de aplicação, bem como vistas explodidas e listas de peças sobressalentes podem ser encontradas na nossa homepage **"http://www.flex-tools.com/ "http://www.flex-tools.com** ou então deverá contactar um distribuidor.

Indicações sobre reciclagem

⚠ *AVISO!*

Os aparelhos fora de serviço devem ser inutilizados, retirando-lhes os cabos de ligação à rede.



Só para os países da UE.
Não colocar as ferramentas eléctricas no lixo doméstico!

Em conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/UE sobre aparelhos eléctricos e electrónicos usados e com a transposição para o Direito Nacional, as ferramentas eléctricas usadas têm que ser reunidas separadamente e encaminhadas para o reaproveitamento sem poluição do meio ambiente.

i *INDICAÇÃO!*

Informe-se sobre possibilidades de reciclagem junto do agente especializado!

Conformidade CE

A declaração de conformidade está incluída no Anexo I destas instruções de serviço.

Exclusão de responsabilidades

O fabricante e seus representantes não se responsabilizam por danos e perda de lucros, resultantes da interrupção do negócio, provocada pelo produto ou pela possível não utilização do mesmo.
O fabricante e seus representantes não se responsabilizam por danos provocados por uma utilização inadequada ou em ligação com produtos de outros fabricantes.

Inhoud

Gebruikte symbolen 73
Symbolen op het product 73
Voor uw veiligheid 73
Geluid en trillingen 77
Technische gegevens 78
In één oogopslag 79
Gebruiksaanwijzing 80
Onderhoud en verzorging 83
Afvoeren van verpakking en machine . . 84
CE-Conformiteit 84
Uitsluiting van aansprakelijkheid 84

Gebruikte symbolen

⚠ *WAARSCHUWING!*

Geeft een onmiddellijk dreigend gevaar aan. Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, dreigen levensgevaarlijke of zeer ernstige verwondingen.

⚠ *VOORZICHTIG!*

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan. Als de aanwijzing niet in acht wordt genomen, kunnen persoonlijk letsel of materiële schade het gevolg zijn.

LET OP

Geeft gebruikstips en belangrijke informatie aan.

Symbolen op het product


Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het gereedschap in gebruik neemt!


Draag een oogbescherming!


Altijd met twee handen werken!


Afvoeren van het oude apparaat (zie pagina 84)!


Veiligheidsklasse II

CE-markering

UKCA-markering

Voor uw veiligheid

⚠ *WAARSCHUWING!*

Lees voordat u het elektrische gereedschap gebruikt en handel daarna volgens:

- *deze gebruiksaanwijzing,*
- *de „Algemene veiligheidsvoorschriften" voor het gebruik van elektrische gereedschappen in de meegeleverde brochure (document-nummer: 315915),*
- *de op de plaats van gebruik geldende regels en voorschriften ter voorkoming van ongevallen.*

Dit elektrische gereedschap is geconstrueerd volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kunnen bij het gebruik ervan levensgevaar en verwondingsgevaar voor de gebruiker en voor andere personen resp. gevaren voor beschadigingen aan de machine of aan andere zaken optreden. Het elektrische gereedschap mag alleen worden gebruikt

- *volgens de bestemming,*
- *in een veiligheidstechnisch optimale toestand.*

Verhelp storingen die de veiligheid in gevaar brengen onmiddellijk.

Gebruik volgens bestemming

De renovatieschuurmachine LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R is bestemd

- voor professioneel gebruik in de industrie en door de vakman,
- voor het droog schuren en gladmaken van beton, stucwerk, vloeren, zandsteen, chamotte en asfalt,
- voor het verwijderen van verflagen en lijmresten van beton of vloeren,
- voor toepassing met diamantgereedschappen die door FLEX voor deze machine worden aangeboden en die zijn goedgekeurd voor een toerental van minstens 7000 o.p.m.

Het gebruik van doorslijp-, afbraam-, lamellenschijven of draadborstels is niet toegestaan.

Bij gebruik van de renovatieschuurmachine LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R moet een stofzuiger van klasse M worden aangesloten.

Algemene veiligheidsvoorschriften voor schuurwerkzaamheden

⚠ *WAARSCHUWING!*

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. *Als de veiligheidsinstructies en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.* ***Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.***

- Dit elektrische gereedschap moet worden gebruikt als schuurmachine. Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, afbeeldingen en gegevens die u bij het gereedschap ontvangt. Als u niet alle volgende aanwijzingen in acht neemt, kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel het gevolg zijn.
- Dit elektrische gereedschap is niet geschikt voor schuurwerkzaamheden (met schuurpapier), werkzaamheden met draadborstels, polijstwerkzaamheden, gaten snijden en doorslijpwerkzaamheden. Toepassingen waarvoor het elektrische gereedschap niet is voorzien, kunnen gevaren en verwondingen veroorzaken.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet voor een functie waarvoor het niet uitdrukkelijk is ontworpen en bedoeld door de fabrikant.** Een dergelijke ombouw kan tot verlies van controle en ernstig lichamelijk letsel leiden.
- **Gebruik geen gereedschap dat door de fabrikant niet specifiek voor dit elektrische gereedschap is voorzien en bepaald.** Het feit dat u het toebehoren aan het elektrische gereedschap kunt bevestigen, waarborgt nog geen veilig gebruik.
- **Het toegestane toerental van het inzetgereedschap moet minstens even hoog zijn als het maximale toerental dat op het elektrische gereedschap vermeld staat.** Toebehoren dat sneller draait dan toegestaan, kan onherstelbaar beschadigd worden en wegvliegen.
- **De buitendiameter en de dikte van het inzetgereedschap moeten overeenkomen met de maatgegevens van het elektrische gereedschap.** Inzetgereedschappen met onjuiste afmetingen kunnen niet voldoende afgeschermd of gecontroleerd worden.
- **De afmetingen voor de bevestiging van het inzetgereedschap moeten overeenkomen met de afmetingen van de bevestigingsmiddelen van het elektrische gereedschap.** Inzetgereedschappen die niet nauwkeurig op het elektrische gereedschap bevestigd worden, draaien ongelijkmatig, trillen sterk en kunnen tot verlies van de controle leiden.
- **Gebruik geen beschadigde inzetgereedschappen. Controleer voor het gebruik altijd inzetgereedschappen op afsplinteringen en scheuren, steunschijven op scheuren, slijtage en ernstige gebruikssporen. Als het elektrische gereedschap of het inzetgereedschap valt, dient u te controleren of het beschadigd is, of gebruik een onbeschadigd inzetgereedschap. Als u het inzetgereed-schap hebt gecontroleerd en ingezet, laat u de machine een minuut lang met het maximale toerental lopen. Daarbij dient u en dienen andere personen uit de buurt van het ronddraaiende inzetgereedschap te blijven.** Beschadigde inzetgereedschappen breken meestal gedurende deze testtijd.
- **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing een volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of veiligheidsbril.**
  Draag indien van toepassing een stofmasker, een gehoorbescherming, werkhandschoenen of een speciaal schort dat kleine slijp- en metaaldeeltjes tegenhoudt. Uw ogen moeten worden beschermd tegen wegvliegende deeltjes die bij verschillende toepassingen ontstaan. Een stof- of ademmasker moet het stof filteren dat bij de toepassing ontstaat. Als u lang wordt blootgesteld aan luid lawaai, kan uw gehoor worden beschadigd.
- **Let erop dat andere personen zich op een veilige afstand bevinden van de plaats waar u werkt. Iedereen die de werkomgeving betreedt, moet**

persoonlijke beschermende uitrusting dragen. Brokstukken van het werkstuk of gebroken inzetgereedschappen kunnen wegvliegen en verwondingen veroorzaken, ook buiten de directe werkomgeving.

- **Houd het gereedschap alleen aan de geïsoleerde greepvlakken vast als u werkzaamheden uitvoert waarbij het inzetgereedschap verborgen stroomleidingen of de eigen stroomkabel kan raken.** Contact met een onder spanning staande leiding kan ook metalen delen van het gereedschap onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- **Houd de stroomkabel uit de buurt van draaiende inzetgereedschappen.** Als u de controle over het gereedschap verliest, kan de stroomkabel worden doorgesneden of meegenomen en uw hand of arm kan in het ronddraaiende inzetgereedschap terechtkomen.
- **Leg het elektrische gereedschap nooit neer voordat het inzetgereedschap volledig tot stilstand is gekomen.** Het draaiende inzetgereedschap kan in contact komen met het oppervlak, waardoor u de controle over het elektrische gereedschap kunt verliezen.
- **Laat het elektrische gereedschap niet lopen terwijl u het draagt.** Uw kleding kan door toevallig contact met het draaiende inzetgereedschap worden meegenomen en het inzetgereedschap kan zich in uw lichaam boren.
- **Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het elektrische gereedschap.** De motorventilator trekt stof in het huis en een sterke ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen.** Vonken kunnen deze materialen ontsteken.
- **Gebruik geen inzetgereedschappen waarvoor vloeibare koelmiddelen vereist zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan tot een elektrische schok leiden.

Verdere veiligheidsinstructies voor alle toepassingen

Terugslag en bijbehorende veiligheidsvoorschriften

Terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van een vasthakend of geblokkeerd draaiend inzetgereedschap, zoals een slijpschijf, schuurschijf, steunschijf, draadborstel, enz. Vasthaken of blokkeren leidt tot een abrupte stop van het ronddraaiende inzetgereedschap. Daardoor wordt een ongecontroleerd elektrisch gereedschap tegen de draairichting van het inzetgereedschap versneld op de plaats van de blokkering.

Als bijvoorbeeld een slijpschijf in het werkstuk vasthaakt of blokkeert, kan de rand van de slijpschijf die in het werkstuk invalt, zich vastgrijpen. Daardoor kan de slijpschijf uitbreken of een terugslag veroorzaken. De slijpschijf beweegt zich vervolgens naar de bediener toe of van de bediener weg, afhankelijk van de draairichting van de schijf op de plaats van de blokkering. Hierbij kunnen slijpschijven ook breken.

Een terugslag is het gevolg van verkeerd of onjuist gebruik van het elektrische gereedschap. Terugslag kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven.

- **Houd het elektrische gereedschap goed vast en breng uw lichaam en uw armen in een positie waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, om de grootst mogelijke controle te hebben over terugslagkrachten of reactiemomenten bij het op toeren komen.** De bediener kan door geschikte voorzorgsmaatregelen de terugslag- en reactiekrachten beheersen.
- **Breng uw hand nooit in de buurt van draaiende inzetgereedschappen.** Het inzetgereedschap kan bij de terugslag over uw hand bewegen.
- **Mijd met uw lichaam het gebied waarheen het elektrische gereedschap bij een terugslag wordt bewogen.** De terugslag drijft het elektrische gereedschap in de richting die tegengesteld is aan de beweging van de slijpschijf op de plaats van de blokkering.

- **Werk bijzonder voorzichtig in de buurt van hoeken, scherpe randen, enz. Voorkom dat inzetgereedschappen van het werkstuk terugstoten en vastklemmen.** Het ronddraaiende inzetgereedschap neigt er toe, zich vast te klemmen bij hoeken, scherpe randen of wanneer het terugspringt. Dit veroorzaakt een controleverlies of terugslag.
- **Gebruik voor het zagen van hout geen kettingzaagblad, geen gesegmenteerde diamantdoorslijpschijf met een segmentafstand van meer dan 10 mm of een getand zaagblad.** Dergelijke inzetgereedschappen veroorzaken vaak een terugslag of het verlies van de controle.

Bijzondere veiligheidsvoorschriften voor slijp- en doorslijpwerkzaamheden

- **Gebruik uitsluitend het voor het elektrische gereedschap toegestane schuurtoebehoren en de voor dit schuurtoebehoren voorziene beschermkap.** Schuurtoebehoren dat niet voor het elektrische gereedschap is voorzien, kan niet voldoende worden afgeschermd en is niet veilig.
- **Gebogen slijpschijven moeten zodanig gemonteerd worden dat hun slijppoppervlak niet boven de rand van de beschermkap uit steekt.** Een onjuist gemonteerde slijpschijf die over de rand van de slijpschijf uitsteekt, kan onvoldoende afgeschermd worden.
- **De beschermkap moet stevig op het elektrische gereedschap zijn aangebracht en voor een maximum aan veiligheid zodanig zijn ingesteld dat het kleinst mogelijke deel van het slijptoebehoren open naar de bediener wijst.** De beschermkap helpt de bediener te beschermen tegen brokstukken en toevallig contact met het slijptoebehoren alsmede tegen vonken die de kleding kunnen doen ontbranden.
- **Schuurtoebehoren mag alleen worden gebruikt voor de geadviseerde toepassingsmogelijkheden. Bijvoorbeeld: slijp nooit met de zijkant van een doorslijpschijf.** Doorslijpschijven zijn bestemd voor materiaalafname met de rand van de schijf. Een zijwaartse krachtinwerking op dit schuurtoebehoren kan het toebehoren breken.
- **Gebruik altijd onbeschadigde spanflenzen in de juiste maat en vorm voor de door u gekozen slijpschijf.** Geschikte flenzen steunen de slijpschijf en verminderen zo het gevaar van een slijpschijfbreuk. Flenzen voor doorslijpschijven kunnen verschillen van de flenzen voor andere slijpschijven.
- **Gebruik geen versleten slijpschijven van grotere elektrische gereedschappen.** Slijpschijven voor grotere elektrische gereedschappen zijn niet geconstrueerd voor de hogere toerentallen van kleinere elektrische gereedschappen en kunnen breken.
- **Gebruik bij schijven met dubbel gebruik altijd het juiste scherm voor de uit te voeren toepassing.** Als u niet het juiste scherm gebruikt, is het mogelijk dat de gewenste bescherming niet wordt geboden, wat kan leiden tot ernstig letsel.

Overige veiligheidsvoorschriften

- Gebruik alleen een verlengkabel die voor gebruik buitenshuis is goedgekeurd.
- Het afschuren van loodverf wordt afgeraden. Het verwijderen van loodverf mag alleen door een vakman gebeuren.
- Bewerk geen materialen waarbij voor de gezondheid gevaarlijke stoffen (zoals asbest) vrijkomen.
  Tref veiligheidsmaatregelen wanneer er stoffen kunnen ontstaan die schadelijk voor de gezondheid, brandbaar of explosief zijn. Draag stofmasker! Gebruik een afzuiginstallatie.

⚠ ***GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!***

De netspanning en de op het typeplaatje vermelde spanningsgegevens moeten overeenkomen.

Geluid en trillingen

LET OP

Waarden voor het A-gewogen geluidsniveau en de totale trillingswaarden staan in de tabel „Technische gegevens“.
De geluids- en trillingswaarden zijn vastgesteld volgens EN 62841.

WAARSCHUWING!

De aangegeven meetwaarden gelden voor nieuwe gereedschappen.
Bij dagelijks gebruik veranderen geluids- en trillingswaarden.

LET OP

Het is deze instructies vermelde trillingsniveau is gemeten volgens de meetmethode zoals beschreven in de norm EN 62841 en kan worden gebruikt voor de onderlinge vergelijking van elektrische gereedschappen. Het is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.
Het vermelde trillingsniveau geldt voor de voornaamste toepassingen van het elektrische gereedschap.
Indien het elektrische gereedschap wordt gebruikt voor andere toepassingen, met afwijkende inzetgereedschappen of zonder voldoende onderhoud, kan het trillingsniveau afwijken. Dit kan de trillingsbelasting over het gehele arbeidstijdvak duidelijk verhogen.
Voor een nauwkeurige schatting van de trillingsbelasting moet ook rekening worden gehouden met de tijd waarin het gereedschap uitgeschakeld is, of waarin het gereedschap wel loopt, maar niet werkelijk wordt gebruikt. Dit kan de trillingsbelasting over het gehele arbeidstijdvak duidelijk verminderen.
Leg aanvullende veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener tegen het effect van trillingen vast, zoals: onderhoud van elektrische gereedschap en inzetgereedschappen, warm houden van de handen, organisatie van de arbeidsprocessen.

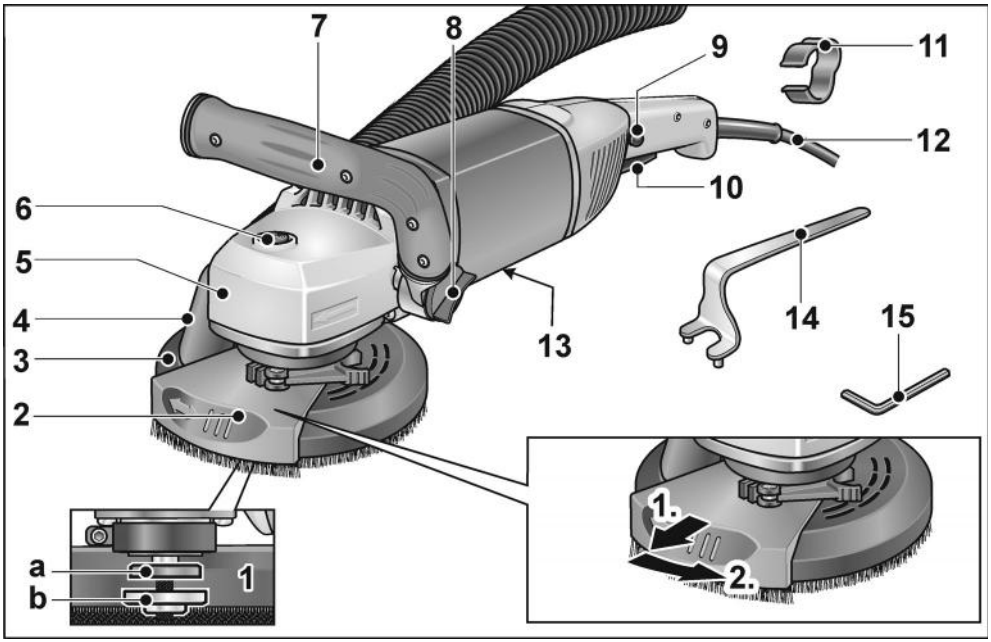
VOORZICHTIG!

Draag een gehoorbescherming bij een geluidsdruk van meer dan 85 dB(A).

Technische gegevens

Producttype		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Product		Renovatieschuurmachine	
Netspanning	V/Hz	220-240 / 50/60	
Isolatieklasse		⧈/II	
Opgenomen vermogen	W	1750	
Afgegeven vermogen	W	1060	
Onbelast toerental	o.p.m.	7000	
Gereedschapopname		M14	
Max. schijfdiameter	mm	125	150
Gewicht volgens „EPTA-procedure 01/2003” (zonder kabel)	kg	4,10	4,20
A-gewogen geluidsniveau volgens EN 62841 (zie „Geluid en trillingen”):			
Geluidsdrukniveau L_{pA}	dB(A)	94	
Geluidsvermogenniveau L_{WA}	dB(A)	102	
Onzekerheid K	db	3,0	
Totale trillingswaarde volgens EN 62841 (zie „Geluid en trillingen”):			
Emissiewaarde a_h bij het schuren van betonoppervlakken	m/s^2	8,0	
Onzekerheid K	m/s^2	1,5	

In één oogopslag



1 **Uitgaande as met schroefdraadflens**
a Spanflens
b Spanmoer

2 **Draaibaar randsegment**

3 **Beschermkap met borstelkrans**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Aansluitstuk voor afzuiging**

5 **Machinekop**
Met luchtafvoeropening en draairichtingpijl.

6 **Blokkering van de uitgaande as**
Voor het vastzetten van de uitgaande as bij het wisselen van inzetgereedschap.

7 **Greep, instelbaar**

8 **Draaiknop voor greepinstelling**

9 **Inschakelblokkering/ vergrendelingsknop**
Voorkomt onbedoeld starten van het gereedschap en vergrendelt de schakelaar (10) bij continu gebruik.

10 **Schakelaar**
Voor in- en uitschakelen.

11 **Kabelhouder (3x)**
Voor een veilige geleiding van de kabel langs de zuigslang

12 **Aansluitkabel 4,0 m met netstekker**

13 **Typeplaatje**

14 **Spanmoersleutel**

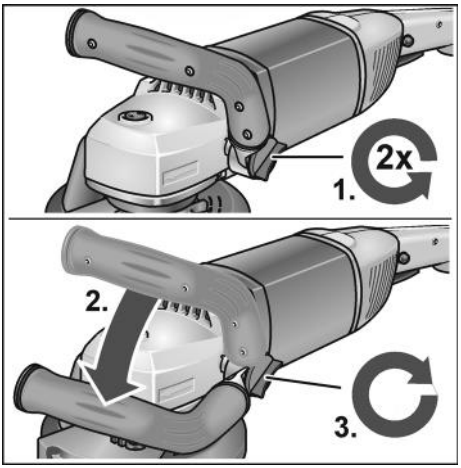
15 **Inbussleutel (sleutelwijdte 4)**

Gebruiksaanwijzing

Voor de ingebruikneming

Pak het elektrische gereedschap uit en controleer of het volledig geleverd is en geen transportschade heeft.

Greep instellen



- Draaiknop voor greepinstelling ca. 2 slagen tegen de richting van de wijzers van de klok losdraaien.
- Greep in de gewenste stand zetten (15°-klik).
  Op correct vastklikken letten!
- Draaiknop voor greepinstelling in de richting van de wijzers van de klok vastdraaien.

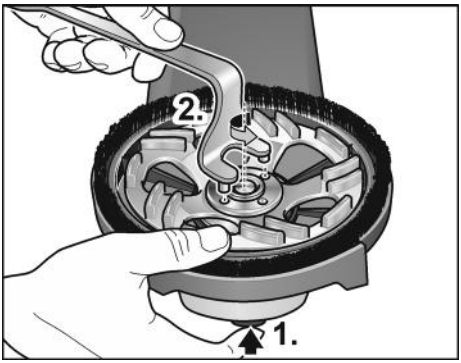
LET OP

Indien nodig kan de greep verplaatst worden naar de andere zijde van het elektrische gereedschap.

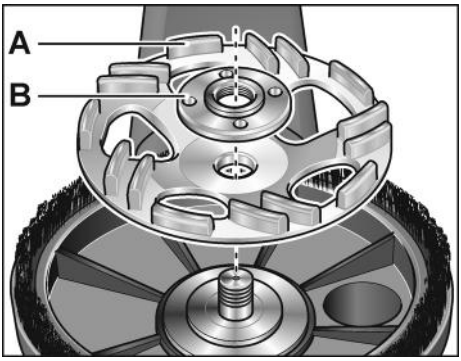
Schuurtoebehoren inzetten en wisselen

WAARSCHUWING!

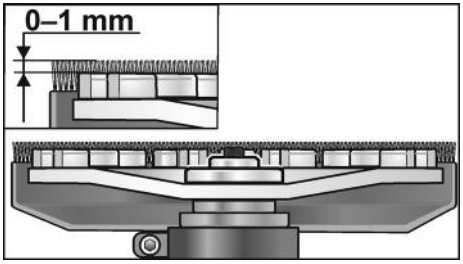
Trek altijd vóór werkzaamheden aan het elektrische gereedschap de stekker uit het stopcontact.



- Druk op de blokkering van de uitgaande as en houd deze ingedrukt (**1.**).
- Draai met de vasthoudsleutel de spanmoer tegen de wijzers van de klok in los van de uitgaande as en verwijder de spanmoer (**2.**).



- Diamantschuurschijf (A) correct plaatsen.
- Draai de spamoer (B) met de kraag naar boven op de uitgaande as.
- Druk op de blokkering van de uitgaande as en houd deze ingedrukt.
- Draai de spanmoer met de vasthoudsleutel vast.

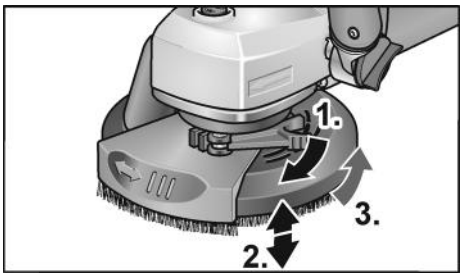


- Stand van de beschermkap controleren. De borstelkrans moet ca. 0–1 mm over de rand van de schuurschijf uitsteken. Indien nodig corrigeren (zie „Verstel de beschermkap").
- Steek de stekker in de contactdoos.
- Schakel het elektrische gereedschap in (zonder vastklikken) en laat het ca. 30 seconden lopen. Controleer de machine op onbalans en trillingen.
- Schakel het elektrische gereedschap uit.

Verstel de beschermkap

LET OP

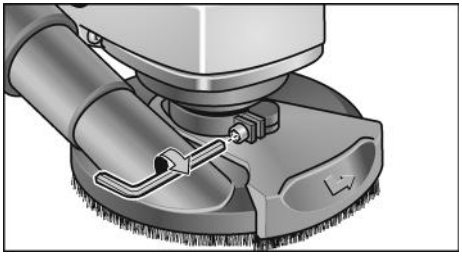
De borstelkrans moet ca. 0–1 mm over de rand van de schuurschijf uitsteken.
Ter compensatie van de slijtage van de diamantschuurschijf kan de beschermkap in hoogte worden versteld.



- Spanhendel van beschermkap losmaken.
- Beschermkap op de gewenste hoogte instellen.Draai de spanhendel vast.

LET OP

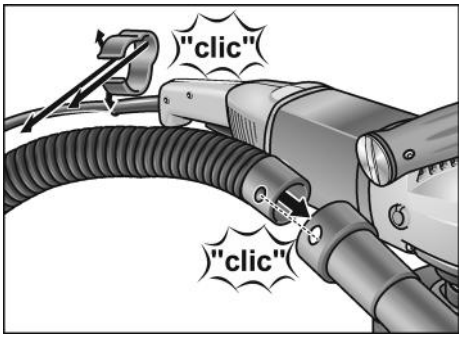
Bij afnemende klemkracht kan de vastklemming door aandraaien van de inbusbout op de spanhendel bijgesteld worden.



Aansluiting van een afzuiginstallatie

LET OP

Het gebruik van een FLEX speciale stofzuiger van klasse M wordt geadviseerd.



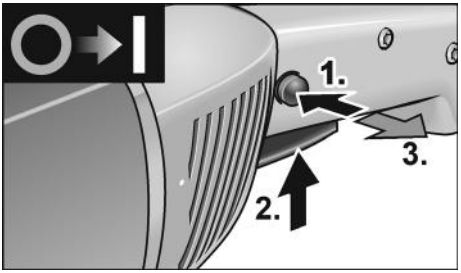
- Afzuigslang aan aansluitstuk van de beschermkap bevestigen.
- Aansluitkabel met de meegeleverde kabelhouders (3x) aan de afzuigslang bevestigen.Sluit de afzuigslang op de afzuiginstallatie aan. Neem de gebruiksaanwijzing van de afzuiginstallatie in acht! Controleer de bevestiging! Gebruik indien nodig een passende adapter.

LET OP

Mocht er voor uw stofzuiger een speciaal aansluitstuk nodig zijn (naast het standaard-aansluitstuk van 32 mm/36 mm dat met het elektrische gereedschap wordt meegeleverd) dient u voor een geschikte adapter contact op te nemen met de leverancier van uw stofzuiger.

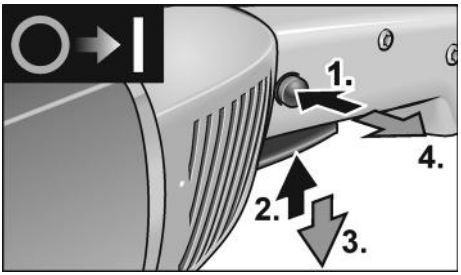
Elektrisch gereedschap in- en uitschakelen

Gebruik voor korte duur zonder vergrendeling



- Druk eerst de inschakelblokkering in. Druk vervolgens de schakelaar in en houd deze vast. Inschakelblokkering loslaten.
- Als u het gereedschap wilt uitschakelen, laat u de schakelaar los.

Continu gebruik met vergrendeling

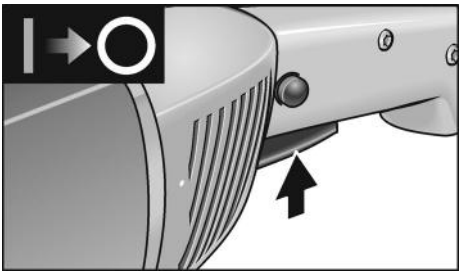


- Druk eerst de inschakelblokkering in. Druk vervolgens de schakelaar in en houd deze vast.
- Als u de schakelaar wilt vastzetten, houdt u de vergrendelingsknop ingedrukt en laat u de schakelaar los. Inschakelblokkering loslaten.

LET OP

Nadat de stroom is uitgevallen, start het ingeschakelde gereedschap niet opnieuw.

Apparaat uitschakelen



- Als u het gereedschap wilt uitschakelen, drukt u de schakelaar kort in laat u deze los.

Werkzaamheden met het elektrische gereedschap

WAARSCHUWING!

De ronddraaiende schuurschijf mag niet met scherpe uitstekende voorwerpen in aanraking komen. Gevaar voor terugslag! Beschadiging van de steunschijf.
Bij beschadigingen of ernstige slijtage van de schuurschijf moet deze beslist worden vervangen.

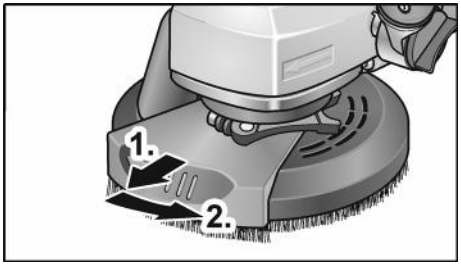
VOORZICHTIG!

Het elektrische gereedschap altijd met beide handen vasthouden!

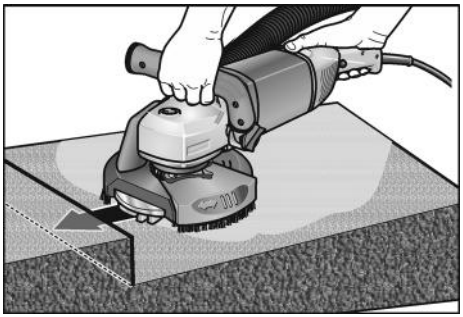


1. Bevestig het schuurtoebehoren.
2. Sluit de afzuiginstallatie aan.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Schakel de afzuiginstallatie in.
5. Schakel het apparaat in.
6. De renovatieschuurmachine op het werkoppervlak plaatsen.
   De borstelkrans moet op het werkoppervlak aansluiten.

7. Verhoog de druk om de schuurschijf met het werkoppervlak in aanraking te brengen. Draai de renovatieschuurmachine daarom met overlappende bewegingen.
8. Voor het schuren in hoeken:
   – Schakel de machine uit en wacht tot het schuurgereedschap stilstaat.



   – Zwenkbaar randsegment uittrekken en naar links zwenken.
   – Schakel de machine weer in.



9. Na de werkzaamheden het elektrische gereedschap uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.

Borstelkrans

De beschermkap is voorzien van een borstelkrans. Deze krans heeft twee functies:

– Aangezien de borstelkrans over het oppervlak van de schuurschijf heen steekt, komt deze eerst met het werkoppervlak in aanraking. Daardoor wordt de schuurschijf parallel aan het werkoppervlak gebracht voordat het schuurmiddel met het werkoppervlak in aanraking komt. Zo voorkomt u een sikkelvormige uit-dieping door de rand van de schuurschijf.
– De krans houdt het stof tegen totdat het door de stofzuiger wordt opgezogen.

Als de borstelkrans beschadigd wordt of overmatige slijtage vertoont, moet deze worden vervangen.
Een set vervangingsborstels is bij elk FLEX klantenservicecentrum verkrijgbaar.

Onderhoud en verzorging

⚠ *WAARSCHUWING!*
Trek altijd vóór werkzaamheden aan het elektrische gereedschap de stekker uit het stopcontact.

Reiniging

⚠ *WAARSCHUWING!*
Gebruikgeen water of vloeibare reinigingsmiddelen.

- Blaas de binnenzijde van het machinehuis met de motor regelmatig met droge perslucht door.
- Beschermkap en zwenkbaar randsegment met droge perslucht reinigen.

Reparaties

Laat reparaties en de vervanging van de netkabel uitsluitend uitvoeren door een door de fabrikant erkende klantenservice.

ⓘ *LET OP*
Draai de schroeven van het motorhuis tijdens de garantieperiode niet los. Anders vervallen de garantieverplichtingen van de fabrikant.

Vervangingsonderdelen en toebehoren

Meer toebehoren, in het bijzonder inzetgereedschappen, evenals explosietekeningen en onderdelenlijsten vindt u op onze homepage **"http://www.flex-tools.com/"www.flex-tools.com** of neem contact op met een verkooppartner.

Afvoeren van verpakking en machine

⚠ *WAARSCHUWING!*
Maak een versleten machine onbruikbaar door het netsnoer te verwijderen.



Alleen voor EU-landen
Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil.

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU over elektrische en elektronische oude apparaten en de omzetting van de richtlijn in nationaal recht moeten niet meer bruikbare elektrische gereedschappen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden hergebruikt.

i *LET OP*
Vraag uw vakhandel naar de mogelijkheden om uw oude gereedschap af geven.

CE-Conformiteit

De conformiteitsverklaring is als bijlage I opgenomen in deze gebruiksaanwijzing.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

De fabrikant en zijn vertegenwoordiger zijn niet aansprakelijk voor schade en verloren winst door onderbreking van de werkzaamheden die door het product of het niet-mogelijke gebruik van het product zijn veroorzaakt.
De fabrikant en zijn vertegenwoordiger zijn niet aansprakelijk voor schade die door onjuist gebruik of in combinatie met producten van andere fabrikanten is veroorzaakt.

Indhold

Anvendte symboler 85
Symboler på produktet 85
For Deres egen sikkerheds skyld 85
Støj og vibration 88
Tekniske data 89
Oversigt 90
Brugsanvisning 91
Vedligeholdelse og eftersyn 94
Bortskaffelseshenvisninger 94
CE-Overensstemmelse 94
Ansvarsudelukkelse 94

Anvendte symboler

⚠ *ADVARSEL!*

Betegner en umiddelbar truende fare. Ved tilsidesættelse af henvisningen opstår der livsfare eller fare for alvorlig tilskadekomst.

⚠ *FORSIGTIG!*

Betegner en mulig farlig situation. Ved tilsidesættelse af henvisningen er der fare for tilskadekomst, eller der kan opstå materielle skader.

BEMÆRK

Betegner anvendelsestips og vigtige informationer.

Symboler på produktet



Læs betjeningsvejledningen, inden maskinen tages i brug!



Benyt øjenværn!



Arbejd altid med begge hænder!



Henvisning om bortskaffelse af den udtjente maskine (se side 94)!



Beskyttelsesklasse II

CE-mærkning

UKCA-mærkning

For Deres egen sikkerheds skyld

⚠ *ADVARSEL!*

Inden elværktøjet tages i brug læs og følg:

- *betjeningsvejledningen,*
- *„Generelle sikkerhedshenvisninger“ for håndtering af elværktøjer i vedlagte hæfte (skrift-nr.: 315915),*
- *de for anvendelsesstedet gældende regler og forskrifter vedrørende forebyggelse af ulykker.*

Dette elværktøj er konstrueret i henhold til aktuelt teknisk niveau og anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der ved brug af maskinen opstå fare for brugers eller tredjemands liv og lemmer, maskinen kan beskadiges, eller der kan opstå materielle skader. Elværktøjet må kun benyttes

- *til det dertil beregnede formål,*
- *i sikkerhedsteknisk upåklagelig tilstand.*

Fejl, der har negativ indflydelse på sikkerheden, skal afhjælpes omgående.

Bestemmelsesmæssig brug

Saneringsslibemaskine LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R er beregnet til

- erhvervsmæssig brug inden for industri og håndværk,
- tørslibning og glatning af beton, puds, støbte gulve, sandsten, chamotte og asfalt,
- slibning af malede belægninger og klæberester på beton eller støbte gulve,
- brug med diamantværktøjer, der tilbydes af FLEX til denne maskine og som er godkendt til et omdrejningstal på min. 7000 omdr./min.

Brug af kap-, skrub-, lamelslibeskiver eller trådbørster er ikke tilladt.

Ved brug af saneringsslibemaskinen LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R skal der tilsluttes en støvsuger i klasse M.

Fælles sikkerhedsanvisninger om slibning

⚠ *ADVARSEL!*

Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger. *I tilfælde af manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger og anvisninger er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.* ***Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til senere brug.***

- Dette elværktøj skal anvendes som sliber. Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og data, der følger med maskinen. Hvis du ikke følger alle nedenstående anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
- Dette elværktøj er ikke egnet til sandpapirslibning, arbejde med trådbørster, polering, hulskæring og slibeskiveskæring. Hvis elværktøjet anvendes til andre formål, end det er beregnet til, kan personer udsættes for fare og kvæstelser.
- **Brug ikke el-værktøjet til noget, som det ikke udtrykkeligt er designet og beregnet til af producenten.** En sådan ændring kan resultere i tab af kontrol og alvorlige kvæstelser.
- **Der må ikke anvendes indsatsværktøj, der ikke specielt er beregnet til dette elværktøj og godkendt af producenten.** Selvom tilbehøret kan fastgøres på elværktøjet, er det ikke garanti for, at det er sikkert at bruge.
- **Det tilladte omdrejningstal af indsatsværktøjet skal være mindst lige så højt som det på elværktøjet angivne maksimale omdrejningstal.** Tilbehør der drejer hurtigere end tilladt kan briste og flyve omkring.
- **Det anvendte indsatsværktøjs yderdiameter og tykkelse skal svare til målangivelserne for elværktøjet.** Forkert dimensionerede indsatsværktøjer kan ikke afskærmes tilstrækkeligt eller kontrolleres.
- **Målene til fastgørelse af indsatsværktøjet skal svare til målene på elværktøjets fastgørelseselementer.** Indsatsværktøj, der ikke fastgøres korrekt på elværktøjet, roterer ujævnt, vibrerer meget kraftigt, og det kan få dig til at miste kontrollen over elværktøjet.
- **Beskadigede indsatsværktøjer må ikke anvendes. Kontrollér indsatsværktøjerne hver gang inden brug for afsplintninger eller revner, slibetallerknen for revner, slid eller stærkt slid. Hvis elværktøjet eller indsatsværktøjet er faldet på gulvet, kontrollér, om det er beskadiget, eller anvend et ubeskadiget indsatsværktøj. Når indsatsværktøjet er kontrolleret og sat på plads, skal du holde dig selv og andre personer, der befinder sig i nærheden, uden for det niveau, hvor indsatsværktøjet roterer. Lad maskinen køre et minut med maks. omdrejningstal.** Beskadigede indsatsværktøjer brækker for det meste i løbet af denne testtid.
- **Bær personligt beskyttelsesudstyr. Benyt helmaske til ansigtet, øjenværn eller beskyttelsesbriller, afhængigt af det udførte arbejde.**
  Benyt afhængigt af arbejdets art støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller specialforklæde, der beskytter mod små slibe- og materialepartikler. Øjnene skal beskyttes mod fremmedlegemer, der kastes rundt og som opstår i forbindelse med forskelligt arbejde. Støv- eller åndedrætsmasken skal filtrere det støv, der opstår under arbejdet. Udsættes du for kraftig støj i længere tid, kan du lide høretab.
- **Sørg for at andre personer opholder sig i sikker afstand af dit arbejdsområde. Enhver, der betræder arbejdsområdet, skal bruge personligt beskyttelsesudstyr.** Brudstykker af arbejdsemnet eller brækkede indsatsværktøjer kan blive kastet rundt og medføre kvæstelser, også uden for selve arbejdsområdet.
- **Hold kun maskinen fast i de isolerede grebsflader, når der arbejdes på steder, hvor indsatsværktøjet vil kunne ramme skjulte strømledninger eller maskinens eget netkabel.** Kontakt med en spændingsførende ledning kan også sætte metaldele på maskinen under spænding og medføre elektriske stød.
- **Hold netkablet borte fra roterende indsatsværktøjer.** Mister du kontrollen over maskinen, kan netkablet skæres over eller rammes, og din hånd eller arm kan trækkes ind i det roterende indsatsværktøj.

- **Læg aldrig elværktøjet til side før indsatsværktøjet står helt stille.** Det roterende indsatsværktøj kan komme i kontakt med fralægningsfladen, hvorved du kan miste kontrollen over elværktøjet.
- **Lad ikke elværktøjet køre, mens det bæres.** Ved tilfældig kontakt med det roterende indsatsværktøj kan dit tøj blive fanget, hvorved indsatsværktøjet kan bore sig ind i din krop.
- **Rengør ventilationsåbningerne på elværktøjet regelmæssigt.** Motorblæseren trækker støv ind i huset, og store mængder metalstøv kan være farligt rent elektrisk.
- **Ikke anvend elværktøjet i nærheden af brændbare materialer.** Gnister kan antænde disse materialer.
- **Ikke anvend indsatsværktøjer, der kræver flydende kølemidler.** Brug af vand eller andre flydende kølemidler kan medføre, at der opstår elektriske stød.

Yderligere sikkerhedsanvisninger for alle opgaver

Tilbageslag og tilsvarende sikkerhedshenvisninger

Tilbageslag er en pludselig reaktion, som skyldes, at et roterende indsatsværktøj, f.eks. slibeskive, slibetallerken, trådbørste osv., har sat sig fast eller blokerer.

Fastsættelse eller blokering medfører et pludseligt stop af det roterende indsatsværktøj. Derved accelereres et ukontrolleret elværktøj mod indsatsværktøjets omdrejningsretning på blokeringsstedet.

Sidder f.eks. en slibeskive fast eller blokerer i et arbejdsemne, kan kanten på slibeskiven, der dykker ned i arbejdsemnet, blive siddende, hvorved slibeskiven brækker af eller giver tilbageslag. Slibeskiven bevæger sig hen imod eller bort fra brugeren, afhængigt af skivens omdrejningsretning på blokeringsstedet. Derved kan slibeskiver også brække.

Et tilbageslag skyldes forkert eller fejlbehæftet brug af elværktøjet. Det kan forhindres ved at træffe egnede forsigtighedsforanstaltninger, der beskrives nedenfor.

- **Hold godt fast i elværktøjet og sørg for, at både krop og arme befinder sig i en position, hvor du kan stå imod tilbageslagskræfterne. Anvend altid ekstrahåndtaget, hvis et sådant findes, for at have så meget kontrol som muligt over tilbageslagskræfterne eller reaktionsmomenterne, når maskinen kører op i hastighed.** Brugeren kan beherske tilbageslags- og reaktionskræfterne ved at træffe egnede sikkerhedsforanstaltninger.
- **Sørg for at hænderne aldrig kommer i nærheden af de roterende indsatsværktøjer.** Indsatsværktøjet kan bevæge sig hen over din hånd i forbindelse med et tilbageslag.
- **Undgå at kroppen befinder sig i det område, hvor elværktøjet bevæger sig i forbindelse med et tilbageslag.** Tilbageslaget driver elværktøjet i modsat retning af slibeskivens bevægelse på blokeringsstedet.
- **Vær særlig forsigtig ved arbejder i områder som f.eks. hjørner, skarpe kanter osv. Det skal forhindres, at indsatsværktøjerne slår tilbage fra arbejdsemnet og sætter sig fast.** Det roterende indsatsværktøj har tendens til at sætte sig fast, når det anvendes i hjørner, skarpe kanter, eller hvis det springer tilbage. Dette medfører, at man mister kontrollen, eller der opstår et tilbageslag.
- **Brug ikke en kædesavsskive til at skære i træ, en segmenteret diamantskæreskive med en segmentafstand på mere end 10 mm eller en savklinge med tænder.** Sådanne indsatsværktøjer bevirker ofte et tilbageslag, så du mister kontrollen over elværktøjet.

Særlige sikkerhedshenvisninger vedrørende slibning og slibeskiveskæring

- **Der må kun anvendes slibelegemer, der er godkendt til elværktøjet og beskyttelseskapper, der er beregnet til disse slibelegemer.** Slibelegemer, der ikke er beregnet til elværktøjet, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt og er usikre.

- **Krøppede slibeskiver skal monteres, så deres slibeflade ikke rager ud over niveauet på beskyttelseshættens kant.** En forkert monteret slibeskive, der rager ud over niveauet på beskyttelseshættens kant, kan ikke afskærmees tilstrækkeligt.
- **Beskyttelseskappen skal være anbragt sikkert på el-værktøjet og være indstillet på en sådan måde, at der opnås maks. sikkerhed, dvs. at den mindste del af slibeskiven peger åbent hen imod betjeningspersonen.** Beskyttelseskappen er med til at beskytte betjeningsper-sonen mod brudstykker, tilfældig kontakt med slibeskiven/slibestiften samt gnister, der kan sætte ild i tøjet.
- **Slibelegemer må kun anvendes til de anbefalede anvendelsesmuligheder. Eksempel: Slib aldrig med sidefladen af en kapskive.** Kapskiver er beregnet til at fjerne materiale med kanten af skiven. Udsættes disse slibetallerkner for sidevendt kraftpåvirkning, kan de knække.
- **Anvend altid ubeskadigede spændeflanger i rigtig størrelse og form til den valgte slibeskive.** Egnede flanger støtter slibeskiven og reducerer således risikoen for, at slibeskiven brækker. Flanger til kapskiver kan være anderledes end flanger til andre slibeskiver.
- **Anvend ikke slidte slibeskiver fra større elværktøjer.** Slibeskiver til større elværktøjer er ikke dimensioneret til højere omdrejningstal på mindre elværktøjer og kan brække.
- **Når du bruger skiver til to formål, skal du altid bruge den rigtige skærm til opgaven.** Hvis du ikke bruger den rigtige skærm, er du muligvis ikke beskyttet nok, hvilket kan føre til alvorlige personskader.

Andre sikkerhedshenvisninger

- Der må kun anvendes forlængerledninger, der er godkendte til udendørs brug.
- Afslibning af blyfarver kan ikke anbefales. Blyholdig maling bør udelukkende fjernes af en fagmand.
- Der må ikke bearbejdes materialer, hvor sundhedsfarlige stoffer frigives (f.eks. asbest).
  Der skal træffes beskyttelsesforanstaltninger, hvis der kan opstå sundhedsfarlige, brændbare eller eksplosive stoffer. Benyt støvbeskyttelsesmaske. Brug udsugningsanlæg.

⚠ ***MATERIELLE SKADER!***
Netspændingen og spændingsangivelsen på typeskiltet skal stemme overens.

Støj og vibration

ⓘ ***BEMÆRK***
Værdierne for det A-vægtede støjniveau samt de samlede svingningsværdier fremgår af tabellen „Tekniske data“.
Støj- og svingningsværdierne er beregnet ifølge EN 62841.

⚠ ***ADVARSEL!***
De angivne måleværdier gælder for nye maskiner. Støj- og svingningsværdierne ændrer sig ved daglig brug.

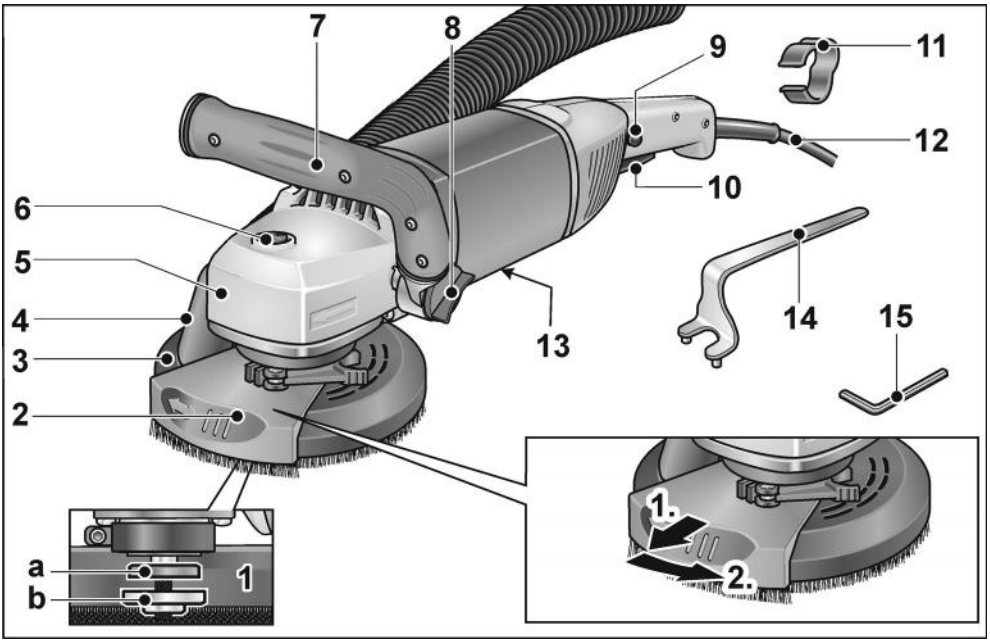
ⓘ ***BEMÆRK***
Det svingningsniveau, der er angivet i disse anvisninger, er blevet målt i henhold til en standardiseret måleproces i EN 62841 og kan bruges til at sammenligne elværktøjerne. Det egner sig også til en foreløbig vurdering af svingningsbelastningen. Det angivne svingningsniveau repræsenterer elværktøjets hovedsagelige anvendelse.
Hvis elværktøjet dog benyttes til andre formål, med afvigende indsatsværktøjer eller det vedligeholdes utilstrækkeligt, kan svingningsniveauet ændre sig. Dette kan øge svingningsbelastningen i hele arbejdstidsrummet.
For nøjagtigt at kunne vurdere svingningsbelastningen bør man også tage højde for de tider, hvor maskinen er slukket eller kører, men ikke bruges. Dette kan reducere svingningsbelastningen betydeligt i hele arbejdstidsrummet.
Fastlæg derfor yderligere sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren imod påvirkning af svingninger, f.eks. vedligeholdelse af elværktøj og indsatsværktøjer, varmholdelse af hænder, organisation af arbejdsforløb.

⚠ ***FORSIGTIG!***
Ved et lydtryk på over 85 dB(A) skal der benyttes høreværn.

Tekniske data

Produkttype		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Produkt		Saneringsslibemaskine	
Netspænding	V/Hz	220-240 / 50/60	
Beskyttelsesklasse		⧈/II	
Optagen effekt	W	1750	
Afgiven effekt	W	1060	
Tomgangsomdrejningstal	omdr./min	7000	
Værktøjsoptagelse		M14	
maks. skivediameter	mm	125	150
Vægt i henhold til „EPTA-procedure 01/2003“ (uden tilslutningsledning)	kg	4,10	4,20
A-vægtet støjniveau i henhold til EN 62841 (se „Støj og vibration“):			
Lydtryksniveau L_{pA}	dB(A)	94	
Lydeffektniveau L_{WA}	dB(A)	102	
Usikkerhed K	db	3,0	
Samlet svingningsværdi i henhold til EN 62841 (se „Støj og vibration“):			
Emmisionsværdi a_h ved slibning af betonflader	m/s^2	8,0	
Usikkerhed K	m/s^2	1,5	

Oversigt



1 **Spindel med gevindflange**
a Spændeflange
b Spændemøtrik

2 **Drejeligt kantsegment**

3 **Beskyttelseshætte med børstekrans**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Tilslutningsstuds til udsugning**

5 **Gearhoved**
Med luftudslip og omdrejningsretningspil.

6 **Spindellås**
Til låsning af spindlen ved værktøjsskift.

7 **Håndtag, indstilleligt**

8 **Drejeknap til indstilling af håndtag**

9 **Indkoblingsspærring/låseknap**
Forhindrer utilsigtet start af maskinen og låser afbryderen (10) i konstantdrift.

10 **Afbryder**
Tænder og slukker maskinen.

11 **Kabelholder (3x)**
For sikker kabelføring på sugeslangen

12 **Tilslutningsledning 4,0 m med netstik**

13 **Typeskilt**

14 **Nøgle til spændemøtrik**

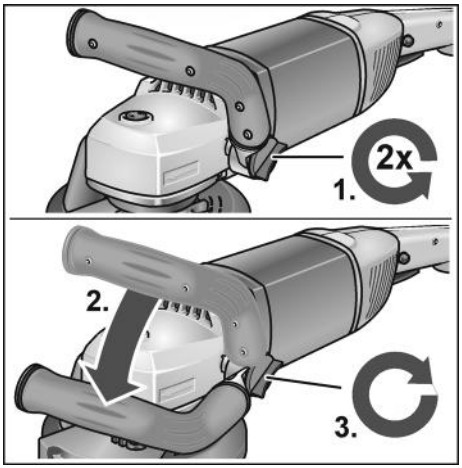
15 **Unbrakonøgle (nøglestr. 4)**

Brugsanvisning

Inden ibrugtagning

Pak elværktøjet og tilbehøret ud og kontrollér om leveringen er komplet og om der evt. er opstået transportskader.

Indstilling af håndtaget



- Løsn drejeknappen til indstilling af håndtaget ca. 2 omgange mod uret.
- Stil håndtaget i den ønskede position (15° trin).
  Pas på at det går rigtigt i indgreb!
- Spænd drejeknappen til indstilling af håndtaget med uret.

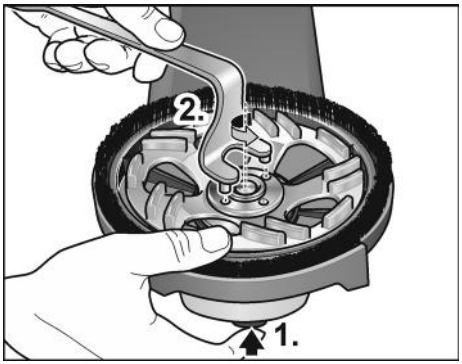
BEMÆRK

Ved behov kan håndtaget sættes over på den anden side af maskinen.

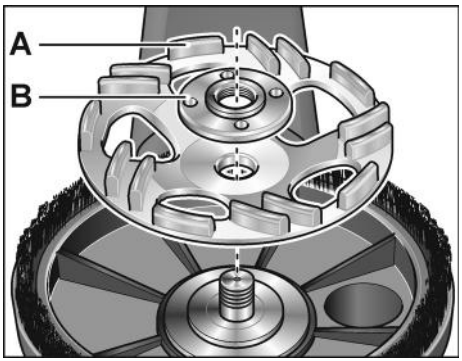
Isætning og udskifting af slibemiddel

ADVARSEL!

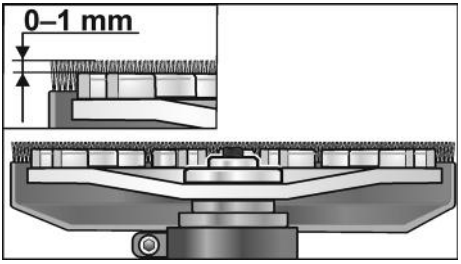
Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres arbejde på elværktøjet.



- Tryk på spindellåsen og hold den inde (**1.**).
- Løsgør spændemøtrikken på spindlen med stopnøglen ved at dreje den mod uret og tag den af (**2.**).



- Anbring diamantslibetallerken (A) i rigtig position.
- Skru spændemøtrikken (B) på spindlen med brystet opadvendt.
- Tryk på spindellåsen og hold den inde.
- Spænd spændemøtrikken fast med stopnøglen.



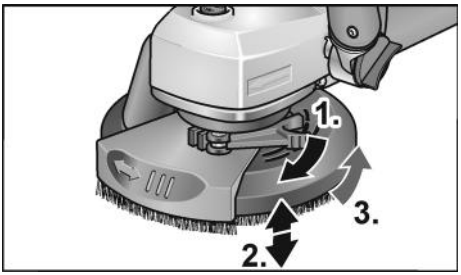
- Kontrol af beskyttelseshættens placering. Børstekransen skal rage ca. 0–1 mm ud over slibetallerknen.
  Korriger om nødvendigt (se „Justering af beskyttelseshætte“).
- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Tænd elværktøjet (uden indgreb) og lad det køre ca. 30 sekunder. Kontrollér den for ubalance og vibrationer.
- Sluk elværktøjet.

Justering af beskyttelseshætte

BEMÆRK

Børstekransen skal rage ca. 0–1 mm ud over slibetallerknen. Beskyttelseshætten kan justeres i højden for at udligne slitagen af diamantslibetallerknen.

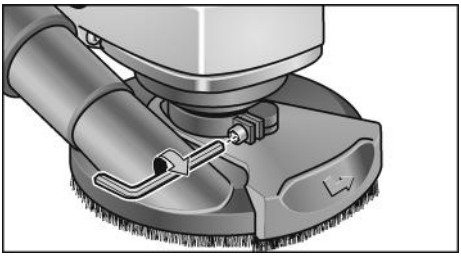
- Løsn spændegrebet ved beskyttelseshætten.
- Indstil beskyttelseshætten i ønsket højde.



- Spænd spændegrebet fast.

BEMÆRK

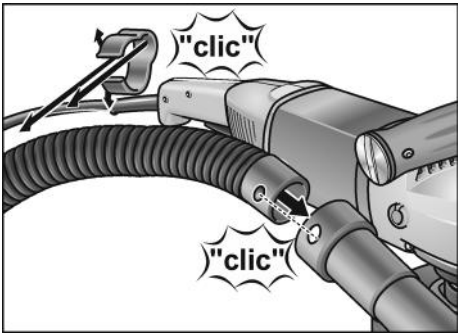
Hvis klemkraften bliver for svag, kan klemningen efterreguleres ved at spænde unbrakoskruen på spændegrebet efter.



Tilslutning af et udsugningsanlæg

BEMÆRK

Det anbefales at anvende af et FLEX Specialstøvsuger i klasse M.



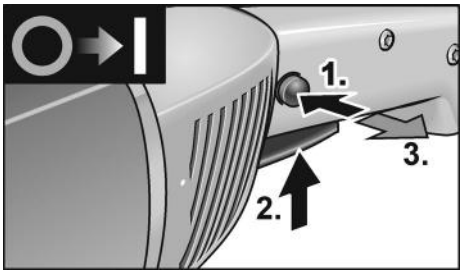
- Fastgør udsugningsslangen på beskyttelseshættens tilslutningsstuds.
- Fastgør tilslutningsledningen på udsugningsslangen med de medfølgende kabelholdere (3x).
- Slut udsugningsslangen til udsugningsanlægget. Følg betjeningsvejledningen til udsugningsanlægget! Kontrollér om den er fastgjort korrekt! Anvend en passende adapter, hvis det er nødvendigt.

BEMÆRK

Kræver støvsugeren en speciel tilslutningsstuds (dvs. en anden tilslutningsstuds end den 32 mm/36 mm-standardtilslutningsstuds, der følger med leveringen af elværktøjet), kontaktes støvsugerleverandøren, der kan skaffe den egnede adapter.

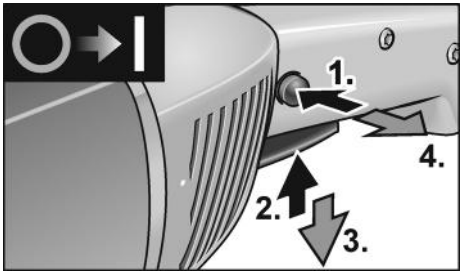
Tænd/sluk af elværktøjet

Kortvarig drift uden indgreb



- Tryk først på indkoblingsspærringen. Tryk derefter på afbryderen og hold den inde. Slip indkoblingsspærringen.
- Slip afbryderen for at slukke maskinen.

Konstant drift med indgreb

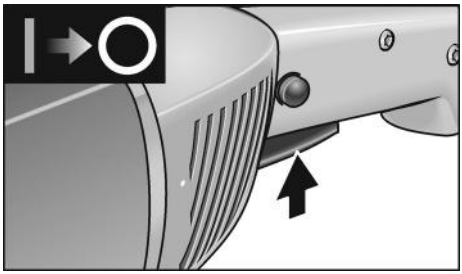


- Tryk først på indkoblingsspærringen og derefter på afbryderen og hold den inde.
- Hold låseknappen inde for at låse den og slip afbryderen.
  Slip indkoblingsspærringen.

BEMÆRK

Efter strømsvigt starter den tændte maskine ikke igen.

Sluk af maskinen



- Tryk kortvarigt på afbryderen og slip den for at slukke maskinen.

Arbejde med elværktøjet

ADVARSEL!

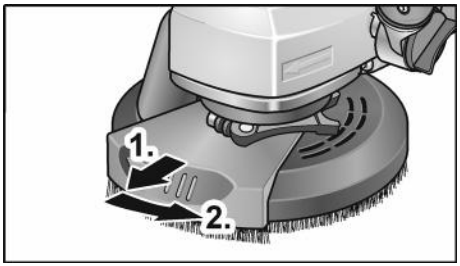
Den roterende slibetallerken må ikke berøre skarpe genstande, der rager frem.
Risiko for tilbageslag! Beskadigelse af slibetallerknen. Udskift altid slibetallerknen, hvis den er beskadiget eller meget slidt.

FORSIGTIG!

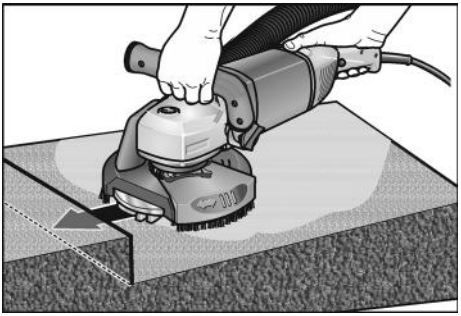
Hold altid elværktøjet fast med begge hænder!



1. Fastgør slibemidlet.
2. Tilslut udsugningsanlægget.
3. Stik netstikket i stikkontakten.
4. Slå udsugningsanlægget til.
5. Tænd maskinen.
6. Anbring saneringssliberen på arbejdsfladen. Børstekransen skal være i niveau med arbejdsfladen.
7. Øg trykket for at bringe slibetallerknen i kontakt med arbejdsfladen.
   Bevæg samtidig saneringssliberen med overlappende bevægelser.
8. Slibning i hjørner:
   – Sluk maskinen og vent til slibeværktøjet står stille.



   – Træk det drejelige kantsegment ud og drej det mod venstre.
   – Tænd maskinen igen.



9. Sluk elværktøjet efter arbejdets afslutning og træk netstikket ud.

Børstekrans

Beskyttelseshætten er udstyret med en børstekrans. Denne krans opfylder to funktioner:

– Da børstekransen rager ud over slibetallerknens overflade, kommer den først i kontakt med arbejdsfladen.
  Derved positioneres slibetallerknen parallelt med arbejdsfladen, inden slibemidlet kommer i kontakt med arbejdsfladen. På den måde undgås det, at der opstår en seglformet fordybning fra slibetallerknens kant.
– Kransen tilbageholder støvet, indtil det opsuges af støvsugeren.

Børstekransen udskiftes, hvis den er beskadiget eller meget slidt. Et sæt reservebørster kan købes overalt hos et FLEX kundeservicecenter.

Vedligeholdelse og eftersyn

⚠ *ADVARSEL!*

Træk netstikket ud af stikkontakten, før der udføres arbejde på elværktøjet.

Rengøring

⚠ *ADVARSEL!*

Der må ikke anvendes vand eller flydende rengøringsmidler.

- Blæs husets indre med motor ud regelmæssigt med tør trykluft.
- Rengør beskyttelseshætten og det drejelige kantsegment med tør trykluft.

Reparationer

Reparationer og udskiftning af netkablet må udelukkende udføres af et kundeservicecenter, der er autoriseret af producenten.

BEMÆRK

Skruerne på motorhuset må ikke løsnes i garantiperioden. Ved tilsidesættelse af dette bortfalder fabrikantens garantiforpligtelser.

Reservedele og tilbehør

Yderligere tilbehør, især indstiksværktøj, samt eksplosionstegninger og reservedelslister findes på vores hjemmeside **"http://www.flex-tools.com/"www.flex-tools.com** eller hos en af vores salgspartnere.

Bortskaffelseshenvisninger

⚠ *ADVARSEL!*

Gør udtjente maskiner ubrugelige ved at fjerne netkablet.

Kun for EU-lande

Elektroværktøjer er ikke normalt husholdningsaffald!

I henhold til europæisk direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og omsætning til national ret skal udtjente elektroværktøjer samles separat og afleveres på et opsamlingssted for materialegenvinding.

BEMÆRK

Faghandlen giver oplysninger om bortskaffelsesmuligheder!

CE-Overensstemmelse

Overensstemmelseserklæringen er vedlagt som bilag I i denne brugsanvisning.

Ansvarsudelukkelse

Fabrikanten og hans repræsentant overtager ikke ansvaret for skader og fortjeneste som virksomheden evt. er gået glip af som følge af driftsafbrydelse i virksomheden, forårsaget af produktet eller fordi produktet ikke kunne benyttes.

Fabrikanten og hans repræsentant overtager ikke ansvaret for skader, der skyldes usagkyndig brug, eller for skader, der er opstået i forbindelse med anvendelse af produkter fra andre fabrikanter.

Innhold

Anvendte symboler 95
Symbolene på produktet 95
For din egen sikkerhet 95
Støy og vibrasjon 98
Tekniske data 99
Et overblikk 100
Bruksanvisning 101
Vedlikehold og pleie 104
Henvisninger om skroting 104
CE-Konformitet 104
Utelukkelse av ansvar 104

Anvendte symboler

⚠ *ADVARSEL!*

Gjør oppmerksom på en umiddelbar truende fare. Det kan oppstå livsfare eller fare for alvorlige skader dersom dette ikke blir fulgt.

⚠ *FORSIKTIG!*

Gjør oppmerksom på en situasjon som kan være farlig. Det kan oppstå skade på personer eller ting dersom dette ikke blir fulgt.

HENVISNING

Betegner tips om bruken og viktige informasjoner.

Symbolene på produktet


Les betjeningsveiledningen før ibruktaking!


Bruk øyevern!


Arbeid alltid med to hender!


Henvisninger om avskaffing av gammel maskin (se side 104)!


Beskyttelsesklasse II

CE-merking

UKCA-merking

For din egen sikkerhet

⚠ *ADVARSEL!*

Må leses igjennom og tas hensyn til før bruk av elektroverktøet:

- *den foreliggende betjeningsveiledningen,*
- *de "generelle sikkerhetshenvisningene" i omgang med elektroverktøy i den vedlagte brosjyren (skrift-nr.: 315915),*
- *de regler og forskrifter som gjelder på arbeidsstedet for uhellsforebyggende tiltak.*

Dette elektroverktøyet er bygget etter teknikkens stand og anerkjente sikkerhetstekniske regler. Det kan allikevel oppstå skade for liv og levnet for brukeren eller tredje personer eller også skade på ting under bruken av maskinen. Elektroverktøyet må kun brukes

- *til de arbeider det er beregnet for,*
- *når det er i sikkerhetsteknisk lytefri tilstand.*

Feil som har innflytelse på sikkerheten må straks utbedres.

Forskriftsmessig bruk

Saneringssliperen LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R er beregnet for

- kommersiel bruk i industri og håndverk,
- for tørrsliping og jevning av betong, puss, betonggulv, sandstein, chamotte og asfalt,
- for sliping av maling og rester av lim på betong eller betonggulv,
- for bruk med diamantverktøy som blir tilbudt av FLEX for denne maskinen og som er tillatt for et turtall på minst 7000 o/min.

Bruken av skille-, skrubbe-, lamellskiver eller trådbørster er ikke tillatt.

Under bruken av saneringssliperen LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R er det nødvendig å tilkople en støvsuger av klasse M.

Vanlige sikkerhetsanvisninger for sliping

⚠ *ADVARSEL!*

Les alle sikkerhetsanvisningene og instruksjonene. *Manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene eller anvisninger kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.* ***Oppbevar alle sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger for senere bruk.***

- Dette elektroverktøyet skal brukes som sliper. Les alle sikkerhets,-anvisninger, anvisninger, fremstillinger og data som følger med apparatet. Dersom de følgende anvisningene ikke følges, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.
- Dette elektroverktøyet er ikke egnet for sliping med sandpapir, arbeider med trådbørster, polering, hullskjæring og kapping. Dersom elektroverktøyet brukes til formål som det ikke er beregnet for, kan det forårsake fare og skader.
- **Bruk ikke elektroverktøyet til en funksjon det ikke uttrykkelig er konstruert for og beregnet brukt til av produsenten.** En slik ombygging kan føre til at du mister kontrollen og at det oppstår alvorlige personskader.
- **Ikke bruk innsatsverktøy som ikke er spesielt beregnet og fastsatt av produsenten for bruk med dette elektroverktøyet.** Kun dersom tilbehøret kan bli festet fast til elektroverktøyet ditt, garanterer dette ingen sikker bruk.
- **Det tillatte turtallet for innsatsverktøyet må være minst så høyt som det høyeste turtallet som er angitt på elektroverktøyet.** Tilbehør som dreies rundt hurtigere enn tillatt, kan ødelegges og bli slynget bort.
- **Innsatsverktøyets utvendig diameter og tykkelse må tilsvare målangivelsene på elektroverktøyet ditt.** Feilt dimensjonerte innsatsverktøy kan ikke bli tilstrekkelig avskjermet eller kontrollert.
- **Målene på festet til innsatsen-må passe til målene på elektroverktøyets festemidler.** Innsatsverktøy som ikke festes nøyaktig på elektroverktøyet, roterer uregelmessig, vibrerer svært sterkt og kan føre til at du mister kontrollen.
- **Ikke bruk skadede innsatsverktøy. Kontroller innsatsverktøyene før hver bruk for sprekker og rifter, slipetallerkenene må sjekkes for sprekker, slitespor eller sterk slitasje. Dersom elektroverktøyet eller innsatsverktøyet faller ned, må det kontrolleres om det har tatt skade, eller bruk et annet innsatsverktøy som ikke er skadet. Når du har kontrollert innsatsverktøyet og har satt det inn, må du og andre personer som befinner seg i nærheten holde dere på avstand utenfor flaten for det roterende innsatsverktøyet, og la maskinen først gå i ett minutt med høyeste turtall.** Skadede innsatsverktøy brekker for det meste i løpet av denne testtiden.
- **Bruk personlig verneutstyr. Alt etter anvendelsen, må du bruke ansiktsvern, øyevern eller vernebrille. Dersom det er nødvendig, må du bruke støvmaske, hørselsvern, vernehansker eller spesialforkle som beskytter deg mot små slipe- og materialpartikler.** Øynene må beskyttes mot fremmedlegemer som kan bli slynget rundt ved forskjellige anvendelser. Støv- eller pustevernmaske skal filtrere det støvet som oppstår under bruken. Dersom du blir utsatt for sterk støy i lang tid, kan dette føre til tap av hørselen.
- **Pass på at andre personer blir holdt på sikker avstand fra arbeidsområdet. Enhver som kommer innenfor arbeidsområdet, må ha på seg personlig verneutstyr.** Bruddstykker av arbeidsstykke eller brukne innsatsverktøy kan bli slynget rundt og forårsake skade også utenfor det direkte arbeidsområdet.
- **Hold maskinen kun i de isolerte håndtakene når du utfører arbeid hvor innsatsverktøyet kan treffe på gjemte strømledninger eller dens egen strømkabel.** Kontakt med spenningsførende ledninger kan også sette maskindeler av metall under spenning og føre til elektrisk støt.
- **Hold strømkabelen alltid borte fra innsatsverktøy som dreier seg.** Dersom du mister kontrollen over maskinen, kan strømkabelen bli kuttet over eller henge fast, slik at hånden eller armen din kan komme inn i innsatsverktøy som dreier seg.

- **Legg elektroverktøyet aldri fra deg før innsatsverktøyet er helt stoppet opp.** Et innsatsverktøy som dreier seg kan komme i kontakt med overflaten der maskinen legges fra og du kan dermed miste kontrollen over elektroverktøyet.
- **La ikke elektroverktøyet være i gang mens du bærer det.** Klærne dine kan ved en tilfeldighet komme i kontakt med innsatsverktøy som dreier seg og henge fast i disse slik at innsatsverktøyet kan bore seg inn i kroppen din.
- **Rengjør regelmessig ventilasjonssprekkene på elektroverktøyet.** Motorviften trekker støv inn i kassen, og en sterk oppsamling av metallstøv kan føre til elektrisk fare.
- **Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av brennbare materialer.** Gnister kan antenne disse materialene.
- **Ikke bruk innsatsverktøy som krever flytende kjølemiddel.** Bruk av vann eller andre flytende kjølemidler kan føre til elektrisk støt.

Ytterligere sikkerhetsanvisninger for alle bruksområder

Tilbakeslag og tilsvarende sikkerhetshenvisninger

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon som oppstår når et dreiende innsatsverktøy, som f.eks. slipeskive, slipetallerken, stålbørste osv henger seg opp eller blokerer. Fastkjøring eller blokkering fører til en plutselig stopp av det roterende verktøyet. Dermed blir et ukontrollert elektroverktøy akselerert imot dreieretningen til innsatsverktøyet ved blokkeringsstedet.

Dersom f.eks. en slipeskive henger fast eller blokkerer i arbeidsstykket, kan kanten på slipeskiven som skjærer inn i arbeidsstykket bli hengende fast og dermed kan slipeskiven brekke ut eller forårsake et tilbakeslag. Slipeskiven beveger seg så enten imot betjeningspersonen eller bort fra denne, alt etter dreieretningen på skiven ved blokkeringsstedet. Derved kan slipeskivene også brekkes.

Et tilbakeslag er følgen av en feil eller ikke sakkyndig bruk av elektroverktøyet. Dette kan forhindres ved egnete forsiktighetstiltak som beskrevet under.

- **Hold elektroverktøyet godt fast og hold kroppen og armene i en posisjon som kan fange opp tilbakeslagskrefter. Bruk alltid tilleggshåndtaket, dersom dette finnes, for å ha mest mulig kontroll over tilbakeslagskrefter eller reaksjonsmomenter når maskinen kjøres opp.** Betjeningspersonen kan ved egnete forsiktighetstiltak beherske tilbakeslags- og reaksjonskreftene.
- **Hendene må aldri komme i nærheten av innsatsverktøy som dreier seg.** Innsatsverktøyet kan ved et tilbakeslag bevege seg over hånden din.
- **Unngå at kroppen din kommer inn i det området hvor elektroverktøyet beveger seg ved et tilbakeslag.** Et tilbakeslag driver elektroverktøyet i den motsatte retning av bevegelsen til slipeskiven ved blokkeringsstedet.
- **Arbeid særlig forsiktig i områder ved hjørner, skarpe kanter osv. Forhindre at innsatsverktøyene blir slått tilbake fra arbeidsstykket og klemmes fast.** Det roterende innsatsverktøyet har lett for å klemme fast ved hjørner, skarpe kanten eller når det kastes tilbake. Dette forårsaker at du mister kontrollen eller at det oppstår et tilbakeslag.
- **Bruk ikke kjedesagblad til skjæring av tre, ikke segmenterte diamantkappeskiver med segmentavstand på over 10 mm og ikke fortannede sagblad.** Slike innsatsverktøy forårsaker ofte tilbakeslag og gjør at du mister kontrollen.

Spesielle sikkerhetsanvisninger for sliping og kappesliping

- **Bruk utelukkende de slipeskivene som er godkjent for ditt elektroverktøy og den vernehetten som er beregnet for disse slipeskivene.** Slipeskiver som ikke er beregnet for dette elektroverktøyet, kan ikke avskjermes tilstrekkelig, og er således usikre.
- **Slipeskiver med forsenket senter/nav må monteres slik at slipeflaten ikke rager ut over planet til vernedekselets kant.** En usakkyndig montert slipeskive som rager ut over vernedekselets kant, kan ikke skjermes tilstrekkelig.

- **Vernehetten må monteres sikkert på elektroverktøyet og innstilles slik at det oppnås så stor sikkerhet som mulig med at den minste delen på slipeskiven peker åpent mot brukeren.** Vernehetten beskytter betjeningspersonen mot bruddstykker, tilfeldig kontakt med slipeskiven og gnister som kan antenne klær.
- **Slipeskiven må kun brukes for den innsatsmuligheten som den er beregnet for. For eksempel: Du må aldri slipe med sideflaten av en kutteskive.** Kutteskivene er beregnet for å slipe med kanten på skiven. Kraftinnvirkning fra siden på denne slipeskiven kan føre til at den brekkes.
- **Bruk alltid spennflens som er helt uten skader og som har riktig størrelse og form for den slipeskiven som du har valgt å bruke.** Egnete flenser støtter slipeskiven og forringer således faren for et brudd på slipeskiven. Flenser for kutteskiver kan være forskjellige fra flenser for andre slipeskiver.
- **Bruk ingen slitte slipeskiver fra større elektroverktøy.** Slipeskiver for større elektroverktøy er ikke utlagt for det høye turtallet som brukes for mindre elektroverktøy og kan dermed brekke.
- **Når du bruker hjul med to formål, bruk alltid riktig beskyttelse for applikasjonen som skal utføres.** Unnlatelse av å bruke riktig beskyttelse gir kanskje ikke ønsket beskyttelsesnivå, noe som kan føre til alvorlig skade.

Ytterligere sikkerhetshenvisninger

- Det må kun brukes forlengelseskabel som er beregnet for uteområder.
- Sliping av blyfarger anbefales ikke. Fjerning av blyfarger bør kun foretas av fagfolk.
- Det må ikke bearbeides materialer som kan sette fri helsefarlige stoffer (f.eks. asbest). Det må treffes vernetiltak dersom det under arbeidet kan oppstå helsefarlig, brennbart eller eksplosivt støv. Bruk støvbeskyttelsesmaske. Bruk avsugingsanlegg.

⚠ *MATERIELLE SKADER!*

Nettspenningen må stemme overens med spenningsangivelsen på typeskiltet.

Støy og vibrasjon

ⓘ *HENVISNING*

Verdiene for det A-vurderte støynivået såsom de samlete svingningsverdiene finnes i tabellen "Tekniske data". Støy- og svingningsverdiene er målt i henhold til EN 62841.

⚠ *ADVARSEL!*

De angitte måleverdiene gjelder for nye maskiner. Under den daglige bruken forandres støy- og svingningsverdiene.

ⓘ *HENVISNING*

Det svingningsnivået som er angitt i disse anvisningene er målt i henhold til et måle-metode som er normert etter EN 62841, og kan brukes for sammenligning av elektroverktøy. Den egner seg også for en foreløpig vurdering av svingningsbelastningen.

Det angitte svingningsnivået representerer de hovedsakelige bruken av elektroverktøyet.

Dersom elektroverktøyet blir brukt for annen bruk med avvikende innsatsverktøy, eller det ikke foretas tilstrekkelig vedlikehold, kan svingningsnivået avvike. Dette kan føre til en tydelig forhøying av svingningsbelastningen for hele arbeidstiden.

For en nøyaktig vurdering av svingnings-belastningen bør også tidene tas hensyn til hvor maskinen er slått av eller er i gang, men ikke blir brukt. Denne kan tydelig redusere svingningsbelastningen over hele arbeidstiden.

Det bør fastlegges ekstra sikkerhetstiltak for vern av brukeren overfor svingninger, som f.eks. vedlikehold av elektroverktøy og innsatsverktøy, oppvarming av hendene, organisasjon av arbeidsforløpet.

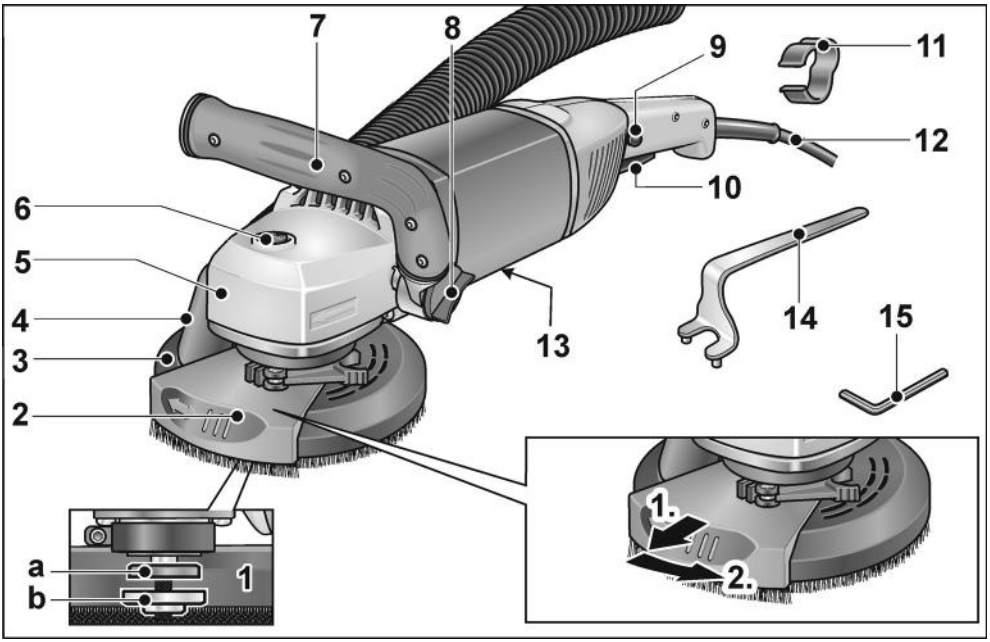
⚠ *FORSIKTIG!*

Ved lydtrykk på over 85 dB(A) må det brukes hørselsvern.

Tekniske data

Produkttype		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Produkt		Saneringssliper	
Nettspenning	V/Hz	220-240 / 50/60	
Beskyttelsesklasse		⧈/II	
Effektopptak	W	1750	
Avgitt effekt	W	1060	
Tomgangsturtall	o/min	7000	
Verktøyopptak		M14	
max. skivediameter	mm	125	150
Vekten er tilsvarende “EPTA-procedure 01/2003” (uten kabel)	kg	4,10	4,20
A-vurderte støynivå tilsvarende EN 62841 (se “Støy og vibrasjon”):			
Lydtrykksnivå L_{pA}	dB(A)	94	
Lydeffektnivå L_{WA}	dB(A)	102	
Usikkerhet K	db	3,0	
Samlet svingningsverdi tilsvarende EN 62841 (se “Støy og vibrasjon”):			
Emisjonsverdi a_h under sliping avbetongflater	m/s^2	8,0	
Usikkerhet K	m/s^2	1,5	

Et overblikk



1 **Spindel med gjengeflens**
a Spennflens
b Spennmutter

2 **Svingbart kantsegment**

3 **Vernehette med børstekrans**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Tilkoplingsstuss for avsuging**

5 **Drivhode**
Med luftutslipp og pil for dreieretning.

6 **Spindellås**
For å feste spindelen ved skift av verktøy.

7 **Håndtak, kan innstilles**

8 **Dreieknapp for innstilling av håndtak**

9 **Innkoplingssperre/låseknapp**
Forhindrer at maskinen starter ved en feiltakelse og låser bryteren (10) i varig drift.

10 **Bryter**
For å slå på og av.

11 **Kabelholder (3x)**
For sikker kabelføring på sugeslangen

12 **Tilkoplingskabel 4,0 m med støpsel**

13 **Typeskilt**

14 **Spennmutter nøkkel**

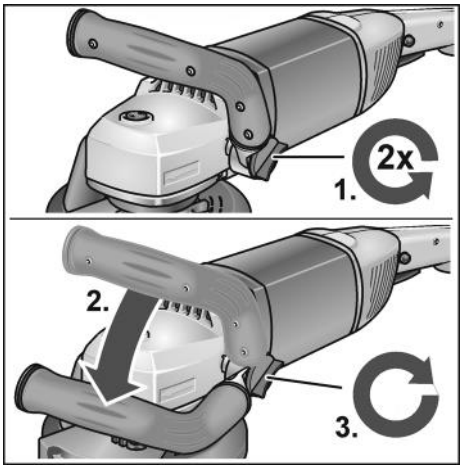
15 **Innvendig sekskantnøkkel (nøkkelvidde 4)**

Bruksanvisning

Før ibruktaking

Pakk ut elektroverktøyet og tilbehøret og kontroller at leveringen er komplett og at det ikke er oppstått transportskader.

Innstilling av håndtak



- Dreieknappen for innstilling av håndtaket løsnes ca. 2 omdreininger imot klokkens retning.
- Håndtaket settes i ønsket posisjon (15° – innstillinger).
  Pass på at det smekker riktig fast!
- Dreieknappen for innstilling av håndtaket skrus fast i klokkens retning.

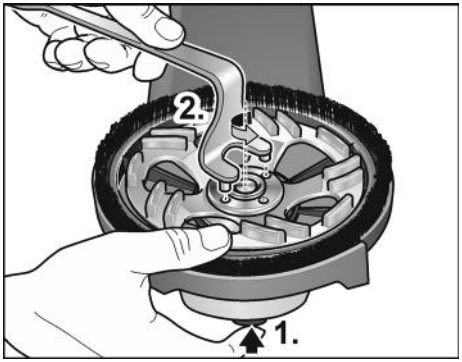
HENVISNING

Dersom nødvendig kan håndtaket setts på andre siden av elektroverktøyet.

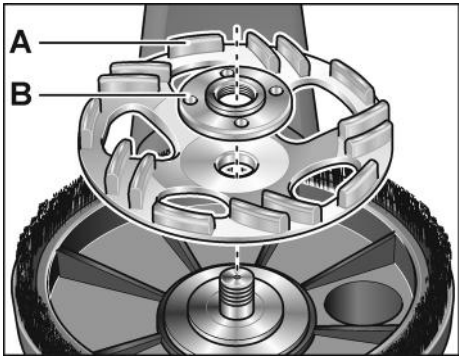
Innsetting og skifting av slipemidler

ADVARSEL!

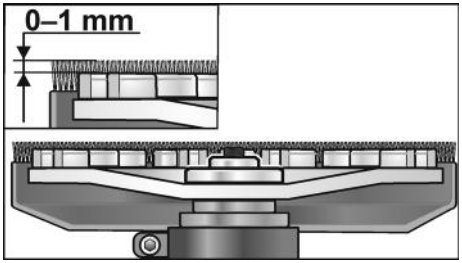
Før alle arbeider med elektroverktøy må støpselet trekkes ut.



- Trykk spindellåsen og hold den trykket (**1.**).
- Med låsenøkkelen løsnes spennmutteren mot klokkens retning fra spindelen og tas av (**2.**).



- Diamant slipetallerken (A) må legges riktig inn.
- Skru spennmutteren (B) på spindelen med anslaget opp.
- Trykk spindellåsen og hold den trykket.
- Fest fast spennmutteren med låsenøkkelen.

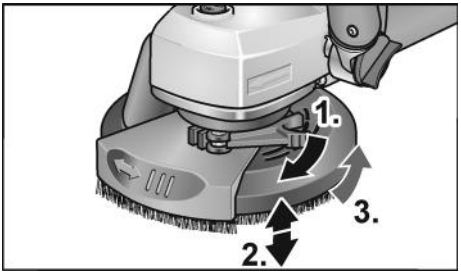


- Kontroller stillingen på vernehetten. Børstekransen bør rage ca. 0–1 mm over slipetallerkenen. Om nødvendig må det korrigeres (se “Still inn vernehetten”).
- Stikk støpselet inn i stikkontakten.
- Slå på elektroverktøyet (uten fastlåsing) og la det gå i ca. 30 sekunder. Kontroller den for ujevnheter og vibrasjoner.
- Slå av elektroverktøyet.

Still inn vernehetten

HENVISNING

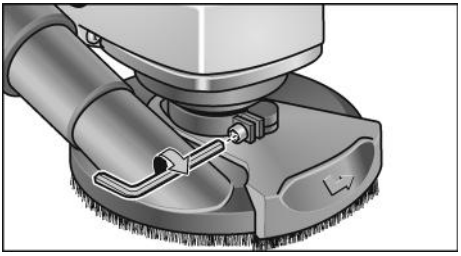
Børstekransen bør rage ca. 0–1 mm over slipetallerkenen. For utjevning av slitasjen på diamant slipetallerkenen kan vernehetten innstilles i høyden.



- Spennspaken løsnes ved vernehetten.
- Vernehetten innstilles på ønsket høyde.
- Trekk spennspaken fast.

HENVISNING

Når klemmekraften avtar, kan klemmen justeres etter ved å trekke fast den innvendige sekskantskruen på spennspaken.

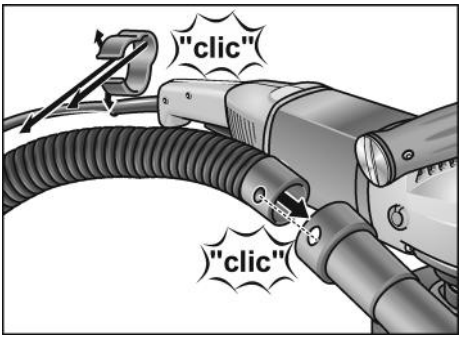


Tilkopling til et avsugingsanlegg

HENVISNING

Det anbefales å bruke FLEX spesialsuger av klasse M.

- Avsugingsslangen festes på tilkoplingsstussen av vernehetten.
- Tilkoplingskabelen med kabelholderne (3x) som hører med ved leveringen festes til avsugingsslangen.



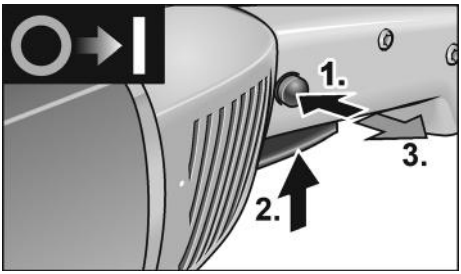
- Avsugingsslangen tilkoples til avsugingsanlegget. Ta hensyn til betjeningsveiledningen for avsugingsanlegget! Kontroller festet! Om nødvendig må det brukes en passende adapter.

HENVISNING

Dersom støvsugeren trenger en spesiell tilkoplingsstuss (dvs. en annen tilkoplingsstuss enn den stussen med 32 mm/36 mm, som hører med som standard til elektroverktøyet ved leveringen), så vennligst sett deg i forbindelse med leverandøren for støvsugeren for å få en egnet adapter.

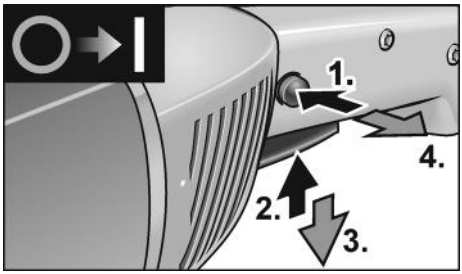
Inn- og utkopling av elektroverktøy

Korttidsdrift uten fastlåsing



- Trykk først innkoplingssperren. Deretter trykkes bryteren og holdes fast. Slipp innkoplingssperren.
- For utkopling slippes bryteren.

Varig drift med fastlåsing

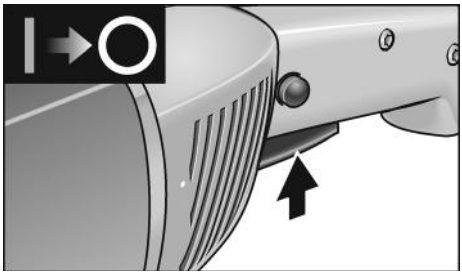


- Trykk først innkoplingssperren, deretter trykkes bryteren og holdes fast.
- For fastlåsing, holdes låseknappen trykket og bryteren slippes. Slipp innkoplingssperren.

HENVISNING

Etter et strømbrudd starter det innkoplete apparatet ikke igjen.

Utkopling av maskinen



- For utkopling trykkes bryteren kort og slippes igjen.

Arbeid med elektroverktøyet

ADVARSEL!

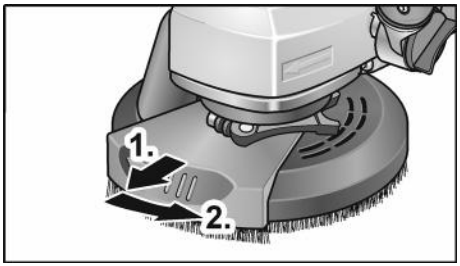
Den roterende slipetallerkenen må ikke komme i kontakt med skarpe gjenstander som stikker ut. Fare for tilbakeslag! Fare for skade på slipetallerkenen. Ved skader eller sterk slitasje på slipetallerkenen må denne absolutt skiftes ut.

FORSIKTIG!

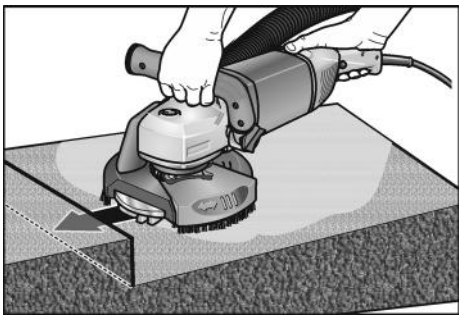
Elektroverktøyet må alltid holdes godt fast med begge hender!



1. Fest fast slipemiddelet.
2. Tilkople avsugingsanlegget.
3. Stikk inn støpselet.
4. Slå på avsugingsanlegget.
5. Slå på maskinen.
6. Saneringssliperen settes oppå arbeidsflaten. Børstekransen må være i plan med arbeidsflaten.
7. Forhøy trykket slik at slipetallerkenen får kontakt med arbeidsflaten. Sving herved saneringssliperen med overlappende bevegelser.
8. For sliping i hjørner:
   – Slå av maskinen og vent til slipeverktøyet står stille.



   – Ta ut det svingbare kantsegmentet og sving det mot venstre.
   – Slå på maskinen igjen.



9. Etter endt arbeid må elektroverktøyet slås av og støpselet må trekkes ut.

Børstekrans

Vernehetten er utstyrt med en børstekrans. Denne kransen har to funksjoner:

– Da børstekransen rager ut over overflaten på slipetallerkenen, kommer den først i kontakt med arbeidsflaten. Dermed blir slipetallerkenen satt parallelt til arbeidsflaten før slipemiddelet kommer i kontakt med arbeidsflaten. På den måten blir det unngått at det oppstår en sigdformet fordypning på grunn av randen på slipetallerkenen.
– Kransen holder også støvet tilbake inntil det blir suget opp av støvsugeren.

Dersom børstekransen blir skadet eller meget slitt, bør den skiftes ut. Et sett med reservebørster kan fåes hos hvert FLEX kundeservice senter.

Vedlikehold og pleie

⚠ *ADVARSEL!*

Før alle arbeider med elektroverktøy må støpselet trekkes ut.

Rengjøring

⚠ *ADVARSEL!*

Ikke bruk vann eller flytende rengjøringsmiddel.

- Innsiden av kassen med motoren må regelmessig blåses ut med tørr trykkluft.
- Vernehetten og det svingbare kantsegmentet rengjøres med tørr trykkluft.

Reparasjoner

Sørg for at reparasjoner og utskifting av strømkabelen utelukkende utføres i et serviceverksted som er godkjent av produsenten.

HENVISNING

Skruene på motorkassen må ikke løsnes i løpet av garantitiden. Dersom dette ikke blir fulgt, slettes produsentens garantiforpliktelse.

Reservedeler og tilbehør

Du finner ytterligere tilbehør, spesielt innsatsverktøy samt sprengskisser og reservedelslister på hjemmesiden vår **"http://www.flex-tools.com/"www.flex-tools.com**, eller ta kontakt med en forhandler.

Henvisninger om skroting

⚠ *ADVARSEL!*

Utrangerte maskiner må gjøres ubrukelige ved å fjerne strømkabelen.



Kun for EU-land

Ikke kast elektriske verktøy i bosset!

I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avhending av elektrisk og elektronisk gammelt utstyr og omsetting av nasjonal rett, må brukte elektriske verktøy samles separat og avhendes på en miljøvennlig måte.

HENVISNING

Faghandelen vil gi deg informasjon om avhendingsmåter.

CE-Konformitet

Samsvarserklæringen er inkludert som vedlegg I i denne bruksanvisningen.

Utelukkelse av ansvar

Produsenten og hans representant er ikke ansvarlige for skader eller tapt vinning på grunn av avbrytelser i driften som er forårsaket av produktet og ikke mulig bruk av produktet.

Produsenten og hans representant er ikke ansvarlige for skader som er forårsaket av ikke forskriftsmessig bruk av eller i forbindelse med produkter fra andre produsenter.

Innehåll

Använda symboler 105
Symboler på produkten 105
För din säkerhet 105
Buller och vibration 108
Tekniska data 109
Översikt 110
Bruksanvisning 111
Underhåll och skötsel 114
Skrotning och avfallshantering 114
CE-Försäkran om överensstämmelse . 114
Ansvar 114

Använda symboler

⚠ *VARNING!*
Varnar för en omedelbart hotande fara. Risk för liv och lem eller svåra personskador om varningen ej beaktas.

⚠ *VAR FÖRSIKTIG!*
Varnar för en möjlig farlig situation. Om varningen ej beaktas kan person- eller sakskador uppstå.

OBS
Hänvisar till användningstips och viktig information.

Symboler på produkten


Läs bruksanvisningen innan maskinen tas bruk!


Använd ögonskydd!


Arbeta alltid med två händer!


Avfallshantering (skrotning) (se sida 114)!


Skyddsklass II

CE-märkning

UKCA-märkning

För din säkerhet

⚠ *VARNING!*
Läs innan elvertyget tas i bruk noggrant igenom och följ
- *föreliggande bruksanvisning,*
- *”Allmänna säkerhetsanvisningar” för elverktyg i det bifogade häftet (skrift-nr. 315915),*
- *regler och föreskrifter för olycksförebyggande som gäller på orten, där maskinen används.*

Detta elverktyg är konstruerat enligt modern teknik och vedertagna säkerhetstekniska regler. Trots det kan fara för liv och lem uppstå både för användaren och andra resp skador på maskinen eller andra föremål.
Elverktyget får endast användas
- *för avsett ändamål,*
- *i säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.*

Störningar som kan påverka säkerheten måste omgående åtgärdas.

Avsedd användning

Saneringsslipmaskinen LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R är avsedd
- för yrkesmässig användning inom industri och hantverk,
- för torr slipning och glättning av betong, puts, golvmassa, sandsten, chamotte och asfalt,
- för avslipning av färg och limrester på betong eller golvmassa,
- för insats med diamantverktyg som FLEX erbjuder för denna maskin och som är godkända för ett varvtal på minst 7000 rpm.

Användning av kap-, skrubb- och lamellslipskivor eller trådborstar är ej tillåtet.
Vid användning av saneringsslipmaskinen LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R ska en dammsug av typ M anslutas.

Gemensamma säkerhetsanvisningar för slipning

⚠ *VARNING!*

Läs noggrant igenom alla säkerhets-anvisningarna och övriga anvisningarna.
Ej beaktade säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar kan leda till elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador.
Förvara alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar för framtida bruk.

- Detta elverktyg är avsett för användning som slipmaskin. Läs alla säkerhets-anvisningar, övriga anvisningar, framställningar och data som medföljer verktyget. Om följande anvisningar inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador.
- Detta elverktyg är inte lämpligt för slipning med slippapper, arbete med roterande stålborste, polering, hålskärning och kapslipning. Icke avsedd användning av elverktyget kan förorsaka faror och personskador.
- **Använd inte elverktyget till användnings-områden det inte uttryckligen är konstruerat för och som tillverkaren inte har avsett.** En sådan modifiering kan leda till att man förlorar kontrollen och orsaka allvarliga personskador.
- **Använd inga insatsverktyg som inte är särskilt avsedda och har bestämts av tillverkaren för detta elverktyg.** Bara för att ett tillbehör kan monteras på elverktyget garanteras ingen säker användning.
- **Insatsverktygets tillåtna varvtal måste vara minst så högt som elverktygets angivna max. varvtal.** Ett insatsverktyg som roterar snabbare än tillåtet, kan gå sönder och slungas iväg.
- **Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek måste motsvara elverktygets angivna mått.** Felaktigt uppmätta insatsverktyg kan inte skärmas eller kontrolleras tillräckligt.
- **Måtten för fastsättning av insats-verktyget måste passa måtten på elverktygets fästelement.** Insatsverktyg som inte fästs exakt på elverktyget roterar ojämnt, vibrerar mycket kraftigt och kan leda till att man förlorar kontrollen.
- **Använd aldrig skadade insatsverktyg. Kontrollera insatsverktygen före varje användning rörande splitterskador och sprickor och sliptallrikarna rörande sprickor, slitage eller stark nötning. Kontrollera att elverktyget eller insatsverktyget ej tagit skada om det fallit ner eller använd ett oskadat insatsverktyg. När insatsverktyget kontrollerats och monterats, måste du hålla dig och andra personer utanför det roterande insatsverktygets plan och låta maskinen gå en minut med högsta varvtal.** Skadade insatsverktyg bryts oftast redan under denna testtid.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd beroende på tillämpning ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. Använd vid behov dammfiltermask, hörselskydd, skyddshandskar eller specialförkläde som skyddar mot fina slip- och materialpartiklar.** Ögonen måste skyddas mot kringflygande främmande partiklar, som uppstår vid olika tillämpningar. Vid användning måste damm- eller andningsskyddsmask filtrera uppstående damm. Om du utsätter dig länge för starkt buller, kan hörseln ta skada.
- **Se till att andra personer håller tillräckligt avstånd till ditt arbetsområde. Alla som beträder arbetsområdet måste bära personlig skyddsutrustning.** Brottstycken från arbetsstycket eller avbrutna insatsverktyg kan flyga omkring och förorsaka personskador även utanför det direkta arbetsområdet.
- **Håll maskinen under arbete endast i de isolerade handtagen om insatsverktyget kan träffa dolda strömledningar eller den egna nätsladden.** Kontakt med en strömförande ledning kan även sätta maskinens metalldelar under spänning och leda till elektriska stötar.
- **Håll nätsladden på avstånd från roterande insatsverktyg.** Om du tappar kontrollen över maskinen, kan nätsladden kapas eller gripas och din hand eller arm kan dras mot det roterande insatsverktyget.

- **Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän insatsverktyget står helt stilla.** Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med avläggningsytan, varigenom du kan tappa kontrollen över elverktyget.
- **Låt aldrig elverktyget vara igång när den bärs.** Din klädsel kan genom tillfällig kontakt gripas av det roterande insatsverktyget och insatsverktyget kan borra in sig i din kropp.
- **Rengör elverktygets luftöppningar regelbundet.** Motorfläkten suger in damm i huset och en större mängd metalldamm kan förorsaka elektriska faror.
- **Använd ej elverktyget i närheten av brännbart material.** Gnistor kan tända dessa material.
- **Använd aldrig insatsverktyg som kräver flytande kylmedel.** Användning av vatten eller andra flytande kylmedel kan leda till elektriska stötar.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för alla användningsområden

Backslag och motsvarande säkerhetsanvisningar

Backslag är den plötsliga reaktionen när ett roterande insatsverktyg som slipskiva, sliptallrik eller trådborste hakar fast eller blockeras, vilket leder till att det roterande insatsverktyget stoppas abrupt. Därigenom accelererar ett okontrollerat elverktyg vid det blockerande stället i motsatt riktning till insatsverktygets rotationsriktning.

Om t.ex. en slipskiva hakar fast eller blockeras i arbetsstycket, kan slipskivans kant som arbetar i arbetsstycket fastna och därigenom förorsaka att slipskivan bryts ut eller ett backslag uppstår. Slipskivan rör sig då mot eller från operatören beroende på skivans rotationsriktning vid det blockerande stället. Härvid kan slipskivor även brytas.

Ett backslag är följden av missbruk eller felaktig användning av elverktyget. Det kan förhindras genom lämpliga försiktighetsåtgärder enligt nedanstående beskrivning.

- **Håll fast elverktyget ordentligt och håll kroppen och armarna i ett läge som är lämpligt för att fånga upp backslagskrafter. Använd alltid ett extra stödhandtag, om sådant finns, för att ha största möjliga kontroll av backslagskrafter eller reaktionsmomenter vid uppstarten.** Operatören kan genom lämpliga försiktighetsåtgärder behärska backslags- och reaktionskrafterna.
- **Håll alltid händerna på avstånd från roterande insatsverktyg.** Insatsverktyget kan vid ett backslag röra sig över din hand.
- **Undvik att med kroppen komma in i det område som elverktyget rör sig i vid ett backslag.** Bakslaget trycker elverktyget i motsatt riktning till slipskivans riktning vid det blockerande stället.
- **Arbeta särskilt försiktigt i närheten av hörn, vassa kanter osv. Se till att insatsverktygen ej hoppar tillbaka från arbetsstycket eller fastnar.** Det roterande insatsverktyget tenderar till att fastna vid hörn och vassa kanter eller om det studsar tillbaka. Detta förorsakar kontrollförlust eller backslag.
- **Använd inte ett motorsågsblad för sågning i trä, en segmenterad diamantkapskiva med ett segmentavstånd på mer än 10 mm eller ett tandat sågblad.** Sådana insatsverktyg orsakar ofta kast eller gör att man förlorar kontrollen.

Särskilda säkerhetsanvisningar för slipning och kapslipning

- **Använd uteslutande för denna maskin godkända slipverktyg och det för dessa verktyg avsedda sprängskyddet.** Slipverktyg som inte är avsedda för denna maskin kan inte avskärmas tillräckligt och är osäkra.
- **Skålade slipskivor måste monteras så att skivans slipyta inte skjuter ut över sprängskyddskantens plan.** En felaktigt monterad slipskiva som skjuter ut över sprängskyddets plan kan inte smörjas i tillräcklig grad.

- **Sprängskyddet måste monteras ordentligt på elverktyget och vara infäst så att högsta möjliga säkerhet uppnås, dvs den del av slipkroppen som är vänd mot användaren måste vara skyddad.** Sprängskyddet ska skydda användaren mot brottstycken, tillfällig kontakt med slipkroppen samt gnistor som kan antända kläderna.
- **Slipverktygen får endast användas för därför rekommenderat ändamål.** Till exempel: Slipa aldrig med en kapskivas sidyta. Kapskivor är avsedda för arbete med skivans kant. Kraftinverkan från sidan kan bryta dessa slipverktyg.
- **Använd alltid oskadade spännflänsar med rätt storlek och form för resp slipskiva.** Lämpliga flänsar stöder verktygen och minskar därmed risken för slipskivsbrott. Flänsar för kapskivor kan vara olika än flänsar för andra slipskivor.
- **Använd ej nötta slipskivor från större maskiner.** Slipskivor för större elektriska maskiner är inte konstruerade för mindre maskiners höga varvtal och kan brytas.
- **Vid användning av skivor med dubbla användningsområden, använd alltid rätt skydd för det aktuella användningsområdet.** Om inte rätt skydd används kan det hända att önskad skyddsnivå inte uppnås, vilket kan leda till allvarliga personskador.

Vidare säkerhetsanvisningar

- Använd endast för utomhusbruk godkända förlängningssladdar.
- Avslipning av blyfärg rekommenderas inte. Blyfärger bör endast avlägsnas av specialist.
- Bearbeta ej material som frisläpper hälsovådliga ämnen (t.ex. asbest). Vidta skyddsåtgärder om hälsovådligt, brännbart eller explosivt damm kan bildas. Använd dammskyddsmask. Använd suganläggningar.

⚠ *SAKSKADOR!*

Nätspänning och spänningsangivelsen på typskylten måste överensstämma med varandra.

Buller och vibration

ⓘ *OBS*

Värden för A-uppmätt bullernivå liksom sammanlagda svängningsvärden framgår av tabellen "Tekniska data".
Buller- och svängningsvärdena har uppmätts enligt EN 62841.

⚠ *VARNING!*

De angivna mätvärdena gäller för nya maskiner. I dagligt bruk ändras buller- och svängningsvärdena.

ⓘ *OBS*

Den i denna bruksanvisning angivna svängningsnivån är uppmätt enligt en i EN 62841 standardiserad mätmetod och kan användas för jämförelse av elverktyg med varandra. Den lämpar sig också för en preliminär uppskattning av svängningsbelastningen. Den angivna svängningsnivån gäller för elverktygets huvudsakliga användning.

Om elverktyget används för andra ändamål med avvikande insatsverktyg eller bristande underhåll, kan svängningsnivån avvika. Detta kan avsevärt höja svängningsbelastningen över hela livslängden.

För en exakt bestämning av svängningsbelastningen bör även den tid som maskinen är frånslagen eller visserligen är igång men ej arbetar tas med i beräkningen. Detta kan tydligt minska svängningsbelastningen över hela livslängden.

Bestäm extra säkerhetsåtgärder för operatörens skydd mot svängningar som till exempel: Underhåll av elverktyg och insatsverktyg, att händerna hålls varma och organisering av arbetsförloppen.

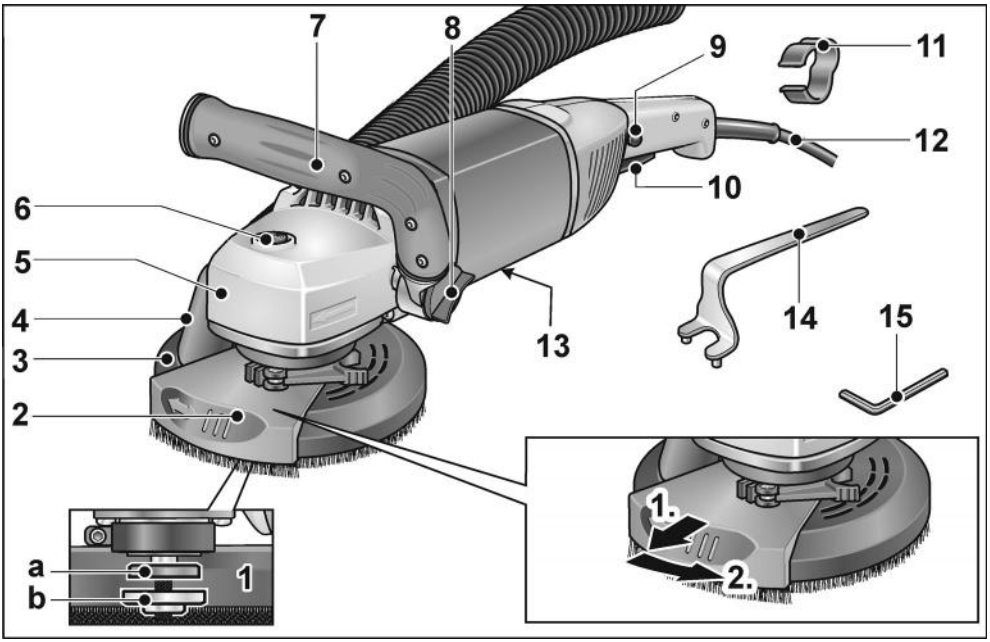
⚠ *VAR FÖRSIKTIG!*

Använd hörselskydd när ljudtrycket överskrider 85 dB(A).

Tekniska data

Produkttyp		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Produkt		Saneringsslipmaskin	
Nätspänning	V/Hz	220-240 / 50/60	
Skyddsklass		⧈/II	
Upptagen effekt	W	1750	
Avgiven effekt	W	1060	
Tomgångsvarvtal	rpm	7000	
Verktygshållare		M14	
Max skivdiameter	mm	125	150
Vikt enligt ”EPTA-Procedure 01/2003” (utan sladd)	kg	4,10	4,20
A-uppmätt bullernivå enligt EN 62841 (se ”Buller och vibration”):			
Ljudtrycksnivå L_{pA}	dB(A)	94	
Ljudeffektsnivå L_{WA}	dB(A)	102	
Osäkerhet K	db	3,0	
Sammanlagt svängningsvärde enligt EN 62841 (se ”Buller och vibration”):			
Emissionsvärde a_h vid slipning av betongytor	m/s^2	8,0	
Osäkerhet K	m/s^2	1,5	

Översikt



1 **Spindel med gängad fläns**
a Spännfläns
b Spännmutter

2 **Svängbart kantsegment**

3 **Sprängskydd med borstkrans**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Anslutningsstuts för utsugning**

5 **Växelhuvud**
Med luftöppning och rotationsriktningspil.

6 **Spindellås**
För att låsa spindeln vid verktygsbyte.

7 **Inställbart handtag**

8 **Ratt för handtagsinställning**

9 **Tillkopplingsspärr/Spärrknapp**
Förhindrar oavsiktlig start av maskinen och arreterar strömbrytaren (10) vid kontinuerlig drift.

10 **Strömställare**
för till- och frånslagning.

11 **Sladdhållare (3x)**
För säker sladdmontering på sugslangen

12 **Anslutningssladd 4,0 m med nätkontakt**

13 **Typskylt**

14 **Spännmutternyckel**

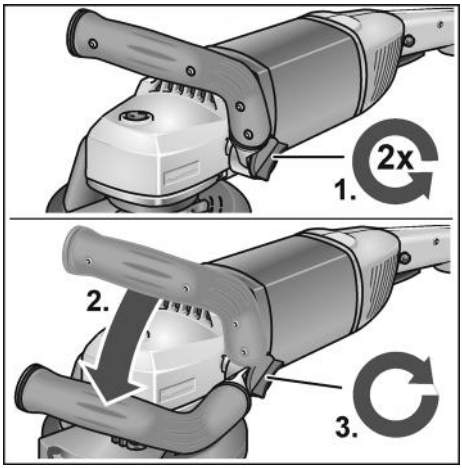
15 **Insexnyckel (nyckelvidd 4)**

Bruksanvisning

Före idrifttagning

Packa upp elverktyget och tillbehör och kontrollera att leveransen är fullständig och om transportskador uppstått.

Handtagsinställning



- Lossa ratten för handtagsinställning genom att vrida den ca 2 varv moturs.
- Ställ handtaget i önskat läge (15° delning). Se till att det låser riktigt!
- Dra åt ratten för handtagsinställning medurs.

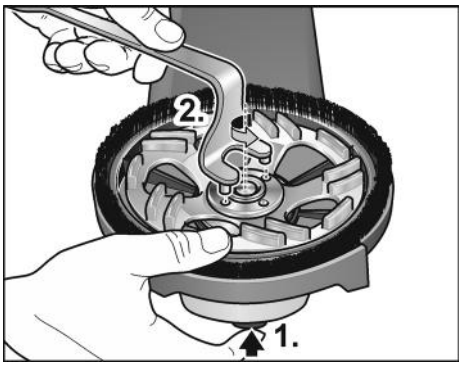
OBS

Vid behov kan handtaget även flyttas till elverktygets andra sida.

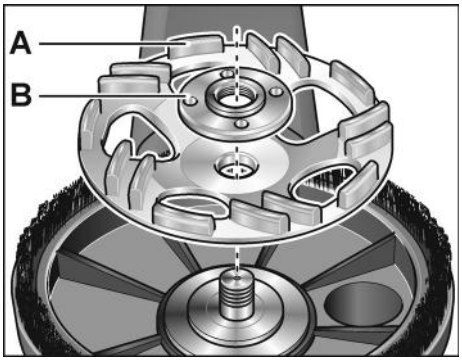
Montering och byte av slipskivor

VARNING!

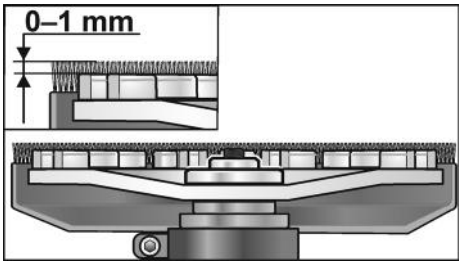
Dra ut nätkontakten före alla arbeten på elverktyget.



- Tryck spindelspärren och håll den intryckt (**1.**).
- Lossa spännmuttern från spindeln moturs med hållnyckeln och ta av den (**2.**).



- Montera diamantsliptallriken (A) i rätt läge.
- Skruva fast spännmuttern (B) på spindeln med flänsen riktad uppåt.
- Håll spindellåsen intryckt.
- Dra åt spännmuttern med hållnyckeln.

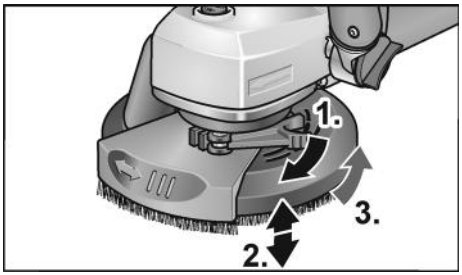


- Kontrollera sprängskyddets läge. Borstkransen ska sticka ut 0–1 mm över sliptallriken. Korrigera vid behov (se ”Inställning av sprängskyddet”).
- Stick nätkontakten i uttaget.
- Starta elverktyget (utan spärr) och låt det gå ca 30 sekunder. Beakta eventuell obalans och vibration.
- Koppla från elverktyget.

Inställning av sprängskyddet

OBS

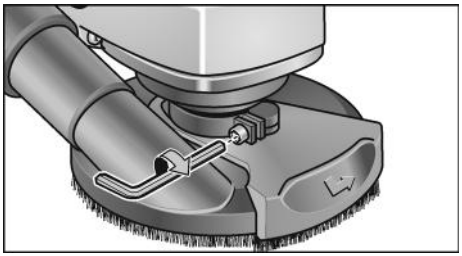
Borstkransen ska sticka ut 0–1 mm över sliptallriken. För att jämna ut diamant-sliptallrikens slitage kan sprängskyddet ställas in i höjd.



- Lossa spännspaken på sprängskyddet.
- Ställ in sprängskyddet på önskad höjd.
- Dra åt spännspaken.

OBS

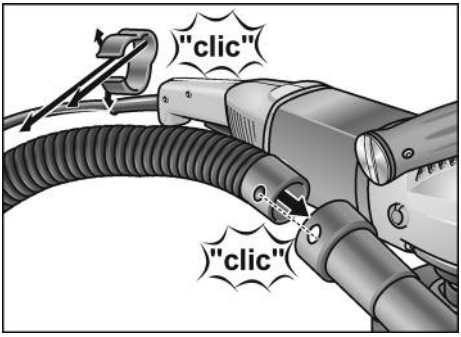
Vid avtagande spännkraft kan den justeras genom att dra åt insexskruven på spänns-paken.



Anslutning av en suganläggning

OBS

Användning av en FLEX specialsug av typ M rekommenderas.



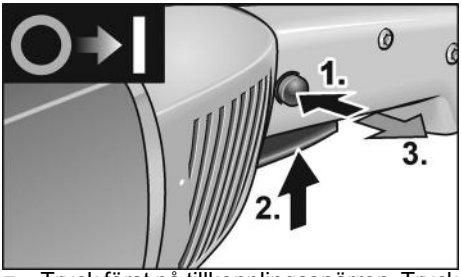
- Koppla sugslangen på sprängskyddets anslutningsstuts.
- Fäst anslutningssladden på sugslangen med hjälp av de medföljande sladdhållarna (3x).
- Anslut sugslangen till suganläggningen. Beakta suganläggningens bruksanvisning! Kontrollera anslutningen! Använd passande adapter vid behov.

OBS

Kontakta dammsugarleverantören om dammsugaren behöver en särskild anslut-ningsstuts (dvs en annan anslutningsstuts än den 32 mm/36 mm standardanslutnings-stutsen som ingår vid elverktygets leverans för att erhålla en lämplig adapter.

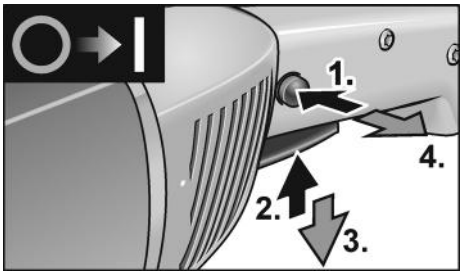
Elverktygets till- och frånkoppling

Kort drift utan spärr



- Tryck först på tillkopplingsspärren. Tryck därefter på strömställaren och håll fast den. Släpp tillkopplingsspärren.
- Släpp strömställaren för att koppla från maskinen.

Kontinuerlig drift med spärr

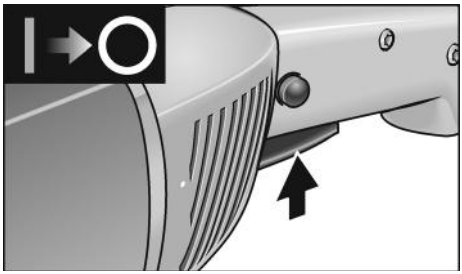


- Tryck först på tillkopplingsspärren. Tryck därefter på strömställaren och håll fast den.
- För arretering: Håll spärrknappen intryckt och släpp strömställaren. Släpp tillkopplingsspärren.

OBS

Efter strömavbrott startar den tillkopplade maskinen inte igen.

Maskinens frånkoppling



- För frånkoppling: Tryck kort på strömställaren och släpp den.

Arbeta med elverktyget

VARNING!

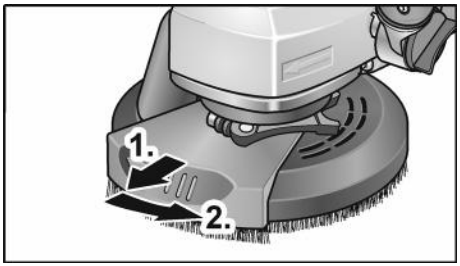
Den roterande sliptallriken får ej komma i kontakt med vassa utstående föremål. Risk för backslag! Skador på sliptallriken. Vid skador eller stark avnötning av sliptallriken måste den absolut bytas ut.

VAR FÖRSIKTIG!

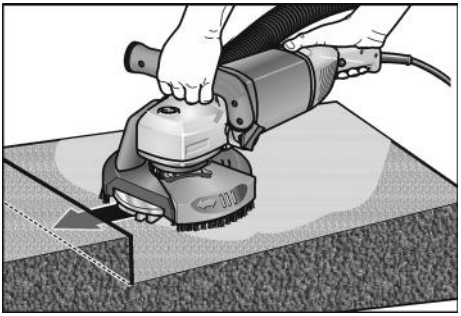
Håll fast elverktyget med båda händerna!



1. Montera slipsmedel.
2. Anslut suganläggningen.
3. Stick in nätkontakten.
4. Koppla till suganläggningen.
5. Koppla till maskinen.
6. Sätt saneringsslipmaskinen på arbetsytan. Borstkransen måste ligga jämnt på arbetsytan.
7. Höj trycket för att sliptallriken ska få kontakt med arbetsytan. Sväng därvid slipmaskinen med överlappande rörelser.
8. För hörnslipning:
   – Stäng av maskinen och vänta tills slipverktyget står stilla.



   – Dra ut det svängbara kantsegmentet och sväng det åt vänster.
   – Koppla till maskinen igen.



9. Koppla efter arbetet från elverktyget och dra ut nätkontakten.

Borstkrans

Sprängskyddet är utrustat med en borstkrans. Denna krans har två funktioner:

– Eftersom kransen sticker ut över sliptallrikens yta kommer den först i kontakt med arbetsytan. Därigenom ställs sliptallriken parallellt mot arbetsytan innan slipmedlet kommer i kontakt med arbetsytan. På så sätt undviks en skärformig fördjupning genom sliptallrikens kant.
– Kransen håller tillbaka dammet tills det sugs ut av dammsugaren.

Om borstkransen skadas eller är mycket sliten måste den bytas ut. En reservborstsats kan erhållas hos varje FLEX-kundtjänstställe.

Underhåll och skötsel

⚠ *VARNING!*
Dra ut nätkontakten före alla arbeten på elverktyget.

Rengöring

⚠ *VARNING!*
Använd varken vatten eller andra flytande rengöringsmedel.

- Blås igenom motorrummet och kåpans insida med torr tryckluft regelbundet.
- Rengör sprängskyddet och det svängbara kantsegmentet med torr tryckluft.

Reparation

Reparation och byte av nätkabeln får endast utföras av en verkstad som är auktoriserad av tillverkaren.

OBS
Lossa ej skruvarna på motorkåpan under garantitiden. I annat fall upphör tillverkarens garantiförpliktelser att gälla.

Reservdelar och tillbehör

Ytterligare tillbehör, speciella verktyg samt explosionsritningar och reservdelslistor finns på vår hemsida **"http://www.flex-tools.com/ "www.flex-tools.com** eller kontakta en försäljningspartner.

Skrotning och avfallshantering

⚠ *VARNING!*
Gör förbrukade maskiner obrukbara genom att avlägsna nätsladden.

Endast för EU-stater
Kasta ej elverktyg i hushållssoporna!
Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall av elektrisk och elektronisk utrustning och omsättningen i nationell rätt ska förbrukade elverktyg samlas separat och lämnas in till miljövänlig återvinning.

OBS
Fråga fackhandlaren rörande avfallsbestämmelser!

CE-Försäkran om överensstämmelse

Försäkran om överensstämmelse ingår som bilaga I i denna bruksanvisning.

Ansvar

Tillverkaren och hans representant ikläder sig inget ansvar för skador eller förlorad vinst som uppstår genom produkten eller genom att produkten ej kan användas. Tillverkaren och hans representant ikläder sig inget ansvar för skador som uppstår genom felaktig användning eller i förbindelse med andra tillverkares produkter.

Sisältö

Käytetyt symbolit 115
Symbolit tuotteessa 115
Turvallisuusasiaa 115
Melu ja tärinä 118
Tekniset tiedot 119
Kuva koneesta 120
Käyttöohjeet 121
Huolto ja hoito 124
Kierrätysohjeita 124
CE-Vaatimustenmukaisuus 125
Vastuun poissulkeminen 125

Käytetyt symbolit

⚠ *VAROITUS!*
Viittaa välittömästi uhkaavaan vaaraan. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa kuolemaan tai vakaviin loukkantumisiin.

⚠ *VARO!*
Viittaa mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa loukkaantumisiin tai esinevaurioihin.

OHJE
Viittaa koneen käyttöä koskeviin ohjeisiin ja tärkeisiin tietoihin.

Symbolit tuotteessa


Lue käyttöohjeet ennen koneen käyttöönottoa!


Käytä silmiensuojaimia!


Käytä aina molempia käsiäsi työtä tehdessäsi!


Vanhan laitteen kierrätysohjeet (katso sivu 124)!


Suojausluokka II

CE-merkintä

UKCA-merkintä

Turvallisuusasiaa

⚠ *VAROITUS!*
Lue ohjeet ennen sähkötyökalun käyttöä ja toimi niiden mukaisesti:
- *koneen käyttöohje,*
- *sähkötyökalujen käyttöä koskevat »Yleiset turvallisuusohjeet« oheisessa vihkosessa (dokumentti-nro: 315915),*
- *käyttöpaikalla voimassa olevat ohjeet ja työsuojelumääräykset.*

Tämä sähkötyökalu on valmistettu uusimman teknisen tietämyksen ja hyväksyttyjen turvateknisten säännösten mukaisesti. Tästä huolimatta sen käytöstä saattaa aiheutua hengenvaaraa koneen käyttäjälle ja muille henkilöille ja itse kone tai muu esineistö voi vaurioitua. Sähkötyökalua saa käyttää vain
- *määräystenmukaiseen käyttötarkoitukseen,*
- *sen ollessa teknisesti moitteettomassa kunnossa.*

Turvallisuuteen vaikuttavat häiriöt on korjattava välittömästi.

Määräystenmukainen käyttö

Betonihiomakone LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R on tarkoitettu
- ammattikäyttöön teollisuudessa ja työpajoissa,
- betonin, rappauksen, tasoitepintojen, hiekkakiven, samotin ja asfaltin kuivahiontaan ja tasoittamiseen,
- maalin ja liimajäänteiden poistoon betoni- ja tasoitepinnoilta,
- käytettäväksi FLEXin tälle koneelle tarjoamien timanttityökalujen kanssa, joiden käyttö on sallittu vähintään 7000 r/min kierrosnopeudella.

Käyttö katkaisu-, napa- ja lamellilaikkojen tai teräsharjojen kanssa ei ole sallittu.

Käytettäessä betonihiomakonetta LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R koneeseen on liitettävä luokan M imuri.

Hionnan yhteiset turvallisuusohjeet

⚠ *VAROITUS!*

Lue kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet.

Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. ***Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet myöhempää käyttötarvetta varten.***

- Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu käytettäväksi hiomapaperihiomakoneena. Lue ja käy läpi kaikki turvallisuusohjeet, käyttöohjeet, kuvat ja tiedot, jotka toimitetaan koneen mukana. Mikäli et noudata kaikkia seuraavia ohjeita, saatat saada sähköiskun, aiheuttaa tulipalon ja/tai loukkaantua vakavasti.
- Tämä sähkötyökalu ei sovellu hiomapaperihiontaan, teräsharjojen käyttöön, kiillotukseen, reikien leikkuuseen tai katkaisuhiontaan. Tämän sähkötyökalun käyttö muihin käyttötarkoituksiin, kuin mihin se on suunniteltu, saattaa aiheuttaa vaaratilanteita ja loukkaantumisia.
- **Älä käytä sähkötyökalua tarkoituksiin, joihin valmistaja ei ole sitä nimenomaisesti suunnitellut ja tarkoittanut.** Muunlainen käyttö voi johtaa hallinnan menetykseen ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- **Älä käytä mitään käyttötyökaluja, joita valmistaja ei ole hyväksynyt tai määrittänyt nimenomaan tälle sähkötyökalulle.** Vaikka pystyt kiinnittämään lisävarusteen tai tarvikkeen sähkötyökaluun, kokonaisuus ei välttämättä ole käytön kannalta turvallinen.
- **Käyttötyökalun sallitun kierrosluvun pitää olla vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökalun ilmoitettu maksimikierrosluku.** Sallittua nopeammin pyörivä käyttötyökalu saattaa hajota, jolloin sen kappaleita voi sinkoutua ympäriinsä.
- **Käyttötyökalun ulkohalkaisijan ja paksuuden tulee vastata sähkötyökalun tiedoissa annettuja mittatietoja.** Vääränkokoisia käyttötyökaluja ei voida suojata tai hallita riittävästi.
- **Työkalun kiinnityksen mittojen täytyy vastata sähkötyökalun kiinnitysvälineiden mittoja.** Käyttötyökalut, joita ei kiinnitetä sähkötyökaluun mittatarkasti, pyörivät epätasaisesti, tärisevät voimakkaasti ja saattavat johtaa sähkötyökalun hallinnan menettämiseen.
- **Älä käytä vioittuneita vaihtotyökaluja. Tarkista aina ennen koneen käyttöä, ettei vaihtotyökalussa ole säröjä tai halkeamia ja ettei hiomalaikka ole kulunut. Jos sähkötyökalu tai vaihtotyökalu putoaa, tarkista sen kunto. Käytä vain hyväkuntoisia ja ehjiä vaihtotyökaluja. Kun olet tarkistanut ja asentanut vaihtotyökalun, pysyttele poissa pyörivän vaihtotyökalun tasosta ja varmista, että myös lähistöllä olevat henkilöt toimivat samoin, ja anna koneen käydä maksimi nopeudella noin minuutin ajan.** Vioittuneet vaihtotyökalut menevät yleensä rikki tässä ajassa.
- **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä käyttökohteesta riippuen kokokasvonaamaria, silmiensuojainta tai suojalaseja. Jos olosuhteet niin vaativat, käytä pölynaamaria, kuulonsuojaimia, suojakäsineitä tai erikoissuojavaatetta, joka suojaa pieniltä hioma- ja materiaalihiukkasilta.** Suojaa silmät lenteleviltä vierailta esineiltä tms., joita voi syntyä erilaisessa käytössä. Pölynaamarin tai hengityssuojaimen tulee suodattaa käytön aikana syntyvä pöly. Pidempiaikainen voimakkaalle melulle altistuminen saattaa vaikuttaa heikentävästi kuuloon.
- **Varmista, että muut henkilöt pysyvät riittävän kaukana työalueelta. Jokaisen, joka tulee työalueelle, tulee käyttää henkilökohtaista suojavarustusta.** Työstettävästä pinnasta irtoavat kappaleet tai murtuneen vaihtotyökalun osat saattavat sinkoutua kauemmaksi ja aiheuttaa loukkaantumisia myös varsinaisen työalueen ulkopuolella.
- **Pidä kiinni koneesta vain eristetyistä kahvaosista, kun työskentelet paikoissa, joissa sähkötyökalu voi osua piilossa olevaan sähköjohtoon tai koneen omaan verkkojohtoon.** Kosketus jännitteiseen johtoon voi tehdä myös koneen metalliosat jännitteisiksi ja johtaa sähköiskuun.
- **Pidä verkkojohto poissa pyörivistä vaihtotyökaluista.** Jos menetät koneen hallinnan, verkkojohto voi katketa tai tarttua kiinni ja kätesi tai käsivartesi saattaa osua pyörivään vaihtotyökaluun.

- **Älä laske sähkötyökalua käsistäsi, ennen kuin se on täydellisesti pysähtynyt.** Pyörivä vaihtotyökalu saattaa koskettaa laskualustaa, jolloin voit menettää sähkötyökalun hallinnan.
- **Älä kanna koskaan käynnissä olevaa sähkötyökalua.** Koskettaessaan vahingossa vaihtotyökalua vaatteet voivat tarttua siihen kiinni ja vaihtotyökalu saattaa porautua käyttäjän kehoon.
- **Puhdista säännöllisesti sähkötyökalun tuuletusaukot.** Moottorin puhallin imee pölyä koteloon, ja jos metallipölyä kerääntyy runsaasti, seurauksena voi olla sähköisiä vaaratilanteita.
- **Älä käytä sähkötyökalua palavien materiaalien lähellä.** Tällaiset aineet voivat syttyä palamaan kipinöiden vaikutuksesta.
- **Älä käytä vaihtotyökaluja, joiden käyttö vaatii nestemäisiä jäähdytysmenetelmiä.** Veden tai jonkin muun nestemäisen jäähdytysaineen käyttö voi aiheuttaa sähköiskun.

Lisää kaikkia käyttötarkoituksia koskevia turvallisuusohjeita

Takapotku ja siihen liittyvät turvallisuusohjeet

Takapotku on koneen äkillinen reaktio, jonka aiheuttaa vaihtotyökalun, kuten hiomalaikan, hiomalautasen, teräsharjan tms. kiinnitakertuminen tai -juuttuminen. Takertuessaan kiinni tai jumittuessaan pyörivä sähkötyökalu pysähtyy äkillisesti. Tällöin hallitsematon sähkötyökalu sinkoutuu kiinnitarttumiskohdasta vaihtotyökalun pyörimissuunnan vastaiseen suuntaan.

Jos esim. hiomalaikka tarttuu kiinni tai jumittuu työkappaleeseen, niin hiomalaikan reuna, joka painautuu työkappaleeseen, voi juuttua kiinni, jolloin hiomalaikka irtoaa tai aiheuttaa takapotkun. Hiomalaikka liikkuu silloin koneen käyttäjää kohti tai poispäin käyttäjästä riippuen laikan pyörimissuunnasta kiinnijuuttumiskohdassa. Tällöin hiomalaikat saattavat myös murtua.

Takapotkun aiheuttaa sähkötyökalun väärinkäyttö tai käyttö väärään käyttötarkoitukseen. Takapotku voidaan estää sopivin varotoimenpitein, kuten seuraavissa ohjeissa neuvotaan.

- **Pidä sähkötyökalusta kiinni tukevalla otteella ja pidä kehosi ja käsivartesi sellaisessa asennossa, että pystyt hallitsemaan takapotkun voimat. Mikäli mahdollista, käytä aina lisäkahvaa, jotta voit hallita mahdollisimman hyvin takapotkun voiman tai reaktiomomentin.** Koneen käyttäjä pystyy hallitsemaan takapotkun ja reaktiovoimat noudattamalla sopivia varotoimenpiteitä.
- **Älä vie koskaan kättä pyörivän vaihtotyökalun lähelle.** Vaihtotyökalu voi luiskahtaa käden päälle takapotkun sattuessa.
- **Varo asettumasta alueelle, jonne sähkötyökalu liikkuu takapotkun sattuessa.** Takapotku pakottaa sähkötyökalun vastakkaiseen suuntaan kuin hiomalaikan liike jumittumiskohdassa.
- **Työskentele erittäin varovasti kulmien, terävien reunojen tms. alueella. Estä vaihtotyökalun ponnahtaminen takaisin työstettävästä kohteesta ja kiinnijuuttuminen.** Pyörivällä vaihtotyökalulla on taipumus juuttua kiinni kulmissa, terävissä reunoissa tai saadessaan kimmokkeen. Tämä aiheuttaa takapotkun tai kone riistäytyy hallinnasta.
- **Älä käytä ketju- tai hammastettua sahanterää.** Tällaiset vaihtotyökalut aiheuttavat usein takapotkun tai sähkötyökalun hallinnan menettämisen.
- **Älä käytä puun sahaamiseen tarkoitettua ketjusahanterää tai segmenttitimanttilaikkaa, jos segmenttietäisyys on yli 10 mm, äläkä hammastettua sahanterää.** Tällaiset käyttötyökalut aiheuttavat usein takaiskuja tai koneen hallinnan menettämisen.

Hiontaa ja katkaisuhiontaa koskevat erityiset turvallisuusohjeet

- **Käytä ainoastaan kyseiselle sähkötyökalulle hyväksyttyjä hiomatyökaluja ja vain niille tarkoitettuja suojuksia.** Hiomatyökaluja, joita ei ole tarkoitettu kyseiselle sähkötyökalulle, ei voida suojata riittävästi eikä niiden käyttö ole turvallista.

- **Taivutetut laikat on asennettava niin, että niiden hiomapinta ei ulotu laikkasuojuksen tason ulkopuolelle.** Asiaankuulumattomasti asennettua hiomalaikkaa, joka ulottuu laikkasuojuksen tason ulkopuolelle ei voida suojata riittävästi.
- **Laikkasuojuksen täytyy olla tukevasti kiinni sähkötyökalussa ja niin asennettu, että suurin mahdollinen turvallisuus saavutetaan t.s. niin, että mahdollisimman pieni osa hiomatyökalusta on avoin käyttäjää kohti.** Laikkasuojus auttaa suojaamaan käyttävää henkilöä murtokappaleilta, tahattomalta hiomatyökalun koskettamiselta ja kipinöiltä, jotka voivat sytyttää vaatteet palamaan.
- **Hiomatyökaluja saa käyttää ainoastaan siihen käyttöön, mihin niitä suositellaan. Esimerkiksi: Älä koskaan hio katkaisulaikan sivupintaa käyttäen.** Katkaisulaikat on tarkoitettu aineenpoistoon laikan reunalla. Hiomatyökalu saattaa mennä rikki, jos siihen kohdistuu sivuttaisia voimia.
- **Käytä aina ehjää kiinnityslaippaa, joka sopii kooltaan ja muodoltaan valitsemaasi hiomalaikkaan.** Sopivat laipat tukevat hiomalaikkaa ja vähentävät näin hiomalaikan murtumisriskiä. Katkaisulaikkojen laippa saattaa poiketa muiden hiomalaikkojen laipoista.
- **Älä käytä kuluneita hiomalaikkoja, jotka ovat kuuluneet isompiin sähkötyökaluihin.** Suurempien sähkötyökalujen hiomalaikat eivät sovellu pienempien sähkötyökalujen suuremmille kierrosluville, ja ne voivat murtua.
- **Kun käytät kahden tarkoituksen laikkoja, käytä aina suoritettavaan työhön sopivaa suojaa.** Oikean suojuksen käyttämättä jättäminen ei välttämättä tarjoa haluttua suojatasoa, mikä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

Muita turvallisuusohjeita

- Käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa.
- Lyijypitoisten maalien hiontaa ei suositella. Lyijypitoiset maalit saa poistaa vain alan ammattimies.
- Älä työstä materiaaleja, joista vapautuu terveydelle vaarallisia aineita (esim. asbestia). Ryhdy tarvittaviin varotoimiin, jos työssä voi muodostua terveydelle haitallista, palavaa tai räjähdysaltista pölyä. Käytä hengityssuojainta. Käytä pölynimujärjestelmää.

⚠ ***ESINEVAHINGOT!***

Verkkojännitteen ja jännitetietojen tulee olla samat kuin tyyppikilvessä.

Melu ja tärinä

ⓘ ***OHJE***

Katso A-painotettu melutaso ja tärinän kokonaisarvot taulukosta "Tekniset tiedot". Melu- ja tärinäarvot mitattiin standardin EN 62841 mukaan.

⚠ ***VAROITUS!***

Ilmoitetut mittausarvot koskevat uusia laitteita. Päivittäisessä käytössä melu- ja tärinäarvot muuttuvat.

ⓘ ***OHJE***

Näissä ohjeissa ilmoitettu tärinätaso on mitattu standardissa EN 62841 normitetun mittausmenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertailuun. Se soveltuu myös tärinäaltistuksen alustavaan arviointiin. Ilmoitettu tärinätaso tarkoittaa altistumisen tasoa sähkötyökalun pääasiallisessa käyttötarkoituksessa.

Mutta jos sähkötyökalua käytetään muihin käyttötarkoituksiin, normaalista poikkeavilla käyttötyökaluilla tai sitä ei ole huollettu riittävästi, tärinätaso saattaa poiketa ilmoitetusta. Tällöin koko työaikaa koskeva tärinäaltistus voi olla selvästi suurempi.

Tärinäaltistuksen tarkassa arvioinnissa tulee huomioida myös ne ajat, jolloin laite on kytketty pois päältä tai se on käynnissä, mutta ei varsinaisesti käytössä. Tällöin koko

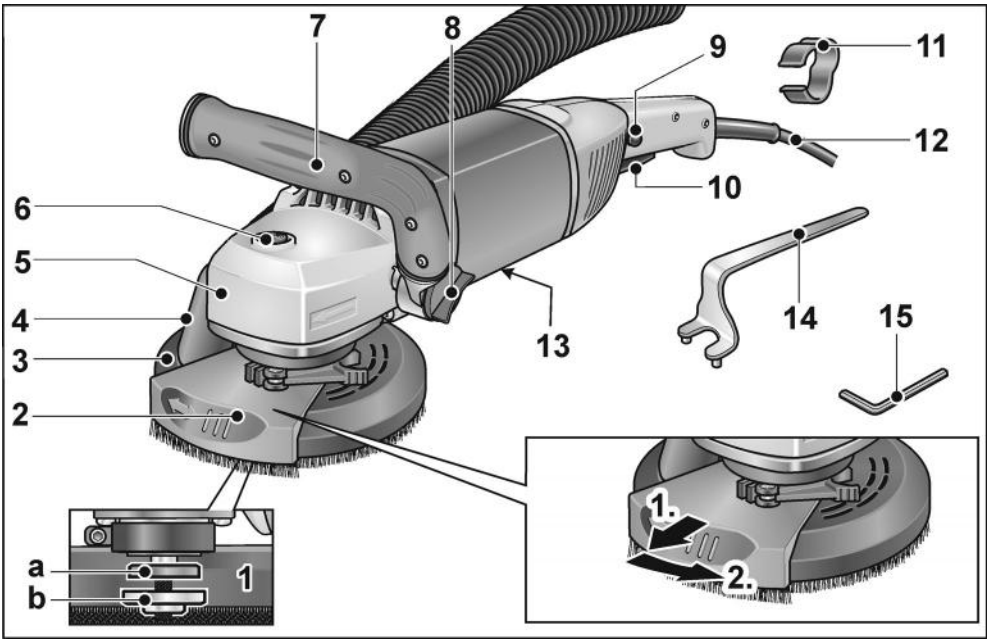
työaikaa koskeva tärinäaltistus voi olla selvästi alhaisempi.
Määrittäkää lisätoimenpiteet koneen käyttäjän suojaamiseksi tärinän vaikutukselta, kuten esimerkiksi: sähkötyökalun ja käyttötyökalujen huolto, käsien suojaaminen kylmältä, työnkulun suunnittelu.

⚠ ***VARO!***
Melutason ylittäessä 85 dB(A) käytä kuulonsuojaimia.

Tekniset tiedot

Tuotetyyppi		**LD 18-7 125 R**	**LD 18-7 150 R**
Tuote		Betonihiomakone	
Verkkojännite	V/Hz	220-240 / 50/60	
Suojausluokka		⧈/II	
Ottoteho	W	1750	
Antoteho	W	1060	
Tyhjäkäyntikierrosluku	r/min	7000	
Työkalun kiinnitys		M14	
Laikan halkaisija max.	mm	125	150
Paino »EPTA-menetelmän 01/2003« mukaan (ilman liitäntäjohtoa)	kg	4,10	4,20
A-painotettu melutaso EN 62841 mukainen (katso »Melu ja tärinä«):			
Äänenpainetaso L_{pA}	dB(A)	94	
Äänitehotaso L_{WA}	dB(A)	102	
Epävarmuus K	db	3,0	
Tärinän kokonaisarvo EN 62841 mukainen (katso »Melu ja tärinä«):			
Päästöarvo a_h betonipintoja hiottaessa	m/s^2	8,0	
Epävarmuus K	m/s^2	1,5	

Kuva koneesta



1 **Kara, jossa kierrelaippa**
a Kiinnityslaippa
b Kiinnitysmutteri

2 **Käännettävä reunasegmentti**

3 **Suojus, jossa on harjareuna**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Liitoskappale imurille**

5 **Vaihteistopää**
Ilman ulostulo ja pyörimissuunnan nuoli.

6 **Karalukko**
Karan lukitsemiseen vaihdettaessa työkalu.

7 **Kahva, säädettävissä**

8 **Säätönuppi kahvan asennon säätöön**

9 **Käynnistysvarmistin/lukituspainike**
Estää koneen tahattoman käynnistymisen ja lukitsee käynnistyskytkimen (10) jatkuvaa käyttöä varten.

10 **Käynnistyskytkin**
Koneen käynnistämiseen ja pysäyttämiseen.

11 **Johdon pidin (3x)**
Johdon imuletkuun kiinnittämistä varten

12 **Liitäntäjohto 4,0 m ja verkkopistotulppa**

13 **Tyyppikilpi**

14 **Tappiavain kiristysmuttereille**

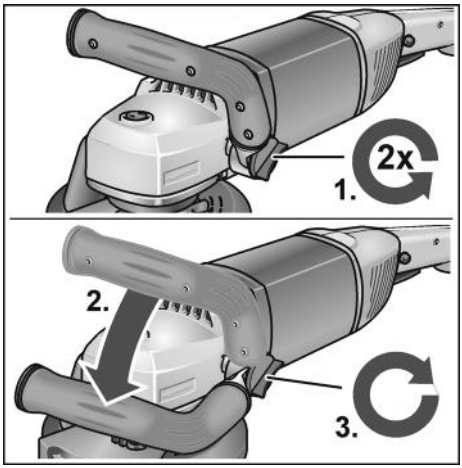
15 **Kuusiokoloavain (avainkoko 4)**

Käyttöohjeet

Ennen käyttöönottoa

- Ota sähkötyökalu ja tarvikkeet pois pakkauksesta ja tarkista, ettei toimituksesta puutu mitään ja ettei ole kuljetusvaurioita.

Kahvan säätäminen



- Avaa kahvan säätönuppi kääntämällä vastapäivään noin 2 kierrosta.
- Aseta kahva haluamaasi asentoon (lukitus 15° välein). Varmista kunnollinen lukittuminen!
- Kiristä kahvan säätönuppi kääntämällä myötäpäivään.

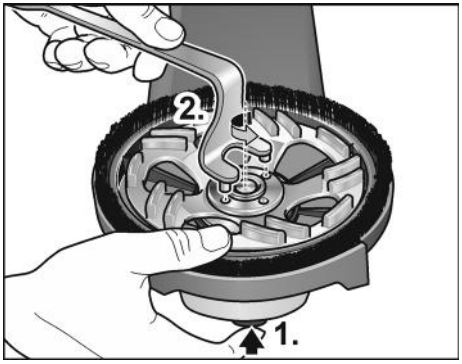
OHJE

Voit tarvittaessa kiinnittää kahvan sähkötyökalun toiselle puolelle.

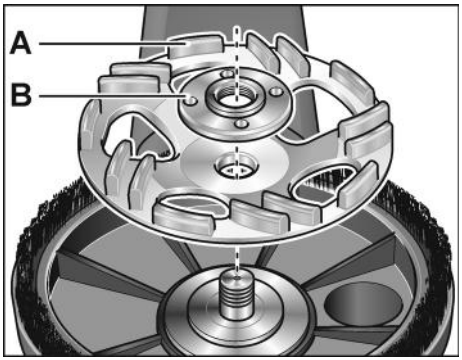
Hiomavälineen kiinnitys ja vaihto

VAROITUS!

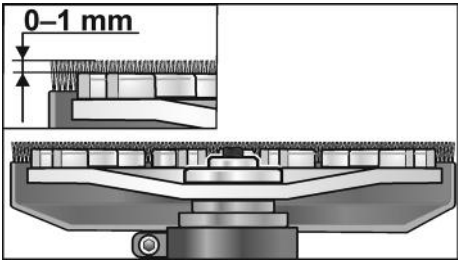
Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia sähkötyökaluun kohdistuvia töitä.



- Paina karalukkoa ja pidä se pohjaan painettuna (**1.**).
- Avaa kiinnitysmutteri karasta pidätinavaimella kääntämällä vastapäivään ja poista mutteri (**2.**).



- Aseta timanttihiomalaikka (A) paikalleen oikeaan asentoon.
- Kierrä kiinnitysmutteri (B) karaan olake ylöspäin.
- Paina karalukkoa ja pidä se pohjaan painettuna.
- Kiristä kiinnitysmutteri pidätinavaimella.

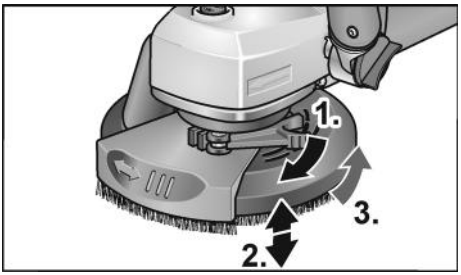


- Tarkista laikan suojuksen asento. Harjareunuksen tulee ulottua noin 0–1 mm hiomalaikan ulkopuolelle. Korjaa tarvittaessa (katso »Suojuksen säätö«).
- Pane pistotulppa pistorasiaan.
- Käynnistä sähkötyökalu (ilman lukitustoimintoa) ja anna sen käydä noin 30 sekuntia. Tarkista, ettei ole epätasapainoa tai tärinää.
- Kytke sähkötyökalu pois päältä.

Suojuksen säätö

OHJE

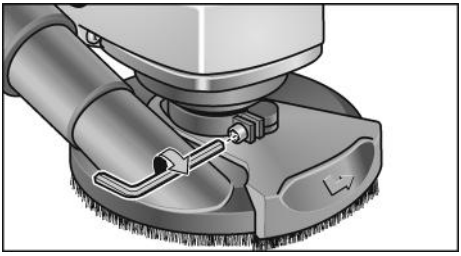
Harjareunuksen tulee ulottua noin 0–1 mm hiomalaikan ulkopuolelle. Timanttihiomalaikan kuluminen voidaan kompensoida säätämällä laikan suojuksen korkeutta.



- Avaa suojuksen kiristysvipu.
- Aseta laikansuoja sopivalle korkeudelle.
- Kiristä kiristysvipu kiinni.

OHJE

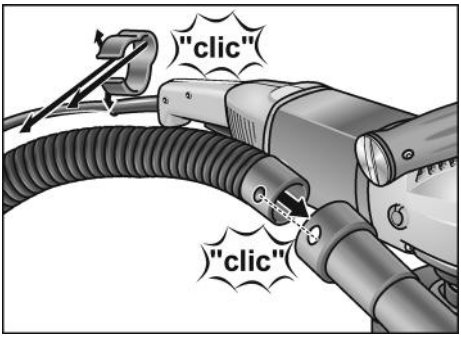
Kiinnityksen löystyessä voit tiukentaa sitä jälkikäteen kiristämällä kuusiokoloavaimella kiinnitysvivusta.



Pölynimujärjestelmän liitäntä

OHJE

Suositellaan FLEX erikoisimurin luokan M käyttöä.



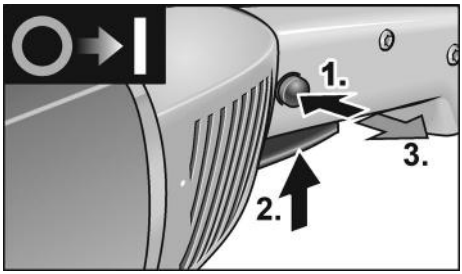
- Kiinnitä imuletku suojuksen liitoskappaleeseen.
- Kiinnitä liitäntäjohto koneen mukana tulevilla johdon pitimillä (3x) imuletkuun.
- Liitä imuletku imuriin. Noudata imurin käyttöohjeita! Tarkista kiinnitys! Käytä tarvittaessa sopivaa adapteria.

OHJE

Jos imurissa tarvitaan erityinen liitoskappale (ts. erilainen kuin sähkötyökalussa vakiovarusteena oleva 32 mm/36 mm liitoskappale), hanki sopiva adapteri imurin toimittajalta.

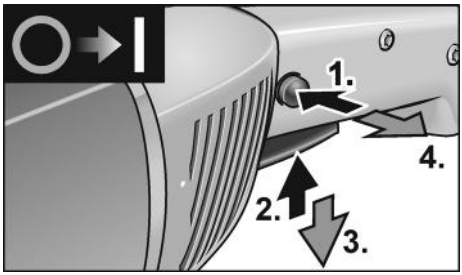
Sähkötyökalun käynnistys ja pysäytys

Lyhytaikainen käyttö ilman lukitustoimintoa



- Paina ensin käynnistysvarmistinta. Paina sitten käynnistyskytkintä ja pidä siitä kiinni. Päästä käynnistysvarmistin vapaaksi.
- Pysäytä kone päästämällä käynnistyskytkin irti.

Pitempi työjakso lukitustoiminnolla

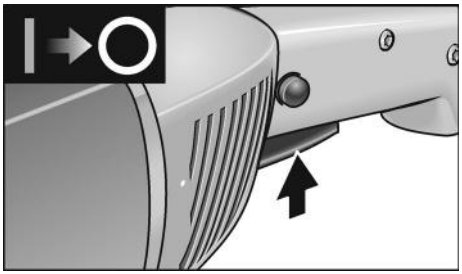


- Paina ensin käynnistysvarmistinta, sitten käynnistyskytkintä ja pidä siitä kiinni.
- Lukitus: pidä lukituspainike pohjaan painettuna ja päästä käynnistyskytkin irti. Päästä käynnistysvarmistin vapaaksi.

OHJE

Päälle kytketty kone ei käynnisty uudelleen sähkökatkon jälkeen.

Koneen pysäytys



- Pysäytys: paina käynnistyskytkintä lyhyesti ja päästä irti.

Työskentely sähkötyökalulla

VAROITUS!

Pyörivä hiomalaikka ei saa osua teräviin ulospistäviin esineisiin. Takapotkun riski! Hiomalaikka saattaa vaurioitua.
Jos hiomalaikka vaurioituu tai kuluu liikaa, vaihda sen tilalle välittömästi uusi.

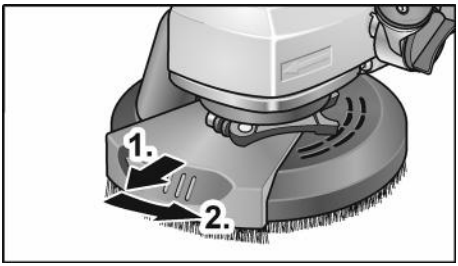
VARO!

Pidä sähkötyökalusta aina kiinni molemmin käsin!

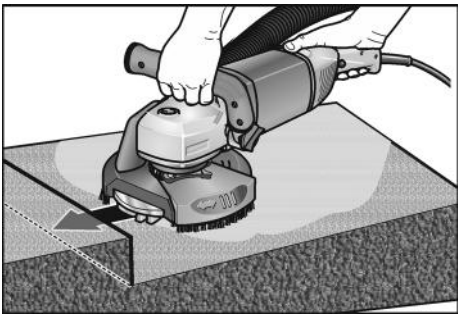


1. Kiinnitä hiomaväline.
2. Liitä imuri.
3. Kytke verkkopistotulppa pistorasiaan.
4. Käynnistä imuri.
5. Käynnistä kone.
6. Aseta betonihiomakone työstettävää pintaa vasten. Harjareunuksen tulee olla samassa tasossa työstettävän pinnan kanssa.
7. Paina sitten voimakkaammin, niin että hiomalaikka koskettaa työstettävää pintaa. Käsittele samalla pinta betonihiomakoneella limittäin menevin liikkein.

8. Kulmakohtien hionta:
   – Katkaise virta koneesta ja odota, kunnes hiomatyökalu on pysähtynyt.



   – Vedä käännettävää reunasegmenttiä ulospäin ja käännä vasemmalle.
   – Käynnistä kone.



9. Kun lopetat työskentelyn, pysäytä sähkötyökalu ja irrota pistotulppa pistorasiasta.

Harjareuna

Suojus on varustettu harjareunuksella. Reunuksella on kaksi tehtävää:
– Koska harjareunus ulottuu hiomalaikan pinnan ulkopuolelle, se osuu ensimmäisenä työstettävään pintaan. Tällöin hiomalaikka asettuu samansuuntaiseksi pinnan kanssa, ennen kuin hiomatarvike koskettaa pintaa. Näin hiomalaikan reuna ei painaudu sirpinmuotoisesti hiottavaan pintaan.
– Reunus estää pölyn leviämisen hengitysilmaan, ennen kuin imuri imee pölyn pois.

Kun harjareunus vioittuu tai on kulunut liikaa, sen tilalle on vaihdettava uusi. Varaharjasarjoja on saatavana kaikista FLEX keskushuolloista.

Huolto ja hoito

⚠ *VAROITUS!*
Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia sähkötyökaluun kohdistuvia töitä.

Puhdistus

⚠ *VAROITUS!*
Älä käytä vettä tai nestemäisiä puhdistusaineita.

- Puhalla koneen sisätila ja moottori puhtaaksi kuivalla paineilmalla säännöllisin välein.
- Puhdista laikansuojus ja käännettävä reunasegmentti kuivalla paineilmalla.

Korjaukset

Ainoastaan valmistajan valtuuttama huoltoliike saa korjata tai vaihtaa verkkojohdon.

ⓘ *OHJE*
Älä avaa moottorikotelon ruuveja takuuajan aikana. Jollei ohjetta noudateta, valmistajan myöntämä takuu raukeaa.

Varaosat ja tarvikkeet

Lisävarusteet, erityiset työkalut sekä räjäytyskuvat ja varaosaluettelot löytyvät kotisivuiltamme **"http://www.flex-tools.com/" www.flex-tools.com** tai ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään.

Kierrätysohjeita

⚠ *VAROITUS!*
Tee käytöstä poistetut koneet käyttökelvottomaksi irrottamalla liitäntäjohto.

Vain EU-maat
Käytöstä poistetut sähkötyökalut eivät kuulu sekajätteisiin!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen voimaansaattavien kansallisten säädösten mukaisesti tulee käytöstä poistetut sähkötyökalut kerätä erikseen ja toimittaa asianmukaiseen hyötykäyttöpisteeseen.

ⓘ *OHJE*
Lisätietoja kierrätysmahdollisuuksista saat alan liikkeistä!

CE-Vaatimustenmukaisuus

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on tämän käyttöohjeen liitteenä I.

Vastuun poissulkeminen

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista tai voiton menetyksestä, joiden syynä on liiketoiminnan keskeytyminen johtuen tuotteesta tai siitä, ettei tuotetta mahdollisesti voida käyttää.

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on ohjeiden vastainen käyttö tai koneen käyttö muiden kuin valmistajan tuotteiden kanssa.

Περιεχόμενα

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα 126
Σύμβολα στο προϊόν 126
Για την ασφάλειά σας 126
Θόρυβος και κραδασμός 130
Τεχνικά χαρακτηριστικά 131
Με μια ματιά 132
Οδηγίες χρήσης 133
Συντήρηση και φροντίδα 136
Υποδείξεις απόσυρσης 137
Δήλωση πιστότητας CE 137
Αποκλεισμός ευθύνης. 137

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!*
Δηλώνει άμεση απειλή κινδύνου. Σε περίπτωση μη τήρησης της υπόδειξης υπάρχει κίνδυνος θανάτου ή βαρειών τραυματισμών.

⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ!*
Δηλώνει μία ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση. Σε περίπτωση μη τήρησης της υπόδειξης υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών ή υλικών ζημιών.

i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*
Δηλώνει συμβουλές εφαρμογής και σημαντικές πληροφορίες.

Σύμβολα στο προϊόν


Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε τις οδηγίες χειρισμού!


Φοράτε προστατευτικά ματογυάλια!


Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο πάντοτε και με τα δύο χέρια κατά την εργασία!


Υπόδειξη απόσυρσης για το παλιό μηχάνημα (βλ. στη σελίδα 137)!


Κατηγορία προστασίας II


Σήμανση CE


Σήμανση UKCA

Για την ασφάλειά σας

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!*
Διαβάστε πριν την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου και τηρήστε:
- *τις παρούσες οδηγίες χειρισμού,*
- *τις "Γενικές υποδείξεις ασφαλείας" σχετικά με τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων στο επισυναπτόμενο φυλλάδιο (αρ. φυλλαδίου: 315915),*
- *τις για τον τόπο εργασίας ισχύοντες κανόνες και προδιαγραφές σχετικά με την πρόληψη ατυχημάτων.*

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα τελευταία δεδομένα της τεχνικής και βάσει των αναγνωρισμένων κανόνων τεχνικής ασφάλειας. Ωστόσο μπορούν κατά τη χρήση του να προκύψουν κίνδυνοι για τη σωματική ακεραιότητα και τη ζωή του χρήστη ή τρίτων ή αντίστοιχα ζημιές στο μηχάνημα ή άλλες υλικές ζημιές. Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται
- *για την αρμόζουσα χρήση,*
- *σε άψογη κατάσταση από πλευράς τεχνικής ασφάλειας.*

Οι βλάβες που έχουν αρνητική επίπτωση στην ασφάλεια, πρέπει να αντιμετωπίζονται αμέσως.

Αρμόζουσα χρήση

Ο λειαντήρας αναπαλαίωσης LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R προορίζεται
- για την επαγγελματική χρήση στη βιομηχανία και βιοτεχνία,
- για την ξηρά λείανση και εξομάλυνση μπετόν, σοβά, τσιμεντοειδούς δαπέδου, αμμόλιθου, σαμότ και ασφάλτου,
- για την απομάκρυνση βαφών και καταλοίπων κόλλας ταπετσαρίας από μπετόν ή τσιμεντοειδή δάπεδα,

– για τη χρήση με εργαλεία διαμαντιού, τα οποία προσφέρονται από την FLEX για το παρόν μηχάνημα και είναι εγκεκριμένα για αριθμό στροφών τουλάχιστον 7000 στροφές/min.

Η χρήση δίσκων κοπής, δίσκων απόξεσης και δίσκων λείανσης βεντάλια ή συρματοβουρτσών δεν επιτρέπεται.

Κατά τη χρήση του λειαντήρα αναπαλαίωσης LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R πρέπει να συνδεθεί ηλεκτρική σκούπα κατηγορίας M.

Κοινές υποδείξεις ασφαλείας για τη λείανση

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!*

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. *Παραλείψεις στην τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να έχουν ως συνέπεια ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή βαριούς τραυματισμούς.*

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

- Αυτό το ηλεκτρικό μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται ως λειαντήρας. Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα στοιχεία που λαμβάνετε μαζί με τη συσκευή. Εάν δεν τηρήσετε όλες τις ακόλουθες οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί.
- Το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για λείανση με σμυριδόχαρτο, εργασίες με συρματόβουρτσες, στίλβωση, κοπή οπών και λείανση κοπής. Τυχόν χρήσεις, για τις οποίες δεν προορίζεται το ηλεκτρικό εργαλείο, μπορεί να προκαλέσουν κινδύνους και τραυματισμούς.
- **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για λειτουργίες, για τις οποίες δεν έχει κατασκευαστεί και οι οποίες δεν προβλέπονται από τον κατασκευαστή του.** Μια τέτοια μετατροπή ενδέχεται να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου και σοβαρούς τραυματισμούς.
- **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ένα εργαλείο εφαρμογής, το οποίο δεν έχει προβλεφθεί και καθοριστεί από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Το γεγονός ότι μπορείτε να στερεώσετε τα αξεσουάρ αυτά στο ηλεκτρικό εργαλείο σας, δεν μπορεί να εγγυηθεί από μόνο του την ασφαλή χρήση τους.
- **Ο επιτρεπτός αριθμός στροφών του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσος με τον μέγιστο αριθμό στροφών που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα εργαλείο εφαρμογής, που περιστρέφεται ταχύτερα από το επιτρεπόμενο, μπορεί να σπάσει και να εκσφενδονιστεί προς όλες τις κατευθύνσεις.
- **Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να αντιστοιχούν στα στοιχεία διαστάσεων του ηλεκτρικού εργαλείου σας.** Τα εργαλεία εφαρμογής με λανθασμένες διαστάσεις δεν μπορούν καλυφθούν επαρκώς για την προστασία του χρήστη ούτε μπορούν να ελεγχθούν.
- **Οι διαστάσεις για τη στερέωση του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να ταιριάζουν με τις διαστάσεις του μέσου στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου.** Τα εργαλεία εφαρμογής που δεν στερεώνονται με ακριβή εφαρμογή στο ηλεκτρικό εργαλείο, περιστρέφονται ανομοιόμορφα, παρουσιάζουν έντονους κραδασμούς και ενδέχεται να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου.
- **Μη χρησιμοποιήσετε κατεστραμμένα εργαλεία εφαρμογής. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τα εργαλεία εφαρμογής για γρέζια και ρωγμές και την υποδοχή των δίσκων λείανσης για ρωγμές, φθορά από τη μακρά χρήση ή την πολυκαιρία. Αν το ηλεκτρικό μηχάνημα ή το εργαλείο εφαρμογής πέσουν κάτω, ελέγξτε τα για ζημιές ή χρησιμοποιήστε ένα άθικτο εργαλείο εφαρμογής. Αφού ελέγχθηκε και αντικαταστάθηκε το εργαλείο εφαρμογής, απομακρυνθείτε εσείς και άλλα πρόσωπα που βρίσκονται κοντά στο μηχάνημα από το επίπεδο του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής και εκτελέστε μία δοκιμαστική λειτουργία του μηχανήματος διάρκειας ενός λεπτού με το μέγιστο αριθμό στροφών.** Τα κατεστραμμένα εργαλεία εφαρμογής σπάζουν στις περισσότερες περιπτώσεις εντός αυτού του χρόνου δοκιμής.
- **Φοράτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Χρησιμοποιείτε ανάλογα με την εφαρμογή πλήρη προστασία προσώπου, προστασία ματιών ή προστατευτικά ματογυάλια. Όταν χρειάζεται, φοράτε μάσκα προστασίας από σκόνη, ωτοασπίδες, προστατευτικά**

γάντια ή ειδική ποδιά, η οποία κρατά μακριά σας τα μικρά σωματίδια λειαντικού και υλικών. Τα μάτια θα πρέπει να προστατεύονται από ξένα σώματα που εκσφενδονίζονται προς όλες τις κατευθύνσεις και προκύπτουν σε διάφορες εφαρμογές. Η προστασία από σκόνη ή η μάσκα προστασίας αναπνοής πρέπει να φιλτράρουν την σκόνη που σχηματίζεται κατά την εφαρμογή. Αν είστε εκτεθειμένοι για μεγάλο διάστημα σε δυνατό θόρυβο, μπορείτε να απωλέσετε την ακοή σας.

- **Προσέχετε να βρίσκονται τα άλλα πρόσωπα σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας σας. Ο καθένας, που εισέρχεται στην περιοχή εργασίας, πρέπει να φοράει προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό.** Θραύσματα του κατεργαζόμενου τεμαχίου ή σπασμένα εργαλεία εφαρμογής μπορούν να εκσφενδονιστούν και να προξενήσουν τραύματα επίσης και εκτός της άμεσης περιοχής εργασίας.
- **Κρατάτε το μηχάνημα μόνο στις μονωμένες επιφάνειες λαβές, κατά την εκτέλεση εργασιών, κατά τις οποίες το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να συναντήσει κρυφούς ηλεκτρικούς αγωγούς ή το ίδιο το δικό του τροφοδοτικό καλώδιο.** Η επαφή με ένα ηλεκτροφόρο αγωγό μπορεί να θέσει υπό τάση επίσης μεταλλικά μέρη του μηχανήματος και να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.
- **Κρατάτε το τροφοδοτικό καλώδιο μακριά από περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής.** Αν τυχόν χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος, μπορεί να κοπεί ή να τραυματιστεί το τροφοδοτικό καλώδιο και το χέρι σας ή ο βραχίονάς σας να βρεθεί στο επίπεδο του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής.
- **Μην αποθέτετε το ηλεκτρικό μηχάνημα, προτού ακινητοποιηθεί τελείως το εργαλείο εφαρμογής.** Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια απόθεσης, πράγμα το οποίο μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού μηχανήματος.
- **Μην αφήνετε ποτέ ηλεκτρικό μηχάνημα να λειτουργεί, ενώ το μεταφέρετε.** Η ενδυμασία σας μπορεί από την τυχαία επαφή με το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής να πιαστεί σ' αυτό και το εργαλείο εφαρμογής να καρφωθεί στο σώμα σας και να σας τραυματίσει.
- **Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές αερισμού του ηλεκτρικού μηχανήματος.** Η φτερωτή του κινητήρα απορροφά σκόνη μέσα στο περίβλημα και η ισχυρή συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να προξενήσει ηλεκτρικούς κινδύνους.
- **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό μηχάνημα κοντά σε εύκαυστα υλικά.** Σπινθήρες μπορούν να προξενήσουν την ανάφλεξη αυτών των υλικών.
- **Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία εφαρμογής που χρειάζονται υγρά μέσα ψύξης.** Η ψύξης μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας για όλες τις εφαρμογές

Αντεπιστροφή (”κλώτσημα”) και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας

Αντεπιστροφή (”κλώτσημα”) είναι η ξαφνική αντίδραση, σε περίπτωση που το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής έχει γαντζωθεί ή μπλοκάρει, όπως δίσκος λείανσης, υποδοχή δίσκου λείανσης, συρματόβουρτσα κτλ. Το γάντζωμα ή μπλοκάρισμα οδηγεί σε ακαριαίο σταμάτημα του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής. Έτσι επιταχύνεται το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό μηχάνημα αντίθετα προς την κατεύθυνση περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής στο σημείο μπλοκαρίσματος.
Αν για παράδειγμα ένας δίσκος λείανσης έχει γαντζωθεί ή μπλοκάρει στο κατεργαζόμενο τεμάχιο, τότε μπορεί η άκρη του δίσκου λείανσης, η οποία βυθίζεται μέσα στο κατεργαζόμενο τεμάχιο να πιαστεί και έτσι να σπάσει ο δίσκος λείανσης ή να προκαλέσει αντεπιστροφή. Ο δίσκος λείανσης κινείται τότε προς τον χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου στο σημείο του μπλοκαρίσματος. Στην περίπτωση αυτή οι δίσκοι λείανσης μπορούν επίσης να σπάσουν.

Η αντεπιστροφή είναι η συνέπεια λανθασμένης ή εσφαλμένης χρήσης του ηλεκτρικού μηχανήματος. Μπορεί να εμποδιστεί με κατάλληλα προφυλακτικά μέτρα, όπως περιγράφεται παρακάτω.

- **Κρατάτε πάντοτε καλά το ηλεκτρικό μηχάνημα και φέρνετε το σώμα και τα μπράτσα σας σε τέτοια θέση, στην οποία μπορούν να αποσβεστούν και να αντισταθμιστούν καλά οι δυνάμεις από την αντεπιστροφή. Αν υπάρχει, χρησιμοποιείτε πάντοτε την πρόσθετη λαβή, ώστε να έχετε τον μέγιστο δυνατό έλεγχο των δυνάμεων από αντεπιστροφή ή κατά τις στιγμές αντίδρασης κατά την αύξηση των στροφών στο μέγιστο.** Ο χειριστής μπορεί με τα κατάλληλα προφυλακτικά μέτρα να ελέγχει τις δυνάμεις από την αντεπιστροφή και την αντίδραση.
- **Μη φέρετε ποτέ τα χέρια σας κοντά σε περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής.** Το εργαλείο εφαρμογής μπορεί κατά την αντεπιστροφή να κινηθεί πάνω από το χέρι σας.
- **Αποφεύγετε με το σώμα σας την περιοχή, προς την οποία θα κινηθεί το ηλεκτρικό μηχάνημα σε περίπτωση αντεπιστροφής.** Η αντεπιστροφή επιταχύνει το ηλεκτρικό μηχάνημα αντίθετα προς την κίνηση του δίσκου λείανσης στο σημείο μπλοκαρίσματος.
- **Δουλεύετε με ιδιαίτερη προσοχή στην περιοχή γωνιακών, αιχμηρών ακμών κτλ. Εμποδίζετε τον εκσφενδονισμό και το μάγκωμα των εργαλείων εφαρμογής από το κατεργαζόμενο τεμάχιο.** Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής έχει την τάση σε γωνίες, οξείες ακμές ή όταν αναπηδά, να μαγκώνει. Αυτό προξενεί απώλεια του ελέγχου ή αντεπιστροφή.
- **Μη χρησιμοποιείτε δίσκο κοπής με αλυσίδα για κοπή ξύλου, διαμαντόδισκο κοπής με εγκοπές και απόσταση εγκοπών επάνω από 10 mm και οδοντωτούς πριονόδισκους.** Τέτοια εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά ανάκρουση και απώλεια ελέγχου.

Ιδιαίτερες υποδείξεις ασφαλείας για τη λείανση και τη λείανση κοπής

- **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα σώματα λείανσης που είναι εγκεκριμένα για το ηλεκτρικό μηχάνημά σας και τον γι' αυτά τα σώματα λείανσης προβλεπόμενο προφυλακτήρα.** Σώματα λείανσης, τα οποία δεν έχουν προβλεφθεί για το ηλεκτρικό μηχάνημα, δεν μπορούν να προστατευθούν επαρκώς και είναι ανασφαλή.
- **Κυρτοί δίσκοι λείανσης πρέπει να συναρμολογούνται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η επιφάνεια λείανσης να καλύπτεται από τον προφυλακτήρα.** Αντικανονικά συναρμολογημένοι δίσκοι λείανσης, των οποίων η επιφάνεια λείανσης δεν καλύπτεται από τον προφυλακτήρα, δεν μπορούν να θωρακιστούν επαρκώς.
- **Ο προφυλακτήρας πρέπει να συναρμολογηθεί ασφαλώς στο ηλεκτρικό εργαλείο και να τοποθετηθεί έτσι ώστε να προσφέρει τη μέγιστη εφικτή ασφάλεια, και ταυτόχρονα μόνο ένα όσο το δυνατό πιο μικρό τμήμα του λειαντικού εξαρτήματος να είναι ακάλυπτο.** Ο προφυλακτήρας συμβάλλει στην προστασία του χειριστή από θραύσματα, ακούσια επαφή με το λειαντικό εξάρτημα καθώς και από σπινθηρισμό που θα μπορούσε να αναφλέξει τα ρούχα του.
- **Τα σώματα λείανσης επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο για τις συνιστώμενες δυνατότητες εφαρμογής. Για παράδειγμα: Μη λειάνετε ποτέ με την πλευρική επιφάνεια δίσκου κοπής.** Οι δίσκοι κοπής προορίζονται για την απομάκρυνση υλικού με την άκρη του δίσκου. Η πλευρική άσκηση δύναμης μπορεί να προκαλέσει τη θραύση αυτών των σωμάτων λείανσης.
- **Χρησιμοποιείτε πάντοτε φλάντζα τάνυσης σε άριστη κατάσταση χωρίς βλάβη στο σωστό μέγεθος και σχήμα για τον από εσάς επιλεγμένο δίσκο λείανσης.** Οι κατάλληλες φλάντζες στηρίζουν τον δίσκο λείανσης και μειώνουν έτσι τον κίνδυνο θραύσης του δίσκου λείανσης. Οι φλάντζες για δίσκους κοπής μπορεί να διαφέρουν από τις φλάντζες για άλλους δίσκους λείανσης.

- **Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένους δίσκους λείανσης από μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία.** Οι δίσκοι λείανσης για μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία δεν προορίζονται για μεγαλύτερους αριθμούς στροφών μικρότερων ηλεκτρικών εργαλείων και μπορεί να σπάσουν.
- **Όταν χρησιμοποιείτε τροχούς διπλής χρήσης, χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό προστατευτικό για την εφαρμογή που εκτελείτε.** Η μη χρήση του σωστού προστατευτικού μπορεί να μην παρέχει το επιθυμητό επίπεδο προστασίας με πιθανή συνέπεια σοβαρού τραυματισμού.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε μόνον επιμηκύνσεις καλωδίων εγκεκριμένες για εξωτερική χρήση.
- Το τρίψιμο χρωμάτων μολύβδου δεν συνιστάται. Η απομάκρυνση χρωμάτων μολύβδου πρέπει να γίνεται μόνον από τον ειδικό.
- Μην επεξεργάζεστε υλικά, από τα οποία εκλύονται ουσίες που θέτουν σε κίνδυνο την υγεία (π. χ. αμίαντο). Λάβετε τα ανάλογα μέσα προστασίας, όταν μπορούν να προκύψουν επιβλαβείς για την υγεία, εύκαυστες ή εκρηκτικές σκόνες. Φοράτε προστατευτική μάσκα. Χρησιμοποιείτε εγκαταστάσεις απορρόφησης.

⚠ *ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!*

Η τάση του δικτύου και τα στοιχεία της τάσης στην πινακίδα τύπου πρέπει να συμφωνούν μεταξύ τους.

Θόρυβος και κραδασμός

i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*

Οι τιμές για την Α ηχοστάθμη θορύβων καθώς και οι συνολικές τιμές κραδασμών δίνονται στον πίνακα „Τεχνικά χαρακτηριστικά".
Οι τιμές θορύβου και κραδασμών υπολογίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 62841.

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!*

Οι τιμές μέτρησης που δίνονται ισχύουν για νέα μηχανήματα. Στην καθημερινή χρήση αλλάζουν οι τιμές θορύβων και κραδασμών.

i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*

Η στάθμη κραδασμών που δίνεται στις Οδηγίες αυτές έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια μέθοδο μέτρησης τυποποιημένη βάσει του προτύπου EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ηλεκτρικών εργαλείων μεταξύ τους. Επίσης αυτή είναι κατάλληλη για την προσωρινή εκτίμηση της φόρτισης με κραδασμούς. Η στάθμη κραδασμών που δίνεται αντιπροσωπεύει τις κύριες εφαρμογές του ηλεκτρικού εργαλείου.
Σε περίπτωση όμως που το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιηθεί για άλλες εφαρμογές με αποκλίνοντα εξαρτήματα-εργαλεία ή χωρίς επαρκή συντήρηση, τότε μπορεί να αποκλίνει και η στάθμη των κραδασμών. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά τη φόρτιση με κραδασμούς κατά τη διάρκεια ολοκλήρου του χρονικού διαστήματος εργασίας.
Για την ακριβή εκτίμηση της δονητικής επιβάρυνσης θα πρέπει να ληφθούν υπόψη επίσης οι διάρκειες, κατά τις οποίες το μηχάνημα βρίσκεται εκτός λειτουργίας ή είναι ενεργοποιημένο, αλλά δε χρησιμοποιείται πραγματικά για εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά τη φόρτιση με κραδασμούς κατά τη διάρκεια ολοκλήρου του χρονικού διαστήματος εργασίας.
Καθορίστε τα πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή πριν την επίδραση των κραδασμών, όπως για παράδειγμα: συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εξαρτημάτων-εργαλείων, ζέσταμα των χεριών για το κράτημα, οργάνωση των βημάτων εργασίας.

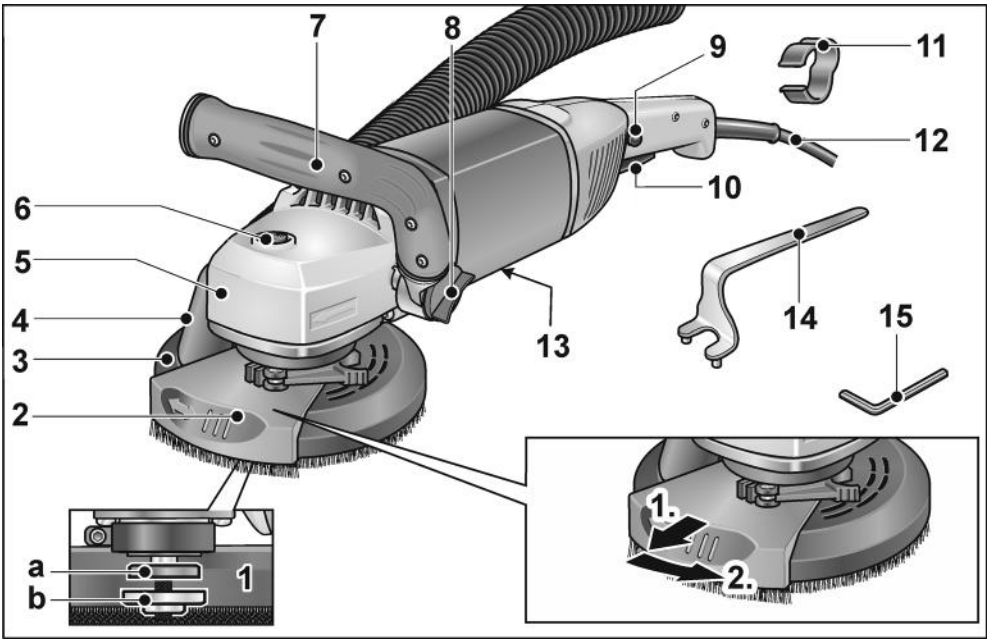
⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ!*

Σε ακουστική πίεση άνω των 85 dB(A) να φοράτε ωτοασπίδες.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος προϊόντος		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Προϊόν		Λειαντήρας αναπαλαίωσης	
Τάση δικτύου	V/Hz	220-240 / 50/60	
Κατηγορία προστασίας		⧈/II	
Απορροφούμενη ισχύς	W	1750	
Αποδιδόμενη ισχύς	W	1060	
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο	Σ/λεπτό	7000	
Υποδοχή εργαλείου		M14	
μέγ. διάμετρος δίσκου	mm	125	150
Βάρος βάσει ”EPTA-procedure 01/2003” (χωρίς καλώδιο)	kg	4,10	4,20
Α ηχοστάθμη θορύβων βάσει του Ευρωπαϊκού Προτύπου EN 62841 (βλ. ”Θόρυβος και κραδασμός”):			
Στάθμη ακουστικής πίεσης L_{pA}	dB(A)	94	
Στάθμη ακουστικής ισχύος L_{WA}	dB(A)	102	
Ανακρίβεια K	db	3,0	
Συνολική τιμή κραδασμών βάσει του Ευρωπαϊκού Προτύπου EN 62841 (βλ. ”Θόρυβος και κραδασμός”):			
Τιμή εκπομπής a_h κατά τη λείανση επιφανειών μπετόν	m/s^2	8,0	
Ανακρίβεια K	m/s^2	1,5	

Με μια ματιά



1 **Άτρακτος με φλάντζα σπειρώματος**
a Φλάντζα τάνυσης
b Παξιμάδι τάνυσης

2 **Στρεφόμενος ακριανός τομέας**

3 **Προφυλακτήρας με στεφάνη βούρτσας**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Στόμιο σύνδεσης για απορρόφηση**

5 **Κεφαλή μετάδοσης κίνησης**
Με έξοδο αέρα και βέλος κατεύθυνσης περιστροφής.

6 **Ασφάλιση ατράκτου**
για την ασφάλιση της ατράκτου κατά την αλλαγή εργαλείου.

7 **Χειρολαβή, ρυθμιζόμενη**

8 **Περιστροφικό κουμπί για τη ρύθμιση της χειρολαβής**

9 **Φραγή θέσης σε λειτουργία/Κουμπί ασφάλισης**
Εμποδίζει την αθέλητη εκκίνηση του μηχανήματος και κλειδώνει τον διακόπτη (10) κατά τη διαρκή λειτουργία.

10 **Διακόπτης**
Για τη θέση σε και εκτός λειτουργίας.

11 **Συγκράτηση καλωδίου (3x)**
Για την ασφαλή οδήγηση καλωδίου στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης

12 **Τροφοδοτικό καλώδιο 4,0 m με φις**

13 **Πινακίδα τύπου**

14 **Κλειδί τάνυσης παξιμαδιών**

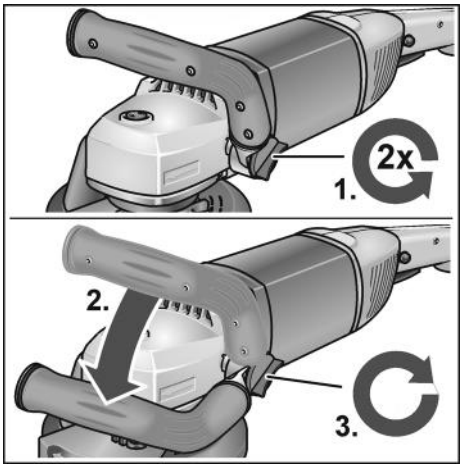
15 **Κλειδί τύπου Άλεν (No κλειδιού 4)**

Οδηγίες χρήσης

Πριν τη θέση σε λειτουργία

Ξεπακετάρετε το ηλεκτρικό μηχάνημα και τα εξαρτήματα και τα ελέγχετε για την πληρότητα της παράδοσης και ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.

Ρύθμιση χειρολαβής



- Λύστε το περιστροφικό κουμπί για τη ρύθμιση της χειρολαβής περ. 2 περιστροφές αντίθετα στη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- Ρυθμίστε τη χειρολαβή στην επιθυμητή θέση (θέση κουμπώματος 15°).
- Προσέξτε το σωστό κούμπωμα!
- Σφίξτε το περιστροφικό κουμπί για τη ρύθμιση της χειρολαβής στη φορά των δεικτών του ρολογιού.

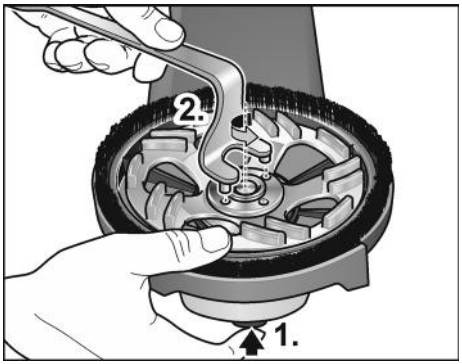
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αν χρειάζεται η χειρολαβή μπορεί να μετατοπιστεί στην άλλη πλευρά του ηλεκτρικού εργαλείου.

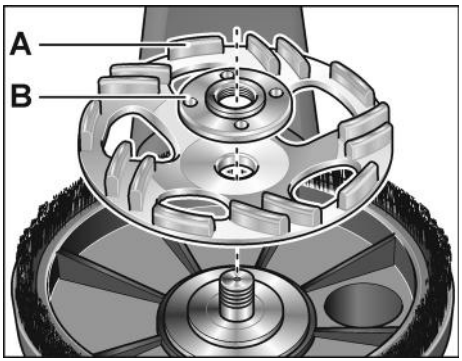
Τοποθέτηση και αλλαγή των λειαντικών μέσων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

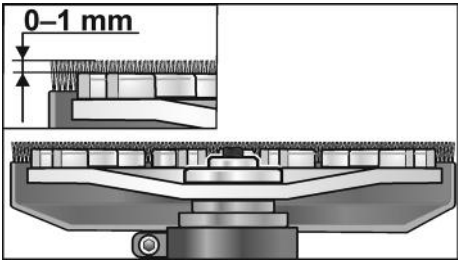
Πριν από όλες τις εργασίες στο ηλεκτρικό μηχάνημα, βγάλτε το φις από την πρίζα.



- Πατήστε την ασφάλιση της ατράκτου και κρατήστε την πατημένη (**1.**).
- Με το κλειδί σταματήματος λύστε το παξιμάδι τάνυσης από την άτρακτο αντίθετα στη φορά των δεικτών του ρολογιού και αφαιρέστε το (**2.**).



- Τοποθετείτε τον διαμαντόδισκο λείανσης (A) στη σωστή θέση.
- Βιδώστε το παξιμάδι τάνυσης (B) με τον γύρο προς τα πάνω επάνω στην άτρακτο.
- Πατήστε την ασφάλιση της ατράκτου και κρατήστε την πατημένη.
- Σφίξτε το παξιμάδι τάνυσης με το κλειδί σταματήματος.

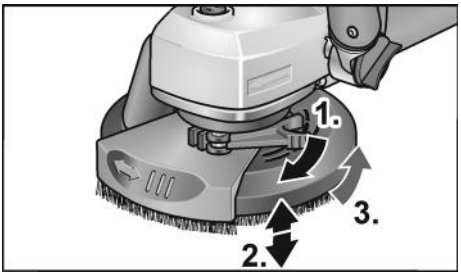


- Ελέγχετε τη θέση του προφυλακτήρα. Η στεφάνη βούρτσας θα πρέπει να εξέχει περ. 0–1 mm πάνω από την υποδοχή δίσκου λείανσης. Αν χρειάζεται, διορθώστε (βλ.„Ρύθμιση του προφυλακτήρα“).
- Βάλτε το φις στην πρίζα.
- Θέτετε το ηλεκτρικό μηχάνημα σε λειτουργία (χωρίς κούμπωμα) και το αφήνετε να λειτουργήσει επί περ. 30 δευτερόλεπτα. Ελέγξτε τον για ανομοιομορφίες κίνησης και κραδασμούς.
- Θέτετε το ηλεκτρικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας.

Ρύθμιση του προφυλακτήρα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

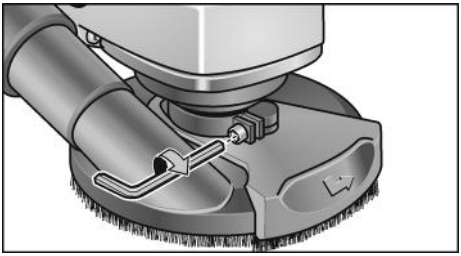
Η στεφάνη βούρτσας θα πρέπει να εξέχει περ. 0–1 mm πάνω από την υποδοχή δίσκου λείανσης. Για την αντιστάθμιση της φθοράς στον διαμαντόδισκο λείανσης μπορεί ο προφυλακτήρας να ρυθμιστεί στο ύψος.



- Λύστε τον μοχλό τάνυσης στον προφυλακτήρα.
- Ρυθμίστε τον προφυλακτήρα στο επιθυμητό ύψος.
- Σφίξτε τον μοχλό τάνυσης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

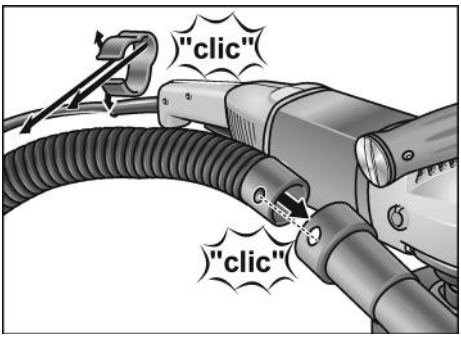
Σε περίπτωση μείωσης της δύναμης σύσφιξης, η σύσφιξη μπορεί να ρυθμιστεί κατόπιν με σφίξιμο της βίδας Άλεν στον μοχλό τάνυσης.



Σύνδεση εγκατάστασης αναρρόφησης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Συνιστάται η χρήση του ειδικού απορροφητήρα σκόνης FLEX κατηγορίας M.



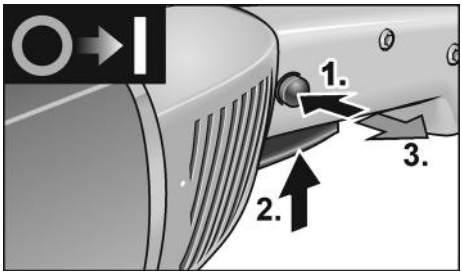
- Στερεώστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στο στόμιο σύνδεσης του προφυλακτήρα.
- nΣτερεώστε το καλώδιο σύνδεσης στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης με τις συγκρατήσεις καλωδίου που παραδίδονται μαζί με το μηχάνημα (3x).
- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα απορρόφησης στην εγκατάσταση απορρόφησης. Προσέξτε τις Οδηγίες Χρήσης της εγκατάστασης απορρόφησης! Ελέγξτε τη στερέωση! Αν χρειάζεται χρησιμοποιήστε κατάλληλο προσαρμογέα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε περίπτωση που ο δικός σας απορροφητήρας σκόνης χρειάζεται ειδικό στόμιο σύνδεσης (δηλ. κάποιο άλλο στόμιο σύνδεσης διαφορετικό από το στάνταρ στόμιο σύνδεσης των 32 mm/36 mm, το οποίο ανήκει στη συσκευασία παράδοσης του ηλεκτρικού εργαλείου), επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του απορροφητήρα σκόνης, για να προμηθευτείτε τον κατάλληλο αντάπτορα.

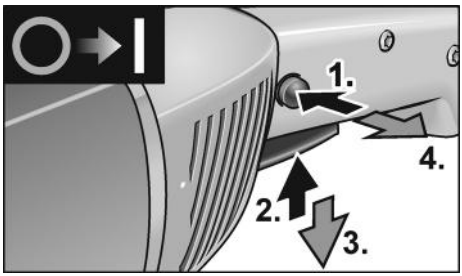
Θέση του ηλεκτρικού μηχανήματος σε και εκτός λειτουργίας

Βραχύχρονη λειτουργία χωρίς κούμπωμα



- Πατήστε πρώτα τη φραγή θέσης σε λειτουργία. Πατήστε κατόπιν τον διακόπτη και κρατήστε τον. Αφήστε ελεύθερη τη φραγή θέσης σε λειτουργία.
- Για τη θέση εκτός λειτουργίας αφήστε τον διακόπτη ελεύθερο.

Διαρκής λειτουργία με κούμπωμα

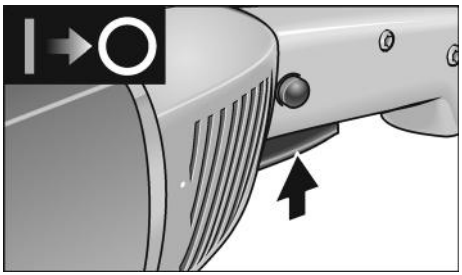


- Πατήστε πρώτα τη φραγή θέσης σε λειτουργία και κατόπιν τον διακόπτη και κρατήστε τα.
- nΓια το κούμπωμα κρατήστε το κουμπί ασφάλισης πατημένο και αφήστε τον διακόπτη ελεύθερο. Αφήστε ελεύθερη τη φραγή θέσης σε λειτουργία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μετά από διακοπή ρεύματος το ενεργοποιημένο μηχάνημα δεν ξαναξεκινά.

Θέτετε το μηχάνημα εκτός λειτουργίας



- Για τη θέση εκτός λειτουργίας πατήστε για λίγο τον διακόπτη και αφήστε τον ελεύθερο.

Εργασίες με το ηλεκτρικό εργαλείο

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ο περιστρεφόμενος δίσκος λείανσης δεν επιτρέπεται να έρθει σε επαφή με αιχμηρά προεξέχοντα αντικείμενα. Κίνδυνος αντεπιστροφής! Ζημιές στην υποδοχή δίσκου λείανσης. Σε ζημιές ή μεγάλη φθορά της υποδοχής δίσκου λείανσης αυτή πρέπει οπωσδήποτε να αλλαχτεί.

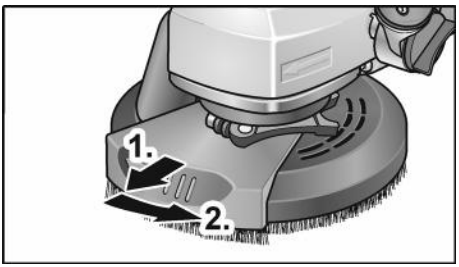
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κρατάτε το ηλεκτρικό μηχάνημα πάντοτε με τα δύο χέρια!

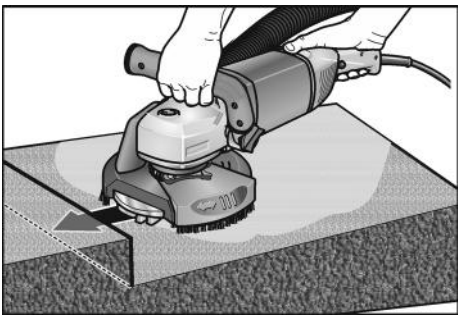


1. Στερεώστε το λειαντικό μέσο.
2. Συνδέστε την εγκατάσταση απορρόφησης.
3. Βάλτε το φις στην πρίζα.
4. Θέτετε την εγκατάσταση απορρόφησης σε λειτουργία.
5. Θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία.

6. Επιθέτετε τον λειαντήρα αναπαλαίωσης επάνω στην επιφάνεια εργασίας.
   Η στεφάνη βούρτσας πρέπει να βρίσκεται πρόσωπο με πρόσωπο με την επιφάνεια εργασίας.
7. Αυξάνετε την πίεση, ώστε να έρθει η υποδοχή δίσκου λείανσης σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας. Στρέφετε τον λειαντήρα αναπαλαίωσης πέρα δώθε με αλληλοεπικαλυπτόμενες κινήσεις.
8. Για τη λείανση σε γωνίες:
   – Θέτετε το μηχάνημα εκτός λειτουργίας και περιμένετε, μέχρι να ακινητοποιηθεί το εργαλείο λείανσης.



   – Τραβάτε τον στρεφόμενο ακριανό τομέα προς τα έξω και τον στρέφετε προς τα αριστερά.
   – Θέτετε το μηχάνημα ξανά σε λειτουργία.



9. Μετά την εργασία θέτετε το ηλεκτρικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και βγάζετε το φις από την πρίζα.

Στεφάνη βούρτσας

Ο προφυλακτήρας είναι εξοπλισμένος με μία στεφάνη βούρτσας. Αυτή η στεφάνη πληροί δύο λειτουργίες:

– Επειδή η στεφάνη βούρτσας εξέχει πάνω από την επιφάνεια της υποδοχής δίσκου λείανσης, έρχεται πρώτη σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας. Έτσι έρχεται η υποδοχή δίσκου λείανσης παράλληλα με την επιφάνεια εργασίας, προτού, προτού το έρθει το μέσο λείανσης σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας. Έτσι αποφεύγεται το δρεπανοειδές βαθούλωμα από την άκρη της υποδοχής δίσκου λείανσης.
– Η στεφάνη συγκρατεί επίσης τη σκόνη, μέχρι να απορροφηθεί από τον απορροφητήρα σκόνης.

Αν η στεφάνη βούρτσας πάθει ζημιά ή εμφανίσει υπερβολική φθορά, θα πρέπει να αλλαχτεί. Εφεδρικό σετ βουρτσών διατίθεται από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών της FLEX.

Συντήρηση και φροντίδα

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!*

Πριν από όλες τις εργασίες στο ηλεκτρικό μηχάνημα, βγάλτε το φις από την πρίζα.

Καθαρισμός

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!*

Μη χρησιμοποιείτε νερό ή υγρά μέσα καθαρισμού.

- Στο εσωτερικό του περιβλήματος με τον κινητήρα πρέπει να γίνεται τακτική εκφύσηση με ξηρό πεπιεσμένο αέρα.
- Καθαρίζετε τον προφυλακτήρα και τον στρεφόμενο ακριανό τομέα με ξηρό πεπιεσμένο αέρα.

Επισκευές

Τυχόν επισκευές και αντικατάσταση του καλωδίου ρεύματος επιτρέπεται να εκτελούνται αποκλειστικά και μόνο από κάποιο εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μη λύσετε τις βίδες στο περίβλημα του κινητήρα κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης. Σε περίπτωση μη τήρησης παύει να ισχύει η αξίωση παροχής εγγύησης από τον κατασκευαστή.

Ανταλλακτικά και εξαρτήματα

Περαιτέρω αξεσουάρ, ιδίως εργαλεία καθώς και μηχανολογικά σχέδια και λίστες ανταλλακτικών θα βρείτε στην αρχική μας σελίδα **"http://www.flex-tools.com/ "www.flex-tools.com** ή απευθυνθείτε σε έναν εμπορικό συνεργάτη.

Υποδείξεις απόσυρσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αχρηστεύετε τα παλιά μηχανήματα που δεν χρησιμοποιούνται πλέον, κόβοντας το τροφοδοτικό καλώδιο.



Όχι για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών και μηχανημάτων και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον επαναξιοποίηση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σχετικά με τις δυνατότητες απόσυρσης απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα, απ' όπου αγοράσατε το εργαλείο!

Δήλωση πιστότητας CE

Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνεται ως παράρτημα I σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Αποκλεισμός ευθύνης

Ο κατασκευαστής και ο αντιπρόσωπός του δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για ζημιές και απώλειες κέρδους λόγω διακοπής της λειτουργίας της επιχείρησης, που προκλήθηκαν από το προϊόν ή από τη μη δυνατή χρήση του προϊόντος.

Ο κατασκευαστής και ο αντιπρόσωπός του δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για ζημιές, οι οποίες προκλήθηκαν από τη μη αρμόζουσα χρήση ή σε συνδυασμό με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

İçindekiler

Kullanılan semboller 138
Üründeki semboller 138
Kendi güvenliğiniz için 138
Ses ve titreşim 141
Teknik veriler 142
Bir bakışta 143
Kullanım kılavuzu 144
Bakım ve koruma 147
İmha etme bilgileri 147
CE-Uygunluk 148
Mesuliyet kabul edilmemesi durumları . 148

Kullanılan semboller

UYARI!
Doğudan söz konusu olabilecek bir tehlikeye dikkat çeker. Bu uyarıya dikkat edilmemesi halinde, ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi söz konusu olabilir.

DİKKAT!
Tehlikeli olma ihtimali olan bir duruma dikkat çeker. Bu uyarıya dikkat edilmemesi halinde, yaralanma veya mala gelebilecek zarar tehlikesi söz konusu olabilir.

BİLGİ
Uygulama ipuçlarını ve önemli bilgileri gösterir.

Üründeki semboller


Devreye almadan önce kullanım kılavuzunu okuyun!


Koruyucu gözlük takın!


Her zaman iki elinizle çalışın!


Eski cihazın giderilmesi ile ilgili bilgi (bakınız sayfa 147)!


Koruma sınıfı II

CE etiketi

UKCA etiketlemesi

Kendi güvenliğiniz için

UYARI!
Elektrikli el aletini kullanmadan önce aşağıdakileri okuyun ve bunlara uyun:
- *Mevcut kullanım kılavuzu,*
- *elektrikli el aletlerinin kullanımıyla ilgili "Genel Güvenlik Talimatları" ekteki kitapçıkta yer almaktadır (Font no.: 315915),*
- *kullanım yerinde geçerli olan kaza önleme kuralları ve düzenlemeleri.*

Bu elektrikli el aleti, en son teknolojiye ve kabul görmüş güvenlik yönetmeliklerine uygun olarak üretilmiştir. Bununla birlikte, kullanım sırasında kullanıcı veya üçüncü şahıslar için hayati tehlike oluşabilir veya makine veya diğer mallarda hasar meydana gelebilir. Elektrikli el aleti sadece şu durumlarda ve şu amaçlarla kullanılmalıdır:
- *Amacına uygun kullanım için,*
- *güvenlik açısından kusursuz durumdayken.*

Güvenliği etkileyen arızalar hemen giderilmelidir.

Amaca uygun kullanım

Tadilat zımparası LD 18-7 125 R/
LD 18-7 150 R şunun içindir
- Endüstri ve zanaat sektöründe ticari kullanım için,
- Beton, sıva, şap, kum taşı, şamot ve asfaltın kuru zımparalanması ve düzleştirilmesi için,
- Beton veya şap üzerinden yapıştırıcı artıklarını ve izlerinin zımparalanması için,
- FLEX tarafından bu cihaz için sunulan ve asgari 7000 devir/dakika hızında devir sayı için kullanımına izin verilmiş elmas aletler ile kullanılmak için tasarlanmıştır.

Kesme diskleri, kaba zımparalama diskleri veya tel fırçalar ile kullanmaya uygun değildir.
Tadilat zımparası LD 18-7 125 R/
LD 18-7 150 R kullanılmasında M sınıfı bir toz emici bağlayın.

Zımparalama işlemi için ortak güvenlik uyarıları

⚠ *UYARI!*

Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. *Güvenlik bilgilerine ve talimatlara uyulmasında yapılan hatalar, elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.* ***Tüm güvenlik notlarını ve talimatlarını ileride ihtiyaç olması durumuna karşı saklayın.***

- Bu elektrikli el aleti bir taşlayıcı olarak kullanılmalıdır. Cihazla birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve verileri okuyun. Aşağıdaki talimatları dikkate almazsanız, elektrik çarpması, ateş ve/veya ağır yaralanmalar söz konusu olabilir.
- Bu elektrikli el aleti, zımpara kağıdı ile zımparalama, tel fırça ile çalışma, parlatma, delik açma ve kesme işlemleri için uygun değildir. Bu elektrikli el aletinin kullanım için öngörülmediği çalışmalarda, tehlikeler ve yaralanmalar söz konusu olabilir.
- **Elektrikli el aletini, üreticisi tarafından açıkça tasarlanmamış ve öngörülmemiş hiçbir işlev için kullanmayın.** Böyle bir dönüştürme, kontrol kaybına ve ciddi bedensel yaralanmalara yol açabilir.
- **Üretici tarafından bu elektrikli el aleti için özel olarak tasarlanmamış ve belirtilmemiş alet uçlarını kullanmayın.** Aksesuarın elektrikli el aletinize takılabiliyor olması, güvenli kullanımı garanti etmez.
- **Alet ucunuzun izin verilen devir sayısı, en az elektrikli el aletinde belirtilen maksimum devir sayısı kadar olmalıdır.** İzin verilenden daha hızlı dönen aksesuarlar kırılabilir ve etrafa uçuşabilir.
- **İlgili alet ucunun dış çapı ve kalınlığı, elektrikli el aletiniz için belirtilen boyutlara uygun olmalıdır.** Yanlış boyutlandırılmış alet uçları yeterince korunamaz veya kontrol edilemez.
- **Alet ucunun sabitlenmesi için ölçüler, elektrikli el aletinin sabitleme elemanlarının ölçülerine uygun olmalıdır.** Elektrikli el aletine tamamen ve hassas biçimde tespit edilmeyen alet uçları düzensiz dönerler, aşırı ölçüde titreşim yaparlar ve aletin kontrolünün kaybına neden olurlar.
- **Hasarlı alet uçlarını kullanmayın. Her kullanımdan önce; alet uçlarında kopma, çatlama, zımpara tablasında yırtıklar, aşınma veya yoğun yıpranma olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli el aletinin veya alet ucunun yere düşmesi halinde, hasar görüp görmediğini kontrol edin veya hasarsız bir alet ucu kullanın. Alet ucunu kontrol edip yerleştirdikten sonra, kendinizi ve çevredekileri dönen alet ucundan uzak tutun ve alet ucunun bir dakika boyunca maksimum devirde çalışmasına izin verin.** Hasarlı alet uçları genellikle bu test süresi içinde kırılır.
- **Koruyucu ekipman kullanın. Uygulamaya bağlı olarak tam yüz koruması, göz koruması veya koruyucu gözlük kullanın. Uygun olduğu durumlarda toz maskesi, işitme koruması, koruyucu eldiven veya küçük aşındırıcı ve malzeme parçacıklarını sizden uzak tutan bir önlük kullanın.** Farklı uygulamalar esnasında oluşan, etrafa uçuşan yabancı cisimlere karşı gözlerin korunması gerekir. Toz veya solunum maskesi, kullanım sırasında ortaya çıkan tozu filtrelemelidir. Eğer uzun süre yüksek gürültüye maruz kalırsanız, işitme kaybı söz konusu olabilir.
- **Diğer kişileri çalışma alanınızdan güvenli bir mesafede tutun. Çalışma alanına giren herkes, kişisel koruyucu donanım kullanmalıdır.** İş parçasının kırıkları veya kırılmış alet uçları etrafa sıçrayabilir ve çalışma alanının dışında bile yaralanmalara neden olabilir.
- **Alet ucunun gizli elektrik hatlarına veya kendi şebeke kablosuna çarpabileceği çalışmalarda; aleti sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** Elektrik gerilimi yüklü bir hat ile temas, cihazın metal parçalarının da gerilim yüklenmesine neden olabilir ve bu da elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Şebeke kablosunu dönen alet uçlarından uzak tutun.** Cihaz üzerindeki kontrolünüzü kaybederseniz, şebeke kablosu kesilebilir veya dönen takıma dolanabilir ve eliniz ya da kolunuz da dönen alet ucuna temas edebilir.
- **Alet ucuna tamamen durmadan elektrikli el aletini asla yere bırakmayın.** Dönen alet ucu bırakıldığı yüzeye temas edebilir ve bunun sonucunda elektrikli el aleti üzerindeki kontrolünüzü kaybedebilirsiniz.

- **Taşırken elektrikli el aletini çalıştırmayın.** Giysiniz yanlışlıkla dönen alet ucuna temas ederek yakalanabilir ve alet ucu vücudunuzu delebilir.
- **Elektrikli el aletinizin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin.** Motor fanı gövdenin içine toz çeker ve çok miktarda metal toz toplanması sonucunda elektriksel tehlikeler söz konusu olabilir.
- **Elektrikli el aletini yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın.** Kıvılcımlar bu malzemeleri tutuşturabilir.
- **Sıvı soğutma maddesi gerektiren alet uçlarını kullanmayın.** Su veya başka sıvı soğutma maddeleri elektrik çarpmasına sebep olabilir.

Tüm uygulamalar için ek güvenlik talimatları

Geri tepme ve ilgili güvenlik bilgileri

Geri tepme, takılan veya bloke olmuş dönen bir alet ucunun (örn. taşlama diski, zımpara tablası, tel fırça vb.) ani reaksiyonuna verilen isimdir. Takılma veya blokaj, dönen alet ucuna ani bir durmaya neden olur. Böylelikle kontrolsüz bir elektrikli el aleti, blokaj yerinde alet ucunun dönme yönünün tersine ivmelenir.
Eğer örn. bir taşlama diski işlenen parça içinde takılıp kalırsa veya bloke olursa, işlenen parçanın içine giren taşlama diski kenarı sıkışabilir ve taşlama diski kırılabilir veya bir geri tepmeye neden olabilir. Bu durumda taşlama diski, bloke olduğu yerdeki disk dönme yönüne bağlı olarak, aleti kullanan kişiye doğru veya ondan uzaklaşacak şekilde hareket eder. Bu esnada taşlama diskleri kırılabilir de.
Elektrikli el aletinin yanlış veya hatalı kullanımı sonucunda geri tepme söz konusu olabilir. Geri tepme, uygun koruyucu önlemler alınarak engellenebilir.

- **Elektrikli el aletini sıkı tutun, bedeninizi ve kollarınızı geri tepme kuvvetlerini karşılayabilecek bir konuma getirin. Harekete geçişteki geri tepme kuvvetlerinde veya reaksiyon torklarında azami kontrol sağlayabilmek için, varsa bir ek tutamak kullanın.** Kullanıcı, uygun önlemler sayesinde geri tepme ve reaksiyon kuvvetlerine hakim olabilir.
- **Elinizi kesinlikle dönen alet uçlarından uzak tutun.** Alet ucu geri tepme esnasında elinizin üzerinde hareket edebilir.
- **Bir geri tepme durumunda, vücudunuzu elektrikli el aletinin hareket ettiği alandan uzak tutun.** Geri tepme, elektrikli el aletini ilgili taşlama diskinin blokaj noktasındaki hareketinin tersi yönde hareket ettirir.
- **Köşelerde, keskin kenarlarda vb. özellikle daha dikkatli çalışın. Alet uçlarının iş parçasında geri tepmesini ve sıkışmasını önleyin.** Dönen alet ucu köşelerde, keskin kenarlarda veya yüzeylerde geri teptiğinde sıkışmaya eğimlidir. Bu, alet üzerindeki kontrolün kaybına veya geri tepmeye yol açar.
- **Ahşap kesmek için zincirli testere bıçağı, 10 mm'den fazla segment aralığına sahip segmentli elmas kesme diski veya dişli testere bıçağı kullanmayın.** Bu tür alet uçları çoğu zaman geri tepmeye ve kontrol kaybına neden olur.

Taşlama ve kesme taşlama özel güvenlik talimatları

- **Sadece sizin elektrikli el aletiniz için izin verilmiş taşlama ünitelerini ve bu taşlama üniteleri için öngörülmüş koruyucu başlığı kullanın.** Elektrikli el aleti için öngörülmemiş taşlama üniteleri yeterince siperlenemez ve güvenli değildir.
- **Dirsekli taşlama diskleri, taşlama yüzeyleri koruma başlığı kenarı düzleminden çıkıntı yapmayacak şekilde monte edilmelidir.** Koruma başlığı kenarı düzleminden çıkıntı yapan, usulüne uygun monte edilmemiş bir taşlama diski yeterince siperlenemez.
- **Koruyucu başlık, elektrikli el aletine güvenli bir şekilde takılmalı ve maksimum güvenlik için kullanıcıya taşlama ünitesinin mümkün olan en küçük parçası denk gelecek şekilde ayarlanmalıdır.** Koruyucu kapak; kullanıcıyı kırılan parçalardan, aşındırıcıya kazara temastan ve giysileri tutuşturabilecek kıvılcımlardan korumaya yardımcı olur.
- **Taşlama üniteleri sadece önerilen kullanım amaçları için kullanılmalıdır. Örneğin: Asla kesme diskinin yan yüzüyle taşlama yapmayın.** Kesme diskleri, disk ön kenarı ile materyal aşındırma işlemi için tasarlanmıştır. Bu zımparalar üzerindeki yanal kuvvet onları parçalayabilir.

- **Seçtiğiniz taşlama diski için daima doğru ebatlarda ve formda hasarsız sıkma flanşları kullanın.** Uygun flanşlar, taşlama diskini korur ve bu sayede taşlama diskinin kırılma tehlikesini azaltır. Kesme disklerinin flanşları, başka taşlama disklerinin flanşlarından farklı olabilir.
- **Daha büyük elektrikli el aletlerinin aşınmış taşlama disklerini kullanmayın.** Büyük elektrikli el aletlerinin taşlama diski, küçük elektrikli el aletlerinin yüksek devir sayıları için uygun değildir ve kırılabilir.
- **Diskleri ikinci bir amaç için kullandığınızda, her zaman gerçekleştirilen uygulamaya uygun koruyucu kapağı kullanın.** Doğru koruyucu kapağın kullanılmaması, yetersiz korumaya ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Diğer güvenlik talimatları

- Sadece dış mekanlar için onaylanmış uzatma kabloları kullanılmalıdır.
- Kurşun boyanın zımparalanması tavsiye edilmez. Kurşun boya kaldırma işlemi yalnızca bir profesyonel tarafından yapılmalıdır.
- Tehlikeli maddeler açığa çıkaran malzemelerle çalışmayın (örn. asbest). Zararlı, yanıcı veya patlayıcı tozlar oluşması durumunda koruyucu önlemler alın. Toz maskesi kullanın. Çıkarma sistemlerini kullanın.

⚠ *MADDİ HASARLAR!*

Şebeke gerilimi ile tip plakasında belirtilen gerilim değeri örtüşmelidir.

Ses ve Titreşim

ⓘ *BİLGİ*

A ağırlıklı-gürültü seviyesi ve toplam titreşim değerleri tablo "Teknik veriler " de bulunabilir. Gürültü ve titreşim değerleri ilgili EN 62841 uyarınca belirlenmiştir.

⚠ *UYARI!*

Bildirilen ölçüm değerleri sadece yeni cihazlar içindir. Günlük kullanımda ses ve titreşim değerleri değişir.

ⓘ *BİLGİ*

Bu talimatta bildirilen titreşim seviyesi, ilgili EN 62841 standardında norm olarak kabul edilmiş bir ölçme yöntemine göre ölçülmüştür ve elektrikli el aletlerinin birbiriyle kıyaslanması için kullanılabilir. Bu değer, titreşimden kaynaklanan yüklenme durumunun geçici olarak tahmin (ön tahmin) edilmesi için de kullanılabilir. Belirtilen titreşim seviyesi, elektrikli el aletinin ana uygulamalarını temsil eder.

Ancak elektrikli el aleti başka uygulamalarda, farklı alet uçlarıyla veya yetersiz bakımla kullanılırsa; ilgili titreşim seviyesi farklılık gösterebilir. Bu da, titreşim yükünü tüm çalışma süresi aralığında oldukça yükseltebilir.

Titreşim yükünün doğru bir şekilde tahmin edilebilmesi için; aletin kapalı olduğu veya çalıştığı, ancak fiilen kullanılmadığı zamanlar da dikkate alınmalıdır. Bu da, titreşim yükünü tüm çalışma süresi aralığında oldukça düşürebilir.

Cihazı kullanan kişinin titreşimlerin etkisine karşı korunması için, ek güvenlik önlemleri alın, örneğin: Elektrikli el aletlerinin ve alet uçlarının bakımı, ellerin sıcak tutulması, iş süreçlerinin organizasyonu.

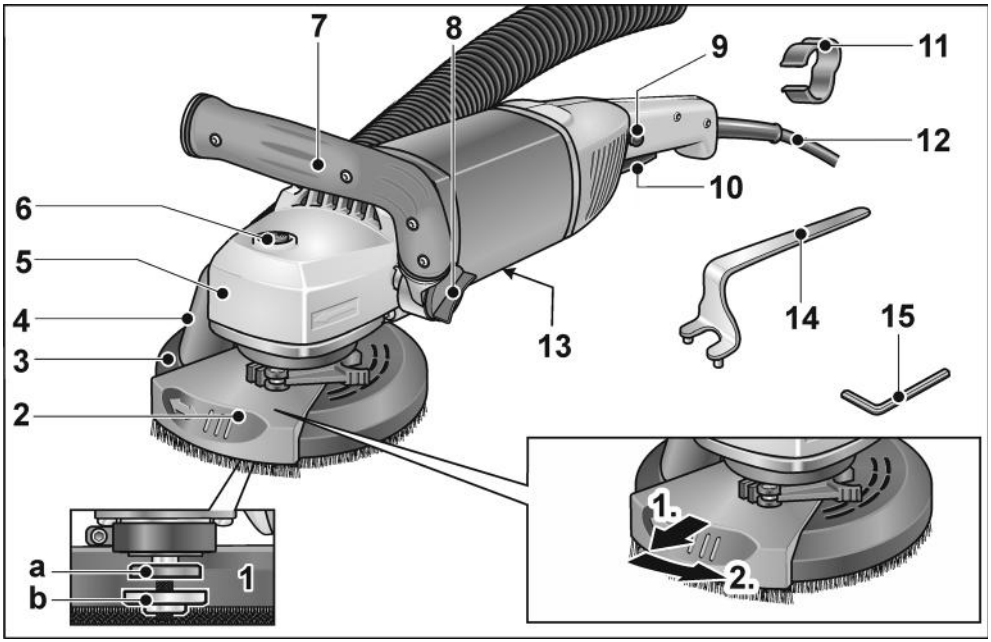
⚠ *DİKKAT!*

Ses basıncı 85 dB(A) değerini aşarsa, işitme koruması kullanın.

Teknik veriler

Ürün tipi		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Ürün		Tadilat zımparası	
Şebeke gerilimi	V/Hz	220-240 / 50/60	
Koruma sınıfı		⧈/II	
Güç tüketimi	W	1750	
Güç çıkışı	W	1060	
Rölanti hızı	dev/dak	7000	
Uç girişi		M14	
Maks. disk çapı	mm	125	150
"EPTA-procedure 01/2003“ e göre ağırlık (kablo olmadan)	kg	4,10	4,20
A değerlemeli ses seviyesi (EN 62841 uyarınca (bkz."Ses Ve Titreşim"):			
Ses basıncı seviyesi L_{pA}	dB(A)	94	
Ses gücü seviyesi L_{WA}	dB(A)	102	
Şüphe oranı K	db	3,0	
EN 62841 uyarınca toplam titreşim değeri (bkz. „Ses ve titreşim“):			
Beton yüzeylerin taşlanması sırasında emisyon değeri a_h	m/sn^2	8,0	
Şüphe oranı K	m/sn^2	1,5	

Genel bakış



1 **Vida dişli flanşlı mil**
a Sıkma flanşı
b Germe somunu

2 **Hareket ettirilebilen kenar segmenti**

3 **Fırça kasnaklı koruma başlığı**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Emme düzeneği için bağlantı ucu**

5 **Dişli kafası**
Hava çıkışı ve dönüş yönü oku ile.

6 **Mil kilidi**
Takım değiştirirken mili sabitlemek için.

7 **Tutamak, ayarlanabilir**

8 **Tutamak ayarı için döner düğme**

9 **Açma kilidi/kilitleme düğmesi**
Cihazın istem dışı çalışmaya başlamasını engeller ve sürekli çalışmada şalteri (10) kilitler.

10 **Şalter**
Açma ve kapatma için.

11 **Kablo tutucu (3x)**
Emme hortumunda güvenli kablo yönlendirmesi için

12 **Bağlantı kablosu 4,0 m elektrik fişli**

13 **Tip plakası**

14 **Germe somunu anahtarı**

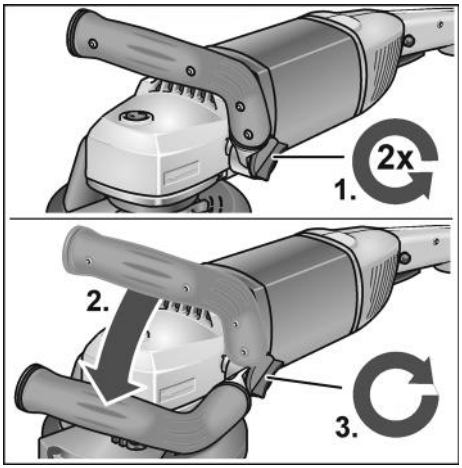
15 **İç altıgen anahtar SW 4**

Kullanma kılavuzu

Cihazı kullanmaya başlamadan önce

Elektrikli el aleti ve aksesuarları ambalajdan çıkarın ve teslimat kapsamının eksiksiz olduğunu ve muhtemel transport hasarları olmadığını kontrol edin.

Tutamağın ayarlanması



- Tutamak ayarı için döner düğme yakl. 2 tur saat ibresi yönünün tersine doğru çözülmelidir.
- Tutamak istenilen konuma getirilmelidir (15° kilitleme).
- Doğru kilitlenmeye dikkat edilmelidir!
- Tutamak ayarı için döner düğme saat ibresi yönünde sıkılmalıdır.

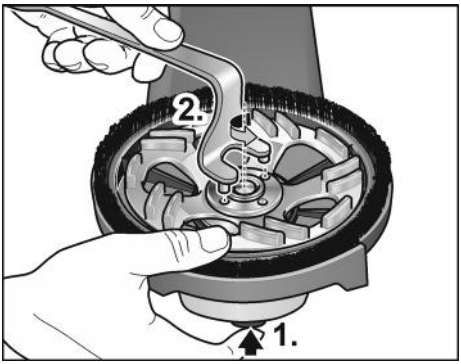
BİLGİ

Gerektiğinde tutamak, elektrikli el aletinin diğer tarafına kaydırılabilir.

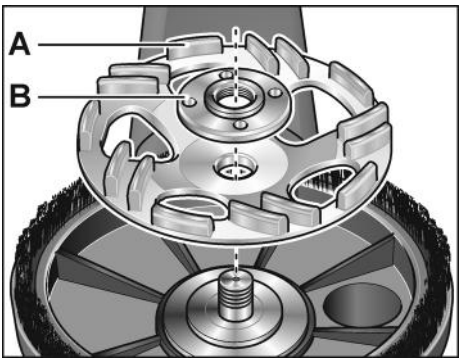
Zımpara malzemesinin yerleştirilmesi ve değiştirilmesi

UYARI!

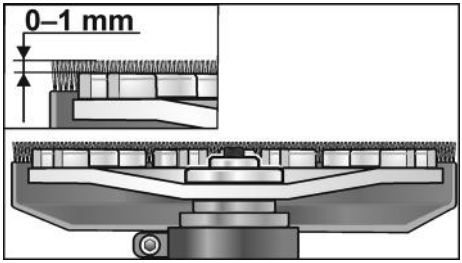
Elektrikli el aleti üzerinde çalışmadan önce daima fişini prizden çekin.



- Mil kilidine bastırılıp kilit basılı tutulmalıdır (**1.**).
- Durdurma anahtarı ile germe somunu saatin çalışma yönünün tersine doğru çevrilerek milden çözülmeli ve çıkarılmalıdır (**2.**).



- Elmas zımparalama diski (A) doğru şekilde yerleştirilmelidir.
- Germe somunu (b), yaka kısmı yukarıda olacak şekilde mile vidalanmalıdır.
- Mil kilidine bastırılmalı ve basılı tutulmalıdır.
- Sıkma somunu durdurma anahtarı ile sıkılmalıdır.

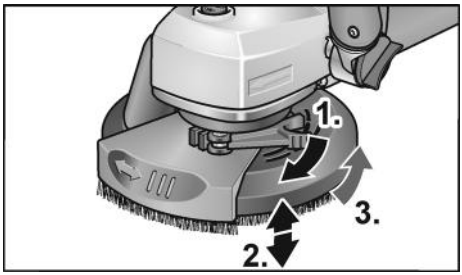


- Koruma başlığının konumu kontrol edilmelidir.
  Fırça kasnağı daima yakl. 0–1 mm zımpara tablasının üzerinde olmalıdır. Gerektiğinde düzeltilmelidir (bkz. "Koruyucu başlığın ayarlanması").
- Şebeke fişini prize takın.
- Elektrikli el aletini açılmalı (ucu takmadan) ve yaklaşık 30 saniye çalıştırılmalıdır. Dengesizlikler ve titreşimler kontrol edilmelidir.
- Elektrikli el aletini kapatın.

Koruyucu başlığın ayarlanması

BİLGİ

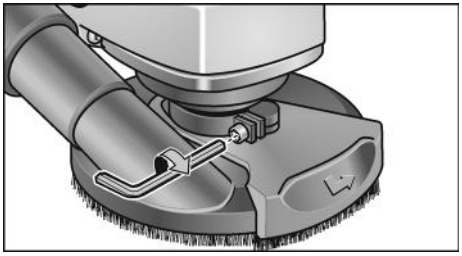
Fırça kasnağı daima yakl. 0–1 mm zımpara diskinin üzerinde olmalıdır. Elmas zımparalama diskindeki aşınmanın dengelenmesi için koruma başlığının yüksekliği ayarlanabilir.



- Koruma başlığındaki germe kolunu çözülmelidir.
- Koruma başlığı istenilen yüksekliğe ayarlanmalıdır.
- Germe kolunu sıkılmalıdır.

BİLGİ

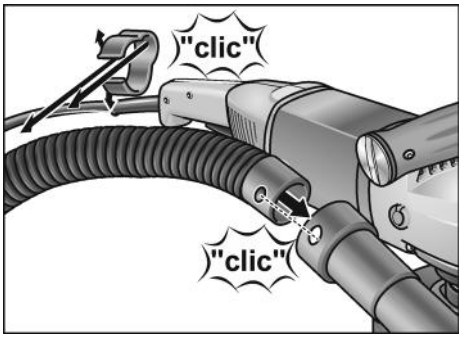
Sıkma gücünün azalması durumunda germe kolundaki iç altıgen vida sıkılarak sıkma gücü yeniden ayarlanabilir.



Emme sistemi bağlantısı

BİLGİ

M sınıfı bir FLEX özel emme tertibatının kullanılması önerilir.



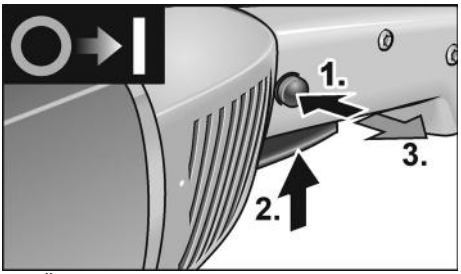
- Emme hortumunu koruyucu başlığın bağlantı ağzına sabitleyin.
- Teslimat kapsamında bulunan kablo tutucuları (3x) ile birlikte bağlantı kablosunu emme hortumuna sabitleyin.
- Emme hortumu ilgili toz emme sistemine bağlanmalıdır. Toz emme sisteminin kullanım kılavuzuna dikkat edilmelidir! Sabitleme kontrol edilmelidir! Gerektiğinde uygun bir adaptör kullanılmalıdır.

BİLGİ

Vakumlu süpürgeniz için özel bir bağlantı ağzı gerekliyse (yani elektrikli el aletinin teslimat kapsamında bulunan 32 mm/ 36 mm standart bağlantı ağzı dışında), uygun bir adaptör temin etmek için lütfen vakumlu süpürge tedarikçiniz ile iletişime geçin.

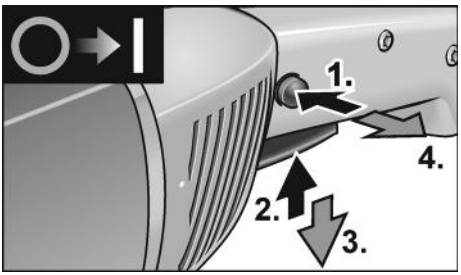
Elektrikli el aletinin açılması ve kapatılması

Mandallama olmadan kısa süreli çalışma



- Önce çalıştırma blokaj düğmesine basınız. Sonra şaltere basın ve basılı tutun. Çalıştırma blokaj düğmesi serbest bırakılmalıdır.
- Kapatmak için şalter serbest bırakılmalıdır.

Mandallama ile sürekli çalışma

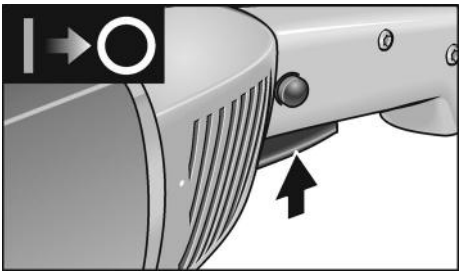


- Önce çalıştırma blokaj düğmesine basılmalıdır. Şaltere basılmalı ve basılı tutulmalıdır.
- Kilitlemek için kilitleme düğmesine basılı tutulmalıdır ve şalter serbest bırakılmalıdır. Çalıştırma blokaj düğmesi serbest bırakılmalıdır.

BİLGİ

Bir güç kesintisinden sonra, açık konumda bırakılmış olan cihaz çalışmaya devam etmez.

Cihazı kapatın



- Kapatmak için şaltere kısa süre basılmalıdır ve ardından serbest bırakılmalıdır.

Elektrikli el aletiyle çalışma

UYARI!

Dönen zımpara diski, keskin ve dışa sarkan cisimlere temas etmemelidir. Geri tepme tehlikesi! Zımparalama diskinde hasarlar. Hasar veya güçlü aşınma olması durumunda zımparalama diski kesinlikle değiştirilmelidir.

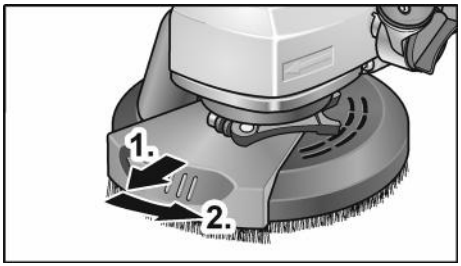
DİKKAT!

Elektrikli el aleti her zaman iki elle sıkıca tutulmalıdır!

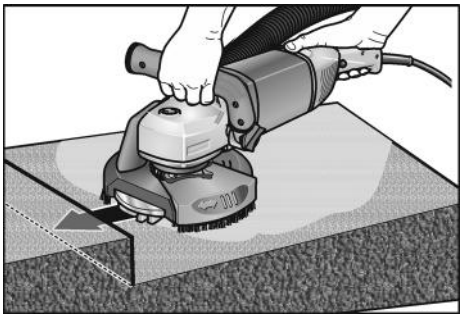


1. Zımpara malzemesini sabitleyin.
2. Toz emme sisteminin bağlantısını kurun.
3. Elektrik fişi takılmalıdır.
4. Toz emme sistemini çalıştırın.
5. Cihazı açın.
6. Tadilat zımparasını çalışma yüzeyinin üzerine yerleştirin.
   Fırça kasnağı çalışma yüzeyi ile aynı hizada olmalıdır.
7. Zımparalama diskini çalışma yüzeyi ile temaslı hale getirmek için basınç arttırılmalıdır. Bu esnada tadilat zımparası üst üste binen hareketlerle döndürülmelidir.

8. Köşelerde zımparalama için:
   – Cihaz kapatılmalı ve zımparalama aleti durana kadar beklenmelidir.



   – Hareket ettirilebilen kenar segmenti dışarı çekilmeli ve sola doğru hareket ettirilmelidir.
   – Cihaz yeniden açılmalıdır.



9. İş bittikten sonra elektrikli el aleti kapatılmalı ve elektrik fişi çekilmelidir.

Fırçalı kasnak

Koruma başlığı bir fırça kasnağı ile donatılmıştır. Bu kasnak iki işlevi yerine getirmektedir:

– Fırça kasnağı, zımparalama diski yüzeyini aştığından dolayı çalışma yüzeyi ile önce temas eder. Bu sayede zımparalama diski, zımparalama maddesi çalışma yüzeyine temas etmeden önce çalışma yüzeyine paralel bir konuma getirilebilir. Böylece, taşlama diskinin kenarı tarafından hilal şeklinde bir çukur oluşması önlenir.
– Kasnak, vakumlu süpürge tarafından emilene kadar tozları tutar.

Fırça kasnağı hasarlıysa veya aşınma oranı fazlaysa bu parça değiştirilmelidir. Yedek fırça seti her FLEX teknik servis merkezlerinden temin edilebilir.

Bakım ve Koruma

⚠ *UYARI!*

Elektrikli el aleti üzerinde yapacağınız her türlü çalışmadan önce şebeke fişini çekin.

Temizlik

⚠ *UYARI!*

Su veya sıvı deterjan kullanmayın.

- Gövdenin iç kısmını, motorla birlikte, düzenli olarak kuru basınçlı hava ile temizleyin.
- Koruma başlığı ve hareket ettirilebilen kenar segmenti kuru basınçlı hava ile temizlenmelidir.

Onarımlar

Şebeke bağlantı kablosunun onarımlarını ve değişimini yalnızca üretici tarafından yetkilendirilmiş bir müşteri hizmetleri atölyesine yaptırın.

ⓘ *BİLGİ*

Garanti süresi boyunca motor gövdesi üzerindeki vidaları gevşetmeyin.
Buna direktife uyulmaması, üreticinin garanti yükümlülüklerini geçersiz kılar.

Yedek parçalar ve aksesuarlar

Diğer aksesuarları, özellikle alet uçlarını, patlatılmış çizimleri ve yedek parça listelerini **"http://www.flex-tools.com/" www.flex-tools.com** web sayfamızda bulabilir veya bir satış ortağıyla iletişime geçebilirsiniz.

İmha etme bilgileri

⚠ *UYARI!*

Şebeke kablosunu çıkararak atılan aletleri kullanılamaz duruma getirin.



Sadece AB ülkeleri için
Elektrikli el aletlerini evdeki çöplere atmayın!

Elektrikli ve elektronik cihazların atıkları hakkında 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi ve bunun ulusal yasalara aktarılması uyarınca, kullanılmış elektrikli el aletleri ayrı olarak toplanmalı ve çevreye uygun bir şekilde geri dönüştürülmelidir.

ⓘ *BİLGİ*

Uzman satıcınızdan imha seçenekleri hakkında bilgi edinin!

CE-Uygunluk

Uygunluk beyanı, bu kullanım kılavuzunun Ek I bölümünde yer almaktadır.

Mesuliyet kabul edilmemesi durumları

Üretici ve temsilcisi, üründen veya ürünün kullanılamamasından kaynaklanan ticari faaliyet kesintisi nedeniyle oluşan zararlardan ve kar kaybından sorumlu değildir.
Üretici ve temsilcisi, yanlış kullanımdan veya diğer üreticilerin ürünleriyle birlikte kullanımdan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

Spis treści

Zastosowane symbole 149
Symbole na produkcie 149
Dla własnego bezpieczeństwa 149
Poziom hałasu i drgań 153
Dane techniczne 154
Opis urządzenia 155
Instrukcja obsługi 156
Przegląd, konserwacja i pielęgnacja . . 159
Wskazówki dotyczące usuwania opakowania i zużytego urządzenia . . . 160
Deklaracja zgodności CE 160
Wyłączenie z odpowiedzialności 160

Zastosowane symbole

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Oznacza bezpośrednio zagrażające niebezpieczeństwo. Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi śmiercią lub bardzo ciężkimi obrażeniami.

⚠ ***OSTROŻNIE!***

Oznacza możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do skaleczeń lub szkód materialnych.

i ***WSKAZÓWKA***

Oznacza wskazówki dla użytkownika i ważne informacje.

Symbole na produkcie



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi!



Zastosować okulary ochronne!



Pracować zawsze dwiema rękami!



Wskazówka dotycząca usuwania zużytego urządzenia (patrz strona 160)!



Klasa ochrony II



Oznaczenie CE



Oznaczenie UKCA

Dla własnego bezpieczeństwa

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytać i postępować według:

- *niniejszej instrukcji obsługi,*
- *„Ogólnych wskazówek bezpieczeństwa" dotyczących pracy narzędziami elektrycznymi zamieszczonych w załączonej broszurze (nr dokumentacji: 315915),*
- *zasad i przepisów terenowych obowiązujących na miejscu użycia urządzenia odnośnie BHP.*

Niniejsze urządzenie elektryczne jest skonstruowane i zbudowane zgodnie z najnowszym stanem techniki i aprobowanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Mimo to podczas użytkowania urządzenia może wystąpić zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich albo uszkodzenia urządzenia lub innych szkód materialnych. Urządzenie stosować tylko

- *zgodnie z przeznaczeniem,*
- *w niezawodnym stanie technicznym zgodnym z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.*

Usterki wywierające wpływ na bezpieczeństwo należy niezwłocznie usunąć.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Szlifierka renowacyjna LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R przeznaczona jest

- do profesjonalnego zastosowania w przemyśle i rzemiośle,
- do szlifowania na sucho i do gładzenia betonu, tynku, kamiennej posadzki, piaskowca, szamotu i asfaltu,
- do zdzierania farby, lakieru i resztek kleju z betonu lub kamiennej posadzki,

– do zastosowania z narzędziami diamentowymi, które oferowane są przez firmę FLEX dla tego urządzenia i dopuszczone dla liczby obrotów co najmniej 7000 obr./min.

Zastosowanie tarcz tnących, tarcz zdzierających, wachlarzowych tarcz szlifierskich lub tarcz szczotkowych dla tego urządzenia jest niedozwolone.

Przy eksploatacji szlifierki renowacyjnej LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R należy podłączyć odkurzacz przemysłowy klasy M.

Wspólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania

⚠ *OSTRZEŻENIE!*

Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i pouczenia. *Zaniedbania w przestrzeganiu wskazówek bezpieczeństwa i pouczeń mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie zranienia.* ***Proszę zachować wszystkie przepisy bezpieczeństwa i wskazówki do przyszłego zastosowania.***

- Niniejsze urządzenie elektryczne należy stosować jako szlifierkę. Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, rysunki i dane otrzymane z urządzeniem. Nieprzestrzeganie wszystkich następujących wskazówek może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru i/lub ciężkie zranienia.
- Niniejsze elektronarzędzie nie jest przystosowane do szlifowania papierem ściernym piaskowym, do pracy ze szczotkami drucianymi, polerowania, wycinania otworów ani przecinania ściernicą. Zastosowanie elektronarzędzia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem może spowodować zagrożenie lub niebezpieczeństwo obrażeń.
- **Nie używać elektronarzędzia do celów, do których nie zostało jednoznacznie skonstruowane i przewidziane przez producenta.** Taka modyfikacja może być przyczyną utraty kontroli i spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- **Nie wolno stosować żadnego narzędzia roboczego, które nie jest przewidziane ani ustalone przez producenta specjalnie dla tego elektronarzędzia.** Sama możliwość zamocowania wyposażenia do urządzenia elektrycznego nie gwarantuje jeszcze bezpiecznego zastosowania.
- **Dopuszczalna liczba obrotów zastosowanego narzędzia musi być co najmniej tak wysoka, jak najwyższa liczba obrotów podana na urządzeniu.** Narzędzie robocze, które obraca się z większą liczbą obrotów, niż dopuszczona maksymalna liczba obrotów, może się połamać i zostać wyrzucone w powietrze.
- **Średnica zewnętrzna i grubość zastosowanego narzędzia musi być zgodna z wymiarami urządzenia.** Nieprawidłowo odmierzone narzędzia mogą być niewystarczająco osłonięte lub niedostatecznie kontrolowane.
- **Wymiary dotyczące mocowania narzędzia roboczego muszą odpowiadać wymiarom elementów mocujących elektronarzędzia.** Narzędzia robocze, które nie są precyzyjnie zamocowane na elektronarzędziu, obracają się nierównomiernie, bardzo mocno wibrują i mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem elektrycznym.
- **Nie wolno stosować żadnych uszkodzonych narzędzi. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy narzędzia nie są wyszczerbione lub pęknięte, czy talerz szlifierski nie jest pęknięty, zużyty lub zdarty. Po ewentualnym upadku urządzenia elektrycznego lub narzędzia, należy sprawdzić czy nie uległy uszkodzeniu; używać tylko nieuszkodzone narzędzia. Po sprawdzeniu i założeniu narzędzia należy zwrócić uwagę, aby użytkownik i osoby postronne znajdowały się poza obszarem płaszczyzny rotacji narzędzia, następnie włączyć urządzenie i pozostawić pracujące na najwyższej liczbie obrotów na czas jednej minuty.** Uszkodzone narzędzia łamią się najczęściej podczas takiej próby.

- **Należy stosować środki ochrony osobistej. Zależnie od wykonywanego zadania założyć odpowiednio maskę osłaniającą całą twarz, maskę osłaniającą górną część twarzy lub okulary ochronne. Zastosować odpowiednio maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne lub specjalny fartuch, który chroni użytkownika przed małymi cząsteczkami substancji ściernych i szlifowanych materiałów.** Chronić oczy przed zranieniem poprzez wyrzucane ciała obce, które powstają przy różnych zastosowaniach urządzenia. Maski przeciwpyłowe i ochronne muszą posiadać zdolność filtracji pyłów powstających podczas pracy. W przypadku obciążenia hałasem przez dłuższy czas, użytkownik narażony jest na utratę słuchu.
- **Zwracać uwagę, aby osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od obszaru pracy. Każda osoba, która zbliża się do obszaru pracy urządzenia musi nosić osobiste środki ochrony.** Odłamane kawałki obrabianego materiału lub uszkodzonego narzędzia, mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować zranienia nawet poza bezpośrednim obszarem pracy.
- **Urządzenie chwytać tylko za izolowane powierzchnie przeznaczone do tego celu, jeżeli podczas pracy zachodzi niebezpieczeństwo zetknięcia się narzędzia z ukrytym przewodem elektrycznym lub przewodem zasilającym.** Kontakt z przewodem elektrycznym, znajdującym się pod napięciem, może spowodować, że metalowe elementy urządzenia znajdą się również pod napięciem, i poprzez to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- **Elektryczny przewód zasilający prowadzić zawsze z dala od obracających się narzędzi.** W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem może dojść do zerwania elektrycznego przewodu zasilającego lub zetknięcia się z nim, a dłoń lub ręka użytkownika może zostać wciągnięta przez obracające się narzędzie lub urządzenia.
- **Nie wolno odkładać urządzenia elektrycznego zanim narzędzie całkowicie się nie zatrzyma.** Obracające się narzędzie może się zetknąć z powierzchnią, na którą odłożono urządzenie, i spowodować utratę kontroli użytkownika nad urządzeniem.
- **Nie włączać urządzenia podczas przenoszenia ani nie przenosić włączonego urządzenia.** Odzież może zetknąć się przypadkowo z obracającym się narzędziem a narzędzie może się wkręcić w ciało użytkownika.
- **Otwory wentylacyjne urządzenia elektrycznego należy regularnie czyścić.** Dmuchawa silnika wciąga pył do obudowy, a silne zanieczyszczenie metalicznym pyłem może spowodować niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub zwarcie.
- **Urządzenia elektrycznego nie wolno stosować w pobliżu materiałów palnych.** Iskry mogą spowodować zapalenie się tych materiałów.
- **Nie wolno stosować żadnych narzędzi, które wymagają chłodzenia płynnymi środkami chłodzącymi.** Zastosowanie wody lub innych płynnych środków chłodzących może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Inne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wszystkich zastosowań

Uderzenia zwrotne i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Uderzenie zwrotne jest nagłą reakcją urządzenia na skutek zaczepienia lub zablokowania obracającego się narzędzia, jak tarcza szlifierska, talerz szlifierski, szczotka druciana itp. Zaczepienie lub blokada prowadzi do gwałtownego zatrzymania obracającego się narzędzia. Na skutek tego w miejscu blokady następuje niekontrolowane odrzucenie urządzenia elektrycznego w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu narzędzia. Jeżeli np. tarcza szlifierska zaczepi lub zablokuje się w obrabianym materiale, krawędŸ tarczy, która zagłębia się w materiale, może się zaczepić lub zablokować, co spowoduje wyłamanie się tarczy lub uderzenie zwrotne urządzenia.

Tarcza szlifierska porusza się wtedy w kierunku użytkownika albo w przeciwnym, zależnie od kierunku obrotu tarczy w miejscu zablokowania. W takim przypadku tarcza szlifierska może się również złamać. Uderzenie zwrotne jest następstwem nieprawidłowej lub błędnej obsługi urządzenia elektrycznego. Można tego uniknąć stosując odpowiednie przedsięwzięcia zabezpieczające, które opisane są poniżej.

- **Urządzenie elektryczne należy trzymać mocno a ciało i ramiona ustawić w takiej pozycji, która umożliwi przyjęcie sił uderzenia zwrotnego. Stosować zawsze uchwyt dodatkowy (jeżeli jest) aby uzyskać możliwie największą kontrolę nad siłą uderzenia zwrotnego lub momentem reakcji przy rozruchu urządzenia.** Użytkownik może opanować siły odrzutu i reakcji poprzez zachowanie odpowiednich środków ostrożności.
- **Nigdy nie zbliżać dłoni do obracających się narzędzi.** Przy uderzeniu zwrotnym narzędzie może dotknąć dłoni a nawet po niej przejechać.
- **Ciało ustawiać w taki sposób, aby nie znalazło się w obszarze, do którego skieruje się urządzenie elektryczne na skutek uderzenia zwrotnego.** Uderzenie zwrotne popycha urządzenie elektryczne w kierunku przeciwnym do ruchu tarczy szlifierskiej w miejscu zablokowania.
- **Proszę zachować szczególną ostrożność podczas pracy w kątach, na ostrych krawędziach itp. Należy zapobiegać odrzuceniu narzędzia od szlifowanego materiału i jego zaciśnięciu.** Obracające się narzędzie łatwo się zakleszcza przy pracy w rogach, na ostrych krawędziach i przy uderzeniach. To z kolei jest przyczyną utraty kontroli nad urządzeniem lub uderzenia zwrotnego.
- **Nie używać tarczy łańcuchowej do cięcia drewna, segmentowej tarczy diamentowej o rozstawie segmentów powyżej 10 mm ani tarczy zębatej.** Narzędzia robocze tego typu często powodują uderzenie zwrotne i utratę kontroli.

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa przy szlifowaniu i przecinaniu ściernicą

- **Stosować tylko i wyłącznie ściernice, które dopuszczone są do pracy z tym urządzeniem elektrycznym i odpowiednie osłony ochronne, które przewidziane są do takich ściernic.** Ściernice, które nie są przewidziane dla tego urządzenia elektrycznego, nie mogą być dostatecznie osłonięte i dlatego są niebezpieczne.
- **Wygięte tarcze szlifierskie należy montować tak, aby ich powierzchnia szlifierska nie wystawała poza płaszczyznę krawędzi pokrywy ochronnej.** Nieprawidłowo zamontowana tarcza szlifierska wystająca nad poziom krawędzi pokrywy ochronnej nie może być dostatecznie osłonięta.
- **Pokrywa ochronna musi być bezpiecznie zamocowana na elektronarzędziu i ustawiona dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa tak, aby najmniejsza możliwa część ściernicy była skierowana otwarta do operatora.** Pokrywa ochronna pomaga chronić osobę obsługującą przed odłamkami, przypadkowym kontaktem ze ściernicą oraz iskrami, które mogą zapalić odzież.
- **Ściernice wolno stosować tylko do zadań, w odniesieniu do których są zalecane. Na przykład: nie wolno nigdy szlifować powierzchnią boczną tarczy tnącej.** Tarcze tnące przeznaczone są do zdejmowania materiału krawędzią tarczy. Działanie bocznej siły na ściernicę może spowodować jej złamanie.
- **Stosować tylko nieuszkodzone kołnierze mocujące o wielkości i kształcie odpowiednim do wybranej tarczy ściernej.** Odpowiednie kołnierze podpierają tarczę szlifierską i dzięki temu zmniejszają niebezpieczeństwo złamania tarczy. Kołnierze do tarcz tnących mogą się różnić od kołnierzy do innych tarcz szlifierskich.
- **Nie wolno stosować zużytych tarcz szlifierskich z większych narzędzi elektrycznych.** Tarcza szlifierska do większych elektronarzędzi nie jest przystosowana do wyższych prędkości obrotowych, jakie osiągają mniejsze elektronarzędzia, i dlatego może ulec złamaniu.

- **Podczas używania tarcz do podwójnego celu stosować zawsze odpowiednią pokrywę ochronną dla wykonanego zastosowania.** Niestosowanie właściwej pokrywy ochronnej może uniemożliwić uzyskanie żądanej osłony i spowodować poważne obrażenia.

Dalsze wskazówki bezpieczeństwa

- Stosować tylko przedłużacze dopuszczone do użycia na wolnym powietrzu.
- Nie zaleca się szlifowania farb i lakierów ołowiowych. Usuwanie farb ołowiowych powinien przeprowadzać tylko wykwalifikowany specjalista.
- Nie obrabiać żadnych materiałów, przy obróbce których wydzielają się substancje szkodliwe dla zdrowia (np. azbest). Zastosować odpowiednie środki zapobiegawcze i ochronne w przypadku gdy występuje możliwość powstania pyłów szkodliwych dla zdrowia, pyłów palnych lub wybuchowych.
  Stosować przeciwpyłową maskę ochronną. Stosować odkurzacze przemysłowe.

⚠ *SZKODY RZECZOWE!*
Napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej muszą być zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.

Poziom hałasu i drgań

ⓘ *WSKAZÓWKA*
Wartości poziomu hałasu na stanowisku pracy i wartości drgań całkowitych podane są w tabeli „Dane techniczne”.
Wartości poziomu hałasu i drgań określone zostały zgodnie z normą EN 62841.

⚠ *OSTRZEŻENIE!*
Podane wartości pomiarowe odnoszą się do nowych urządzeń. Wartości poziomu hałasu i drgań zmieniają się podczas codziennego użytkowania.

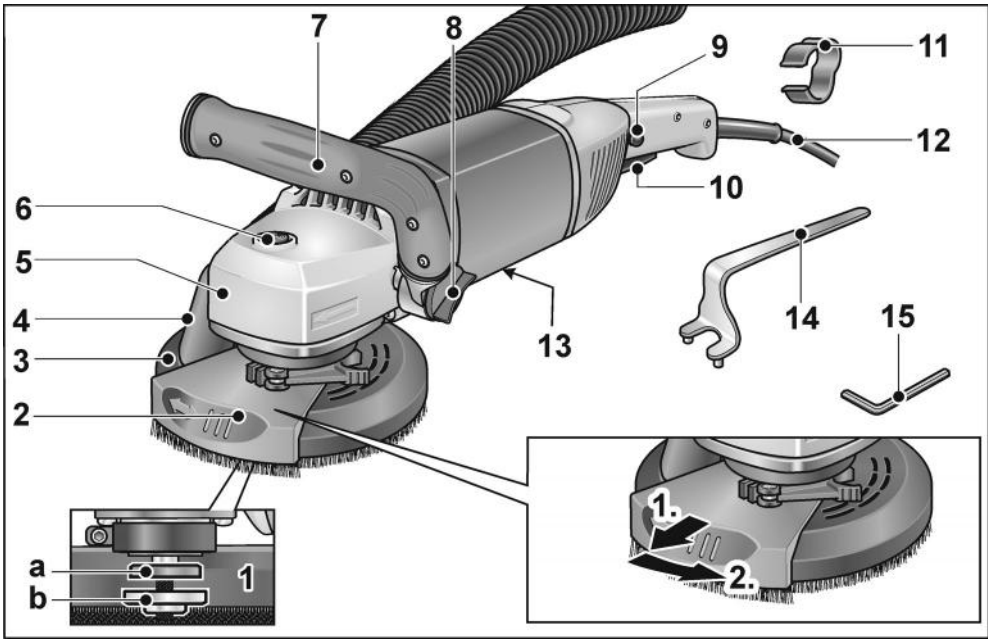
ⓘ *WSKAZÓWKA*
Wartość poziomu drgań podana w niniejszej instrukcji zmierzona jest zgodnie z metodą pomiarową podaną normą EN 62841 i może być użyta do wzajemnego porównywania narzędzi elektrycznych. Nadaje się ona również do prowizorycznego określenia obciążenia drganiami. Podana wartość poziomu drgań odnosi się do podstawowego zastosowania narzędzia elektrycznego.
Jednak w przypadku użycia urządzenia do innego zastosowania, z innym wyposażeniem albo w przypadku zaniedbań w przeglądach i konserwacji, rzeczywisty poziom drgań może odbiegać od podanych wartości. Może to znacznie zwiększyć obciążenie drganiami w całkowitym czasie pracy.
W celu dokładnej oceny obciążenia drganiami należy uwzględnić odcinki czasu, w których urządzenie jest wyłączone albo włączone, ale nie pracuje. Może to znacznie zredukować obciążenie drganiami w całkowitym czasie pracy.
Proszę wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika przed oddziaływaniem drgań, jak na przykład: przegląd i konserwacja urządzeń elektrycznych i wyposażenia, zastosowanie środków zapewniających utrzymanie dłoni w cieple, odpowiednia organizacja procesów roboczych.

⚠ *OSTROŻNIE!*
Przy ciśnieniu akustycznym powyżej 85 dB(A) zakładać ochronniki słuchu.

Dane techniczne

Typ produktu		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Produkt		Szliferka renowacyjna	
Napięcie sieciowe	V/Hz	220-240 / 50/60	
Klasa ochronności		⧈/II	
Moc pobierana	W	1750	
Moc oddawana	W	1060	
Prędkość obrotowa biegu jałowego	obr./min	7000	
Mocowanie narzędzia		M14	
maks. średnica tarczy	mm	125	150
Ciężar zgodnie z procedurą „EPTA 01/2003“ (bez elektrycznego przewodu zasilającego)	kg	4,10	4,20
Poziomu hałasu na stanowisku pracy zgodnie z normą EN 62841 (patrz „Poziom hałasu i drgań”):			
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	dB(A)	94	
Poziom hałasu podczas pracy L_{WA}	dB(A)	102	
Dokładność K	db	3,0	
Drgania całkowite zgodnie z normą EN 62841 (patrz „Poziom hałasu i drgań”):			
Wartość emisji a_h przy szlifowaniu powierzchni betonowych	m/s^2	8,0	
Dokładność K	m/s^2	1,5	

Opis urządzenia



1 **Wrzeciono z kołnierzem gwintowanym**
a Kołnierz mocujący
b Nakrętka mocująca

2 **Wychylny segment brzegowy**

3 **Osłona z wieńcem szczotkowym**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Króciec przyłączeniowy do odsysania pyłu**

5 **Głowica przekładni**
Z otworami wylotu powietrza i strzałką kierunku obrotów.

6 **Blokada wrzeciona**
Do unieruchomienia wrzeciona przy zmianie narzędzia.

7 **Uchwyt, nastawialny**

8 **Pokrętło do nastawiania uchwytu**

9 **Blokada włączania/przycisk blokady do pracy ciągłej**
Uniemożliwia niezamierzone włączenie urządzenia i blokuje przełącznik (10) do pracy ciągłej.

10 **Przełącznik**
Do włączania i wyłączania.

11 **Uchwyt elektrycznego przewodu zasilającego (3x)**
Zapewnia bezpieczne prowadzenie przewodu zasilającego przy wężu ssącym

12 **Elektryczny przewód zasilający 4,0 m z wtyczką**

13 **Tabliczka znamionowa**

14 **Klucz widełkowy do nakrętek mocujących**

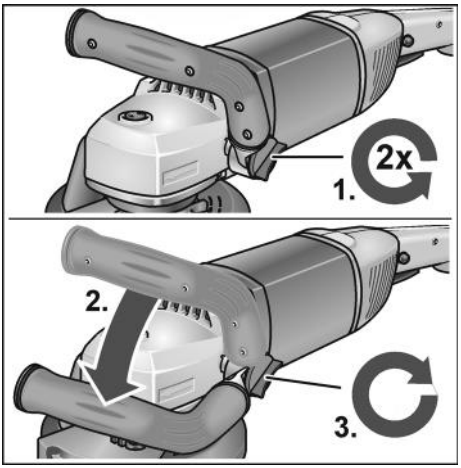
15 **Klucz inbusowy do śrub z gniazdem wewnętrznym sześciokątnym nr 4**

Instrukcja obsługi

Przed uruchomieniem

Rozpakować urządzenie elektryczne wraz z wyposażeniem, sprawdzić czy dostawa jest kompletna, a urządzenie nie uległo uszkodzeniu podczas transportu.

Nastawianie uchwytu



- Pokrętło do nastawiania uchwytu odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o ok. 2 obroty.
- Ustawić uchwyt w odpowiedniej pozycji (skoki co 15°). Zwrócić uwagę aby uchwyt prawidłowo zaskoczył!
- Pokrętło do nastawiania uchwytu dokręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

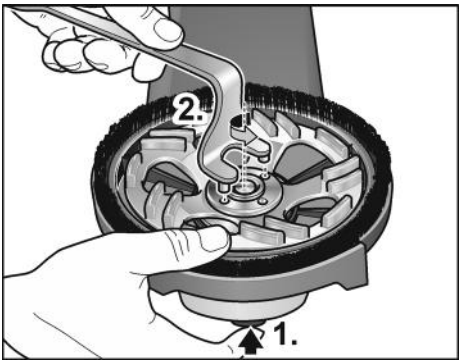
WSKAZÓWKA

W razie potrzeby uchwyt można przełożyć na drugą stronę urządzenia elektrycznego.

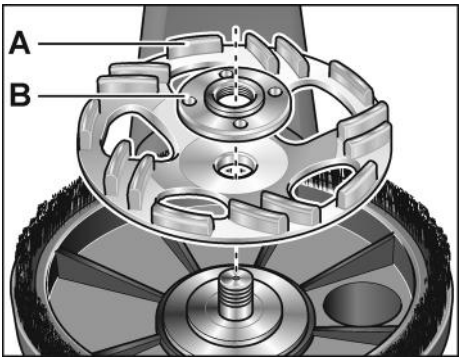
Zakładanie i wymiana materiałów ściernych

OSTRZEŻENIE!

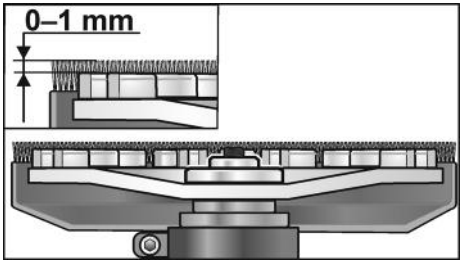
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu elektrycznym, należy najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.



- Nacisnąć blokadę wrzeciona i przytrzymać wciśniętą (**1.**).
- Nakrętkę mocującą odkręcić z wrzeciona kluczem specjalnym poprzez obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć (**2.**).



- Nałożyć diamentowy talerz szlifierski (A) w odpowiedniej pozycji.
- Przykręcić nakrętkę mocującą (B) na wrzeciono kołnierzem do góry.
- Nacisnąć blokadę wrzeciona i przytrzymać wciśniętą.
- Nakrętkę mocującą dokręcić kluczem specjalnym.

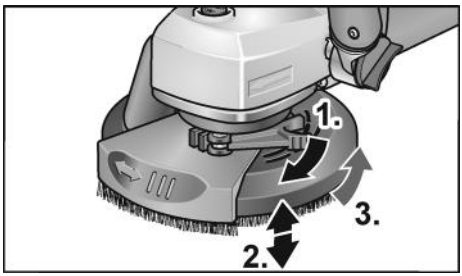


- Sprawdzić ustawienie osłony ochronnej. Wieniec szczotkowy powinien wystawać ok. 0–1 mm ponad talerzem szlifierskim. W razie potrzeby poprawić ustawienie (patrz „Przestawienie osłony tarczy“).
- Włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego.
- Włączyć urządzenie elektryczne (bez blokady) i pozostawić pracujące na ok. 30 sekund. Sprawdzić, czy urządzenie jest wyważone i nie występują drgania.
- Wyłączyć urządzenie elektryczne.

Przestawienie osłony tarczy

WSKAZÓWKA

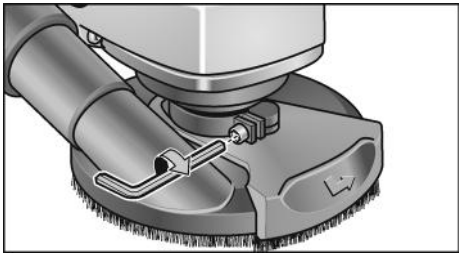
Wieniec szczotkowy powinien wystawać ok. 0–1 mm ponad talerzem szlifierskim. W celu wyrównania zużycia diamentowego talerza szlifierskiego można zmienić wysokość ustawienia osłony ochronnej.



- Poluzować dŸwignię mocującą na osłonie ochronnej.
- Osłonę ochronną nastawić na odpowiedniej wysokości.
- Dokręcić dŸwignię mocującą.

WSKAZÓWKA

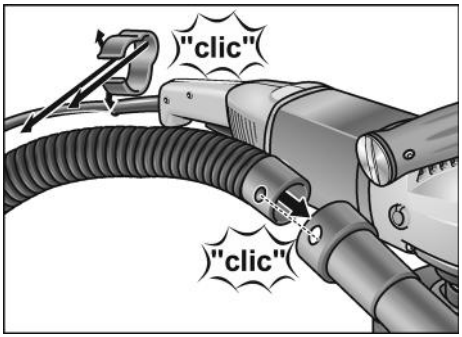
Przy spadku siły docisku można skorygować docisk dokręcając śrubę z gniazdem wewnętrznym sześciokątnym na dŸwigni mocującej.



Przyłączanie systemu odsysania pyłu

WSKAZÓWKA

Zaleca się zastosowanie specjalnego odkurzacza przemysłowego klasy M firmy FLEX.



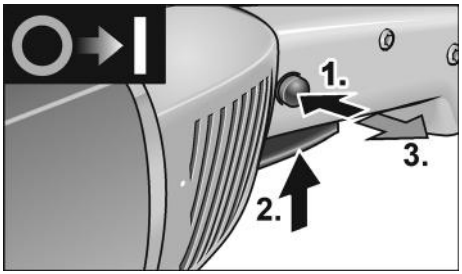
- Zamocować wąż ssący do króćca przyłączeniowego na osłonie ochronnej.
- Zamocować elektryczny przewód zasilający na wężu ssącym za pomocą uchwytów (3x), które należą do zakresu dostawy.
- Przyłączyć wąż odsysający do odkurzacza przemysłowego. Przestrzegać przepisów i wskazówek podanych w instrukcji obsługi odkurzacza przemysłowego! Sprawdzić prawidłowość zamocowania! W razie potrzeby zastosować odpowiedni adapter.

WSKAZÓWKA

Jeżeli do odkurzacza potrzebny jest specjalny króciec przyłączeniowy (tzn. inny aniżeli standardowy króciec przyłączeniowy 32 mm/36 mm, który należy do zakresu dostawy urządzenia elektrycznego), proszę się zwrócić do dostawcy odkurzacza w celu uzyskania odpowiedniego adaptera.

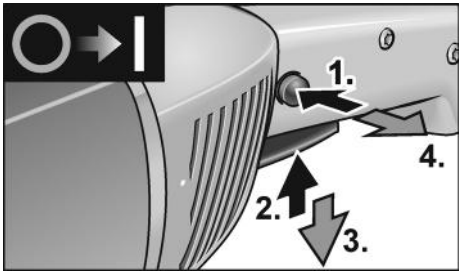
Włączanie i wyłączanie urządzenia

Praca chwilowa bez blokady



- Najpierw nacisnąć przycisk blokady. Następnie nacisnąć przycisk przełącznika i przytrzymać wciśnięty. Zwolnić przycisk blokady.
- W celu wyłączenia zwolnić przycisk przełącznika.

Praca ciągła z blokadą

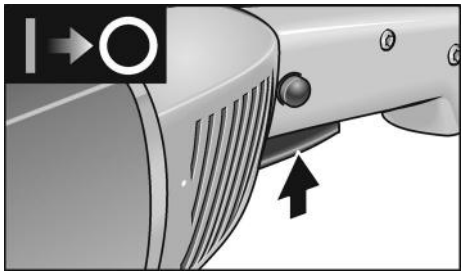


- Najpierw nacisnąć przycisk blokady, następnie przycisk przełącznika i przytrzymać.
- W celu zablokowania do pracy ciągłej przytrzymać wciśnięty przycisk blokady i zwolnić przycisk przełącznika. Zwolnić przycisk blokady.

WSKAZÓWKA

W przypadku przerwy w dopływie prądu urządzenie zatrzyma się i po przerwie nie włączy się ponownie.

Wyłączanie urządzenia



- W celu wyłączenia nacisnąć krótko przycisk przełącznika i zwolnić.

Praca narzędziem elektrycznym

OSTRZEŻENIE!

Obracający się talerz szlifierski nie może zetknąć się z ostrymi, wystającymi częściami. ***Niebezpieczeństwo uderzenia zwrotnego! Uszkodzenie talerza szlifierskiego.*** *Wprzypadku uszkodzenia lub znacznego zużycia talerza szlifierskiego należy go koniecznie wymienić.*

OSTROŻNIE!

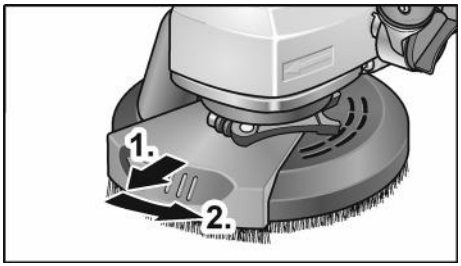
Urządzenie elektryczne należy zawsze trzymać obiema rękoma!

1. Zamocować materiał ścierny.
2. Przyłączyć odkurzacz przemysłowy.
3. Włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego.
4. Włączyć odkurzacz przemysłowy.
5. Włączyć urządzenie.
6. Przyłożyć szlifierkę renowacyjną do obrabianej powierzchni. Wieniec szczotkowy musi przylegać do obrabianej powierzchni.

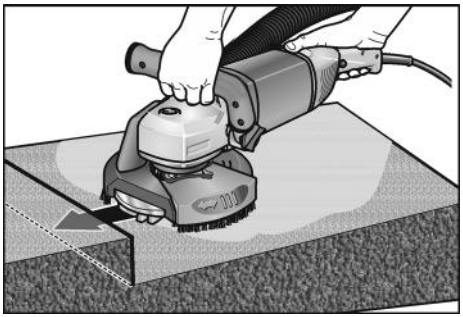


7. Zwiększyć nacisk, aby talerz szlifierski zetknął się z obrabianą powierzchnią. Przy tym prowadzić szlifierkę wahadłowymi nakładającymi się ruchami.

8. Przy szlifowaniu w kątach:
   – Wyłączyć urządzenie i zaczekać, aż narzędzie szlifierskie całkowicie się zatrzyma.



   – Wyciągnąć wychylny segment brzegowy i obrócić w lewo.
   – Ponownie włączyć urządzenie.



9. Po zakończeniu pracy wyłączyć urządzenie elektryczne i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Wieniec szczotkowy

Osłona ochronna wyposażona jest w wieniec szczotkowy. Wieniec ten wypełnia dwa zadania:

– Ponieważ wieniec szczotkowy wystaje ponad powierzchnię talerza szlifierskiego, styka się jako pierwszy z powierzchnią przeznaczoną do obróbki. W ten sposób talerz szlifierski ustawia się równolegle do powierzchni przeznaczonej do obróbki zanim materiał ścierny dotknie obrabianej powierzchni. Dzięki temu zapobiega się powstawaniu łukowatych zagłębień spowodowanych poprzez szlifowanie brzegiem talerza szlifierskiego.
– Wieniec zatrzymuje pył, który zostanie odessany odkurzaczem przemysłowym.

Jeżeli wieniec szczotkowy ulegnie uszkodzeniu lub wykazuje nadmierne zużycie, należy go wymienić na nowy. Zestaw zapasowy można nabyć poprzez każde centrum serwisowe firmy FLEX.

Przegląd, konserwacja i pielęgnacja

⚠ *OSTRZEŻENIE!*

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu elektrycznym, należy najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Czyszczenie

⚠ *OSTRZEŻENIE!*

Nie wolno stosować wody ani żadnych płynnych środków czyszczących.

- Wnętrze obudowy i silnik należy regularnie przedmuchiwać suchym, sprężonym powietrzem.
- Osłonę ochronną i wychylny segment brzegowy należy czyścić suchym sprężonym powietrzem.

Naprawy

Naprawy i wymianę przewodu zasilającego należy zlecać wyłącznie warsztatowi serwisowemu autoryzowanemu przez producenta.

i *WSKAZÓWKA*

Śrub znajdujących się na korpusie urządzenia nie wolno odkręcać w okresie ważności gwarancji. W przypadku nieprzestrzegania tego zalecenia, wygasają prawa do roszczeń z tytułu gwarancji udzielonej przez producenta.

Części zamienne i wyposażenie dodatkowe

Dalsze akcesoria, w szczególności narzędzia robocze oraz rysunki złożeniowe i listy części zamiennych, znajdują się na naszej stronie internetowej **"http://www.flex-tools.com/"www.flex-tools.com**. Można też skontaktować się w tej sprawie z partnerem handlowym.

Wskazówki dotyczące usuwania opakowania i zużytego urządzenia

⚠ *OSTRZEŻENIE!*

Zużyte urządzenie uczynić niezdatnym do użytku poprzez usunięcie elektrycznego przewodu zasilającego.



Tylko dla krajów UE
Proszę nie wyrzucać narzędzi elektrycznych do domowych śmieci!

Zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE o odpadach elektrycznych i elektronicznych oraz jej przejęciem do prawa narodowego, istnieje obowiązek zbierania narzędzi elektrycznych celem odzyskania surowców wtórnych i utylizacji.

i *WSKAZÓWKA*

Aktualne informacje o sposobie usunięcia zużytego urządzenia można uzyskać w punkcie zakupu.

Deklaracja zgodności CE

Deklaracja zgodności znajduje się w załączniku I niniejszej instrukcji obsługi.

Wyłączenie z odpowiedzialności

Producent nie odpowiada za szkody i stracone zyski spowodowane przerwą w działalności gospodarczej zakładu, której przyczyną był nasz wyrób lub niemożliwość jego zastosowania.
Producent i jego przedstawiciel nie odpowiadają za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem urządzenia lub powstałe przy użyciu urządzenia w powiązaniu z wyrobami innych producentów.

Tartalom

Használt szimbólumok 161
Szimbólumok a terméken 161
Az Ön biztonsága érdekében 161
Zaj és vibráció 165
Műszaki adatok 166
Az első pillantásra 167
Használati útmutató 168
Karbantartás és ápolás 171
Ártalmatlanítási tudnivalók 172
CE-Megfelelőség 172
Felelősség kizárása 172

Használt szimbólumok

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*
Közvetlenül fenyegető veszélyt jelent. Az itteni megjegyzések figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérüléseket okozhat.

⚠ *VIGYÁZAT!*
Veszélyes helyzetekre hívja fel a figyelmet. Az itteni megjegyzések figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

MEGJEGYZÉS
Használati tippeket ad, és fontos tudnivalókra hívja fel a figyelmet.

Szimbólumok a terméken


Üzembe helyezés előtt olvassa el a kezelési útmutatót!


Hordjon védőszemüveget!


Mindig két kézzel dolgozzon!


Tudnivalók az elhasznált készülék ártalmatlanításáról (lásd a 172 oldalt)!


II. védelmi osztály

CE-jelölés

UKCA-jelölés

Az Ön biztonsága érdekében

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*
Az elektromos szerszám használata előtt el kell olvasni és ezután szabad használni:
- *ezt a kezelési útmutatót,*
- *az elektromos szerszámok kezelésére vonatkozó „Általános biztonsági tudnivalók” részt a mellékelt füzetben (iratszám: 315915),*
- *a használat helyén a balesetvédelemre vonatkozó szabályokat és előírásokat.*

Ezt az elektromos szerszámot a technika mai szintjének és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően gyártották. Ennek ellenére a használata során a használója vagy más személyek testét és életét fenyegető, illetve a gépet és más anyagi javakat károsító veszélyek léphetnek fel.
Az elektromos szerszámot csak
- *rendeltetés szerinti célokra és*
- *kifogástalan állapotban szabad használni.*

A biztonságát csökkentő zavarokat azonnal el kell hárítani.

Rendeltetésszerű használat

Az LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R felújítási csiszoló a következő alkalmazásokra készült:
- iparszerű felhasználás az iparban és a kézműiparban,
- beton, vakolat, esztrich, homokkő, samott és aszfalt száraz csiszolása és simítása,
- festék és ragasztómaradványok lecsiszolása betonról vagy esztrichről,
- olyan gyémántszerszámokkal történő használat, melyeket a FLEX ehhez a készülékhez kínál, és amelyek legalább 7000 ford./perc fordulatszámra engedélyezettek.

Vágó, nagyoló és osztott csiszolókorongok, valamint drótkefe használata nem megengedett.

A LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R felújítási csiszológép használatánál M osztályú porszívót kell csatlakoztatni.

Közös biztonsági utasítások csiszoláshoz

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*

Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást. *A biztonsági útmutatások és utasítások betartásánál elkövetett mulasztásoknak elektromos áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülések lehetnek a következményei.* ***Minden biztonsági útmutatást és utasítást őrizzen meg a jövőbeli felhasználás céljából.***

- Ezt az elektromos szerszámot csiszolóként kell alkalmazni. Olvassa el a készülékkel együtt kapott valamennyi biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és adatot. Az alábbi tudnivalók figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűz keletkezéséhez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
- Ez az elektromos kéziszerszám csiszolópapírral és drótkefével történő munkavégzésre, polírozásra, ill. lyukvágásra és darabolásra nem alkalmas. Az elektromos kéziszerszámot a rendeltetésén kívüli munkákra használva veszélyhelyzetek állhatnak elő és sérülések történhetnek.
- **Ne használjon a gyártó által nem speciálisan ehhez az elektromos szerszámhoz előirányzott és ajánlott tartozékokat.** Csak azért, mert a tartozék rögzíthető az Ön elektromos szerszámához, még nem garantált a biztonságos használat.
- **Az alkalmazott szerszám megengedett fordulatszámának legalább annyinak kell lennie, mint az elektromos szerszámon felNe használja az elektromos kéziszerszámot olyan funkcióra, amelyre azt a gyártó nem kifejezetten tervezte és szánta.** Az ilyen átalakítás az irányítás elvesztéséhez és súlyos testi sérülésekhez vezethet.
- **Ne használjon a gyártó által nem speciálisan ehhez az elektromos kéziszerszámhoz tervezett és ajánlott betétszerszámot.** Csak azért, mert a tartozék rögzíthető az Ön elektromos kéziszerszámához, még nem garantált a biztonságos használat.
- **Az alkalmazott szerszám megengedett fordulatszámának legalább annyinak kell lennie, mint az elektromos kéziszerszámon feltüntetett legmagasabb fordulatszám.** A megengedettnél gyorsabban forgó betétszerszámok széttörhetnek és szétrepülhetnek.
- **Az alkalmazott szerszám külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az elektromos kéziszerszám méretadatainak.** A rosszul méretezett betétszerszámok nem láthatók el elegendő védelemmel, illetve nem kontrollálhatók megfelelően.
- **Nem szabad sérült betétszerszámokat használni. A betétszerszámokat minden használat előtt ellenőrizni kell letörések és repedések, a csiszolótányért repedések, kopás vagy erős elhasználódás szempontjából. Ha az elektromos szerszám vagy a betétszerszám leesik, ellenőrizni kell, hogy megsérült-e, vagy használjon sérülésmentes szerszámot. Amennyiben Ön tartja ellenőrzése alatt és használja a betétszerszámot, akkor tartózkodjon és tartsa a közelben tartózkodó személyeket a forgó szerszám síkján kívül, és működtesse a készüléket egy percig maximális fordulatszámon.** A sérült betétszerszámok legtöbbször már a tesztidő alatt széttörnek.
- **Személyi védőfelszerelést kell viselni. Az alkalmazásnak megfelelően viseljen teljes arcvédőt, szemvédőt vagy védőszemüveget. Amennyiben szükséges, viseljen pormaszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt vagy speciális kötényt, mely a kis csiszolási és anyagrészecskéket távol tartja Öntől.** A szemeket védeni kell a különböző alkalmazásoknál keletkező, szálló idegen testektől. A por- és légzésvédő maszknak meg kell szűrnie az alkalmazásnál keletkező port. Amennyiben a munkavégző hosszú ideig hangos zajnak van kitéve, hallásvesztést szenvedhet.

- **Ügyeljen arra, hogy más személyek a munkaterülethez képest biztonságos távolságban legyenek. Mindenkinek, aki belép a munkaterületre, személyi védőfelszerelést kell viselnie.** A munkadarab vagy a törött betétszerszám letört darabjai szétrepülhetnek, és a közvetlen munkaterületen kívül is sérülést okozhatnak.
- **A készüléket csak a szigetelt markolatnál fogva tartsa, ha olyan munkát végez, melyeknél a betétszerszám rejtett áramvezetékeket érhet, vagy a saját hálózati kábelt érintheti.** Feszültségvezető vezetékkel történő érintkezés a készülék fém részeit is feszültség alá helyezheti, és elektromos áramütést okozhat.
- **A hálózati kábelt távol kell tartani a forgó betétszerszámoktól.** Amennyiben Ön elveszíti ellenőrzését a készülék felett, a készülék átvághatja, vagy elérheti a hálózati kábelt, és az Ön keze vagy karja a forgó betétszerszámba kerülhet.
- **Soha ne rakja le az elektromos szerszámot, mielőtt a betétszerszám teljesen meg nem állt.** A forgó betétszerszám érintkezésbe kerülhet a tárolófelülettel, ami által Ön elveszítheti a készülék feletti ellenőrzését.
- **Soha ne működtesse az elektromos szerszámot, miközben hordozza.** A készülék megragadhatja az Ön ruháját a forgó betétszerszámmal történő véletlen érintkezés következtében, és a szerszám a testébe fúródhat.
- **Rendszeresen tisztítsa ki elektromos szerszámának szellőzőréseit.** A motoros kompresszor port szív a házba, és a fémpor erőteljese felgyülemlése elektromos veszélyeket okozhat.
- **Ne használja az elektromos készüléket éghető anyagok közelében.** A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- **Soha ne használjon olyan betétszerszámokat, melyekhez folyékony hűtőanyag szükséges.** Víz vagy más folyékony hűtőanyagok használata elektromos áramütést okozhat.

Más egyéb munkavégzésre vonatkozó biztonsági szabályok

Visszarúgás és megfelelő biztonsági útmutatás

Visszarúgás a hirtelen reakció az akadó vagy leblokkolt forgó betétszerszám, mint pl. csiszolókorong, csiszolótányér, drótkefe, stb. következtében. Az elakadás vagy blokkolódás a forgó betétszerszám hirtelen leállítását okozza. Ezáltal a blokkolás helyén kontrollálatlan elektromos szerszám felgyorsul az alkalmazott szerszám forgásirányával szemben.

Ha pl. a csiszolókorong megakad, vagy leblokkolódik a munkadarabban, a munkadarabba merülő csiszolókorong széle beakadhat, és ezáltal kitörhet a csiszolókorong vagy visszarúgást okozhat. A csiszolókorong ekkor a kezelőszemély felé vagy tőle távolodva mozoghat, a korong forgásirányától függően a blokkolódás helyén. Ekkor a csiszolókorongok is eltörhetnek.

A visszarúgás az elektromos szerszám helytelen vagy hibás használatának a következménye. Megfelelő óvintézkedésekkel a következő leírás szerint ez megakadályozható.

- **Tartsa erősen az elektromos szerszámot, és hozza testét és karjait olyan pozícióba, amelyben fel tudja fogni a visszarúgási erőket. Ha van, mindig használja a kiegészítő fogantyút, hogy a felgyorsulásnál a lehető legnagyobb ellenőrzése legyen a visszacsapó erők vagy reakciós nyomatékok felett.** A kezelőszemély megfelelő óvintézkedésekkel uralni tudja a visszarúgási és reakciós erőket.
- **Soha ne közelítse kezét forgó betétszerszámok felé.** A betétszerszám visszarúgáskor az Ön keze fölé kerülhet.
- **Testével kerülje azt a tartományt, melyben az elektromos szerszám visszarúgásnál mozog.** A visszarúgás az elektromos szerszámot a csiszolókorong mozgási irányával ellentétes irányba mozgatja a blokkolódás helyén.

- **Különösen óvatosan dolgozzon a sarkok, éles peremek stb. közelében. Kerülje el, hogy az alkalmazott szerszámok a munkadarabról visszapattanjanak vagy ott megszoruljanak.** A forgó betétszerszám hajlamos beszorulni sarkoknál, éles peremeknél, vagy ha visszapattan. Ez az ellenőrzés elvesztését vagy visszarúgást okoz.
- **Ne használjon láncfűrészlapot fakivágáshoz, 10 mm-nél nagyobb szegmenstávolságú, szegmentált gyémántvágó korongot és fogazott fűrészlapot.** Ezen betétszerszámok gyakran okoznak visszacsapódást és kontrollvesztést.

Különleges biztonsági útmutatások a csiszoláshoz és vágókoronggal végzett munkához

- **Kizárólag az Ön elektromos szerszámához megengedett csiszolótestet használjon, és a csiszolótesthez előirányzott védőburkolatot.** A nem az elektromos szerszámhoz előirányzott csiszolótesteket nem lehet elegendő mértékben leárnyékolni és nem biztonságosak.
- **A peremes csiszolókorongokat úgy kell felszerelni, hogy a csiszolófelületük ne álljon ki a védőburkolat szélének a síkjából.** Egy szakszerűtlenül felszerelt csiszolókorongot, amely kiáll a védőburkolat szélésnek a síkjából, nem lehet kielégítő módon letakarni.
- **A védőbúrát biztonságosan kell felszerelni az elektromos kéziszerszámra és úgy kell beállítani, hogy az a lehető legnagyobb biztonságot nyújtsa, vagyis a csiszolótestnek csak a lehető legkisebb része mutasson a kezelő felé.** A védőbúrának meg kell óvnia a kezelőt a letörött, kirepülő daraboktól, a csiszolótest véletlen megérintésétől és a szikráktól, amelyek meggyújthatják az öltözetét.
- **Csiszolótesteket csak az ajánlott alkalmazási lehetőségekhez szabad használni. Például: Soha nem szabad a vágókorong oldalfelületével csiszolni.** A vágókorongok a korong élével történő anyageltávolításra valók. Az oldalirányú erőhatás széttörheti a csiszolótesteket.
- **Mindig sérülésmentes, megfelelő méretű és formájú szorítókarimákat kell használni az Ön által választott csiszolókoronghoz.** A megfelelő karimák megtámasztják a csiszolókorongot, és így lecsökkentik a csiszolókorongtörés veszélyét. A vágókorongokhoz való karimák különbözhetnek a más csiszolókorongokhoz használatos karimáktól.
- **Nem szabad nagyobb elektromos szerszámok elhasznált csiszolókorongjait használni.** A nagyobb elektromos szerszámokhoz való csiszolókorongok nem a kisebb elektromos szerszámok magasabb fordulatszámaira vannak méretezve és széttörhetnek.
- **Kettős célú kerekek használatakor mindig a végzett alkalmazásnak megfelelő védőburkolatot használjon.** Előfordulhat, hogy a megfelelő védőburkolat használatának elmulasztása nem biztosítja a kívánt védelmi szintet, ami súlyos sérülésekhez vezethet.

További biztonsági útmutatások

- Csak külső területekhez engedélyezett hosszabbító kábeleket szabad használni.
- Az ólmos festékek lecsiszolása nem ajánlott. Ólomfesték eltávolítására csak szakember vállalkozhat.
- Tilos az olyan anyagok megmunkálása, amelyeknél egészséget károsító anyagok szabadulnak fel (pl. azbeszt). Védőintézkedéseket kell tenni, ha egészségre ártalmas, éghető vagy robbanásveszélyes porok keletkezhetnek. Viseljen porvédő maszkot. Használjon elszívóberendezést.

⚠ ***ANYAGI KÁROK!***

A hálózati feszültségnek és a típustáblán megadott feszültségnek meg kell egyeznie.

Zaj és vibráció

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*

Az A értékelésű zajszint értékei, valamint a rezgés súlyozott négyzetes középértékei a „Műszaki adatok” táblázatban találhatók.

A zaj- és rezgésértékeket az EN 62841-nek megfelelően állapították meg.

⚠ *VIGYÁZAT!*

A megadott mérési értékek új készülékekre vonatkoznak. A napi felhasználás során változnak a zaj- és rezgésértékek.

i *MEGJEGYZÉS*

A jelen utasításokban megadott rezgésszint értéke az EN 62841-ben szabályozott mérési eljárásnak megfelelően került lemérésre, és használható elektromos szerszámokkal történő összehasonlításhoz. Az érték alkalmas a rezgésterhelés előzetes megbecsülésére is. A megadott rezgésszintérték az elektromos szerszám legfőbb alkalmazásait reprezentálja.

Ha az elektromos szerszámot azonban más alkalmazásokhoz, eltérő használt szerszámokkal vagy nem elegendő karbantartással használják, a rezgésszint értéke eltérő lehet. Ez jelentősen megnövelheti a rezgésterhelést a munkavégzés teljes időtartama alatt.

A rezgésterhelés pontos megbecsüléséhez azokat az időket is figyelembe kell venni, melyekben a készülék lekapcsolódik, vagy ugyan működik, azonban ténylegesen nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a rezgésterhelést a munkavégzés teljes időtartama alatt.

Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelmére a rezgések hatása ellen, például: az elektromos és a használt szerszámok karbantartásával, a kezek melegen tartásával, a munkafolyamatok megszervezésével.

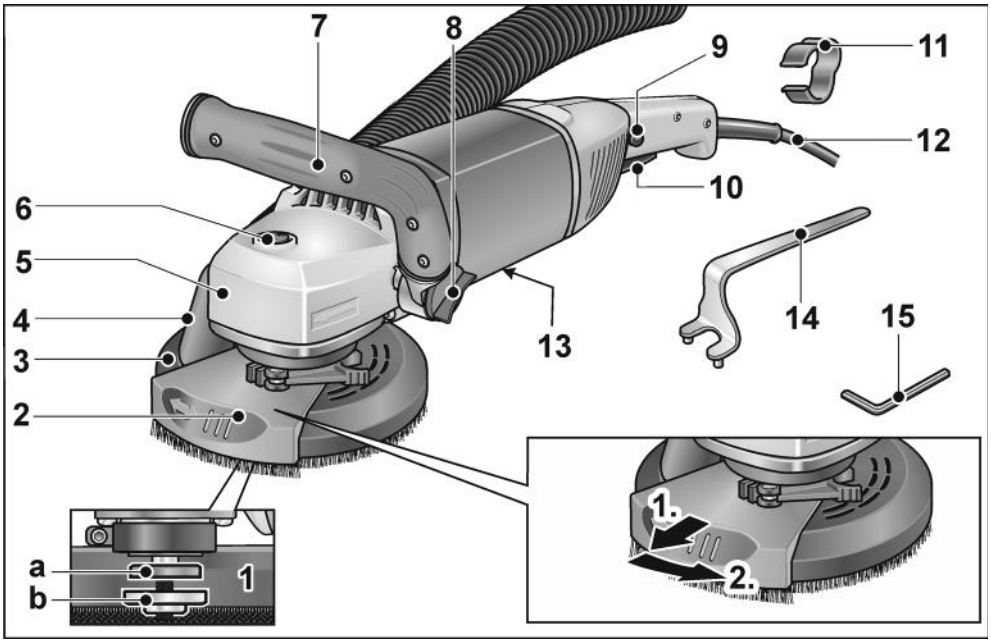
⚠ *VIGYÁZAT!*

85 dB(A) hangnyomás fölött hallásvédőt kell hordani.

Műszaki adatok

Terméktípus		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Termék		Felújítási csiszoló	
Hálózati feszültség	V/Hz	220-240 / 50/60	
Védelmi osztály		⧈/II	
Teljesítményfelvétel	W	1750	
Teljesítményleadás	W	1060	
Üresjárati fordulatszám	ford./perc	7000	
Szerszámbefogó		M14	
Max. korongátmérő	mm	125	150
A súlya az „01/2003 EPTA-eljárásnak” megfelelő (csatlakozókábel nélkül)	kg	4,10	4,20
A értékelésű zajszint az EN 62841 szabványnak megfelelően (lásd „Zaj és vibráció”):			
Hangnyomásszint L_{pA}	dB(A)	94	
Hangteljesítményszint L_{WA}	dB(A)	102	
Bizonytalanság K	db	3,0	
Súlyozott négyzetes rezgés-középérték az EN 62841 szabványnak megfelelően (lásd „Zaj és vibráció”):			
a_h emissziós érték betonfelületek csiszolásánál	m/s^2	8,0	
Bizonytalanság K	m/s^2	1,5	

Az első pillantásra



1 **Orsó menetes peremmel**
a Szorító perem
b Szorító anya

2 **Forgatható peremszegmens**

3 **Védőfedél kefekoszorúval**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Csatlakozó csonk az elszíváshoz**

5 **Hajtásfej**
levegő-kilépővel és a forgásirány nyilával.

6 **Orsórögzítés**
az orsó rögzítéséhez szerszámcsere esetén.

7 **Fogantyú, beállítható**

8 **Forgatógomb a fogantyú beállításához**

9 **Bekapcsoló retesz/Beugrasztó gomb**
Megakadályozza a készülék véletlen bekapcsolását, és folyamatos üzemben beugrasztja a kapcsolót (10).

10 **Kapcsoló**
a be- és a kikapcsoláshoz.

11 **Kábeltartó (3x)**
A kábel biztonságos elvezetéséhez a szívótömlőn

12 **4,0 m-es csatlakozókábel csatlakozódugasszal**

13 **Típustábla**

14 **Kulcs a feszítőanyához**

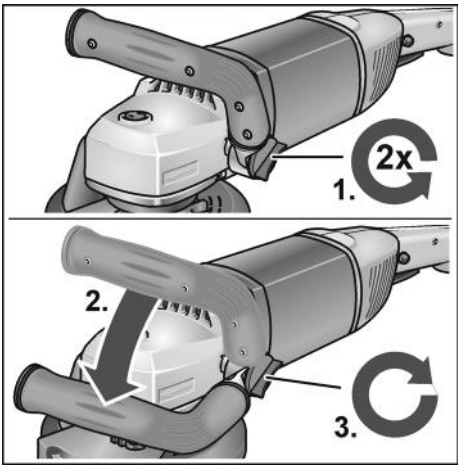
15 **Imbuszkulcs (4-es kulcsnyílás)**

Használati útmutató

Üzembe helyezés előtt

Az elektromos szerszámot és a tartozékokat ki kell csomagolni, és ellenőrizni kell a szállítmány teljességét és az esetleges szállítási sérüléseket.

A fogantyú beállítása



- Oldja ki a forgatógombot a fogantyú beállításához kb. 2 fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányban.
- Állítsa a fogantyút a kívánt pozícióba (15°-onként rögzíthető).
  Ügyelni kell a helyes rögzítésre!
- Húzza meg a fogantyú beállítására szolgáló forgatógombot az óramutató járásával
  egyező irányban.

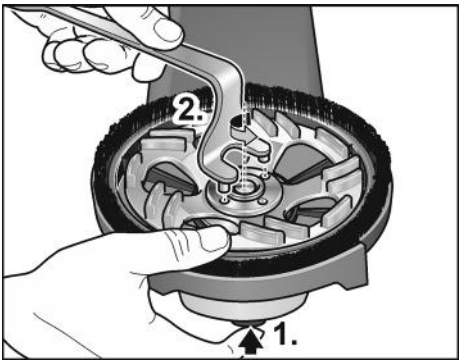
MEGJEGYZÉS

Szükség esetén a fogantyú átszerelhető az elektromos szerszám másik oldalára.

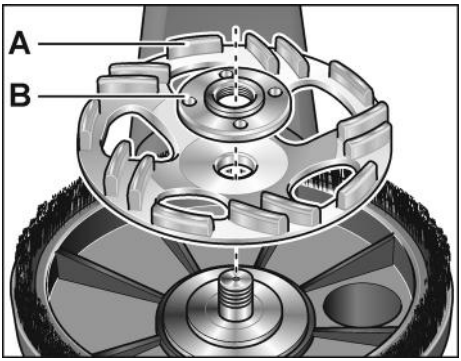
A csiszolóeszköz berakása és cseréje

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*

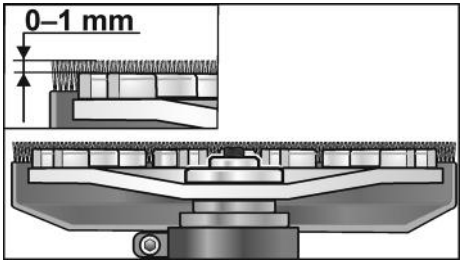
Az elektromos szerszámon történő minden munkavégzés előtt ki kell húzni a hálózati csatlakozót.



- Nyomja meg, és tartsa megnyomva az orsóreteszelést (**1.**).
- A tartókulccsal forgassa el az óramutató járásával ellenkező irányban a szorító anyát, és vegye le (**2.**)



- Helyezze be a gyémánt csiszolótányért (A) megfelelő helyzetben.
- Csavarja fel a szorító anyát (B) a kötéssel felfelé az orsóra.
- Nyomja meg, és tartsa megnyomva az orsóreteszelést.
- Húzza szorosra a szorító anyát a tartókulccsal.

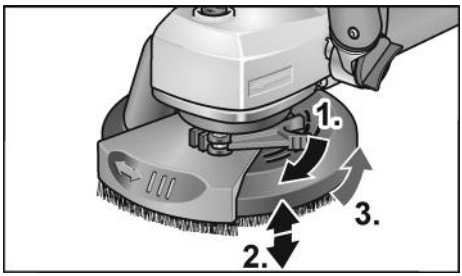


- A védőburkolat helyzetének ellenőrzése. A kefekoszorúnak kb. 0–1 mm-rel túl kell nyúlnia a csiszolótányér felett. Szükség esetén korrigálni kell (lásd „Állítsa be a védősapkát").
- A hálózati csatlakozódugót csatlakoztassa a dugaszolóaljzatba.
- Kapcsolja be az elektromos szerszámot (a gomb rögzítése nélkül), és kb. 30 másodpercig járassa. Ellenőrizze a kiegyensúlyozatlanságát és a rezgéseit.
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámot.

Állítsa be a védősapkát

MEGJEGYZÉS

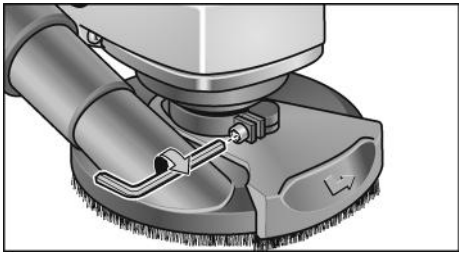
A kefekoszorúnak kb. 0–1 mm-rel túl kell nyúlnia a csiszolótányér felett. A gyémánt csiszolótányéron fellépő kopás kiegyenlítésére a védőburkolatot magasságban állítani lehet.



- Oldja ki a védőburkolat rögzítőkarját.
- Állítsa a védőburkolatot a kívánt magasságra.
- Húzza meg a rögzítőkart.

MEGJEGYZÉS

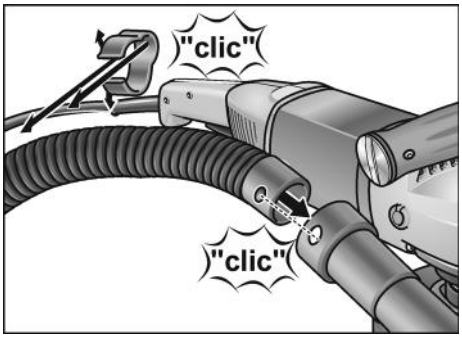
Csökkenő szorítóerő esetén a szorítás a rögzítőkaron található imbuszkulcs meghúzásával állítható.



Elszívó berendezés csatlakoztatása

MEGJEGYZÉS

A FLEX speciális elszívójának M osztály használatát ajánljuk.



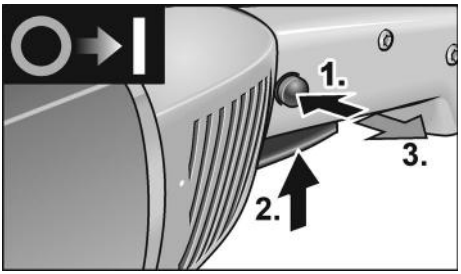
- Rögzítse az elszívótömlőt a védőburkolat csatlakozócsonkjára.
- Rögzítse a csatlakozókábelt a szállítási terjedelembe tartozó kábeltartókkal (3x) az elszívótömlőre.
- Az elszívótömlőt csatlakoztassa az elszívóberendezésre. Vegye figyelembe az elszívóberendezés kezelési útmutatóját! Ellenőrizze a rögzítést! Szükség esetén használjon megfelelő adaptert.

MEGJEGYZÉS

Ha a porszívóhoz speciális csatlakozócsonk szükséges (azaz eltérő a 32/36 mm-es standard csatlakozótömlőtől, mely az elektromos szerszám szállítási terjedelmébe tartozik), vegye fel a kapcsolatot a porszívó szállítójával, hogy az gondoskodjon a megfelelő adapterről.

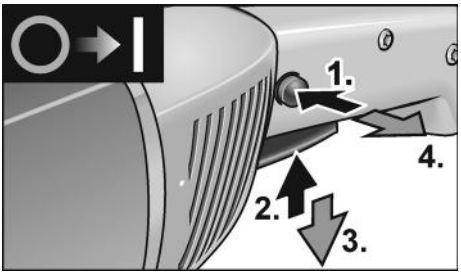
Az elektromos szerszám be- és kikapcsolása

Rövid idejű üzem reteszelés nélkül



- Először nyomja meg a bekapcsoló reteszt. Ezt követően nyomja meg, és tartsa megnyomva a kapcsolót. Engedje el a bekapcsolási reteszelőt.
- Kikapcsoláshoz engedje fel a kapcsolót.

Tartós üzem reteszeléssel

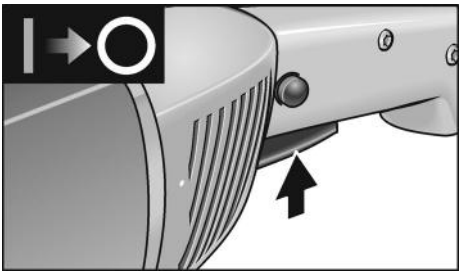


- Először nyomja meg a bekapcsoló reteszt, majd a kapcsolót, és tartsa ezt megnyomva.
- A beugrasztáshoz tartsa nyomva a beugrasztó gombot, és engedje fel a kapcsolót. Engedje el a bekapcsolási reteszelőt.

i *MEGJEGYZÉS*

Áramkimaradás után a bekapcsolt készülék nem indul újra.

A gép kikapcsolása



- Kikapcsoláshoz nyomja meg röviden a kapcsolót, és engedje fel.

Munkák az elektromos szerszámmal

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*

A forgó csiszolótányérnak nem szabad érintkezniük éles kinyúló tárgyakkal. Visszarúgás veszélye áll fenn! Sérülések a csiszolótányéron. A csiszolótányér sérülése vagy erős elhasználódása esetén a tányért feltétlenül ki kell cserélni.

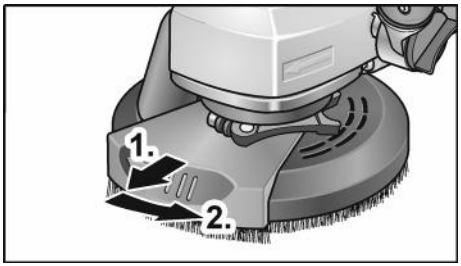
⚠ *VIGYÁZAT!*

Az elektromos szerszámot mindig két kézzel kell tartani!

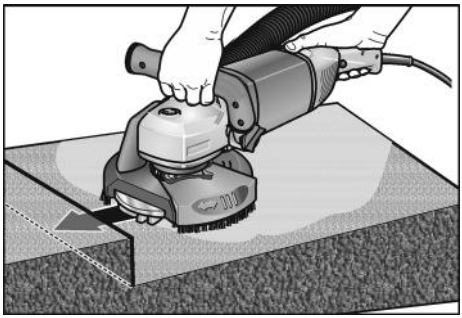


1. Rögzítse a csiszolóeszközt.
2. Csatlakoztassa az elszívóberendezést.
3. Dugja be a hálózati dugót.
4. Kapcsolja be az elszívóberendezést.
5. Kapcsolja be a készüléket.
6. Helyezze rá a felújítási csiszolót a munkafelületre. A kefekoszorúnak síkban kell lennie a munkafelülettel.
7. Fokozza a nyomást a csiszolótányér munkaterülettel történő érintkezésbe hozásához. Ekkor a felújítási csiszolót forgassa egymást átfedő mozdulatokkal.

8. Sarokban végzett csiszoláshoz:
   – Kapcsolja ki a készüléket, és várjon addig, amíg a csiszolószerszám leáll.



   – Húzza ki a forgatható peremszegmenset, és fordítsa el balra.
   – Kapcsolja be ismét a készüléket.



9. A munka után kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt.

Kefekoszorú

A védőburkolat kefekoszorúval van felszerelve. Ez a koszorú két funkciót tölt be:
– Mivel a koszorú túlnyúlik a csiszolótányér felületén, ezért ez érintkezik először a munkafelülettel. Ezáltal a csiszolótányért a munkafelülettel párhuzamosra állítja a perem, mielőtt a csiszolóeszköz a munkafelülettel érintkezésbe kerülne. Ezáltal elkerülhető a csiszolótányér által okozott sarló alakú bemélyedés.
– A koszorú addig visszatartja a port, amíg azt a porszívó el nem szívja.

Ha a kefekoszorú megsérül, vagy túlzott elhasználódás jeleit mutatja, akkor ki kell cserélni. Tartalék kefekészlet minden FLEX ügyfélszolgálati központban kapható.

Karbantartás és ápolás

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*

Az elektromos szerszámon történő minden munkavégzés előtt ki kell húzni a hálózati csatlakozót.

Tisztítás

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*

Nemszabad vizet, vagy folyékony tisztítószert használni.

- A ház belső terét és a motort száraz sűrített levegővel rendszeresen át kell fújni.
- A védőburkolatot és a forgatható peremszegmenset száraz sűrített levegővel kell tisztítani.

Javítások

A hálózati kábel javítását és cseréjét csak a gyártó által felhatalmazott ügyfélszolgálati műhely végezheti.

ℹ *MEGJEGYZÉS*

A motorházon lévő csavarokat a garanciaidő alatt ne csavarja ki. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén megszűnnek a gyártó cég garanciális kötelezettségei.

Pótalkatrészek és tartozékok

A további tartozékok, különösen a betétes szerszámok, valamint robbantott ábrák és a pótalkatrész-jegyzékek megtalálhatók a **"http://www.flex-tools.com/"www.flex-tools.com** honlapunkon, egyéb esetben forduljon értékesítési partnerünkhöz.

Ártalmatlanítási tudnivalók

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*
A kiszolgált készülékeket a hálózati kábel eltávolításával használhatatlanokká kell tenni.



Csak az EU tagországai számára
Sohase dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az EK elhasznált elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó 2012/19/EK európai és a nemzeti jogba átvett iránymutatása szerint az elhasznált elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni, és gondoskodni kell a környezetkímélő módon történő újrahasznosításukról.

i *MEGJEGYZÉS*
Az ártalmatlanítási lehetőségekről tájékozódjon a szakkereskedőknél!

CE-Megfelelőség

Az megfelelőségi nyilatkozatot a jelen kezelési útmutató I. ,függeléke tartalmazza.

Felelősség kizárása

A gyártó cég és a képviselői nem felelnek az olyan károkért vagy az üzletmenet megszakadása miatt elmaradt nyereségért, amelyeket a termék vagy a termék nem megengedett használata okozott.
A gyártó cég és a képviselői nem felelnek az olyan károkért, amelyek szakszerűtlen használat miatt vagy más gyártó cégek gyártmányaival összefüggésben keletkeztek.

Obsah

Použité symboly 173
Symboly na výrobku 173
Pro Vaši bezpečnost 173
Hlučnost a vibrace 176
Technické údaje 177
Na první pohled 178
Návod k použití 179
Údržba a ošetřování 182
Pokyny pro likvidaci 182
Prohlášení o shodě CE 182
Vyloučení odpovědnosti 182

Použité symboly

⚠ *VAROVÁNÍ!*
Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí. Při nedodržení upozornění hrozí usmrcení nebo nejtěžší poranění.

⚠ *POZOR!*
Označuje nějakou možnou nebezpečnou situaci. Při nedodržení upozornění hrozí poranění nebo věcné škody.

i *UPOZORNĚNÍ*
Označuje aplikační tipy a důležité informace.

Symboly na výrobku


Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!


Noste ochranu očí!


Vždy pracujte oběma rukama!


Pokyn pro likvidaci použitého spotřebiče (viz stránka 182)!


Třída ochrany II

CE Označení CE

UKCA Označení UKCA

Pro Vaši bezpečnost

⚠ *VAROVÁNÍ!*
Před použitím elektrického nářadí si přečtěte a potom jednejte:
- *předložený návod k obsluze,*
- *"Všeobecné bezpečnostní pokyny" k zacházení s elektrickým nářadím v přiloženém sešitu (čís. publikace: 315915),*
- *pravidla a předpisy k zabránění úrazům, platné pro místo nasazení a jednejte podle nich.*

Toto elektrické nářadí je konstruováno podle současného stavu techniky a uznávaných bezpečnostně-technických předpisů. Při jeho používání může přesto dojít k ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, event. poškození nářadí nebo jiných věcných hodnot. Elektrické nářadí používejte pouze
- *pro stanovené použití,*
- *v bezvadném bezpečnostně-technickém stavu.*

Okamžitě odstraňte poruchy omezující bezpečnost.

Stanovené použití

Sanační bruska LD 18-7 125 R/
LD 18-7 150 R je určena
- pro živnostenské použití v průmyslu a řemesle,
- k broušení zasucha a hlazení betonu, omítky, mazaniny, pískovce, šamotu a živičných směsí,
- k obrušování nátěrů a zbytků lepidla na betonu nebo mazanině,
- k použití s diamantovými nástroji, které jsou pro toto nářadí nabízené firmou FLEX a jsou schválené pro otáčky nejméně 7000 ot./min.

Použití rozbrušovacích kotoučů, hrubovacích brusných kotoučů nebo drátěných kartáčů není přípustné.

Při použití sanační brusky LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R připojte vysavač třídy M.

Společné bezpečnostní pokyny k broušení

⚠ *VAROVÁNÍ!*
Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. *Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.* ***Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny si do budoucna uschovejte.***

- Toto elektrické nářadí se má používat jako bruska. Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, znázornění a údaje, které jste obdrželi s nářadím. Nebudete-li dodržovat všechny následující pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým poraněním.
- Toto elektrické nářadí není vhodné pro broušení smirkovým papírem, práce s drátěnými kartáči, leštění, řezání otvorů a rozbrušování. Použití, pro které není elektrické nářadí určeno, mohou způsobit ohrožení a poranění.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí k funkcím, pro které není výslovně zkonstruované a určené výrobcem.** Takové změny mohou způsobit ztrátu kontroly a vážná poranění.
- **Nepoužívejte nástroj, který nebyl výrobcem určen a specifikován speciálně pro toto elektrické nářadí.** Jenom to, že příslušenství můžete na vašem elektrickém nářadí upevnit, není zárukou bezpečného použití.
- **Vnější průměr a tloušťka vložného nástroje musí odpovídat rozměrovým údajům Vašeho elektrického nářadí.** Nesprávně stanovené vložné nástroje nelze dostatečně zakrýt nebo kontrolovat.
- **Brusné kotouče, brusné talíře nebo jiné příslušenství se musí přesně hodit na brusné vřeteno Vašeho elektrického nářadí.** Vložné nástroje, které se přesně nehodí na brusné vřeteno elektrického nářadí, se otáčejí nerovnoměrně, silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.
- **Rozměry pro upevnění nástroje musí odpovídat rozměrům upevňovacích prostředků elektrického nářadí.** Nástroje, které nejsou na elektrickém nářadí přesně upevněné, se nerovnoměrně otáčejí, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.
- **Nepoužívejte žádné poškozené vložné nástroje. Před každým použitím zkontrolujte vložné nástroje na odrolení a trhliny, brusné talíře na trhliny, obroušení a silné opotřebení. Když elektrické nářadí nebo vložný nástroj spadne, zkontrolujte, zda nejsou poškozené nebo použijte nepoškozený vložný nástroj. Když jste vložný nástroj zkontrolovali a nasadili, udržujte sebe a osoby nacházející se v blízkosti, mimo rovinu rotujícího vložného nástroje a nechejte nářadí jednu minutu běžet s nejvyššími otáčkami.** Poškozené vložné nástroje většinou v této testovací době prasknou.
- **Noste osobní ochranné pomůcky. Používejte podle použití úplnou ochranu obličeje, ochranu očí nebo ochranné brýle. Je-li to adekvátní, noste masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, která Vás chrání před malými brusnými částečkami a částečkami materiálu.** Oči se mají chránit před odletujícími cizími tělesy, která vznikají při různých aplikacích. Maska proti prachu nebo ochranná dýchací maska musí filtrovat prach vznikající při použití. Když jste delší dobu vystaveni hlasitému hluku, můžete utrpět ztrátu sluchu.
- **Dbejte u jiných osob na bezpečnou vzdálenost k Vaší pracovní oblasti. Každý, kdo vstoupí do pracovní oblasti, musí nosit osobní ochranné pomůcky.** Úlomky obrobku nebo prasklé vložné nástroje mohou odletět a způsobit poranění také mimo přímou pracovní oblast.
- **Když provádíte práce, při kterých může vložný nástroj zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní síťový kabel, uchopte nářadí pouze za izolované plochy rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může uvést také kovové díly nářadí pod napětí a vést k úrazu elektrickým proudem.

- **Veďte síťový kabel v dostatečné vzdálenosti od rotujících vložných nástrojů.** Ztratíte-li kontrolu nad nářadím, může dojít k prořízntutí nebo zachycení síťového kabelu a Vaše ruka nebo paže se může dostat do otáčejícího se vložného nástroje.
- **Nikdy neodkládejte elektrické nářadí dříve, než se úplně zastaví vložný nástroj.** Rotující vložný nástroj se může dostat do kontaktu s odkládací plochou, čímž můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.
- **Nikdy nenechejte elektrické nářadí běžet, zatím co je nosíte.** Náhodným kontaktem s rotujícím vložným nástrojem může být zachycen Váš oděv a vložný nástroj se může zavrtat do Vašeho těla.
- **Pravidelně čistěte větrací štěrbiny Vašeho elektrického nářadí.** Ventilátor motoru vtahuje do tělesa prach a silné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Tyto materiály mohou jiskry zapálit.
- **Nepoužívejte žádné vložné nástroje, které vyžadují kapalné chladicí prostředky.** Použití vody nebo jiných chladicích prostředků může vést k úrazu elektrickým proudem.

Další bezpečnostní upozornění pro všechna použití

Zpětný ráz a příslušné bezpečnostní pokyny

Zpětný ráz je náhlá reakce následkem zaseknutí nebo zablokování rotujícího vložného nástroje, jako je brusný kotouč, brusný talíř, drátěný kartáč atd. Zaseknutí nebo blokování vede k náhlému nastavení rotujícího vložného nástroje. Tím se nekontrolovatelné elektrické nářadí urychlí v místě zablokování proti směru otáčení vložného nástroje.

Když se např. brusný kotouč v obrobku zasekne nebo zablokuje, může se hrana brusného kotouče, která vnikla do obrobku zachytit a tím brusný kotouč praskne nebo způsobí zpětný ráz. Brusný kotouč se potom pohybuje k obsluhující osobě nebo od ní, podle směru otáčení kotouče v místě zablokování. Brusné kotouče při tom mohou také prasknout.

Zpětný ráz je následkem nesprávného nebo chybného použití elektrického nářadí. Může se mu zabránit vhodnými preventivními opatřeními, jak je následovně popsáno.

- **Držte dobře elektrické nářadí a zaujměte postoj Vašeho těla a paží v poloze, ve které můžete síly zpětného rázu zachytit. Používejte vždy přídavnou rukojeť, je-li k dispozici, abyste měli co možná největší kontrolu sil zpětného rázu nebo reakčních momentů při rozběhnutí.** Obsluhující osoba může vhodnými preventivními opatřeními zvládnout síly zpětného rázu a reakční síly.
- **Nikdy nedávejte Vaši ruku do blízkosti rotujících vložných nástrojů.** Při zpětném rázu se vložný nástroj může pohybovat nad Vaši ruku.
- **Vyhýbejte se svým tělem oblasti, do které se bude elektrické nářadí při zpětném rázu pohybovat.** Zpětný ráz pohybuje elektrickým nářadím opačným směrem k pohybu brusného kotouče v místě zablokování.
- **Pracujte zejména opatrně v oblasti rohů, ostrých hran atd. Zabraňte tomu, aby se vložné nástroje od obrobku odrazily a zaseknuly.** Rotující vložný nástroj má v rozích, na ostrých hranách nebo když odskočí sklon ke vzpříčení. Způsobí to ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.
- **Nepoužívejte řetězový pilový kotouč pro řezání dřeva, segmentový diamantový rozbrušovací kotouč se vzdáleností segmentů větší než 10 mm a ozubený pilový kotouč.** Takové nástroje způsobují často zpětný ráz a ztrátu kontroly.

Zvláštní bezpečnostní upozornění pro broušení a rozbrušování

- **Používejte výhradně brusná tělesa, která jsou schválená pro Vaše elektrické nářadí a ochranný kryt určený pro tato brusná tělesa.** Brusná tělesa, která nejsou určena pro elektrické nářadí, nelze dostatečně zakrýt a jsou nebezpečná.
- **Zalomené brusné kotouče musejí být namontované tak, aby svou brusnou plochou nepřečnívaly nad rovinou okraje ochranného krytu.** Nesprávně namontovaný brusný kotouč, který vyčnívá nad rovinu okraje ochranného krytu, nemůže být dostatečně krytý.

- **Ochranný kryt musí být spolehlivě namontovaný na elektronářadí a pro nejvyšší míru bezpečnosti nastavený tak, aby co možná nejmenší část brusného tělesa ukazovala nekrytá k obsluhující osobě.** Ochranný kryt pomáhá chránit obsluhu před úlomky, náhodným kontaktem s brusným tělesem a též před jiskrami, jež mohou vznítit oděv.
- **Brusná tělesa se smějí používat pouze pro doporučené možnosti použití. Například: Nikdy nebruste boční plochou rozbrušovacího kotouče.** Rozbrušovací kotouče jsou určené k úběru materiálu hranou kotouče. Boční působení síly na tato brusná tělesa je může rozlámat.
- **Používejte vždy nepoškozené upínací příruby ve správné velikosti a tvaru pro Vámi zvolený brusný kotouč.** Vhodné příruby podpírají brusný kotouč a snižují tak nebezpečí jeho prasknutí. Příruby pro rozbrušovací kotouče se mohou lišit od přírub pro jiné brusné kotouče.
- **Nepoužívejte žádné opotřebované brusné kotouče od větších elektrických nářadí.** Brusné kotouče pro větší elektrická nářadí nejsou dimenzované pro vyšší otáčky menších elektrických nářadí a mohou prasknout.
- **Při použití dvouúčelových kol vždy používejte správný ochranný kryt pro prováděnou aplikaci.** Nepoužití správného ochranného krytu nemusí zajistit požadovanou úroveň ochrany, což může vést k vážnému zranění.

Další bezpečnostní upozornění

- Používejte pouze prodlužovací kabely schválené pro venkovní oblast.
- Nedoporučuje se odbrušování olovnatých barev. Odstranění olovnatých barev by měl provádět pouze odborník.
- Neopracovávejte žádné materiály, ze kterých se uvolòují látky ohrožující zdraví (např. azbest). Učiòte ochranná opatření, když může vznikat zdravotně závadný, hořlavý nebo výbušný prach. Noste protiprachovou masku. Používejte odsávací zařízení.

Věcné škody!

Síťové napětí a napěťové údaje na typovém štítku musí být shodné.

Hlučnost a vibrace

UPOZORNĚNÍ

Hodnoty hladiny hluku jakož i celkovou hodnotu vibrací, vyhodnocené s filtrem A, si zjistěte v tabulce "Technické údaje". Hodnoty hluku a vibrací byly zjištěny podle EN 62841.

VAROVÁNÍ!

Uvedené naměřené hodnoty platí pro nová nářadí. Při denním nasazení se hodnoty hlučnosti a vibrací mění.

UPOZORNÌNÍ

Úroveò vibrací uvedená v těchto pokynech byla změřena měřicí metodou stanovenou normou EN 62841 a lze ji použít k vzájemnému srovnání elektrického nářadí. Je také vhodná pro předběžný odhad kmitavého namáhání. Uvedená úroveò vibrací reprezentuje hlavní aplikace elektrického nářadí.

Bude-li ovšem elektrické nářadí použito pro jiné aplikace, s odlišnými vloženými nástroji nebo nedostatečnou údržbou, může se úroveò vibrací lišit. Může to podstatně zvýšit kmitavé zatížení během celé pracovní doby.

Pro přesné odhadnutí kmitavého namáhání se mají také zohlednit doby, ve kterých je nářadí vypnuto nebo sice běží, ale ve skutečnosti se nepoužívá. Může to podstatně redukovat kmitavé namáhání během celé pracovní doby.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako například: údržba elektrického nářadí a vložených nástrojů, udržování teploty rukou, organizace průběhu práce.

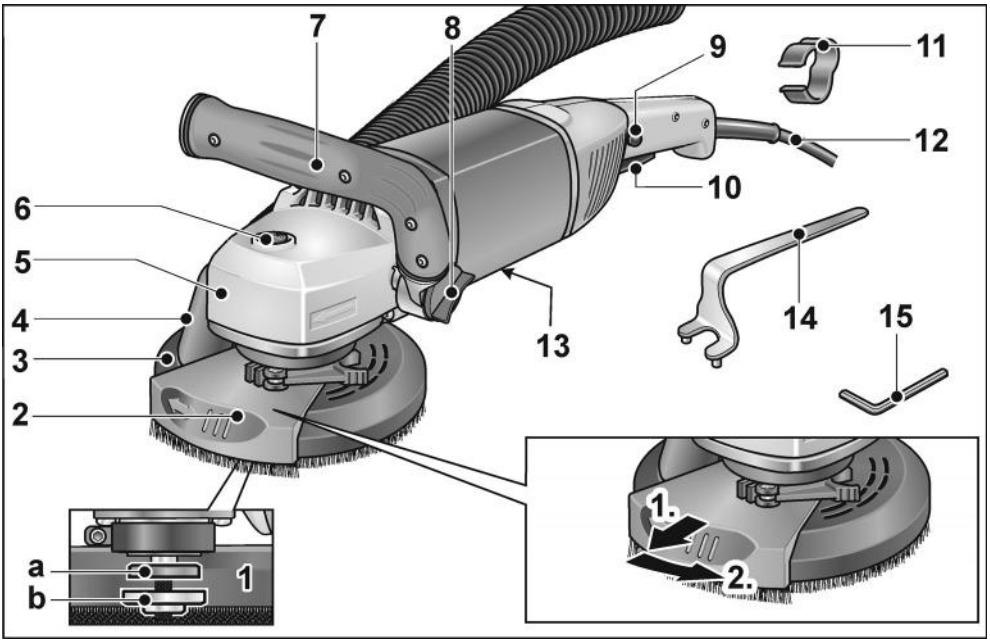
POZOR!

Při akustickém tlaku větším než 85 dB(A) noste ochranu sluchu.

Technické údaje

Typ výrobku		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Výrobek		Sanačny bruska	
Síťové napětí	V/Hz	220-240 / 50/60	
Třída ochrany		⧈/II	
Příkon	W	1750	
Výkon	W	1060	
Otáčky naprázdno	ot./min	7000	
Uchycení nástroje		M14	
Max. průměr kotouče	mm	125	150
Hmotnost podle “EPTA procedury 01/2003” (bez kabelu)	kg	4,10	4,20
Hladina hluku vyhodnocená s filtrem A podle normy EN 62841 (viz “Hlučnost a vibrace”):			
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	94	
Hladina akustického výkonu L_{WA}	dB(A)	102	
Nejistota K	db	3,0	
Celková hodnota vibrací podle normy s EN 62841 (viz “Hlučnost a vibrace”):			
Hodnota emisí a_h při broušení betonových ploch	m/s^2	8,0	
Nejistota K	m/s^2	1,5	

Na první pohled



1 **Vřeteno se závitovou přírubou**
a Upínací příruba
b Upínací matice

2 **Otočný okrajový segment**

3 **Ochranný kryt s kartáčovým věncem**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Připojovací hrdlo pro odsávání**

5 **Hnací hlava**
S výstupem vzduchu a šipkou směru otáčení.

6 **Aretace vřetena**
K znehybnění vřetena při výměně nástroje.

7 **Rukojeť, nastavitelná**

8 **Otočný knoflík pro nastavení rukojeti**

9 **Blokování zapnutí/aretační knoflík**
Zabraòuje nechtěnému rozběhnutí nářadí a aretuje vypínač (10) v trvalém provozu.

10 **Vypínač**
K zapnutí a vypnutí.

11 **Kabelový držák (3x)**
Ke spolehlivému vedení kabelu na sací hadici.

12 **Připojovací kabel 4,0 m se síťovou zástrčkou**

13 **Typový štítek**

14 **Klíč na upínací matici**

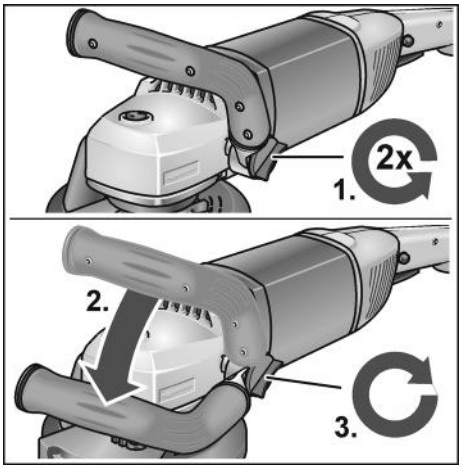
15 **Klíč na šrouby s vnitřním šestihranem SW (otvor klíče) 4**

Návod k použití

Před uvedením do provozu

Vybalte elektrické nářadí a příslušenství a zkontrolujte je na kompletnost dodávky a eventuální přepravní poškození.

Nastavení rukojeti



- Povolte otočný knoflík pro nastavení rukojeti o cca 2 otáčky proti směru pohybu hodinových ručiček.
- Nastavte rukojeť do požadované polohy (blokování po 15°).
  Dbejte na správné zajištění zaskočením!
- Utáhněte pevně otočný knoflík pro nastavení rukojeti ve směru pohybu hodinových ručiček.

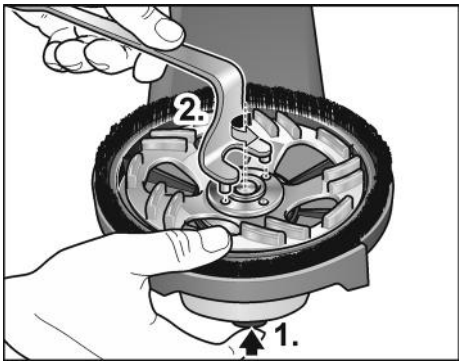
UPOZORNĚNÍ

V případě potřeby lze rukojeť přemístit na druhou stranu elektrického nářadí.

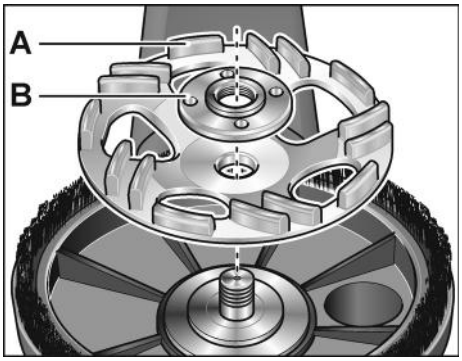
Nasazení a výměna brusných prostředků

VAROVÁNÍ!

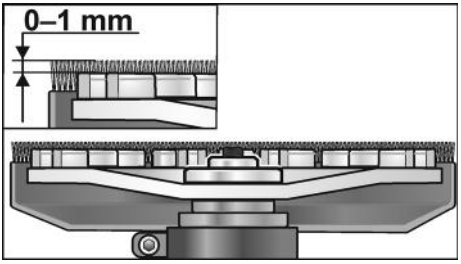
Před veškerými pracemi na elektrickém nářadí vytáhněte síťovou zástrčku.



- Stiskněte aretaci vřetena a držte ji stisknutou (**1.**).
- Pomocí integrovaného klíče odšroubujte proti směru otáčení hodinových ručiček upínací matici z vřetena a sundejte ji (**2.**).



- Vložte ve správné poloze diamantový brusný talíř (A).
- Našroubujte upínací maticí (B) nákružkem směrem nahoru na vřeteno.
- Stiskněte aretaci vřetena a držte ji stisknutou.
- Pomocí integrovaného klíče pevně utáhněte upínací matici.



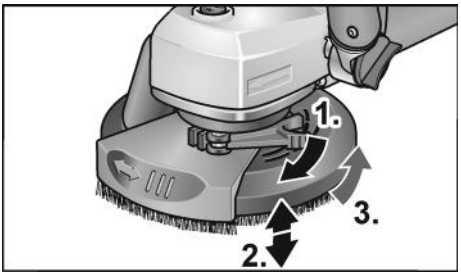
- Zkontrolujte polohu ochranného krytu. Kartáčový věnec by měl přečnívat cca 0–1 mm přes brusný talíř. V případě potřeby zkorigujte (viz “Přestavení ochranného krytu”).
- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Zapněte elektrické nářadí (bez aretace) a nechejte cca 30 sekund běžet. Zkontrolujte nevyváženost a vibrace.
- Vypněte elektrické nářadí.

Přestavení ochranného krytu

UPOZORNĚNÍ

Kartáčový věnec by měl přečnívat cca 0–1 mm přes brusný talíř. Ke kompenzaci opotřebení diamantového brusného talíře lze ochranný kryt výškově přestavit.

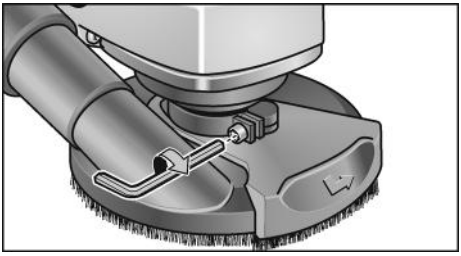
- Povolte upínací páku na ochranném krytu.
- Nastavte ochranný kryt na požadovanou výšku.



- Upínací páku pevně utáhněte.

UPOZORNĚNÍ

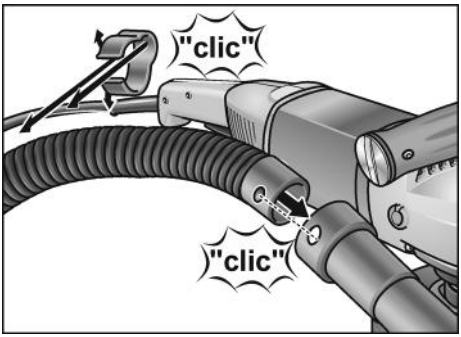
Při snížení upínací síly lze upnutí doregulovat utažením šroubu s vnitřním šestihranem na upínací páce.



Připojení odsávacího zařízení

UPOZORNĚNÍ

Doporučuje se použití speciálního vysavače třídy M firmy FLEX.



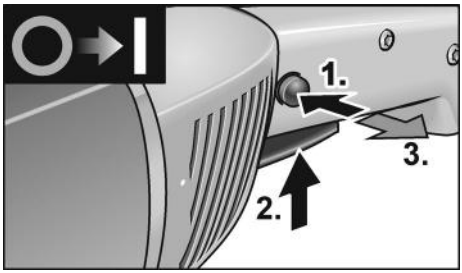
- Upevněte odsávací hadici na připojovací hrdlo ochranného krytu.
- Pomocí kabelových držáků (3x), patřících k rozsahu dodávky, upevněte na odsávací hadici připojovací kabel.
- Připojte odsávací hadici na odsávací zařízení. Dodržujte návod k obsluze odsávacího zařízení! Zkontrolujte upevnění! V případě potřeby použijte vhodný adaptér.

UPOZORNĚNÍ

Pokud by Váš vysavač potřeboval speciální připojovací hrdlo (tzn. jiné připojovací hrdlo než standardní připojovací hrdlo 32 mm/ 36 mm, které náleží k rozsahu dodávky elektrického nářadí), spojte se s Vaším dodavatelem vysavače, aby obstaral vhodný adaptér.

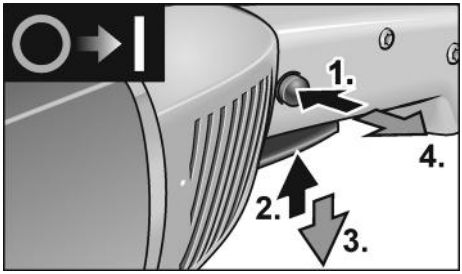
Zapnutí a vypnutí elektrického nářadí

Krátkodobý provoz bez zaskočení



- Nejdříve stiskněte blokování zapnutí. Potom stiskněte a pevně držte vypínač. Uvolněte blokování zapnutí.
- K vypnutí vypínač uvolněte.

Trvalý provoz se zaskočením

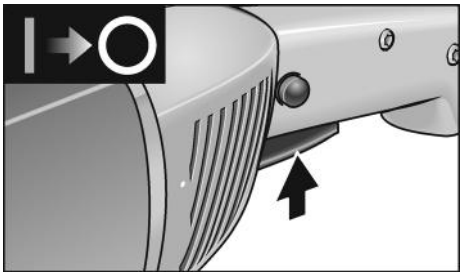


- Nejdříve stiskněte a pevně držte blokování zapnutí, potom vypínač.
- K zaskočení držte stisknutý aretační knoflík a uvolněte vypínač. Uvolněte blokování zapnutí.

UPOZORNĚNÍ

Po výpadku elektrického proudu se zapnuté nářadí znovu nerozběhne.

Vypnutí nářadí



- K vypnutí krátce stiskněte a uvolněte vypínač.

Práce s elektrickým nářadím

VAROVÁNÍ!

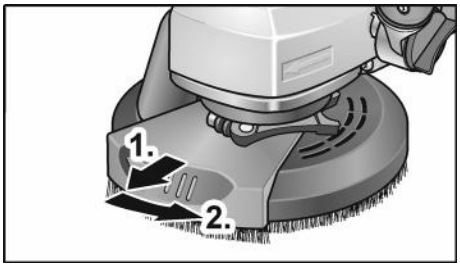
Rotující brusný talíř nesmí přijít do kontaktu s ostrými vyčnívajícími předměty. Nebezpečí zpětného rázu! Poškození brusného talíře. Připoškození nebo silném opotřebování brusného talíře tento talíř bezpodmínečně vyměòte.

POZOR!

Elektrické nářadí držte pevně vždy oběma rukama!

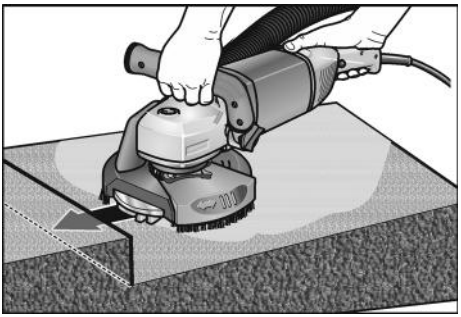


1. Upevněte brusný prostředek.
2. Připojte odsávací zařízení.
3. Zastrčte síťovou zástrčku.
4. Zapněte odsávací zařízení.
5. Zapněte nářadí.
6. Nasaďte sanační brusku na pracovní plochu. Kartáčový věnec musí být v jedné rovině s pracovní plochou.
7. Zvyšte přítlak, aby se brusný talíř dostal do kontaktu s pracovní plochou. Sanační bruskou přitom pohybujte překrývajícími se kývavými pohyby.
8. K broušení v rozích:
   – Vypněte nářadí a počkejte, až se brusný nástroj zastaví.



   – Vytáhněte otočný okrajový segment a pootočte jej doleva.

– Nářadí znovu zapněte.



9. Po ukončení práce elektrické nářadí vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

Kartáčový věnec

Ochranný kryt je vybaven kartáčovým věncem. Tento věnec splòuje dvě funkce:

– Protože kartáčový věnec přečnívá přes povrch brusného talíře, přijde nejdříve do kontaktu s pracovní plochou. Tím se brusný talíř nastaví rovnoběžně s pracovní plochou, dříve než s ní přijde do kontaktu brusný prostředek. Tak se zabrání vybrání srpovitého tvaru okrajem brusného talíře.
– Věnec zadržuje prach, než se odsaje vysavačem.

Bude-li kartáčový věnec poškozen nebo vykazuje-li nadměrné opotřebení, měl by se tento věnec vyměnit. Sada náhradních kartáčů je k dostání v každém servisním centru FLEX.

Údržba a ošetřování

⚠ *VAROVÁNÍ!*

Před veškerými pracemi na elektrickém nářadí vytáhněte síťovou zástrčku.

Čistění

⚠ *VAROVÁNÍ!*

Nepoužívejte vodu nebo tekuté čisticí prostředky.

- Vnitřní prostor tělesa s motorem pravidelně vyfoukejte suchým stlačeným vzduchem.
- Vyčistěte ochranný kryt a otočný okrajový segment suchým stlačeným vzduchem.

Opravy

Opravy a výměnu síťového kabelu nechejte provádět výhradně v servisu autorizovaném výrobcem.

ⓘ *UPOZORNÌNÍ*

Během záruční doby nepovolujte šrouby na tělese motoru. Při nedodržení zaniknou záruční závazky výrobce.

Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména vkládací nástroje, jakož i rozložené výkresy a seznamy náhradních dílů naleznete na naší domovské stránce **„http://www.flex-tools.com/“www.flex-tools.com** nebo kontaktujte prodejního partnera.

Pokyny pro likvidaci

⚠ *VAROVÁNÍ!*

Odstraněním síťového kabelu učiòte vysloužilé nářadí nepoužitelným.

Pouze pro země EU
Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických použitých spotřebičích a její realizace do národního práva se použité elektrické nářadí musí sbírat odděleně a dodávat do ekologické recyklace.

ⓘ *UPOZORNÌNÍ*

O možnostech likvidace se informujte u Vašeho specializovaného obchodníka!

Prohlášení o shodě CE

Prohlášení o shodě je součástí tohoto návodu k obsluze jako příloha I.

Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neručí za škody a ušlý zisk vlivem přerušení obchodní činnosti, která byla způsobená výrobkem nebo eventuálně nemožností jeho použití. Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny neodborným použitím nebo ve spojitosti s výrobky jiných výrobců.

Obsah

Použité symboly 183
Symboly na výrobku 183
Pre Vašu bezpečnosť 183
Hlučnosť a vibrácia 186
Technické údaje 187
Na prvý pohľad 188
Návod na použitie 189
Údržba a ošetrovanie 192
Pokyny pre likvidáciu 192
Prehlásenie o zhode CE 192
Vylúčenie zodpovednosti 192

Použité symboly

VAROVANIE!
Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo. Pri nedodržaní upozornenia hrozí usmrtenie alebo najťažšie poranenia.

POZOR!
Označuje nejakú možnú nebezpečnú situáciu. Pri nedodržaní upozornenia hrozí poranenie alebo vecné škody.

UPOZORNENIE
Označuje aplikačné tipy a dôležité informácie.

Symboly na výrobku


Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!


Noste ochranu očí!


Vždy pracujte s dvomi rukami!


Pokyn pre likvidáciu použitého spotrebiča (pozri strana 192)!


Trieda ochrany II

Označenie CE

Označenie UKCA

Pre Vašu bezpečnosť

VAROVANIE!
Pred použitím elektrického náradia si prečítajte a potom jednajte:
- *predložený návod na obsluhu,*
- *„Všeobecné bezpečnostné pokyny" na zaobchádzanie s elektrickým náradím v priloženom zošite (čís. publikácie: 315915),*
- *pravidla a predpisy na zabránenie úrazom, platné pre miesto nasadenia a jednajte podľa nich.*

Toto elektrické náradie je konštruované podľa súčasného stavu techniky a uznávaných bezpečnostne-technických pravidiel. Pri používaní môže napriek tomu dôjsť k ohrozeniu života používateľa alebo tretej osoby, event. poškodeniu náradia alebo iných vecných hodnôt. Používajte elektrické náradie len
- *pre stanovené použitie,*
- *v bezchybnom bezpečnostne-technickom stave.*

Okamžite odstráňte poruchy, ktoré obmedzujú bezpečnosť.

Stanovené použitie

Sanačná brúska LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R je určená
- na živnostenské nasadenie v priemysle a remeslníctve,
- na brúsenie za sucha a hladenie betónu, omietky, poteru, pieskovca, šamotu a asfaltu,
- na odbrusovanie náterov a zvyškov lepidla na betóne alebo poteru,
- na prácu s diamantovými nástrojmi, ktoré sú pre toto náradie ponúkané firmou FLEX a sú schválené pre otáčky minimálne 7000 ot./min.

Použitie rozbrusovacích kotúčov, hrubovacích brúsnych kotúčov alebo drôtených kief nie je prípustné.

Pri použití sanačnej brúsky LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R je potrebné pripojiť vysávač triedy M.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pri brúsení

⚠ *VAROVANIE!*
Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. *Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.* ***Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte na budúce použitie.***

- Používajte toto elektrické náradie ako brúsku. Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, zobrazenia a údaje, ktoré ste dostali s náradím. Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym poraneniam.
- Toto elektrické náradie nie je vhodné na brúsenie brúsnym papierom, na prácu s drôtenými kefami, na leštenie, vyrezávanie otvorov a rozbrusovanie. Použitie, na ktoré elektrické náradie nie je určené, môže spôsobiť nebezpečenstvo a viesť k zraneniam.
- **Elektrické náradie nepoužívajte na žiadne funkcie, na ktoré nebolo výslovne skonštruované a na ktoré nebolo určené výrobcom.** Takéto použitie na iné funkcie môže viesť k strate kontroly a k vážnym telesným zraneniam.
- **Nepoužívajte žiaden pracovný nástroj, ktorý nebol výrobcom predpokladaný a určený špeciálne pre toto elektrické náradie.** Len to, že príslušenstvo môžete na vašom elektrickom náradí upevniť, nie je zárukou bezpečného použitia.
- **Prípustné otáčky pracovného nástroja musia byť najmenej také vysoké, ako najvyššie otáčky uvedené na elektrickom náradí.** Pracovný nástroj, ktorý sa otáča rýchlejšie ako je prípustné, sa môže rozlomiť a vyletieť.
- **Vonkajší priemer a hrúbka pracovného nástroja musia zodpovedať rozmerovým údajom elektrického náradia.** Nesprávne dimenzované pracovné nástroje nie je možné dostatočne zakryť alebo kontrolovať.
- **Rozmery upevňovacieho prvku pracovného nástroja musia zodpovedať rozmerom upevňovacieho prvku elektrického náradia.** Pracovné nástroje, ktoré nie sú presne upevnené k elektrickému náradiu, sa otáčajú nerovnomerne, veľmi silno vibrujú a môžu viesť k strate kontroly.
- **Nepoužívajte žiadne poškodené pracovné nástroje. Pred každým použitím skontrolujte pracovné nástroje z hľadiska odlupovania a trhlín, brúsne taniere z hľadiska trhlín, obrúsenia a silného opotrebenia. Keď elektrické náradie alebo pracovný nástroj spadne, skontrolujte ich z hľadiska poškodenia alebo použite nepoškodený pracovný nástroj. Ak ste pracovný nástroj skontrolovali a vložili, udržiavajte seba a osoby, ktoré sa nachádzajú v blízkosti, mimo rovinu rotujúceho pracovného nástroja a nechajte náradie jednu minútu bežať s najvyššími otáčkami.** Poškodené pracovné nástroje väčšinou v tejto testovacej dobe puknú.
- **Noste osobné ochranné pomôcky. Používajte podľa spôsobu použitia celotvárovú ochranu, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Ak je to adekvátne, noste protiprachovú masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktorá Vás chráni pred malými brúsnymi čiastočkami a čiastočkami materiálu.** Oči sa majú chrániť pred odlietavajúcimi cudzími telesami, ktoré vznikajú pri rôznych aplikáciách. Protiprachová maska alebo ochranná dýchacia maska musia filtrovať prach vznikajúci pri použití. Keď ste dlhšiu dobu vystavení hlasitému hluku, môžete utrpieť stratu sluchu.
- **Dbajte u ostatných osôb na bezpečnú vzdialenosť k Vašej pracovnej oblasti. Každá osoba, ktorá vstúpi do pracovnej oblasti, musí nosiť osobné ochranné pomôcky.** Úlomky obrobku alebo zlomené pracovné nástroje môžu odletieť a spôsobiť poranenie aj mimo priamu pracovnú oblasť.
- **Držte náradie len za izolované plochy rukoväti, ak budete vykonávať práce, pri ktorých môže pracovný nástroj zasiahnuť skryté elektrické vedenia alebo**

vlastný sieťový kábel. Kontakt s vedením, ktoré je pod napätím, spôsobí, že aj kovové súčiastky náradia sa dostanú pod napätie, čo má za následok zásah elektrickým prúdom.

- **Veďte sieťový kábel v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich pracovných nástrojov.** Ak stratíte kontrolu nad náradím, môže dojsť k preťatiu alebo zachyteniu sieťového kábla a Vaša ruka alebo paža sa môžu dostať do otáčajúceho sa pracovného nástroja.
- **Neodkladajte nikdy elektrické náradie skôr, kým sa pracovný nástroj úplne nezastaví.** Rotujúci pracovný nástroj sa môže dostať do kontaktu s odkládacou plochou, čím môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.
- **Nenechajte nikdy elektrické náradie bežať pri jeho nosení.** Náhodným kontaktom s rotujúcim pracovným nástrojom sa môže zachytiť Váš odev a pracovný nástroj sa môže zavàtať do Vášho tela.
- **Vetracie štrbiny Vášho elektrického náradia pravidelne čistite.** Ventilátor motora vťahuje do telesa prach a silné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Tieto materiály môžu iskry zapáliť.
- **Nepoužívajte žiadne pracovné nástroje, ktoré potrebujú chladiace prostriedky.** Použitie vody alebo iných chladiacich prostriedkov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Ďalšie bezpečnostné upozornenia pre všetky použitia

Spätný ráz a príslušné bezpečnostné pokyny

Spätný ráz je nečakaná reakcia následkom zaseknutia alebo blokovania otáčajúceho sa pracovného nástroja, ako je brúsny kotúč, brúsny tanier, drôtená kefa atď. Zaseknutie alebo blokovanie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho pracovného nástroja. Tým sa nekontrolovateľné elektrické náradie urýchli v mieste zablokovania proti smeru otáčania vloženého nástroja.

Keď sa napr. brúsny kotúč v obrobku zasekne alebo zablokuje, môže sa hrana brúsneho kotúča, ktorá vnikla do obrobku zachytiť a tým sa brúsny kotúč zlomí alebo spôsobí spätný ráz. Brúsny kotúč sa potom pohybuje smerom k obsluhujúcej osobe alebo od nej, podľa smeru otáčania kotúča v mieste zablokovania. Pri tom môžu brúsne kotúče tiež puknúť.

Spätný ráz je následkom nesprávneho alebo chybného použitia elektrického náradia. Môže sa mu zabrániť vhodnými preventívnymi opatreniami, ako je nasledovne popísané.

- **Držte dobre elektrické náradie a zaujmite postoj Vášho tela a paží v polohe, v ktorej môžete sily spätného rázu zachytiť. Používajte vždy prídavnú rukoväť, ak je k dispozícii, aby ste mali čo možná najväčšiu kontrolu síl spätného rázu alebo reakčných momentov pri rozbehu.** Obsluhujúca osoba môže vhodnými preventívnymi opatreniami ovládať sily spätného rázu a reakčné sily.
- **Nedávajte nikdy ruku do blízkosti otáčajúcich sa pracovných nástrojov.** Pri spätnom ráze sa pracovný nástroj môže pohybovať nad Vašu ruku.
- **Vyhýbajte sa svojím telom oblasti, do ktorej sa bude elektrické náradie pri spätnom ráze pohybovať.** Spätný ráz pohybuje elektrickým náradím opačným smerom k pohybu brúsneho kotúča v mieste zablokovania.
- **Pracujte opatrne predovšetkým v oblasti rohov, ostrých hrán atď. Zabráňte tomu, aby sa vložené nástroje od obrobku odrazili a zasekli.** Rotujúci pracovný nástroj má v rohoch, na ostrých hranách alebo keď odskočí sklon k zaklineniu. To spôsobí stratu kontroly alebo spätný ráz.
- **Nepoužívajte reťazový pílový kotúč na rezanie dreva, segmentový diamantový kotúč s rozstupom segmentov väčším ako 10 m ani ozubený pílový kotúč.** Takéto pracovné nástroje často spôsobujú spätný ráz a stratu kontroly.

Osobitné bezpečnostné upozornenia pre brúsenie a rozbrusovanie

- **Používajte výhradne brúsne nástroje, ktoré sú schválené pre Vaše elektrické náradie a ochranný kryt určený pre tieto brúsne nástroje.** Brúsne nástroje, ktoré nie sú určené pre elektrické náradie, nie je možné dostatočne zakryť a sú nebezpečné.
- **Lomené brúsne kotúče treba montovať tak, aby ich brúsna plocha neprečnievala cez rovinu okraja ochranného krytu.** Neodborne namontovaný brúsny kotúč, ktorý prečnieva cez rovinu okraja ochranného krytu, sa nedá dostatočne odcloníť.
- **Ochranný kryt musí byť spoľahlivo upevnený priamo na ručnom elektrickom náradí a musí byť nastavený tak, aby sa dosiahla maximálna miera bezpečnosti a aby bola proti obsluhujúcej osobe otvorená iba najmenšia možná časť brúsneho telesa.** Ochranný kryt pomáha chrániť obsluhujúcu osobu pred úlomkami materiálu, pred náhodným kontaktom s brúsnym telesom ako aj pred iskrami, ktoré by mohli zapáliť odev obsluhujúcej osoby.
- **Brúsne nástroje sa smú používať len pre odporúčané možnosti použitia. Napríklad: Nikdy nebrúste bočnou plochou rozbrusovacieho kotúča.** Rozbrusovacie kotúče sú určené na úber materiálu hranou kotúča. Bočné pôsobenie sily na tieto brúsne nástroje ich môže rozlomiť.
- **Používajte vždy nepoškodené upínacie príruby správnej veľkosti a tvaru pre Vámi zvolený brúsny kotúč.** Vhodné príruby podopierajú brúsny kotúč a znižujú tým nebezpečenstvo jeho prasknutia. Príruby pre rozbrusovacie kotúče sa môžu líšiť od prírub pre iné brúsne kotúče.
- **Nepoužívajte žiadne opotrebené brúsne kotúče od väčších elektrických náradí.** Brúsne kotúče pre väčšie elektrické náradia nie sú dimenzované pre vyššie otáčky menších elektrických náradí a môžu prasknúť.
- **Pri používaní dvojúčelových kolies vždy používajte správny ochranný kryt pre vykonávanú aplikáciu.** Nepoužitie správneho ochranného krytu nemusí zabezpečiť požadovanú úroveň ochrany, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- Používajte len predlžovacie káble schválené pre venkovné oblasti.
- Neodporúča sa obrusovanie olovnatých farieb. Odstránenie olovnatých farieb by mal vykonávať len odborník.
- Neopracovávajte žiadne materiály, z ktorých sa uvoľňujú látky škodlivé zdraviu (napr. azbest). Urobte ochranné opatrenia, keď môže vznikať zdraviu škodlivý, horľavý alebo výbušný prach. Noste ochrannú masku proti prachu. Používajte odsávacie zariadenie.

⚠ *VECNÉ ŠKODY!*

Sieťové napätie a napäťové údaje na typovom štítku musia byť zhodné.

Hlučnosť a vibrácia

ⓘ *UPOZORNENIE*

Hodnoty hladiny hluku ako aj celkové hodnoty vibrácií, vyhodnotené s filtrom A, si zistite v tabuľke „Technické údaje". Hodnoty hluku a vibrácií boli zistené podľa EN 62841.

⚠ *VAROVANIE!*

Uvedené namerané hodnoty platia pre nové náradie. Pri dennom nasadení sa hodnoty hlučnosti a vibrácií menia.

ⓘ *UPOZORNENIE*

Úroveň vibrácií uvedená v týchto pokynoch bola nameraná meracou metódou, ktorú stanovuje norma EN 62841 a je možné ju použiť na vzájomné porovnanie elektrického náradia. Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania. Uvedená úroveň vibrácií reprezentuje hlavné aplikácie elektrického náradia.

Ak sa však elektrické náradie používa pre iné aplikácie, s odlišnými vloženými nástrojmi alebo s nedostatočnou údržbou, môže sa úroveň vibrácií líšiť. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby podstatne zvýšiť.

Pre presný odhad kmitavého namáhania by sa mali tiež zohľadniť doby, v ktorých je náradie vypnuté alebo je síce v chode, ale v skutočnosti sa nepoužíva. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby zretelne redukovať.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vložených nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.

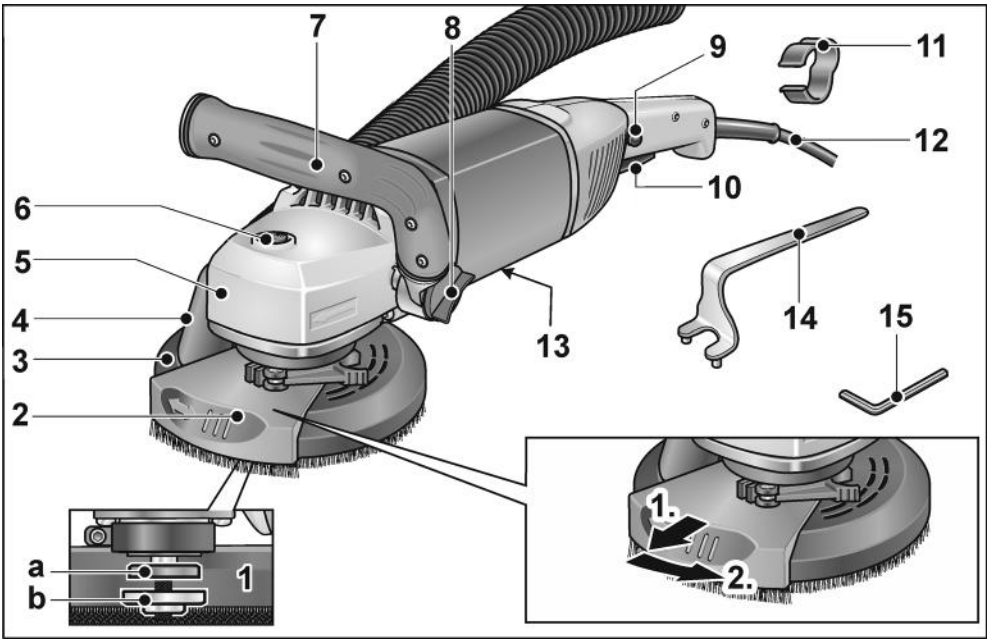
⚠ ***POZOR!***

Pri akustickom tlaku väčším ako 85 dB(A) používajte ochranu sluchu.

Technické údaje

Typ výrobku		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Výrobok		Sanačná brúska	
Sieťové napätie	V/Hz	220-240 / 50/60	
Trieda ochrany		⧈/II	
Príkon	W	1750	
Výkon	W	1060	
Otáčky chodu naprázdno	ot./min	7000	
Uchytenie nástroja		M14	
Max. priemer kotúča	mm	125	150
Hmotnosť podľa „EPTA procedúry 01/2003" (bez kábla)	kg	4,10	4,20
Hladina hluku vyhodnotená s filtrom A podľa normy EN 62841 (pozri „Hlučnosť a vibrácia"):			
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	94	
Hladina akustického výkonu L_{WA}	dB(A)	102	
Neistota K	db	3,0	
Celková hodnota vibrácií podľa normy EN 62841 (pozri „Hlučnosť a vibrácia"):			
Hodnota emisií a_h pri brúsení betónových plôch	m/s^2	8,0	
Neistota K	m/s^2	1,5	

Na prvý pohľad



1 **Vreteno so závitovou prírubou**
a Upínacia príruba
b Upínacia matica

2 **Otočný okrajový segment**

3 **Ochranný kryt s kefovým vencom**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Pripojovacie hrdlo na odsávanie**

5 **Hnacia hlava**
S výstupom vzduchu a šípkou smeru otáčania.

6 **Aretácia vretena**
Na znehybnenie vretena pri výmene nástroja.

7 **Rukoväť, nastaviteľná**

8 **Otočný gombík pre nastavenie rukoväte**

9 **Blokovanie zapnutia/aretačný gombík**
Zabraňuje nechtenému rozbehnutiu náradia a aretuje vypínač (10) v trvalej prevádzke.

10 **Vypínač**
Na zapnutie a vypnutie.

11 **Káblový držiak (3x)**
Pre spoľahlivé vedenie kábla na nasávacej hadici

12 **Pripojovací kábel 4,0 m so sieťovou zástrčkou**

13 **Typový štítok**

14 **Kľúč na upínaciu maticu**

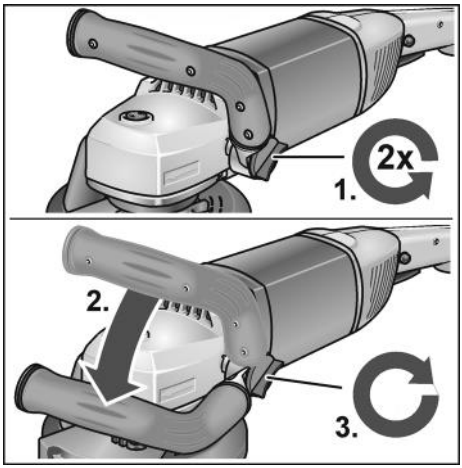
15 **Kľúč pre skrutky s vnútorným šesťhranom SW (otvor kľúča) 4**

Návod na použitie

Pred uvedením do prevádzky

Vybaľte elektrické náradie a príslušenstvo a skontrolujte kompletnosť dodávky a eventuálne prepravné poškodenia.

Nastavenie rukoväte



- Povoľte otočný gombík pre nastavenie rukoväte o cca 2 otáčky proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Nastavte rukoväť do požadovanej polohy (blokovanie po 15°).
  Dbajte na správne zaskočenie!
- Utiahnite pevne otočný gombík pre nastavenie rukoväte v smere pohybu hodinových ručičiek.

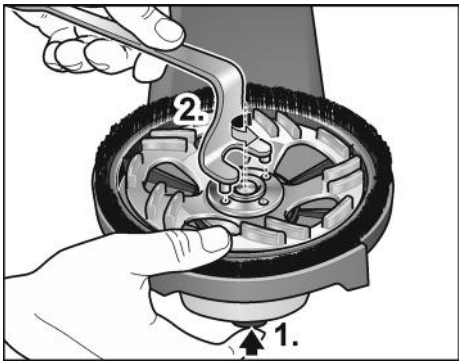
UPOZORNENIE

V prípade potreby možno rukoväť premiestniť na druhú stranu elektrického náradia.

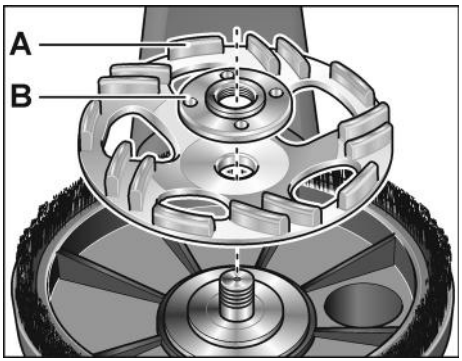
Nasadenie a výmena brúsnych prostriedkov

VAROVANIE!

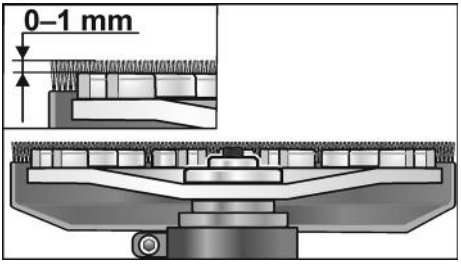
Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vytiahnite sieťovú zástrčku.



- Stlačte aretáciu vretena a držte ju stlačenú (**1.**).
- Pomocou integrovaného kľúča odskrutkujte proti smeru otáčania hodinových ručičiek upínaciu maticu z vretena a vyberte ju (**2.**).



- Vložte diamantový brúsny tanier (A) v správnej polohe.
- Naskrutkujte upínaciu maticu (B) nákružkom smerom nahor na vreteno.
- Stlačte aretáciu vretena a držte ju stlačenú.
- Pomocou integrovaného kľúča pevne utiahnite upínaciu maticu.



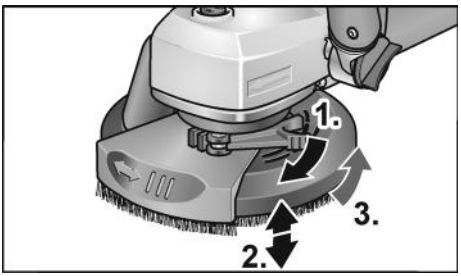
- Skontrolujte polohu ochranného krytu. Kefový veniec by mal prečnievať cca 0–1 mm cez brúsny tanier. V prípade potreby skorigujte (pozri „Prestavenie ochranného krytu").
- Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- Zapnite elektrické náradie (bez zaskočenia) a nechajte ho cca 30 sekúnd v chode. Skontrolujte nevyváženosť a vibrácie.
- Vypnite elektrické náradie.

Prestavenie ochranného krytu

UPOZORNENIE

Kefový veniec by mal prečnievať cca 0–1 mm cez brúsny tanier. Na kompenzáciu opotrebenia diamantového brúsneho taniera je možné ochranný kryt výškovo prestaviť.

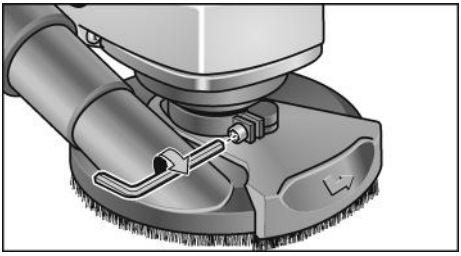
- Povoľte upínaciu páku na ochrannom kryte.
- Nastavte ochranný kryt na požadovanú výšku.



- Upínaciu páku pevne utiahnite.

UPOZORNENIE

Pri znížení upínacej sily je možné upnutie doregulovať utiahnutím skrutky s vnútorným šesťhranom na upínacej páke.

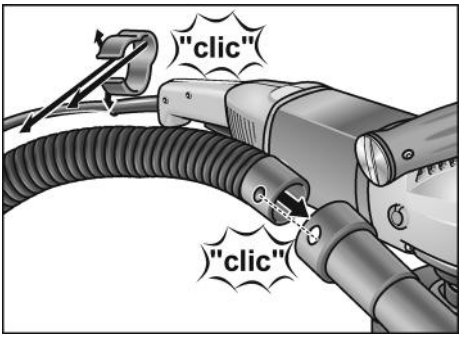


Pripojenie odsávacieho zariadenia

UPOZORNENIE

Odporúča sa použitie špeciálneho vysávača triedy M firmy FLEX.

- Upevnite odsávaciu hadicu na pripojovacie hrdlo ochranného krytu.
- Pomocou káblových držiakov (3x), patriacich k rozsahu dodávky, upevnite na odsávaciu hadicu pripojovací kábel.



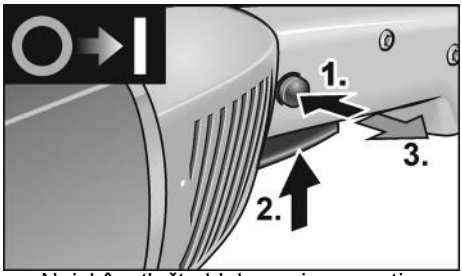
- Pripojte odsávaciu hadicu na odsávacie zariadenie. Dodržiavajte návod na obsluhu odsávacieho zariadenia! Skontrolujte upevnenie! V prípade potreby použite vhodný adaptér.

UPOZORNENIE

Ak by Váš vysávač potreboval špeciálne pripojovacie hrdlo (tzn. iné pripojovacie hrdlo ako je štandardné pripojovacie hrdlo 32 mm/36 mm, ktoré je v rozsahu dodávky elektrického náradia), spojte sa s Vaším dodávateľom vysávača, aby obstaral vhodný adaptér.

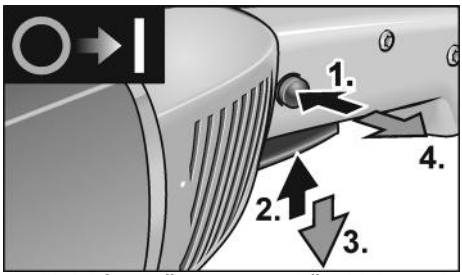
Zapnutie a vypnutie elektrického náradia

Krátkodobá prevádzka bez zaskočenia



- Najskôr stlačte blokovanie zapnutia. Potom stlačte a pevne držte vypínač. Uvoľnite blokovanie zapnutia.
- Na vypnutie vypínač uvoľnite.

Trvalá prevádzka so zaskočením

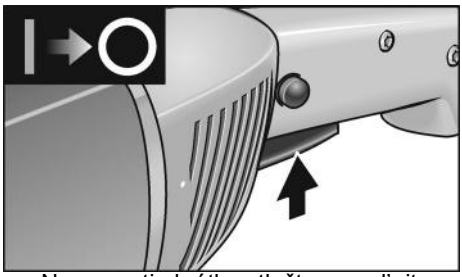


- Najskôr stlačte a pevne držte blokovanie zapnutia, potom vypínač.
- Na zaskočenie držte stlačený aretačný gombík a uvoľnite vypínač. Uvoľnite blokovanie zapnutia.

UPOZORNENIE

Po výpadku elektrického prúdu sa zapnuté náradie znovu nerozbehne.

Vypnutie náradia



- Na vypnutie krátko stlačte a uvoľnite vypínač.

Práca s elektrickým náradím

VAROVANIE!

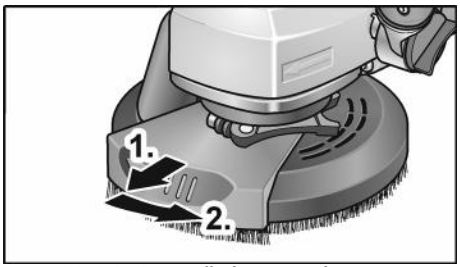
Rotujúci brúsny tanier sa nesmie dostať do kontaktu s ostrými vyčnievajúcimi predmetmi. Nebezpečenstvo spätného rázu! Poškodenia brúsneho taniera. Pri poškodení alebo silnom opotrebení brúsneho taniera tento tanier bezpodmienečne vymeňte.

POZOR!

Držte vždy elektrické náradie pevne obidvoma rukami!

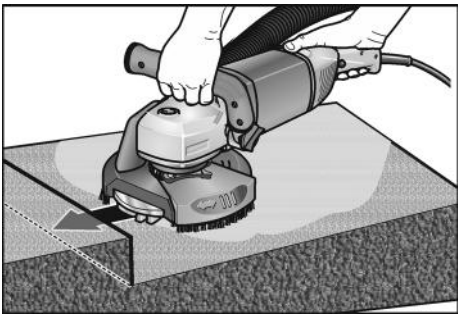


1. Upevnite brúsny prostriedok.
2. Pripojte odsávacie zariadenie.
3. Zastrčte sieťovú zástrčku.
4. Zapnite odsávacie zariadenie.
5. Zapnite náradie.
6. Nasaďte sanačnú brúsku na pracovnú plochu. Kefový veniec musí byť v jednej rovine s pracovnou plochou.
7. Zvýšte prítlak, aby sa brúsny tanier dostal do kontaktu s pracovnou plochou. Sanačnou brúskou pri tom pohybujte prekrývajúcimi sa, kývavými pohybmi.
8. Na brúsenie v rohoch:
   – Vypnite náradie a počkajte, kým sa brúsny nástroj nezastaví.



   – Vytiahnite otočný okrajový segment a pootočte ho doľava.

– Zapnite znova náradie.



9. Po ukončení práce elektrické náradie vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Kefový veniec

Ochranný kryt je vybavený kefovým vencom. Tento veniec plní dve funkcie:

– Pretože kefový veniec prečnieva cez povrch brúsneho taniera, dostane sa do kontaktu s pracovnou plochou najskôr. Tým sa brúsny tanier nastaví rovnobežne s pracovnou plochou, skôr ako sa s ňou dostane do kontaktu brúsny prostriedok. Tým sa zabráni kosákovitému prehåbeniu okrajom brúsneho taniera.
– Veniec zadržiava prach, kým sa neodsaje vysávačom.

Ak je kefový veniec poškodený alebo nadmerne opotrebovaný, mal by sa vymeniť. Sadu náhradných kief možno obdržať v každom servisnom centre FLEX.

Údržba a ošetrovanie

⚠ *VAROVANIE!*

Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vytiahnite sieťovú zástrčku.

Čistenie

⚠ *VAROVANIE!*

Nepoužívajte vodu alebo tekuté čistiace prostriedky.

- Vnútorný priestor telesa s motorom pravidelne vyfúkajte suchým stlačeným vzduchom.
- Vyčistite ochranný kryt a otočný okrajový segment suchým stlačeným vzduchom.

Opravy

Opravy a výmenu sieťového kábla smie vykonávať len zákaznícky servis autorizovaný výrobcom.

UPOZORNENIE

Počas záručnej doby nepovoľujte skrutky na telese motora. Pri nedodržaní zaniknú záručné záväzky výrobcu.

Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä vkladacie nástroje, ako aj výkresy s jednotlivými dielcami a zoznamy náhradných dielov, nájdete na našej domovskej stránke „http://www.flex-tools.com/ “www.flex-tools.com alebo kontaktujte predajného partnera.

Pokyny pre likvidáciu

⚠ *VAROVANIE!*

Odstránením sieťového kábla urobte doslúžené náradie nepoužiteľným.

Len pre krajiny EÚ
Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických použitých spotrebičoch a jej realizácie do národného práva sa musí použité elektrické náradie zbierať oddelene a dodávať do ekologickej recyklácie.

UPOZORNENIE

O možnostiach likvidácie sa informujte u Vášho špecializovaného obchodníka!

Prehlásenie o zhode CE

Vyhlásenie o zhode je uvedené v prílohe I tohto návodu na obsluhu.

Vylúčenie zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca neručia za škody a ušlý zisk vplyvom prerušenia obchodnej činnosti, ktorá bola spôsobená výrobkom alebo eventuálne nemožnosťou jeho použitia.

Výrobca a jeho zástupca neručia za škody, ktoré boli spôsobené neodborným použitím alebo v spojitosti s výrobkami iných výrobcov.

Sadržaj

Korišteni simboli 193
Simboli na proizvodu 193
Za vašu sigurnost 193
Buka i vibracija 196
Tehnički podaci 197
Prikazani dijelovi alata 198
Upute za uporabu 199
Održavanje i čišćenje 202
Zbrinjavanje 202
CE sukladnost 202
Isključenje jamstva 202

Korišteni simboli

UPOZORENJE!
Označava izravno prijeteću opasnost. U slučaju nepridržavanja naputka prijete smrt ili najteže ozljede.

OPREZ!
Označava moguće opasnu situaciju. U slučaju nepridržavanja naputka prijete ozljede ili materijalne štete.

NAPOMENA
Označava savjete za primjenu te važne informacije.

Simboli na proizvodu


Prije stavljanja u rad pročitati upute za uporabu!


Nositi zaštitne naočale!


Uvijek raditi s obje ruke!


Zbrinjavanje starog alata (pogledajte stranicu 202)!


Klasa zaštite II

Oznaka CE

Oznaka UKCA

Za vašu sigurnost

UPOZORENJE!
Prije upotrebe i početka rada s električnim alatom pročitajte:
- *ove upute za uporabu,*
- *„Opće sigurnosne napomene" za rukovanje električnim alatima u priloženoj knjižici (br. dokumenta: 315915),*
- *pravila te propise o zaštiti od nezgoda koji vrijede za mjesto uporabe.*

Ovaj električni alat je proizveden sukladno stanju tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Njezina uporaba ipak može predstavljati rizik za tijelo i život korisnika ili treće osobe odn. može doći do oštećenja stroja ili materijalnih dobara. Električni alat namijenjen je za uporabu
- *sukladno odredbama,*
- *u sigurnosno-tehnički besprijekornom stanju.*

Smetnje koje ugrožavaju sigurnost treba hitno ukloniti.

Namjenska uporaba

Sanacijska brusilica LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R je namijenjena
- za profesionalnu uporabu u industriji i obrtu,
- za suho brušenje i izravnavanje betona, žbuke, estriha, pješčenjaka, šamota i asfalta,
- za brušenje premaza i ostataka ljepila na betonu ili estrihu,
- za uporabu s dijamantnim alatima koje tvrtka FLEX nudi za ovaj alat i koji su dopušteni za minimalni broj okretaja od 7000 okr/min.

Nije dozvoljena uporaba s reznim pločama, pločama za grubu obradu, lepezastim brusnim pločama ili žičanim četkama.
Pri uporabi sanacijske brusilice LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R treba priključiti usisavač klase M.

Zajedničke sigurnosne napomene za brušenje

⚠ *UPOZORENJE!*

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. *Ako se ne bi poštivale sigurnosne napomene i upute, to bi moglo uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.*

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.

- Ovaj se električni alat upotrebljava kao brusilica. Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, prikaze i podatke koje ste dobili s ovim alatom. Ako se ne pridržavate sljedećih uputa, može doći do električnog udara, požara i/ili teških tjelesnih ozljeda.
- Ovaj električni alat nije prikladan za brušenje brusnim papirom, radove sa žičanim četkama, poliranje, izrezivanje rupa i rezanje. Uporabe, za koje električni alat nije predviđen, mogu prouzročiti opasnosti i tjelesne ozljede.
- **Ne upotrebljavajte električni alat za funkciju za koju nije izričito konstruiran i predviđen od strane proizvođača.** Takva preinaka može dovesti do gubitka kontrole i ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
- **Ne koristite nastavak koji proizvođač specijalno nije predvidio za ovaj električni alat i preporučio ga.** Sigurnu primjenu ne jamči samo to što pribor možete pričvrstiti na svoj električni alat.
- **Dopušteni broj okretaja nastavka ne smije nikako biti manji od maksimalnog broja okretaja koji je naveden na električnom alatu.** Pribor koji se okreće brže nego što je dopušteno može puknuti i uokolo se razletjeti.
- **Vanjski promjer i debljina nastavka moraju odgovarati dimenzijama vašeg električnog alata.** Pogrešno izmjereni nastavci se ne mogu dovoljno izolirati ili kontrolirati.
- **Dimenzije za pričvršćivanje nastavka moraju odgovarati dimenzijama sredstava za pričvršćivanje električnog alata.** Nastavci, koji se ne pričvrste točno na električni alat, okreću se nepravilno, jako vibriraju te mogu dovesti do gubitka kontrole.
- **Ne upotrebljavajte oštećene nastavke. Prije svake uporabe provjerite da nastavci nisu napukli i da nemaju pukotine, da brusni tanjuri nemaju pukotine, da nisu oštećeni ili jako istrošeni. Ako električni alat ili nastavak padne, provjerite je li oštećen ili upotrijebite neoštećeni nastavak. Kada ste provjerili i umetnuli nastavak, morate se kao i osobe u vašoj blizini zadržavati izvan ravnine rotirajućeg nastavka i pustiti da alat radi jednu minutu s najvećem brojem okretaja.** Oštećeni nastavci će se u tom testnom razdoblju većinom polomiti.
- **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o uporabi nosite masku za cijelo lice, zaštitne naočale. Ako je primjereno, nosite masku za zaštitu od prašine, zaštitne slušalice, zaštitne rukavice ili specijalnu pregaču za zaštitu od malih brusnih čestica i materijala.** Oči se moraju zaštititi od stranih tijela koja lete uokolo, a koja nastaju pri različitim primjenama. Maska za zaštitu od prašine ili za zaštitu dišnih puteva mora filtrirati prašinu koja nastaje kod uporabe. Ako ste dugo vremena izloženi glasnoj buci, možete izgubiti sluh.
- **Pazite da se druge osobe nalaze na sigurnoj udaljenosti od vašeg područja rada. Svaka osoba koja dolazi u područje rada mora nositi osobnu zaštitnu opremu.** Krhotine izratka ili polomljenih nastavaka mogu odletjeti i uzrokovati tjelesne ozljede čak i izvan neposrednog područja rada.
- **Alat držite samo za izolirane ručke kada izvodite radove kod kojih nastavak može pogoditi skrivene strujne vodove ili vlastiti mrežni kabel.** Kontakt s vodom pod naponom može staviti i metalne dijelove alata pod napon te dovesti do električnog udara.
- **Mrežni kabel držite daleko od rotirajućih nastavaka.** Ako izgubite kontrolu nad alatom, mrežni kabel se može prerezati ili zahvatiti te vam šaka ili ruka može dospjeti u rotirajući nastavak.
- **Nikada ne odlažite električni alat prije nego se nastavak potpuno zaustavio.** Rotirajući nastavak može doći u dodir s površinom za odlaganje alata uslijed čega možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.
- **Električni alat ne smije raditi dok ga nosite.** Vašu odjeću može zbog slučajnog kontakta zahvatiti rotirajući nastavak i ozlijediti vas.
- **Redovito čistite proreze za ventilaciju svog električnog alata.** Ventilator motora uvlači prašinu u kućište, a velike nakupine metalne prašine mogu uzrokovati električni udar.

- **Električni alat ne koristite u blizini zapaljivih materijala.** Iskre mogu zapaliti ove materijale.
- **Ne koristite nastavke koji zahtijevaju tekuće rashladne tekućine.** Uporaba vode ili drugih tekućih rashladnih tekućina može uzrokovati električni udar.

Dodatne sigurnosne napomene za sve primjene

Povratni udarac i odgovarajuće sigurnosne napomene

Povratni udarac je neočekivana reakcija zbog zakvačenog ili blokiranog nastavka kao što je brusna ploča, brusni tanjur, žičana četka itd. Zaglavljivanje ili blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg nastavka. Time se ubrzava nekontrolirani električni alat u smjeru vrtnje nastavka na mjestu blokade.
Kada se npr. brusna ploča zaglavi ili blokira u izratku, rub brusne ploče koji uranja u izradak može se zaplesti i time odlomiti brusnu ploču ili izazvati povratni udarac. Brusna ploča se u tom slučaju pomiče prema osobi koja rukuje električnim alatom ili od nje, ovisno o smjeru vrtnje ploče na mjestu blokade. Brusne ploče se mogu slomiti i u ovom slučaju.
Povratni udarac je posljedica nepravilne ili neispravne uporabe električnog alata. Može se spriječiti odgovarajućim mjerama opreza opisanim u nastavku.

- **Čvrsto držite električni alat i stavite svoje tijelo i ruke u položaj u kojem možete prihvatiti sile povratnog udarca. Uvijek upotrebljavajte dodatnu ručku ako postoji kako biste imali najveću moguću kontrolu nad silama povratnog udarca ili reakcijskim momentom kod zaleta.** Operater može ovladati silama povratnog udarca i reakcijama prikladnim mjerama opreza.
- **Nikada ne stavljajte ruku blizu rotirajućih nastavaka.** Kod povratnog udarca nastavak može prijeći preko vaše ruke.
- **Izbjegavajte tijelom područje u kojem se električni alat kreće kod povratnog udarca.** Povratni udarac tjera električni alat u smjeru suprotnom od kretanja brusne ploče na mjestu blokade.
- **Radite posebice oprezno u području kutova, oštrih rubova itd. Spriječite odbijanje i ukliještenje nastavaka od izratka.** Rotirajući nastavak se može ukliještiti kod kutova, oštrih rubova ili kada se odbije. To uzrokuje gubitak kontrole ili povratni udarac.
- **Ne upotrebljavajte list za lančanu pilu za rezanje drva, segmentiranu dijamantnu reznu ploču s razmakom segmenata većim od 10 mm i nazubljeni list pile.** Takvi nastavci često uzrokuju povratni udarac i gubitak kontrole.

Posebne sigurnosne napomene za brušenje i rezanje

- **Koristite isključivo brusna tijela dopuštena za vaš električni alat i štitnik predviđen za ta brusna tijela.** Brusna tijela, koja nisu predviđena za električni alat, ne mogu se dovoljno izolirati i nesigurna su.
- **Koljenaste brusne ploče trebaju se montirati tako da njihova brusna površina ne strši preko ravnine ruba štitnika.** Nestručno montirana brusna ploča, koja strši preko ravnine ruba štitnika, ne može se dovoljno izolirati.
- **Štitnik mora biti sigurno stavljen na električni alat i namješten tako da pruža najveću moguću sigurnost kako bi i najmanji dio brusnog tijela bio okrenut prema rukovatelju.** Štitnik štiti rukovatelja od krhotina, slučajnog dodira s brusnim tijelom te od iskri koje bi mogle zapaliti odjeću.
- **Brusna tijela smiju se rabiti samo za preporučene mogućnosti uporabe. Primjerice: Nikada ne brusite bočnom površinom rezne ploče.** Rezne ploče su namijenjene za skidanje materijala s rubom ploče. Bočno djelovanje sile na ova brusna tijela može ih slomiti.
- **Za brusnu ploču koju ste odabrali uvijek koristite neoštećene stezne prirubnice odgovarajuće veličine i oblika.** Prikladne prirubnice podupiru brusnu ploču i tako smanjuju opasnost od loma brusne ploče. Prirubnice za rezne ploče mogu se razlikovati od prirubnica za ostale brusne ploče.
- **Ne koristite istrošene brusne ploče većih električnih alata.** Brusna ploča za veće električne alate nije predviđena za veće brojeve okretaja manjih električnih alata i može puknuti.

- **Pri uporabi ploča za dvostruku svrhu uvijek upotrebljavajte prikladan štitnik za provedenu primjenu.** Ako ne upotrebljavate prikladan štitnik, ne možete postići dovoljnu izolaciju i to može uzrokovati teške ozljede.

Ostale sigurnosne napomene

- Koristite samo produžne kabele dopuštene za uporabu na vanjskom području.
- Ne preporučuje se brušenje olovnih boja. Samo stručna osoba smije provoditi uklanjanje olovnih boja.
- Ne obrađujte materijale koji oslobađaju tvari štetne za zdravlje (npr. azbest). Poduzmite zaštitne mjere ako postoji mogućnost nastajanja zapaljivih ili eksplozivnih prašina opasnih po zdravlje. Nosite zaštitnu masku za prašinu. Upotrebljavajte usisavače.

⚠ *MATERIJALNE ŠTETE!*

Mrežni napon i napon naveden na označnoj pločici moraju se podudarati.

Buka i vibracija

ⓘ *NAPOMENA*

Vrijednosti razine buke prema ocjeni A i ukupne vrijednosti vibracija možete pronaći u tablici „Tehnički podaci“.

Vrijednosti buke i vibracija utvrđene su sukladno normi EN 62841.

⚠ *UPOZORENJE!*

Navedene izmjerene vrijednosti vrijede za nove alate. U svakodnevnoj uporabi se mijenjaju vrijednosti buke i vibracija.

ⓘ *NAPOMENA*

Razina titranja koja je navedena u ovim uputama izmjerena je sukladno postupku mjerenja normiranom u EN 62841 te se može koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata. Primjerena je i za privremenu procjenu titrajnog opterećenja. Navedena razina titranja predstavlja glavne primjene električnoga alata.

Ako se ustvari električni alat koristi za druge primjene s nastavcima koji odstupaju od navedenih ili se nedovoljno održavaju, razina titranja može odstupati. To može znatno povećati titrajno opterećenje tijekom cjelokupnog radnog vijeka.

Za točnu procjenu titrajnog opterećenja trebaju se uzeti u obzir i vremena, tijekom kojih je alat bio isključen ili je radio, ali se zapravo nije koristio. To može znatno smanjiti titrajno opterećenje tijekom cjelokupnog radnog vijeka.

Odredite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika prije djelovanja titranja, kao npr.: održavanje električnog alata i nastavaka, održavanje toplih ruku, organizacija tokova rada.

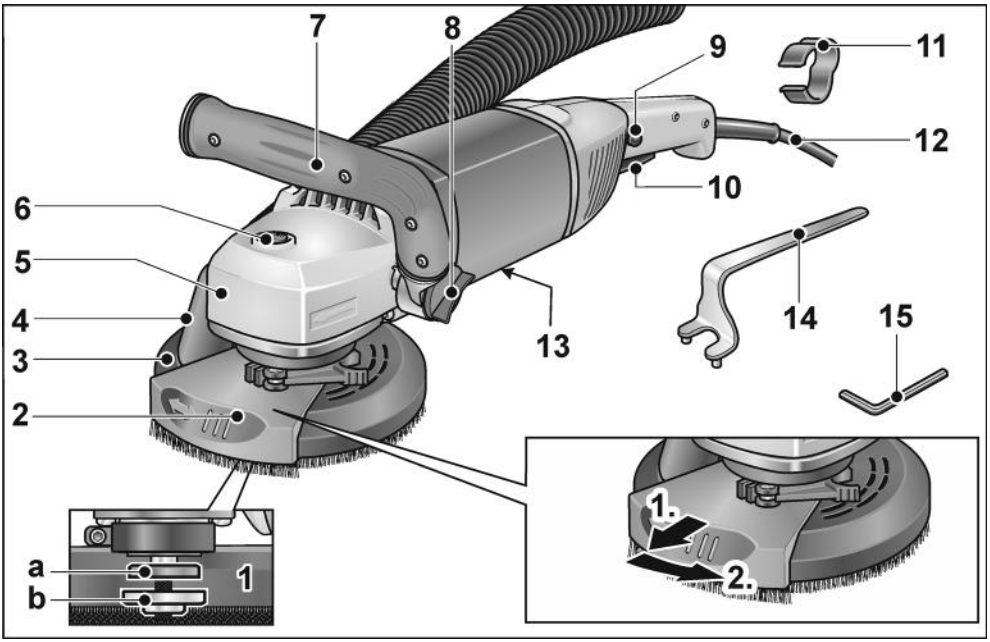
⚠ *OPREZ!*

Kod zvučnog tlaka preko 85 dB(A) nosite zaštitne slušalice.

Tehnički podaci

Tip proizvoda		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Proizvod		Sanacijska brusilica	
Mrežni napon	V/Hz	220-240 / 50/60	
Klasa zaštite		⧈/II	
Ulazna snaga	W	1750	
Predana snaga	W	1060	
Broj okretaja u praznom hodu	okr/min	7000	
Prihvat alata		M14	
Maks. promjer ploče	mm	125	150
Težina prema „EPTA-postupku 01/2003“ (bez kabela)	kg	4,10	4,20
Razina buke sukladno normi EN 62841 (pogledajte „Buka i vibracija”):			
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	dB(A)	94	
Razina zvučne snage L_{WA}	dB(A)	102	
Nesigurnost K	db	3,0	
Ukupna vrijednost vibracija sukladno EN 62841 (pogledajte „Buka i vibracija“):			
Vrijednost emisije a_h pri brušenju betonskih površina	m/s^2	8,0	
Nesigurnost K	m/s^2	1,5	

Prikazani dijelovi alata



1 **Vreteno s prirubnicom s navojem**
a Stezna prirubnica
b Stezna matica

2 **Zakretni rubni segment**

3 **Štitnik s vijencem s četkama**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Priključak za nastavak za usisavanje**

5 **Glava prijenosnika**
S izlazom zraka i strelicom smjera vrtnje.

6 **Blokada vretena**
Za fiksiranje vretena pri zamjeni alata.

7 **Ručka, podesiva**

8 **Okretni gumb za podešavanje ručke**

9 **Blokada uključivanja/tipka za aretiranje**
Sprječava neželjeno pokretanje uređaja i aretira prekidač (10) u neprekidnom radu.

10 **Prekidač**
Za uključivanje i isključivanje.

11 **Držač kabela (3x)**
Za sigurno vođenje kabela na usisnom crijevu

12 **Priključni kabel 4,0 m s mrežnim utikačem**

13 **Označna pločica**

14 **Ključ za steznu maticu**

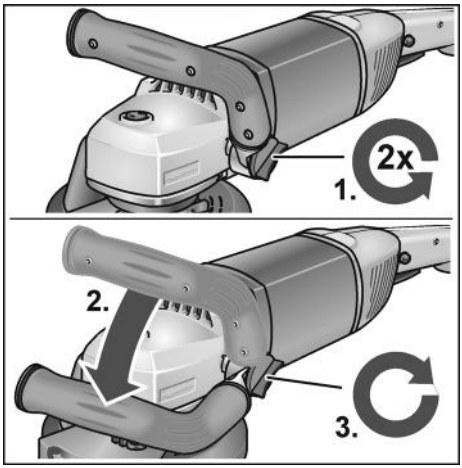
15 **Šesterokutni ključ, otvor ključa 4**

Upute za uporabu

Prije stavljanja u rad

Električni alat i pribor raspakirajte i provjerite cjelovitost isporuke te ima li eventualnih oštećenja nastalih prilikom transporta.

Podešavanje ručke



- Okretni gumb za podešavanje ručke otpustite za oko 2 okretaja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Stavite ručku u željeni položaj (urez od 15°).
- Pazite na ispravno uglavljivanje!
- Okretni gumb za podešavanje ručke zategnite u smjeru kazaljke na satu.

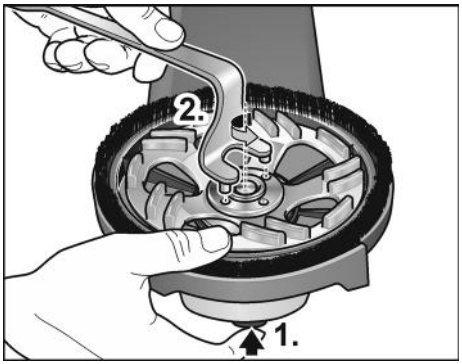
NAPOMENA

Po potrebi ručku možete premjestiti na drugu stranu električnog alata.

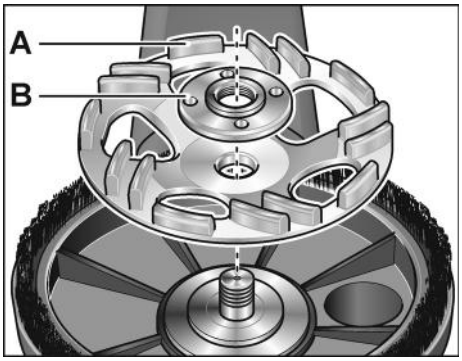
Umetanje i zamjena brusnih sredstava

⚠ *UPOZORENJE!*

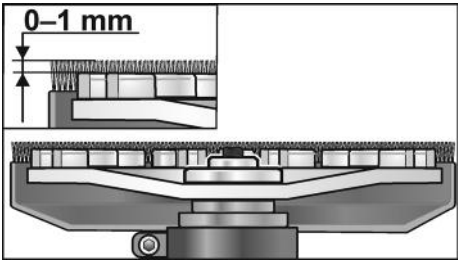
Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač.



- Pritisnite blokadu vretena i držite je pritisnutu (**1.**).
- Otpustite steznu maticu s vretena pomoću zaustavnog ključa u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i skinite je (**2.**).



- Dijamantni brusni tanjur (A) umetnite u ispravnom položaju.
- Steznu maticu (B) s vijencem okrenutim prema gore uvrnite na vreteno.
- Pritisnite blokadu vretena i držite je pritisnutu.
- Steznu maticu zategnite zaustavnim ključem.

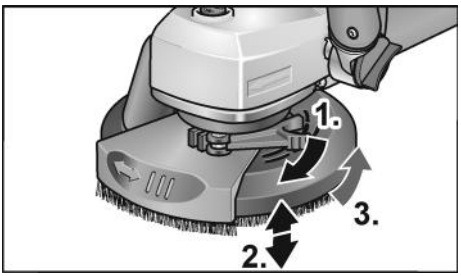


- Provjerite položaj štitnika.
  Vijenac s četkama trebao bi stršati preko brusnog tanjura oko 0–1 mm. Po potrebi ispravite (pogledajte „Namještanje štitnika“).
- Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
- Uključite električni alat (bez uglavljivanja) i ostavite ga da radi otprilike 30 sekundi. Provjerite dolazi li do neuravnoteženosti i vibracija.
- Isključite električni alat.

Namještanje štitnika

NAPOMENA

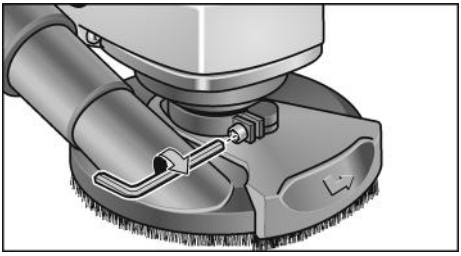
Vijenac s četkama trebao bi stršati preko brusnog tanjura oko 0–1 mm. Za izjednačenje istrošenosti na dijamantnom brusnom tanjuru možete namjestiti štitnik po visini.



- Otpustite polugu za zatezanje na štitniku.
- Štitnik namjestite na željenu visinu.
- Pritegnite polugu za zatezanje.

NAPOMENA

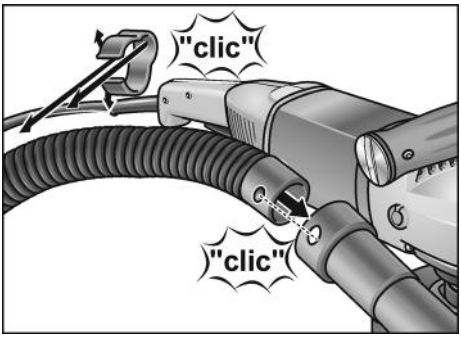
Ako se sila stezanja smanji, stezanje se može prilagoditi pritezanjem imbus vijka na poluzi za zatezanje.



Priključivanje usisavača

NAPOMENA

Preporučujemo uporabu FLEX posebnog usisavača klase M.



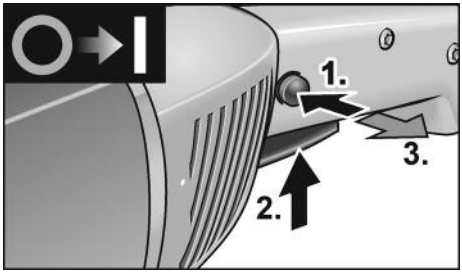
- Usisno crijevo pričvrstite na priključak štitnika.
- Priključni kabel s držačima kabela koji su u opsegu isporuke (3x) pričvrstite na usisno crijevo.
- Priključite usisno crijevo na usisavač. Poštujte upute za uporabu usisavača! Provjerite pričvršćenje! Po potrebi koristite odgovarajući adapter.

NAPOMENA

Ako je vašem usisavaču potreban poseban priključak (tj. neki drugi priključak od onog standardnog priključka 32 mm/36 mm koji je u opsegu isporuke električnog alata), kontaktirajte svog dobavljača usisavača kako biste nabavili odgovarajući adapter.

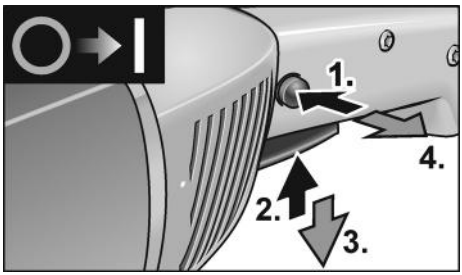
Uključivanje i isključivanje električnog alata

Kratkotrajni rad bez uglavljivanja



- Prvo pritisnite blokadu uključivanja. Zatim pritisnite prekidač i čvrsto ga držite. Otpustite blokadu uključivanja.
- Za isključivanje otpustite prekidač.

Neprekidan rad s uglavljivanjem

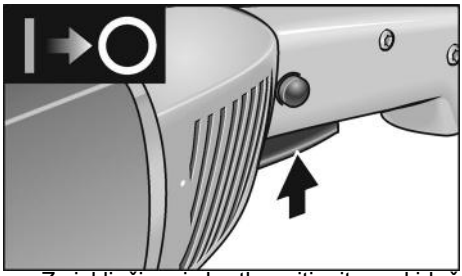


- Najprije pritisnite blokadu uključivanja, zatim prekidač i čvrsto držite.
- Za uglavljivanje držite pritisnut gumb za blokadu i otpustite prekidač. Otpustite blokadu uključivanja.

NAPOMENA

Nakon nestanka struje uključeni alat ne pokreće se ponovno.

Isključivanje alata



- Za isključivanje kratko pritisnite prekidač i otpustite.

Rad s električnim alatom

UPOZORENJE!

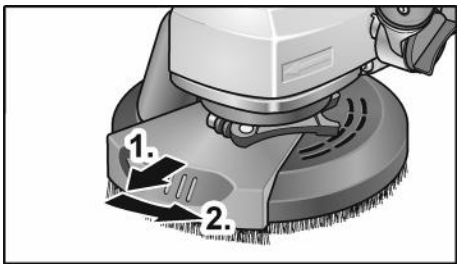
Rotirajući brusni tanjur ne smije doći u kontakt s oštrim, isturenim predmetima. Opasnost od povratnog udarca! Oštećenja na brusnom tanjuru. Obavezno zamijenite brusni tanjur ako je oštećen ili jako istrošen.

OPREZ!

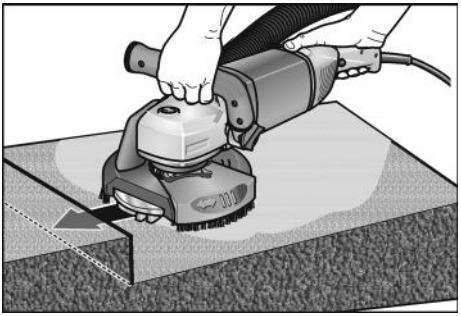
Električni alat uvijek čvrsto držite s obje ruke!



1. Pričvrstite brusno sredstvo.
2. Priključite usisavač.
3. Utaknite mrežni utikač.
4. Uključite usisavač.
5. Uključite alat.
6. Sanacijsku brusilicu postavite na radnu površinu.
   Vijenac s četkama mora biti u ravnini s radnom površinom.
7. Pojačajte pritisak kako bi brusni tanjur došao u kontakt s radnom površinom.
   Pritom sanacijsku brusilicu zakrećite kružnim pokretima.
8. Za brušenje u kutovima:
   – Isključite alat i pričekajte da se brusni alat zaustavi.



   – Izvucite zakretni rubni segment i zakrenite ga ulijevo.
   – Ponovno uključite alat.



9. Po završetku rada isključite električni alat i izvucite mrežni utikač.

Vijenac s četkama

Štitnik je opremljen vijencem s četkama. Taj vijenac ima dvije funkcije:

– Kako se vijenac s četkama izdiže iznad površine brusnog tanjura, on prvi dolazi u kontakt s radnom površinom. Tako brusni tanjur paralelno dolazi na radnu površinu prije nego što brusno sredstvo dođe u kontakt s radnom površinom. Na taj način se izbjegava udubljenje u obliku polumjeseca koje stvara rub brusnog tanjura.
– Vijenac zadržava prašinu dok je ne usisa usisavač.

Ako se vijenac s četkama ošteti ili je previše istrošen, trebate ga zamijenite. Komplet rezervnih četki možete kupiti u svakom FLEX servisnom centru.

Održavanje i čišćenje

⚠ *UPOZORENJE!*

Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač.

Čišćenje

⚠ *UPOZORENJE!*

Ne upotrebljavajte vodu ili tekuća sredstva za čišćenje.

- Unutarnji prostor kućišta s motorom redovito ispušite suhim komprimiranim zrakom.
- Štitnik i zakretni rubni segment očistite suhim komprimiranim zrakom.

Popravci

Popravke i zamjenu mrežnog kabela može vršiti isključivo servisna radionica ovlaštena od strane proizvođača.

NAPOMENA

Vijke na kućištu motora nemojte odvijati za vrijeme trajanja jamstva. U slučaju nepridržavanja jamstvene obveze proizvođača prestaju važiti.

Rezervni dijelovi i pribor

Dodatan pribor, posebno nastavke te crteže dijelova i popise rezervnih dijelova naći ćete na našoj početnoj stranici **"http://www.flex-tools.com/" www.flex-tools.com** ili se obratite prodajnom partneru.

Zbrinjavanje

⚠ *UPOZORENJE!*

Istrošene alate učinite neupotrebljivima uklanjanjem mrežnog kabela.

Samo za zemlje EU

Električne alate ne bacajte u kućni otpad!

Sukladno Europskoj Direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektroničkim uređajima i preuzimanju u nacionalno pravo moraju se istrošeni električni alati skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

NAPOMENA

O mogućnostima zbrinjavanja informirajte se kod specijaliziranog trgovca!

CE sukladnost

Izjava o sukladnosti uključena je kao Prilog I u ovim uputama za uporabu.

Isključenje jamstva

Proizvođač i njegov zastupnik ne jamče za štete te neostvarenu dobit uslijed prekida poslovne djelatnosti koji je prouzročen proizvodom ili nemogućnošću uporabe proizvoda. Proizvođač i njegov zastupnik ne jamče za štete koje su prouzročene nenamjenskom uporabom ili u kombinaciji s proizvodima drugih proizvođača.

Vsebina

Uporabljeni simboli 203
Simboli na izdelku 203
Za vašo varnost 203
Hrup in tresljaji 206
Tehnične specifikacije 207
Pregled 208
Navodila za uporabo 209
Vzdrževanje in nega 212
Informacije o odlaganju 212
Izjava o skladnosti CE 212
Izključitev odgovornosti 212

Uporabljeni simboli

⚠ *OPOZORILO!*
Označuje neposredno nevarnost. V primeru neupoštevanja lahko pride do smrti ali zelo hudih telesnih poškodb.

⚠ *PREVIDNO!*
Označuje morebitno nevarnost. V primeru neupoštevanja lahko pride do telesnih poškodb ali materialne škode.

OPOMBA
Označuje opombe glede uporabe in pomembne informacije.

Simboli na izdelku


Pred vklopom preberite navodila za uporabo!


Nosite zaščito za oči!


Pri delu vedno uporabljajte obe roki!


Informacije o odlaganju odsluženega orodja med odpadke (glejte stran 212)!


Razred zaščite II

CE Oznaka CE

UKCA Oznaka UKCA

Za vašo varnost

⚠ *OPOZORILO!*
Pred uporabo električnega orodja preberite naslednje dokumente in ravnajte v skladu z njihovo vsebino:
- *ta navodila za uporabo,*
- *splošna varnostna opozorila glede ravnanja z električnimi orodji, ki so na voljo v priloženem dokumentu (št. dokumenta: 315915),*
- *veljavna pravila na mestu uporabe in predpise za preprečevanje nesreč pri delu.*

Električno orodje je zasnovano v skladu s tehničnimi standardi in veljavnimi predpisi za tehnično varnost. Kljub temu lahko pri uporabi orodja pride do smrtne nevarnosti ali nevarnosti poškodbe uporabnika ali tretjih oseb in do škode na orodju oz. druge materialne škode. Električno orodje je dovoljeno uporabljati le
- *v skladu z namensko uporabo in*
- *v brezhibnem stanju.*

Napake, ki ogrozijo varnost, je treba nemudoma odpraviti.

Namenska uporaba

Brusilnik za sanacije LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R je namenjen
- za profesionalno uporabo v industriji in obrti,
- suhemu brušenju in glajenju betona, ometa, estriha, peščenca, šamota in asfalta,
- brušenju barvanih površin in ostankov lepila na betonu ali estrihu,
- uporabi z diamantnimi nastavki, ki jih FLEX ponuja za to orodje in so primerni za število vrtljajev vsaj 7000 vrt/min.

Uporaba rezalnih plošč, plošč za kosmačenje, lamelnih brusilnih plošč in žičnih krtač ni dovoljena.

Pri uporabi brusilnika za sanacije LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R je treba priklopiti sesalnik razreda M.

Skupna varnostna opozorila za brušenje

⚠ *OPOZORILO!*

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. *Zaradi neupoštevanja varnostnih opozoril in navodil lahko pride do električnega udara, požara ali hudih telesnih poškodb.* ***Varnostna opozorila in navodila spravite, če jih boste potrebovali v prihodnje.***

- To električno orodje je treba uporabljati kot brusilnik. Preberite vsa varnostna opozorila in navodila ter upoštevajte slike in podatke, ki ste jih prejeli skupaj z orodjem. Zaradi neupoštevanja naslednjih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali težkih telesnih poškodb.
- To električno orodje ni primerno za brušenje z brusilnim papirjem, delo z žičnimi krtačami, poliranje, izsekovanje lukenj in rezalno brušenje. Nenamenska uporaba električnega orodja je lahko nevarna in lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Električnega orodja ne uporabljajte za namene, za katere ni bilo izrecno zasnovano in ki jih ni odobril proizvajalec.** Predelava električnega orodja lahko privede do izgube nadzora in resnih telesnih poškodb.
- **Ne uporabljajte nastavka, ki ga proizvajalec ni izrecno predvidel in določil za uporabo s tem električnim orodjem.** Dejstvo, da lahko pribor namestite na električno orodje, ne pomeni nujno, da je njegova uporaba varna.
- **Dovoljeno število vrtljajev nastavka mora dosegati najmanj največje število vrtljajev, navedeno na električnem orodju.** Če pribor deluje z večjim številom vrtljajev, kot je dovoljeno, se lahko zlomi in odleti z orodja.
- **Zunanji premer in debelina nastavka morata ustrezati dimenzijam vašega električnega orodja.** Napačno izmerjenih nastavkov ni mogoče ustrezno zaščititi ali nadzorovati.
- **Mere za pritrditev nastavka morajo ustrezati meram vpetja na električnem orodju.** Nastavki, ki niso natančno nameščeni na električno orodje, se lahko vrtijo neenakomerno, se močno tresejo in lahko povzročijo izgubo nadzora nad orodjem.
- **Ne uporabljajte poškodovanih nastavkov. Pred vsako uporabo preverite, ali so nastavki odkrušeni in razpokani, brusilni krožniki pa razpokani ali močno obrabljeni. Če električno orodje ali nastavek pade na tla, preverite, ali so nastale poškodbe, ali pa uporabite nepoškodovan nastavek. Če nastavek pregledate in ga želite še naprej uporabljati, ostanite vi in druge osebe v bližini zunaj ravnine vrtečega se nastavka in orodje eno minuto pustite delovati z največjim številom vrtljajev.** Poškodovani nastavki se najpogosteje zlomijo v tem preizkusnem času.
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Uporabljajte zaščito, primerno za nalogo, ki jo opravljate, kot so zaščitni vizir, zaščita za oči ali zaščitna očala. Po potrebi uporabljajte protiprašno masko, zaščito za sluh, zaščitne rokavice ali zaščitni predpasnik za prestrezanje drobnih delcev, ki nastajajo med brušenjem, in delcev materiala.** Oči zaščitite pred tujki, ki lahko odletijo med različnimi načini uporabe. Protiprašne maske ali maske za zaščito dihal morajo prestrezati prah, ki nastane med uporabo orodja. Če ste dlje časa izpostavljeni hrupu, lahko utrpite izgubo sluha.
- **Poskrbite, da druge osebe vzdržujejo varno razdaljo do vašega delovnega območja. Vse osebe, ki vstopijo v delovno območje, morajo nositi osebno zaščitno opremo.** Odlomljeni kosi obdelovanca ali zlomljeni nastavki lahko odletijo in poškodujejo tudi osebe zunaj neposrednega delovnega območja.
- **Pri izvajanju del, pri katerih lahko pride do stika nastavka s skritimi električnimi vodi ali omrežnim kablom orodja, orodje prijemajte samo za izolirane prijemalne površine.** Ob stiku z električnim vodom, ki je pod napetostjo, lahko pod napetost pridejo tudi kovinski deli orodja, kar lahko povzroči električni udar.
- **Poskrbite, da omrežni kabel ne more priti v stik z vrtečimi se nastavki.** Če izgubite nadzor nad orodjem, lahko orodje preseka ali zagrabi omrežni kabel, vrteči se nastavek pa poškoduje vašo roko.

- **Električnega orodja ne odlagajte, dokler se nastavek ne zaustavi popolnoma.** Vrteči se nastavek lahko pride v stik s podlago, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.
- **Električno orodje ne sme delovati, ko ga prenašate.** Vrteči se nastavek lahko ob nenamernem stiku zgrabi vaša oblačila in povzroči telesne poškodbe.
- **Redno čistite prezračevalne reže na električnem orodju.** Ventilator motorja v ohišje vsrkava prah, velika količina kovinskega prahu pa lahko povzroči električno nevarnost.
- **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.** Vnetljive snovi se lahko zaradi iskrenja vnamejo.
- **Ne uporabljajte nastavkov, za katere je potrebna uporaba hladilnih tekočin.** Uporaba vode ali drugih hladilnih tekočin lahko povzroči električni udar.

Dodatna varnostna opozorila za vse načine uporabe

Povratni udarec in ustrezna varnostna opozorila

Povratni udarec je nenaden pojav zaradi zataknjenega ali zagozdenega vrtečega se nastavka, kot so brusilne plošče, brusilni krožniki, žične krtače in podobno. Zaradi zatikanja ali zagozdenja pride do nenadne ustavitve vrtečega se nastavka. Zato se nenadzorovano električno orodje na točki zagozdenja lahko zavrti v nasprotni smeri vrtenja nastavka.
Če se brusilna plošča zatakne ali zagozdi v obdelovancu, se lahko rob brusilne plošče, ki je potopljen v obdelovanec, zatakne, brusilna plošča pa se lahko zlomi ali povzroči povratni udarec. Brusilna plošča se nato pomakne proti uporabniku ali stran od njega, odvisno od smeri vrtenja plošče na točki zagozdenja. Tudi pri tem se lahko brusilne plošče razlomijo.
Povratni udarec je posledica napačne oziroma neustrezne uporabe električnega orodja. Izogniti se mu je mogoče s primernimi varnostnimi ukrepi, ki so opisani v nadaljevanju.

- **Električno orodje trdno držite in se s telesom in rokami postavite v položaj, v katerem boste lahko prestrezali sile povratnih udarcev. Za največji možni nadzor nad silami povratnih udarcev ali reakcijskih momentov pri zviševanju števila vrtljajev vedno uporabite dodatni ročaj, če je na voljo.** Uporabnik lahko s primernimi varnostnimi ukrepi obvlada silo povratnega udarca in odziva orodja.
- **Nikoli ne segajte z roko v bližino vrtečih se nastavkov.** Pri povratnem udarcu lahko pride nastavek v stik z vašo roko.
- **Stojte tako, da pri povratnem udarcu električno orodje ne more zadeti vašega telesa.** Električno orodje zaradi povratnega udarca odskoči v nasprotno smer gibanja brusilne plošče na točki zagozdenja.
- **Zlasti previdno ravnajte v območju okoli vogalov, ostrih robov ipd. Poskrbite, da se nastavki ne morejo odbiti od obdelovanca ali se zagozditi.** Vrteči se nastavki se pogosto zagozdijo pri delu okoli vogalov in ostrih robov in v primerih, ko jih odbije iz obdelovanca. Zaradi tega lahko izgubite nadzor nad orodjem ali doživite povratni udarec.
- **Za žaganje lesa ne uporabljajte verižnih žaginih listov, segmentiranih diamantnih rezalnih plošč z razmikom segmentov nad 10 mm in nazobčanih žaginih listov.** Zaradi tovrstnih nastavkov pogosto pride do povratnega udarca ali izgube nadzora.

Posebna varnostna opozorila za brušenje in rezalno brušenje

- **Uporabljajte izključno brusilna telesa, odobrena za vaše električno orodje, in zaščitni pokrov, predviden za ta brusilna telesa.** Brusilnih teles, ki niso predvidena za uporabo z električnim orodjem, ni mogoče zadostno zaščititi in so zato nevarna.
- **Konveksne brusilne plošče je treba namestiti tako, da brusilna površina ne sega prek roba zaščitnega pokrova.** Nestrokovno nameščene brusilne plošče, ki sega prek roba zaščitnega pokrova, ni mogoče zadostno zaščititi.
- **Zaščitni pokrov je treba trdno namestiti na električno orodje tako, da se doseže največja možna raven varnosti, tj. da je čim manjši del brusilnega telesa neprekrit in usmerjen proti uporabniku.** Zaščitni pokrov uporabnika ščiti pred odlomljenimi deli, nenadnim stikom z brusilnim telesom in iskrami, ki lahko povzročijo vžig oblačil.

- **Brusilna telesa uporabljajte samo za predvidene namene. Na primer: nikoli ne brusite s stransko površino rezalne plošče.** Rezalne plošče so namenjene za odstranjevanje materiala z robom plošče. Stranski pritiski na ta brusilna telesa jih lahko zlomijo.
- **Uporabljajte samo nepoškodovane vpenjalne prirobnice prave velikosti in oblike za izbrano brusilno ploščo.** Primerne prirobnice podpirajo brusilno ploščo in s tem zmanjšajo nevarnost zloma brusilne plošče. Prirobnice za rezalne plošče se lahko razlikujejo od prirobnic za druge brusilne plošče.
- **Ne uporabljajte obrabljenih brusilnih plošč večjih električnih orodij.** Brusilne plošče za večja električna orodja niso zasnovane za manjša električna orodja z višjim številom vrtljajev in se lahko zlomijo.
- **Pri uporabi večnamenskih plošč vedno uporabljajte zaščitni pokrov, ki je primeren za dejanski način uporabe.** Če ne uporabljate pravilnega zaščitnega pokrova, je mogoče, da zaščita ne bo zadostna, kar lahko privede do hudih poškodb.

Dodatna varnostna opozorila

- Uporabljajte izključno podaljške, ki so primerni za uporabo na prostem.
- Odsvetujemo brušenje barv, ki vsebujejo svinec. Za odstranjevanje barv, ki vsebujejo svinec, naj poskrbi strokovno osebje.
- Ne obdelujte materialov, pri katerih se lahko sproščajo zdravju škodljive snovi (npr. azbest). Poskrbite za varnostne ukrepe, če se lahko sprošča zdravju škodljiv, gorljiv ali eksploziven prah. Nosite protiprašno masko. Uporabljajte odsesovalni sistem.

⚠ ***MATERIALNA ŠKODA!***

Omrežna napetost mora ustrezati podatkom o dopustni napetosti na tipski ploščici.

Hrup in tresljaji

ⓘ ***OPOMBA***

Vrednosti za A-vrednoteno raven hrupa ter skupne vrednosti tresljajev so navedene v preglednici „Tehnične specifikacije“. Vrednosti hrupa in tresljajev so izmerjene v skladu s standardom EN 62841.

⚠ ***OPOZORILO!***

Navedene meritve veljajo za nova orodja. Vsakodnevna uporaba lahko povzroči, da se vrednosti hrupa in tresljajev spremenijo.

ⓘ ***OPOMBA***

Raven tresljajev na tem listu z informacijami je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preizkusom, podanim v standardu EN 62841, in jo je mogoče uporabljati za primerjavo enega električnega orodja z drugim. Uporabljati jo je mogoče za predhodno oceno izpostavljenosti tresljajem. Navedena raven tresljajev ustreza tresljajem pri glavnih načinih uporabe električnega orodja.

Če električno orodje uporabljate v druge namene, z drugimi nastavki ali ga slabo vzdržujete, se lahko ravni tresljajev razlikujejo. To lahko močno poveča raven izpostavljenosti tresljajem v celotnem obdobju uporabe.

Za točno oceno ravni izpostavljenosti je treba upoštevati tudi čas, v katerem je orodje izklopljeno ali v katerem je vklopljeno, a ne v uporabi. To lahko močno zniža raven izpostavljenosti tresljajem v celotnem obdobju uporabe.

Upoštevajte tudi druge varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred učinki tresljajev, na primer: vzdrževanje električnega orodja in nastavkov, uporabo z ogretimi rokami in organizacijo delovnih procesov.

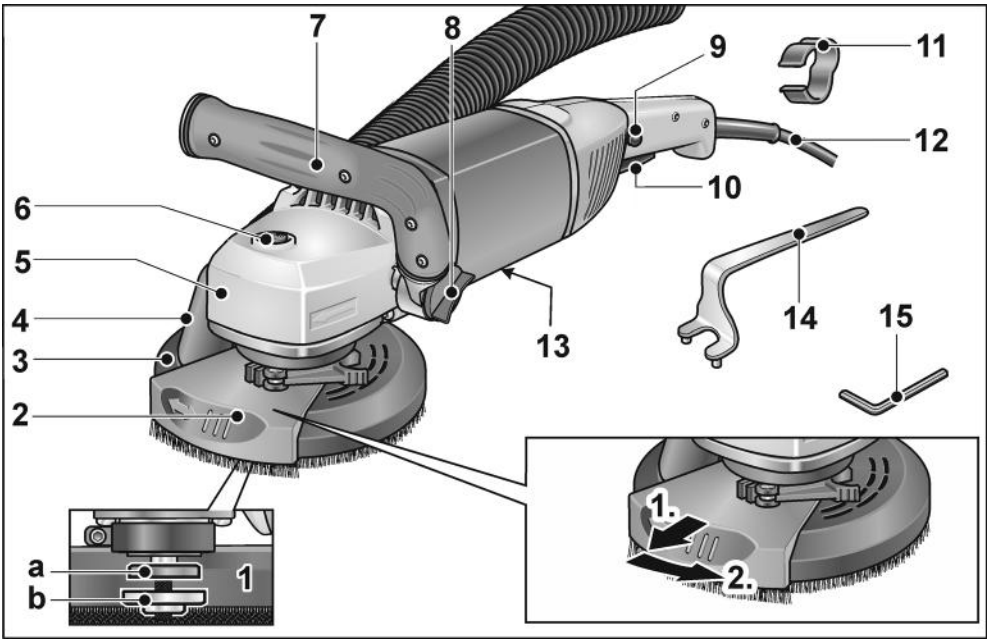
⚠ ***PREVIDNO!***

Pri ravni zvočnega tlaka nad 85 dB(A) uporabljajte zaščito za sluh.

Tehnične specifikacije

Vrsta izdelka		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Izdelek		Brusilnik za sanacije	
Omrežna napetost	V/Hz	220-240 / 50/60	
Razred zaščite		⧈/II	
Nazivna moč	W	1750	
Delovna moč	W	1060	
Število vrtljajev v prostem teku	vrt/min	7000	
Vpenjalo		M14	
maks. premer plošče	mm	125	150
Teža v skladu s postopkom „EPTA 01/2003“ (brez kablov)	kg	4,10	4,20
A-vrednotena raven hrupa v skladu s standardom EN 62841 (glejte „Hrup in tresljaji“):			
Raven zvočnega tlaka L_{pA}	dB(A)	94	
Raven zvočne moči L_{WA}	dB(A)	102	
Negotovost K	dB	3,0	
Skupna vrednost tresljajev v skladu s standardom EN 62841 (glejte „Hrup in tresljaji“):			
Emisijska vrednost a_h pri brušenju betonskih površin	m/s^2	8,0	
Negotovost K	m/s^2	1,5	

Pregled



1 **Vreteno z navojno prirobnico**
a vpenjalna prirobnica
b vpenjalna matica

2 **Pomični robni segment**

3 **Zaščitni pokrov s krtačnim vencem**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Priključni nastavek za odsesavanje**

5 **Glava gonila**
Z izhodom zraka in puščico za smer vrtenja.

6 **Blokada vretena**
Za blokiranje vretena pri menjavi nastavka.

7 **Nastavljiv ročaj**

8 **Vrtljivi gumb za nastavitev ročaja**

9 **Zapora vklopa/gumb za zaklepanje**
Prepreči neželen vklop orodja in blokira stikalo (10), tako da je orodje v načinu trajnega delovanja.

10 **Stikalo**
Za vklop in izklop.

11 **Držalo kabla (3 x)**
Za varno namestitev kabla na sesalni cevi

12 **Priključni kabel 4,0 m z vtičem**

13 **Tipska ploščica**

14 **Ključ za vpenjalno matico**

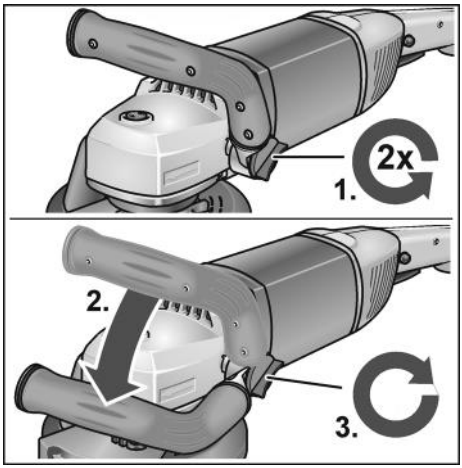
15 **Šestrobi ključ dim. 4**

Navodila za uporabo

Pred vklopom

Električno orodje in pribor odstranite iz embalaže in preverite, ali je pošiljka popolna in ali se je poškodovala med transportom.

Nastavitev ročaja



- Vrtljivi gumb za nastavitev ročaja odvijte za približno 2 obrata v levo.
- Ročaj pomaknite v želeni položaj (koraki po 15°).
- Prepričajte se, da se pravilno zaskoči!
- Vrtljivi gumb za nastavitev ročaja zategnite v desno.

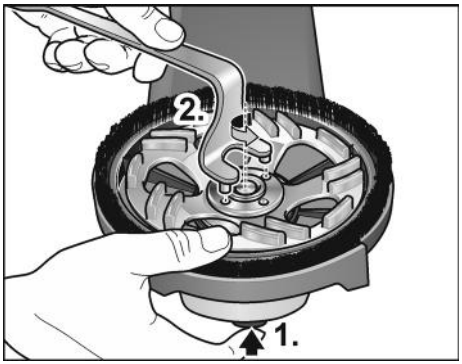
OPOMBA

Po potrebi je mogoče ročaj prestaviti na drugo stran električnega orodja.

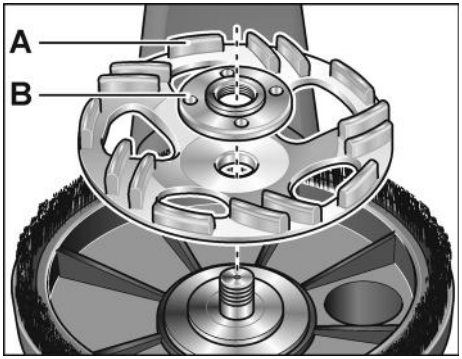
Vstavljanje in zamenjava brusilnega sredstva

OPOZORILO!

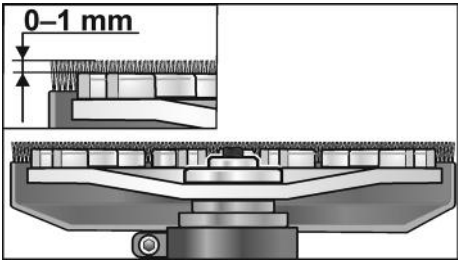
Pred vsemi deli na električnem orodju izvlecite vtič iz vtičnice.



- Pritisnite in držite blokado vretena (**1.**).
- Z zadrževalnim ključem zavrtite vpenjalno matico v levo in jo snemite z vretena (**2.**).



- Pravilno namestite diamantni brusilni krožnik (A).
- Vpenjalno matico (B) privijte na vreteno tako, da bo podaljšek matice obrnjen navzgor.
- Pritisnite in pridržite blokado vretena in.
- Vpenjalno matico zategnite z zadrževalnim ključem.

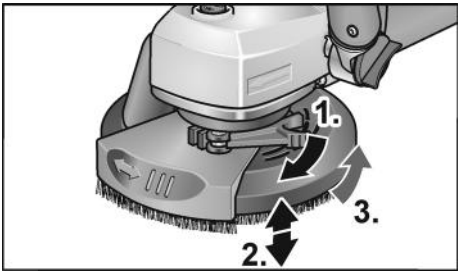


- Preverite položaj zaščitnega pokrova. Krtačni venec mora štrleti pribl. 0–1 mm čez brusilni krožnik. Po potrebi popravite (glejte „Prestavljanje zaščitnega pokrova“).
- Vstavite vtič v vtičnico.
- Vklopite električno orodje (ne da se zaskoči) in ga pustite delovati pribl. 30 sekund. Preverite, ali prihaja do neuravnoteženosti in tresljajev.
- Izklopite električno orodje.

Prestavljanje zaščitnega pokrova

OPOMBA

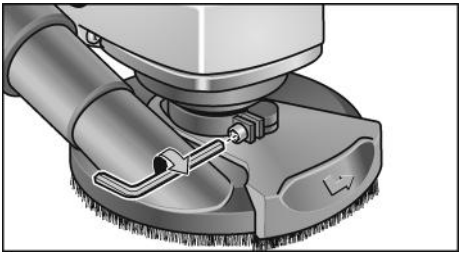
Krtačni venec mora štrleti pribl. 0–1 mm čez brusilni krožnik. Za enakomerno obrabo diamantnega brusilnega krožnika je mogoče zaščitni pokrov nastaviti po višini.



- Sprostite vpenjalno ročico na zaščitnem pokrovu.
- Zaščitni pokrov nastavite na želeno višino.
- Zategnite vpenjalno ročico.

OPOMBA

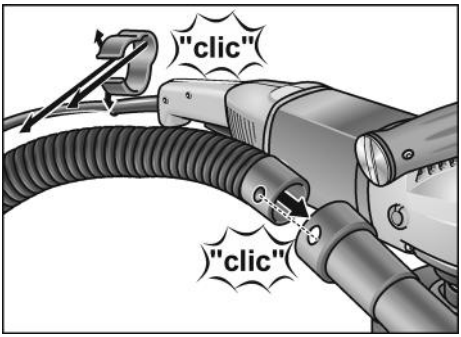
Če vpenjalna moč pojenja, lahko moč vpetja nastavite s privijanjem šestrobega vijaka na vpenjalni ročici.



Priključitev odsesovalnega sistema

OPOMBA

Priporočamo uporabo posebnega sesalnika FLEX razreda M.



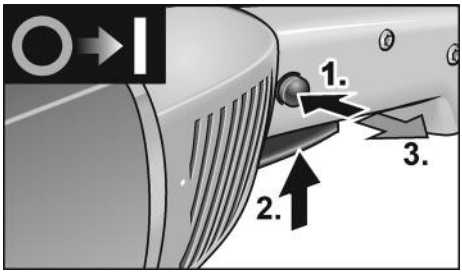
- Pritrdite cev za odsesavanje na priključni nastavek zaščitnega pokrova.
- Pritrdite priključni kabel skupaj z držali za kabel (3 x), ki so del obsega dobave, na cev za odsesavanje.
- Cev za odsesavanje priključite na odsesovalni sistem. Upoštevajte navodila za uporabo odsesovalnega sistema! Preverite, ali je cev dobro pritrjena! Po potrebi uporabite ustrezen adapter.

OPOMBA

Če za sesalnik za prah potrebujete posebni priključni nastavek (tj. nastavek, ki se razlikuje od priloženega 32/36-milimetrskega standardnega nastavka), se obrnite na dobavitelja sesalnika, da si priskrbite ustrezni adapter.

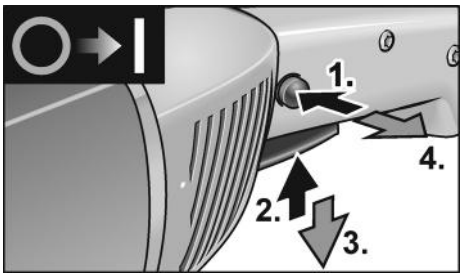
Vklop in izklop električnega orodja

Kratkotrajno delovanje brez zaklepa



- Pritisnite zaporo vklopa. Nato pritisnite stikalo in ga pridržite. Izpustite zaporo vklopa.
- Za izklop izpustite stikalo.

Trajno delovanje z zaklepom

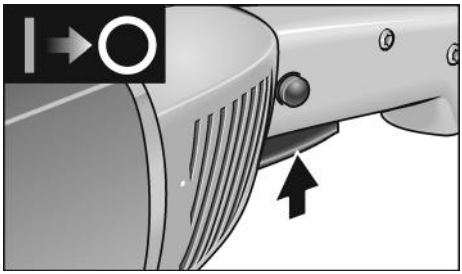


- Najprej pritisnite blokado vklopa, nato stikalo in ju držite.
- Za zaklep držite gumb za zaklep stikala in izpustite stikalo. Izpustite zaporo vklopa.

OPOMBA

Po izpadu električnega toka se vključeno orodje ne bo ponovno vklopilo.

Izklop orodja



- Za izklop stikalo na kratko pritisnite in ga nato izpustite.

Delo z električnim orodjem

OPOZORILO!

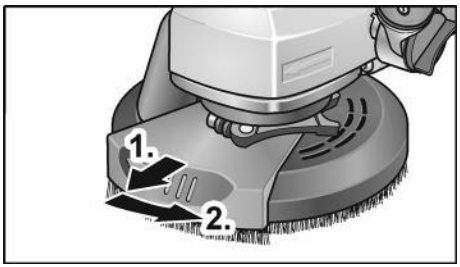
Vrteči se brusilni krožnik ne sme priti v stik z ostrimi štrlečimi predmeti. Nevarnost povratnega udarca! Poškodbe brusilnega krožnika. Če je brusilni krožnik poškodovan ali močno obrabljen, ga nujno zamenjajte.

PREVIDNO!

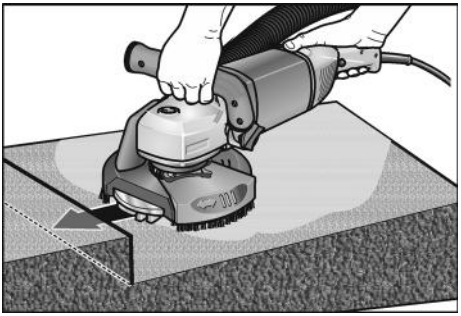
Električno orodje vedno trdno držite z obema rokama!



1. Pritrdite brusilno sredstvo.
2. Priključite odsesovalni sistem.
3. Vtaknite omrežni vtič v vtičnico.
4. Vklopite odsesovalni sistem.
5. Vklopite orodje.
6. Brusilnik za sanacije namestite na delovno površino.
   Krtačni venec mora biti poravnan z delovno površino.
7. Povečajte silo, da brusilni krožnik pride v stik z delovno površino. Ob tem obrnite brusilnik za sanacije s prekrivajočimi gibi.
8. Za brušenje v kotih:
   – Izklopite orodje in počakajte, da se brusilni nastavek ustavi.



   – Izvlecite pomični robni segment in ga obrnite v levo.
   – Znova vklopite orodje.



9. Po končanem delu izklopite električno orodje in izvlecite vtič iz vtičnice.

Krtačni venec

Zaščitni pokrov je opremljen s krtačnim vencem. Ta venec služi dvema namenoma:

– Ker krtačni venec štrli čez površino brusilnega krožnika, je prvi, ki pride v stik z delovno površino. Na ta način se brusilni krožnik usmeri vzporedno z delovno površino, preden brusilno sredstvo pride v stik z delovno površino. Na ta način se prepreči, da bi rob brusilnega krožnika povzročil nastanek srpaste luknje.
– Venec zadržuje prah, dokler ga ne odsesa sesalnik.

Če se krtačni venec poškoduje ali kaže znake prekomerne obrabe, ga morate zamenjati. Komplet nadomestnih krtač je na voljo pri vseh servisnih centrih FLEX.

Vzdrževanje in nega

⚠ *OPOZORILO!*

Pred kakršnim koli delom na električnem orodju izvlecite vtič iz vtičnice.

Čiščenje

⚠ *OPOZORILO!*

Ne uporabljajte vode ali tekočih čistilnih sredstev.

- Notranjost ohišja z motorjem redno izpihujte s suhim stisnjenim zrakom.
- Zaščitni pokrov in pomični robni segment čistite s stisnjenim zrakom.

Popravila

Popravila in menjavo omrežnega kabla sme izvesti izključno servisna delavnica, ki jo je pooblastil proizvajalec.

OPOMBA

Med garancijsko dobo ne odstranjujte vijakov z ohišja motorja. V nasprotnem primeru prenehajo veljati garancijske obveznosti proizvajalca.

Pribor in nadomestni deli

Za dodaten pribor, zlasti nastavke, ter tehnične skice in sezname nadomestnih delov obiščite spletno stran **"http://www.flex-tools.com/" www.flex-tools.com** ali se obrnite na prodajnega partnerja.

Informacije o odlaganju

⚠ *OPOZORILO!*

Z odsluženih orodij odstranite omrežne kable, da jih ne bo mogoče uporabljati.

Samo za države članice EU

Električnih orodij ne odlagajte med gospodinjske odpadke!

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi ter prenosom v nacionalno pravo je treba rabljena električna orodja zbrati ločeno in reciklirati na okolju prijazen način.

OPOMBA

Glede možnosti odstranjevanja se obrnite na specializiranega trgovca!

Izjava o skladnosti CE

Izjava CE o skladnosti je vključena v Prilogo I teh navodil za uporabo.

Izključitev odgovornosti

Proizvajalec in njegov zastopnik nista odgovorna za kakršno koli škodo ali izgubo dobička zaradi prekinitve poslovanja, ki je posledica izdelka ali nezmožnosti uporabe izdelka. Proizvajalec in njegov zastopnik nista odgovorna za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe električnega orodja ali njegove uporabe z izdelki drugih proizvajalcev.

Cuprins

Simbolurile utilizate 213
Simbolurile de pe produs 213
Pentru siguranța dumneavoastră 213
Zgomotul și vibrațiile 216
Date tehnice 217
Prezentare generală 218
Instrucțiuni de utilizare 219
Întreținerea și îngrijirea 222
Indicații privind eliminarea ca deșeu . . 222
Conformitatea CE 223
Declarație de declinare a responsabilității 223

Simbolurile utilizate

⚠ *AVERTISMENT!*
Indică un pericol iminent. Nerespectarea indicației se poate solda cu deces sau răniri grave.

⚠ *PRECAUȚIE!*
Indică o situație potențial periculoasă. Nerespectarea indicației se poate solda cu răniri sau prejudicii materiale.

i *OBSERVAȚIE*
Indică recomandări de utilizare și informații importante.

Simbolurile de pe produs


Înainte de punerea în funcțiune, citiți manualul de utilizare!


Purtați ochelari de protecție!


Lucrați întotdeauna cu ambele mâini!


Indicații privind eliminarea ca deșeuri a aparatelor uzate (consultați pagina 222)!


Clasa de siguranță II

CE Marcaj CE

UKCA Marcaj UKCA

Pentru siguranța dumneavoastră

⚠ *AVERTISMENT!*
Înainte de utilizarea sculei electrice, citiți și respectați:
- *prezentul manual de utilizare,*
- *„Instrucțiunile generale privind siguranța" referitoare la lucrul cu sculele electrice, din caietul atașat (nr. material scris: 315915),*
- *regulamentele și prevederile privind prevenția accidentelor, valabile la locul de utilizare.*

Această sculă electrică a fost fabricată corespunzător standardelor tehnice de actualitate și regulamentelor tehnice de securitate consacrate. Totuși, la utilizarea acestei scule pot apărea pericole pentru integritatea corporală și viața utilizatorului sau terților, precum și pericole de avariere a mașinii sau alte prejudicii materiale.
Scula electrică trebuie utilizată numai
- *conform utilizării prevăzute,*
- *dacă este într-o stare tehnică de siguranță impecabilă.*

Remediați imediat defecțiunile care afectează securitatea.

Utilizarea prevăzută

Polizorul pentru renovări LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R este destinat
- utilizării în domeniile de industrie mare și industrie mică,
- șlefuirii și netezirii uscate a betonului, tencuielii, șapei, gresiei, șamotei și asfaltului,
- șlefuirii straturilor de vopsea și resturilor de adeziv de pe beton sau șapă,
- utilizării împreună cu scule diamantate marca FLEX destinate utilizării cu acest aparat și avizate pentru o turație de cel puțin 7000 rot/min.

Nu este permisă utilizarea discurilor de debitare, degroșare, șlefuire a suprafețelor sau a periilor de sârmă.

În cazul utilizării polizorului pentru renovări LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R trebuie racordat un aspirator din clasa M.

Instrucţiuni comune privind siguranţa la şlefuire

⚠ *AVERTISMENT!*
Citiţi toate indicaţiile şi instrucţiunile privind siguranţa. *Nerespectarea instrucţiunilor privind siguranţa şi indicaţiilor se poate solda cu electrocutări, producerea de incendii şi/sau răniri grave.* ***Păstraţi toate instrucţiunile privind siguranţa şi indicaţiile în vederea consultării ulterioare a acestora.***

- Această sculă electrică trebuie utilizată ca şlefuitor. Citiţi toate instrucţiunile privind siguranţa, indicaţiile, reprezentările şi datele pe care le primiţi împreună cu aparatul. Nerespectarea următoarelor indicaţii se poate solda cu electrocutări, producerea de incendii şi/sau răniri grave.
- Această sculă electrică nu este adecvată pentru şlefuirea cu hârtie abrazivă, lucrul cu perii de sârmă, lustruire, găurire şi tăierea prin şlefuire. Utilizarea acestei scule electrice în alte scopuri decât cele prevăzute se poate solda cu periclitări şi răniri.
- **Nu utilizaţi scula electrică în scopuri pentru care nu este concepută şi nu este prevăzută în mod explicit de către producător.** O astfel de conversie ar putea duce la pierderea controlului asupra sculei şi la răniri grave.
- **Nu utilizaţi un accesoriu care nu este prevăzut şi recomandat de producător în mod special pentru această sculă electrică.** Simpla fixare a accesoriului la scula electrică nu garantează o utilizare sigură.
- **Turaţia admisă a accesoriului trebuie să fie cel puţin la fel de mare ca turaţia maximă indicată pe scula electrică.** Un accesoriu care are o viteză de rotaţie mai mare decât cea admisă se poate rupe şi poate fi proiectat în aer.
- **Diametrul exterior şi grosimea accesoriului trebuie să corespundă datelor privind dimensiunile sculei electrice.** Accesoriile cu dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi ecranate sau controlate corespunzător.
- **Dimensiunile pentru fixarea accesoriului trebuie să corespundă cu dimensiunile dispozitivului de fixare a sculei electrice.** Accesoriile care nu se fixează perfect pe scula electrică se rotesc neregulat, vibrează foarte puternic şi pot duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.
- **Nu utilizaţi accesorii deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificaţi dacă accesoriul prezintă rupturi sau prezintă fisuri şi dacă talpa de şlefuire prezintă fisuri, semne de uzură superficială sau uzură intensă. Dacă scula electrică sau accesoriul cade, verificaţi dacă a suferit deteriorări sau utilizaţi un accesoriu nedeteriorat. Dacă aţi verificat accesoriul şi l-aţi montat, poziţionaţi-vă, atât dumneavoastră cât şi persoanele din apropiere, în afara razei de acţiune a accesoriului rotativ şi lăsaţi aparatul să funcţioneze timp de un minut la turaţia maximă.** Accesoriile deteriorate se rup, de cele mai multe ori, în timpul acestei testări.
- **Purtaţi un echipament individual de protecţie. În funcţie de aplicaţie, utilizaţi protecţie totală pentru faţă, protecţie pentru ochi sau ochelari de protecţie. În măsura în care este necesar, purtaţi o mască antipraf, căşti antifonice, mănuşi de protecţie sau un şorţ special, care să vă protejeze împotriva particulelor mici de material rezultate în timpul şlefuirii.** Ochii trebuie protejaţi împotriva contactului cu corpurile străine proiectate în aer în timpul efectuării diverselor aplicaţii. Masca antipraf sau masca de protecţie respiratorie trebuie să filtreze praful rezultat în timpul lucrului. În cazul expunerii la zgomote puternice, vă puteţi pierde auzul.
- **Asiguraţi-vă că celelalte persoane se află la o distanţă sigură faţă de suprafaţa dumneavoastră de lucru. Toate persoanele care pătrund în zona suprafeţei de lucru trebuie să poarte un echipament individual de protecţie.** Bucăţile desprinse din piesa de prelucrat sau din accesoriul rupt pot fi proiectate în aer şi produce răniri şi în afara suprafeţei de lucru directe.
- **Apucaţi scula electrică numai de suprafeţele de prindere izolate atunci când executaţi lucrări la care accesoriul permite mascarea conductoarelor electrice sau cablurilor de reţea.** Contactul cu un cablu aflat sub tensiune poate pune sub tensiune părţile metalice ale aparatului şi poate provoca electrocutări.

- **Ţineţi cablul de reţea la distanţă de accesoriile rotative.** Dacă pierdeţi controlul asupra aparatului, cablul de reţea ar putea fi tăiat sau prins, iar mâna sau braţul dumneavoastră ar putea intra în contact cu accesoriul rotativ.
- **Nu aşezaţi niciodată scula electrică înainte de oprirea completă a accesoriului.** Accesoriul aflat în rotaţie poate intra în contact cu suprafaţa de aşezare, iar dumneavoastră puteţi pierde controlul asupra sculei electrice.
- **Scula electrică nu trebuie să fie în funcţiune în timp ce o transportaţi.** Accesoriul aflat în rotaţie vă poate agăţa articolele de îmbrăcăminte şi vă poate străpunge.
- **Curăţaţi cu regularitate fantele de aerisire ale sculei electrice.** Suflanta motorului aspiră praful în interiorul carcasei, iar o acumulare masivă de pulberi metalice poate comporta pericole electrice.
- **Nu utilizaţi scula electrică în apropierea materialelor inflamabile.**
  Scânteile pot aprinde aceste materiale.
- **Nu utilizaţi accesorii care necesită agenţi de răcire fluizi.**
  Utilizarea apei sau altor agenţi de răcire fluizi poate provoca electrocutări.

Alte instrucţiuni privind siguranţa pentru toate aplicaţiile

Reculul şi instrucţiuni corespunzătoare privind siguranţa

Reculul este reacţia bruscă cauzată de un accesoriu rotativ agăţat sau blocat, precum discul de şlefuire, talpa de şlefuire, peria de sârmă etc. Agăţarea sau blocarea duce la oprirea bruscă a accesoriului rotativ. În acest caz, o sculă electrică necontrolată va fi accelerată contra sensului de rotaţie a accesoriului în locul de blocare.
De exemplu, dacă un disc de şlefuire se agaţă sau se blochează în piesa de prelucrat, marginea discului de şlefuire în care se cufundă piesa de prelucrat se poate prinde, cauzând, astfel, ruperea discului de şlefuire sau producerea unui recul. Discul de şlefuire se deplasează apoi spre operator sau în direcţia opusă acestuia, în funcţie de sensul de rotaţie al discului în locul de blocare. În acest caz, discurile de şlefuire se pot rupe.
Reculul se produce în urma unei utilizări greşite sau defectuoase a sculei electrice. Producerea acestuia poate fi prevenită prin adoptarea unor măsuri de siguranţă corespunzătoare, precum cele descrise în continuare.

- **Ţineţi ferm scula electrică şi poziţionaţi-vă corpul şi braţele astfel încât să puteţi prelua forţele de recul. Pentru un control maxim asupra forţelor de recul sau a momentelor de reacţie la accelerare.** Operatorul poate ţine sub control forţele de recul şi de reacţie prin adoptarea unor măsuri de siguranţă corespunzătoare.
- **Nu poziţionaţi niciodată mâna în apropierea accesoriilor rotative.**
  În cazul unui recul, accesoriul v-ar putea răsuci mâna.
- **Evitaţi poziţionarea corpului dumneavoastră cu zona în care scula alta electrică este mişcată în timpul reculului.** Reculul deplasează scula electrică în direcţia opusă deplasării discului de şlefuire în punctul de blocare.
- **Lucraţi cu deosebită atenţie în zona colţurilor, marginilor ascuţite etc. Preveniţi reculul accesoriilor din piesa de prelucrat şi blocarea acestora.** Accesoriul rotativ are tendinţa de a se bloca în zonele colţurilor, marginilor ascuţite sau în cazul ricoşării. Aceasta duce la pierderea controlului sau la producerea unui recul.
- **Nu utilizaţi pânze de ferăstrău cu lanţ pentru tăierea lemnului, discuri de debitare diamantate segmentate cu o distanţă între segmente de peste 10 mm şi pânze de ferăstrău dinţate.** Aceste tipuri de accesorii provoacă frecvent reculuri şi pierderea controlului.

Instrucţiuni speciale privind siguranţa la şlefuire şi la tăieri prin şlefuire

- **Utilizaţi exclusiv corpurile abrazive avizate pentru scula dumneavoastră electrică şi capacul de protecţie prevăzut pentru aceste corpuri abrazive.** Corpurile abrazive care nu sunt prevăzute pentru scula electrică nu pot fi ecranate suficient şi nu sunt sigure.

- **Discurile de şlefuire cotite trebuie montate astfel încât suprafaţa de şlefuire a acestora să nu depăşească nivelul marginii capacului de protecţie.** Un disc de şlefuire montat necorespunzător, care depăşeşte nivelul marginii capacului de protecţie, nu poate fi ecranat suficient.
- **Capacul de protecţie trebuie să fie amplasat în siguranţă pe scula electrică şi să fie reglat astfel încât să se atingă cel mai înalt nivel de siguranţă, iar cea mai mică piesă a corpului abraziv să fie orientată deschis spre utilizator.** Capacul de protecţie ajută la evitarea contactului bucăţilor desprinse cu operatorul, previne contactul accidental cu corpul abraziv, precum şi contactul scânteilor cu îmbrăcămintea şi aprinderea.
- **Utilizarea de corpuri abrazive este permisă numai pentru posibilităţile de utilizare recomandate. De exemplu: Nu şlefuiţi niciodată cu suprafaţa laterală a unui disc de debitare.** Discurile de debitare sunt destinate îndepărtării materialului cu marginea discului. Influenţa laterală a forţei asupra acestor corpuri abrazive poate provoca ruperea acestora.
- **Utilizaţi întotdeauna o flanşă de strângere nedeteriorată, cu o dimensiune şi formă corespunzătoare, pentru discul de şlefuire ales.** Flanşa adecvată sprijină discul de şlefuire şi reduce astfel pericolul de rupere a discului de şlefuire. Flanşele discurilor de debitare pot să difere de flanşele altor discuri de şlefuire.
- **Nu utilizaţi discuri de şlefuire uzate de la scule electrice mai mari.** Un disc de şlefuire pentru scule electrice mai mari nu este configurat constructiv pentru turaţiile mai mari ale sculelor electrice mai mici şi se poate rupe.
- **În cazul utilizării de discuri cu dublă acţiune, utilizaţi întotdeauna un capac de protecţie adecvat pentru activitatea desfăşurată.** Neutilizarea unui capac de protecţie corect poate duce la o ecranare deficitară şi răniri grave.

Alte instrucţiuni privind siguranţa

- Utilizaţi numai cabluri prelungitoare avizate pentru spaţii exterioare.
- Nu este recomandată îndepărtarea prin şlefuire a vopselelor cu plumb. Îndepărtarea vopselelor cu plumb trebuie efectuată numai de către un specialist.
- Nu prelucraţi materiale care eliberează substanţe nocive pentru sănătate (de exemplu, azbest). Adoptaţi măsuri de protecţie în cazul în care se pot produce pulberi nocive pentru sănătate, inflamabile sau explozive. Purtaţi o mască de protecţie antipraf. Utilizaţi instalaţii de aspirare.

⚠ ***PREJUDICII MATERIALE!***

Tensiunea din reţea trebuie să coincidă cu tensiunea specificată pe plăcuţa cu date tehnice.

Zgomotul şi vibraţiile

ⓘ ***OBSERVAŢIE***

Valorile pentru nivelul de zgomot evaluat după curba de filtrare A, precum şi valorile totale ale vibraţiilor sunt prezentate în tabelul „Date tehnice”.
Valorile nivelului de zgomot şi de vibraţii au fost determinate conform standardului EN 62841.

⚠ ***AVERTISMENT!***

Valorile măsurate indicate sunt valabile numai pentru aparatele noi. În cazul utilizării zilnice, valorile nivelului de zgomot şi de vibraţii se modifică.

ⓘ ***OBSERVAŢIE***

Nivelul de vibraţii indicat în aceste instrucţiuni a fost măsurat conform unei proceduri de măsurare normate de standardul EN 62841 şi poate fi utilizat pentru compararea sculelor electrice. Acesta este indicat şi pentru o evaluare preliminară a încărcării cu vibraţii. Nivelul de vibraţii indicat reprezintă aplicaţiile principale ale sculei electrice.
Dacă scula electrică este utilizată pentru alte aplicaţii, cu accesorii care nu corespund specificaţiilor sau care nu sunt întreţinute suficient, nivelul de vibraţii poate varia. Acest lucru poate creşte considerabil încărcarea

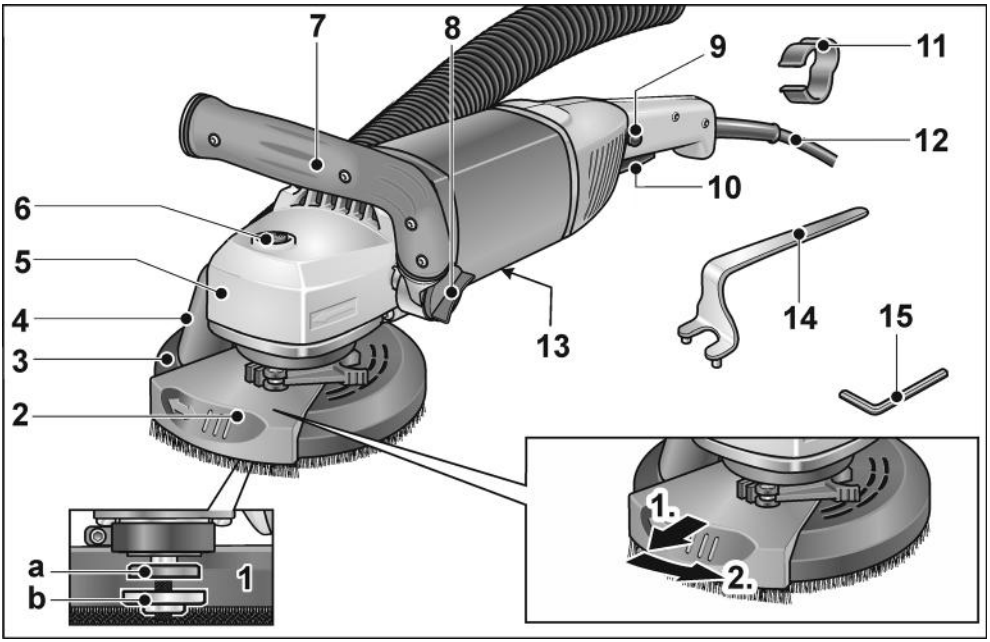
cu vibrații pe întreaga durată de lucru.
Pentru o evaluare exactă a încărcării cu vibrații trebuie luate în considerare și perioadele în care aparatul este oprit sau perioadele în care acesta este în funcțiune, dar nu este utilizat efectiv. Acest lucru poate reduce considerabil încărcarea cu vibrații pe întreaga durată de lucru.
Stabiliți măsuri de siguranță suplimentare pentru protecția utilizatorului împotriva efectelor vibrațiilor, de exemplu: întreținerea sculei electrice și accesoriilor, menținerea mâinilor în stare caldă, organizarea proceselor de lucru.

⚠ ***PRECAUȚIE!***
Dacă presiunea acustică este de peste 85 dB(A), purtați căști antifonice.

Date tehnice

Tip de produs		**LD 18-7 125 R**	**LD 18-7 150 R**
Produs		Polizor pentru renovări	
Tensiune din rețea	V/Hz	220-240 / 50/60	
Clasă de siguranță		⧈/II	
Putere consumată	W	1750	
Putere debitată	W	1060	
Turație de funcționare în gol	rot/min	7000	
Adaptorul sculei		M14	
Diametrul maxim al discului	mm	125	150
Greutatea conform „EPTA-procedure 01/2003” (fără cablu)	kg	4,10	4,20
Nivelul de zgomot evaluat după curba de filtrare A conform EN 62841 (consultați „Zgomotul și vibrațiile”):			
Nivel de presiune acustică L_{pA}	dB(A)	94	
Nivel de putere sonoră L_{WA}	dB(A)	102	
Incertitudinea K	db	3,0	
Valoarea totală a vibrațiilor conform EN 62841 (consultați „Zgomotul și vibrațiile”):			
Valoarea emisiilor a_h la șlefuirea suprafețelor din beton	m/s^2	8,0	
Incertitudinea K	m/s^2	1,5	

Prezentare generală



1 **Arbore cu flanşă filetată**
a Flanşă de tensionare
b Piuliţă de tensionare

2 **Segment de margine rabatabil**

3 **Capac de protecţie cu perie inelară**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Ştuţ de racord pentru sistemul de aspirare**

5 **Cap de transmisie**
Cu orificiu de evacuare a aerului şi săgeată de indicare a direcţiei de rotaţie.

6 **Piedica axului**
Pentru fixarea axului la înlocuirea accesoriului.

7 **Mâner, reglabil**

8 **Buton rotativ pentru reglarea mânerului**

9 **Piedica de pornire/butonul de blocare**
Împiedică pornirea involuntară a aparatului şi blochează comutatorul (10) în regim de funcţionare permanentă.

10 **Comutator**
Pentru pornire şi oprire.

11 **Suport de cablu (3x)**
Pentru pozarea în siguranţă a cablului la furtunul de aspirare

12 **Cablu de racordare de 4,0 m, cu fişă de reţea**

13 **Plăcuţă cu date tehnice**

14 **Cheie pentru piulite**

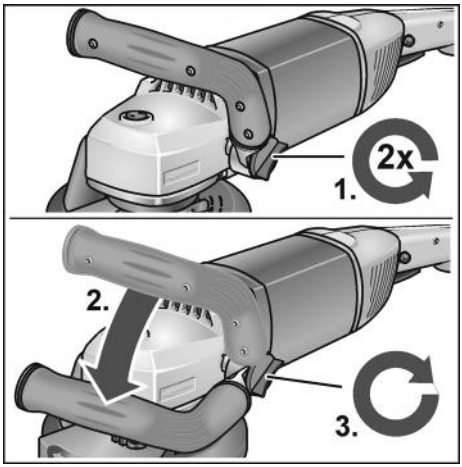
15 **Cheie cu locaş hexagonal şi cu deschiderea de 4**

Instrucţiuni de utilizare

Înainte de punerea în funcţiune

Scoateţi din ambalaj scula electrică şi accesoriile şi verificaţi dacă pachetul de livrare este complet sau dacă s-au produs deteriorări în timpul transportului.

Reglarea mânerului



- Desfiletaţi în sens antiorar cu aproximativ 2 rotaţii butonul rotativ pentru reglarea mânerului.
- Fixaţi mânerul în poziţia dorită (poziţia la 15°).
- Acordaţi atenţie fixării corecte în poziţie!
- Strângeţi ferm în sens orar butonul rotativ pentru reglarea mânerului.

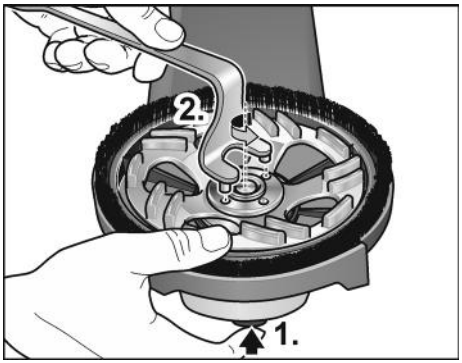
i *OBSERVAŢIE*

Mânerul poate fi mutat pe partea opusă a sculei electrice dacă este necesar.

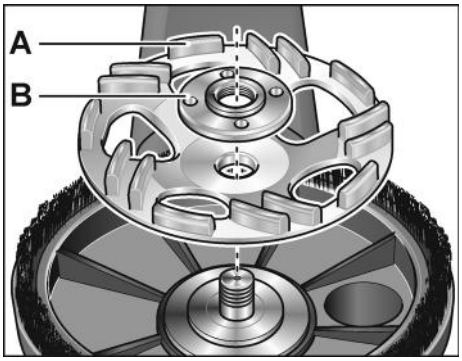
Montarea şi înlocuirea materialului de şlefuire

⚠ *AVERTISMENT!*

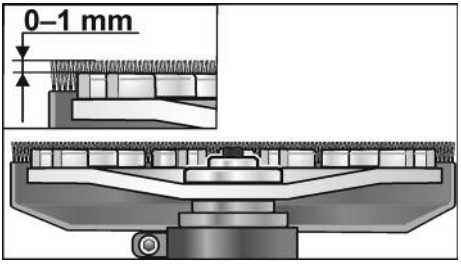
Înainte de efectuarea oricăror intervenţii asupra sculei electrice, scoateţi fişa de reţea din priză.



- Apăsaţi piedica axului şi menţineţi-o apăsată (**1.**).
- Cu ajutorul cheii cu orificiu frontal, desfiletaţi în sens antiorar piuliţa de tensionare de pe arbore şi detaşaţi-o (**2.**).



- Aşezaţi discul diamantat de şlefuire (A) în poziţia de lucru corectă.
- Înşurubaţi piuliţa de tensionare (B) pe arbore, cu gulerul orientat în sus.
- Apăsaţi piedica axului şi menţineţi-o apăsată.
- Strângeţi ferm piuliţa de tensionare cu ajutorul cheii cu orificiu frontal.

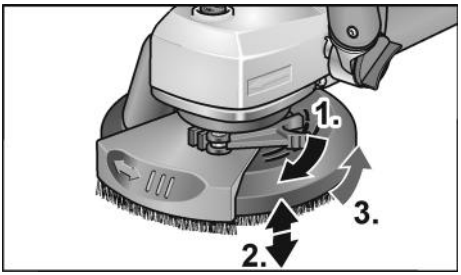


- Verificaţi poziţia capacului de protecţie. Peria inelară trebuie să depăşească cu aproximativ 0–1 mm conturul tălpii de şlefuire. Dacă este necesar, corectaţi (consultaţi „Reglarea capacului de protecţie”).
- Introduceţi fişa de reţea în priză.
- Porniţi scula electrică (fără blocare) şi lăsaţi-o să funcţioneze timp de aproximativ 30 de secunde. Verificaţi dacă există descentrări şi vibraţii.
- Opriţi scula electrică.

Reglarea capacului de protecţie

OBSERVAŢIE

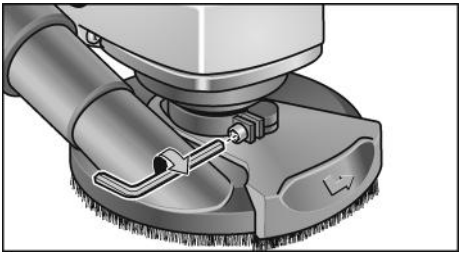
Peria inelară trebuie să depăşească cu aproximativ 0–1 mm conturul tălpii de şlefuire. Pentru compensarea uzurii la discul diamantat de şlefuire, capacul de protecţie poate fi reglat pe înălţime.



- Desfaceţi pârghia de tensionare de la capacul de protecţie.
- Reglaţi capacul de protecţie la înălţimea dorită.
- Strângeţi ferm pârghia de tensionare.

OBSERVAŢIE

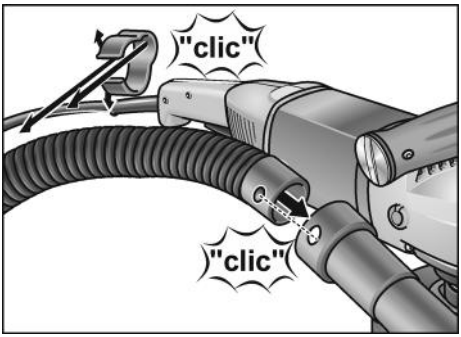
Dacă forţa de prindere scade, sistemul de prindere poate fi reglat din nou prin strângerea şurubului cu locaş hexagonal de pe pârghia de tensionare.



Racordarea unei instalaţii de aspirare

OBSERVAŢIE

Este recomandată utilizarea unui aspirator special FLEX din clasa M.



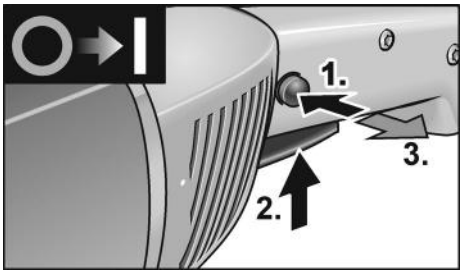
- Fixaţi furtunul de aspirare la ştuţul de racord al capacului de protecţie.
- Fixaţi cablul de racordare cu suporturile de cablu (3 bucăţi) din pachetul de livrare la furtunul de aspirare.
- Racordaţi furtunul de aspirare la instalaţia de aspirare. Respectaţi manualul de utilizare a instalaţiei de aspirare! Verificaţi sistemul de fixare! Dacă este necesar, utilizaţi un adaptor special.

OBSERVAŢIE

Dacă aspiratorul dumneavoastră necesită un ştuţ de racord special (adică un alt fel de ştuţ de racord decât ştuţurile de racord standard de 32 mm/36 mm disponibile în pachetul de livrare al sculei electrice), adresaţi-vă reprezentanţei de unde aţi achiziţionat aspiratorul utilizat în vederea achiziţionării unui adaptor corespunzător.

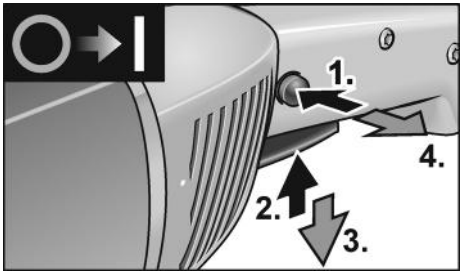
Pornirea şi oprirea sculei electrice

Funcţionarea pe termen scurt, fără blocare



- Apăsaţi mai întâi piedica de pornire. Apoi apăsaţi comutatorul şi menţineţi-l apăsat. Eliberaţi piedica de pornire.
- Pentru oprire, eliberaţi comutatorul.

Funcţionarea continuă, cu blocare

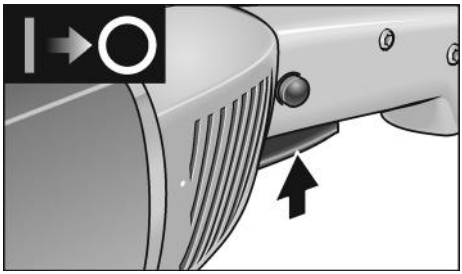


- Apăsaţi mai întâi piedica de pornire, apoi comutatorul şi menţineţi-l apăsat.
- Pentru fixare, menţineţi apăsat butonul de blocare şi eliberaţi comutatorul. Eliberaţi piedica de pornire.

OBSERVAŢIE

După o pană de curent, aparatul conectat nu reporneşte.

Oprirea aparatului



- Pentru oprire, apăsaţi scurt comutatorul, iar apoi eliberaţi-l.

Lucrările cu scula electrică

AVERTISMENT!

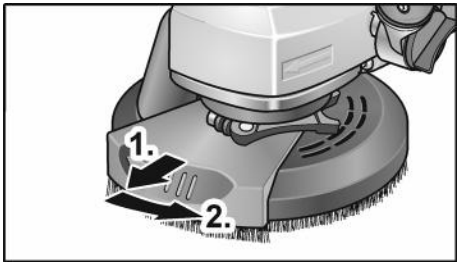
Talpa de şlefuire aflată în rotaţie nu trebuie să intre în contact cu obiectele ascuţite ieşite în afară. Pericol de recul! Există pericolul de deteriorare a tălpii de şlefuire. În cazul deteriorării sau uzurii puternice a tălpii de şlefuire, aceasta trebuie neapărat înlocuită.

PRECAUŢIE!

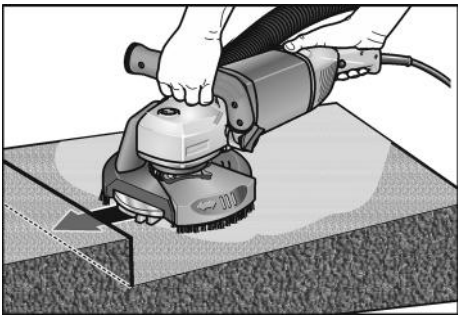
Ţineţi întotdeauna ferm şi cu ambele mâini scula electrică!



1. Fixaţi materialul de şlefuire.
2. Racordaţi instalaţia de aspirare.
3. Introduceţi fişa de reţea.
4. Conectaţi instalaţia de aspirare.
5. Porniţi aparatul.
6. Aşezaţi polizorul pentru renovări pe suprafaţa de lucru.
   Peria inelară trebuie să fie coplanară cu suprafaţa de lucru.
7. Creşteţi forţa de apăsare pentru a aduce talpa de şlefuire în contact cu suprafaţa de lucru. Executaţi mişcări pivotante de suprapunere cu polizorul pentru renovări.
8. Pentru şlefuirea în colţuri:
   – Opriţi aparatul şi aşteptaţi până când accesoriul de şlefuire s-a oprit.



– Extrageți segmentul de margine rabatabil și rabatați-l spre stânga.
– Conectați din nou aparatul.



9. După încheierea lucrului, opriți scula electrică și scoateți fișa de rețea din priză.

Perie inelară

Capacul de protecție este prevăzut cu o perie inelară. Acest inel îndeplinește două funcții:

– Deoarece peria inelară iese în afara suprafeței tălpii de șlefuire, acesta intră mai întâi în contact cu suprafața de lucru. Prin urmare, talpa de șlefuire este poziționat paralel cu suprafața de lucru înainte ca materialul de șlefuire să intre în contact cu suprafața de lucru. Astfel, se evită formarea unei adâncituri în formă de seceră care ar putea fi produsă de marginea tălpii de șlefuire.
– Inelul reține praful până când este aspirat de aspirator.

Dacă peria inelară se deteriorează sau prezintă semne de uzură excesivă, aceasta trebuie înlocuită. Un set de perii de schimb este disponibil la fiecare centru de asistență pentru clienți FLEX.

Întreținerea și îngrijirea

⚠ *AVERTISMENT!*

Înainte de efectuarea oricăror intervenții la scula electrică, scoateți fișa de rețea din priză.

Curățarea

⚠ *AVERTISMENT!*

Nu utilizați apă sau detergent lichid.

- Curățați cu regularitate spațiul interior al carcasei motorului, prin suflare de aer comprimat uscat.
- Curățați cu aer comprimat uscat capacul de protecție și segmentul de margine rabatabil.

Reparațiile

Dispuneți executarea lucrărilor de reparație și înlocuirea cablului de alimentare electrică exclusiv de către un atelier de service autorizat de producător.

ℹ *OBSERVAȚIE*

Nu desfaceți șuruburile de la carcasa motorului în timpul perioadei de garanție. În cazul nerespectării acestor specificații, obligațiile de garanție ale producătorului își pierd valabilitatea.

Piesele de schimb și accesoriile

Pentru alte accesorii, în special instrumente atașabile, precum și desene descompuse și liste cu piese de schimb, accesați site-ul nostru web **„http://www.flex-tools.com/" www.flex-tools.com** sau contactați un partener de distribuție.

Indicații privind eliminarea ca deșeu

⚠ *AVERTISMENT!*

Aparatele ieșite din uz trebuie să fie făcute inutilizabile prin separarea cablului de rețea de la acestea.



Numai pentru statele membre UE
Nu eliminați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și prin transpunerea în legislația națională, sculele electrice uzate trebuie să fie colectate separat și trebuie predate la un centru de reciclare ecologică.

ℹ *OBSERVAȚIE*

Informați-vă la reprezentanța locală cu privire la posibilitățile de eliminare ca deșeu!

CE Conformitatea

Declarația de conformitate este disponibilă în anexa I de la acest manual de utilizare.

Declarație de declinare a responsabilității

Producătorul și reprezentantul său nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile și pierderile financiare cauzate de întreruperea activității din cauza produsului sau imposibilității de utilizare a produsului.

Producătorul și reprezentantul său nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile rezultate în cazul utilizării necorespunzătoare sau în combinație cu produse de la alți producători.

Съдържание

Използвани символи 224
Символи по продукта 224
За вашата сигурност 224
Шум и вибрации 228
Технически данни 229
С един поглед 230
Упътване за експлоатация. 231
Поддръжка и обслужване 234
Указания за изхвърляне 235
Декларация за съответствие CE 235
Изключване на отговорност. 235

Използвани символи

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обозначава непосредствена опасност. Неспазването на указанието може да доведе до смърт или тежки наранявания.

ВНИМАНИЕ!

Обозначава потенциално опасна ситуация. Неспазването на указанието може да причини наранявания или материални щети.

УКАЗАНИЕ

Обозначава съвети за употреба и важна информация.

Символи по продукта



Преди въвеждане в експлоатация прочетете ръководството за употреба!



Носете защита за очите!



Винаги работете с две ръце!



Указания за изхвърляне за стари уреди (вижте страница 235)!



Клас на защита II

CE маркировка

UKCA маркировка

За вашата сигурност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди употреба на електроинструмента прочетете и след това действайте съгласно:

- *настоящото ръководство за употреба,*
- *Общите указания за безопасност“ за боравене с електроинструменти в приложения документ (№ : 315915),*
- *действащите правила на мястото на употреба и предписания за предотвратяване на инциденти.*

Този електроинструмент е конструиран съгласно нивото на технически познания и признатите правила за техническа безопасност. Неговата употреба обаче може да причини опасности за живота и здравето на потребителя или трети лица, съотв. щети по машината или по други вещи. Електроинструментът трябва да се използва само

- *по предназначение,*
- *в изправно техническо състояние.*

Повредите, които влияят на безопасността, трябва се отстраняват незабавно.

Използване по предназначение

Санираща шлайфмашина LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R е предназначена

- за професионална употреба в индустрията и занаятчийството,
- за сухо шлайфане и заглаждане на бетон, мазилка, подово покритие, пясъчник, огнеупорна глина и асфалт,
- за отшлифоване на замазки и остатъци от лепило по бетон или подово покритие,
- за употреба с диамантни инструменти, които се предлагат от FLEX за този уред и са разрешени за минимум 7000 об/мин.

Използването на абразивни, груби и листови шлифовъчни дискове или телени четки не е разрешено.

При използване на саниращата шлайфмашина LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R трябва да се свърже прахосмукачка от клас M.

Общи указания за безопасност за шлайфане

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. *Неспазването на указанията за безопасност и инструкциите може да причини електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.*

Съхранявайте всички указания и инструкции за безопасност за бъдещи справки.

- Този електроинструмент трябва да се използва като шлифовъчен инструмент. Прочетете всички указания за безопасност, препоръки, схеми и данни, които сте получили с уреда. Неспазването на указанията за безопасност и инструкциите може да причини електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.
- Този електроинструмент не е подходящ за шлифоване с шкурка, работа с телени четки, полиране и отрязване на отвори и абразивно шлифоване. Употребите, за които електроинструментът не е предназначен, могат да доведат до опасности и до наранявания.
- **Не използвайте електроинструмента за функции, за които той не е изрично проектиран и предназначен от производителя.** Такова преустройство може да доведе до загуба на контрол и сериозни телесни наранявания.
- **Не използвайте приставка, която не е изрично предвидена и предназначена за този електрически инструмент.** Това, че можете да поставите определена принадлежност на Вашия електроинструмент, не гарантира безопасната му употреба.
- **Допустимите обороти на приставката трябва да бъдат поне толкова високи, колкото максималните обороти, посочени на електроинструмента.** Принадлежностите, които се въртят по-бързо от допустимото, могат да се счупят и да излетят.
- **Външният диаметър и дебелината на приставката трябва да съответстват на данните за размерите на Вашия електроинструмент.** Приставките с неподходящи размери не могат да бъдат достатъчно добре екранирани или контролирани.
- **Размерите за закрепване на приставката трябва да съответстват на размерите на крепежните елементи на електроинструмента.** Приставките, които не са правилно захванати към електроинструмента, се въртят неравномерно, вибрират силно и могат да предизвикат загуба на контрол.
- **Не използвайте повредени приставки. Преди всяко използване проверявайте работните инструменти за разкъртвания и пукнатини, шлифовъчните подложки за пукнатини, износване или силно изтъркване. Ако електроинструментът или приставката паднат, проверете дали не са повредени или използвайте неповредена приставка. Ако сте проверили и поставили приставката, дръжте намиращите се в близост лица далеч от обсега на въртящата се приставка и оставете уреда да работи една минута на най-високи обороти.** Повредените приставки обикновено се чупят по време на този тест.
- **Носете лични предпазни средства. В зависимост от работата носете пълна защита за лицето, защита за очите или предпазни очила. Доколкото е уместно, носете маска за защита от прах, защита за слуха, предпазни ръкавици или специална престилка, която ще държи далеч от Вас малките частици от шлайфането и от материала.** Очите трябва да бъдат защитени от летящи чужди тела, които възникват по време на различните приложения. Образуваният по време на работа прах трябва да се филтрира от защитна маска за прах и за дишане. Ако сте изложени на силен шум за дълго време, може да изпитате загуба на слуха.

- **Дръжте другите хора на безопасно разстояние от Вашата работна зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.** Осколки от обработвания детайл или счупени приставки могат да излетят и да причинят наранявания дори извън непосредствената работна зона.
- **Дръжте уреда само за изолираните места за хващане, ако извършвате дейности, при които работният инструмент може да срещне скрити електрически проводници или собствения мрежови кабел.** Контактът с токопроводящ проводник може да постави металните части на уреда под напрежение и да доведе до електрически удар.
- **Пазете мрежовия кабел далеч от въртящите се приставки.** Ако изгубите контрол върху уреда, електрическият кабел може да бъде прерязан или захванат, китката или ръката ви могат да се заклещят във въртящата се приставка.
- **Никога не оставяйте електроинструмента, преди приставката да е спряла да се движи напълно.** Въртящата се приставка може да влезе в контакт с мястото на поставяне и така да изгубите контрол върху електроинструмента.
- **Не оставяйте електрическия инструмент включен, докато го носите.** Дрехите Ви могат да бъдат захванати поради случаен контакт с въртящия се инструмент и инструментът може да Ви нарани.
- **Почиствайте редовно отворите за вентилация на Вашия електроинструмент.** Вентилаторът за охлаждане на двигателя засмуква в корпуса прах, а голямото натрупването на метален прах може да предизвика електрически опасности.
- **Не използвайте електроинструмента в близост до горими материали.** Искрите могат да възпламенят тези материали.
- **Не използвайте приставки, който имат нужда от течни охлаждащи вещества.** Използването на вода или други течни охлаждащи вещества може да причини токов удар.

Други указания за безопасност за всички приложения

Откат и съответни указания за безопасност

Откатът е внезапната реакция вследствие на заклинена или блокирана въртяща се приставка, като напр. шлифовъчен диск, шлифовъчна подложка, телена четка и т.н. Заклинването или блокирането водят до рязко спиране на въртящата се приставка. По този начин неконтролираният електроинструмент се ускорява срещу посоката на въртене на приставката в точката на блокиране.

Ако напр. шлифовъчен диск се заклини или блокира в обработваемия детайл, ръбът на шлифовъчния диск, който потъва в него, може да се закачи, което да доведе до счупване на шлифовъчния диск или до откат. Шлифовъчният диск тогава започва да се движи към оператора или да се отдалечава от него, според посоката на въртене на диска на мястото на блокиране. При това шлифовъчните дискове могат и да се счупят.

Откатът е резултат от грешно или неправилно използване на електроинструмента. Той може да се предотврати чрез подходящи предпазни мерки като описаните по-долу.

- **Дръжте електроинструмента здраво и приведете тялото и ръцете си в позиция, от която ще можете да поемете силите на отката. Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако е налична такава, за да имате възможно най-голям контрол над силите на отката и над моментите на реакция при ускоряване.** Операторът може да овладее силите на отката и на реакция чрез подходящи предпазни мерки.
- **Никога не доближавайте ръката си до въртящите се приставки.** При откат приставката може да мине през ръката Ви.
- **Избягвайте с тялото си зоната, в която електроинструментът може да попадне при откат.** Откатът задвижва електроинструмента в посока, обратна на движението на шлифовъчния диск в точката на блокиране.

- **Работете особено внимателно в близост до ъгли, остри ръбове и др. Старайте се да предотвратите отблъскването и заклинването на приставките в обработваемия детайл.** Въртящата се приставка има склонност да се заклинва в ъгли, остри ръбове или при отскок. Това води до загуба на контрол или откат.
- **Не използвайте нож за верижен трион за рязане на дърво, сегментирани диамантни дискове с разстояние между сегментите над 10 mm и назъбен режещ нож.** Такива приставки често предизвикват откат и загуба на контрол.

Специални указания за безопасност за шлифоване и абразивно шлифоване

- **Използвайте изключително и само разрешени за Вашия електроинструмент шлифовъчни средства и предвидения за тези шлифовъчни средства предпазен капак.** Шлифовъчните средства, които не са предвидени за електроинструмента, могат да не са екранирани достатъчно добре и да са нестабилни.
- **Шлифовъчните кръгове с вдлъбнат център трябва да бъдат монтирани така, че тяхната шлифоваща повърхност да не излиза над равнината на ръба на предпазния капак.** Неправилно монтиран шлифовъчен диск, който излиза извън равнината на ръба на предпазния капак, може да не е достатъчно добре екраниран.
- **Предпазният капак трябва да е поставен сигурно върху електроинструмента и да е настроен за максимална безопасност, така че възможно най-малка част от шлифовъчното тяло да е открита към оператора.** Защитният капак помага за защита на оператора от счупени парченца, случаен контакт с шлифовъчното тяло и искри, които могат да възпламенят облеклото.
- **Шлифовъчните средства трябва да се използват само за препоръчаните възможности за употреба. Например: Никога не шлайфайте със страничната повърхност на абразивен диск.** Разделителните дискове са предназначени за отделяне на материал с ръба на диска. Страничното действие на силите върху тези шлифовъчни средства може да ги счупи.
- **Винаги използвайте неповреден затегателен фланец в правилните размери и форма за избрания от Вас шлифовъчен диск.** Подходящите фланци подпират шлифовъчния диск и намаляват опасността от счупване. Фланците за разделителните дискове могат да се различават от фланците за другите шлифовъчни дискове.
- **Не използвайте износени шлифовъчни дискове от по-големи електроинструменти.** Даден шлифовъчен диск за по-големи електроинструменти не е предвиден за по-високи обороти на по-малки електроинструменти и може да се счупи.
- **При използване на дискове за двойно предназначение за използваното приложение винаги използвайте подходящ защитен капак.** Неизползването на правилния защитен капак може да възпрепятства предвидената защита и да доведе до тежки наранявания.

Допълнителни указания за безопасност

- Използвайте само удължителни кабели, които са разрешени за употреба на открито.
- Шлифоването на съдържащи олово бои не се препоръчва. Отстраняването на съдържащи олово бои трябва да се извършва само от специалист.
- Не обработвайте материали, при които се освобождават вредни за здравето вещества (напр. азбест). Вземете предпазни мерки, ако могат да възникнат опасни за здравето, запалими или експлозивни прахове. Носете маска за защита от прах. Използвайте съоръжения за изсмукване.

⚠ ***МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!***

Мрежовото напрежение и данните за напрежение върху типовата табелка трябва да съответстват.

Шум и вибрации

УКАЗАНИЕ

Стойностите за А-претегленото ниво на шума и общите стойности на вибрации можете да вземете от таблицата „Технически данни“.

Стойностите на шум и вибрации са определени съгласно EN 62841.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Посочените измерени стойности важат за нови уреди. Стойностите на шума и вибрациите се променят при ежедневна употреба.

УКАЗАНИЕ

Нивото на вибрациите, посочено в тези инструкции, е измерено в съответствие с нормирания в EN 62841 метод за измерване и може да се използва за сравняване на електроинструментите един с друг. Той е подходящ и за предварителна преценка на вибрационното натоварване. Посоченото ниво на вибрациите представя основните приложения на електроинструмента.

Когато обаче електроинструментът се използва за други приложения, с различни приставки или недостатъчна поддръжка, нивото на вибрации може да е различно. Това може значително да повиши вибрационното натоварване през целия работен период.

За точна преценка на вибрационното натоварване трябва да се вземат предвид и периодите, в които уредът е изключен или работи, но фактически не е в употреба. Това може значително да намали вибрационното натоварване през общия работен период.

Въведете допълнителни мерки за безопасност, за да защитите оператора от въздействието на вибрациите, като например: поддръжка на електроинструмента и на приставките, затопляне на ръцете, организация на работните процеси.

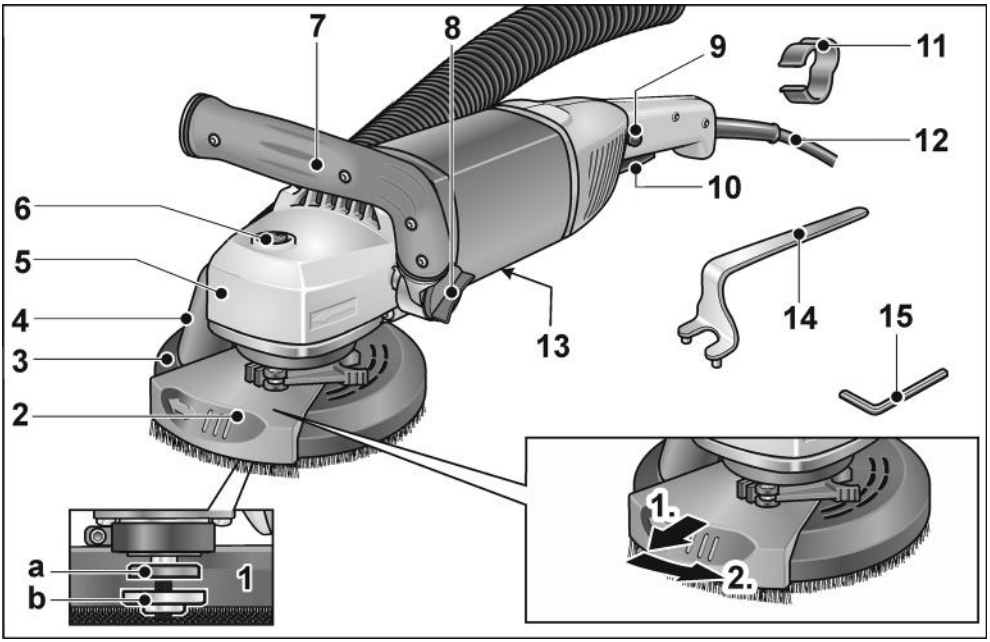
ВНИМАНИЕ!

При ниво на шума над 85 дб (А) носете защита за слуха.

Технически данни

Тип на продукта		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Продукт		Санираща шлайфмашина	
Мрежово напрежение	V/Hz	220-240 / 50/60	
Клас на защита		⧈/II	
Консумирана мощност	W	1750	
Отдавана мощност	W	1060	
Обороти при празен ход	об./мин.	7000	
Поставка за инструмента		M14	
макс. диаметър на диска	мм	125	150
Тегло съгласно „Процедура EPTA 01/2003“ (без Кабел)	kg	4,10	4,20
Претеглено по A ниво на шума съгласно EN 62841 (вижте „Шум и вибрации“):			
Праг на нивото на шума L_{pA}	дб(A)	94	
Праг на нивото на шума L_{WA}	дб(A)	102	
Колебание K	дб	3,0	
Обща стойност за вибрации съгласно EN 62841 (вж. „Шум и вибрация“):			
Стойност на емисии a_h при шлайфане на бетонни повърхности	м/сек^2	8,0	
Колебание K	м/сек^2	1,5	

С един поглед



1 **Шпиндел с фланец с резба**
a Затегателен фланец
b Затегателна гайка

2 **Накланящ се краен сегмент**

3 **Предпазен капак с венец с четка**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Свързващ накрайник за изсмукване**

5 **Редукторна глава**
С въздухоотвод и стрелка, показваща посоката на въртене.

6 **Блокиране на шпиндела**
За застопоряване на шпиндела при смяна на инструментите.

7 **Ръкохватка, регулируема**

8 **Въртящо се копче за настройка на ръкохватката**

9 **Блокировка против включване/ застопоряващ бутон**
Предотвратява неволното включване на уреда и застопорява превключвателя (10) за непрекъсната работа.

10 **Превключвател**
За включване и изключване.

11 **Държач за кабел (3x)**
За надеждно водене на кабела по смукателния маркуч

12 **Присъединителен кабел 4,0 м с щепсел**

13 **Типова табелка**

14 **Ключ за затягаща гайка**

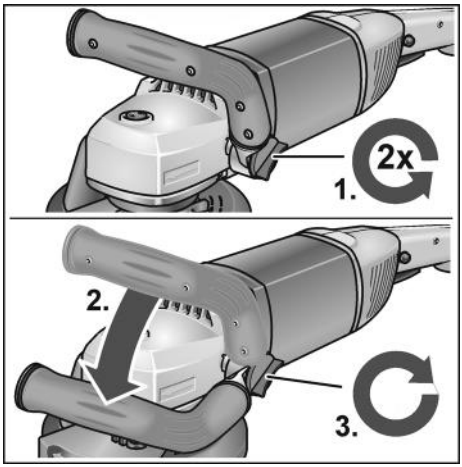
15 **Шестограмен ключ SW 4**

Упътване за експлоатация

Преди пускане в експлоатация

Разопаковайте електроинструмента и принадлежностите и проверете за пълнота на доставката и за евентуални транспортни щети.

Настройка на ръкохватката



- Развийте въртящото се копче за настройка на ръкохватката на ок. 2 завъртания срещу часовниковата стрелка.
- Поставете ръкохватката в желаната позиция (15° фиксиране).
- Внимавайте за правилното фиксиране!
- Затегнете въртящото се копче за настройка на ръкохватката по часовниковата стрелка.

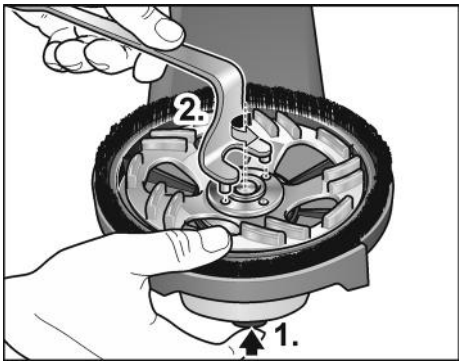
УКАЗАНИЕ

При нужда ръкохватката може да се премести от другата страна на електроинструмента.

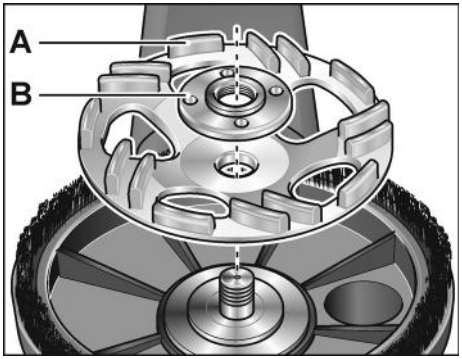
Използване и смяна на шлифовъчни средства

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

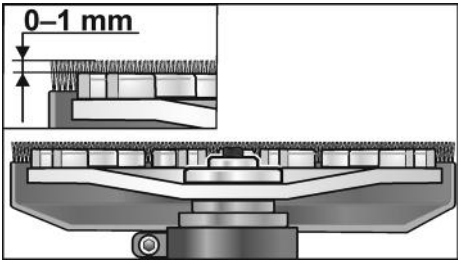
Преди всякакви дейности по електроинструмента изключвайте щепсела.



- Натиснете и задръжте натиснато блокирането на шпиндела (**1.**).
- С ключа за затягане развийте гайката за стягане от вретеното срещу часовниковата стрелка и я свалете (**2.**).



- Поставете диамантната шлифовъчна подложка (A) в правилно положение.
- Завийте гайката за стягане (B) с втулката нагоре върху шпиндела.
- Натиснете и задръжте натиснато блокирането на шпиндела.
- Затегнете гайката за стягане със задържащия ключ.

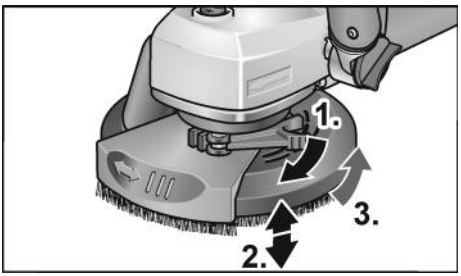


- Проверете позицията на предпазния капак.
  Четковият венец трябва да се подава на ок. 0 – 1 mm над шлифовъчната подложка. При нужда коригирайте (вж. „Регулиране на предпазния капак“).
- Включете щепсела в контакта.
- Включете електроинструмента (без застопоряване) и оставете да работи за ок. 30 секунди. Проверете за дисбаланс и вибрации.
- Изключете електроинструмента.

Регулиране на предпазния капак

УКАЗАНИЕ

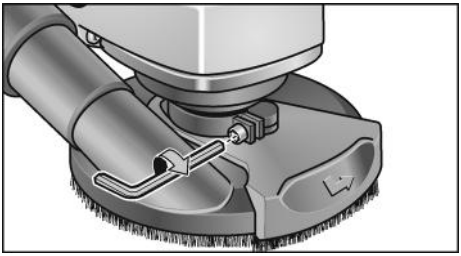
Четковият венец трябва да се подава на ок. 0–1 мм над шлифовъчната подложка. За изравняване на износването на диамантната шлифовъчна подложка предпазният капак може да се регулира на височина.



- Разхлабете затегателния лост върху предпазния капак.
- Настройте предпазния капак на желаната височина.
- Затегнете затегателния лост.

УКАЗАНИЕ

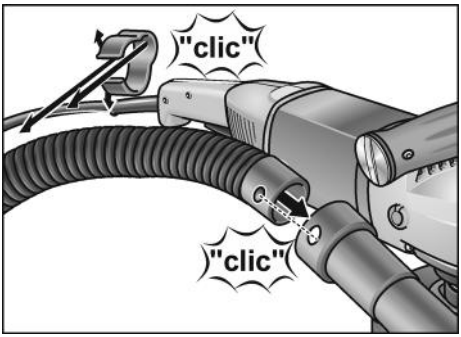
При намаляваща притискаща сила притискането може да се дорегулира чрез затягане на винта с вътрешен шестостен върху затегателния лост.



Присъединяване на съоръжение за изсмукване

УКАЗАНИЕ

Използването на специална прахосмукачка FLEX от клас M се препоръчва.



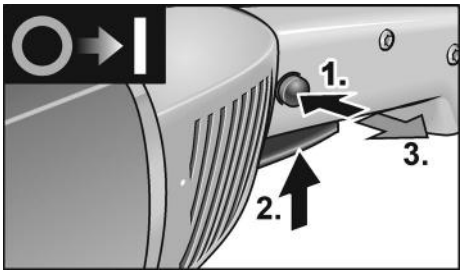
- Закрепете маркуча за изсмукване към свързващия накрайник на предпазния капак.
- Закрепете свързващия кабел със спадащите към обхвата на доставката държачи за кабели (3x) към маркуча за изсмукване.
- Включете маркуча за изсмукване към съоръжението за изсмукване. Съблюдавайте инструкциите за употреба на съоръжението за изсмукване! Проверете закрепването! При нужда използвайте подходящ адаптер.

УКАЗАНИЕ

Ако Вашата прахосмукачка се нуждае от специален свързващ накрайник (т.е. друг свързващ накрайник, а не 32 mm/36 mm стандартен свързващ накрайник, който е част от обхвата на доставката на електроинструмента), свържете се с Вашия доставчик на прахосмукачки, за да си набавите подходящ адаптер.

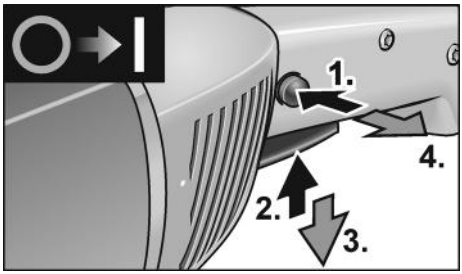
Включване и изключване на електроинструмента

Кратковременна работа без фиксиране



- Първо натиснете блокирането на включването. След това натиснете и задръжте превключвателя. Отпуснете блокирането на включването.
- За изключване пуснете превключвателя.

Продължителна работа с фиксиране

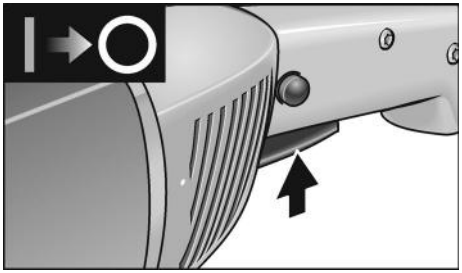


- Първо натиснете блокирането на включването, а след това натиснете и задръжте превключвателя.
- За блокиране задръжте копчето за блокиране натиснато и пуснете прекъсвача. Отпуснете блокирането на включването.

УКАЗАНИЕ

След прекъсване на захранването устройството няма да стартира отново, когато бъде включено.

Изключване на уреда



- За изключване натиснете за кратко и пуснете превключвателя.

Работа с електроинструмента

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Въртящата се шлифовъчна подложка не бива да влиза в контакт с остри изпъкнали предмети. Опасност от откат! Щети по шлифовъчната подложка.
При повреди или силно износване на шлифовъчната подложка непременно я сменете.

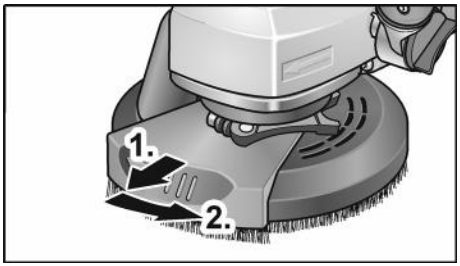
ВНИМАНИЕ!

Дръжте електроинструмента винаги с две ръце!

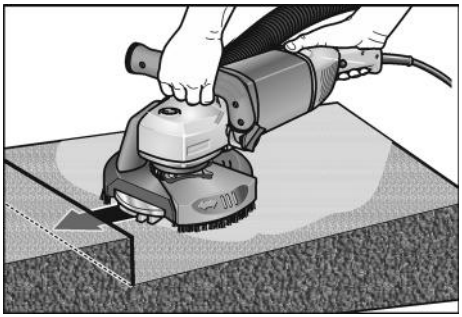


1. Закрепете шлифовъчното средство.
2. Свържете съоръжението за изсмукване.
3. Включете щепсела в контакта.
4. Включете съоръжението за изсмукване.
5. Включете уреда.

6. Поставете саниращата шлайфмашина върху работната повърхност. Четковият венец трябва да е плътно върху работната повърхност.
7. Увеличете натиска, за да доведете шлифовъчната подложка до контакт с работната повърхност. При това наклонете саниращата шлайфмашина с припокриващи се движения.
8. За шлайфане на ъгли:
   – Изключете уреда и изчакайте докато шлифовъчният инструмент спре.



   – Изтеглете накланящия се сегмент за ръбове и наклонете наляво.
   – Отново включете уреда.



9. След работа изключете електроинструмента и изключете щепсела от контакта.

Четков венец

Предпазният капак е оборудван с четков венец. Този венец има две функции:

– Тъй като четковият венец се показва над повърхността на шлифовъчната подложка, той първи влиза в контакт с работната повърхност. Така шлифовъчната подложка се поставя паралелно на работната повърхност преди шлифовъчното средство да влезне в контакт с работната повърхност. Така се избягва длетовидно задълбаване поради ръба на шлифовъчния диск.
– Венецът задържа праха докато не се изсмуче от прахосмукачка.

Ако четковият венец се повреди или покаже прекомерно износване, той трябва да се смени. Резервен комплект четки е на разположение във всеки център на клиентската служба на FLEX.

Обслужване и поддръжка

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

Преди всякакви дейности по електроинструмента изключвайте мрежовия щепсел.

Почистване

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

Не използвайте вода или течно почистващо средство.

- Продухвайте вътрешността на корпуса и двигателя със сух въздух под налягане.
- Почиствайте предпазния капак и накланящия се краен сегмент със сух сгъстен въздух.

Ремонти

Ремонтите и смяната на захранващия мрежов кабел трябва да се извършват само от оторизиран от производителя сервиз за клиентско обслужване.

i *УКАЗАНИЕ*

Не разхлабвайте болтовете в корпуса на мотора по време на гаранционния период. При неспазване гаранционните задължения на производителя отпадат.

Резервни части и принадлежности

Допълнителни принадлежности, по-специално работни инструменти, както и чертежи в перспектива и списъци с резервни части, можете да откриете на нашата интернет страница **"http://www.flex-tools.com/" www.flex-tools.com** или можете да се свържете с търговски партньор.

Указания за изхвърляне

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

Отстранявайте електрическия кабел от излезлите от употреба уреди, за да не могат да се използват.



Само за държави членки на ЕС
Не изхвърляйте електрическите уреди в общия боклук!

Съгласно Европейската директива 2012/19/ЕС относно излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване и прилагането ѝ в националното законодателство, използваните електроинструменти трябва да се събират разделно и да се рециклират по екологичен начин.

i *УКАЗАНИЕ*

За възможностите за изхвърляне се осведомете при търговеца!

Декларация за съответствие CE

Декларацията за съответствие е включена в тази инструкция за употреба като Приложение I.

Изключване на отговорност

Производителят и неговите представители не отговарят за нанесени повреди и пропуснати ползи поради прекратяване на работата, които са причинени от продукта или от невъзможността да се използва продуктът.

Производителят и неговият представител не отговарят за щети, които са причинени от неправилна употреба или употребата в комбинация с продукти на други производители.

Содержание

Используемые символы 236
Символы на изделии 236
Для Вашей безопасности 236
Шумы и вибрация 240
Технические данные 241
Комплектный обзор 242
Инструкция по эксплуатации 243
Техобслуживание и уход 246
Указания по утилизации 247
Сертификат соответствия CE 247
Исключение ответственности 247

Используемые символы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Этот символ обозначает непосредственно угрожающую опасность. Невыполнение данного указания может повлечь за собой тяжелые телесные повреждения или даже смерть.

ВНИМАНИЕ!

Этот символ обозначает возможность возникновения опасной ситуации. Невыполнение данного указания может повлечь за собой телесные повреждения или материальный ущерб.

УКАЗАНИЕ

Под этим заголовком приводятся рекомендации по правильному применению и важная информация.

Символы на изделии



Перед вводом в эксплуатацию прочесть Руководство пользователя!



Использовать защитные очки!



При выполнении работ всегда используйте обе руки!



Указания по утилизации старых приборов (см. стр. 247)!



Класс защиты II



Маркировка CE



Маркировка UKCA

Для Вашей безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед началом работы с электроинструментом необходимо прочесть перечисленную ниже документацию и поступать согласно указаниям, приведенным:

- *в данном Руководстве пользователя,*
- *в «Общих указаниях по технике безопасности» при обращении с электроинструментами, в имеющейся в комплекте поставки брошюре*
- *(No. документации: 315915),*
- *в правилах и предписаниях по предотвращению несчастного случая, действующих на месте эксплуатации электроинструмента.*

Данный электроинструмент сконструирован в соответствии с уровнем техники и общепризнанными правилами техники безопасности. Но, несмотря на это, при его эксплуатации не исключена опасность для здоровья и жизни пользователя или посторонних лиц, а также повреждение прибора или возникновение другого материального ущерба.

Электроинструмент должен использоваться только

- *в соответствии с назначением,*
- *в безупречном состоянии, в отношении техники безопасности.*

Неисправности, снижающие безопасность, следует немедленно устранять.

Использование по назначению

Шлифовальная машина для реконструкционных работ LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R предназначена

- для промышленного использования на производстве и в ремесленных мастерских,

– для сухого шлифования и заглаживания бетона, штукатурки, монолитной стяжки, песчаника, шамота и асфальта,
– для удаления покрытий и остатков клея с бетона или стяжки,
– для применения алмазных инструментов, которые предлагаются фирмой FLEX для данного прибора и допущены для скорости минимум 7000 об./мин.

Использование отрезных, обдирочных, веерных шлифовальных дисков или проволочных щеток запрещено.

Во время работы шлифовальной машины для реконструкционных работ LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R необходимо подключать пылесос класса M.

Общие указания по технике безопасности при шлифовании

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*
Прочитайте все указания по технике безопасности и инструкции. *Упущения при соблюдении указаний по технике безопасности и инструкций могут привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.*
Храните все указания по технике безопасности и инструкции для использования в будущем.

- Данный электроинструмент должен использоваться в качестве шлифовальной машины. Изучите все полученные вместе с электроинструментом указания по технике безопасности, инструкции, изображения и данные. Несоблюдение нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или к тяжелым травмам.
- Этот электроинструмент не предназначен для шлифования наждачной шкуркой, крацевания (выполнения работ с проволочными щётками), полирования, вырезания отверстий и абразивной резки. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций и к травмам.
- **Не используйте электроинструмент для выполнения работ, не предусмотренных его изготовителем.** В противном случае можно потерять контроль над ним и получить серьезные травмы.
- **Не используйте рабочие (сменные) инструменты, которые не предусмотрены или не рекомендованы изготовителем специально для этого электроинструмента.** Даже если вы смогли закрепить принадлежность на своем электроинструменте, это еще не гарантирует надежность ее использования.
- **Допустимая частота вращения рабочего инструмента должна быть не меньше указанной на электроинструменте максимальной частоты вращения.** Рабочий инструмент, который вращается быстрее, чем допустимо для него, может разломаться и разлететься на части.
- **Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать указанным размерам вашего электроинструмента.** Неверно рассчитанные рабочие инструменты могут недостаточным образом экранироваться или контролироваться.
- **Размеры для крепления рабочего инструмента должны соответствовать размерам крепежных средств на электроинструменте.** Рабочие инструменты, которые не крепятся с соблюдением точности посадки на электроинструменте, вращаются неравномерно, очень сильно вибрируют и могут привести к потере контроля.
- **Не используйте поврежденные рабочие инструменты. Проверяйте рабочие инструменты перед каждым применением на наличие сколов и трещин, а тарельчатые шлифовальные круги – на наличие трещин, износа или сильного истирания. После падения электроинструмента или рабочего инструмента проверьте последний на наличие повреждений или используйте неповрежденный рабочий инструмент.** После проверки и установки рабочего инструмента займите сами и все находящиеся вблизи лица положение за пределами плоскости вращения рабочего инструмента и включите электроинструмент на одну минуту на

максимальное число оборотов. Поврежденные рабочие инструменты в большинстве случаев ломаются за это время проверки.

- **Используйте индивидуальные средства защиты. В зависимости от применения машинки пользуйтесь защитным щитком для лица, защитным средством для глаз или защитными очками. Если есть необходимость, воспользуйтесь противопылевым респиратором, средствами для защиты органов слуха, защитными перчатками или специальным фартуком, который будет защищать Вас от мелких абразивных частиц и частиц материала.** Глаза должны быть защищены от попадания разлетающихся инородных тел, которые образуются во время различных видов применения. Противопылевой респиратор или защитная маска органов дыхания должны задерживать возникающую при работе пыль. Если Вы подвергаетесь длительному воздействию громкого шума, Вы можете потерять слух.
- **Следите за тем, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии от Вашего рабочего участка. Каждый, входящий на рабочий участок, должен иметь на себе индивидуальные средства защиты.** Осколки обрабатываемого предмета или сломанных рабочих инструментов могут отлететь в сторону и причинить травмы также за пределами непосредственного рабочего участка.
- **Держите прибор только за изолированные поверхности рукояток, если Вы выполняете работы, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку или собственный сетевой шнур.** Контакт с проводкой под напряжением может также поставить под напряжение металлические части прибора и привести к поражению электрическим током.
- **Держите сетевой шнур в стороне от вращающихся рабочих инструментов.** Если Вы потеряете контроль над прибором, то сетевой шнур может быть перерезан или захвачен и Ваша рука может попасть под вращающийся рабочий инструмент.
- **Никогда не выпускайте электроинструмент из рук до тех пор, пока рабочий инструмент полностью не остановится.** Вращающийся рабочий инструмент может зацепиться за поверхность, на которую вы кладете электроинструмент, в результате чего Вы можете потерять над ним контроль.
- **Не оставляйте электроинструмент включенным, когда Вы его переносите.** При случайном контакте с вращающимся рабочим инструментом ваша одежда может быть захвачена и рабочий инструмент может вонзиться в Ваше тело.
- **Чистите регулярно вентиляционные прорези Вашего электроинструмента.** Вентилятор двигателя втягивает пыль в корпус, а большое скопление металлической пыли может привести к электрической опасности.
- **Не пользуйтесь электроинструментом вблизи воспламеняющихся материалов.** Искры могут воспламенить эти материалы.
- **Не пользуйтесь рабочими инструментами, для которых требуются жидкие охлаждающие средства.** Применение воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током.

Дополнительные общие указания по технике безопасности

Отдача и соответствующие указания по безопасности

Отдача – это внезапная реакция в результате заедания или блокирования вращающегося рабочего инструмента, напр., шлифовального круга, тарельчатого шлифовального круга, проволочной щетки и т.д. Заедание или блокирование приводит к резкой остановке вращающегося рабочего инструмента. В результате неконтролируемый элек-

троинструмент ускоряется на месте блокировки против направления вращения рабочего инструмента.
Если, напр., шлифовальный круг заедает или блокирует в обрабатываемом предмете, то погруженная в обрабатываемый предмет кромка шлифовального круга может застрять, и в результате этого круг может выскочить или привести к отдаче. Шлифовальный круг в этом случае двигается в направлении оператора, или в сторону от него, в зависимости от направления вращения круга на месте блокирования. При этом шлифовальные круги могут также сломаться.
Отдача является следствием неправильного или ошибочного использования электроинструмента. Ее можно предотвратить, приняв соответствующие меры предосторожности, как описано ниже.

- **Держите крепко электроинструмент и приведите свое тело и руки в положение, которое позволит Вам воспринимать силы отдачи, сохраняя равновесие. Пользуйтесь всегда дополнительной рукояткой, если она есть в наличии, чтобы обладать максимальным контролем над силами отдачи или реакционными моментами при наборе оборотов.** Оператор может сдерживать силы отдачи или реакции при помощи соответствующих мер предосторожности.
- **Никогда не подносите Вашу руку к вращающимся рабочим инструментам.** Рабочий инструмент может при отдаче пройти по Вашей руке.
- **Избегайте того участка, в пределах которого электроинструмент будет двигаться при отдаче.** Отдача отводит электроинструмент в направлении противоположном движению шлифовального круга на месте блокирования.
- **Работайте особенно осторожно на углах, острых кромках и т. д. Предотвращайте отскок рабочих инструментов от обрабатываемого предмета и их заклинивание.** Вращающийся рабочий инструмент склонен на углах, острых кромках и при отскоке к заклиниванию. Это приводит к потере контроля и отдаче.
- **Не используйте цепной пильный диск для резки древесины, сегментный алмазный отрезной круг с расстоянием между сегментами более 10 мм и пильный диск с зубьями.** Такие рабочие инструменты часто приводят к отдаче или потере контроля.

Особые указания по технике безопасности при шлифовании и абразивном отрезании

- **Используйте только шлифовальные круги, предназначенные для Вашего электроинструмента, и предусмотренный для этих шлифовальных кругов защитный кожух.** Достаточного экранирования шлифовальных кругов, непредназначенных для Вашего электроинструмента, обеспечить невозможно, и они ненадежны.
- **Изогнутые шлифовальные круги необходимо монтировать таким образом, чтобы их шлифовальная поверхность не выступала за край защитного кожуха.** Неправильно монтированный шлифовальный круг, выступающий за край защитного кожуха, не прикрывается достаточным образом.
- **Защитный кожух необходимо надежно установить на электроинструменте и настроить с максимальным уровнем безопасности таким образом, чтобы в сторону пользователя смотрела как можно меньшая часть неприкрытого абразивного инструмента.** Защитный кожух помогает защитить пользователя от обломков, случайного контакта с абразивным инструментом и искрами, от которых может воспламениться одежда.
- **Шлифовальные круги разрешается использовать только в соответствии с рекомендованными возможностями применения.** Например: Никогда не используйте для шлифования боковую поверхность отрезного круга. Отрезные круги предназначены для удаления материала ребром круга. Боковое воздействие силы на эти шлифовальные круги может разрушить их.

- **Используйте всегда неповрежденные зажимные фланцы соответствующего размера и формы для выбранного Вами шлифовального диска.** Соответствующие фланцы поддерживают шлифовальный диск и сокращают, таким образом, опасность его разлома. Фланцы для отрезных дисков могут отличаться от фланцев для других шлифовальных дисков.
- **Не пользуйтесь изношенными шлифовальными дисками больших электроинструментов.** Шлифовальные диски для больших электроинструментов не предназна-чены для высоких оборотов меньших электроинструментов и могут сло-маться.
- **При использовании кругов двойного назначения всегда используйте щиток, соответствующий выполняемой работе.** Использование неподходящего щитка может не обеспечить требуемый уровень защиты и стать причиной серьезных травм.

Дополнительные указания по технике безопасности

- Использовать только удлинительные кабели, допущенные для применения под открытым небом.
- Не рекомендуется сошлифовывать свинцовые краски. Удаление свинцовых красок должно проводиться только специалистом.
- Не обрабатывать такие материалы, при обработке которых образуются вредные для здоровья вещества (напр., асбест). Если при работе не исключено возникновение вредной для здоровья, легковоспламеняющейся или взрывоопасной пыли, то необходимо принять защитные меры. Использовать пылезащитную маску. Использовать аспирационные установки.

⚠ *МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ!*

Напряжение в сети и значение напряжения на фирменной табличке должны совпадать.

Шумы и вибрация

ⓘ *УКАЗАНИЕ*

Значения измеренного уровня шума по шкале A, а также общие уровни вибрации приведены в таблице «Технические данные».

Значения уровня шума и вибрации были определены согласно нормативной документации EN 62841.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

Приведенные здесь результаты измерений действительны для новых приборов. При ежедневном использовании значения шума и вибрации изменяются.

ⓘ *УКАЗАНИЕ*

Указанный в данной инструкции уровень вибрации был определен стандартизированным методом измерения, приведенным в нормативной документации EN 62841, и может быть использован при сравнении электроинструментов друг с другом.

Он пригоден также для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Приведенный здесь уровень вибрации возникает при использовании электроинструмента по основному назначению.

Если же электроинструмент будет использоваться не по назначению, в комплекте с другими рабочими инструментами или при недостаточном техобслуживании, то фактический уровень вибрации может отличаться от приведенного. В этом случае вибрационная нагрузка в расчете на всю продолжительность работы может значительно повыситься.

Чтобы можно было точно определить вибрационную нагрузку, необходимо учитывать также время, в течение которого прибор остается выключенным или же включен, но на самом деле не используется.

В данном случае вибрационная нагрузка в расчете на всю продолжительность работы может значительно снизиться.

Примите, пожалуйста, дополнительные

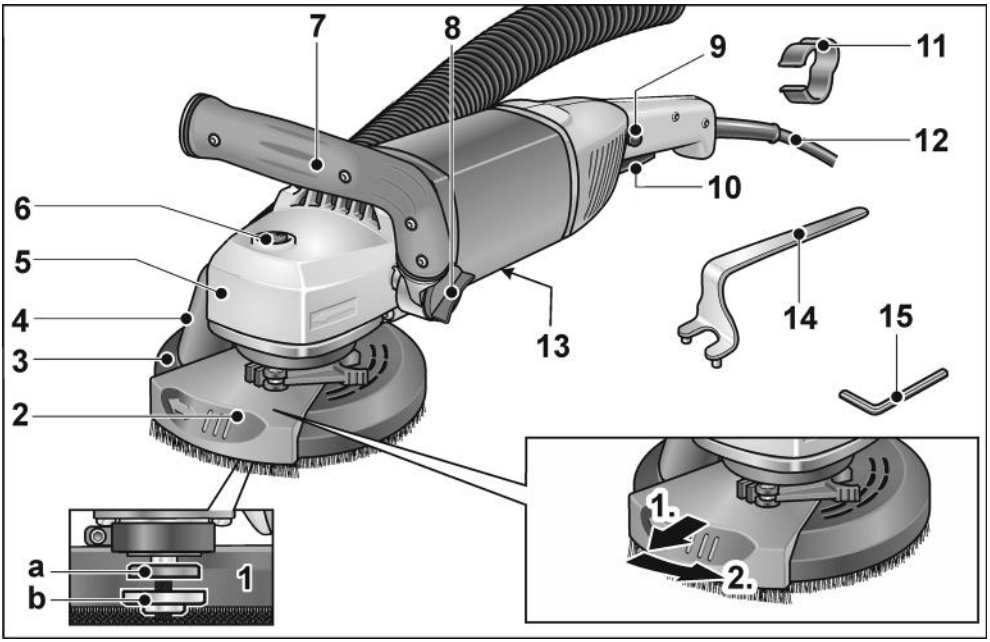
меры по безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: проведение техобслуживания электроинструмента и рабочих инструментов, создание возможности содержать руки в тепле, организация рабочих процессов.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
При акустической нагрузке свыше 85 дБ(А) следует пользоваться приспособлениями для защиты органов слуха.

Технические данные

Тип электроинструмента		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Электроинструмент		Шлифовальная машина для реконструкционных работ	
Напряжение в сети	В/Гц	220-240 / 50/60	
Класс защиты		⧈/II	
Потребляемая мощность	Вт	1750	
Полезная мощность	Вт	1060	
Скорость вращения холостого хода	об./мин	7000	
Приспособление для зажима инструмента		M14	
Макс. диаметр круга	мм	125	150
Вес согл. «EPTA-procedure 01/2003» (без кабеля)	кг	4,10	4,20
Измеренный уровень шума по шкале A в соответствии с EN 62841 (см. «Шумы и вибрация»):			
Уровень звукового давления L_{pA}	дБ(A)	94	
Уровень звуковой мощности L_{WA}	дБ(A)	102	
Погрешность K	дБ	3,0	
Значение общего уровня вибрации в соответствии с EN 62841 (см. «Шумы и вибрация»):			
Уровень эмиссии a_h во время шлифования бетонных поверхностей	м/сек^2	8,0	
Погрешность K	м/сек^2	1,5	

Комплектный обзор



1 **Шпиндель с резьбовым фланцем**
a Зажимной фланец
b Зажимная гайка

2 **Откидной краевой сегмент**

3 **Защитный кожух с венцом из щеток**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 мм
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 мм

4 **Патрубок для присоединения к аспирационной системе**

5 **Приводная головка**
С отверстием для выхода воздуха и стрелкой, указывающей направление вращения.

6 **Фиксатор шпинделя**
Для блокировки шпинделя при замене инструмента.

7 **Рукоятка, регулируемая**

8 **Поворотная ручка для регулирования рукоятки**

9 **Блокировка включения/кнопка фиксации**
Препятствует непредусмотренному включению прибора и фиксирует выключатель (10) в положении непрерывной работы.

10 **Выключатель**
Для включения и выключения.

11 **Держатель шнура (3x)**
Для безопасной проводки шнура вдоль всасывающего шланга

12 **Шнур электропитания 4,0 м со штепсельной вилкой**

13 **Фирменная табличка**

14 **Ключ для зажимной гайки**

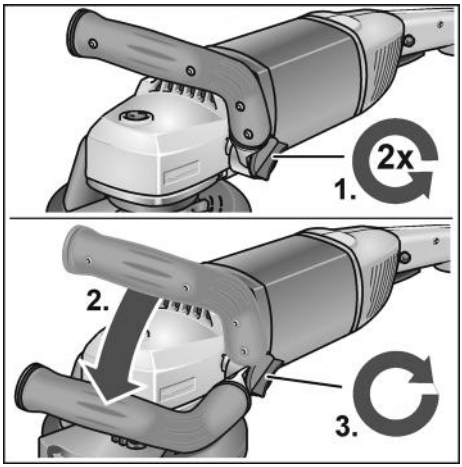
15 **Шестигранный ключ (размер шлица 4)**

Инструкция по эксплуатации

Перед вводом в эксплуатацию

Распакуйте электроинструмент и принадлежности к нему, проверьте поставку на комплектность и отсутствие возможных транспортных повреждений.

Регулирование рукоятки



- Поворотную ручку для регулирования рукоятки открутить на ок. 2 оборота против часовой стрелки.
- Рукоятку установить в желаемом положении (фиксированный поворот 15°).
- Обратите внимание на правильную фиксацию!
- Поворотную ручку для регулирования рукоятки закрутить по ходу часовой стрелки.

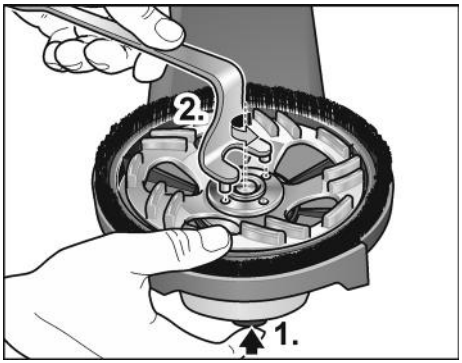
УКАЗАНИЕ

При необходимости рукоятку можно переставить также на другую сторону электрического инструмента.

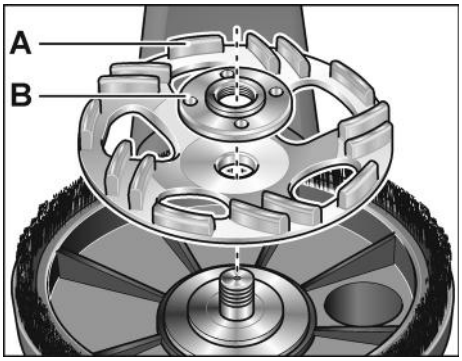
Установка и замена шлифовальных кругов

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

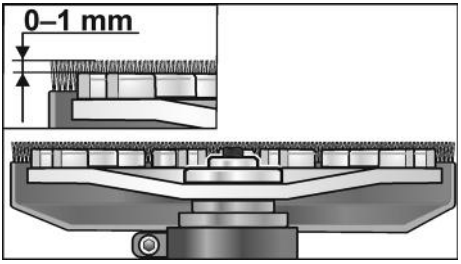
Перед проведением любых работ над электроинструментом извлекать вилку из розетки.



- Нажать на фиксатор шпинделя и не отпускать его (**1.**).
- С помощью стопорного ключа открутить от шпинделя зажимную гайку против часовой стрелки, и снять ее (**2.**).



- Установить алмазный тарельчатый шлифовальный круг (A) в правильном положении.
- Прикрутить к шпинделю зажимную гайку (B) буртиком вверх.
- Нажать на фиксатор шпинделя и не отпускать его.
- Затянуть зажимную гайку с помощью стопорного ключа.

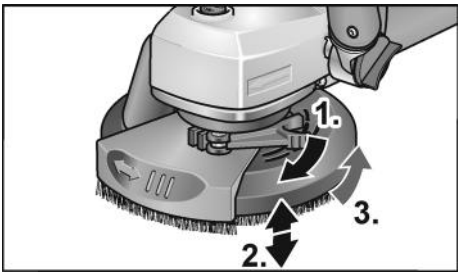


- Проверить положение защитного кожуха.
  Венец из щеток должен выступать ок. 0–1 мм над тарельчатым шлифовальным кругом. Отрегулировать при необходимости (см. „Регулировка положения защитного кожуха“).
- Вставить вилку в розетку.
- Включить электроинструмент (без фиксации) и дать ему поработать ок. 30 секунд. Проверить на наличие биений и вибрации.
- Выключить электроинструмент.

Регулировка положения защитного кожуха

УКАЗАНИЕ

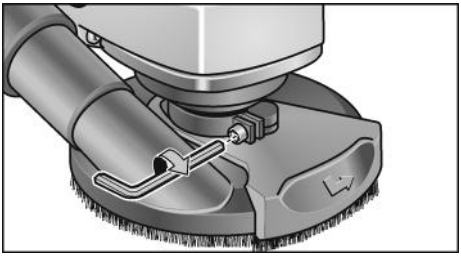
Венец из щеток должен выступать ок. 0–1 мм над тарельчатым шлифовальным кругом. Для компенсирования износа алмазного тарельчатого шлифовального круга можно изменить положение защитного кожуха по высоте.



- Ослабить зажимной рычаг на защитном кожухе.
- Установить защитный кожух на требуемую высоту.
- Затянуть зажимной рычаг.

УКАЗАНИЕ

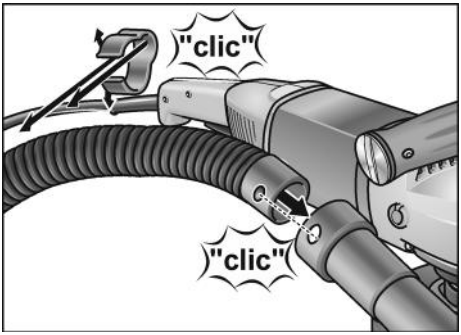
В случае ослабления усилия зажима зажатие можно отрегулировать путем затягивания винта с внутренним шестигранником на зажимном рычаге.



Подключение аспирационной установки

УКАЗАНИЕ

Рекомендуется воспользоваться специальным пылесосом FLEX класса M.



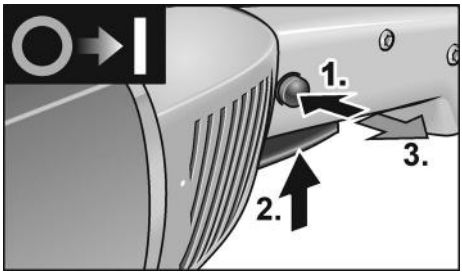
- Присоединить всасывающий шланг к соединительному патрубку защитного кожуха.
- Закрепить шнур электропитания вдоль всасывающего шланга с помощью входящих в комплект поставки держателей шнура (3x).
- Присоединить всасывающий шланг к аспирационной установке. Выполнять указания, приведенные в инструкции по эксплуатации аспирационной установки! Проверить прочность крепления! При необходимости воспользоваться подходящим адаптером.

УКАЗАНИЕ

Если Вашему пылесосу требуется специальный соединительный патрубок (т.е. другой соединительный патрубок, а не 32-/36-миллиметровый стандартный патрубок, который входит в объем поставки электроинструмента), обратитесь к поставщику своего пылесоса, чтобы получить соответствующий адаптер.

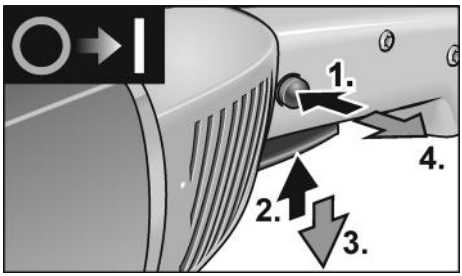
Включение и выключение электроинструмента

Кратковременный режим работы без фиксации выключателя



- Сначала нажать на блокировку включения. Затем нажать на выключатель и удерживать его. Отпустить блокировку включения.
- Для выключения отпустить выключатель.

Продолжительный режим работы с фиксацией выключателя

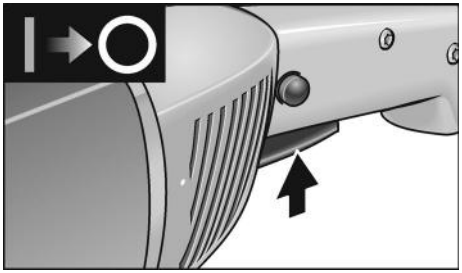


- Сначала нажать на блокировку включения, затем на выключатель и удерживать его.
- nДля фиксации положения выключателя удерживать кнопку фиксации нажатой, а выключатель отпустить. Отпустить блокировку включения.

УКАЗАНИЕ

После отключения электроэнергии включенная машинка не начинает снова работать.

Выключение прибора



- Для выключения коротко нажать на выключатель и отпустите его.

Работа с электроинструментом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Вращающийся тарельчатый шлифовальный круг не должен соприкасаться с острыми выступающими предметами. Опасность отдачи! Повреждения тарельчатого шлифовального круга. При повреждении или сильном износе тарельчатый шлифовальный круг следует обязательно заменить.

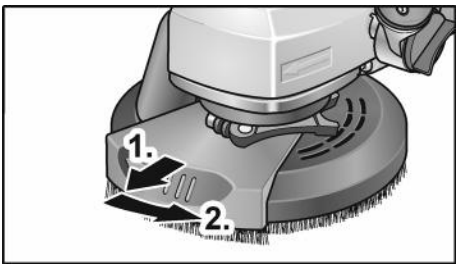
ВНИМАНИЕ!

Удерживать электроинструмент всегда обеими руками!

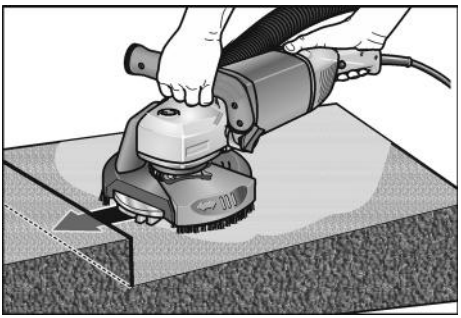


1. Зафиксировать шлифовальный материал.
2. Подключить аспирационную установку.
3. Вставить вилку в розетку.
4. Включить аспирационную установку.
5. Включить прибор.

6. Установить шлифовальную машину для реконструкционных работ на рабочей поверхности.
   Венец из щеток должен плотно прилегать к рабочей поверхности.
7. Повысить давление на прибор до соприкосновения тарельчатого шлифовального круга с рабочей поверхностью. При этом шлифовальную машинку для реконструкционных работ необходимо передвигать круговыми движениями внахлестку.
8. Для шлифования в углах:
   – Выключить прибор и дождаться, пока шлифовальный инструмент не остановится полностью.



   – Извлечь откидной краевой сегмент и откинуть его влево.
   – Снова включить прибор.



9. После работы выключить электроинструмент и извлечь вилку из розетки.

Венец из щеток

Защитный кожух оснащен венцом из щеток. Этот венец выполняет две функции:

– Так как венец из щеток выступает над поверхностью тарельчатого шлифовального круга, он первым соприкасается с рабочей поверхностью. Вследствие этого тарельчатый шлифовальный круг приводится в положение параллельно рабочей поверхности еще до того, как шлифовальный материал соприкоснется с рабочей поверхностью. Это позволяет избежать дугообразных углублений от края тарельчатого шлифовального круга.
– Венец удерживает пыль, которую затем всасывает пылесос.

Венец из щеток необходимо заменить на новый в случае повреждения или сильного износа. Комплект щеток для замены можно приобрести в любом сервисном центре фирмы FLEX.

Техобслуживание и уход

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

Перед проведением любых работ над электроинструментом извлекать вилку из розетки.

Чистка

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

Не использовать воду или жидкие чистящие средства.

- Двигатель прибора и его корпус изнутри регулярно продувать сухим сжатым воздухом.
- Защитный кожух и откидной краевой сегмент чистить сухим сжатым воздухом.

Ремонт

Работы по ремонту и замене сетевого кабеля должны проводиться исключительно в мастерской по ремонту и обслуживанию, авторизованной изготовителем.

УКАЗАНИЕ

Винты, имеющиеся на корпусе двигателя, в течение гарантийного срока выкручивать нельзя. При невыполнении этого условия гарантийные обязательства изготовителя аннулируются.

Запчасти и принадлежности

Дополнительные принадлежности, в частности, рабочие инструменты, а также покомпонентные чертежи и списки запчастей см. на нашей домашней странице **«http://www.flex-tools.com/» www.flex-tools.com** или обращайтесь к партнеру по сбыту.

Указания по утилизации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отработавшие свой срок приборы следует выводить из употребления путем отрезания сетевого шнура.



Только для стран, входящих в ЕС

Никогда не выбрасывайте электроинструменты в мусор вместе с бытовыми отходами!

Согласно Директиве ЕС 2012/19/ЕС относительно отслуживших свой срок электрических и электронных приборов и национальным законам, созданным на основе этой Директивы, старые электроинструменты должны собираться отдельно от прочих отходов и сдаваться в приемные пункты, ответственные за их экологичную утилизацию.

УКАЗАНИЕ

Информацию о возможных методах утилизации Вы сможете получить у Вашего торгового агента!

Сертификат соответствия CE

Декларацию соответствия нормам см. в Приложении I этого руководства по эксплуатации.

Исключение ответственности

Изготовитель и его представитель не несут ответственности за материальный ущерб и потерянную прибыль, возникшие в результате прерывания промышленной деятельности, обусловленного используемым инструментом или невозможностью использования инструмента.

Изготовитель и его представитель не несут ответственности за материальный ущерб, который возник в результате использования инструмента не по назначению или при использовании инструмента вместе с продукцией других фирм.

Sisukord

Kasutatud sümbolid 248
Toote sümbol 248
Teie ohutuse heaks 248
Müra- ja vibratsioon 251
Tehnilised andmed 252
Ülevaade 253
Kasutusjuhend 254
Hooldus ja korrashoid 257
Jäätmekäitlus 257
CE-Vastavus 258
Vastutuse välistamine 258

Kasutatud sümbolid

⚠ *HOIATUS!*
Tähistab otsest ähvardavat ohtu. Juhise eiramine võib lõppeda surmavalt või tekitada raskeid vigastusi.

⚠ *ETTEVAATUST!*
Tähistab ohtlikku olukorda. Juhise eiramine võib põhjustada vigastusi või tekitada materiaalset kahju.

i *MÄRKUS*
Tähistab olulist informatsiooni või nõuannet kasutajale.

Toote sümbol


Enne kasutuselevõttu lugeda kasutusjuhendit!


Kanda silmakaitset!


Töötage alati kahe käega!


Vana seadme jäätmekäitlus (vaata lehekülge 257)!


Kaitseklass II

CE-märgis

UKCA-märgis

Teie ohutuse heaks

⚠ *HOIATUS!*
Enne elektritööriista kasutamist lugeda läbi järgmised juhendid ja pidada neist kinni:
- *käesolev kasutusjuhend,*
- *lisatud brošüür "Üldised ohutusjuhised" elektritööriistadega käsitsemisel (vihikud nr.: 315915),*
- *töökohal kehtivad õnnetusjuhtumite ärahoidmise eeskirjad.*

Elektritööriist on valmistatud uusima tehnika ja tunnustatud ohutuseeskirjade järgi. Sellest hoolimata võib käsitsemisel tekkida olukord, mis võib ohustada seadmega töötaja või kolmanda isiku elu ja tervist, kahjustada seadet ennast või tekitada muud varalist kahju. Kasutada elektritööriista ainult
- *selleks ette nähtud otstarbel,*
- *tehniliselt korras seisundis.*

Turvalisust ohustavad rikked tuleb kiiresti kõrvaldada.

Otstarbekohane kasutamine

Hiomakone saneerimistööde LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R on mõeldud
- professionaalseks kasutamiseks tööstuses ja käsitöösektoris,
- betooni, krohvi, põrandabetooni, liivakivi, šamoti ja asfaldi kuivalt lihvimiseks ning tasandamiseks,
- betoonilt ja betoonpõrandalt värvi ning liimijälgede mahalihvimiseks,
- kasutamiseks firma FLEX poolt sellele seadmele pakutavate teemanttarvikutega, kusjuures minimaalne pöörete arv peab olema vähemalt 7000 p/min.

Lõike-, abrasiiv-, lamellketaste ja harjastega ketasharjade kasutamine ei ole lubatud.
Saneerimistöödeks ette nähtud lihvija LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R kasutamisel tuleb seadmega ühendada M klassi tolmuimeja.

Üldised ohutusjuhised lihvimiseks

⚠ *HOIATUS!*

Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.
Ohutusnõuete ja juhiste mittetäitmise tagajärjel võib tekkida elektrilöök, puhkeda tulekahju ja/või tekkida rasked kehavigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised alles, et neid ka hiljem lugeda.

- Kõnesolevat elektritööriista kasutada lihvimismasinana. Lugege läbi kõik seadmega kaasas olevad ohutussuunised, juhised, ülevaated ja andmed. Kui te ei järgi kõiki järgmisi suuniseid, võib tagajärjeks olla elektrilöök, tulekahju ja/või tõsised vigastused.
- See elektritööriist ei sobi liivapaberiga lihvimiseks, traatharjadega töötamiseks, poleerimiseks, avade lõikamiseks ega abrasiivlõikamiseks. Kui elektritööriista kasutatakse viisil, mille jaoks see ei ole ette nähtud, võivad tekkida ohtlikud olukorrad ja vigastused.
- **Ärge kasutage elektrilist tööriista talitluseks, milleks see ei ole selgesõnaliselt konstrueeritud ja selle valmistaja poolt ette nähtud.** Selline ümberehitus võib põhjustada kontrolli kaotamist ja tõsiseid kehavigastusi.
- **Ärge kasutage vahetatavaid tööriistu, mida tootja ei ole spetsiaalselt selle elektrilise tööriistaga töötamiseks ette näinud või määranud.** Ainuüksi see, et te saate tarviku kinnitada elektrilise tööriista külge, ei tähenda veel, et sellega saab ka ohutult töötada.
- **Vahetatavaa tööriista lubatud pöörlemiskiirus peab võrduma vähemalt elektrilise tööriista maksimaalse pöörlemiskiirusega.** Tööriist, mis pöörleb lubatust kiiremini, võib puruneda ja selle tükid laiali paiskuda.
- **Vahetatava tööriista välisläbimõõt ja paksus peavad vastama teie elektrilise tööriista mõõtmetele.** Valede mõõtmetega vahetatavad tööriistad ei ole piisavalt varjestatud või kontrollitavad.
- **Vahetatava tööriista kinnitamise mõõtmedpeavad sobima elektritööriista kinnitusvahendi mõõtmetega.** Elektrilisele tööriistale ebatäpselt kinnitatud vahetatavad tööriistad pöörlevad ebaühtlaselt, vibreerivad tugevalt ja võivad põhjustada kontrolli kaotamist.
- **Ärge kasutage kahjustunud tarvikuid. Enne kasutamist kontrollige alati, kas tarvikul ei ole katkisi kohti ja pragusid, ning kas lihvtallal ei ole pragusid või kulumisjälgi. Kui elektritööriist või tarvik kukub maha, kontrollige üle, ega see ei ole viga saanud, või võtke kasutusele uus tarvik. Pärast tarviku ülekontrollimist ja paigaldamist astuge ise, ja astugu ka kõik teised läheduses viibivad inimesed pöörleva tarviku juurest eemale ning laske seadmel maksimaalsete pööretega töötada minut aega.** Kahjustunud tarvikud purunevad tavaliselt selle katseaja jooksul.
- **Kandke isikukaitsevahendeid. Sõltuvalt töö iseloomust kandke kogu nägu katvat näomaski, silmakaitset või kaitseprille. Vajaduse korral kandke tolmumaski, kuulmiskaitset, kaitsekindaid või spetsiaalset põlle, mis kaitseb teid väikeste lihvimis- ja materjaliosakeste eest.** Silmi tuleks erinevate tööde puhul kaitsta õhku paiskuvate osakeste eest. Tolmu- ja hingamismask peavad kaitsema töötamisel tekkiva tolmu eest. Pikemat aega müra käes töötamise tagajärjel võib tekkida kuulmiskadu.
- **Hoolitsege selle eest, et teised inimesed jääksid teie tööpiirkonnast ohutusse kaugusesse. Igaüks, kes siseneb tööpiirkonda, peab kandma isikukaitsevahendeid.** Töödeldava materjali või purunenud tarviku küljest võib üles lennata tükikesi, mis võivad põhjustada vigastusi ka otsesest tööpiirkonnast kaugemal.
- **Tööde teostamisel, kus seade võib kokku puutuda peidetud elektrijuhtmetega või minna vastu seadme enda võrgukaablit, hoidke kinni ainult seadme isoleeritud käepidemetest.** Kokkupuude pingestatud juhtmetega võib pingestada ka seadme metallosad ja põhjustada elektrilöögi.
- **Hoidke võrgukaabel pöörlevatest tarvikutest eemal.** Seadme üle kontrolli kaotamisel võib seade võrgukaabli läbi lõigata või minna vastu võrgukaablit ning tõmmata teie käe või käsivarre vastu pöörlevat tarvikut.

- **Ärge pange elektritööriista kunagi enne käest ära, kui tarvik on täielikult seisma jäänud.** Pöörlev tarvik võib minna vastu pinda, millele te soovite seda asetada, ning te võite kaotada kontrolli elektritööriista üle.
- **Ärge jätke elektritööriista ühest kohast teise viimise ajaks käima.** Teie rõivad võivad kogemata puutuda vastu pöörlevat tarvikut ning tarvik võib teid vigastada.
- **Puhastage regulaarselt oma elektritööriista ventilatsiooniavasid.** Mootori jahutusventilaator tõmbab korpusesse tolmu ning suur kogus metallitolmu võib põhjustada elektrilisi ohtusid.
- **Ärge kasutage elektritööriista süttivate materjalide lähedal.** Sädemed võivad need materjalid põlema süüdata.
- **Ärge kasutage tarvikuid, mille jaoks on vaja jahutusvedelikku.** Vee või muu jahutusvedeliku kasutamine võib põhjustada elektrilöögi.

Täiendavad ohutussuunised kõigi rakenduste jaoks

Tagasilöök ja vastavad ohutusjuhised

Pöörleva tarviku (lihvketta, lihvtalla, traatharja vms) kinnijäämise või kiilumise tagajärjel tekib äkilise reaktsioonina tagasilöök. Blokeerumisel seiskub pöörlev tarvik järsult. Kontrollimatult töötava elektriseadme tarvik hakkab kohas, kus see blokeerus, kiiresti pöörlema tarviku pöörlemissuunale vastupidises suunas.

Kui näiteks lihvketas haakub või blokeerub töödeldavas materjalis, võib lihvketta serv, mis tungib töödeldavasse materjali, kinni jääda ning murduda või tekitada tagasilöögi. Niisugusel juhul liigub lihvketas kas seadme kasutaja poole või temast eemale, sõltuvalt sellest, kummale poole ketas kinni jäänud kohas pöörles. Niisuguses olukorras võivad lihvkettad ka puruneda.

Tagasilöök tekib elektritööriista vale või puuduliku kasutamise tagajärjel. Seda saab vältida sobivate, järgnevalt kirjeldatud ettevaatusabinõude rakendamisega.

- **Hoidke elektritööriistast korralikult kinni ning valige kehale ja kätele niisugune tööasend, mis võimaldab tagasilöögi tekkimisel optimaalselt reageerida. Kasutage alati lisakäepidet (kui see on olemas), et käivitumisel oleks kontroll tagasilöögijõudude või reaktsioonimomentide üle võimalikult suur.** Sobivate ettevaatusabinõude rakendamisega saavad seadme kasutajad hoida tagasilöögijõudusid ja reaktsioonimomente kontrolli all.
- **Ärge kunagi pange kätt pöörleva tarviku lähedale.** Tagasilöögi tekkimisel võib tarvik joosta üle teie käe.
- **Vältige oma kehaga seda piirkonda, kuhu elektritööriist tagasilöögi tekkimisel liigub.** Tagasilöögijõu mõjul hakkab elektritööriist blokeerunud kohas liikuma lihvketta pöörlemisele vastupidises suunas.
- **Eriti ettevaatlik olge nurkade, teravate servade vms piirkonnas. Vältige tarvikute töödeldavalt detaililt eemalehüppamist ja kinnikiilumist.** Pöörlev tarvik kiilub nurkades, teravatel servadel ja põrkumisel kergesti kinni. Tagajärjeks on kontrolli kaotamine või tagasilöögi teke.
- **Ärge kasutage ketiga või hammastega saelehte.** Nende tarvikute kasutamisel tekib sagedamini tagasilöök või kontrolli kaotamine seadme üle.
- **Ärge kasutage puidu lõikamiseks mootorsae tera, segmenteeritud teemantlõikekettaid, mille segmentide vahekaugus on üle 10 mm, ega hammastega saetera.** Sellised vahetatavad tööriistad põhjustavad sageli tagasilööki või kontrolli kaotamist.

Eriohutusjuhised lihvimiseks ja abrasiivlõikamiseks

- **Kasutage ainult teie elektritööriista jaoks ette nähtud lihvimisvahendeid ning nendele lihvimisvahenditele ette nähtud kaitsekatteid.** Lihvimisvahendid, mis ei ole elektritööriistaga töötamise jaoks ette nähtud, ei ole piisavalt kaitstud ja on ohtlikud.
- **Nõgusa keskosaga lihvkettad tuleb paigaldada nii, et nende pind ei ulatu kaitsekate serva tasandist kõrgemale.** Valesti paigaldatud lihvketas, mis ulatub kaitsekate servast kõrgemale, ei ole kaitsekatega piisaval määral kaetud.

- **Kaitsekate peab olema elektrilise tööriista külge tugevasti kinnitatud ja maksimaalse turvalisuse tagamiseks olema välja reguleeritud nii, et see katab suuremat osa lõikekettast.** Kaitsekate aitab kasutajat kaitsta murdunud tükkide eest, lihvkettaga juhusliku kokkupuute eest ning sädemete eest, mis võivad süüdata kasutaja rõivad.
- **Lihvimisvahendeid tohib kasutada ainult sel otstarbel, milleks need on ette nähtud. Näiteks: ärge kunagi lihvige lõikeketta servaga.** Lõikeketaste puhul kasutada materjali eemaldamiseks ketta serva. Surve avaldamine küljele võib lihvimis-vahendi ära lõhkuda.
- **Kasutage teie poolt valitud lihvketta jaoks alati õige suuruse ja kujuga tervet kinnitusäärikut.** Sobivad äärikud toestavad lõikeketast ja vähendavad lõikeketta purunemise ohtu. Lõikeketta äärikud võivad erineda muude lihvketaste äärikutest.
- **Ärge kasutage suuremate elektritööriistade ärakulunud lõikekettaid.** Suuremate elektritööriistade lõikekettad ei ole ette nähtud väiksemate elektritööriistadega suurematel pööretel töötamiseks ja võivad puruneda.
- **Kaheotstarbeliste ketaste kasutamisel kasutage alati vastava rakenduse jaoks õiget kaitset.** Õige kaitsekatte mittekasutamine ei pruugi tagada soovitud kaitsetaset, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Ohutusalane lisateave

- Kasutada ainult välitingimuste jaoks ettenähtud pikendusjuhet.
- Ei soovitata kasutada pliivärvide lihvimiseks. Seda peaks tegema ainult vastav spetsialist.
- Mitte töödelda materjali, mis eraldab tervistkahjustavaid aineid (nt asbesti). Tervist kahjustavate, süttivate või plahvatusohtlike tolmude käes töötamisel tuleb rakendada kaitseabinõusid. Kanda tolmumaski. Kasutada imemisseadet.

⚠ *MATERIAALNE KAHJU!*
Andmeplaadile märgitud pinge peab vastama kohalikule võrgupingele.

Müra- ja vibratsioon

ⓘ *MÄRKUS*
A-sageduskorrektsiooniga müratasemе väärtused ja vibratsiooni koguväärtused on antud tabelis „Tehnilised andmed“. Müra- ja vibratsiooni näitajad on saadud EN 62841 kohaselt.

⚠ *HOIATUS!*
Antud mõõteväärtused kehtivad uute seadmete kohta. Igapäevases töös müra- ja vibratsiooni näitajad muutuvad.

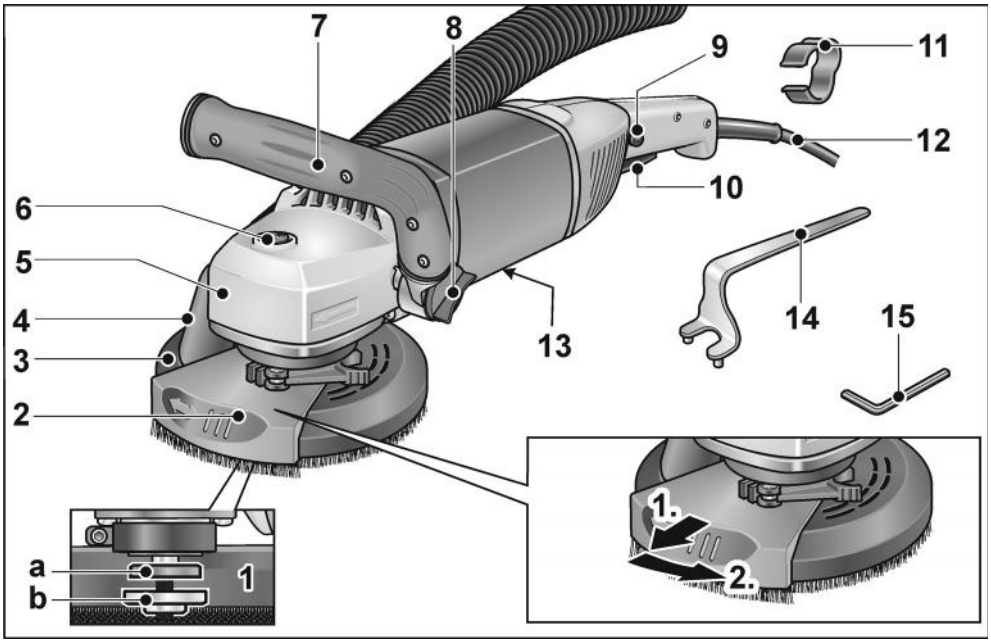
ⓘ *MÄRKUS*
Käesolevas õpetuses antud vibratsiooni tase on mõõdetud juhendi EN 62841 standarditud mõõtmismeetodi järgi ning seda võib kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Sobib ka vibratsiooni koormuse esialgseks hindamiseks. Antud vibratsiooni tase kehtib elektrilise tööriista jaoks ette nähtud kasutuste kohta.
Kui elektrilist tööriista kasutatakse muuks otstarbeks, muude tarvikutega või ei hooldata nõuetele vastavalt, võivad tekkida kõrvalekalded nimetatud vibratsiooni tasemest. Vibratsiooni koormus võib kogu tööaja lõikes tunduvalt suureneda.
Vibratsiooni koormuse täpsel hindamisel tuleks arvestada ka aegu, mil tööriist on välja lülitatud või küll käib, ent sellega ei töötata. See võib vibratsiooni koormust kogu tööaja lõikes tunduvat vähendada.
Määrake kindlaks täiendavad kaitsemeetmed kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest, nt elektrilise tööriista ja tarvikute hooldamine, organiseeritud tööprotsesside korraldamine, püüda alati hoida käed soojad.

⚠ *ETTEVAATUST!*
Kui helirõhk on üle 85 dB(A), tuleb kanda kuulmiskaitset.

Tehnilised andmed

Tootetüüp		**LD 18-7 125 R**	**LD 18-7 150 R**
Toode		Hiomakone saneerimistööde	
Võrgupinge	V/Hz	220-240 / 50/60	
Kaitseklass		⧈/II	
Võimsustarve	W	1750	
Väljundvõimsus	W	1060	
Tühikäigu pöörlemiskiirus	p/min	7000	
Tööriista kinnitus		M14	
Ketta max läbimõõt	mm	125	150
Kaal on saadud vastavalt „EPTA-procedure 01/2003" meetodile (ilma kaablita)	kg	4,10	4,20
A-sageduskorrektsiooniga müratase vastab EN 62841 nõuetele (vt „Müra- ja vibratsioon"):			
Helirõhu tase L_{pA}	dB(A)	94	
Helivõimsus L_{WA}	dB(A)	102	
Määramatus K	db	3,0	
Vibratsiooni koguväärtus vastab EN 62841 nõuetele (vt „Müra- ja vibratsioon"):			
Emissioonivääртus a_h betoonpindade lihvimisel	m/s^2	8,0	
Määramatus K	m/s^2	1,5	

Ülevaade



1 **Keermestatud äärikuga spindel**
a kinnitusäärik
b kinnitusmutter

2 **Liikuv serva detail**

3 **Kaitsekate rõngasharjaga**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Tolmuimemise ühendusava**

5 **Ajamimehhanismi pea**
Õhuavaga ja pöörlemissuuna noolega.

6 **Spindli lukustus**
Spindli lukustamiseks tööriista vahetamisel.

7 **Käepide, reguleeritav**

8 **Käepideme reguleerimisnupp**

9 **Sisselülitustõke/arreteerimisnupp**
Takistab seadme kontrollimatut käivitumist ja fikseerib lüliti (10) püsirežiimil.

10 **Lüliti**
Sisse- ja väljalülitamiseks.

11 **Kaablihoidja (3x)**
Kaabli turvaliseks kinnitamiseks imivooliku külge

12 **Võrgupistikuga 4,0 m ühenduskaabel**

13 **Andmesilt**

14 **Mutrivõti**

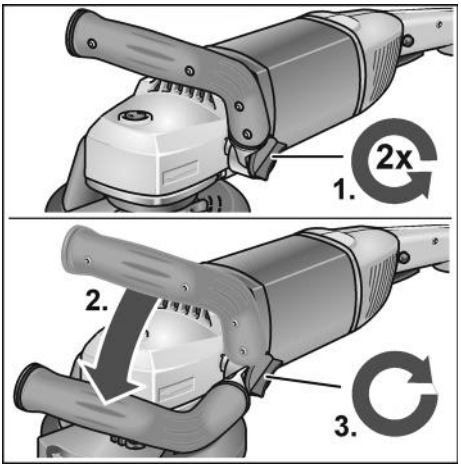
15 **Kuuskantsisevõti (võtme suurus 4)**

Kasutusjuhend

Enne kasutuselevõttu

Võtta elektritööriist ja tarvikud pakendist välja ja kontrollida üle, kas kõik osad on olemas ning kas need ei ole saanud transpordi käigus kahjustada.

Käepideme reguleerimine



- Keerata käepideme reguleerimisnuppu ca 2 pööret vastupäeva lahti.
- Seada käepide soovitud asendisse (15° lukustusasend).
  Kontrollida lukustust!
- Keerata käepideme reguleerimisnupp päripäeva kinni.

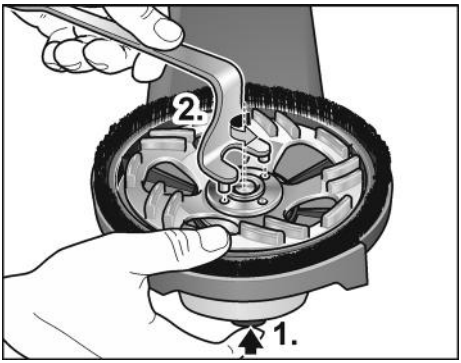
MÄRKUS

Vajaduse korral võib käepideme paigaldada elektritööriistal teisele poole.

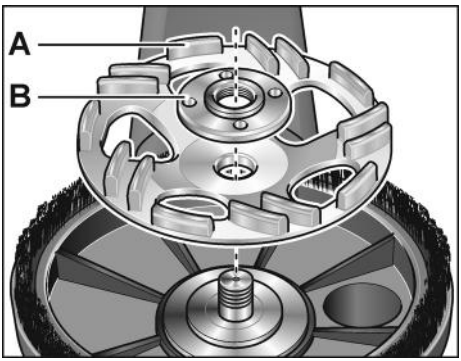
Lihvimistarvikute paigaldamine ja vahetamine

HOIATUS!

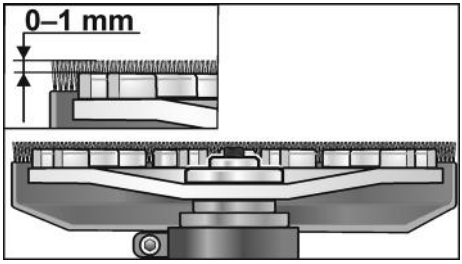
Enne igasuguste tööde alustamist elektritööriista juures tõmmata pistik pistikupesast välja.



- Vajutada spindli lukustusele ja hoida seda allavajutatud asendis (**1.**).
- Keerata kinnitusmutter peatusvõtmega spindli küljest laht ja võtta maha (**2.**).



- Asetada teemantlihvtald (A) õigesti sisse.
- Keerata kinnitusmutter (B), tugiääris ülevalpool, spindlile.
- Vajutada spindli lukustusele ja hoida seda allavajutatud asendis.
- Keerata kinnitusmutter peatusvõtmega kinni.

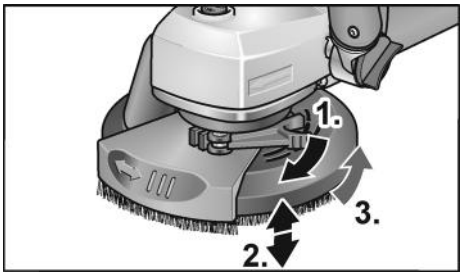


- Kontrollida kaitsekatte asendit. Harjaga võru peab ulatuma ca 0–1 mm lihvtallast ettepoole. Vajaduse korral korrigeerida (vt „Reguleerida kaitsekatet").
- Panna pistik pistikupessa.
- Lülitada elektritööriist sisse (mitte fikseerida) ja lasta ca 30 sekundit käia. Kontrollida disbalansi ja vibratsioonide suhtes.
- Lülitada elektritööriist välja.

Reguleerida kaitsekatet

MÄRKUS

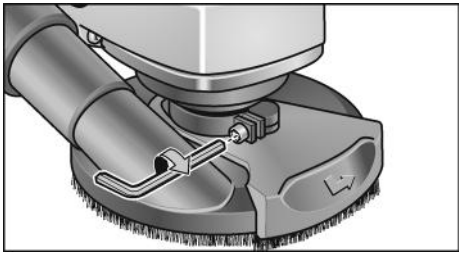
Harjaga võru peab ulatuma ca 0–1 mm lihvtallast ettepoole. Teemantlihvtalla kulumist saab korrigeerida kaitsekatte kõrguse reguleerimisega.



- Vabastada kinnitushoob kaitsekattel.
- Seadistada kaitsekate soovitud kõrgusele.
- Tõmmata kinnitushoob kinni.

MÄRKUS

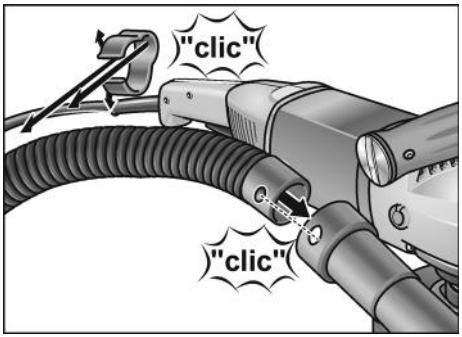
Kui kinnitus ei ole enam tugev, pingutada kinnitushoova kuuskantkruvi.



Imemisseadme ühendamine

MÄRKUS

Soovitame kasutada FLEX spetsiaaltolmuimejat M klassi.



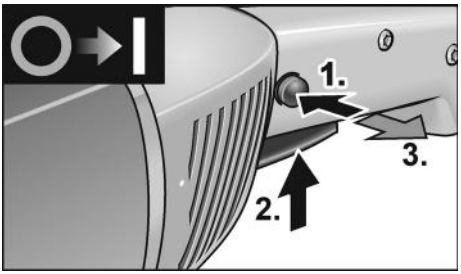
- Kinnitada imivoolik kaitsekattel oleva ühendusava külge.
- Torgata ühenduskaabel ja imivoolik kaablihoidjate (tarnekomplektis on 3 tükki) vahele.
- Ühendada imemisvoolik imemisseadme külge. Pidage kinni imemisseadme kasutusjuhendist! Kontrollida kinnitust! Vajaduse korral kasutada sobivat adapterit.

MÄRKUS

Kui teie tolmuimeja jaoks peaks olema vaja spetsiaalset ühendustoru (kui elektritööriista tarnekomplekti olev standardne 32 mm/36 mm ühendustoru ei sobi), võtke vajaliku adapteri muretsemiseks ühendust oma tolmuimeja tarnijaga.

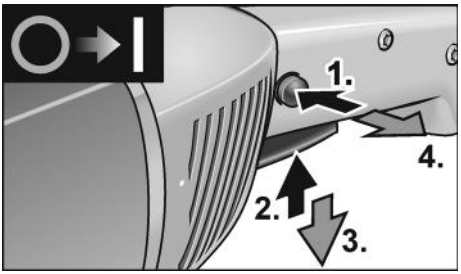
Elektritööriista sisse- ja väljalülitamine

Lukustuseta lühirežiim



- Kõigepealt vajutada sisselülitustõkkele. Siis vajutada lülitile ja hoida seda allavajutatud asendis. Vabastada sisselülitustõkis.
- Väljalülitamiseks lasta lüliti lahti.

Lukustusega püsirežiim

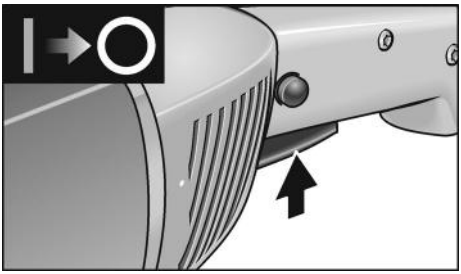


- Kõigepealt vajutada sisselülitustõkkele, siis lülitile ning hoida seda allavajutatud asendis.
- Fikseerimiseks hoida arreteerimisnuppu allavajutatud asendis ja lasta lüliti lahti. Vabastada sisselülitustõkis.

MÄRKUS

Pärast voolukatkestust ei käivitu sisselülitatud seade uuesti.

Lülitada seade välja



- Väljalülitamiseks vajutada korraks lülitile ja lasta siis lahti.

Elektritööriistaga töötamine

HOIATUS!

Pöörlev lihvtald ei tohi puutuda vastu teravaid esileulatuvaid esemeid. ***Tagasilöögi tekkimise oht! Lihvtald võib kahjustuda.*** *Kahjustunud või tugevalt kulunud lihvtald tuleb tingimata uue vastu välja vahetada.*

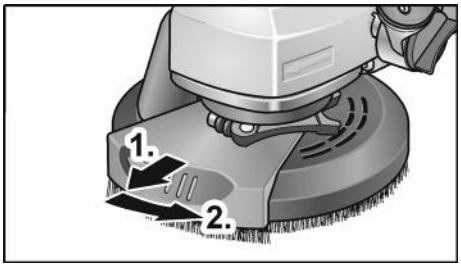
ETTEVAATUST!

Elektritööriistast hoida alati kinni kahe käega!

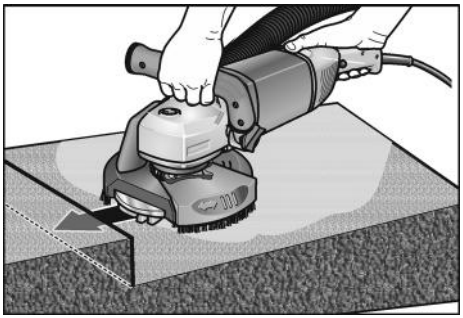


1. Kinnitada lihvimistarvik.
2. Ühendada imemisseade.
3. Ühendada võrgupistik pistikupessa.
4. Lülitada imemisseade sisse.
5. Lülitada seade sisse.
6. Asetada saneerimistöödeks ette nähtud lihvija töödeldavale pinnale. Harjadega võru peab olema ühtlaselt vastu töödeldavat pinda.
7. Et lihvtalla ja töödeldava pinna vahel tekiks kontakt, tuleb suurendada survet. Selleks liigutada lihvijat kattuvate liigutustega.

8. Nurkade lihvimine
   – Lülitada seade välja ja oodata, kuni lihvija jääb seisma.



   – Tõmmata liikuv serva detail välja ja lükata vasakule.
   – Lülitada seade uuesti sisse.



9. Kui töö on lõpetatud, lülitada elektritööriist välja ja tõmmata pistik pistikupesast välja.

Rõngashari

Kaitsekattel on harjadega võru.
Sellel võrul on kaks funktsiooni:
– Kuna harjadega võru ulatub lihvtalla pinnast ettepoole, siis puutub see töödeldava pinnaga kokku esimesena. Nii seadub lihvtald töödeldava pinnaga paralleelselt enne, kui lihvimisvahend puutub vastu töödeldavat pinda. Nii ei jäta lihvtalla serv töödeldavale pinnale sirbikujulisi kriimustusi.
– Võru hoiab tolmu kinni, kuni see imetakse tolmuimejasse.

Kui harjadega võru saab kahjustada või see on liiga tugevalt kulunud, tuleks see asendada uuega. Harjakomplekte pakuvad kõik FLEX klienditeeninduskeskused.

Hooldus ja korrashoid

⚠ *HOIATUS!*
Enne igasuguste tööde alustamist elektritööriista juures tõmmata pistik pistikupesast välja.

Puhastamine

⚠ *HOIATUS!*
Mitte kasutada vett ja vedelaid pesuvahendeid.

- Korpuse sisepindasid, milles asub mootor, puhastada regulaarselt kuiva suruõhuga.
- Kaitsekatet ja liikuvat serva detaili puhastada kuiva suruõhuga.

Remonttööd

Laske võrgukaabel remontida ja vahetada ainult tootja poolt volitatud klienditeenindustöökojas.

i *MÄRKUS*
Garantii ajal ei tohi neid kruvisid mootori korpusel lahti keerata. Sellest mittekinnipidamisel kaotab tootja garantii oma kehtivuse.

Varuosad ja tarvikud

Lisatarvikud, eelkõige sisestatavad tööriistad, aga ka koostejoonised ja varuosade nimekirjad leiate meie kodulehelt **"http://www.flex-tools.com/"www.flex-tools.com** või võtke ühendust edasimüüjaga.

Jäätmekäitlus

⚠ *HOIATUS!*
Vanal seadmel lõigata toitejuhe ära ning teha see nii kasutuskõlbmatuks.



Ainult EL riikidele
Ärge visake elektrilisi tööriistu olmeprügi hulka!

Euroopa direktiivi 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ja selle rahvusliku seaduse rakendamise järgi tuleb koguda kasutatud elektrilisi tööriistu eraldi ning anda need keskkonnasäästlikku jäätmete taaskasutamisele.

i *MÄRKUS*
Teavet jäätmekäitluse võimaluste kohta saate müüja käest!

CE-Vastavus

Vastavusdeklaratsioon on toodud selle kasutusjuhendi lisas I.

Vastutuse välistamine

Tootja ja tema esindaja ei vastuta kahju ja töö katkemisest tingitud tulukaotuse eest, mille põhjustab toode või olukord, mis ei võimalda toodet kasutada.
Tootja ja tema esindaja ei vastuta kahju eest, mille põhjustab toote asjakohatu kasutamine või toote kasutamine koos teiste tootjate toodetega.

Turinys

Naudojami simboliai 259
Simboliai ant gaminio 259
Jūsų saugumui 259
Triukšmas ir vibracija 262
Techniniai duomenys 263
Bendras įrankio vaizdas 264
Nurodymai dirbant 265
Techninis aptarnavimas ir priežiūra . . 268
Nurodymai utilizuoti 268
CE-Atitikimo deklaracija 269
Atsakomybės pašalinimas 269

Naudojami simboliai

ĮSPĖJIMAS!
Nurodo betarpiškai gresiantį pavojų. Nesilaikant nurodymų, gresia žūtis arba sunkūs sužalojimai.

ATSARGIAI!
Nurodo potencialiai pavojingą situaciją. Nesilaikant nurodymų, gresia susižeidimo arba materialinių nuostolių pavojus.

NURODYMAS
Nurodo patarimus, kaip dirbti įrankiu ir svarbią informaciją.

Simboliai ant gaminio


Prieš eksploatavimą perskaitykite naudojimo instrukciją!


Užsidėkite apsauginius akinius!


Visada dirbti abiem rankomis!


Nuoroda dėl seno įrankio utilizavimo (žr. 268 psl.)!


Apsaugos klasė II

CE ženklinimas

UKCA ženklinimas

Jūsų saugumui

ĮSPĖJIMAS!
Prieš naudodami elektrinį įrankį, pirmiausiai perskaitykite ir tik tada dirbkite. Laikykitės:
- *šios instrukcijos,*
- *„Bendrųjų saugos taisyklių“, esančių pridedamoje knygelėje, naudojantis elektriniais įrankiais (spaudinio-Nr.: 315915),*
- *naudojimo vietoje galiojančių taisyklių, siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų.*

Šis elektrinis įrankis pagamintas pagal naujausią technikos lygį ir pripažintas technikos saugos taisykles.
Tačiau juo naudojantis, gali kilti pavojus juo dirbančiojo ar pašalinio asmens gyvybei ar sveikatai, taip pat gali būti sugadintas įrankis ar atsirasti kiti materialiniai nuostoliai. Šis elektrinis įrankis gali būti naudojamas tik
- *pagal paskirtį,*
- *saugumo technikos požiūriu nepriekaištingos būklės.*

Gedimus, turinčius įtakos darbo saugai, nedelsiant pašalinkite.

Naudojimas pagal paskirtį

Betono šlifuoklis LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R yra skirtas
- profesionaliam naudojimui pramonės ir smulkaus verslo įmonėse,
- betonui, tinkui, monolitinėms grindims, smiltainiui, šamotui ir asfaltui sausai šlifuoti ir išlyginti,
- dažams ir klijų likučiams ant betono ir monolitinių grindų šlifuoti,
- naudoti su deimantiniais įrankiais, kuriuos FLEX siūlo šiam prietaisui ir kurių mažiausias leidžiamasis sūkių skaičius yra 7000 aps./min.

Neleidžiama naudoti pjovimo, grubaus šlifavimo, lapelinių šlifavimo diskų arba vielinių šepečių.

Naudodami betono šlifuoklį LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R privalote prijungti M klasės dulkių siurblį.

Bendrieji saugos nurodymai šlifavimo darbams

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*

Perskaitykite visus saugos nurodymus ir perspėjimus. *Aplaidumo laikantis saugos nurodymų ir perspėjimų pasekmė gali būti elektros smūgis, gaisras ir/arba sunkūs sužeidimai.* ***Visus saugos nurodymus ir perspėjimus saugokite ateičiai.***

- Šį elektrinį įrankį reikia naudoti kaip šlifuoklį. Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, peržiūrėkite vaizdus ir duomenis, tiekiamus kartu su prietaisu. Nesilaikant visų šių instrukcijų gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių kūno sužalojimų pavojus.
- Šis elektrinis įrankis netinka šlifavimui švitriniu popieriumi, darbui su vieliniais šepečiais, poliravimui, skylių pjovimui ir abrazyviniam pjaustymui. Elektrinį įrankį naudojant ne pagal paskirtį kyla grėsmių ir susižalojimų pavojus.
- **Elektrinio įrankio nenaudokite funkcijai, kuriai jis nebuvo sukonstruotas ir kuri gamintojo nėra numatyta.** Taip pertvarkius įrankis gali tapti nevaldomas ir sunkiai sužaloti.
- **Nenaudokite darbinių įrankių, kurie nėra gamintojo skirti šiam įrankiui arba patvirtinti kaip tinkami naudoti su šiuo elektriniu įrankiu.** Tai, kad jūs galite pritvirtinti priedą prie elektrinio įrankio, neužtikrina saugaus naudojimo.
- **Leidžiamasis darbinio įrankio sukimosi greitis turi būti ne didesnis už didžiausią sukimosi greitį, nurodytą ant elektrinio įrankio.** Darbinis įrankis, kuris sukasi greičiau negu leidžiama, gali sulūžti ir dalimis išlakstyti į visas puses.
- **Naudojamo darbinio įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio matmenų duomenis.** Netinkamų matmenų darbiniai įrankiai gali būti nepakankamai apsaugoti arba kontroliuojami.
- **Darbinio įrankio tvirtinimo matmenys turi atitikti elektrinio įrankio tvirtinimo priemonių matmenis.** Netiksliai prie elektrinio įrankio pritvirtinti darbiniai įrankiai sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nevaldomi.
- **Nenaudokite pažeistų darbinių įrankių. Kiekvieną kartą prieš naudojantis patikrinkite darbinius įrankius, ar jie nėra suskilę ir įtrūkę; patikrinkite šlifavimo lėkšteles, ar jos nėra įtrūkusios, susidėvėjusios arba stipriai nudilusios. Jei elektrinis įrankis arba darbinis įrankis nukrenta ant žemės, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite nepažeistą darbinį įrankį. Kai Jūs patikrinote ir įstatėte darbinį įrankį, besisukančio darbinio priedo plokštuma neturi eiti per Jūsų ir greta esančių asmenų buvimo vietą ir leiskite prietaisui vieną minutę suktis didžiausiu greičiu.** Pažeisti darbiniai įrankiai dažniausiai lūžta per šį tikrinimo laiką.
- **Naudokitės asmeninėmis saugos priemonėmis. Priklausomai nuo atliekamo darbo, naudokitės viso veido apsauga, akių apsauga ar apsauginiais akiniais. Jei numatyta, naudokite respiratorių, klausos apsaugą, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, kuri nesudarytų sąlygų kontaktui su mažomis abrazyvo ar šlifuojamos medžiagos dalelėmis.** Akys privalo būti apsaugotos nuo į šalis lekiančių pašalinių kūnų, kurie susidaro atliekant įvairius darbus. Respiratorius ar dujokaukė privalo sulaikyti smulkias daleles, kylančias šlifuojant. Jei ilgą laiką dirbote dideliame triukšme, galite pajusti klausos susilpnėjimą.
- **Sekite, kad pašaliniai asmenys išlaikytų saugų atstumą. Kiekvienas, įžengiantis į darbinę zoną, privalo naudotis asmeninėmis saugos priemonėmis.** Detalės arba lūžusių darbinių įrankių nuolaužos gali lėkti į šalis ir taip pat sužeisti net už darbinės zonos ribų.
- **Prietaisą laikykite tik už izoliuotų rankenų, kai atliekate darbus, kurių metu darbinis įrankis gali kliudyti paslėptus laidus ar savąjį tinklo kabelį.** Kontaktas su laidais, kuriais teka elektros srovė, gali sukelti įtampą metalinėse prietaiso dalyse ir sukelti elektros smūgį.
- **Tinklo kabelį saugokite nuo besisukančių darbinių įrankių.** Jei Jūs nesuvaldysite prietaiso, tinklo kabelis gali būti perpjautas arba pagriebtas ir Jūsų plaštaka arba ranka gali pakliūti į besisukantį darbinį įrankį.

- **Niekuomet nepadėkite elektrinio įrankio, jei darbinis įrankis dar nesustojo.** Besisukantis darbinis įrankis gali paliesti paviršių ir todėl Jūs galite nesuvaldyti elektrinio įrankio.
- **Niekuomet neneškite veikiančio elektrinio įrankio.** Atsitiktinio kontakto metu Jūsų drabužius gali pagriebti besisukantis darbinis įrankis ir jis įsigręš į Jūsų kūną.
- **Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacinius plyšius.** Variklio ventiliatorius traukia dulkes į korpusą, ir susikaupęs didelis metalinių dulkių kiekis gali sukelti elektros smūgį.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio arti degiųjų medžiagų.** Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- **Nenaudokite darbinių įrankių, skirtų darbui su aušinimo skysčiu.** Naudodami vandenį arba kitus skystus aušinimo skysčius, galite gauti elektros smūgį.

Kiti saugos nurodymai visiems naudojimo atvejams

Atatranka ir atitinkami saugos nurodymai

Atatranka yra staigi reakcija į besisukančio darbinio įrankio, pvz., šlifavimo disko, šlifavimo lėkštelės, vielinio šepečio ir t.t., įstrigimą arba užkliuvimą. Įstrigimas arba užkliuvimas sąlygoja staigų darbinio įrankio stabdymą. Dėl to elektrinis įrankis įgauna nekontroliuojamą pagreitį kryptimi, priešinga darbinio įrankio sukimosi krypčiai.

Jei, pvz., šlifavimo diskas įstringa arba užkliūna detalėje, šlifavimo disko briauna, kuri yra detalėje, gali įstrigti ir dėl to šlifavimo diskas gali lūžti arba sukelti atatranką. Tada šlifavimo diskas artėja prie dirbančiojo arba tolsta nuo jo, priklausomai nuo disko sukimosi krypties įstrigimo vietoje. Šlifavimo diskai čia taip pat gali lūžti.

Atatranka yra neteisingo ar nekvalifikuoto darbo elektriniu įrankiu pasekmė. Naudojant žemiau aprašytas atsargumo priemones, atatrankos galima išvengti.

- **Elektrinį įrankį laikykite tvirtai, kūną ir rankas laikykite tokioje padėtyje, kad atlaikytumėte atatranką. Jei tik yra, visuomet naudokite papildomą rankeną, kad patikimai atlaikytumėte atatranką ar įsisukančio disko reakcijos momentą.** Naudodamasis tinkamomis atsargumo priemonėmis, dirbantysis gali suvaldyti atatrankos ir atoveikio jėgas.
- **Niekada nelaikykite rankų arti besisukančio darbinio įrankio.** Atatrankos atveju darbinis įrankis kliudyti Jūsų ranką.
- **Venkite pakrypti kūnu kryptimi, kuria juda elektrinis įrankis veikiant atatrankos jėgai.** Atatranka stumia elektrinį įrankį priešinga šlifavimo disko judėjimui blokavimo vietoje kryptimi.
- **Ypatingai atsargiai dirbkite prie kampų, aštrių kraštų ir t.t. Saugokite, kad įrankis neatsitrenktų į detalę ir neįstrigtų.** Besisukantis darbinis įrankis ties kampais, aštriais kraštais arba kai atšoka, yra linkęs užstrigti. Dėl to galite nesuvaldyti įrankio arba įvykti atatranka.
- **Nenaudokite grandininio pjovimo disko medienai pjauti, segmentuotojo deimantinio pjaustymo disko su didesniu kaip 10 mm atstumu tarp segmentų ir dantyto pjovimo disko.** Tokie darbiniai įrankiai dažnai sukelia atatranką ir tampa nevaldomi.

Ypatingieji saugos nurodymai šlifavimui ir pjovimui abrazyviniais pjovimo diskais

- **Naudokite tik šiam elektriniam įrankiui skirtus šlifavimo diskus ir šiems šlifavimo diskams skirtus apsauginius gaubtus.** Šlifavimo diskai, kurie neskirti elektriniam įrankiui, gali būti nepakankamai apsaugoti ir yra nesaugūs.
- **Išlenktus šlifavimo diskus reikia tvirtinti taip, kad jų šlifavimo paviršius nebūtų išsikišęs už apsauginio gaubto krašto plokštumos.** Netinkamai primontuotas šlifavimo diskas, kuris yra išsikišęs už apsauginio gaubto krašto plokštumos, bus nepakankamai uždengtas.
- **Apsauginis gaubtas turi būti patikimai pritvirtintas prie elektrinio įrankio ir nustatytas taip, kad dirbančiajam būtų užtikrintas didžiausias saugumas, t.y. į dirbantįjį turi būti nukreipta kuo mažesnė neuždengta šlifavimo įrankio dalis.** Apsauginis gaubtas padeda apsaugoti dirbantįjį nuo atskilusių dalelių, atsitiktinio prisilietimo prie šlifavimo įrankio ir nuo galinčių uždegti drabužius kibirkščių.

- **Šlifavimo diską galima naudoti tik rekomenduojamoms naudojimo galimybėms. Pavyzdžiui: niekada nešlifuokite pjovimo disko šoniniu paviršiumi.** Pjovimo diskai yra skirti medžiagai šalinti su disko briauna. Šoninis jėgų poveikis į šį šlifavimo diską gali jį suardyti.
- **Visada naudokite nepažeistas tvirtinimo junges, kurių dydis ir forma tinka Jūsų pasirinktam šlifavimo diskui.** Tinkamos jungės paremia šlifavimo diskus ir sumažina šlifavimo diskų lūžimo pavojų. Pjovimo diskų jungės gali skirtis nuo kitų šlifavimo diskų jungių.
- **Nenaudokite didesnių elektrinių įrankių susidėvėjusių šlifavimo diskų.** Didesniems elektriniams įrankiams skirti šlifavimo diskai nėra apskaičiuoti mažų elektrinių įrankių dideliems sūkių skaičiams ir gali lūžti.
- **Kai naudojate dvigubos paskirties diskus, visada naudokite vykdomam darbui tinkamą apsaugą.** Neužtikrinta tinkamos apsaugos galite sunkiai susižaloti.

Kitos saugos nuorodos

- Naudokite tik naudojimui lauke skirtus pailginimo kabelius.
- Nepatartina šlifuoti dažų, kurių sudėtyje yra švino. Dažus, kurių sudėtyje yra švino, pašalinti leidžiama tik specialistams.
- Niekuomet nepjaukite ir nešlifuokite medžiagų, kurias apdorojant išsiskiria sveikatai kenksmingos medžiagos (pvz., asbestas). Imkitės saugumo priemonių, jei tikėtina, kad dirbant gali susidaryti sveikatai pavojingos, degios arba sprogios dulkės. Naudokite respiratorių. Naudokite dulkių nusiurbimo sistemą.

⚠ ***SUGADINIMO PAVOJUS!***
Tinklo įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą įrankio skydelyje.

Triukšmas ir vibracija

ⓘ ***NURODYMAS***
A koreguoto triukšmo lygio vertės bei bendrosios virpesių lygio vertės nurodytos lentelėje „Techniniai duomenys“.
Triukšmo ir vibracijos dydžiai išmatuoti pagal EN 62841.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Pateikiami dydžiai galioja naujam įrankiui Kasdien naudojant, triukšmo ir vibracijos lygis keičiasi.

ⓘ ***NURODYMAS***
Šiuose techniniuose reikalavimuose pateiktas vibracijos lygis buvo išmatuotas pagal EN 62841 standarte patvirtintus matavimo metodus ir gali būti taikomas elektrinių įrankių palyginimo metu.
Šis lygis taip pat gali būti taikomas apytikslei vibracijos apkrovai įvertinti. Pateiktas vibracijos lygis nurodo pagrindine elektrinio įrankio taikymo sritį.

Tačiau jei elektrinis įrankis bus naudojamas kitoje srityje, su kitais įstatomaisiais įrankiais arba netinkamai atlikus techninės priežiūros darbus, vibracijos lygis gali pakisti. Todėl darbo metu vibracijos apkrova gali smarkiai padidėti.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos apkrovą, reikėtų atsižvelgti ir į laiką, kada įrenginys yra išjungtas arba veikia, tačiau tuo metu nenaudojamas. Šiuo atveju darbo metu vibracijos apkrova gali smarkiai sumažėti.

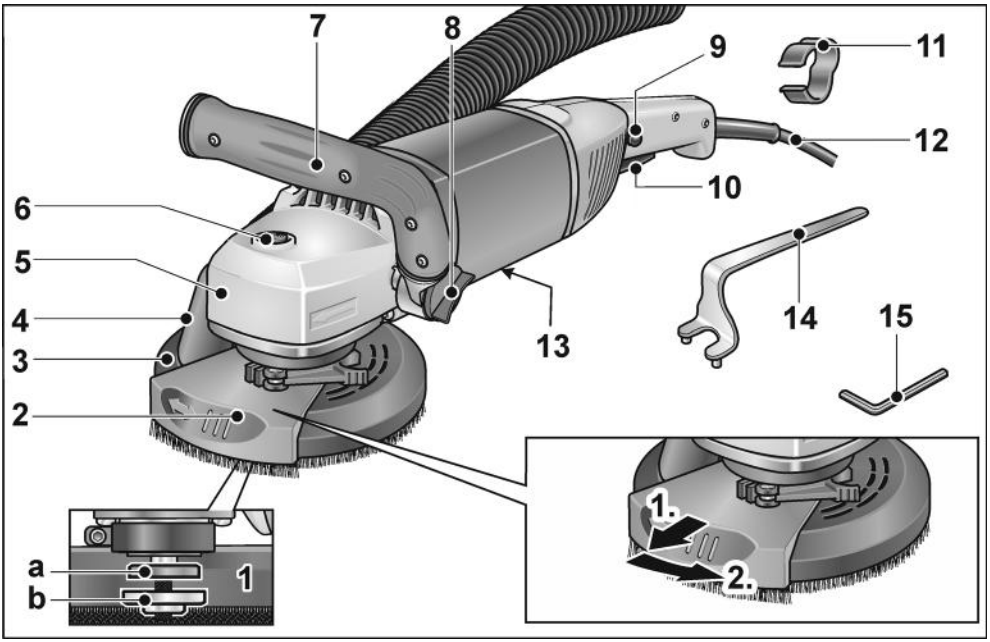
Kad operatorius būtų apsaugotas nuo vibracijos poveikio, būtina imtis papildomų saugos užtikrinimo priemonių, tokių kaip elektrinių ir įstatomųjų įrankių techninė priežiūra, šiltai laikomos rankos, darbo proceso organizavimas.

⚠ ***ATSARGIAI!***
Jei triukšmo slėgis didesnis, negu 85 dB(A), būtina naudotis klausos apsauga.

Techniniai duomenys

Gaminio tipas		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
Gaminys		Betono šlifuoklis	
Tinklo įtampa	V/Hz	220-240 / 50/60	
Saugos klasė		⧈/II	
Imama galia	W	1750	
Atiduodama galia	W	1060	
Tuščios veikos sukimosi greitis	aps./min	7000	
Priedo jungtis		M14	
Didžiausias disko skersmuo	mm	125	150
Svoris pagal „EPTA-procedure 01/2003“ (be kabelio)	kg	4,10	4,20
A koreguotas triukšmo lygis pagal EN 62841 (žr. „Triukšmas ir vibracija“):			
Triukšmo slėgio lygis L_{pA}	dB(A)	94	
Triukšmo galios lygis L_{WA}	dB(A)	102	
Paklaida K	db	3,0	
Bendroji virpesių lygio vertė pagal EN 62841 (žr. „Triukšmas ir vibracija“):			
Emisijos vertė a_h šlifuojant betoninius paviršius	m/s^2	8,0	
Paklaida K	m/s^2	1,5	

Bendras įrankio vaizdas



1 **Velenas su tvirtinimo flanšu**
a tvirtinimo flanšas
b tvirtinimo veržlė

2 **Pasukamas kraštinis segmentas**

3 **Apsauginis gaubtas su šepetiniu išoriniu žiedu**
a) LD 18-7 125 R: Ø 125 mm
b) LD 18-7 150 R: Ø 150 mm

4 **Nusiurbimo įtaiso prijungimo atvamzdis**

5 **Pavaros galvutė**
su ventiliaciniais plyšiais ir sukimosi krypties rodykle.

6 **Veleno fiksatorius**
skirta nustatyti suklius, kai keičiami įrankiai.

7 **Rankena, reguliuojama**

8 **Pasukama rankenėlė rankenai nustatyti**

9 **Įjungimo blokavimas/Fiksatorius**
Užkerta kelią nenumatytam prietaiso įsibėgėjimui ir užfiksuoja jungiklį (10) ilgalaikio darbo režimui.

10 **Jungiklis**
Įrankį įjungti ir išjungti.

11 **Kabelio laikiklis (3x)**
Kabeliui saugiai pro įsiurbimo žarną pravesti

12 **Jungiamasis kabelis 4,0 m su tinklo kištuku**

13 **Įrankio skydelis**

14 **Tvirtinimo veržlių raktas**

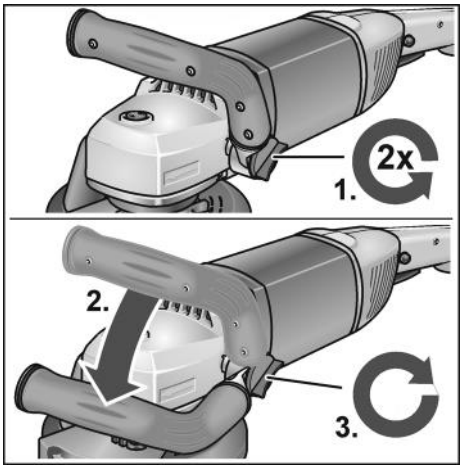
15 **Šešiabriaunis raktas (veržliarakčio žiaunų plotis 4)**

Nurodymai dirbant

Prieš pirmą naudojimą

Išpakuokite elektrinį įrankį ir jo reikmenis bei priedus ir patikrinkite, ar nėra pakenkimų transportuojant.

Rankenos nustatymas



- Maždaug per 2 apsukas priešinga laikrodžio rodyklei kryptimi atpalaiduokite pasukamą rankenėlę rankenai nustatyti.
- Nustatykite rankeną į pageidaujamą padėtį (užsifiksuoja kas 15°). Atkreipkite dėmesį, kad ji tinkamai užsifiksuotų!
- Laikrodžio rodyklės kryptimi priveržkite pasukamą rankenėlę rankenai nustatyti.

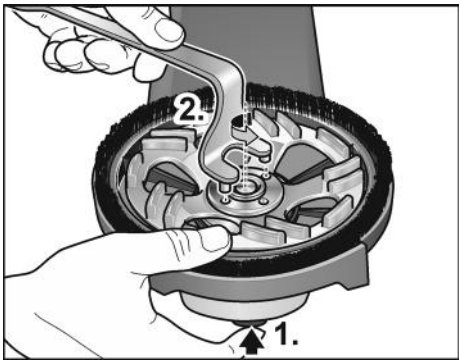
NURODYMAS

Prireikus rankeną galima perkelti į kitą elektrinio įrankio pusę.

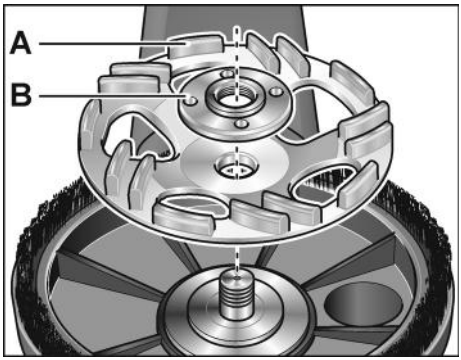
Šlifavimo priemonių uždėjimas ir pakeitimas

ĮSPĖJIMAS!

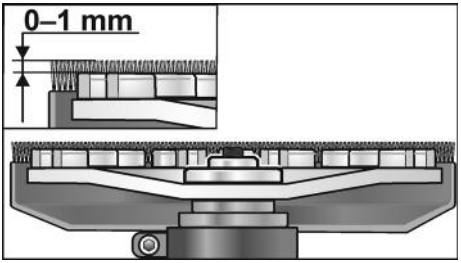
Prieš bet kokius elektrinio įrankio aptarnavimo darbus ištraukite tinklo kabelio šakutę iš rozetės.



- Paspauskite veleno fiksatorių ir laikykite jį šioje padėtyje (**1.** rodyklė).
- Tvirtinimo raktu atsukite tvirtinimo veržlę, sukdami prieš laikrodžio rodyklę ir ją nuimkite (**2.**).



- Deimantinę šlifavimo lėkštelę (A) įstatykite tinkamoje padėtyje.
- Ant veleno užsukite tvirtinimo veržlę (B) iškiliąja puse į viršų.
- Paspauskite veleno fiksatorių ir laikykite jį šioje padėtyje.
- Tvirtinimo veržlę įveržkite tvirtinimo raktu.

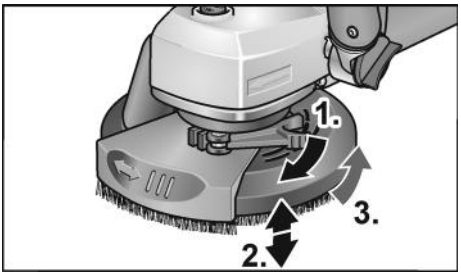


- Patikrinkite apsauginio gaubto padėtį. Šepetinis žiedas privalo išlįsti virš šlifavimo lėkštelės apie 0–1 mm. Reikalui esant, reguliuokite (žr. „Pakeiskite apsauginio gaubto padėtį“).
- Įkiškite šakutę į lizdą.
- Įjunkite elektrinį įrankį (nefiksuodami jungiklio) ir leiskite jam veikti apie 30 sekundžių. Patikrinkite, ar nėra disbalanso arba vibracijų.
- Elektrinį įrankį išjunkite.

Pakeiskite apsauginio gaubto padėtį

NURODYMAS

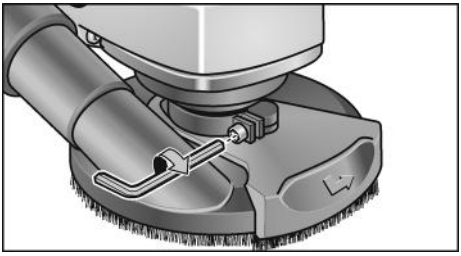
Šepetinis žiedas privalo išlįsti virš šlifavimo lėkštelės apie 0–1 mm. Norint kompensuoti deimantinės šlifavimo lėkštelės susidėvėjimą, galima keisti apsauginio gaubto padėties aukštį.



- Atpalaiduokite ant apsauginio gaubto esančią įtempimo svirtį.
- Apsauginį gaubtą nustatykite į norimą padėtį.
- Priveržkite įtempimo svirtį.

NURODYMAS

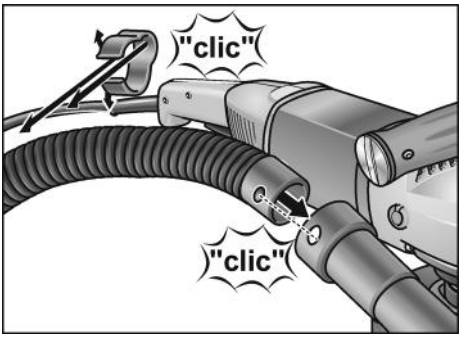
Veržiamajai jėgai sumažėjus, įveržimą galima pareguliuoti, raktu su vidiniu šešiabriauniu paveržiant įveržimo svirtį.



Nusiurbimo įtaiso prijungimas

NURODYMAS

Rekomenduojama naudoti specialią orapūtę „FLEX“ M klasės.



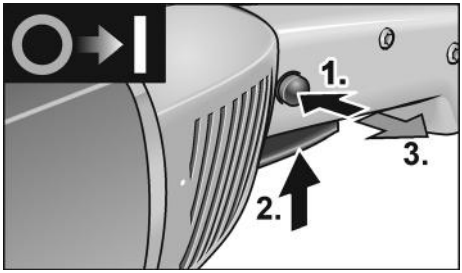
- Pritvirtinkite nusiurbimo žarną prie jungiamojo apsauginio gaubto atvamzdžio.
- Jungiamąjį kabelį tiekimo komplektacijoje esančiais kabelio laikikliais (3x) pritvirtinkite prie nusiurbimo žarnos.
- Nusiurbimo žarną prijunkite prie nusiurbimo įtaiso. Laikykitės nurodymų, esančių nusiurbimo įtaiso instrukcijoje! Patikrinkite tvirtinimą! Reikalui esant naudokite atitinkamą adapterį.

NURODYMAS

Jei Jūsų turimam dulkių siurbliui reikia specialaus jungimo atvamzdžio (t.y. jam netinka standartinis 32 mm ar 36 mm dydžio jungimo atvamzdis, esantis elektrinio įrankio komplekte), susisiekite su siurblio gamintojais ir užsakykite tinkamą adapterį.

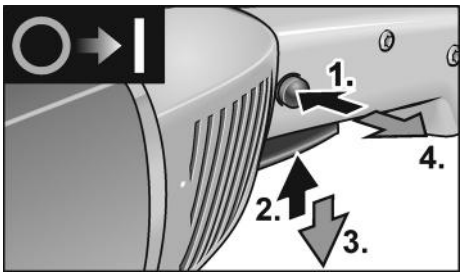
Elektrinio įrankio įjungimas ir išjungimas

Įjungimas trumpalaikio darbo režimui be fiksavimo



- Pirmiausia paspauskite įjungimo blokavimą. Paskui paspauskite jungiklį ir laikykite toje padėtyje. Atleiskite įjungimo blokatorių.
- Norėdami išjungti, jungiklį atleiskite.

Įjungimas ilgalaikio darbo režimui su fiksavimu

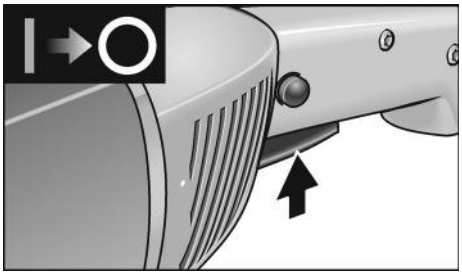


- Pirmiausia paspauskite įjungimo blokavimą, paskui paspauskite jungiklį ir laikykite toje padėtyje.
- Fiksavimui laikykite nuspaudę fiksatorių ir jungiklį atleiskite. Atleiskite įjungimo blokatorių.

NURODYMAS

Dingus el. srovei, įjungtas įrankis nebeveikia.

Išjunkite prietaisą



- Norėdami išjungti įrankį, trumpai paspauskite jungiklį ir atleiskite.

Darbas įrankiu

ĮSPĖJIMAS!

Besisukanti šlifavimo lėkštelė neturi liestis su aštriais išsikišusiais daiktais. Atatrankos pavojus! Šlifavimo lėkštelės pažeidimai. Būtinai pakeiskite apgadintą arba stipriai susidėvėjusią šlifavimo lėkštelę.

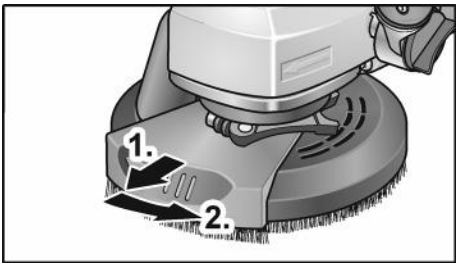
ATSARGIAI!

Elektrinį įrankį visada laikykite abejomis rankomis!

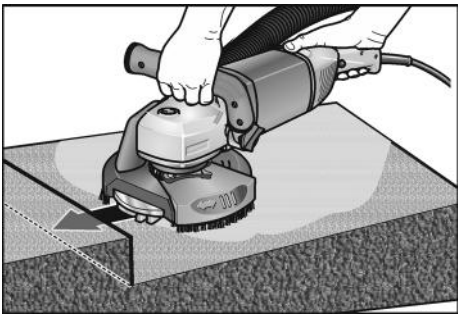


1. Įtvirtinkite šlifavimo priemonę.
2. Prijunkite nusiurbimo įtaisą.
3. Įjunkite tinklo kabelio kištuką.
4. Įjunkite nusiurbimo įtaisą.
5. Prietaiso įjungimas.
6. Betono šlifuoklį padėkite ant apdirbamo paviršiaus. Šepetinis žiedas privalo glaudžiai priglusti prie apdirbamo paviršiaus.
7. Paspauskite stipriau, kad šlifavimo lėkštelė liestų apdirbamą paviršių. Betono šlifuoklį stumdykite persidengiančiais judesiais.

8. Šlifuojant kampuose:
   – Prietaisą išjunkite ir laukite, kol visiškai sustos šlifavimo įrankis.



   – Pasukamą kraštinį segmentą ištraukite ir pastumkite į kairę.
   – Vėl įjunkite prietaisą.



9. Baigę darbą, elektrinį įrankį išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.

Šepetinis žiedas

Apsauginis gaubtas turi šepetinį žiedą.
Šis žiedas atlieka dvi funkcijas:
– Kadangi šis šepetinis žiedas išsikiša iš už šlifavimo lėkštelės paviršiaus, jis pirmasis paliečia apdirbamą paviršių. Tokiu būdu šlifavimo lėkštelė nustatoma lygiagrečiai apdirbamam paviršiui, prieš šlifavimo priemonei paliečiant apdirbamą paviršių. Taip išvengiama nuo šlifavimo lėkštelės krašto atsirandančio pjautuvo formos įgilinimo.
– Þiedas sulaiko dulkes, kol dulkių siurblys jas nusiurbia.

Jei šepetinis žiedas pažeidžiamas arba per stipriai susidėvi, jis privalo būti pakeistas. Atsarginių šepečių komplektą galima įsigyti bet kuriame FLEX klientų aptarnavimo centre.

Techninis aptarnavimas ir priežiūra

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*
Prieš bet kokius elektrinio įrankio aptarnavimo darbus ištraukite tinklo kabelio šakutę iš rozetės.

Valymas

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*
Nenaudokite vandens arba skystų valiklių.

- Vidinę korpuso ertmę reguliariai prapūskite sausu suspaustu oru.
- Apsauginį gaubtą ir pasukamą krašto segmentą valykite sausu suslėgtuoju oru.

Remontas

Remontuoti ir keisti tinklo kabelį atiduokite tik į gamintojo įgaliotas dirbtuves.

ℹ *NURODYMAS*
Garantiniu laikotarpiu neleistina atsukti sraigtų variklio korpuse. Jei nesilaikysite šio reikalavimo, gamintojo garantiniai įsipareigojimai negalios.

Atsarginės dalys, priedai ir reikmenys

Daugiau priedų, ypač įstatomų įrankių, taip pat detalių brėžinių ir atsarginių dalių sąrašų rasite mūsų tinklalapyje **"http://www.flex-tools.com/"www.flex-tools.com** arba kreipkitės į prekybos partnerius.

Nurodymai utilizuoti

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*
Pašalinkite susidėvėjusių įrankių tinklo kabelį, kad jų nebūtų galima naudoti.

Tik ES šalyse
Neišmeskite elektrinių įrankių į buitinių atliekų konteinerius!
Pagal Europos Sąjungos direktyvą Nr. 2012/19/ES dėl senų elektros ir elektroninių įrankių ir pagal šalies vidaus įstatymus pasenę elektriniai įrankiai turi būti renkami atskirai ir utilizuojami arba perdirbami taip, kad nekenktų aplinkai.

NURODYMAS
Informaciją apie utilizavimo galimybes gausite iš pardavėjo!

CE-Atitikimo deklaracija

Atitikties deklaracija pateikta šios naudojimo instrukcijos I priede.

Atsakomybės pašalinimas

Gamintojas ir jo atstovai neatsako už nuostolius ir negautą pelną dėl darbinės veiklos nutraukimo, kurį sukėlė įrankis arba netinkamas įrankio naudojimas.
Gamintojas ir jo atstovai neatsako už nuostolius, jeigu įrankis buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba kartu su kitų gamintojų gaminiais.

Saturs

Izmantotie simboli 270
Simboli uz izstrādājuma 270
Jusu drošibai 270
Trokšni un vibracija 273
Tehniska informacija 274
Iss apskats 275
Lietošanas noteikumi 276
Tehniska apkope un kopšana 279
Noradijumi par likvidešanu 279
CE-Atbilstiba 279
Atbildības izslçgðana 279

Izmantotie simboli

⚠ ***BRIDINJUMS!***
Apzime tiešu draudošu bistamibu.
Ši noradijuma neieverošanas gadijuma draud nave vai loti smagas traumas.

⚠ ***UZMANIBU!***
Apzime iespejamu bistamu situaciju.
Ši noradijuma neieverošanas gadijuma draud traumas vai materiali zaudejumi.

i ***NORDIJUMS!***
Apzime izmantošanas ieteikumus un svarigu informaciju.

Simboli uz izstrādājuma


Pirms ekspluatacijas izlasiet lietošanas pamacibu!


Nesajiet acu aizsargu!


Strādājot vienmēr turiet instrumentu ar abām rokām!


Noradijums par vecas iekartas likvidešanu (sk. 279. lpp.)!


Aizsardzības klase II

CE zīme

UKCA zīme

Jusu drošibai

⚠ ***BRIDINJUMS!***
Pirms elektroinstrumenta izmantošanas izlasiet un rikojieties saskana ar:
- *šo lietošanas pamacibu,*
- *pievienotas brošuras „Visparejiem drošibas tehnikas noradijumiem“ darba ar elektroinstrumentiem (Aprakstu-Nr.: 315915),*
- *darba iecirkni paredzetajiem nelaimes gadijumu aizsardzibas noteikumiem un instrukcijam.*

Šis elektroinstruments izgatavots atbilstoši tehnikas limenim, un balstoties uz atzitiem darba drošibas tehnikas noteikumiem. Neskatoties uz to, tas izmantotajam vai trešajam personam ekspluatešanas laika var rasties dzivibai bistamas situacijas, ka ari mašinas bojajumi vai citi materiali zaudejumi. Elektroinstrumentu drikst izmantot tikai
- *paredzetajiem darbiem,*
- *drošibas tehnikas noteikumiem atbilstoša stavokli.*

Drošibu ietekmejoši traucejumi nekavejoties janoverš.

Noteikumiem atbilstoša izmantošana

Renovacijas darbu slipmašina LD 18-7 125 R/ LD 18-7 150 R paredzeta
- profesionalai izmantošanai rupnieciba un amatnieciba,
- sausai slipešanai un betona, apmetuma, klonu, smilšakmens, šamota un asfalta nolidzinašanai, krasas
- slanu un limes palieku uz betona vai klona apslipešanai,
- izmantošanai ar dimanta instrumentiem, kurus firma FLEX piedava šai iericei un kuru atlautais apgriezienu skaits sastada vismaz ar 7000 apgr./ min.

Izmantošana ar griezejdiskiem, rupjam slipripam, sprostslipripam vai stieplu sukam ir aizliegta.

Izmantojot renovacijas darbu slipmašinu LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R, nepieciešama M kategorijas puteklu suceja pieslegšana.

Vispārīgas slīpēšanas drošības norādes

⚠ *BRIDINJUMS!*

Izlasiet visus drošibas tehnikas noteikumus un noradījumus. *Drošibas tehnikas noteikumu un noradījumu neievērošanas gadījuma, var tikt izraisitas elektrotraumas, ugunsgreks un/vai citi smagi ievainojumi.*

Uzglabajiet drošibas tehnikas noteikumus un noradījumus nakotnei.

- Šo elektroinstrumentu jaizmanto ka slipmašinu. Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un datus, kas iekļauti ierīces komplektācijā. Ja neievērojat visus tālāk sniegtos norādījumus, var tikt gūts elektrošoks un/vai nopietnas traumas, kā arī izcelties ugunsgrēks.
- Šis elektroinstruments nav piemērots slīpēšanai ar smilšpapīru, darbam ar stiepļu birstēm, pulēšanai, caurumu griešanai vai daļu nogriešanai. Ja elektroinstrumentu izmanto darbos, kuriem tas nav paredzēts, var rasties apdraudējums un traumas.
- **Neizmantojiet elektroinstrumentu darbiem, kuru veikšanai tas nav konstruēts un kuriem ražotājs to nav paredzējis.** Šādas pārbūves dēļ var tikt zaudēta kontrole pār instrumentu un radīt nopietnus miesas bojājumus.
- **Neizmantojiet darbinstrumentus, kurus ražotājs nav īpaši paredzējis un noteicis šim elektroinstrumentam.** Pat ja piederumu var piestiprināt pie elektroinstrumenta, tas nenozīmē, ka to var izmantot droši.
- **Darbinstrumenta pieļaujamajam apgriezienu skaitam ir jābūt vismaz tikpat lielam kā uz elektroinstrumenta norādītajam maksimālajam apgriezienu skaitam.** Darbinstruments, kas griežas ātrāk par pieļaujamo ātrumu, var salūzt un tikt aizsviests.
- **Darbinstrumenta ārējam diametram un biezumam ir jāatbilst elektroinstrumentam norādītajiem izmēriem.** Nepareiza izmēra darbinstrumentus nevar pietiekami aizsegt vai kontrolēt.
- **Darbinstrumenta piestiprināšanas izmēriem ir jāatbilst elektroinstrumenta stiprināšanas elementu izmēriem.** Darbinstrumenti, kuri netiek precīzi piestiprināti pie elektroinstrumenta, griežas nevienmērīgi, ļoti spēcīgi vibrē, un jūs varat zaudēt kontroli pār ierīci.
- **Neizmantojiet bojatus izmantojamos instrumentus. Pirms katras izmantošanas parbaudiet izmantojamo instrumentu škelumus un plaisas, slipešanas škivju plaisas, nodilumu vai stipru nolietojumu. Ja elektroinstruments vai izmantojamais instruments nokrit, parbaudiet ta bojajumus vai izmantojiet nebojatu izmantojamo instrumentu. Ja ir notikusi izmantojama instrumenta kontrole unt izmantošana, tad Jums un tuvuma esošajam personam jaatrodas arpus rotejoša izmantojama instrumenta plaknes un jalauj iericei vienu minuti rotet ar visaugstako apgriezienu skaitu.** Bojati izmantojamie instrumenti šaja parbaudes laika parasti saluzt.
- **Nesajiet individualu aizsargaprikojumu. Atkariba no pielietojuma, izmantojiet visas sejas aizsargu, acu aizsargu vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, nesajiet puteklu masku, dzirdes aizsargu, aizsargcimdus vai specialu priekšautu, kas aizsarga Jus no slipešanas un materiala sikajam dalinam.** Acis jaaizsarga no lidojošiem sveškermeniem, kuri rodas dažadu pielietojumu laika. Puteklu vai filtrejošai aizsargmaskai jafiltre putekli, kuri rodas darba laika. Ja Jus ilga laika posma esat paklauts lielam troksnim, tad Jus varat zaudet dzirdi.
- **Ieverojiet, lai citas personas atrastos droša attaluma no Jusa darba zonas. Katram, kas ierodas darba zona, janesa individualais aizsargaprikojums.** Sagataves atluzas vai saluzuši izmantojamie instrumenti var aizlidot un izraisit traumas ari arpus tiešas darba zonas.
- **Turiet instrumentu tikai aiz izoletajam rokturu vietam, ja izpildat darbus, kuru laika izmantojamais instruments var aizskart nosleptus elektriskos vadus vai paša instrumeta tikla kabeli.** Kontakts ar zem sprieguma esošo vadu var izraisit

spriegumu ari ierices metala detalas un izraisit elektrotraumu.
- **Ieverojiet, lai tikla kabelis neatrastos rotejošo izmantojamo instrumentu tuvuma.** Ja tiek pazaudeta kontrole par ierici, tad tikla kabeli var pargriezt vai aizskart un Jusu delna vai roka var ieklut rotejošaja izmantojama instrumenta.
- **Nekad nenolieciet elektroinstrumentu, pirms izmantojamais instruments nav pilnigi apstajies.** Rotejošais izmantojamais instruments var kontakteties ar virsmu, kur tas ir janoliek, ka rezultata Jus varat pazaudet kontroli par elektroinstrumentu.
- **Nelaujiet elektroinstrumentam darboties, ja Jus to nesat.** Jusu apgerbs var nejauši saskarties ar rotejošo izmantojamo instrumentu un izmantojamais instruments var ieurbties Jusu kermeni.
- **Regulari tiriet elektroinstrumenta ventilacijas spraugas.** Motora ventilators ievelk korpusa puteklus, un liels sakrajušos metala puteklu daudzums var izraisit elektrobistamibu.
- **Neizmantojiet elektroinstrumentu viegli uzliesmojošu materialu tuvuma.** Dzirksteles var šos materialus aizdedzinat.
- **Neizmantojiet izmantojamos instrumentus, kuriem nepieciešami škidri dzesešanas lidzekli.** Udens vai cita škidra dzesešanas lidzekla izmantošana var izraisit elektrotraumu.

Citi drošības norādījumi attiecībā uz visiem lietojumiem

Atsitiens un atbilstoši drošibas tehnikas noteikumi

Atsitiens ir kustiba esoša iesaistama instrumenta ka piem., slipripas, slipešanas škivja, stieplu sukas pekšna aizakejoša vai blokejoša reakcija, kas izraisa rotejoša izmantojama instrumenta pekšnu apstašanos. Ta rezultata tiek izraisits elektroinstrumenta nekontrolets paatrinajums pret iesaistama instrumenta rotacijas kustibu bokešanas vieta.

Ja piem., kada slipripa ieakejas sagatave vai to bloke, tad slipripas mala, kura tiek iegremdeta sagatave, var sapities un ar to izlauzt slipripu vai izraisit atsitienu.

Tad slipripa kustas uz apkalpojošas personas pusi vai no tas prom, atkariba no ripas rotacijas virziena blokešanas vieta. Ta slipripas var ari luzt.

Atsitiens ir nepareizas vai kludainas elektroinstrumenta izmantošanas rezultats. To var noverst, ieverojot attiecigus drošibas tehnikas noteikumus, kuri tiek zemak aprakstiti.

- **Stingri turiet elektroinstrumentu un nostadiet savu kermeni un rokas tada pozicija, ar kuru Jus varat uztvert atsitiena speku. Ja ir, vienmer izmantojiet papildrokturi, lai Jums pec iespejas labi varetu kontrolet atsitiena speku vai reakcijas momentu palaides laika.** Apkalpojoša persona, ieverojot piemerotus drošibas pasakumus, var parvaldit atsitiena un reakcijas spekus.
- **Ieverojiet, lai Jusu rokas nekad neatrastos rotejoša izmantojama instrumenta tuvuma.** Atsitiena laika izmantojamais instruments var izdarit kustibu pari Jusu rokai.
- **Izvairieties ar savu kermeni no vietas, kura elektroinstruments atsitiena laika tiek virzits.** Atsitiens virza elektroinstrumentu virziena, kas ir pretejs slipripas kustibai blokešanas vieta.
- **Ipaši uzmanigi stradajiet vietas ar sturiem, asam malam utt. Noversiet izmantojamo instrumentu atlekšanu no sagataves un iespilešanos taja.** Rotejošam izmantojamam instrumentam ir nosliece iespileties sturos, asas malas vai ari atsitiena laika. Tas izraisa kontroles zudumu vai atsitienu.
- **Neizmantojiet zāģa plātni ar ķēdi kokmateriālu zāģēšanai, segmentētu dimanta griezējripu ar segmentu atstatumu, kas pārsniedz 10 mm, kā arī zobotu zāģripu.** Šādi darbinstrumenti bieži izraisa atsitienu vai kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.

Īpaši drošības tehnikas noteikumi slīpēšanai un griešanai ar slīpripu

- **Izmantojiet tikai elektroinstrumentiem paredzētos abrazīvos materiālus un šiem abrazīvajiem materiāliem paredzēto aizsargapvalku.** Abrazīvos materiālus, kuri nav paredzēti elektroinstrumentam, nevar pietiekami ekranēt un tie ir nedroši.

- **Izliektie slīpdiski jāiestiprina tā, lai to slīpvirsma neizvirzītos pāri azsargpārsega malai.** Nepareizi iestiprināts slīpdisks, kas izvirzās pāri aizsargpārsega malai, nevar tikt pietiekošā veidā nosegts.
- **Drošības apsvērumu dēļ aizsargpārsegam jābūt stingri nostiprinātam uz elektroinstrumenta un noregulētam tā, lai lietotāja virzienā būtu vērsta pēc iespējas mazāka slīpēšanas darbinstrumenta nenosegtā daļa.** Aizsargpārsegs palīdz aizsargāt lietotāju no atlūzām un nejaušas saskaršanās ar slīpēšanas darbinstrumentu, kā arī no lidojošām dzirkstelēm, kas var aizdedzināt apģērbu.
- **Abrazīvos materiālus drīkst izmantot tikai iekeiktajām izmantošanas iespējām. Piemēram: Nekad neslīpējiet ar griezējdiska malas virsmu.** Griezējdiski paredzēti materiāla noņemšanai ar ripas sānmalu. Šie abrazīvie materiāli var salūzt, ja uz tiem iedarbojoties sr spēku no sāniem.
- **Vienmēr izmantojiet savai paredzētajai slīpripai pareiza lieluma un formas nebojātus savilcējatlokus.** Piemēroti atloki balsta slīpripu un ar to samazina slīpripas lūzuma bīstamību. Griezējdisku atloki var atšķirties no citām slīpripām paredzētiem atlokiem.
- **Neizmantojiet lielāku elektroinstrumentu nolietotas slīpripas.** Lielāku elektroinstrumentu slīpripas nav konstruētas mazu elektroinstrumentu augstajam apgriezienu skaitam un var lūzt.
- **Lietojot divfunkciju ripas, vienmēr izmantojiet veicamajam lietojumam atbilstošu aizsargu.** Pareiza aizsarga neizmantošana var nenodrošināt nepieciešamo aizsardzības līmeni, kas var izraisīt nopietnas traumas.

Citi drošibas tehnikas noteikumi

- Izmantojiet tikai ardarbiem paredzetus pagarinajuma kabelus.
- Nav ieteicama svina krasu noslipešana. Svina krasu noslipešanu drikst veitk tikai specialists.
- Neapstradajiet materialus, no kuriem var izdalities veselibai bistamas vielas (piem., azbests). Realizejiet aizsargpasakumus, ja var izveidoties veselibai kaitigi, atri uzliesmojoši vai spradzienu izraisoši putekli. Nesajiet puteklu aizsargmasku. Izmantojiet nosucejiekartas.

⚠ ***MATERIALIE ZAUDEJUMI!***

Tikla spriegumam jasaskan ar sprieguma datiem uz firmas plaksnites.

Trokšni un vibracija

i ***NORĀDĪJUMS***

Ar A novērtēto trokšņu līmeni, kā arī kopējās vibrāciju vērtības skatīt tabulā „Tehniska informacija“.
Trokšņu un svārstību koeficienti tika noteikti atbilstoši EN 62841.

⚠ ***BRIDINJUMS!***

Dotas mervienibas attiecas uz jaunam iericem. Izmantojot katru dienu, izmainas trokšnu un svarstibu koeficienti.

i ***NORDIJUMS!***

Šajas tehniskajas prasibas noraditais svarstibu limenis ir izmerits atbilstoši EN 62841 normetajai merišanas metodei un elektroinstrumentu salidzinašanai var tik savstarpeji izmantots. Tas ir piemerots ari iepriekšejai svarstibu slodzes novertešanai. Dotais svarstibu limenis parada galvenos elektroinstrumenta izmantošanas veidus.

Bet, ja elektroinstruments ar atškirigiem rezerves instrumentiem vai nepietiekamu apkopi tiek pielietots citadai izmantošanai, tad var rasties svarstibu limena novirzes. Tas var ieverojami palielinat svarstibu slodzi visa darba laika perioda.

Precizai svarstibu slodzes noteikšanai janem vera ari tas laiks, kura ierice ir gan izslegta, vai ari darbojas, bet faktiski neatrodas darba procesa.
Tas var ieverojami samazinat svarstibu slodzi visa darba laika perioda.

Sastadiet drošibas tehnikas papildnoteikumus stradajošas personas aizsardzibai pret svarstibu iedarbibu, ka

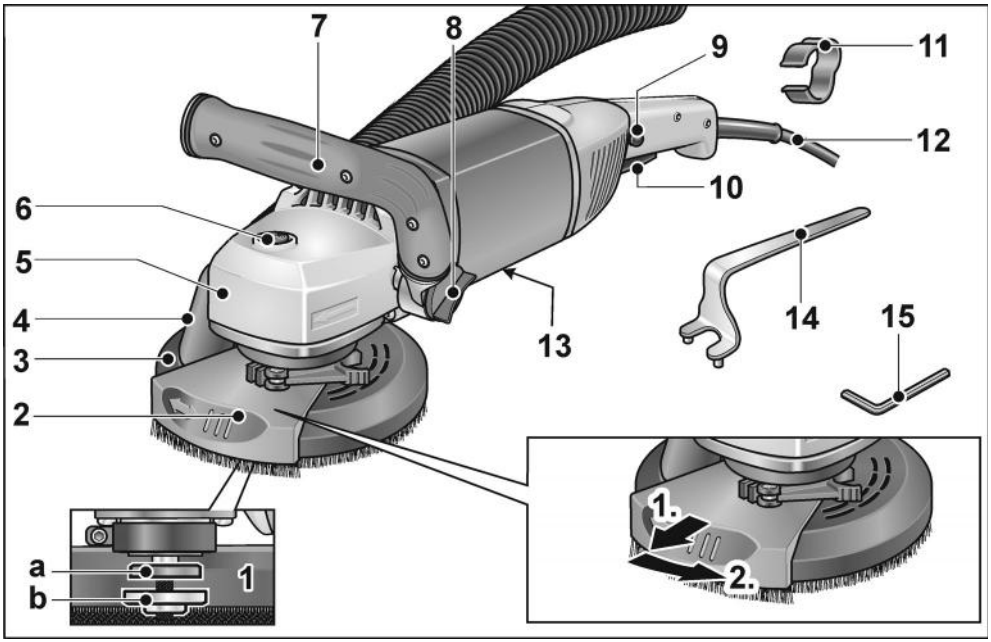
piem., attieciba uz: elektroinstrumenta un rezerves instrumentu apkopi, roku siltuma saglabašanu, darba procesu organizaciju.

⚠ ***UZMANIBU!***
Skanas spiedienam parsniedzot 85 dB(A), janesa skanas aizsargu.

Tehniska informacija

Produkta tips		**LD 18-7 125 R**	**LD 18-7 150 R**
Produkts		Renovacijas darbu slipmaðina	
Tikla spriegums	V/Hz	220-240 / 50/60	
Aizsargklase		⧈/II	
Paterejama jauda	W	1750	
Lietderīgā jauda	W	1060	
Apgriezienu skaits tukšgaitā	apgr./min.	7000	
Instrumenta nostiprinajums		M14	
Maks. ripas diametrs	mm	125	150
Svars atvilstoši „EPTA-procedure 01/2003“ (bez kabeïa)	kg	4,10	4,20
Ar A novērtētais trokšņu līmenis atbilst EN 62841 (skatīt „Trokšni un vibracija“):			
Skaņas spiediena līmenis L_{pA}	dB(A)	94	
Skaņas jaudas līmenis L_{WA}	dB(A)	102	
Nedrošība K	db	3,0	
Kopējā vibrāciju vērtība atbilst EN 62841 (skatīt „Trokšni un vibracija“):			
Emisijas koeficients a_h slipejot betona virsmas	m/s^2	8,0	
Nedrošība K	m/s^2	1,5	

Iss apskats



1 **Darbvarpsta ar vitnatloku**
a Savilcejatloks
b Savilcejuzgrieznis

2 **Grozams malas segments**

3 **Aizsargapvalks ar suku vainagu**

4 **Nosukšanas savienotajiscaurule**

5 **Parvada galva**
Ar gaisa izpludi un griešanas virziena bultinu.

6 **Darbvarpstas aretešana**
Darbvarpstas apstadinašanai, nomainot instrumentus.

7 **Rokturis, regulçjams**

8 **Pagriežama poga roktura regulçšanai**

9 **Ieslegšanas bloketajs/aretešanas poga**
Noverš nevelamu ierices palaidi un arete sledzi (10) ilgstošas darbibas režima.

10 **Sledzis**
Ieslegšanai un izslegšanai.

11 **Kabela turetajs (3x)**
Droai uzsucejšlutenes kabela virzišanai

12 **Piesleguma kabelis 4,0 m ar tikla kontaktdakšu**

13 **Firmas plaksnite**

14 **Savilcejuzgriežna atslega**

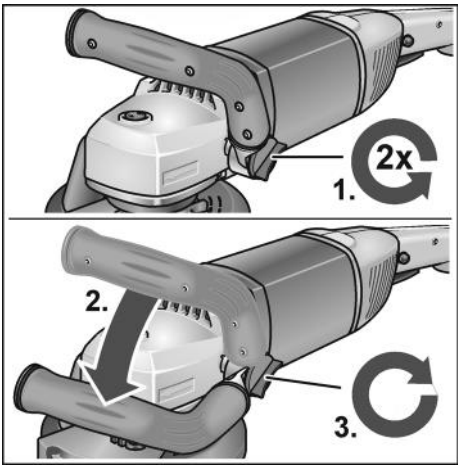
15 **Iekšeja sešsturu atslega SW 4**

Lietošanas noteikumi

Pirms ekspluatacijas

Izpakojiet elektroinstrumentu un aprikojumu, parbaudiet piegades komplekta saturu un iespejamos transportešanas bojajumus.

Roktura regulçšana



- Pagriežamo pogu roktura regulçšanai atgrieziet par apm. 2 apgriezieniem pulksteòrâdîtâju virzienâ.
- Noregulçjiet rokturi vçlamajâ pozîcijâ (15° fiksâcija).
  Rokturim ir jânofiksçjas!
- Pagriežamo pogu roktura regulçšanai cieši pievelciet pulksteòrâdîtâju virzienâ.

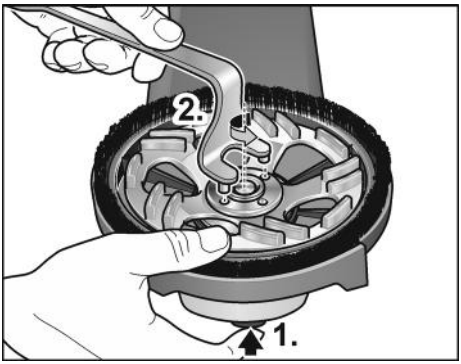
NORÂDÎJUMS

Ja nepieciešams, rokturi var pârlikt uz otru elektroinstrumenta pusi.

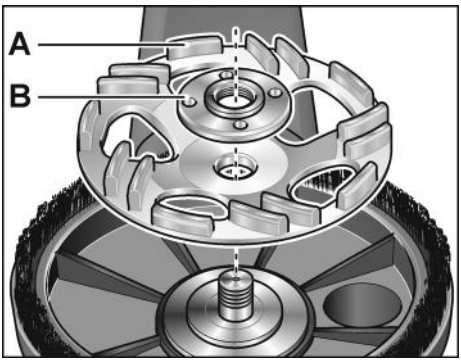
Abrazivo materialu izmantošana un nomaina

BRIDINJUMS!

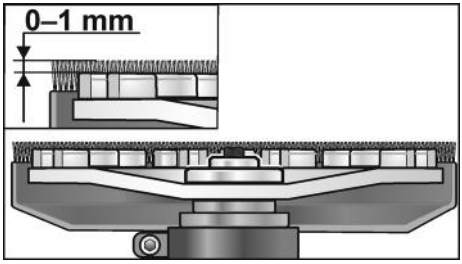
Pirms visu elektroinstrumenta apkopes darbu uzsakšanas atvienojiet tikla kontakt-dakšu.



- Nospiediet darbvarpstas aretieri un turiet nospiestu (**1.**).
- Griežot aptures atslegu preteji pulkstena raditaju virzienam, noskruvejiet no darbvarpstas savilcejuzgriezni un nonemiet (**2.**).
- Ievietojiet dimanta slipešanas škivi (A) pareiza pozicija.



- Uzskruvejiet uz darbvarpstas savilcejuzgriezni (B) ar apcilni uz augšu.
- Nospiediet darbvarpstas aretieri un turiet nospiestu.
- Ar aptures atslegu stingri pievelciet savilcejuzgriezni.

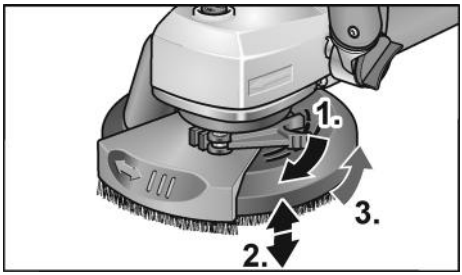


- Kontrolejiet aizsargapvalka stavokli. Suku gredzenam jaizvirzas virs slipešanas škivja apm. par 0–1 mm. Ja nepieciešams, labojiet (sk. „Nostadiet aizsargapvalku“).
- Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzda.
- Iesledziet elektroinstrumentu (bez iefiksešanas) un laujiet apm. 30 sekundes darboties. Veiciet nelidzsvarotibas un vibracijas parbaudi.
- Izsledziet elektroinstrumentu.

Nostadiet aizsargapvalku

i *NORDIJUMS!*

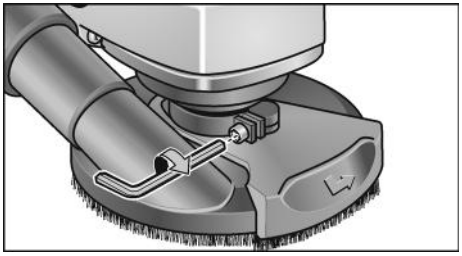
Suku gredzenam jaizvirzas virs slipešanas škivja apm. par 0–1 mm. Dimanta slipešanas škivju nodiluma izlidzinašanai iespejama aizsargapvalka augstuma regulešana.



- Atlaidiet aizsargapvalka savilcejsviru.
- Nostadiet aizsargapvalku nepieciešamaja augstuma.
- Stingri pievelciet savilcejsviru.

i *NORDIJUMS!*

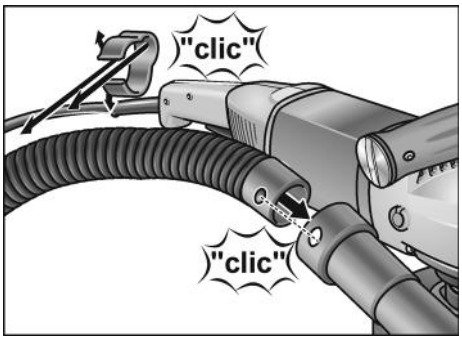
Samazinoties saspiedejspekam, spailes var noregulet, pievelkot savilcejsviras iekšejo sešturu atslegu.



Nosucejiekartas pieslegšana

i *NORDIJUMS!*

Ieteicama firmas FLEX specialnosuceja M kategorijas izmantošana.



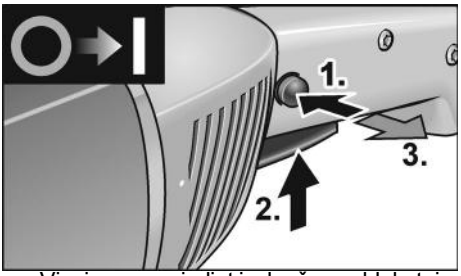
- Piestipriniet nosucejšluteni pie aizsargapvalka savienotajcaurules.
- Piestipriniet piesleguma kabeli pie nosucejšlutenes ar piegades komplekta ietilpstoajiem kabela turetajiem (3x).
- Piesledziet uzsukšanas šluteni pie nosucejiekartas. Ieverojiet nosucejiekartas lietošanas pamacibas noteikumus! Parbaudiet nostiprinajuma stabilitati! Ja nepieciešams, izmantojioet piemerotu adapteri.

i *NORDIJUMS!*

Ja puteklu sucejam ir nepieciešama speciala savienotajcaurule (t. i. cita savienotajcaurule un nevis 32 mm/36 mm standarta savienotajcaurule, kura ieklauta elektroinstrumenta piegades komplekta), tad sazinieties ar puteklu suceja piegadataju, lai nodrošinatu piemerotu adapteri.

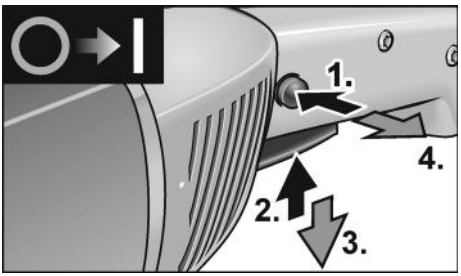
Elektroinstrumenta ieslegšana un izslegšana

Islaiciga darba režims bez iefiksešanas



- Vispirms nospiediet ieslegšanas bloketaju. Tad nospiediet sledzi un turiet nospiestu. Atlaidiet ieslegšanas bloketaju.
- Lai izslegtu, sledzi atlaidiet.

Ilgstošs darba režims ar iefiksešanos

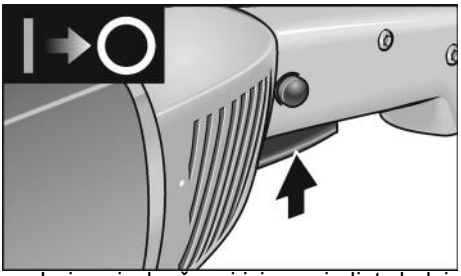


- Vispirms nospiediet ieslegšanas bloketaju, tad sledzi un turiet nospiestu.
- Fiksešanai turiet nospiestu aretešanas pogu un sledzi atlaidiet. Atlaidiet ieslegšanas bloketaju.

NORÂDÎJUMS

Pçc strâvas padeves pârtraukðanas ieslçgtâs ierîces darbîba tiek pârtraukta.

Ierices izslegšana



- Ierices izslegšanai isi nospiediet sledzi un atlaidiet.

Darbs ar elektroinstrumentu

BRIDINJUMS!

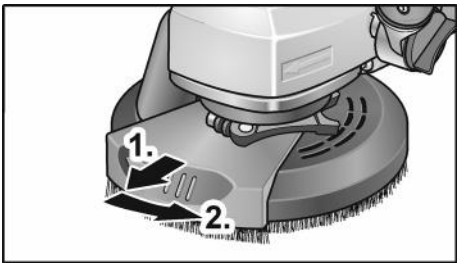
Rotejošais slipešanas škivis nedrikst saskarties ar asiem izvirzitiem priekšmetiem. Atsitiena bistamiba! Slipešanas škivja bojajumi. Ja slipešanas škivis ir stipri nolietots vai bojats, tad to obligati janomaina.

UZMANIBU!

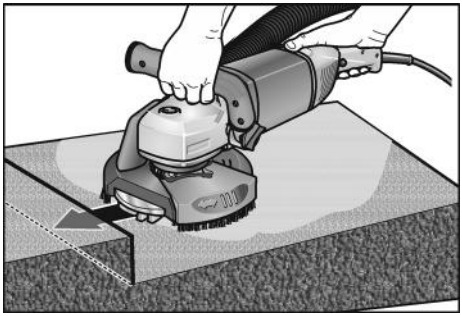
Elektroinstrumentu vienmer stigri jatur ar abam rokam!



1. Piestipriniet abrazivo materialu.
2. Piesledziet nosucejiekartu.
3. Iespraudiet tikla kontaktdakšu.
4. Iesledziet nosucejiekartu.
5. Ierices ieslegšana.
6. Novietojiet renovacijas darbu slipmašinu uz darba virsmas. Suku gredzenam jabut viena limeni ar darba virsmu.
7. Palieliniet spiedienu, lai slipešanas škivis butu kontakta ar virsmu. Vienlaicigi groziet renovacijas darbu slipmašinu ar nosedzošam kustibam.
8. Slipešana sturos:
   – Izsledziet ierici un nogaidiet, lidz slipmašina apstajas.



   – Izvelciet pagriežamo malas segmentu un pagrieziet pa kreisi.
   – Iesledziet ierici no jauna.



9. Pec darba beigam izslediet elektroinstrumentu un izvelciet tikla kontaktdakšu.

Suku vainags

Aizsargapvalks ir aprikots ar suku gredzenu. Šis gredzens izpilda divas funkcijas:

– Ta ka suku gredzens izvirzas virs slipešanas škivja virsmas, tad tas vispirms saskaras ar darba virsmu. Ar to slipešanas škivis tiek novietots paraleli darba virsmai pirms abrazivais materials saskaras ar darba virsmu. Ta notiek izvairišanas no sirpjveida padzilinajuma ar slipešanas škivja malu.
– Gredzens aiztur puteklus, lidz tos nosuc puteklu sucejs.

Ja suku gredzens tiek bojats vai parada parak lielu nolietojumu, tad to nepieciešams nomainit. Rezerves suku komplektu var iegadaties katra firmas FLEX tehniska servisa centra.

Tehniska apkope un kopšana

⚠ ***BRIDINJUMS!***

Pirms visu elektroinstrumenta apkopes darbu uzsakšanas atvienojiet tikla kontaktdakšu.

Tirišana

⚠ ***BRIDINJUMS!***

Neizmantojiet udeni un škidrus tirišanas lidzeklus.

- Korpusa iekšpusi kopa ar motoru regulari jaizpuš ar sausu saspiesto gaisu.
- Aizsargapvalku un grozamo malas segmentu tiriet ar sausu saspiesto gaisu.

Remontdarbi

Tīkla kabeļa remontu un nomaiņu drīkst veikt vienīgi ražotāja pilnvarotas klientu apkalpošanas darbnīcas darbinieki.

i ***NORDIJUMS!***

Garantijas laika neatlaidiet motora korpusa skruves. Neieverošanas gadijuma tiek dzesti ražotaja garantijas pienakumi.

Rezerves dalas un aprikojums

Papildu piederumus, jo īpaši darbinstrumentus, kā arī rasējumus un rezerves daļu sarakstus var atrast mūsu mājaslapā **"http://www.flex-tools.com/ "www.flex-tools.com** vai sazinieties ar tirdzniecības partneri.

Noradijumi par likvidešanu

⚠ ***BRIDINJUMS!***

Nodrošiniet nolietoto iericu nelietojamibu, likvidejot to tikla kabeli.

Tikai ES valstim
Nelikvidejiet elektroinstrumentus kopa ar parastajiem atkritumiem.

Vadoties pec Eiropas 2012/19/ES direktivas „Par vecam elektronikas un elektroiekartam“ un ietverot nacionalaja likumdošana, nepieciešama nolietotu elektroinstrumentu škirota savakšana un nodošana otrreizejai, vidi saudzejošai parstradei.

i ***NORDIJUMS!***

Informaciju par ierices likvidešanas iespejam var sanemt specializetaja veikala.

CE-Atbilstiba

Atbilstības deklarācija ir iekļauta šīs lietošanas instrukcijas I pielikumā.

Atbildîbas izslçgðana

Raþotâjs un viòa pârstâvis nav atbildîgi par zaudçjumiem un peïòas zudumiem uzòçmuma darbîbas pârtraukðanas gadîjumâ, kurð tika izraisîts raþojuma vai raþojuma neiespçjamâs izmantoðanas dçï. Raþotâjs un viòa pârstâvis nav atbildîgi par zaudçjumiem, kuri raduðies ierîces neprasmîgas izmantoðanas dçï, vai tika izraisîti citu raþotâju izstrâdâjumu pielietoðanas rezultâtâ.

رأس الفرشاة

يتم تجهيز الغطاء الواقي برأس فرشاة. يقوم هذا الرأس بوظيفتين:

- حيث يتلامس رأس الفرشاة مع سطح العمل أولا نظرا لأنه يبرز خارج سطح صحن التجليخ. وبالتالي يتم تثبيت صحن التجليخ بالتوازي مع سطح العمل قبل أن تتلامس مواد التجليخ معه. وبذلك نتجنب وجود عمق هلالي من خلال حافة صحن التجليخ.
- يحتفظ الرأس بالغبار حتى يتم شفطه بواسطة شفاط الغبار.

في حالة تعرض رأس الفرشاة للضرر أو ظهور تآكل كبير بها، فيجب عندئذ تغييرها. يتوافر طقم فرشات بديلة لدى أي مركز من مراكز خدمة عملاء FLEX.

الصيانة والعناية

تحذير!

احرص على نزع القابس الكهربائي من المقبس قبل إجراء أية أعمال على الأداة الكهربائية.

التنظيف

تحذير!

لا تستخدم الماء أو المنظفات السائلة.

- احرص على تنظيف الحيز الداخلي لعلبة الجهاز مع المحرك بانتظام باستخدام الهواء المضغوط الجاف.
- قم بتنظيف الغطاء الواقي وقطاع الحواف المتحرك بالهواء الجاف المضغوط.

الإصلاحات

لا يجوز إجراء أية إصلاحات أو استبدال كابل التوصيل بالكهرباء إلا من خلال ورشة خدمة عملاء مُعتمدة من الجهة الصانعة.

تنبيه!

لا تقم بفك البراغي الموجودة على علبة المحرك خلال فترة الضمان. في حالة عدم مراعاة ذلك، تسقط التزامات الضمان من جانب الجهة الصانعة.

قطع الغيار والملحقات

تجد المزيد من الملحقات التكميلية، ولا سيما أدوات الشغل وكذلك الرسومات التفصيلية وقوائم قطع الغيار على صفحتنا الرئيسية «www.flex-tools.com» **http://www.flex-tools.com/** أو يمكنك التوجه إلى أحد وكلاء التوزيع.

تنبيه بشأن التخلص من المنتج المستهلك

تحذير!

قم بتكهين الأجهزة المستهلكة من خلال نزع كابل الكهرباء.



فقط لدول الاتحاد الأوروبي

يجب عدم التخلص من أدوات العمل الكهربائية من خلال إلقائها مع المخلفات المنزلية!

حسب القاعدة التوجيهية الأوروبية 2012/19/EU بشأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستهلكة وتطبيق هذه القاعدة التوجيهية في تشريعات قومية، فإن أدوات العمل الكهربائية يلزم تجميعها بصورة منفصلة والانتفاع من موادها بصورة متوافقة مع المتطلبات البيئية.

تنبيه!

يرجى منكم الاستعلام لدى التاجر التخصصي عن إمكانيات التخلص من الأجهزة المستهلكة!

بيان التوافق CE

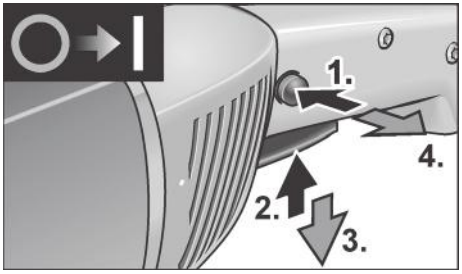
تم تضمين إعلان المطابقة للمفوضية الأوروبية في الملحق الأول من هذا الدليل.

إخلاء المسؤولية

صانع المنتج وممثله لا يتحملان أية مسؤولية عن أي ضرر وعن فوات كسب يتم التسبب فيه من خلال انقطاع مؤقت للعمل في المؤسسة يكون قد تم التسبب فيه من خلال المنتج أو من خلال عدم إمكانية استخدام المنتج.

صانع المنتج وممثله لا يتحملان أية مسؤولية عن أي ضرر يكون قد تم التسبب فيه من خلال الاستخدام بصورة غير صحيحة أو من خلال الاستخدام ارتباطا بمنتجات مصنوعة من قبل منتجين آخرين.

التشغيل المتواصل مع التثبيت

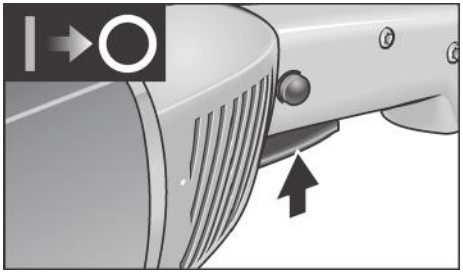


- اضغط أولا على قفل منع التشغيل، ثم اضغط على المفتاح واحتفظ بهما مضغوطين.
- لغرض التثبيت، احتفظ بمفتاح التثبيت مضغوطا واترك المفتاح. اترك قفل منع التشغيل.

تنبيه!

بعد انقطاع التيار، لا يعود الجهاز المُشغل للعمل.

إيقاف الجهاز



- لغرض الإيقاف، اضغط على المفتاح لوهلة قصيرة ثم اتركه.

العمل باستخدام الأداة الكهربائية

حذير!

يجب ألا يتلامس صحن التجليخ الدوار مع أية أشياء حادة بارزة. خطر حدوث الارتداد! أضرار بصحن التجليخ. يجب تغيير صحن التجليخ على الفور عند تعرضه للضرر أو التآكل الشديد.

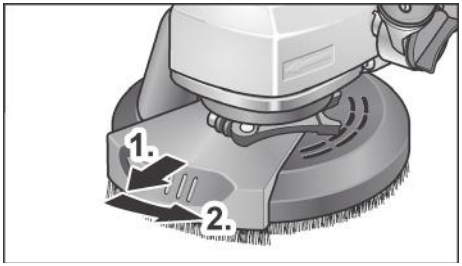
احترس!

أحكم مسك الأداة الكهربائية بكلتا يديك دائما!

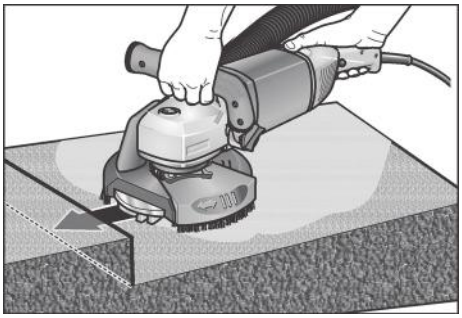


1. قم بتثبيت وسيلة التجليخ.
2. قم بتوصيل الشفاط.
3. أدخل القابس الكهربائي.
4. قم بتشغيل جهاز الشفط.
5. قم بتشغيل الجهاز.
6. قم بوضع مجلخة الترميم على سطح العمل.
   يجب أن يتحاذى طوق الفرشاة مع سطح العمل.
7. قم بزيادة الضغط ليتلامس صحن التجليخ مع سطح العمل. أثناء ذلك قم بتحريك مجلخة الترميم بشكل متداخل.
8. للتجليخ في الأركان:

— أوقف الجهاز وانتظر حتى تتوقف أداة الجلخ.



— اسحب قطاع الحواف المتحرك للخارج وحركه جهة اليسار.
— أعد تشغيل الجهاز.



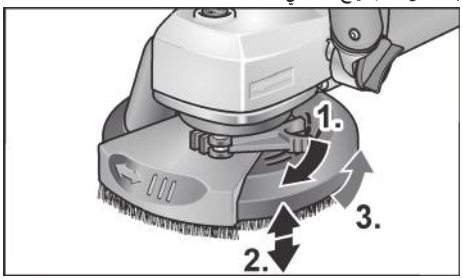
9. أوقف الأداة الكهربائية بعد انتهاء العمل وانزع قابس الكهرباء.

- أدخل قابس الكهرباء في المقبس.
- قم بتشغيل أداة الشغل (بدون تثبيت) واتركها تدور لمدة 30 ثانية تقريبا. افحص من حيث وجود عدم اتزان أو اهتزازات.
- إيقاف أداة العمل الكهربائية.

ضبط الغطاء الواقي

تنبيه!

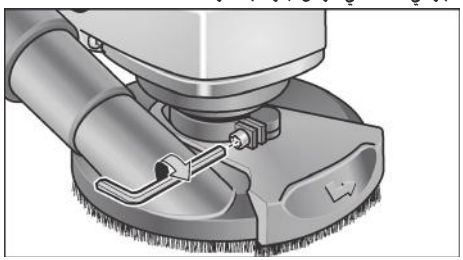
ينبغي أن تبرز رأس الفرشاة بمقدار 0-1 م تقريباً فوق صحن التجليخ. يمكن ضبط ارتفاع الغطاء الواقي لتعويض التآكل بصحن التجليخ الماسي.



- قم بحل ذراع الشد بالغطاء الواقي.
- اضبط الغطاء الواقي على الارتفاع المرغوب.
- أحكم ربط ذراع الشد.

تنبيه!

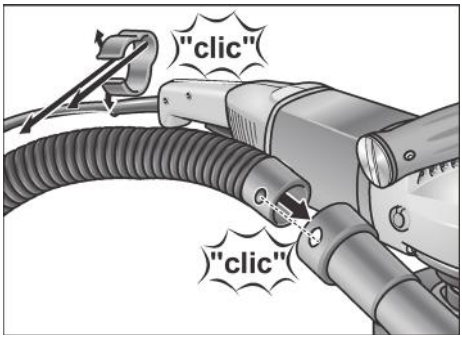
في حالة ارتخاء قوة القمط يمكن إعادة ضبط القمط عن طريق ربط البرغي سداسي الرأس المجوف بعمود الشد.



توصيل شفاط

تنبيه!

يُوصى باستخدام شفاط خاص من FLEX من الفئة M.



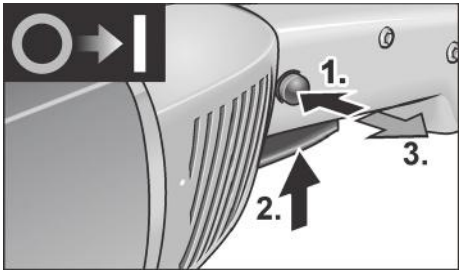
- قم بتثبيت خرطوم الشفط في فوهة توصيل الغطاء الواقي.
- قم بتثبيت كابل التوصيل على خرطوم الشفط بواسطة حوامل الكابلات (3x) الموردة.
- قم بتوصيل خرطوم الشفط بالشفاط. يراعى دليل استعمال الشفاط! تحقق من التثبيت السليم! استخدم مُهايئا مناسبا عند الضرورة.

تنبيه!

إذا احتاج شفاط الغبار الخاص بك إلى فوهة توصيل خاصة (أي فوهة توصيل أخرى غير فوهة التوصيل القياسية 32 م/36 م الموردة مع مجموعة توريدات الأداة الكهربائية)، فيرجى الاتصال بمورد شفاط الغبار للحصول على مُهايئ المناسب.

تشغيل وإيقاف الأداة الكهربائية

التشغيل لفترة قصيرة بدون تثبيت



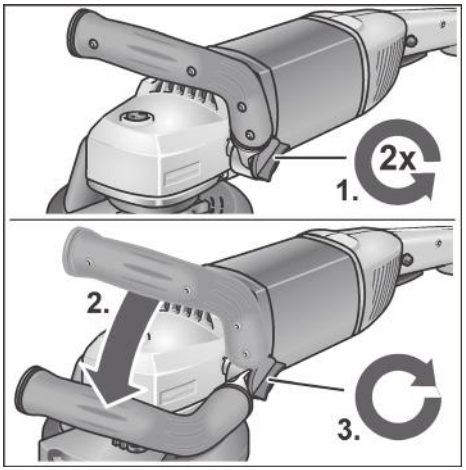
- اضغط أولا على مانع التشغيل. ثم اضغط على المفتاح واحتفظ به مضغوطًا. اترك قفل منع التشغيل.
- لغرض الإيقاف، اترك المفتاح.

إرشادات الاستعمال

قبل التشغيل لأول مرة

أخرج الأداة الكهربائية والملحقات من عبوة التغليف وتأكد من اكتمال الأجزاء الموردة وتحقق من عدم وجود أضرار ناجمة عن النقل.

اضبط المقبض



- قم بحل المفتاح الدوار الخاص بضبط المقبض مقدار لفتين تقريبا عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.
- اضبط المقبض في الوضع المرغوب (قفل 15°).
- يجب مراعاة التثبيت الصحيح!
- أحكم ربط المفتاح الدوار الخاص بضبط المقبض في اتجاه حركة عقارب الساعة.

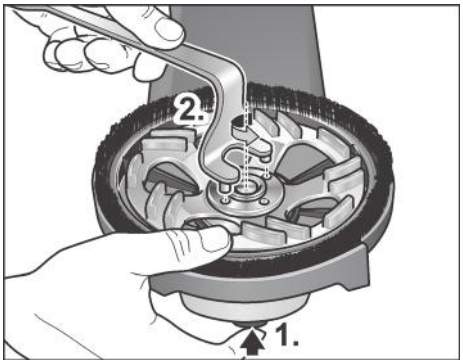
تنبيه!

يمكن نقل المقبض على الجانب الآخر لأداة الشغل إذا لزم الأمر.

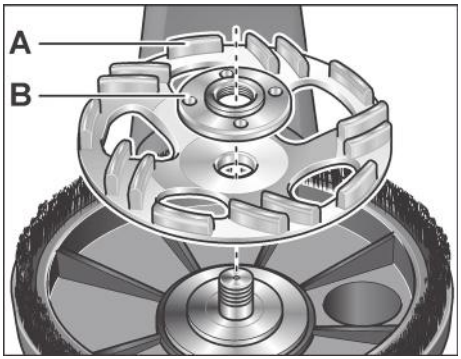
تركيب وتغيير مواد التجليخ

تحذير!

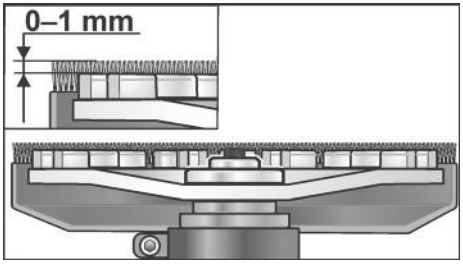
احرص على نزع قابس الكهرباء قبل إجراء أية أعمال على الأداة الكهربائية.



- اضغط على مثبت العمود الدوار واحتفظ به مضغوطا (1.).
- قم بفك صامولة الشد من البرمة باستخدام مفتاح التثبيت عكس اتجاه حركة عقارب الساعة ثم اخلعها (2.).



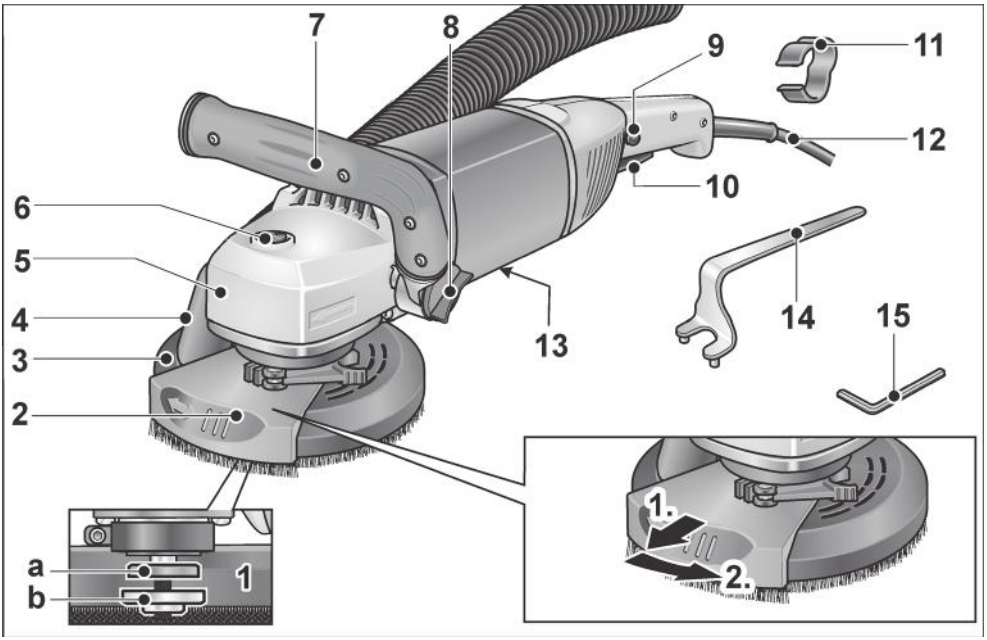
- قم بتركيب صحن التجليخ الماسي (A) بشكل صحيح.
- اربط صامولة الشد (B) في البرمة بينما الشفة موجهة إلى أعلى.
- اضغط على وسيلة تثبيت البرمة، واحتفظ بها مضغوطة.
- أحكم ربط صامولة الشد باستخدام مفتاح التثبيت.



- مراجعة وضع الغطاء الواقي.

ينبغي أن تبرز رأس الفرشاة بمقدار 0-1 مم تقريباً فوق صحن التجليخ. قم بالتصحيح عند اللزوم (انظر „ضبط الغطاء الواقي").

نظرة عامة



1 **لعمود الدوار مع الفلانشة الملولبة**
a فلانشة الشد
b صامولة الشد
2 **قطاع الحواف المتحرك**
3 **غطاء واق مع فرشاة حلقية**
(a LD 18-7 125 R: قطر 125 مم
(b LD 18-7 150 R: قطر 150 مم
4 **فوهة توصيل للشفط**
5 **رأس علبة التروس**
مع فتحة تصريف الهواء وسهم اتجاه الدوران.
6 **مثبت العمود الدوار**
لتثبيت العمود الدوار عند تغيير الأداة.
7 **مقبض، قابل للضبط**
8 **مفتاح دوار لضبط المقبض**
9 **قفل منع التشغيل/مفتاح التثبيت**
يمنع بدء التشغيل غير المقصود للجهاز ويقوم بتثبيت المفتاح (10) في وضع التشغيل المستمر.
10 **المفتاح**
لغرض التشغيل والإيقاف.
11 **حامل الكابلات (3x)**
لتوجيه الكابلات بشكل آمن على خرطوم الشفط
12 **كابل توصيل 4,0 متر مزود بقابس كهربائي**
13 **لوحة الصنع**
14 **مفتاح ربط الصواميل**
15 **مفتاح سداسي الرأس SW ٤**

بيانات تقنية

نوع المنتج		LD 18-7 125 R	LD 18-7 150 R
نوع المنتج		مجلخة الترميم	
جهد الشبكة الكهربائية	فلط/هرتز	50/60 / 220-240	
فئة الحماية		II/ ⧈	
استهلاك الطاقة	واط	1750	
قدرة الخرج	واط	1060	
عدد لفات الوضع المحايد	لفة/دقيقة	7000	
ظرف تركيب الأدوات		M14	
قطر القرص الأقصى	مم	125	150
الوزن وفق «الإجراء المعياري للرابطة الأوروبية للعِدد الكهربائية EPTA 01/2003» (بدون كابل)	كجم	4,10	4,20
منسوب الضوضاء محدد للمنسوب „أ“ وفقا للمعيار EN 62841 (انظر „الضوضاء والاهتزازات“)			
مستوى ضغط الصوت L_{pA}	ديسيبل(أ)	94	
مستوى شدة الصوت L_{WA}	ديسيبل(أ)	102	
نسبة التفاوت K	ديسيبل	3,0	
القيمة الإجمالية للاهتزازات وفقا للمعيار EN 62841 (انظر „الضوضاء والاهتزازات“)			
قيمة الانبعاثات a_h عند تجليخ الأسطح الخرسانية	م/ث²	8,0	
نسبة التفاوت K	م/ث²	1,5	

الضوضاء والاهتزازات

تنبيه!

القيم الخاصة بمنسوب الضوضاء الذي تم تقييمها للمنسوب «أ» وكذلك القيمة الإجمالية للاهتزازات يمكن الاطلاع عليها في «بيانات تقنية».

قيم الضوضاء وقيم الاهتزازات تم تحديدها وفقا للمعيار EN 62841.

احترس!

قيم القياس المذكورة تكون سارية للأجهزة الجديدة. في أثناء الاستخدام اليومي تتغير قيم الضوضاء وقيم الاهتزازات.

تنبيه!

منسوب الاهتزازات المنصوص عليه في إرشادات التشغيل هذه تم قياسها بأسلوب قياس موحد قياسيا في المعيار EN 62841 ويمكن استخدامه لمقارنة أدوات عمل كهربائية مع بعضها. وهو مناسب أيضا لإجراء تقدير أولي لحمل الاهتزازات.

منسوب الاهتزازات المذكور راجع إلى الاستخدامات الرئيسية لأداة العمل الكهربائية. إلا أنه عند استخدام أداة العمل الكهربائية في تطبيقات أخرى مع أدوات عمل تركيبية مختلفة أو تحت ظروف صيانة غير كافية، فإن منسوب الاهتزازات يمكن أن يحيد عن القيمة المذكورة. وهذا ما يمكن أن يؤدي إلى زيادة حمل الاهتزازات بصورة واضحة على مكان العمل بأكمله. لإجراء تقدير دقيق لحمل الاهتزازات فإنه يجب أيضا مراعاة الأوقات التي يكون فيها الجهاز متوقفا عن التشغيل أو يكون فيها الجهاز مشغلا إلا أنه لا يتم استخدامه بالفعل. هذا يمكن أن يؤدي إلى خفض حمل الاهتزازات بصورة واضحة على مكان العمل بأكمله.

يرجى منكم تحديد إجراءات أمان وسلامة إضافية لحماية القائم بتشغيل الجهاز من مفعول الاهتزازات، على سبيل المثال: صيانة أداة العمل الكهربائية وأدوات العمل التركيبية، الحفاظ على الأيدي دافئة، تنظيم مجريات العمل.

احترس!

عند وجود ضغط صوت يزيد عن 85 ديسيبل(أ) يجب ارتداء تجهيزة واقية للسمع.

إرشادات سلامة أخرى لجميع الاستخدامات

الحركة الارتدادية وإرشادات السلامة المتعلقة بذلك

الحركة الارتدادية هي رد الفعل المفاجئ الناجم عن أداة شغل دوارة متعرضة لإعاقة أو انحشار مثل قرص السنفرة أو صحن السنفرة أو الفرشاة السلكية وما إلى ذلك. ومن شأن الانحشار أو الإعاقة أن يؤديا إلى توقف أداة الشغل الدوارة بشكل مفاجئ. ومن خلال ذلك، تتسارع الأداة الكهربائية غير الخاضعة للسيطرة عكس اتجاه دوران أداة الشغل عند موضع الإعاقة.

في حالة تعرض قرص سنفرة للانحشار أو الإعاقة في قطعة الشغل مثلاً، فقد تعلق حافة قرص السنفرة المُدخلة في قطعة الشغل وينكسر قرص السنفرة نتيجة ذلك أو تحدث حركة ارتدادية. عندئذ، يتحرك قرص السنفرة نحو المستخدم أو يبعد عنه حسب اتجاه دوران القرص عند موضع الإعاقة. وعندئذ قد تتعرض أقراص السنفرة للكسر أيضًا.

تحدث الحركة الارتدادية نتيجة للاستخدام الخاطئ للأداة الكهربائية و/أو العمل في ظروف عمل غير سليمة. ويمكن تجنب حدوثها من خلال اتباع تدابير الوقاية المناسبة، كما سيتم شرحه فيما يلي.

- **أمسك الأداة الكهربائية جيدًا واجعل جسمك وذراعيك في وضع يتيح لك امتصاص قوى الارتداد. استخدم المقبض الإضافي دائمًا، إذا كان متاحًا، للحصول على أكبر قدر ممكن من السيطرة على قوى الارتداد أو عزوم رد الفعل عند زيادة سرعة الدوران.** يستطيع المستخدم السيطرة على قوى الارتداد ورد الفعل من خلال اتخاذ التدابير الاحترازية المناسبة.
- **لا تضع يديك بالقرب من أدوات الشغل الدوارة مطلقًا.** فقد تتحرك أداة الشغل أثناء الارتداد فوق يديك.
- **أبق جسمك بعيدًا عن نطاق تحرك الأداة الكهربائية أثناء الارتداد.** يدفع الارتداد الأداة الكهربائية في الاتجاه المعاكس لحركة قرص السنفرة عند موضع الإعاقة.
- **قم بالعمل بحرص وحذر شديدين في نطاق الأركان والحواف الحادة وما شابه، وتجنب ارتطام أو انحصار أدوات الشغل في قطعة الشغل.** حيث تميل أداة الشغل الدوارة للانحصار في الأركان أو الحواف الحادة أو عندما ترتطم بشيء. ويتسبب هذا في فقدان السيطرة على الأداة أو حدوث حركة ارتدادية.
- **لا تستخدم شفرة المنشار السلسلة لقطع الخشب، ولا تستخدم قرص القطع الماسي المقطعي المزود بمسافات فاصلة بين المقاطع تزيد على 10 مم، ولا شفرة المنشار المسننة.** حيث يتسبب هذا النوع من أدوات الشغل في أحيان كثيرة في حدوث حركة ارتدادية وفقدان السيطرة على الأداة.

إرشادات السلامة الخاصة للتجليخ والقطع بالتجليخ

- **اقتصر على استخدام عناصر التجليخ المصرح بها لأداتك الكهربائية، وعلى استخدام الغطاء الواقي الخاص بعناصر التجليخ هذه.** لا يمكن تأمين عناصر التجليخ غير المخصصة للأداة الكهربائية بشكل كافٍ، ومن ثم تصبح غير آمنة.
- **يجب تركيب أقراص التجليخ الملتوية بحيث يكون سطح التجليخ غير بارز عن مستوى حافة الغطاء الواقي.** قرص التجليخ غير المركب بشكل صحيح والذي يبرز عن مستوى حافة الغطاء الواقي لن يمكن حمايته بدرجة كافية.
- **ينبغي أن يكون قد تم تركيب الغطاء الواقي على الأداة الكهربائية بأمان وأن يكون قد تم ضبطه ليوفر أكبر قدر ممكن من الأمان، بحيث يكون الجزء المكشوف من عنصر التجليخ الذي يشير نحو المستخدم أصغر ما يُمكن.** من شأن الغطاء الواقي حماية المستخدم من الشظايا وملامسة عنصر التجليخ بشكل غير مقصود وكذلك الشرر الذي قد يؤدي لاشتعال الملابس.
- **لا يجوز استخدام عناصر التجليخ إلا لأغراض الاستخدام الموصى بها، على سبيل المثال: لا تقم بالتجليخ بواسطة السطح الجانبي لقرص القطع.** أقراص القطع مخصصة لإزالة المواد بواسطة حافة القرص. قد تتسبب القوى المؤثرة على أقراص التجليخ من الجانب إلى كسرها.
- **استخدم دائما فلانشة شد سليمة وبمقاس وشكل صحيح يناسب قرص التجليخ التي تختاره. تقدم الفلانشات المناسبة الدعم المطلوب لقرص التجليخ وتقلل بذلك من خطر انكساره.** قد تختلف فلانشة أقراص القطع عن فلانشات أقراص التجليخ الأخرى.
- **لا تستخدم أقراص تجليخ مستهلكة خاصة بالأدوات الكهربائية الكبيرة.** أقراص التجليخ الخاصة بالأدوات الكهربائية الكبيرة نسبيًا غير مناسبة لأعداد اللفات العالية للأدوات الكهربائية الصغيرة وقد تنكسر.
- **عند استخدام الأقراص ذات الغرض المزدوج، استخدم دائمًا الغطاء الواقي المناسب للتطبيق الجاري تنفيذه.** قد يؤدي عدم استخدام الغطاء الواقي الصحيح إلى عدم كفاية الحماية ووقوع إصابات خطيرة.

مزيد من إرشادات السلامة

- اقتصر على استخدام كابل الإطالة المسموح به في النطاق الخارجي.
- لا يُسمح بالاستخدام لتجليخ طلاءات الرصاص. يجب أن تتم إزالة طلاءات الرصاص بواسطة فني متخصص فقط.
- تجنب التعامل مع الخامات التي قد ينبعث منها مواد تشكل خطورة على الصحة (مثل الأسبستوس). احرص على اتخاذ إجراءات الحماية اللازمة في حالة وجود غبار ضار بالصحة أو قابل للاشتعال أو الانفجار. احرص على ارتداء القناع الواقي من الغبار. استخدم أجهزة الشفط المناسبة.

⚠ **أضرار مادية!**

يجب أن يتوافق جهد الشبكة الكهربائية مع قيمة الجهد الواردة في لوحة الصنع.

إرشادات السلامة العامة للتجليخ

⚠ تحذير!

يرجى منكم قراءة كافة تنبيهات الأمان والسلامة والإرشادات. التقصير في الالتزام بمراعاة تنبيهات الأمان والسلامة والإرشادات يمكن أن يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، حريق و/أو إصابات جسيمة. **يرجى منكم الحفاظ على تنبيهات الأمان والسلامة والإرشادات للرجوع إليها في المستقبل.**

- يلزم استخدام هذه الأداة الكهربائية كمجلخة. احرص على قراءة جميع إرشادات السلامة والتعليمات والرسومات التوضيحية والبيانات المرفقة مع الجهاز. إن لم تراع التعليمات التالية، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق و/أو حدوث إصابات بالغة.
- هذه الأداة الكهربائية غير مناسبة للسنفرة باستخدام ورق السنفرة والعمل عن طريق الفرشات السلكية والتلميع والتثقيب والقطع السحجي. الاستخدامات التي لم تُخصص لها الأداة الكهربائية قد تعرضك للمخاطر والإصابات.
- **لا تستخدم الأداة الكهربائية لأداء أية مهمة لم يتم تصميم الأداة من أجلها صراحة ولم تنص عليها الجهة الصانعة للأداة بشكل صريح.** يمكن أن يؤدي مثل هذا التعديل التركيبي إلى فقدان السيطرة على الأداة والتعرض لإصابات جسدية خطيرة.
- **لا تستخدم أداة شغل لم يتم تخصيصها وتحديدها من قبل الجهة الصانعة خصيصًا للاستخدام مع هذه الأداة الكهربائية.** لا تعني إمكانية تثبيت الملحق على الأداة الكهربائية ضمانًا للاستخدام الآمن.
- **يجب أن يكون عدد اللفات المسموح به لأداة الشغل مساويًا على الأقل لعدد اللفات الأقصى المذكور على الأداة الكهربائية.** الملحق الذي يدور بعدد لفات أكبر من المسموح به قد يتعرض للكسر والتطاير.
- **يجب أن يتوافق كل من القطر الخارجي وسُمك أداة الشغل مع قيم قياسات أداتك الكهربائية.** لا يمكن حماية أدوات الشغل ذات المقاسات غير الصحيحة أو فحصها بشكل كاف.
- **يجب أن تتناسب قياسات تثبيت أداة الشغل مع قياسات وسائل تثبيت الأداة الكهربائية.** أدوات الشغل غير المثبتة على الأداة الكهربائية بشكل دقيق ومناسب، تدور بشكل غير منتظم وتهتز بشدة وقد تؤدي إلى فقدان السيطرة عليها.
- **لا تستخدم أدوات شغل بها أضرار. افحص أدوات الشغل قبل كل استخدام من حيث وجود تقشير أو تشققات، وافحص صحن الجلخ من حيث وجود تشققات أو تآكل أو استهلاك شديد. في حالة سقوط الأداة الكهربائية أو أداة الشغل افحصها من حيث وجود أضرار بها أو احرص على استخدام أداة شغل سليمة. بعد فحص أداة الشغل وتركيبها، احرص على أن تكون أنت والأشخاص الموجودون بالقرب منك بعيدًا عن نطاق حركة أداة الشغل الدوارة واترك الجهاز يعمل بأقصى عدد لفات لمدة دقيقة واحدة.** غالبًا ما تنكسر أدوات الشغل المتضررة أثناء فترة الاختبار هذه.
- **احرص على ارتداء تجهيزات الحماية الشخصية. تبعًا للتطبيق استخدم قناعًا واقيًا للوجه بالكامل أو واقية للعينين أو نظارة واقية.** إذا كان ذلك مناسبًا، ارتد قناعًا واقيًا من الغبار أو واقية سمع أو قفازًا واقيًا أو مئزرًا خاصًا لإبعاد جزيئات المادة والسنفرة الصغيرة عنك. يجب حماية العينين من الأجسام الغريبة المتطايرة التي قد تطرأ أثناء الاستخدامات المختلفة. يجب أن تقوم أقنعة الحماية من الغبار والأقنعة الواقية للتنفس بترشيح الغبار الناشئ أثناء الاستخدام المعني. في حالة تعرضك لأصوات ضوضاء عالية لفترة طويلة فقد تتعرض لفقدان السمع.
- **أبق الآخرين بعيدًا بمسافة آمنة عن منطقة عملك. يجب على أي شخص يدخل في منطقة عملك ارتداء تجهيزات الحماية الشخصية.** فقد تتطاير شظايا قطعة الشغل أو أدوات الشغل المنكسرة وتتسبب في إصابات حتى خارج منطقة العمل المباشرة.
- **أمسك الأداة الكهربائية فقط من مواضع المسك المعزولة عندما تقوم بإجراء أعمال يحتمل فيها أن تتلامس أداة الشغل مع أسلاك كهربائية مخفية أو مع كابل الكهرباء الخاص بالأداة الكهربائية نفسها.** قد يؤدي التلامس مع الأسلاك الموصلة للجهد إلى سريان الجهد الكهربائي في الأجزاء المعدنية بالجهاز وإلى حدوث صدمة كهربائية.
- **احرص على أن يكون كابل الكهرباء بعيدًا عن أدوات الشغل الدوارة.** في حالة فقدانك السيطرة على الجهاز، قد يتعرض كابل الكهرباء للقطع أو الانحصار وتنزلق يدك أو ذراعك في أداة الشغل الدوارة.
- **لا تضع أبدًا الأداة الكهربائية جنبًا قبل أن تتوقف أداة الشغل تمامًا.** فقد تلامس أداة الشغل الدوارة السطح مما قد يتسبب في فقدان السيطرة على الأداة الكهربائية.
- **لا تدع الأداة الكهربائية تدور أثناء حملك لها.** قد تتشابك ملابسك بشكل غير مقصود مع أداة الشغل الدائرة مما قد يجعل أداة الشغل تقوم بالثقب في جسدك.
- **احرص على تنظيف فتحات التهوية بأداتك الكهربائية بانتظام.** تقوم مروحة المحرك بسحب الغبار إلى جسم الأداة، حيث قد يتسبب تراكم الغبار المعدني الكثيف في حدوث مخاطر كهربائية.
- **لا تستخدم الأداة الكهربائية بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.** فقد يتسبب الشرر في إشعال هذه المواد.
- **لا تستخدم أدوات شغل تتطلب مواد تبريد سائلة.** قد يؤدي استخدام الماء أو أي سائل تبريد آخر إلى حدوث صدمة كهربائية.

المحتويات

الرموز المستخدمة في إرشادات التشغيل ..... 1- ar
الرموز على المنتج ..... 1- ar
من أجل أمانكم وسلامتكم ..... 1- ar
الضوضاء والاهتزازات ..... 4- ar
بيانات تقنية ..... 5- ar
نظرة عامة ..... 6- ar
إرشادات الاستعمال ..... 7- ar
الصيانة والعناية ..... 10- ar
تنبيه بشأن التخلص من المنتج المستهلك ..... 10- ar
بيان التوافق CE ..... 10- ar
إخلاء المسؤولية ..... 10- ar

الرموز المستخدمة في إرشادات التشغيل

تحذير!

يشير إلى خطر محدق بصورة مباشرة. عدم الالتزام باتباع التنبيه يمكن أن يؤدي إلى الموت أو إلى إحداث إصابات جسيمة جدا.

احترس!

يشير إلى موقف يحتمل أن يكون خطرا. عدم الالتزام باتباع التنبيه يمكن أن يؤدي إلى إحداث إصابات أو إلحاق ضرر أو تلف بأشياء.

تنبيه!

يشير إلى تلميحات مفيدة حول الاستخدام ومعلومات هامة.

الرموز على المنتج

يجب قراءة إرشادات التشغيل قبل البدء في تشغيل الجهاز!

يجب ارتداء تجهيزة واقية للعينين!

يجب ارتداء تجهيزة واقية للعينين!

تنبيه بشأن التخلص من الجهاز القديم (أنظر صفحة 10- ar)!

فئة الحماية II

علامة CE

علامة UKCA

من أجل أمانكم وسلامتكم

تحذير!

قبل البدء في استخدام المصقلة يجب قراءة والتصرف وفقا للتنبيهات والإرشادات المنصوص عليه في:

- إرشادات التشغيل هذه.
- «تنبيهات الأمان والسلامة العامة» بشأن التعامل مع أدوات العمل الكهربائية في الكتيب المرفق (رقم المنشور: 315915).
- قواعد وأحكام الوقاية من الحوادث الواجبة التطبيق في موقع استخدام الجهاز.

هذه المصقلة تم صنعها حسب أحدث ما تم التوصل إليه على المستوى التكنولوجي ووفقا لقواعد الأمان والسلامة المعتمدة المتعارف عليها. بالرغم من ذلك فإنه يمكن أن تنشأ عند استخدامها أخطار على صحة وحياة المستخدم أو أشخاص آخرين أو ضرر أو تلف بالجهاز أو بأشياء أخرى ذات قيمة. يجب عدم استخدام المصقلة إلا

- في الغرض المعدة للاستخدام فيه.
- عندما تكون في حالة سليمة تماما من ناحية الأمان التقني.

يجب القيام على الفور بإزالة أي خلل يكون له تأثيرا سلبيا على الأمان والسلامة.

لاستخدام المطابق للتعليمات

مجلخة الترميم LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R مصممة

- للاستخدام التجاري في المصانع والورش.
- للتجليخ الجاف والتنعيم في الخرسانة والجص وجص الأرضيات والحجر الرملي والطين الحراري والأسفلت.
- لجلخ الطلاء وبقايا المواد اللاصقة على الخرسانة أو جص الأرضيات.
- للاستخدام مع أدوات القطع الماسي التي توفرها شركة FLEX لهذا الجهاز والمسموح لها بعدد لفات يبلغ 7000 لفة/دقيقة بحد أدنى.

لا يُسمح باستخدام أقراص القطع والتجليخ وأقراص الجلخ المضلعة أو الفرشات السلكية.

عند استخدام مجلخة الترميم LD 18-7 125 R/LD 18-7 150 R يجب توصيل شفاط غبار من الفئة M.

FLEX

Flex-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15
71711 Steinheim/Murr
Germany
Tel. +49 (0) 7144 828-0
Fax. +49 (0) 7144 25899
info@flex-tools.com
www.flex-tools.com

Flex Power Tools Ltd.
Unit 8 Anglo Office Park
Lincoln Road
HP12 3RH, High Wycombe, Buckinghamshire
United Kingdom
Phone: +44 (0)1325 741 793
E-Mail: uk.sales@flex-tools.com







532875 / 07–2025 / No responsibility for typographical errors. Technical changes reserved.